

# VLASNIČKI PRIRUČNIK

Korištenje  
Održavanje  
Specifikacije

Sve informacije u ovom Priručniku za vlasnika su aktualne u trenutku objave. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmjene u bilo kojem trenutku, provodeći politiku stalnog unapređivanja proizvoda.

Ovaj priručnik vrijedi za sve modele ovog vozila i uključuje opise i objašnjenja opcija kao i standardne opreme. Kao rezultat toga, možete pronaći materijal u ovom priručniku koji se ne odnosi na vaše vozilo.

Imajte na umu da su neki modeli opremljeni upravljačem na desnoj strani (RHD). Objašnjenja i ilustracije za neke funkcije u RHD modelima su suprotna od onih napisanih u ovom priručniku.

## **OPREZ: PREINAKE NA VAŠEM HYUNDAI VOZILU**

Vaš HYUNDAI se ne treba mijenjati ni na koji način. Takve izmjene mogu negativno utjecati na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai vozila i mogu, osim toga, kršiti uvjete ograničenih jamstava koja pokrivaju vozilo. Određene promjene mogu također biti i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva prometa i drugih vladinih agencija u vašoj zemlji.

## **DVOSMJERNI RADIO ILI INSTALACIJA TELEFONA**

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim ubrizgavanjem goriva i drugim elektroničkim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađeni/prilagođeni dvosmjerni radio ili mobilni telefon negativno utječu na elektroničke sustave. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo slijedite upute proizvođača radija ili da se obratite HYUNDAI prodavaču za mjere opreza ili posebne upute ako se odlučite instalirati jedan od tih uređaja.

## **UPOZORENJE! (AKO JE U OPREMI)**

Ovo je vozilo opremljeno Pan-europskim eCall sustavom koji poziva hitne službe. Bilo koji zahvat koji nije odobren ili neodobrena manipulacija sustavom eCall u što se ubrajaju i neodobreni dodaci i dodatna oprema koja nije proizvod ili nije na listi odobrenja od strane HYUNDAIJA može svojim radom omesti eCall sustav, prouzročiti pogrešne pozive u slučaju prometnih ili nezgoda druge vrste kad je pomoć hitno potrebna.

Ovo može biti opasno po život!

## UPOZORENJA NA SIGURNOST I ŠTETU VOZILA

Ovaj priručnik sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i OBAVIJEST.

Ovi naslovi pokazuju sljedeće:



### **OPASNOST**

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.



### **UPOZORENJE**

Ukazuje na stanje koje može dovesti do štete, ozbiljnih ozljeda ili smrti za vas i druge osobe, ako se upozorenje ne poštuje. Pridržavajte se savjeta i postupajte pažljivo.



### **OPREZ**

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

### **OPASKA**

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprezno.



# Sadržaj

Predgovor	1
Informacije o vozilu	2
Sigurnosni sustav	3
Instrument ploča	4
Značajke vozila	5
Vožnja vašeg vozila	6
Sustavi pomoći u vožnji	7
Hitne situacije	8
Održavanje	9
Indeks	I



# 1. Predgovor

Predgovor .....	1-2
HYUNDAI motor company .....	1-2
Kako koristiti ovaj priručnik .....	1-2
Sigurnosne poruke.....	1-3
Zahtjevi za kvalitetom goriva .....	1-4
Benzinski motor.....	1-4
Dizelski motor.....	1-7
Modifikacije vozila .....	1-8
Upute za rukovanjem vozila .....	1-8
Uhodavanje vozila .....	1-8
Vraćanje isluženih vozila (za Europu).....	1-9
Prikupljanje podataka i snimanje podataka u slučaju nezgode.....	1-9

### PREDGOVOR

Zahvaljujemo na odabiru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve širi broj ljudi koji voze HYUNDAI. Napredni inženjering i visoka kvaliteta izrade svakog HYUNDAI vozila kojeg gradimo nešto je na što smo vrlo ponosni.

Vaš Priručnik za vlasnika će vam predstaviti mogućnosti i rad vašeg novog HYUNDAI vozila. Predlažemo da ga pažljivo pročitate jer sadrži informacije koje uvelike mogu pridonijeti zadovoljstvu koje vam pričinjava vaše novo vozilo.

Proizvođač također preporučuje da servis i održavanje na vašem vozilu obavljaju ovlaštene HYUNDAI trgovci. Oni su opremljeni i obučeni da pruže vrhunsku uslugu koja je u skladu s najvišim standardima HYUNDAI-a.

Napomena: Budući da će budući vlasnici također trebati informacije koje se nalaze u ovom priručniku, ako prodajete vaš HYUNDAI, molimo vas da ostavite Priručnik u vozilu. Hvala. Također, ovaj bi priručnik trebalo smatrati integralnim dijelom vozila kako biste se u svakom trenutku mogli konzultirati u slučaju bilo kakvih nedoumica.

### HYUNDAI MOTOR COMPANY



#### OPREZ

Upotreba goriva loše kvalitete i maziva koje ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije mogu dovesti do teških oštećenja motora i mjenjača. Uvijek morate koristiti gorivo visoke kvalitete i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranici 2-24 u poglavlju Specifikacije vozila u ovom Priručniku.

---

Copyright 2024 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Niti jedan dio ove publikacije se ne smije reproducirati, pohranjivati u bilo kojem sustavu pohrane ili prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja tvrtke Hyundai Motor Motor Company.

### KAKO KORISTITI OVAJ PRIRUČNIK

Želimo vam pomoći kako biste u vožnji vašeg vozila što više uživali. Vaš priručnik može vam pomoći na mnogo načina. Preporučujemo da pročitate cijeli priručnik. Kako bi se smanjila mogućnost ozljeda ili smrtnog slučaja, posebnu pozornost obratite na obavijesti UPOZORENJA i OPREZA.

Tekst je popraćen jasnim ilustracijama kako ne biste bili ni u kakvim dvojbama glede ispravnog korištenja svojeg vozila. Čitajući priručnik naučit ćete sve o značajkama vašeg vozila, važnim sigurnosnim informacijama, a naći ćete i korisne savjete o vožnji u raznim vremenskim uvjetima.

Da biste dobili uvid u sadržaj vašeg Priručnika, koristite Sadržaj u prednjem dijelu priručnika.

Za brzo pronalaženje informacija o vozilu, koristite indeks u stražnjem dijelu Priručnika. To je abecedni popis onoga što je u ovom priručniku i broj stranice gdje se može naći.

Poglavlja: ovaj priručnik se sastoji od devet poglavlja plus sadržaj. Prva stranica svakog poglavlja obuhvaća detaljnu tablicu sadržaja tema u tom poglavlju kako biste odmah mogli vidjeti nalazi li se tražena informacija u tom dijelu priručnika.



## SIGURNOSNE PORUKE

Sigurnost Vas, kao i svih ostalih, iznimno je važna. Ovaj priručnik za vlasnika pruža mnoge sigurnosne rutine, i sigurne načine korištenja vozila. Ove informacije pružaju upozorenja o potencijalnim opasnostima za vas, ostale, ali i vozilo.

Sigurnosne poruke koje se nalaze na vozilu i u ovom priručniku pokazuju što treba činiti kako bi se sve potencijalne opasnosti izbjegle.

Upozorenja i savjeti u ovom priručniku su ondje radi vaše sigurnosti. Pridržavajte te ih se u potpunosti; u protivnom su moguće teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

U priručniku ćete naći istaknute OPASNOSTI, razna UPOZORENJA, obavijesti koje pozivaju na OPREZ i OBAVIJESTI.

Kako je OPASNOST izuzetno bitna, skrećemo na nju pažnju simbolom opasnosti koji se koristi u ovom priručniku.



Ovo je taj simbol i on ukazuje na potencijalno teške fizičke ozljede. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, jer inače prijetite teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

Ove informacije su prikupljene u prilog vaše osobne sigurnosti. Pažljivo ih proučite i uvijek ih se pridržavajte u POTPUNOSTI.



### **OPASNOST**

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

---



### **UPOZORENJE**

UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

---



### **OPREZ**

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

---

### **OPASKA**

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprezno.

---

## VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

#### **Bezolovni**

##### **Za Europu**

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može dovesti do blagog smanjenja performansi vozila.

##### **Osim Europe**

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Vaše novo vozilo je osmišljeno da uz bezolovno gorivo bude maksimalno učinkovito, a i da smanji emisiju ispušnih plinova i onečišćenje svjećica.

#### **OPASKA**

**NIKADA NE KORISTITE OLOVNO GORIVO.** Upotreba olovnog goriva je štetna za katalizator i oštetit će senzor za kisik u sustavu kontrole motora te utjecati na kontrolu emisija.

Nikad nemojte dodavati bilo koje sredstvo za čišćenje sustava goriva u spremnik, osim onoga što je navedeno u specifikacijama (Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti.)

---



#### **UPOZORENJE**

- Ne “punite do vrha”, nakon što se kod punjenja mlaznica automatski isključi.
  - Uvijek provjerite je li čep goriva sigurno stavljen kako bi se spriječilo prolijevanje goriva u slučaju nesreće.
-

### ***Benzin koji sadrži alkohol i metanol***

Gasohol, mješavina benzina i etanola (također poznat kao zrnati alkohol) i benzin ili gasohol koji sadrži metanol (također poznat kao drvo alkohol) prodaju se uz ili umjesto olovnog ili bezolovnog benzina.

Ne koristite gasohol koji sadrži više od 10% etanola, i ne koristite benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Bilo koji od ovih goriva može izazvati probleme u vožnji i oštetiti sustav goriva, sustav za kontrolu motora i kontrole ispušnih plinova.

Prekinite korištenje bilo koje vrste gasohola ako se pojave problemi u vožnji.

Šteta u sustavu goriva ili problem u vožnji ne mogu biti pokriveni jamstvom proizvođača, ako su one proizašle iz uporabe navedenih goriva.

1. Gasohol s više od 10% etanola.
2. Benzin ili gasohol koji sadrži metanol
3. Olovni benzin ili olovni gasohol.

#### **OPASKA**

Nikad ne koristiti gasohol koji sadrži metanol. Prekinite korištenje bilo kakvog gasohola, ako to utječe na vozna svojstva motora.

---

### ***Ostala goriva***

Korištenje goriva kao što su;

- gorivo koje sadrži silikon (Si),
- gorivo koje sadrži MMT (Mangan, Mn),
- gorivo koje sadrži Ferocen (Fe), i
- gorivo koje sadrži druge metalne aditive,

mogu izazvati štetu vozila i motora ili izazvati začepljenje, probleme pri pokretanju, loše ubrzanje, gubitak brzine, topljenje katalizatora, nenormalnu koroziju, smanjenje životnog ciklusa, itd.

Također, žaruljica za dojavu neispravnosti (MIL) se može upaliti.

#### **OPASKA**

Oštećenja sustava goriva ili problemi s performansama uzrokovani uporabom ovih goriva neće biti pokriveni ograničenim jamstvom novog vozila.

---

### ***Korištenje MTBE***

HYUNDAI preporučuje izbjegavanje goriva s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%) u vašem vozilu.

Gorivo koje sadrži MTBE preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%) može smanjiti performanse vozila, imati otežano isparavanje ili uzrokovati teško pokretanje.

### **OPASKA**

Ograničeno jamstvo novog vozila ne može pokriti štetu na sustavu za gorivo i probleme s performansama koje su uzrokovane uporabom goriva koji sadrže metanol ili gorivo s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%)

---

### ***Nemojte koristiti metanol***

Goriva koja sadrže metanol (drvo alkohol) ne smiju se koristiti u vozilu. Ova vrsta goriva može smanjiti performanse vozila i oštetiti komponente sustava goriva, sustav kontrole motora i sustav kontrole emisija.

### ***Aditivi za gorivo***

HYUNDAI preporučuje korištenje bezolovnog benzina koji ima oktanski broj RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Indeks) 91 ili više (za Europu) ili oktanski broj (RON istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Indeks) 87 ili više (osim Europe).

Za korisnike koji ne koriste kvalitetna goriva uključujući redovito korištenje aditiva za gorivo, a imaju problema s pokretanjem ili motor ne radi glatko, dodajte jednu bocu sukladno rasporedu održavanja u poglavlju 9.

Aditivi se mogu nabaviti kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca uz informacije o tome kako ih koristiti. Nemojte miješati druge aditive.

### ***Korištenje u inozemstvu***

Ako ćete voziti svoje vozilo u drugoj zemlji, svakako:

- provjerite sve zakonske propise o registraciji i osiguranju.
- provjerite je li kvalitetno gorivo dostupno.

## Dizelski motor

### **Dizelsko gorivo**

Dizelski motor smije koristiti samo dizelsko gorivo koje je u skladu s EN 590 ili uspo-redivim standardom. (EN je kratica za "europske norme"). Nemojte koristiti brodska dizelska goriva, ulja za grijanje ili neodobrene aditive za gorivo, jer to će povećati troše-nje komponenti i dovesti do oštećenja motora i sustava goriva. Uporaba neodobrenih goriva i / ili aditiva za goriva će rezultirati ograničenjima prava vašeg jamstva.

U vašem vozilu se koristi dizel gorivo s cetanskim brojem većim od 51. Ako su dostupne dvije vrste dizelskog goriva, koristite ispravno sezonsko gorivo prema sljedećim tempe-raturnim uvjetima.

- iznad -5°C ljetno dizelsko gorivo.
- ispod - 5°C zimsko dizelsko gorivo.

Pratite razinu goriva u spremniku: ako se motor zaustavi zbog goriva, sustavi dobave i ubrizgavanja moraju biti potpuno očišćeni kako bi se omogućilo ponovno pokretanje.

### **OPASKA**

Ne dopustite da benzin ili voda uđu u spremnik. Ako se to dogodi morate potpuno isprazniti spremnik i sustave dobave i ubrizgavanja kako bi se izbjeglo začepljenje pum-pe za ubrizgavanje i oštećenje motora.

---

### **OPASKA**

Preporučljivo je koristiti propisana automobilska dizelska goriva za dizelsko vozilo opre-mljeno DPF sustavom.

Ako koristite dizel koji ima puno sumpora (više od 50 ppm sumpora) i neodobrene adi-tive, to može uzrokovati oštećenje DPF sustava i može doći do bijelog dima.

---

### **Biodizel**

Komercijalno isporučeni dizel mješavine s ne više od 7% biodizela, poznatiji kao "B7 Diesel" može se koristiti u vašem vozilu, ako biodizel ispunjava EN 14214 ili ekvivalentne specifikacije. (EN je kratica za "europske norme"). Korištenje biogoriva iznad 7% izra-đenog od repice metil estera (RME), masne kiseline (FAME), biljnog ulja metil estera (VME) itd. ili miješanje dizela koji prelazi 7% biodizela će izazvati povećanu potrošnju ili oštećenja motora i sustava goriva. Popravak ili zamjena istrošenih ili oštećenih dijelova zbog uporabe neodobrenog goriva neće biti pokriveno jamstvom.

### **OPASKA**

- Nikad nemojte koristiti bilo dizel, B7 biodizel ili drugi, koji ne ispunjava najnovije specifikacije naftne industrije.
  - Nikad nemojte koristiti gorivo ili dodatke koji nisu preporučeni ili odobreni od strane proizvođača vozila.
-

### MODIFIKACIJE VOZILA

- Nemojte ni na koji način modificirati vozilo. Modifikacije vozila mogu utjecati na njegove performanse, sigurnost, trajnost i mogu čak biti u suprotnosti sa zakonima koji propisuju sigurnost i sastav ispušnih plinova.  
Dodatno, oštećenja ili gubitak performansi koji su posljedica tih modifikacija neće biti pokriveni jamstvom.
- Korištenje bilo kakvih neodobrenih elektroničkih uređaja može izazvati nenormalan rad vozila, oštećenje ožičenja, pražnjenje/kvar akumulatora i požar. Radi vlastite sigurnosti nemojte koristiti neodobrene elektroničke uređaje.

#### OPASKA

Svi zvukovi upozorenja (uključujući zvuk dobrodošlice/odlaska, zvuk virtualnog motora, aktivno smanjenje buke ceste itd.) su djelo vanjskih pojačala. Ako je potrebno, zamijenite pojačalo originalnim. Bilo koji neodobreni uređaj može izazvati kvar pojačala.

---

### UPUTE ZA KORIŠTENJE VOZILA

Kao i kod drugih vozila ovog tipa nepridržavanje uputa o ispravnom korištenju vozila može imati za posljedicu gubitak nadzora nad vozilom, sudar ili prevrtanje vozila.

Posebne dizajnerske značajke vozila (visoki odmak od tla, trag kotača i slično) daju ovom vozilu više težište nego kod drugih tipova vozila. Drugim riječima, ovo vozilo nije osmišljeno za vožnju kroz zavoje istim brzinama kao klasični automobili s pogonom na 2 kotača. Izbjegavajte nagle i oštre manevre vozilom. I opet, neispravno korištenje vozila može dovesti do gubitka kontrole, sudara ili prevrtanja. Svakako se pridržavajte uputa za 'Smanjenje rizika od prevrtanja' u poglavlju 6. ovog jamstva.

### RAZRADA VOZILA

Nije potrebno posebno razdoblje razrade. Prateći nekoliko jednostavnih mjera opreza tijekom prvih 1000 km možete poboljšati performanse, potrošnju i život vašeg vozila.

- Nemojte jako tjerati motor.
- Za vrijeme vožnje održavajte okretaje motora (RPM ili okretaje u minuti) između 2000 i 4000.
- Nemojte dulje vremena održavati istu brzinu motora, bilo da je brza ili spora. Različiti okretaji motora su potrebni za pravilno razrađivanje motora.
- Izbjegavajte nagla kočenja, osim u slučaju potrebe, kako bi se omogućilo da se kočnice ispravno uhodaju.
- Potrošnja goriva i performanse motora mogu se razlikovati u ovisnosti o procesu uhodavanja motora te će se uravnotežiti nakon 6000 km. Za vrijeme razrade motora moguća je povišena potrošnja goriva i ulja.
- Nemojte vući prikolicu prvih 2000 km rada.

## POVRATAK RABLJENIH VOZILA

HYUNDAI se zalaže za odgovorno postupanje prema okolišu i stoga nudi ekološko zbrinjavanje vozila kojima je istekao životni vijek u skladu sa smjernicama Europske unije (EU) o zbrinjavanju vozila na kraju svojeg životnog vijeka.

Za detaljnije informacije obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

## PRIKUPLJANJE PODATAKA O VOZILU I SUSTAVI PRAĆENJA RADA SUSTAVA

Ovo je vozilo opremljeno tzv. crnom kutijom, tj. sustavom za prikupljanje podataka u slučaju nezgode tj. event data recorderom (EDR). Osnovna namjena EDR sustava je snimanje ponašanja sustava poput aktivacije zračnih jastuka u slučaju sudara ili u situacijama u kojima je sudar zamalo izbjegnuto. EDR sustav je osmišljen kako bi snimao podatke koji se odnose na dinamičko ponašanje vozila i sigurnosne sustave u kratkom vremenskom periodu, tipično 30-ak sekundi ili manje. EDR koji je ugrađen u vozilo je osmišljen da pohranjuje podatke poput:

- Kako su razni sustavi u vozilu radili;
- Jesu li vozač i putnici u trenutku nezgode bili vezani ili ne;
- Kako jako (ako uopće) vozač jest u trenutku nezgode pritiskao pedalu kočnice i/li gasa;
- Brzinu kretanja vozila

Ovi podaci mogu pomoći u boljem razumijevanju okolnosti u kojima se nesreće i ozljede događaju.



### Obavijest

EDR sustav bilježi podatke samo u slučaju težih nesreća: nikakvi podaci se ne bilježe za vrijeme normalnih uvjeta vožnje i nikakvi osobni podaci (primjerice ime, spol, starost ili mjesto gdje se nezgoda dogodila) se nikad ne snimaju. No, druge strane, poput onih za provođenje zakona mogu kombinirati podatke EDR sustava s ostalim osobnim podacima koji se rutinski pribavljaju za vrijeme istrage nesreća.

Za očitavanje podataka EDR sustava potrebna je posebna oprema i potreban je pristup vozilu ili EDR sustavu. Pored proizvođača, druge strane poput onih za provođenje zakona mogu očitati te podatke ako imaju pristup do vozila ili EDR sustava.





## 2. Informacije o vozilu

Pregled vanjštine (sprijeda).....	2-2
Pregled vanjštine (straga).....	2-3
Pregled unutrašnjosti (LHD izvedba).....	2-4
Pregled unutrašnjosti (RHD izvedba).....	2-6
Pregled prednje konzole (LHD izvedba).....	2-8
Pregled prednje konzole (RHD izvedba).....	2-12
Pregled upravljača.....	2-16
Motorni prostor.....	2-17
Dimenzije.....	2-21
Specifikacije motora.....	2-21
Snaga žarulja.....	2-22
Gume i kotači.....	2-23
Nosivost i brzinski indeks guma (Za Europu).....	2-24
Sustav klima-uređaja.....	2-24
Masa praznog vozila.....	2-25
Obujam prtljažnika.....	2-28
Preporučena maziva i količine.....	2-29
Preporučeni razred viskoznosti po SAE.....	2-32
Broj šasije vozila (VIN).....	2-34
Oznaka certifikacije vozila.....	2-34
Specifikacije guma i tlak pumpanja (oznaka).....	2-34
Broj motora.....	2-35
Oznaka kompresora klima-uređaja.....	2-35
Izjava o sukladnosti.....	2-36
Oznaka goriva.....	2-37
Benzinski motor.....	2-37
Dizelski motor.....	2-39
Opaska o open source softwareu.....	2-40
Informacije distributera za EU regulativu o baterijama (EU 2023/1542).....	2-40

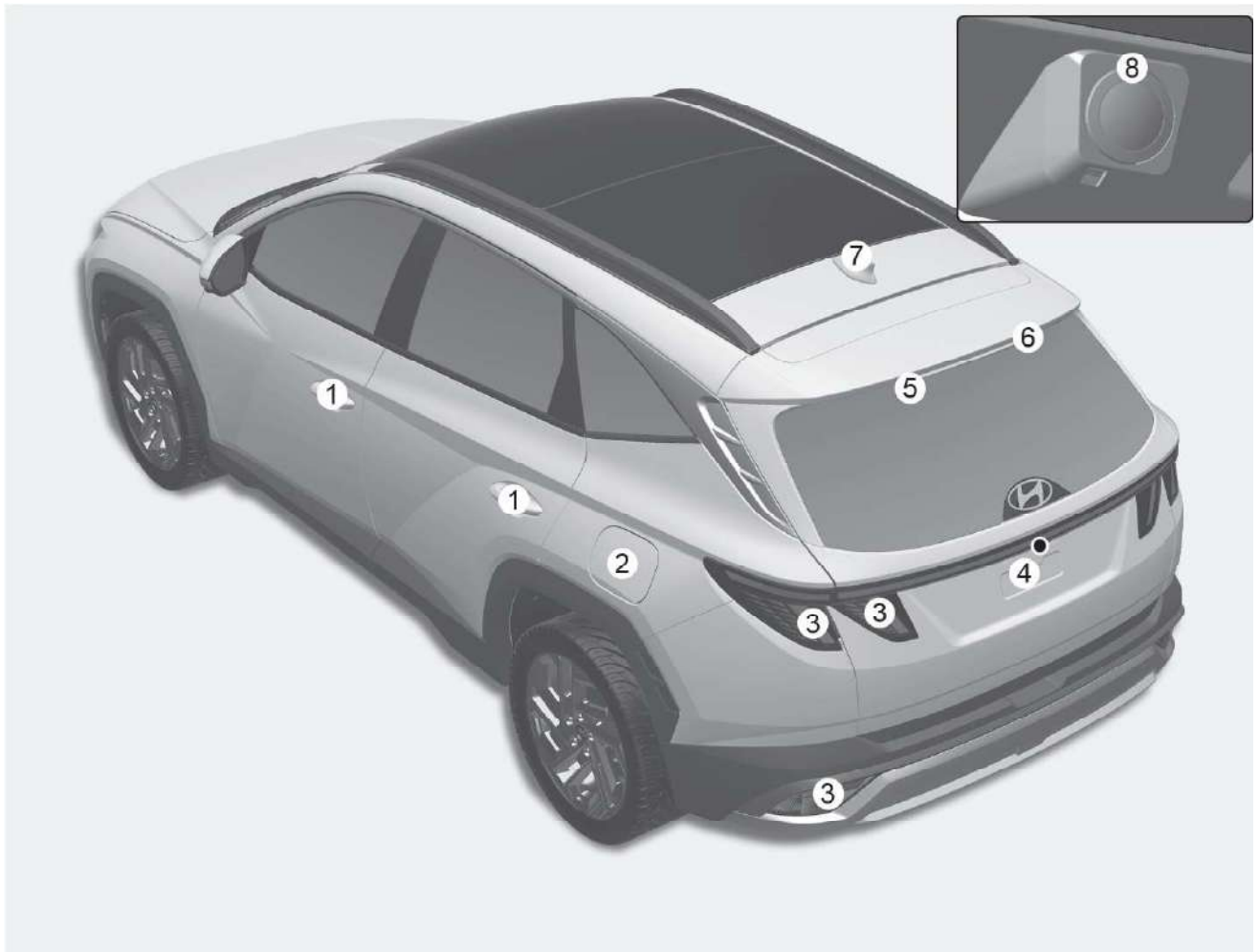
## PREGLED VANJŠTINE (SPRIJEDA)



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Poklopac motora.....	5-57
(2) Prednje svjetlo.....	9-79
(3) Guma i kotač .....	9-56
(4) Vanjski retrovizor.....	5-45
(5) Panoramski krov.....	5-53
(6) Brisač vjetrobranskog stakla .....	9-50
(7) Prozori.....	5-48
(8) Prednji radar .....	7-17
(9) Krovni nosač.....	5-130

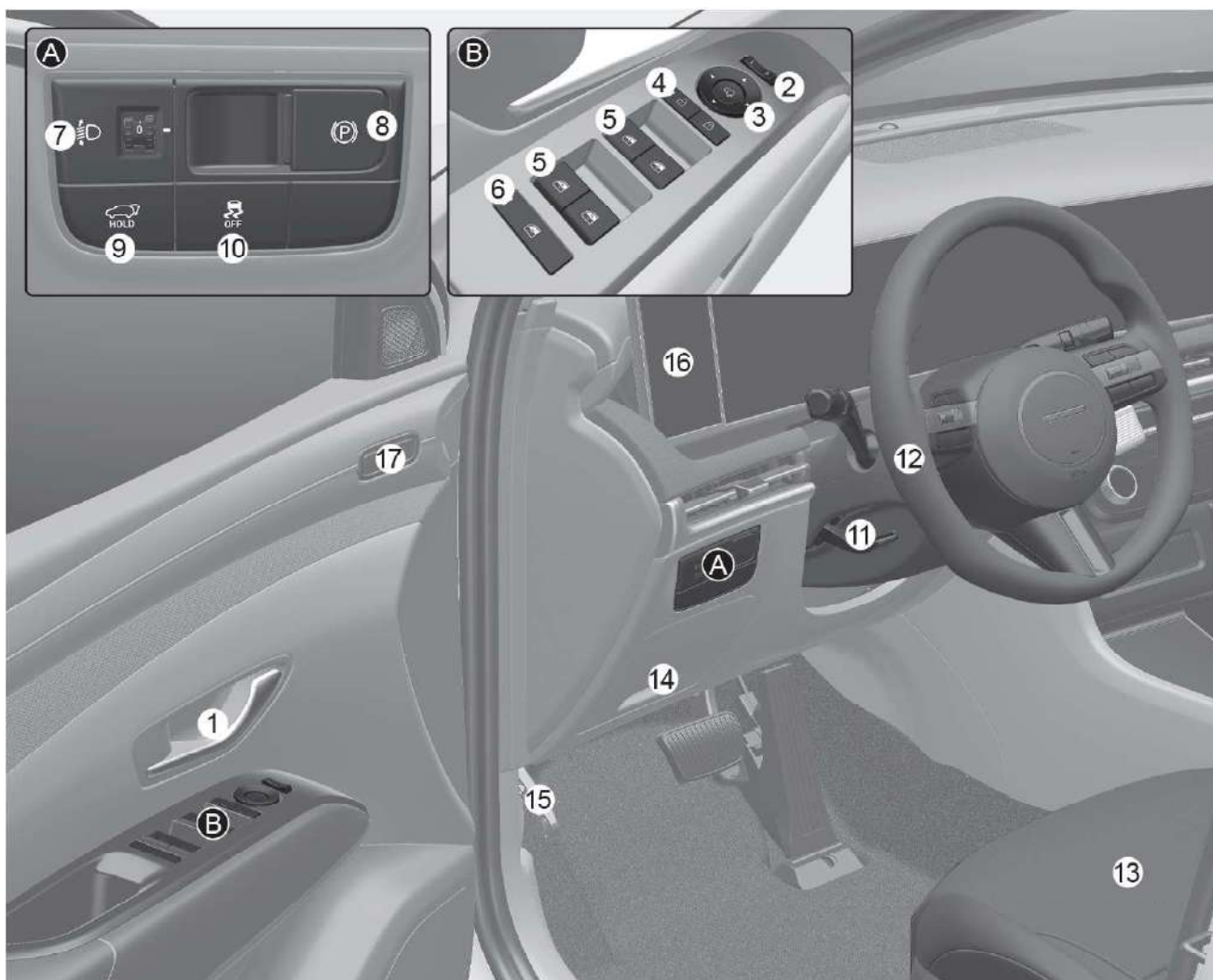
## PREGLED VANJŠTINE (STRAGA)



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Vrata.....	5-29
(2) Poklopac spremnika goriva .....	5-66
(3) Stražnje svjetlo .....	9-85
(4) Poklopac prtljažnika.....	5-59
(5) Treće stop svjetlo .....	9-889
(6) Stražnji brisač.....	9-50
(7) Antena .....	5-131
(8) Kamera za pogled unazad .....	7-102

## PREGLED UNUTRAŠNOSTI (LHD IZVEDBA)

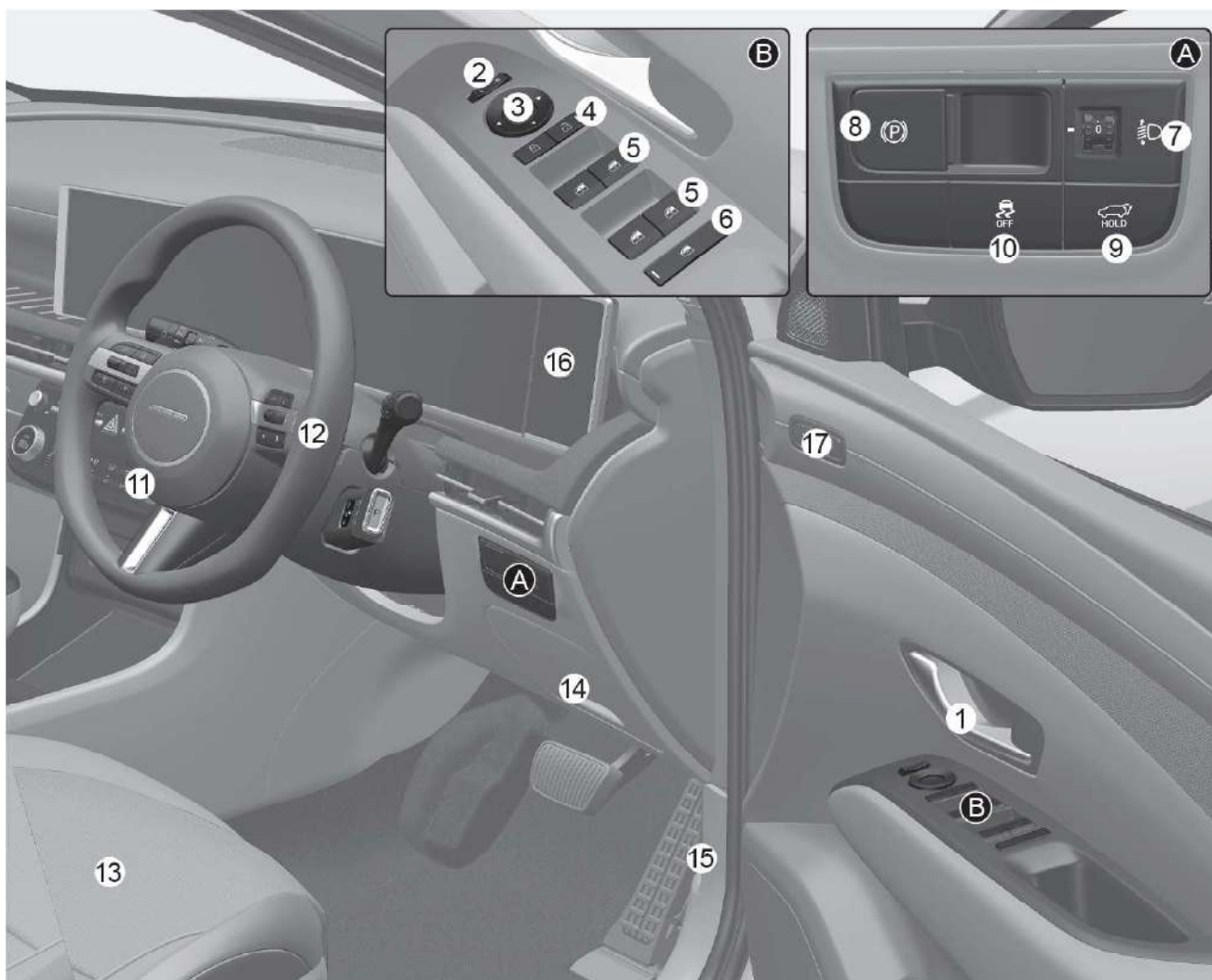


Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Unutrašnja kvaka vrata .....	5-30
(2) Prekidač za podešavanje vanjskih retrovizora .....	5-46
(3) Prekidač za preklapanje vanjskih retrovizora .....	5-46
(4) Prekidač središnjeg zaključavanja .....	5-30
(5) Prekidači električnih podizača prozora .....	5-48
(6) Prekidač zaključavanja električnog otvaranja prozora .....	5-52
(7) Prekidač za podešavanje visine snopa svjetla .....	5-75
(8) Prekidač EPB električne parkirne kočnice .....	6-50
(9) Prekidač električnog poklopca prtljažnika .....	5-59
(10) Prekidač za isključenje ESC sustava .....	6-59

(11) Podešavanje visine i dubine upravljačkog obruča.....	5-41
(12) Upravljački obruč.....	5-40
(13) Sjedala .....	3-4
(14) Kutija s osiguračima.....	9-64
(15) Ručica za otvaranje poklopca motora.....	5-57
(16) Sustav autentikacije otiskom prsta.....	5-15
(17) Prekidač integriranog memorijskog prekidača.....	5-38

## PREGLED UNUTRAŠNOSTI (RHD IZVEDBA)



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Unutrašnja kvaka vrata .....	5-30
(2) Prekidač za podešavanje vanjskih retrovizora .....	5-46
(3) Prekidač za preklapanje vanjskih retrovizora .....	5-46
(4) Prekidač središnjeg zaključavanja .....	5-30
(5) Prekidači električnih podizača prozora .....	5-48
(6) Prekidač zaključavanja električnog otvaranja prozora .....	5-52
(7) Prekidač za podešavanje visine snopa svjetla .....	5-75
(8) Prekidač EPB električne parkirne kočnice .....	6-50
(9) Prekidač električnog poklopca prtljažnika .....	5-59
(10) Prekidač za isključenje ESC sustava .....	6-59

(11) Podešavanje visine i dubine upravljačkog obruča.....	5-41
(12) Upravljački obruč.....	5-40
(13) Sjedala .....	3-4
(14) Kutija s osiguračima.....	9-64
(15) Ručica za otvaranje poklopca motora.....	5-57
(16) Sustav autentikacije otiskom prsta.....	5-15
(17) Prekidač integriranog memorijskog prekidača.....	5-38

## PREGLED PREDNJE KONZOLE (LHD IZVEDBA)

Tip A



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Instrument ploča.....	4-2
(2) Vozačev zračni jastuk .....	3-45
(3) Start-stop prekidač motora.....	6-10
(4) Svjetla upozorenja (4 žmigavca) .....	8-3
(5) Infotainment sustav .....	5-132
(6) Središnji pretinac .....	5-120
(7) Okretni birač (okretni selektor moda mjenjača) .....	6-25, 6-40
(8) 4WD LOCK prekidač .....	6-69
(9) Drive mode prekidač .....	6-82
(10) Auto hold prekidač.....	6-54



(11) ISG (Idle Stop and Go) OFF prekidač .....	6-76
(12) DBC prekidač .....	6-66
(13) Parking/View prekidač .....	7-103
(14) Parking safety prekidač .....	7-122
(15) Otvorena polica suvozača .....	5-121
(16) Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	5-125
(17) Suvozački zračni jastuk.....	3-45
(18) Pretinac za rukavice.....	5-120
(19) USB punjač (stražnja konzola)/USB port (stražnja konzola).....	5-124, 5-133
(20) Prekidač za odabir USB porta / USB punjača .....	5-133
(21) USB punjač.....	5-124
(22) Utičnica 12V .....	5-123

Tip B



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Instrument ploča.....	4-2
(2) Vozačev zračni jastuk .....	3-45
(3) Start-stop prekidač motora.....	6-10
(4) Svjetla upozorenja (4 žmigavca) .....	8-3
(5) Infotainment sustav .....	5-132
(6) Središnji pretinac .....	5-120
(7) Okretni birač (okretni selektor moda mjenjača) .....	6-25, 6-40
(8) 4WD LOCK prekidač .....	6-69
(9) Drive mode prekidač .....	6-82
(10) Auto hold prekidač.....	6-54

(11) ISG (Idle Stop and Go) OFF prekidač .....	6-76
(12) DBC prekidač .....	6-66
(13) Parking/View prekidač .....	7-103
(14) Parking safety prekidač .....	7-122
(15) Otvorena polica suvozača .....	5-121
(16) Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	5-125
(17) Suvozački zračni jastuk.....	3-45
(18) Pretinac za rukavice.....	5-120
(19) USB punjač (stražnja konzola)/USB port (stražnja konzola).....	5-124, 5-133
(20) Prekidač za odabir USB porta / USB punjača .....	5-133
(21) USB punjač.....	5-124
(22) Utičnica 12V .....	5-123
(23) EPB prekidač .....	6-50

## PREGLED INSTRUMENT PLOČE (RHD IZVEDBA)

Tip A

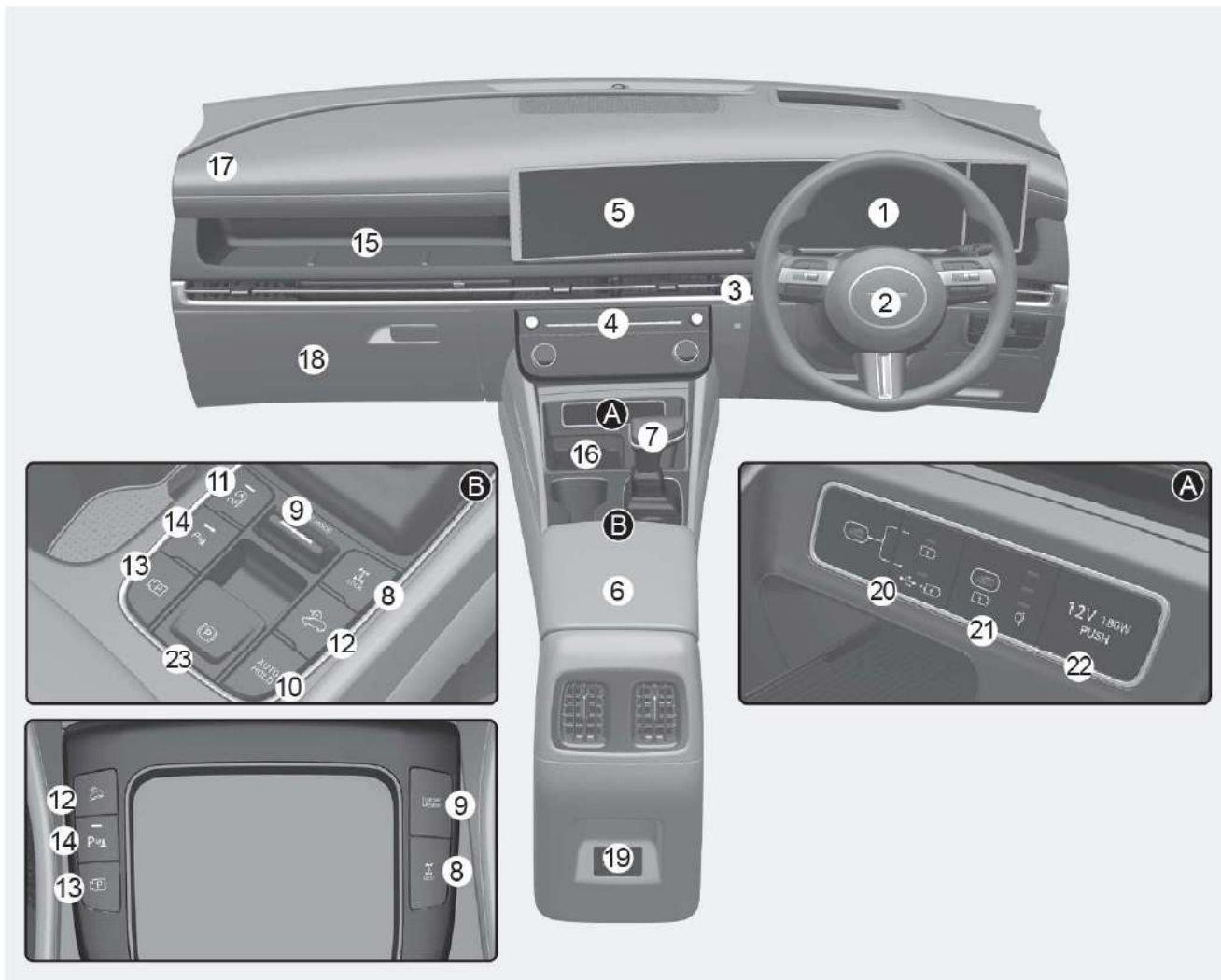


Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Instrument ploča.....	4-2
(2) Vozačev zračni jastuk .....	3-45
(3) Start-stop prekidač motora.....	6-10
(4) Svjetla upozorenja (4 žmigavca) .....	8-3
(5) Infotainment sustav .....	5-132
(6) Središnji pretinac .....	5-120
(7) Okretni birač (okretni selektor moda mjenjača) .....	6-25, 6-40
(8) 4WD LOCK prekidač .....	6-69
(9) Drive mode prekidač .....	6-82
(10) Auto hold prekidač.....	6-54

(11) ISG (Idle Stop and Go) OFF prekidač .....	6-76
(12) DBC prekidač .....	6-66
(13) Parking/View prekidač .....	7-103
(14) Parking safety prekidač .....	7-122
(15) Otvorena polica suvozača .....	5-121
(16) Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	5-125
(17) Suvozački zračni jastuk.....	3-45
(18) Pretinac za rukavice.....	5-120
(19) USB punjač (stražnja konzola)/USB port (stražnja konzola).....	5-124, 5-133
(20) Prekidač za odabir USB porta / USB punjača .....	5-133
(21) USB punjač.....	5-124
(22) Utičnica 12V .....	5-123

Tip B

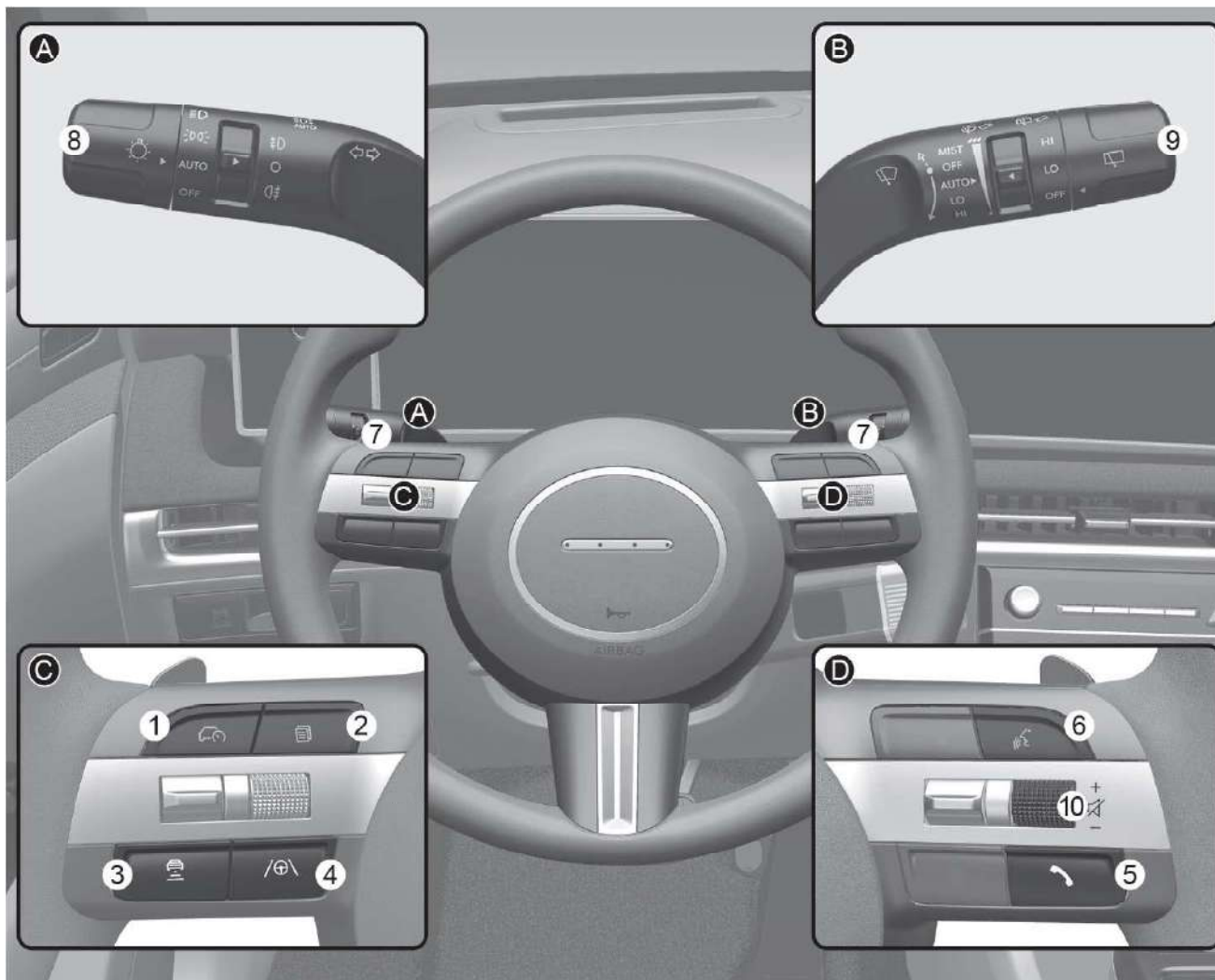


Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

(1) Instrument ploča.....	4-2
(2) Vozačev zračni jastuk .....	3-45
(3) Start-stop prekidač motora.....	6-10
(4) Svjetla upozorenja (4 žmigavca) .....	8-3
(5) Infotainment sustav .....	5-132
(6) Središnji pretinac .....	5-120
(7) Okretni birač (okretni selektor moda mjenjača) .....	6-25, 6-40
(8) 4WD LOCK prekidač .....	6-69
(9) Drive mode prekidač .....	6-82
(10) Auto hold prekidač.....	6-54

(11) ISG (Idle Stop and Go) OFF prekidač .....	6-76
(12) DBC prekidač .....	6-66
(13) Parking/View prekidač .....	7-103
(14) Parking safety prekidač .....	7-122
(15) Otvorena polica suvozača .....	5-121
(16) Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	5-125
(17) Suvozački zračni jastuk.....	3-45
(18) Pretinac za rukavice.....	5-120
(19) USB punjač (stražnja konzola)/USB port (stražnja konzola).....	5-124, 5-133
(20) Prekidač za odabir USB porta / USB punjača .....	5-133
(21) USB punjač.....	5-124
(22) Utičnica 12V .....	5-123
(23) EPB prekidač .....	6-50

## PREGLED KOMANDI UPRAVLJAČA



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

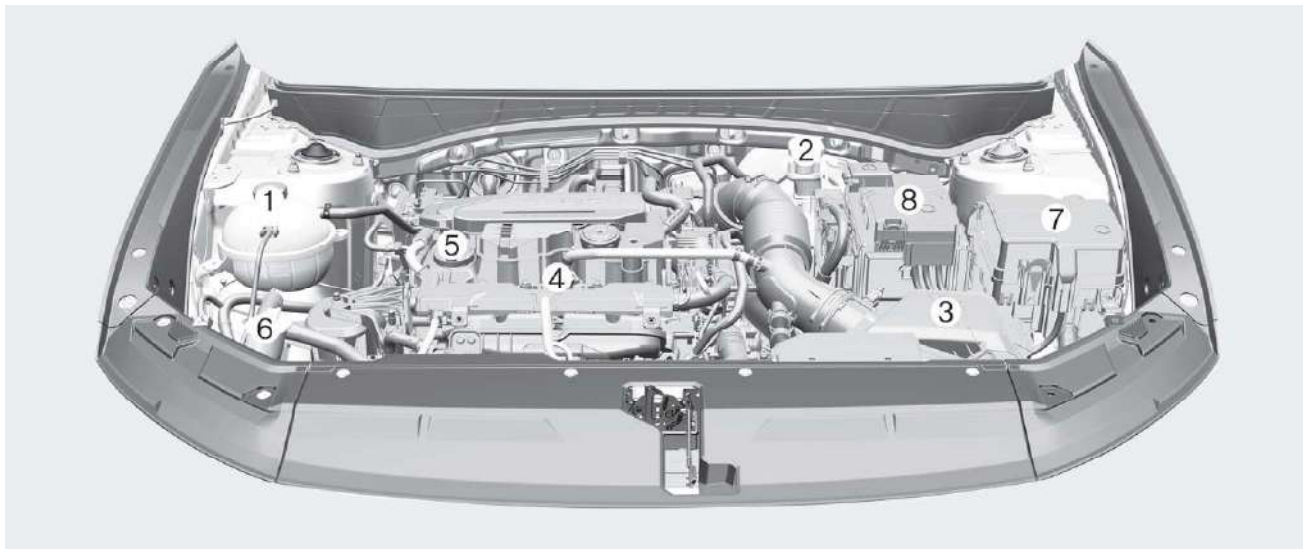
(1) Driving Assist prekidač .....	7-70, 7-73
(2) Kontrole LCD zaslona.....	4-33
(3) Prekidač podešavanja udaljenosti između vozila .....	7-73
(4) Prekidač sustava pomoći ostanka u traku.....	7-34, 7-92
(5) Prekidač Bluetooth bežičnog sustava .....	5-134
(6) Prekidač glasovnog upravljanja* .....	5-134
(7) Polugice za prebacivanje.....	6-32
(8) Ručica kontrole svjetla .....	5-72
(9) Ručica kontrole brisača i perača.....	5-87
(10) Daljinske komande audio sustava .....	5-132

\* U trenutku izrade ovog priručnika hrvatski jezik još nije bio podržan.

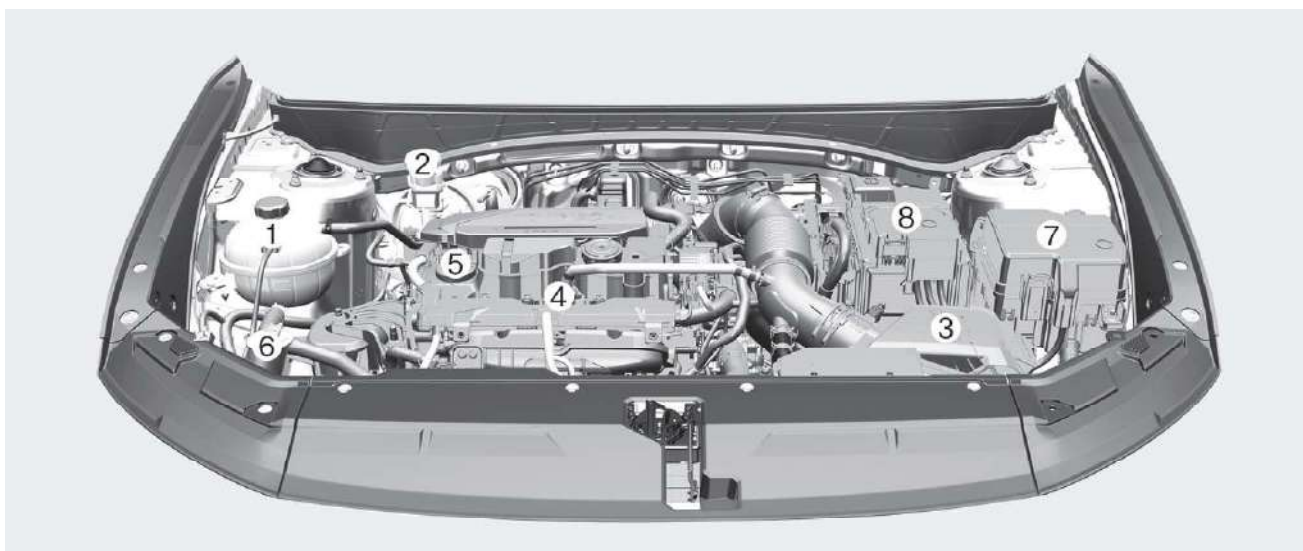


## MOTORNI PROSTOR

Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV - LHD izvedba



Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV - RHD izvedba

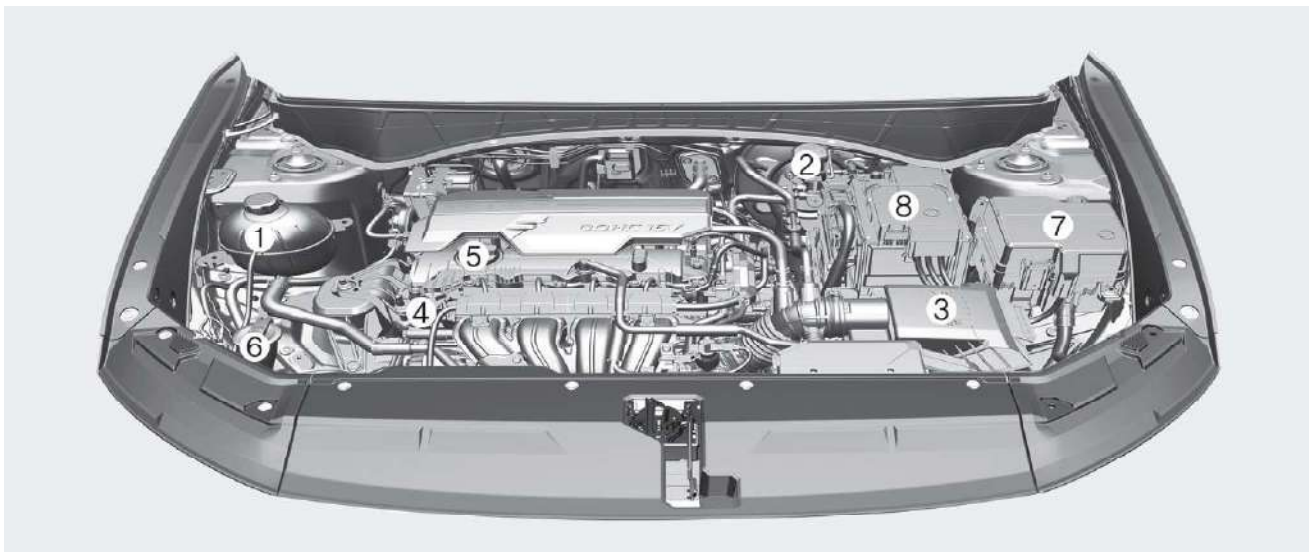


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

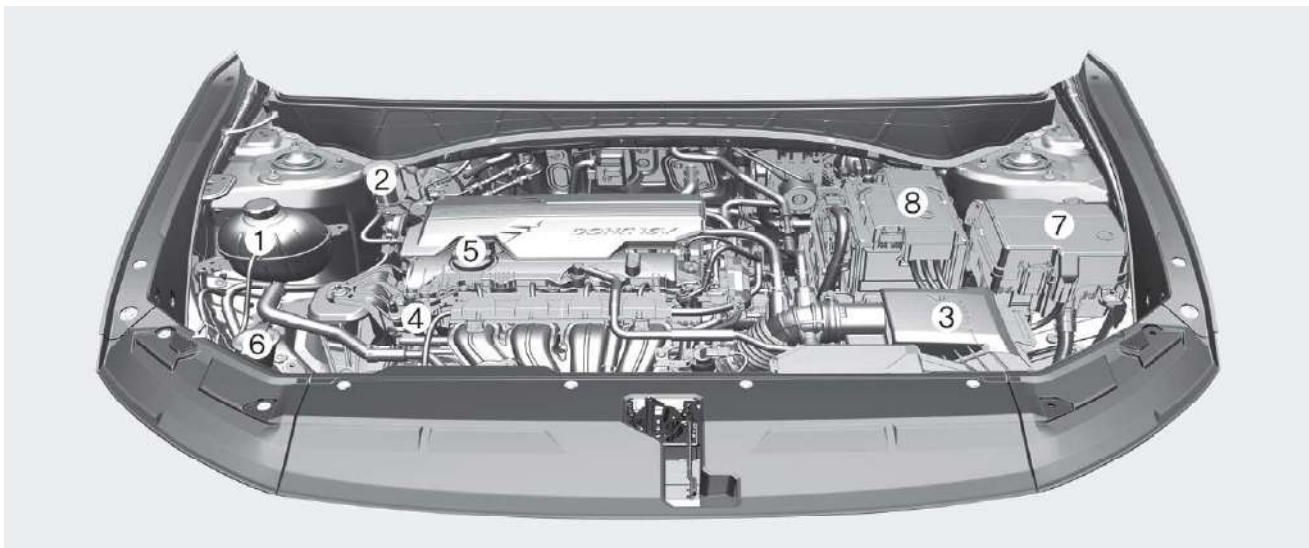
(1) Spremnik rashladne tekućine .....	9-42
(2) Spremnik tekućine kočnica/spojke* .....	9-45
(3) Filtar zraka .....	9--47
(4) Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....	9-38
(5) Poklopac dolijevanja ulja .....	9-39
(6) Spremnik tekućine za pranje stakla .....	9-47
(7) Kutija s osiguračima .....	9-46
(8) Akumulator .....	9-52

\*ako je u opremi

Smartstream G2.0 LHD izvedba



Smartstream G2.0 RHD izvedba

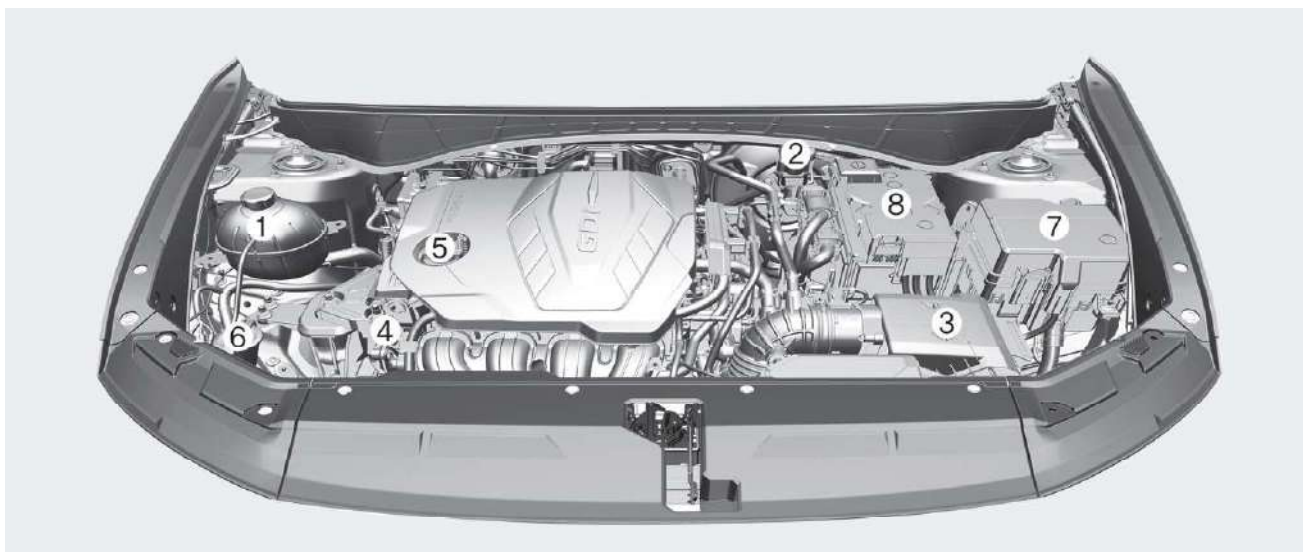


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

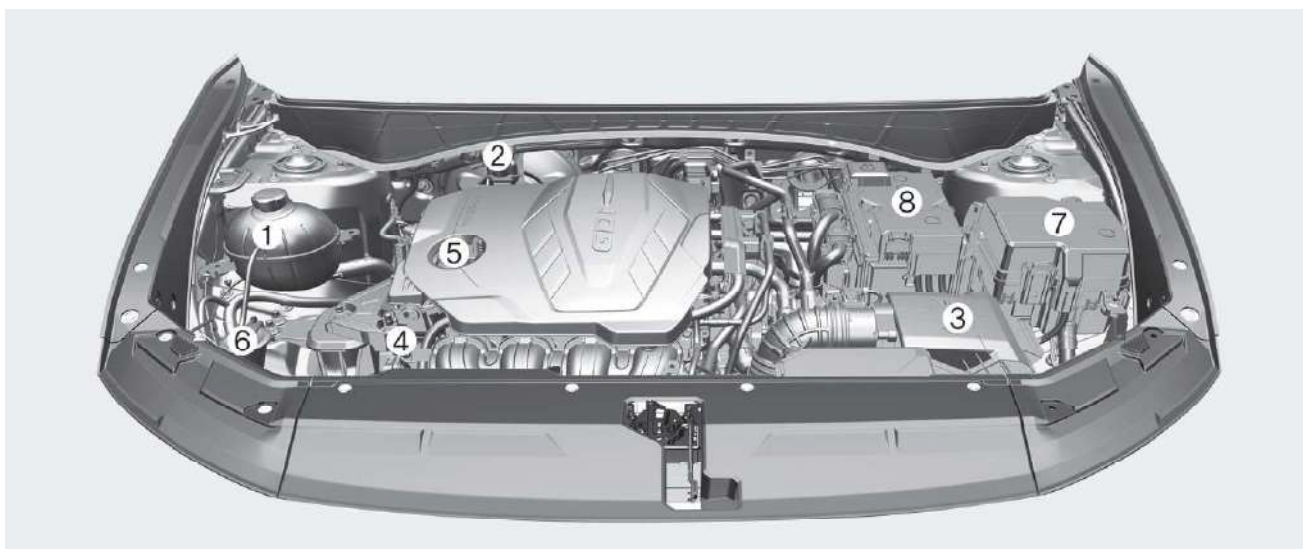
(1) Spremnik rashladne tekućine .....	9-42
(2) Spremnik tekućine kočnica/spojke*.....	9-45
(3) Filtar zraka .....	9-47
(4) Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....	9-38
(5) Poklopac dolijevanja ulja.....	9-39
(6) Spremnik tekućine za pranje stakla.....	9-47
(7) Kutija s osiguračima.....	9-46
(8) Akumulator.....	9-52

\* ako je u opremi

Smartstream G2.5 LHD izvedba



Smartstream G2.5 RHD izvedba

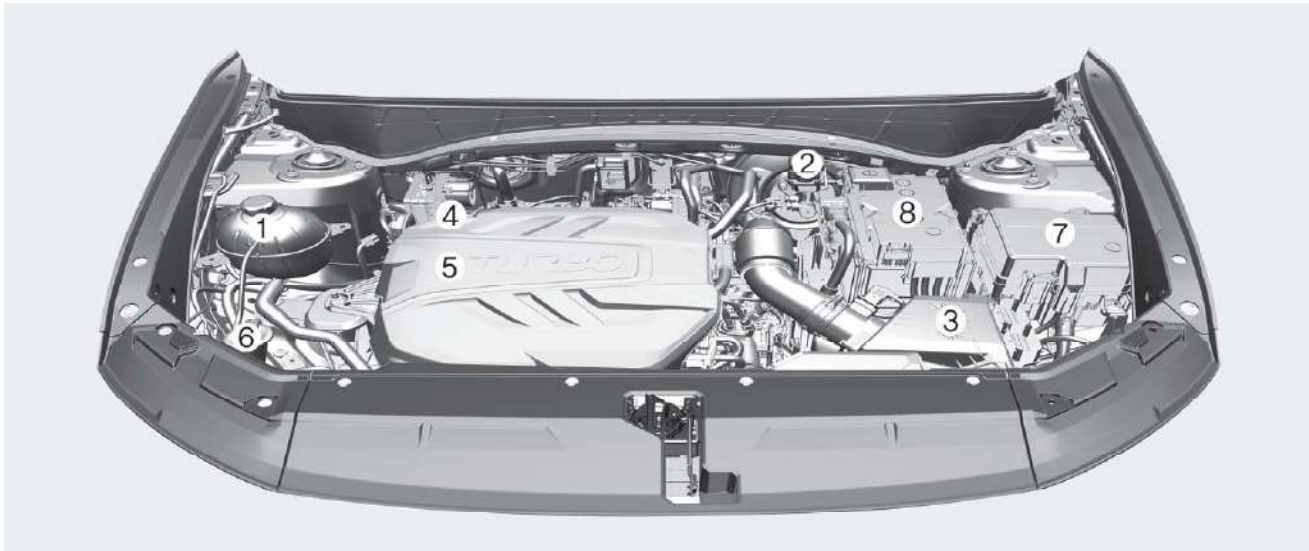


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

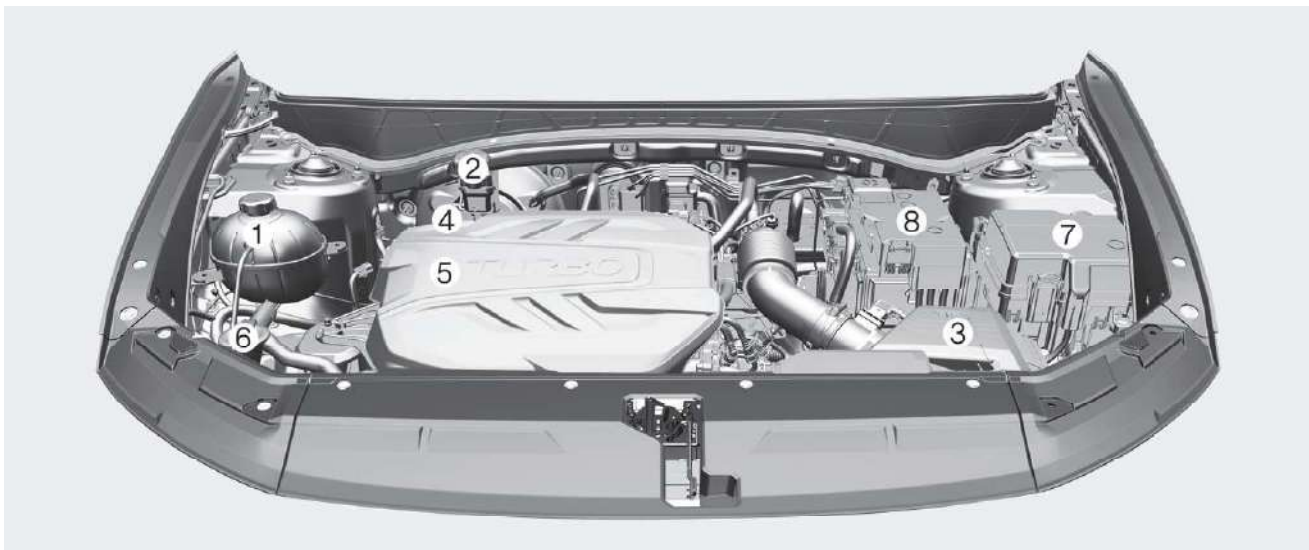
(1) Spremnik rashladne tekućine .....	9-42
(2) Spremnik tekućine kočnica/spojke* .....	9-45
(3) Filtar zraka .....	9--47
(4) Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....	9-38
(5) Poklopac dolijevanja ulja .....	9-39
(6) Spremnik tekućine za pranje stakla .....	9-47
(7) Kutija s osiguračima .....	9-46
(8) Akumulator .....	9-52

\* ako je u opremi

Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV - LHD izvedba



Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV - RHD izvedba



Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

(1) Spremnik rashladne tekućine .....	9-42
(2) Spremnik tekućine kočnica/spojke*.....	9-45
(3) Filtar zraka .....	9-47
(4) Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....	9-38
(5) Poklopac dolijevanja ulja.....	9-39
(6) Spremnik tekućine za pranje stakla.....	9-47
(7) Kutija s osiguračima.....	9-46
(8) Akumulator.....	9-52

\* ako je u opremi

## DIMENZIJE

Stavka	mm (in)	
Ukupna duljina	4,510 (177.5)	
Ukupna duljina (N line)	4,520 (177.9)	
Ukupna širina	1,865 (73.42)	
Ukupna visina	1,650 (64.96)	
Trag kotača	Sprijeda	Straga
	17" : 1,630 (64.17)	17" : 1,637 (64.44)
	18" : 1,615 (63.58)	18" : 1,622 (63.85)
	19" : 1,615 (63.58)	19" : 1,622 (63.85)
Trag kotača (N line)	Sprijeda	Straga
	19" : 1,615 (63.58)	19" : 1,622 (63.85)
Međuosovinski razmak	2,680 (105.51)	

## SPECIFIKACIJE MOTORA

Motor	Radni obujam (ccm, in)	Provrt x hod mm (in.)	Raspored paljenja	Broj cilindara
Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	1,598 (97.43)	75.6 X 89 (2.97 X 3.50)	1-3-4-2	4. U redu
Smartstream G2.0	1,999 (121.89)	81 X 97 (3.18 X 3.81)	1-3-4-2	4. U redu
Smartstream G2.5 GDi	2,497 (152.25)	88.5 X 101.5 (3.48 X 3.99)	1-3-4-2	4. U redu
Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV	1,598 (97.43)	77 X 85.8 (3.03 X 3.37)	1-3-4-2	4. U redu

## SNAGA ŽARULJA

Žarulja		Tip	Snaga
Sprijada	Glavno svjetlo	Kratko	LED
		Dugo	LED
	Žmigavac		LED
	Pozicijsko svjetlo		LED
	Dnevno svjetlo (DRL)		LED
Straga	Stop svjetlo	Tip A	P21/5W
		Tip B	LED
	Stražnje svjetlo	Tip A	P21/5W
		Tip B	LED
	Žmigavac		PY21W
	Svjetlo za vožnju unazad	Tip A	W16W
		Tip B	LED
	Svjetlo registracije	Tip A	W5W
		Tip B	LED
	Svjetlo za maglu		P21/5W
	Treće stop svjetlo		LED
Unutrašnjost	Svjetlo za čitanje karte	Tip A	W10W
		Tip B	LED
	Kabinsko svjetlo (ako je u opremi)	Tip A	W10W
		Tip B	LED
	Osobno svjetlo (ako je u opremi)		LED
	Svjetlo pretinca za rukavice		W5W
	Svjetlo sjenila za sunce	Tip A	W5W
		Tip B	LED
	Svjetlo prtljažnika	Tip A	W10W
Tip B		LED	

## GUME I KOTAČI

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Tlak pumpanja, kPa (psi)				Moment pritezanja matice (Nm)
			Normalno opterećenje		Puno opterećenje		
			Prednje	Stražnje	Prednje	Stražnje	
Kotač pune dimenzije	215/60 R17	7.0J X 17	230 (35)		240 (35)	275 (40)	107-127
	235/55 R18	7.0J X 18					
	235/50 R19	7.5J X 19					
Kotač pune dimenzije (N line)	235/50 R19	7.5J X 19					
Kotač smanjenih dimenzija*1	T135/90 D17	4.0T X 17	420 (60)		420 (60)		

\*1: Ako vaše vozilo nije opremljeno rezervnim kotačem, bit će opremljeno kitom za popravak gume (TMK)

### OPASKA

- Dopušteno je jače napumpati gumu za 20 kPa u odnosu na standardni tlak napuhavanja, ako se očekuju niže temperature. Tlak u principu pada za 7 kPa za svaki pad temperature od 7°C. Ako se dogodi neki temperaturni ekstrem, provjerite tlak u gumama i prilagodite ga prema tablici.
- Tlak zraka pada kako se penjete visoko iznad razine mora. Ako planirate vožnju visokim područjem, provjerite tlak unaprijed. Ako je potrebno, prilagodite tlak u gumama. Za informaciju očekujte da je potrebno dodati oko 10 kPa za svakih 1000 visine.
- Nemojte prekoračiti tlak pumpanja gume istaknut na bočnici gume.



### OPREZ

Kad mijenjate gume, koristite gume istih dimenzija kao i one koje su isporučene s vozilom. Ugradnja drugih dimenzija koje nisu navedene u gornjoj tablici može izazvati oštećenje vozila ili neku drugu neispravnost.

## INDEKS NOSIVOSTI I BRZINE GUMA

### INDEKS NOSIVOSTI I BRZINE GUMA

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Indeks nosivosti		Indeks brzine	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Kotač pune dimenzije	215/65 R17	7.0J x 17	103	875	V	240
	235/55 R18	7.5J x 18	104	900	V	240
	235/50 R19	7.5J X 19	103	875	V	240
(N line)	235/50 R19	7.5J X 19	103	875	V	240
Kotač smanjenih dimenzija	T135/90 D17	4.0T X 17	104	900	M	130

\*1 LI : indeks nosivosti

\*2 SS : indeks brzine

## KLIMA-UREĐAJ

Stavka	Količina	Klasifikacija
Rashladno sredstvo g (oz.)	550 (19.40) ± 25 (0.88)	R-1234yf
	600 (21.16) ± 25 (0.88)	R-134a
Ulje kompresora g (oz.)	120±10 g (4.07±0.33 oz.)	PAG

Za pobilže informacije obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.



## UKUPNA MASA VOZILA

- Za sve

Stavke			Ukupna masa vozila kg (lbs)
Smartstream D1.6	2WD	M/T	2,075 (4,575)
		DCT	2,105 (4,641)
	4WD	DCT	2,170 (4,784)
Smartstream G2.0	2WD	M/T	2,030 (4,475)
		A/T	2,065 (4,553)
	4WD	A/T	2,130 (4,696)
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	DCT	2,075 (4,575)
	4WD	DCT	2,140 (4,718)
Smartstream G2.5 GDi	2WD	A/T	2,095 (4,619)
	4WD	A/T	2,155 (4,751)

MT : ručni mjenjač

DCT : mjenjač s dvije spojke

AT : automatski mjenjač

- Za Bliski istok

Stavke			Ukupna masa vozila kg (lbs)
Smartstream G2.0	2WD	A/T	2,025 (4,409)
	4WD	A/T	2,095 (4,530)
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	DCT	2,040 (4,475)
	4WD	DCT	2,105 (4,629)
Smartstream G2.5 GDi	2WD	A/T	2,060 (4,486)
	4WD	A/T	2,120 (4,618)

MT : ručni mjenjač

DCT : mjenjač s dvije spojke

AT : automatski mjenjač

- Za Europu

Stavke				Ukupna masa vozila kg (lbs)
Smartstream D1.6	2WD	M/T	EURO 6e	2,110 (4,640)
			EURO 5	2,090 (4,640)
		DCT	EURO 6e	2,135 (4,706)
			EURO 5	2,115 (4,662)
	4WD	DCT	EURO 6e	2,200 (4,839)
		DCT	EURO 5	2,180 (4,795)
Smartstream D1.6 (48V) MHEV	2WD	M/T	2,135 (4,717)	
		DCT	2,165 (4,717)	
	4WD	DCT	2,225 (4,850)	
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	M/T	2,065 (4,519)	
	2WD	DCT	2,095 (4,629)	
	4WD	DCT	2,160 (4,784)	
Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	2WD	M/T	2,095 (4,552)	
		DCT	2,125 (4,629)	
	4WD	DCT	2,190 (4,784)	
Smartstream G2.0	2WD	M/T	2,040 (4,475)	
		A/T	2,070 (4,596)	
	4WD	M/T	2,100 (4,541)	
		A/T	2,140 (4,662)	
Smartstream G2.5 GDi	2WD	A/T	2,110 (4,618)	
	4WD	A/T	2,170 (4,750)	

MT : ručni mjenjač

DCT : mjenjač s dvije spojke

AT : automatski mjenjač

**Referentne vrijednosti mase i udaljenosti kod vuče prikolice (za Europu)**

Stavke		Smartstream G1.6 T-GDi			Smartstream G2.0		Smartstream G2.5 GDi	Smartstream G 2.0 Atkinson		
		M/T	DCT		M/T		A/T	A/T	M/T	DCT
			Euro 6e	Euro 6b/5/4/3	2WD	4WD				
Maksimalna masa prikolice kg (lbs)	Bez sustava kočnja	750 (1,653)			740 (1,631)	750 (1,653)	750 (1,653)			
	Sa sustavom kočnja	1,510 (3,329)	1,510 (3,329)	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,950 (4,299)	1,650 (3,638)	
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja kg (lbs)		100 (200)								
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja mm (in.)		1,025 (40)								

**Referentne vrijednosti mase i udaljenosti kod vuče prikolice (za Južnu Afriku)**

Stavke		Smartstream G1.6 T-GDi	Smartstream G2.0		Smartstream G2.5 GDi	Smartstream D1.6	
		DCT	M/T	A/T	A/T	M/T	DCT
Maksimalna masa prikolice kg (lbs)	Bez sustava kočenja	750 (1,653)					
	Sa sustavom kočenja	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,650 (3,638)	1,950 (4,299)	1,650 (3,638)
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja kg (lbs)		100 (200)					
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja mm (in.)		1,025 (40)					

**OBUJAM PRTLJAŽNIKA**

Stavke		Za Europu				Osim Europe		
		Benzinski motor	Dizelski motor	Benzinski motor 48V MHEV	Dizelski motor 48V MHEV	Smanjeni rezervni kotač		Rezervni kotač pune dimenzije
						Osim Euro 6d	Za Euro 6d	
VDA ℓ (cu ft.)	MIN	620 (21.90)	598 (21.12)	577 (20.38)	546 (19.28)	540 (19.07)	515 (18.19)	503 (17.76)
	MAX	1,799 (63.53)	1,777 (62.75)	1,756 (62.01)	1,725 (60.92)	1,719 (60.71)	1,694 (59.82)	1,682 (59.40)


MIN: s uspravnim drugim redom sjedala

MAX: s preklopljenim drugim redom sjedala

## PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI

Kao pomoć za postizanje odgovarajućih performansi i izdržljivosti motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajuće kvalitete. Ispravna maziva također pomažu učinkovitosti motora koja rezultira smanjenom potrošnjom goriva.

Ova maziva i tekućine su preporučeni za korištenje u Vašem vozilu.

Mazivo	Volumen	Klasifikacija		
Motorno ulje *1 (ispraznite i dopunite) Preporučuje 	Benzinski motor	Smartstream G2.5 GDi (Za Bliski istok *4)	5.8 l (6.13 US qt.)	SAE 5W-30, ACEA A5/B5*3
		Smartstream G2.5 GDi (Osim Bliskog istoka *4)		SAE 0W-20, API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6*2
		Smartstream G2.0 (Za Bliski istok *4)	4.3 l (4.54 US qt.)	Full synthetic SAE 5W-30, ACEA A5/B5*3
		Smartstream G2.0 (Osim Bliskog istoka *4)		Full synthetic SAE 0W-20, API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6
		Smartstream G1.6 T-GDi (Za Bliski istok *4)	4.8 l (5.07 US qt.)	SAE 5W-30, ACEA A5/B5*3
		Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV (Osim Bliskog istoka)*4	4.8 l (5.07 US qt.)	SAE 0W-20, API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6*2
Dizelski motor	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV s DPF-om *5	4.4 l (4.7 US qt.)	ACEA C5 or C2 or C3	

\*1: Pogledajte preporučene SAE razrede viskoznosti na idućoj stranici.

\*2: Zahtijeva < API SN PLUS (ili bolje) Full Synthetic > kvalitetu motornog ulja. Ako se koristi ulje lošije kvalitete (mineralno ili polusintetsko; ne preporučuje se), interval zamjene ulja i filtra ulja uskladiti s intervalima za slučaj otežanih uvjeta korištenja.

\*3: Zahtijeva < API SN PLUS (ili bolje) ili ACEA A5/B5 Full Synthetic > kvalitetu motornog ulja. Ako se koristi ulje lošije kvalitete (mineralno ili polusintetsko; ne preporučuje se), interval zamjene ulja i filtra ulja uskladiti s intervalima za slučaj otežanih uvjeta korištenja.

\*4: Bliski Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

\*5: Diesel Particulate Filter

Mazivo		Volumen	Klasifikacija
Ulje automatskog mjenjača	Benzinski motor	Smartstream G2.0	6.7 ℓ (7.08 US qt.)
		Smartstream G2.5 GDi	6.5 ℓ (6.87 US qt.)
Ulje ručnog mjenjača	Smartstream G2.0	2WD	1.5-1.6 ℓ (1.58-1.69 US qt.)
		4WD	1.4-1.5 ℓ (1.48-1.58 US qt.)
	Smartstream D1.6	2WD	1.5-1.6 ℓ (1.58-1.69 US qt.)
	Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	1.5-1.6 ℓ (1.58-1.69 US qt.)
Ulje DCT mjenjača	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV / Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV		1.6-1.7 ℓ (1.69-1.80 US qt.)
Tekućina kočnica*1	LHD*5	0.82 ± 0.02 ℓ (0.87 ± 0.02 US qt.)	SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS 116 DOT-4
	RHD*6	0.79 ± 0.02 ℓ (0.83 ± 0.02 US qt.)	
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD)		0.53-0.63 ℓ (0.56-0.67 US qt.)	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE 75W/85 (SK HCT-5 GEAR OIL 75W/85 or EQUIVALENT)
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD)	DCT*2	0.48-0.52 ℓ (0.50-0.54 US qt.)	
	A/T*3	0.62-0.68 ℓ (0.65-0.71 US qt.)	
Gorivo		54 ℓ (14.26 US gal.)	Pogledajte potrebnu kvalitetu goriva u poglavlju 1.
Urea (dizelski motor)		14 ℓ (14.79 US qt.)	ISO22241, DIN70070

Mazivo			Volumen	Klasifikacija	
Rashladno sredstvo motora	Smartstream G2.0	M/T *4	Osim Europe	6.5 l (6.87 US qt.)	Mješavina antifrizna (Fosfatni etilen glikol rashladno sredstvo za aluminijske hladnjake) i destilirane vode
			Za Europu	6.2 l (6.55 US qt.)	
		A/T*3		6.1 l (6.45 US qt.)	
	Smartstream G1.6 T-GDi	M/T *4	Općenito	7.5 l (7.93 US qt.)	
			Za Srednju i istočnu Europu	7.7 l (8.14 US qt.)	
		DCT*2		7.7 l (8.14 US qt.)	
	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	M/T *4		7.7 l (8.14 US qt.)	
		DCT*2		7.7 l (8.14 US qt.)	
	Smartstream G2.5 GDi	A/T*3		8.1 l (8.56 US qt.)	
	Smartstream D1.6 (LOW)	M/T *4		6.8 l (7.19 US qt.)	
	Smartstream D1.6 (HIGH)	M/T *4		6.7 l (7.08 US qt.)	
		DCT*2		6.7 l (7.08 US qt.)	
Smartstream D1.6 (48V) MHEV	M/T *4		6.8 l (7.19 US qt.)		
	DCT*2		6.8 l (7.19 US qt.)		

\*1: Količina tekućine ovisi o metodi odzračivanja kočnica

\*2: DCT mjenjač

\*3: A/T: Automatski mjenjač

\*4: M/T: ručni mjenjač

\*5: LHD izvedba

\*6: RHD izvedba

## PREPORUČENI SAE RAZREDI VISKOZNOSTI



### OPREZ

- Uvijek vodite računa da očistite područje oko svih čepova za punjenje, čepova za ispušt, ili šipke za mjerenje prije provjeravanja ili ispuštanja svih maziva. To je naročito važno u prašnjavim ili pješčanim područjima i kad je vozilo korišteno na neasfaltiranim cestama. Čišćenje područja oko čepova i šipki će spriječiti ulazak prljavštine i smeća u motor i druge mehanizme koji bi se mogli oštetiti.
  - Nikad nemojte dodavati nikakve aditive u motorno ulje. Aditivi mogu promijeniti svojstva motornog ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.
- 

Viskoznost ('gustoća') motornog ulja utječe na potrošnju goriva i rad po hladnom vremenu (pokretanje motora i protočnost motornog ulja). Motorna ulja niže viskoznosti mogu pružiti bolju potrošnju goriva i performanse po hladnom vremenu, međutim, motorna ulja više viskoznosti su potrebna za zadovoljavajuće podmazivanje po vrućem vremenu. Korištenje ulja bilo koje viskoznosti, osim onih preporučenih, može rezultirati oštećenjem motora.

Kad birate ulje, uzmite u obzir raspon temperature okoline u kojem će Vaše vozilo raditi prije sljedeće promjene ulja. Ispod u tablici možete odabrati preporučenu viskoznost ulja.



### Temperaturni raspon koji pokriva viskozitet ulja po SAE

Temperatura		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Smartstream G2.5 GDi *1	Za Bliski Istok*1	<b>5W-30</b>									
	Osim Bliskog Istoka	<b>0W-20</b>									
Smartstream G2.0 *1	Za Bliski Istok*1	<b>5W-30</b>									
	Osim Bliskog Istoka	<b>0W-20</b>									
Smartstream G1.6 T-GDi/Smart stream G1.6 T-GDi 48V MHEV *2	Za Bliski Istok*1	<b>5W-30</b>									
	Osim Bliskog Istoka	<b>0W-20</b>									

\*1: Bliski Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

### Temperaturni raspon koji pokriva viskozitet ulja po SAE

Temperatura		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100		
Ulje za dizelski motor	Smartstream D1.6	<b>5W-30</b>									
		<b>0W-20, 0W-30</b>									

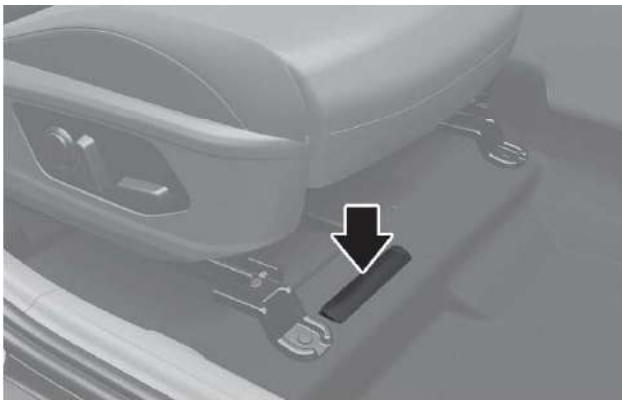
\*2: Ako se koristi mineralno ili polusintetsko ulje (ne preporučuje se), termine održavanja uskladiti s onima za otežane uvjete.



Ulje koje nosi oznaku API odgovara specifikacijama International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC). Ne preporučuje se korištenje ulja koje ne nose API oznaku.

## IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA (VIN)

Broj na šasiji (ako je u opremi)



Otisnuto na okviru vozila

Identifikacijski broj vozila (VIN) je broj koji se koristi kod registracije Vašeg vozila i u svim pravnim pitanjima koja se odnose na njegovo vlasništvo, itd.

Broj je utisnut na podnici ispred sjedala suvozača.

VIN oznaka (ako postoji)



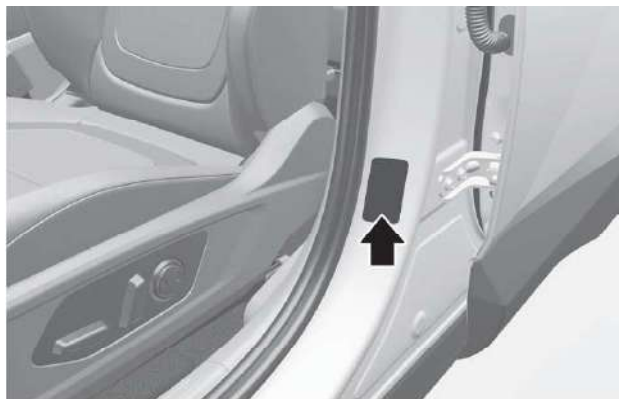
VIN je također na pločici pričvršćenoj na vrhu armature. Broj na pločici lako je vidljiv izvana kroz vjetrobransko staklo.

## OZNAKA CERTIFIKACIJE VOZILA



Oznaka certifikacije vozila pričvršćena na središnjem stupu vozačeve (ili suvozačeve) strane sadrži identifikacijski broj vozila (VIN).

## OZNAKA SPECIFIKACIJA I TLAKA U GUMAMA

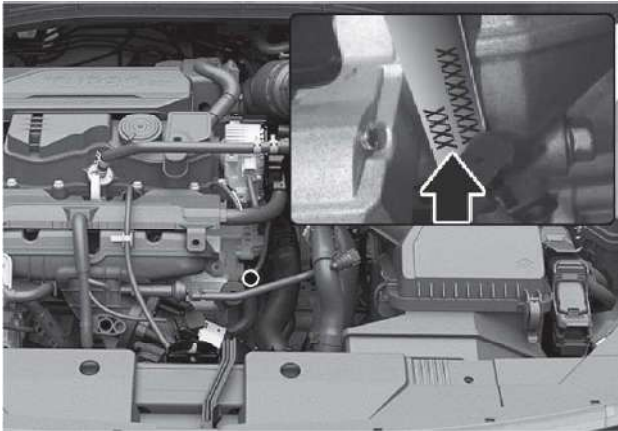


Gume isporučene na Vašem novom vozilu odabrane su kako bi pružile najbolje performanse u normalnoj vožnji.

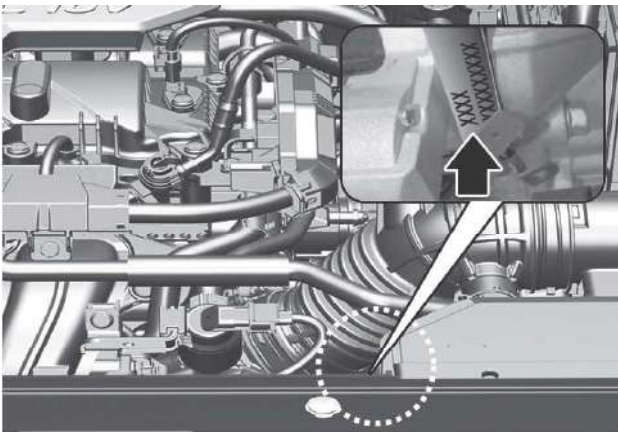
Oznaka guma smještena na središnjem stupu vozačeve strane sadrži preporučene tlakove zraka u gumama za Vaše vozilo.

## BROJ MOTORA

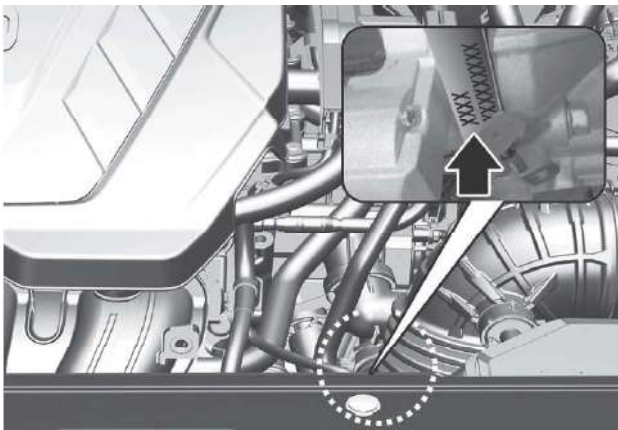
Smartstream G1.6 T-GDi/Smartstream G1.6 T-GDi  
(48V) MHEV



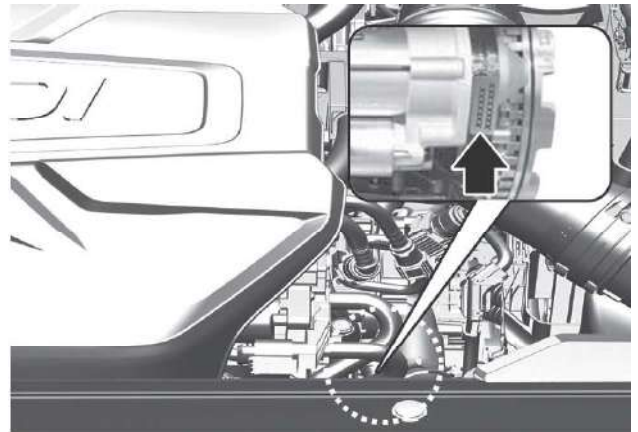
Smartstream G2.0



Smartstream G2.5 GDi



Smartstream D1.6/Smartstream D1.6 (48V) MHEV



Broj motora je utisnut na blok motora kako je prikazano na crtežu.

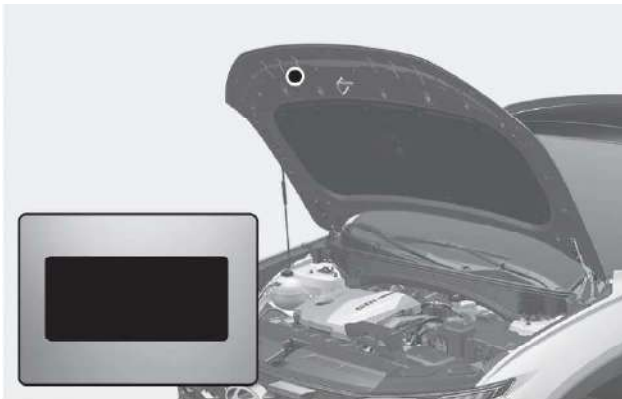
## OZNAKA KOMPRESORA KLIMA UREĐAJA



Oznaka kompresora sadrži informacije o vrsti kompresora kojim je Vaše vozilo opremljeno, kao i o modelu, broju dijela dobavljača, broju proizvodnje, rashladnom sredstvu (1) i rashladnom ulju (2).

## OZNAKA RASHLADNOG SREDSTVA

**+** ako je u opremi



Oznaka rashladnog sredstva pruža podatke o vrsti i količini rashladnog sredstva.

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

**+** ako je u opremi

Primjer

CE CE 0678

Komponente radio frekvencije vozila u skladu su sa zahtjevima i drugim važnim odredbama direktive 1995/5/EC.

Daljnje informacije, uključujući izjavu o sukladnosti proizvođača, dostupne su na sljedećoj HYUNDAI internetskoj stranici:

<http://service.hyundai-motor.com>

## INFORMACIJE O UVOZNIKU (ZA EUROPU)

Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Germany

T +49 (0) 69 27 1472 -0

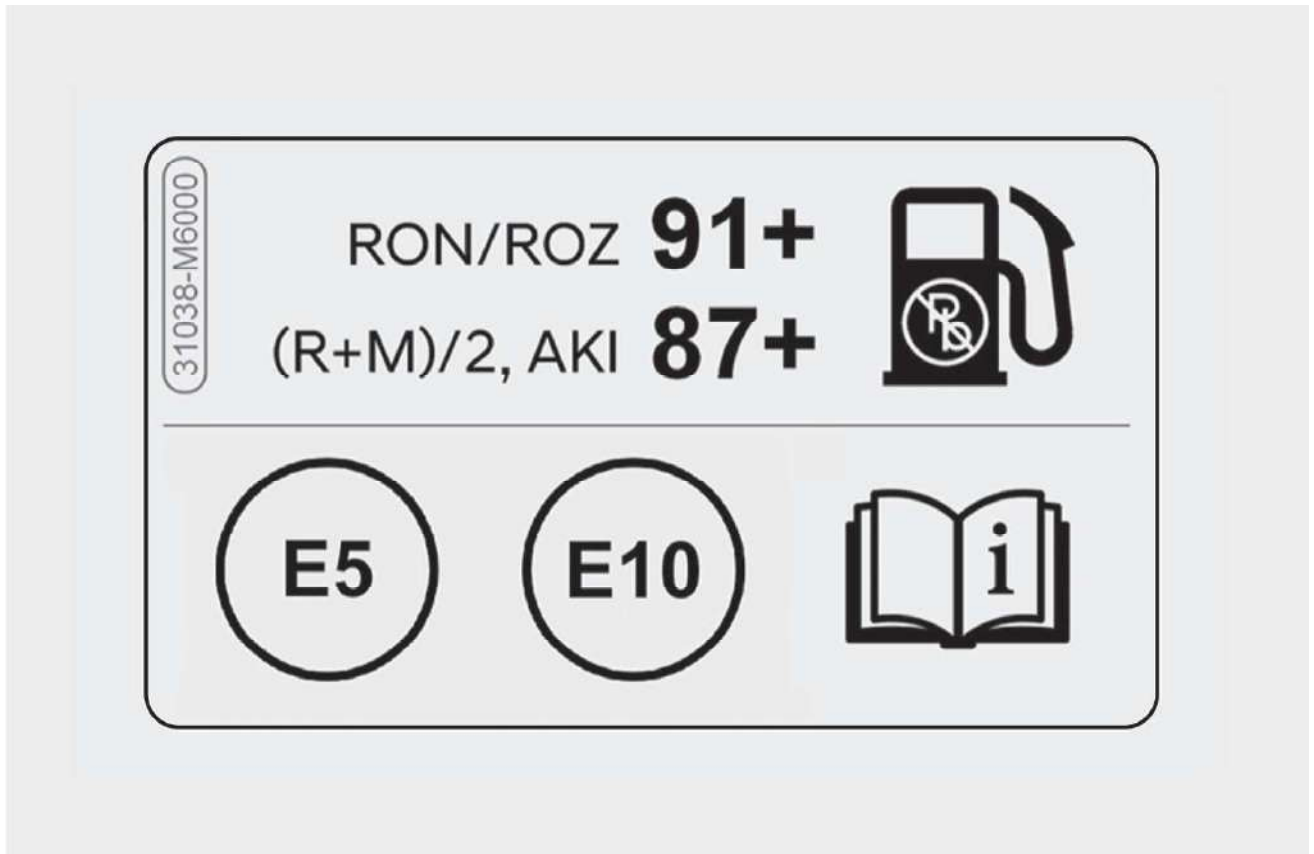
[www.hyundai.com/eu](http://www.hyundai.com/eu)

## OZNAKA VRSTE GORIVA

<sup>+</sup>ako je u opremi

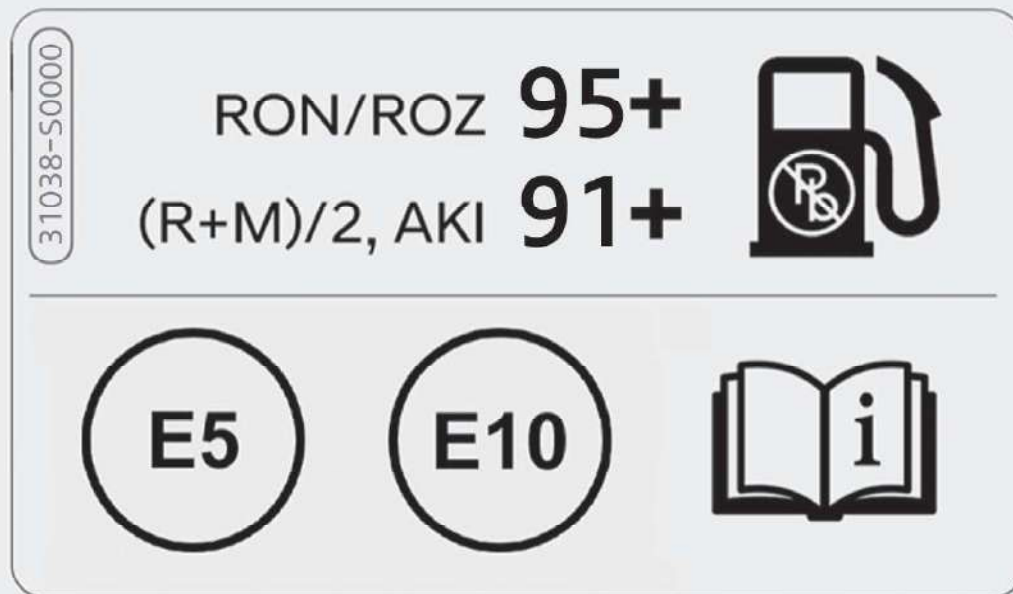
### Benzinski motor

Osim Europe



Za optimalne performanse vozila, preporučujemo korištenje bezolovnog benzina u skladu s oznakom koja se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.

Za Europu



Za optimalne performanse vozila, preporučujemo korištenje bezolovnog benzina u skladu s oznakom koja se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.

- Oktanska vrijednost bezolovnog goriva
  1. RON/ROZ : Istraživački oktanski broj goriva
  2. (R+M)/2, AKI : Indeks otpornosti na kliktanje goriva
- Oznake tipova benzinskih goriva
  - Ovaj simbol znači da je to upotrebljivo gorivo. Nemojte koristiti druga goriva.
- Za dodatne informacije pogledajte zahtjeve za kvalitetom goriva u uvodnom poglavlju priručnika.

## Dizelski motor

Oznaka se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.



A. Gorivo : Diesel

B. Oznaka udjela bio sadržaja u gorivu.

\* Ovaj simbol označava ispravno gorivo. Nemojte koristiti ni jedno drugo.

C. Za dodatne informacije pogledajte zahtjeve za kvalitetom goriva u ovom poglavlju priručnika.

## OBAVIJEST O OPEN SOURCE SOFTWAREU

Ovo vozilo sadrži softver s open source licencom. Informacije o softveru uključujući source code, obavijesti o copyrightu i uvjeti korištenja mogu se pogledati na web adresi

<https://www.hyundai.com/worldwide/opensource>

Hyundai Motor Company će na zahtjev isporučiti open source code na mediju poput CD-ROM-a uz troškove dostave nakon pismenog zahtjeva na e-mail adresu [opensource@hyundai.com](mailto:opensource@hyundai.com) u roku do 3 godine od datuma kupnje proizvoda.

## INFORMACIJE DISTRIBUTERA ZA EU REGULATIVU O BATERIJAMA (EU 2023/1542)

Podaci o uvozniku i distributeru baterija.

Tip baterije (ako je u opremi)	
Baterija električnog vozila (High Voltage Battery)	SLI baterija (SLI battery)
Prijenosna baterija (Portable battery)	Prijenosna baterija opće namjene (Portable battery of General use)

1. Ime uvoznika i distributera: Hyundai Motor Company
2. Trgovački naziv: HYUNDAI
3. Adresa: 12, Heolleung-ro, Seocho-Gu, Seoul, Republic of Korea
4. Jedini kontakt broj: +82-2-3464-1114

### **Podaci o proizvođaču - MHEV baterije 48 V**



#### **Proizvođač:**

Hyundai Mobis Co. Ltd.

- Adresa: 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea



**Podaci o proizvođaču - eCall sustava  
(ako je u opremi)**



**Proizvođač**

TWS

- Tip baterije: Portable Battery
- Adresa: No.39 Nanyunsan Road, Science Park, Hi-Tech Industrial Development Zone, Guangzhou, China  
Tel: +86-20-2221-5006
- Email: Linda.Xu@tws.com
- Web-stranica: www.tws.com EVE Energy Co., Ltd.
- Tip baterije: Portable Battery
- Adresa: No.38 Hui Feng 7th Road, Ahongkai Hi-Tech Zone, HuiZhou, Guandong, China  
Tel: +86-137-9454-0602
- Web-stranica: www.evebattery.com/en

**Podaci o proizvođaču - litijeve pomoćne baterije**



**Proizvođač**

Sebang Lithium Battery

- Adresa: 65, Pyeongdongsandan 6beon-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Republic of Korea
- Web-stranica: www.slbattery.co.kr

**Podaci o proizvođaču - SLI baterije**



**Proizvođač**

CLARIOS GERMANY GmbH & Co.Kg

- Tip baterije: SLI Battery (12V Battery)
- Adresa: Am Leineufer 51 D-30419 Hannover, Germany

EXIDE TECHNOLOGIES SAS

- Tip baterije: SLI Battery (12V Battery)
- Adresa: 5-7 allée des Pierres Mayettes, 92230 Gennevilliers, France

**Podaci o proizvođaču - Smart ključ**



**Proizvođač**

Energy Device Business Division  
Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterije: CR 2032 or CR2450
- Adresa: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japan  
Tel: +81-6-6991- 1141
- Web-stranica:  
<https://www.panasonic.com/global/energy.html>

SM BEXEL

- Tip baterije: CR 2032
- Adresa: 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republic of Korea
- Web-stranica:  
<https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php>

### Podaci o proizvođaču - Daljinski ključ



#### Proizvođač

Energy Device Business Division  
Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterije: CR 2032
- Adresa: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japan  
Tel: +81-6-6991- 1141
- Web-stranica:  
<https://www.panasonic.com/global/energy.html>

#### SM BEXEL

- Tip baterije: CR 2032
- Adresa: 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republic of Korea
- Web-stranica:  
<https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php>

### Podaci o proizvođaču - TPMS baterija



#### Proizvođač

Sensata Technologies Ltd.

- Tip baterije: CR2032 complies with the essential requirements of Regulation (EU)2023/1542
- Adresa: Unit 11 Technology Park  
Belfast Road Antrim, Northern Ireland, BT41 1QS  
Tel: +44-77-1785-3431

### Obavijest

Radi vlastite sigurnosti, pridržavajte se uputa i sigurnosnih informacija

- Koristite proizvod samo za specificirane kotače specificiranog vozila. Korištenje u drugim kotačima ili vozilima može oštetiti bateriju, izazvati slab rad ili loš učinak.
- Iz sigurnosnih razloga sve operacije demontaže i rukovanja kotačima i gumama bi trebao obavljati ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Ako se ne slijede ovi naputci, moguća su oštećenja baterije ili neispravnosti.
- Iskorištena baterija se ne može iznova napuniti ili zamijeniti.
- Nemojte pokušati rastaviti ovaj proizvod ili ga bacati u vatru.
- Nakon korištenja ovog proizvoda pročitajte lokalnu legislativu glede njegovog sigurnog zbrinjavanja.

### Obavijest



Ovaj se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad.

# 3. Sigurnosni sustavi vašeg vozila

Važne sigurnosne napomene.....	3-2
Uvijek vežite pojaseve.....	3-2
Vežite svu djecu.....	3-2
Opasnosti od zračnih jastuka .....	3-2
Ometanje vozača.....	3-2
Kontrolirajte svoju brzinu .....	3-3
Održavajte vozilo u sigurnom stanju.....	3-3
Sjedala .....	3-4
Sigurnosne pretpostavke.....	3-6
Prednja sjedala .....	3-7
Stražnja sjedala.....	3-11
Naslone za glavu .....	3-14
Grijanje sjedala .....	3-18
Hlađenje sjedala .....	3-20
Sigurnosni pojasevi.....	3-22
Preduvjeti za korištenje sigurnosnih pojaseva .....	3-22
Svjetlo upozorenja sigurnosnih pojaseva .....	3-23
Sigurnosni pojasevi .....	3-25
Dodatne napomene o sigurnosnim pojasevima .....	3-29
Briga o sigurnosnim pojasevima.....	3-31
Sigurnosni sustavi za djecu (CRS).....	3-31
Djeca uvijek moraju biti straga.....	3-31
Odabir sjedalice za djecu.....	3-32
Ugradnja dječje sjedalice.....	3-34
Zračni jastuk - dopunski sigurnosni sustav (SRS) .....	3-42
Gdje su zračni jastuci?.....	3-45
Kako rade zračni jastuci? .....	3-50
Što očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka? .....	3-53
Nemojte ugrađivati dječju sjedalicu nasuvozačko sjedalo.....	3-54
Zašto se zračni jastuk u sudaru nije aktivirao? .....	3-55
Briga o SRS sustavu .....	3-60
Dodatne sigurnosne napomene.....	3-61
Oznake zračnih jastuka .....	3-61

### VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovdje ćete naći mnoge sigurnosne napomene i savjete koje će se ponavljati i u drugim poglavljima ovog priručnika. Obratite pažnju na njih, jer one značajno povećavaju vašu i sigurnost ostalih putnika u vozilu.

#### Uvijek vežite sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas pruža najbolju zaštitu u svim vrstama nezgoda. Zračni jastuci su zamišljeni kao dopuna, nikako zamjena!, sigurnosnim pojasevima. I stoga, iako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastucima, **UVIJEK** vežite sigurnosne pojaseve i sebi i putnicima i to činite na ispravan način.

#### Vežite svu djecu

Sva djeca mlađa od 13 godina bi se trebala voziti propisno vezana na stražnjim, nikako prednjim sjedalima. Dojenčad i bebe trebaju biti u dječjim sjedalicama koje su propisno učvršćene. Veća djeca trebaju koristiti tzv. booster sjedalo sve dok ne porastu dovoljno da mogu nositi sigurnosni remen bez potrebe za dodatnim sjedalicom.

#### Opasnosti od zračnih jastuka

Iako zračni jastuci spašavaju živote, oni ih mogu i ugroziti i izazvati teške ozljede putnicima koji sjede preblizu ili nisu ispravno vezani. Djeca i odrasle osobe niskog rasta su najviše ugrožene aktivacijom zračnog jastuka. Pridržavajte se uputa u ovom priručniku.

#### Ometanje vozača

Ometanje vozača je ozbiljna i stvarna opasnost s mogućim smrtnim posljedicama. Sigurnost uvijek mora biti na prvom mjestu i vozač mora biti svjestan vlastite odgovornosti prema putnicima i ostalim sudionicima u prometu te održavati potrebnu razinu koncentracije. Nju narušavaju jedenje, pijenje, pospanost, umor, posezanje za različitim stvarima tijekom vožnje, razgovor s putnicima i korištenje mobilnih telefona.

Svako skretanje pogleda s ceste je opasno i treba ga svoditi na apsolutni minimum. Kako bi se umanjile opasnosti od nezgode:

- **UVIJEK** podesite sve svoje mobilne uređaje (MP3 plejere, mobitele, navigacijske uređaje i sl.) dok vozilo stoji, nikako u vožnji.
- **TELEFONIRANJE** je dopušteno samo u skladu sa zakonskim propisima i kad ni na koji način ne ugrožava sudionike u prometu. **NIKAD** nemojte slati SMS poruke tijekom vožnje. To je zabranjeno u većini zemalja. Baš kao i telefoniranje tijekom vožnje bez korištenja hands free uređaja.
- **NIKAD** nemojte dopustiti da vam mobitel skrene pažnju s vožnje. Vozač je jedini odgovoran za sigurnost putnika i ostalih sudionika u prometu i trebao bi uvijek ruke držati na upravljaču, a pogled uperen na cestu.

## Pazite na brzinu

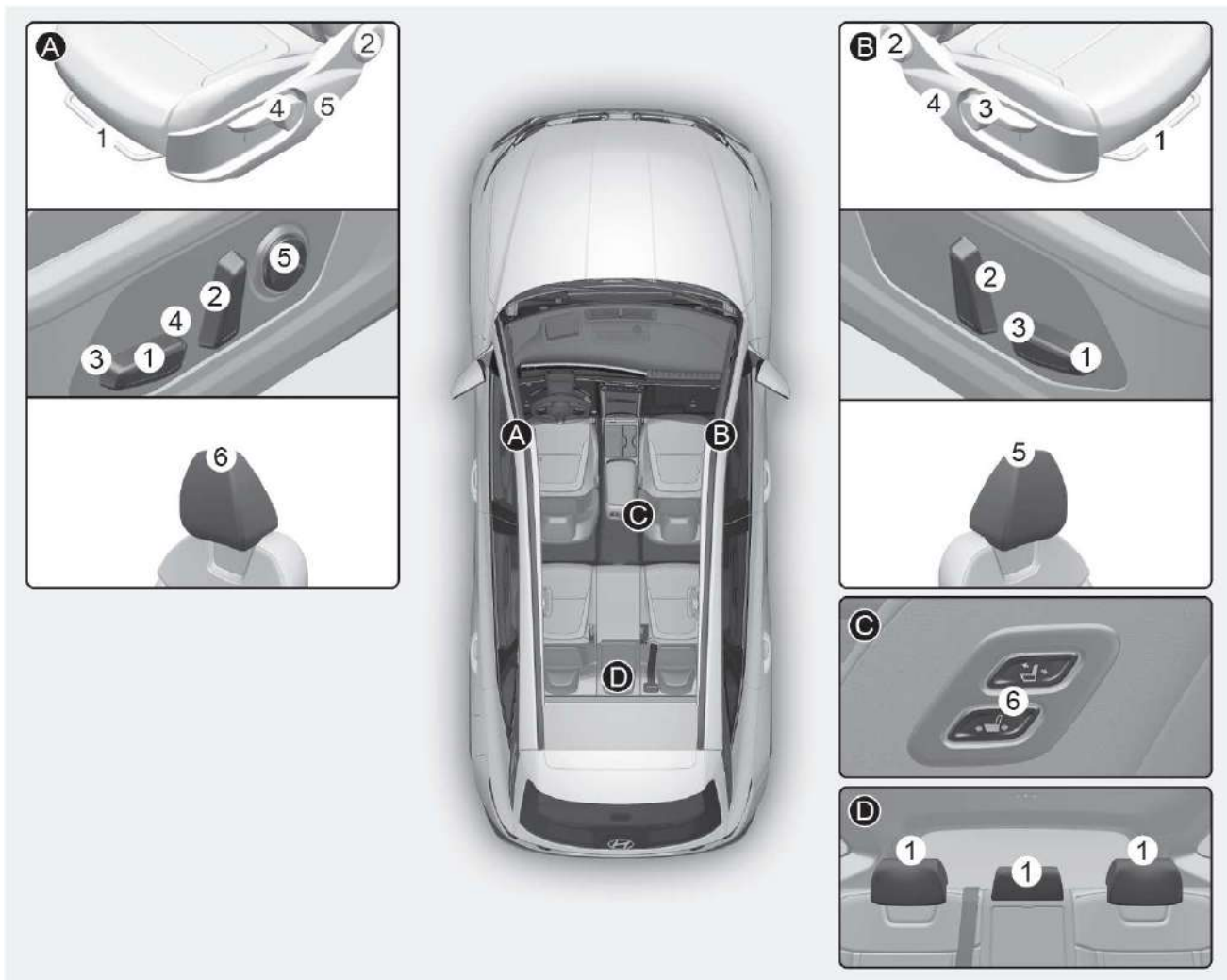
Prevelika i neprilagođena brzina je jedan od najčešćih uzroka nezgoda. Općenito vrijedi pravilo: što je veća brzina, veći je rizik od ozljeda iako se teške ozljede mogu dogoditi i pri niskim brzinama. Nikad nemojte voziti brže nego je sigurno u datim okolnostima, bez obzira na ograničenje koje je na snazi.

## Održavajte vozilo u top formi

Puknuće gume ili mehanički kvar mogu biti iznimno opasni. Da bi se mogućnost takvog događaja svela na minimum, redovito provjeravajte tlak u gumama i održavajte vozilo kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca sukladno planu redovnog održavanja i uz korištenje samo originalnih HYUNDAI dijelova. Tako će vaše vozilo uvijek biti u top formi.

## SJEDALA

LHD izvedba



### **Vozačko sjedalo [A]**

- (1) Podešavanje sjedala naprijed/natrag
- (2) Podešavanje nagiba naslona sjedala
- (3) Prilagodba nagiba sjedala (ako je u opremi)
- (4) Prilagodba visine sjedala
- (5) Prilagodba lumbalnog dijela (ako je u opremi)
- (6) Naslon za glavu

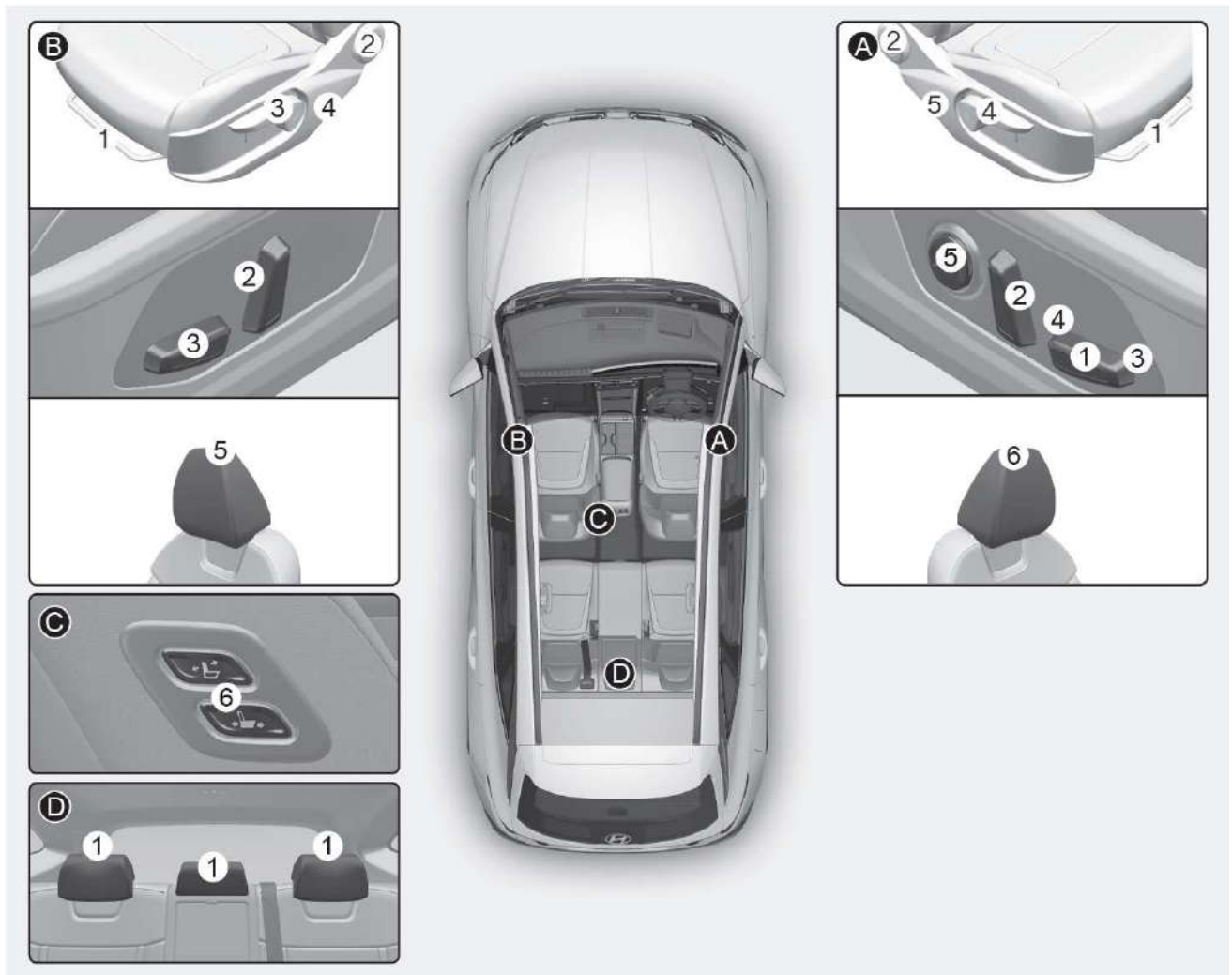
### **Suvozačko sjedalo [B], [C]**

- (1) Podešavanje sjedala naprijed/natrag
- (2) Podešavanje nagiba naslona sjedala
- (3) Prilagodba visine sjedala
- (4) Prilagodba lumbalnog dijela (ako je u opremi)
- (5) Naslon za glavu
- (6) Walk-in prekidač

### **Stražnja sjedala [D]**

- (1) Naslon za glavu

RHD izvedba

**Vozačko sjedalo [A]**

- (1) Podešavanje sjedala naprijed/natrag
- (2) Podešavanje nagiba naslona sjedala
- (3) Prilagodba nagiba sjedala (ako je u opremi)
- (4) Prilagodba visine sjedala
- (5) Prilagodba lumbalnog dijela (ako je u opremi)
- (6) Naslon za glavu

**Suvozačko sjedalo [B], [C]**

- (1) Podešavanje sjedala naprijed/natrag
- (2) Podešavanje nagiba naslona sjedala
- (3) Prilagodba visine sjedala
- (4) Prilagodba lumbalnog dijela (ako je u opremi)
- (5) Naslon za glavu
- (6) Walk-in prekidač

**Stražnja sjedala [D]**

- (1) Naslon za glavu

### Sigurnosne napomene

Podesite sjedalo tako da sjedite udobno, ali i sigurno. Pozicija na sjedalu igra iznimno veliku ulogu u zaštiti putnika, zajedno sa sigurnosnim pojasevima i zračnim jastucima.



#### UPOZORENJE

Nemojte koristiti jastuk koji smanjuje trenje između sjedala i putnika. Kukovi suvozača mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa za vrijeme nesreće ili naglog zaustavljanja. Zato što sigurnosni pojas ne može pravilno raditi može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih unutarnjih ozljeda.

### Zračni jastuci

Možete umanjiti rizik od ozljede u slučaju aktivacije zračnog jastuka. Nemojte sjediti preblizu upravljaču, već se od njega odmaknite što dalje možete, ali ne toliko da to ugrozi vašu sposobnost upravljanja vozilom.



#### UPOZORENJE

Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, poduzmite ove predostrožnosti:

- Vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača (udaljen barem 250 mm).
- Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala.
- Upravljački obroč držite u položaju 9:15 ili 14:45 kako biste smanjili mogućnost ozljeda ruku u slučaju aktivacije zračnog jastuka.
- NIKAD ne stavljajte ništa na područje između vozača/putnika i zračnog jastuka.
- Ne dopustite suvozaču da digne noge na prednju konzolu kako bi se u slučaju aktivacije zračnog jastuka umanjila mogućnost ozljede nogu ili koljena.

### Sigurnosni pojasevi

Prije kretanja na bilo kakvu, pa i iznimno kratku vožnju uvijek vežite sigurnosni pojas.

Putnici uvijek moraju sjediti u uspravnom položaju i biti propisno vezani. Djeca, bebe i dojenčad moraju biti sigurno smještena u sjedalicu prikladnu njihovoj dobi i veličini. Djeca koja su prerasla sjedalice moraju sjediti uspravno i koristiti sigurnosne pojaseve baš kao i odrasli putnici.



#### UPOZORENJE

Pridržavajte se ovih uputa za korištenje sigurnosnih pojaseva:

- NIKAD ne pokušavajte jednim pojasom vezati više od jedne osobe.
- Naslon sjedala mora biti podignut uspravno, a sigurnosni pojas prelaziti preko kukova putnika.
- NIKAD ne vozite dijete u krilu odrasle osobe. Djeca se moraju voziti u svojim sjedalicama.
- Sigurnosni pojas ne smije prelaziti preko vrata putnika, biti zaglavljnjen preko predmeta s oštrim rubovima ili proveden tako da nije priljubljen uz prsni koš putnika.
- Sigurnosni pojas se ne smije zapetljati ili zaglaviti.



## Prednja sjedala

Prednja se sjedala mogu podesiti s pomoću kontrola koje se nalaze uz nasjedni jastuk. Prije nego krenete podesite sjedalo tako da su vam nožne komande lako dosežne, da možete lako okretati upravljač i rukom dohvatiti sve komande na središnjem konzoli.



### UPOZORENJE

Obratite pozornost na ove savjete kod podešavanja sjedala:

- NIKAD nemojte podešavati sjedalo dok je vozilo u pokretu. To može uzrokovati gubitak kontrole što će rezultirati nesrećom kao što je smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.
- Slobodni predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati rad stopala, te uzrokovati nesreću. Ne stavljajte ništa ispod prednjih sjedala.
- Nemojte dopustiti bilo čemu da ometa postavljanje naslona sjedala u normalan položaj. Pohranjivanje stvari na naslon ili na bilo koji drugi način ometanje pravilnog zaključavanja naslona sjedala može rezultirati ozbiljnim ili smrtonosnim ozljedama u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara.
- Nemojte ostaviti upaljač na podu ili sjedalu. Korištenje sjedala može izazvati curenje plina iz upaljača što može izazvati požar.
- Ako nešto upadne u prostor između vodilica sjedala budite osobito oprezni dok to vadite. Moguće su posjekotine ili čak i poderotine ruku ako ih uhvate oštri rubovi mehanizma za pomicanje sjedala.
- Kad vraćate naslon sjedala u uspravan položaj, činite to polako i provjerite je li sigurno te nema li putnika oko njega. Ako se naslon sjedala naglo uspravi bez pridržavanja i nadzora, sjedalo se može pomaknuti naprijed i udariti putnika te ga čak i ozlijediti svojim naslonom.



### OPREZ

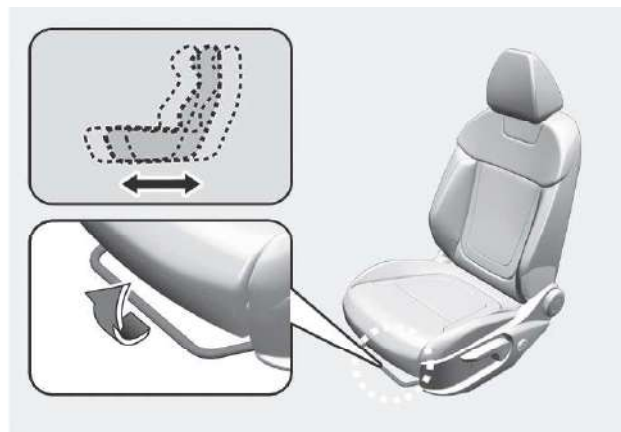
Kako biste spriječili ozljede:

- Nemojte podešavati sjedalo dok je vezan sigurnosni pojas. Sigurnosni pojas može izazvati jaki pritisak na vaš trbušnu šupljinu.
- Pazite da vam ruke ili prste ne 'uhvati' mehanizam tijekom podešavanja sjedala.

### Ručno (manualno) podešavanje

**+** ako je u opremi

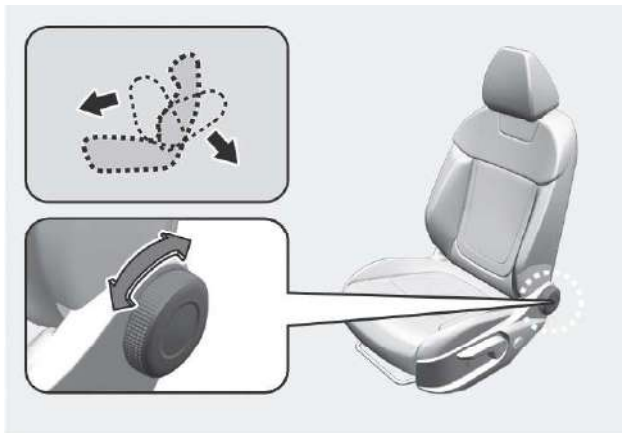
#### Naprijed i nazad



Za pomicanje sjedala prema naprijed i nazad:

1. Povucite ručicu za podešavanje sjedala i držite ju.
2. Pomaknite sjedalo u položaj koji želite.
3. Otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo zaključano u mjestu. Podesite sjedalo prije vožnje i provjerite je li sigurno zaključano pokušavajući pomaknuti sjedalo prema naprijed i natrag bez upotrebe ručice. Ako se sjedalo kreće, nije ispravno zaključano.

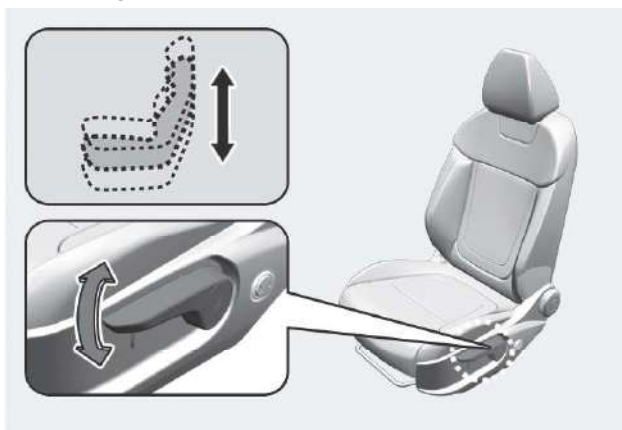
### Nagib naslona sjedala



Za pomicanje naslona sjedala:

1. Okrenite kotačić za podešavanje nagiba sjedala prema nazad.
2. Podesite naslon do željenog nagiba.
3. Otpustite kotačić i provjerite je li sjedalo zaključano u mjestu.

### Visina sjedala

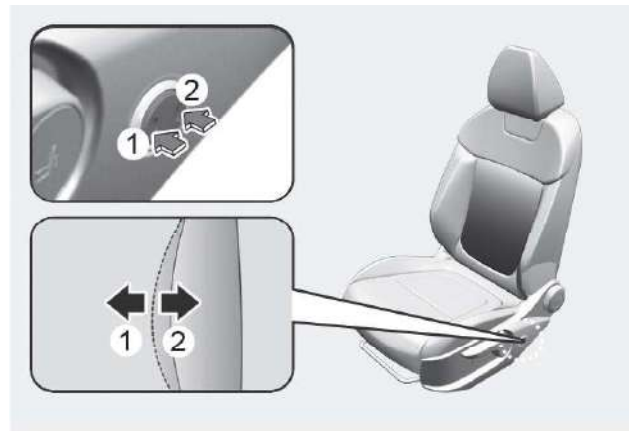


Za mijenjanje visine sjedala gurnite ručicu prema gore ili prema dolje:

- Kako biste spustili sjedalo, gurnite ručicu nekoliko puta prema dolje.
- Kako biste podigli sjedalo, povucite ručicu nekoliko puta prema gore.

### Lumbalna potpora sjedala (za sjedalo vozača)

**+** ako je u opremi



- Lumbalna potpora sjedala može se podešavati prekidačem lumbalne potpore smještenim sa strane sjedala.
- Pritisnite prednji dio prekidača (1) za povećanje potpore ili stražnji dio prekidača (2) za smanjivanje potpore. Otpustite prekidač kada je lumbalna potpora u položaju koji želite.

### Nagnut naslon

Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.

### UPOZORENJE

Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u uspravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odrediti svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koš. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete biti odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.

### Električno podešavanje

**+** ako je u opremi



### UPOZORENJE

Električno podesivo sjedalo funkcionira i kada je paljenje u položaju OFF.

Stoga, djeca NIKAD ne bi smjela biti ostavljena u vozilu bez nadzora.

### OPASKA

- Električno podesivo sjedalo pokreće elektromotor. Upotrebljavajte ga samo kada je potrebno. Pretjerana uporaba može oštetiti električne komponente.
- Električno podesivo sjedalo tijekom uporabe koristi velike količine električne energije. Radi sprečavanja nepotrebnog trošenja električnog sustava, električno podešavanje ne upotrebljavajte duže nego što je potrebno dok je motor isključen.
- Nemojte koristiti dva ili više prekidača električno podesivog sjedala u isto vrijeme. Time se može uzrokovati kvar elektromotora ili električnih komponenti.

### Naprijed i nazad (uzdužno podešavanje)



1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi sjedalo pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

### Podešavanje nagiba/visine nasjeda sjedala

**+** ako je u opremi



#### • Nagib nasjeda sjedala (1)

Povucite prednji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje prednjeg dijela sjedeće površine.

Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

#### • Visina sjedala (2)

Povucite stražnji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje stražnjeg dijela sjedeće površine.

Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

### Nagib naslona sjedala



1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi naslon sjedala pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

### Nagnut naslon

Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.



### UPOZORENJE

Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u uspravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odraditi svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koš. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete biti odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.

### Lumbalna potpora sjedala

**+** ako je u opremi



Lumbalna potpora sjedala može se podešavati prekidačem lumbalne potpore smještenim sa strane sjedala.

1. Pritisnite prednji dio prekidača (1) za povećanje potpore ili stražnji dio prekidača (2) za smanjivanje potpore.
2. Otpustite prekidač kada je lumbalna potpora u položaju koji želite.

## Kontrole suvozačkog sjedala (Walk-in prekidač)

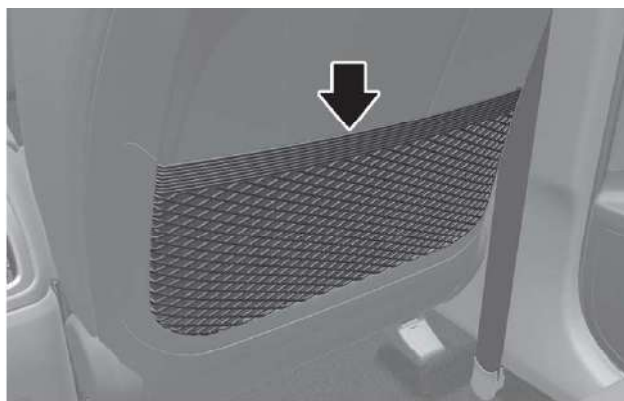
**+** ako je u opremi



Putnik na stražnjoj klupi može s pomoću komandi u naslonu suvozačkog sjedala upravljati suvozačkim sjedalom.

- **Uzdužno pomicanje:**  
Za pomicanje sjedala prema naprijed pritisnite prekidač (1). Za pomicanje sjedala prema nazad pritisnite prekidač (2).
- **Podešavanje nagiba naslona:**  
Za nagnjanje naslona prema naprijed, pritisnite prekidač (3).  
Za nagnjanje naslona prema nazad, pritisnite prekidač (4).

## Pretinci u naslonima sjedala



Prednja sjedala straga nude pretince za sitnice.

## **!** OPREZ

Nemojte u pretince na naslonima prednjih sjedala stavljati teške ili oštre predmete. U slučaju nezgode oni mogu izletjeti i ozlijediti putnike.

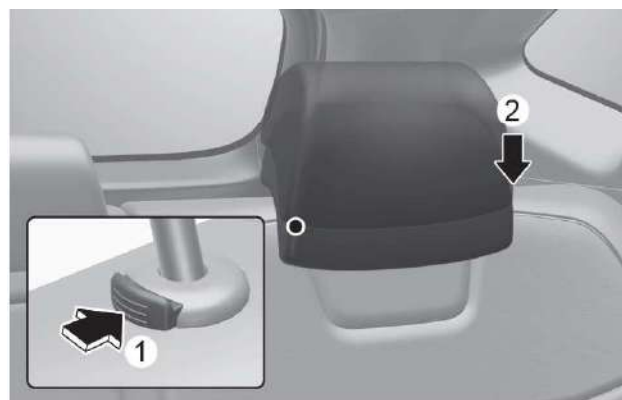
## Stražnja sjedala

### Preklapanje stražnjih sjedala

Naslone stražnjih sjedala mogu se preklapati kako bi omogućili prijevoz dugih predmeta ili povećao obujam prtljašnika.

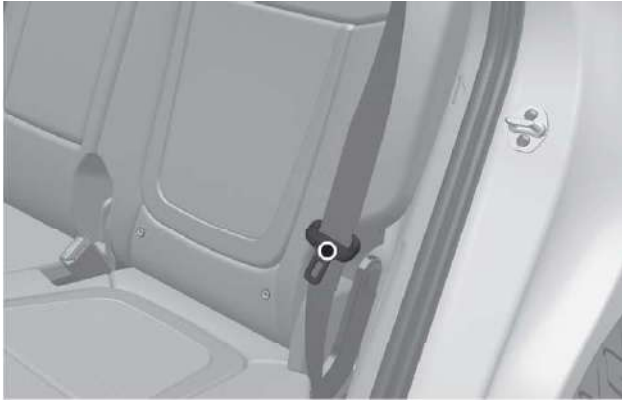
## **!** UPOZORENJE

- Nikada se nitko ne bi smio voziti u prtljažnom prostoru ili sjediti ili ležati na položenom naslonu sjedala dok se vozilo kreće. Svi putnici moraju ispravno sjediti u sjedalima i biti ispravno vezani za vrijeme vožnje.
- Prtljaga i svi ostali predmeti moraju biti položeni u području prtljašnika. Ako su predmeti veliki, teški, ili nago-milani, moraju biti osigurani. Ni pod kojim uvjetima teret se ne smije nago-milati više od gornjeg ruba naslona sjedala. Nepoštivanje ovih upozorenja može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt u slučaju naglog kočenja, sudara ili prevrtanja.



Preklapanje stražnjih naslona:

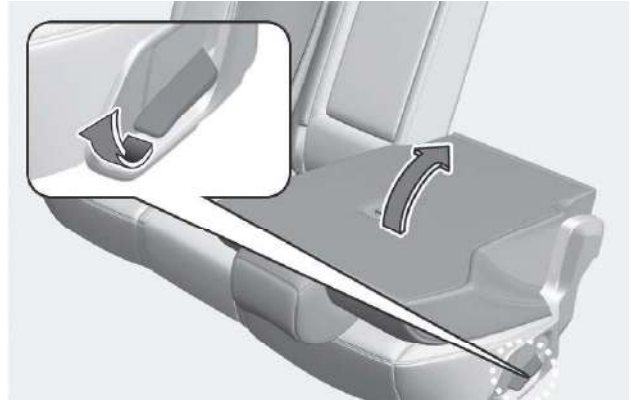
1. Uspravite naslon prednjeg sjedala i pomaknite sjedalo prema naprijed (ako je potrebno).
2. Spustite naslone za glavu u najniži položaj. Pritisnite prekidač (1) i dok ga držite pritisnutim gurnite naslon za glavu (2) prema dolje.



3. Pomaknite sigurnosne pojaseve prema van prije samog obaranja naslona stražnje klupe. Ako to ne napravite, može doći do zapetljanja sigurnosnih pojaseva i naslona.



4. Izvucite remen iz vodilice (1) i povucite ručicu za obaranje naslona (2) te preklopite stražnji naslon prema naprijed.



5. Kako biste vratili sjedalo u prijašnji položaj, podignite i pritisnite naslon prema natrag. Čvrsto pritisnite naslon dok on ne klikne na mjesto. Provjerite je li naslon zaključan u novoj poziciji.

### **UPOZORENJE**

Nakon podešavanja sjedala uvijek provjerite je li sigurno zaključano u mjestu, pokušavajući pomaknuti sjedalo naprijed ili natrag, bez da koristite ručicu za otpuštanje. Iznenadno ili neočekivano pomicanje sjedala vozača može izazvati gubljenje kontrole nad vozilom uzrokujući nesreću.

### **UPOZORENJE**

Ne ostavljajte stvari na stražnjim sjedalima, jer one u slučaju naglog kočenja ili nezgode mogu poletjeti prema naprijed i izazvati ozbiljne ozljede ili čak i smrt.

### UPOZORENJE

Nakon podešavanja sjedala uvijek provjerite je li sigurno zaključano u mjestu, pokušavajući pomaknuti sjedalo naprijed ili natrag, bez da koristite ručicu za otpuštanje. Iznenadno ili neočekivano pomicanje sjedala vozača može izazvati gubljenje kontrole nad vozilom uzrokujući nesreću.

### UPOZORENJE

Ne ostavljajte stvari na stražnjim sjedalima, jer one u slučaju naglog kočenja ili nezgode mogu poletjeti prema naprijed i izazvati ozbiljne ozljede ili čak i smrt.

### UPOZORENJE

Kad god stavljate stvari u prtljažnik ili ih vadite iz njega, svakako osigurajte auto od pomicanja stavljanjem ručice mjenjača u položaj P (parkiranje) i uključivanjem parkirne kočnice. Ako to ne učinite, može se dogoditi da se vozilo pomakne i ozlijedi nekoga.

### OPREZ

- Kod utovara prtljage kroz stražnja sjedala pazite da ne oštetite unutrašnjost vozila.
- Kod utovara prtljage kroz stražnja sjedala pazite da dobro osigurate teret od pomicanja tijekom vožnje.

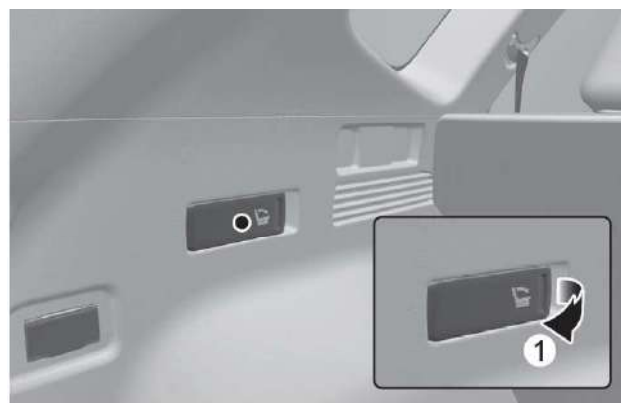
### UPOZORENJE

Prtljaga/teret u prtljažniku moraju biti dobro osigurani od pomicanja. U protivnom u slučaju sudara teret može poletjeti autom prema naprijed i teško ili čak smrtno ozlijediti putnike.

Nemojte stavljati ništa niti na stražnju klupu iz istog razloga: u slučaju sudara ti predmeti mogu ozlijediti ostale putnike u vozilu.

### *Daljinsko preklapanje stražnjeg sjedala*

 ako je u opremi



Povucite prekidač za obaranje naslona drugog reda sjedala i stražnji naslon će se sam preklopiti. Prekidač (1) se nalazi na objema bočnim oblogama prtljažnika.

### UPOZORENJE

Preklapanje stražnjih sjedala

Nemojte preklapati stražnja sjedala, ako se na njima nalaze putnici, ljubimci ili prtljaga.

Preklapanje može izazvati ozljede putnika ili ljubimaca te oštećenja prtljage.

### Naslon za ruke



Naslon za ruke smješten je u sredinu naslona stražnje klupe. Ako ga namjeravate koristiti, izvucite ga iz naslona.

### Sustav upozorenja zauzetosti drugog reda sjedala

**+** ako je u opremi

Sustav upozorenja zauzetosti drugog reda sjedala upozorava vozača kad on napušta vozilo, a putnici su u drugom redu sjedala.

Ako otvorite vrata, a netko se nalazi na drugom redu sjedala, na instrument ploči se prikazuje poruka upozorenja. Ako sustav zamijeti pokrete u vozilu nakon što su vrata zaključana, drugo upozorenje se javlja.

Svakako provjerite putnike u drugom redu sjedala prije napuštanja vozila.

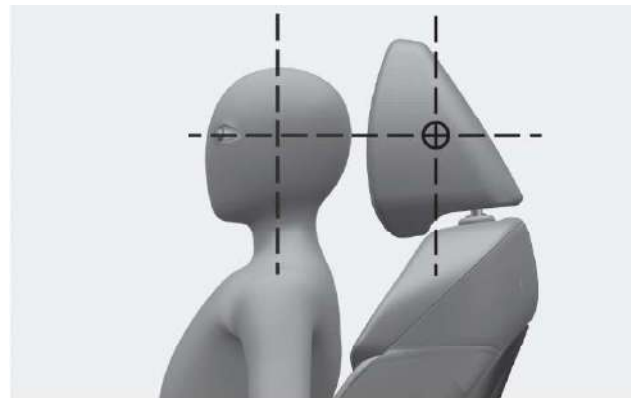
Za više informacija pogledajte 'Sustav upozorenja zauzetosti drugog reda sjedala' u poglavlju 5.

### Naslone za glavu

Sjedala vozača i suvozača opremljeni su naslonom za glavu za udobnost i sigurnost putnika. Naslon za glavu ne pruža samo udobnost vozaču i suvozaču, nego također pomaže zaštititi glavu i vrat u slučaju sudara, posebice kod slučajeva naleta na vaše vozilo straga.

#### UPOZORENJE

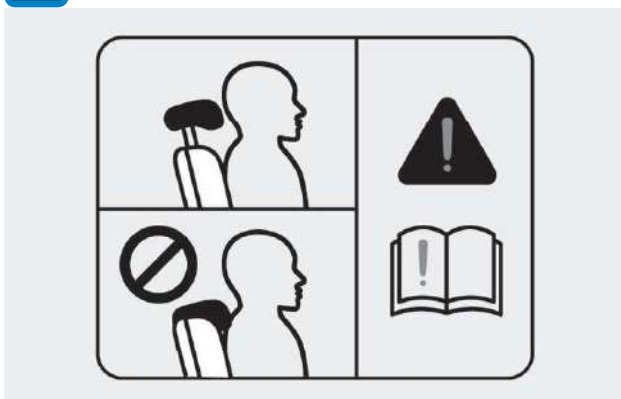
- Za maksimalnu efikasnost u slučaju nesreće, naslon za glavu treba prilagoditi tako da je sredina naslona za glavu na istoj visini kao i težište glave putnika.
- Naslone za glavu podesite PRIJE početka vožnje. Za sve putnike u vozilu.
- NITKO se ne smije voziti u vozilu u kojem su demontirani nasloni za glavu.



- Općenito, težište glave većine ljudi je u približnoj visini vrha njihovih očiju. Također, prilagodite naslon za glavu što je moguće bliže glavi. Iz tog razloga ne preporučuje se uporaba jastuka koji drži tijelo udaljeno od naslona sjedala.
- Nikada nemojte podešavati naslon za glavu sjedala vozača dok je vozilo u pokretu.
- Nikada ne upravljajte vozilom s uklonjenim naslonima za glavu jer se u slučaju nesreće mogu dogoditi ozbiljne ozljede putnika. Kada su ispravno podešeni, nasloni za glavu mogu pružiti zaštitu od teških ozljeda vrata.
- Nakon podešavanja naslon za glavu treba kliknuti na mjesto.



## UPOZORENJE



Kad sjedite na stražnjim sjedalima, naslon za glavu ne smije biti u najnižem položaju.

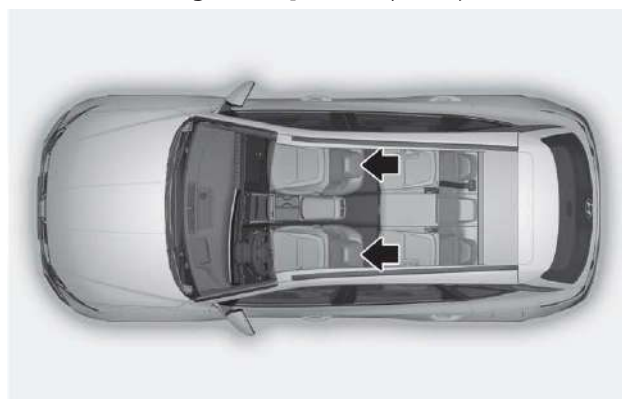
## OPREZ

Ako se nitko ne vozi na stražnjim sjedalima, spustite naslone za glavu u najniži položaj kako vam oni ne bi ometali pogled unazad.

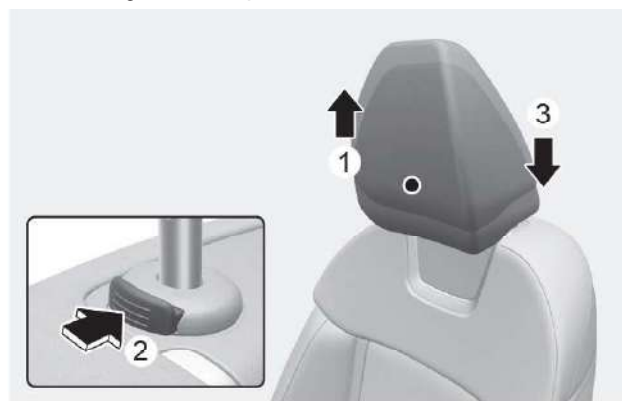
## **OPASKA**

NIKAD nemojte udarati ili vući naslon za glavu, jer ga to može oštetiti.

## Naslone za glavu prednjih sjedala



Sjedala vozača i suvozača opremljeni su podesivim naslonima za glavu za udobnost i sigurnost putnika.



### Podešavanje visine naslona

Kako podesiti visinu?

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

Za spuštanje naslona za glavu:

1. Pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.

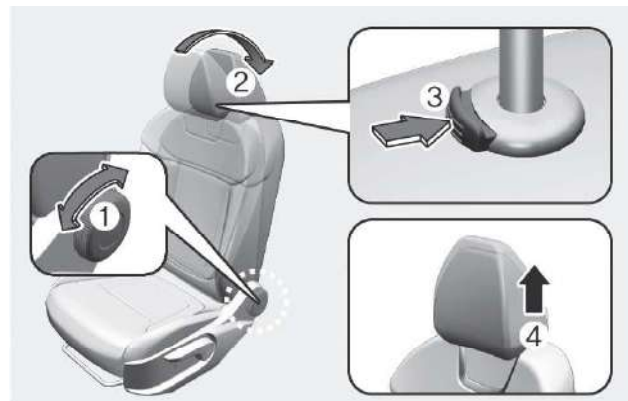
2. Spustite naslon za glavu na željeno mjesto (3).

### OPASKA



Ako naslon sjedala nagnete prema naprijed, a naslon za glavu i sjedalo su podignuti do maksimuma, naslon za glavu može doći u dodir sa sjenilom ili drugim dijelovima vozila.

Tip A



Tip B



### Uklanjanje/ponovna ugradnja naslona za glavu

Da biste uklonili naslon za glavu:

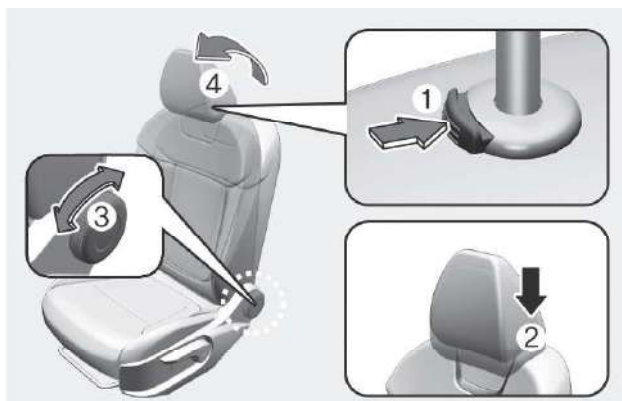
1. Nagnite naslon sjedala unazad (2) ručicom/prekidačem za podešavanje (1).
2. Podignite naslon za glavu koliko god možete.
3. Pritisnite tipku za otpuštanje (3) dok naslon za glavu povlačite prema gore (4).



### UPOZORENJE

NIKADA nemojte dopustiti da se bilo tko vozi u sjedalu koje nema naslon za glavu.

Tip A



Tip B



Da biste ponovno ugradili naslon za glavu:

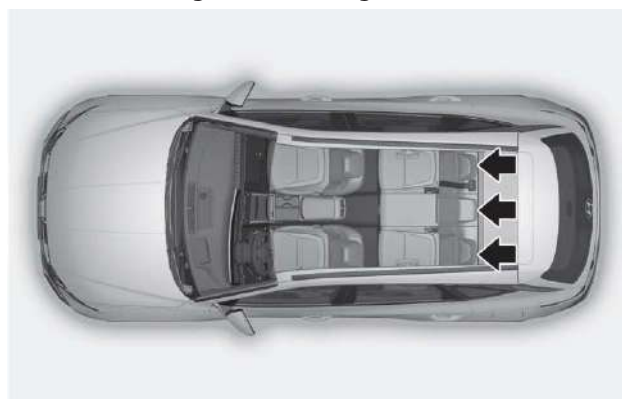
1. Nagnite naslon sjedala.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u rupe dok držite tipku za otpuštanje (1).
3. Vratite naslon sjedala (4) u prvobitnu poziciju s pomoću ručice/prekidača za podešavanje (3).
4. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.



## UPOZORENJE

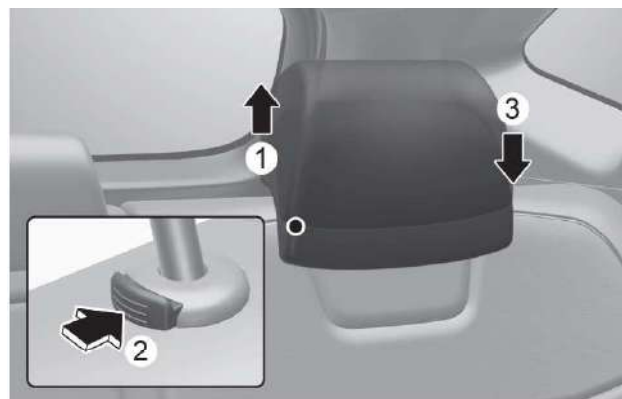
Uvijek provjerite je li naslon za glavu zaključan u željenom i ispravnom položaju nakon ponovne ugradnje.

## Nasloni za glavu straga



Stražnja su sjedala opremljena naslonima za glavu za sve putnike kako bi im pružila udobnost i zaštitu.

Nasloni za glavu ne nude samo udobnost za putnike, već i nude zaštitu glave i vrata u slučaju sudara.



## Podešavanje visine naslona za glavu

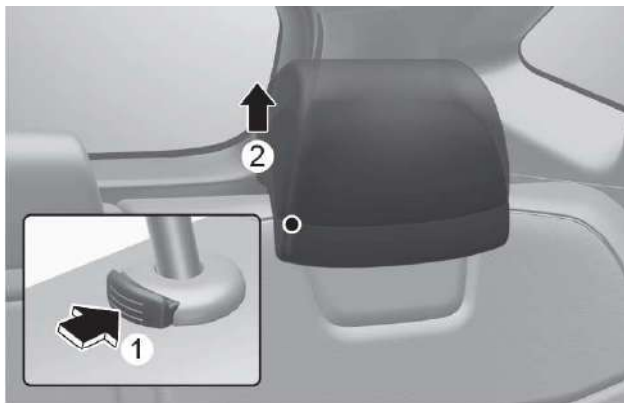
Kako podesiti visinu naslona za glavu?

Podizanje naslona za glavu:

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

Spuštanje naslona za glavu:

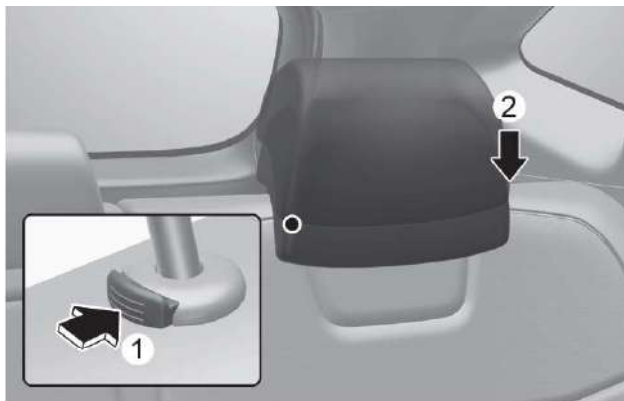
1. Za spuštanje naslona za glavu, pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.
2. Spustite naslon za glavu u željeni položaj (3).



### Uklanjanje i ponovna ugradnja

Da biste uklonili naslon za glavu,

1. Podignite ga koliko god možete.
2. Pritisnite tipku za otpuštanje (1) dok ga povlačite prema gore (2).



Da biste ponovno ugradili naslon za glavu,

1. Stavite šipke naslona (3) u rupe dok držite tipku za otpuštanje (1).
2. Podesite odgovarajuću visinu naslona za glavu.

## Grijači sjedala

**+** ako je u opremi

Grijači sjedala griju prednja sjedala za vrijeme hladnog vremena.

Za vrijeme toplijeg vremena ili kad grijače sjedala nije potrebno, grijači sjedala trebaju biti isključeni.



### UPOZORENJE - Opekline od grijača sjedala

Putnici moraju biti posebno oprezni kod upotrebe grijača sjedala zbog mogućnosti pregrijavanja ili opekline. Putnici moraju moći osjetiti ako sjedalo postaje prevruće tako da ga mogu isključiti. Grijači sjedala mogu uzrokovati opekline čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste dulje vrijeme.

Vozač mora voditi posebnu brigu o sljedećim vrstama putnika:

- Dojenčad, djeca, starije osobe ili osobe s invaliditetom, ili bolnički bolesnici na van-bolničkom liječenju.
- Osobe s osjetljivom kožom ili koje lako izгоре.
- Umorni pojedinci.
- Opijeni pojedinci.
- Ljudi koji uzimaju lijekove koji mogu uzrokovati pospanost (tablete za spavanje i dr.)



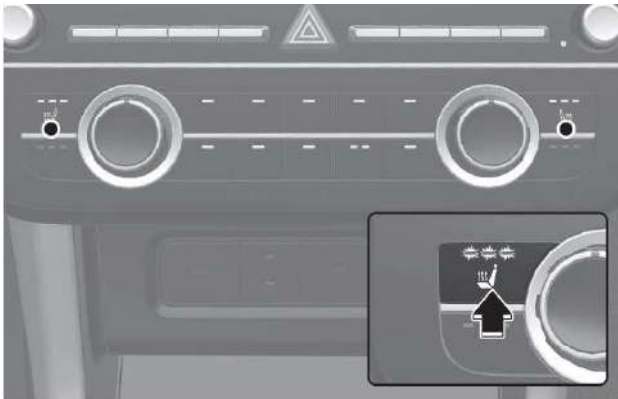
### UPOZORENJE

NIKAD ništa nemojte stavljati na sjedalo što pruža izolaciju od topline (poput deke ili jastuka), ako su uključeni grijači. To može izazvati pregrijavanje sjedala što može dovesti do pregaranja navlake i oštećenja sjedala.

## OPASKA - Oštećenje sjedala

- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Nemojte stavljati nikakve oštre ili teške predmete na sjedala opremljena grijačima sjedala jer mogu oštetiti grijače.
- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.

Prednje sjedalo (Tip A)



Prednje sjedalo (Tip B)



Stražnje sjedalo



Kad motor radi, pritisnite bilo koji od prekidača za grijače sjedala vozača ili suvozača.

Tijekom blagog vremena ili u uvjetima u kojima nije potreban rad grijača sjedala, držite prekidače u položaju OFF.

- Ručna kontrola temperature  
Svaki put kad pritisnete prekidač, postavka temperature sjedala mijenja se i glasi:
  - Prednje sjedalo

OFF → HIGH (☀️☀️☀️☀️) → MEDIUM (☀️☀️☀️) → LOW (☀️☀️)

- Stražnje sjedalo

OFF → HIGH (☀️☀️☀️☀️) → MEDIUM (☀️☀️☀️) → LOW (☀️☀️)

- Automatska kontrola temperature  
Sustav grijanja u sjedalu se isključuje ili uključuje automatski ovisno o temperaturi sjedala kako bi spriječio niskotemperaturne opekline kože nakon što se sustav ručno uključeni.

- Prednje sjedalo

OFF → HIGH (☀️☀️☀️☀️) → MEDIUM (☀️☀️☀️) → LOW (☀️☀️)

30 min      60 min

- Stražnje sjedalo

OFF → HIGH (☀️☀️☀️☀️) → MEDIUM (☀️☀️☀️) → LOW (☀️☀️)

30 min      60 min

Ako se ručno odabere HIGH, temperaturom se upravlja automatski.

- Ako, dok su grijači uključeni, pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, grijači će se isključiti.
- Grijači sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.
- Automatska kontrola (za vozačko sjedalo, ako je u opremi)
  - Grijač sjedala automatski nadzire temperaturu u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima-uređaja za vrijeme dok motor radi. Ako se pritisne prekidač za grijanje sjedala, ono prelazi u ručni način rada.

Ova funkcionalnost mora biti aktivirana u Postavkama infotainment sustava da bi njeno korištenje bilo moguće.

- Grijači sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON. No, ako je uključena automatska kontrola, grijač vozačkog sjedala će podešavati temperaturu u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima-uređaja za vrijeme dok motor radi.

Za dodatne informacije proučite korisnički priručnik infotainment sustava koji je isporučen s vozilom.

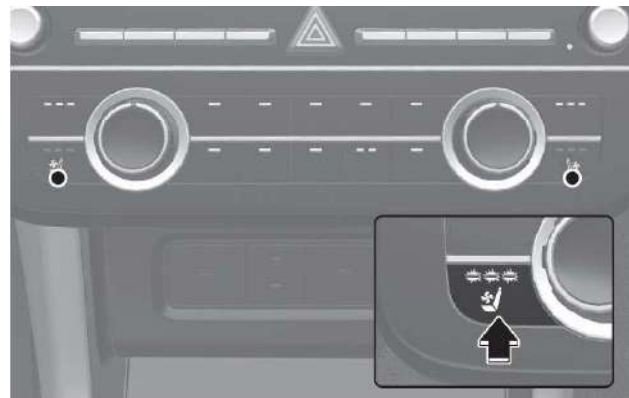
### **i** Obavijest

S prekidačem grijača sjedala u položaju ON, sustav grijanja u sjedalu se isključuje ili uključuje automatski ovisno o temperaturi sjedala.

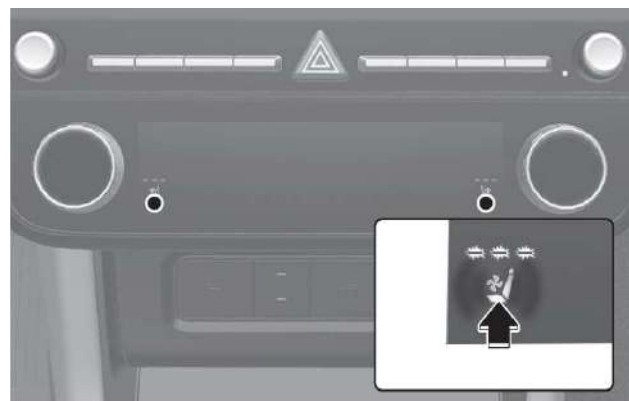
## Prednja ventilirana sjedala

**+** ako je u opremi

Tip A



Tip B



Grijanje sjedala i ventilacija služe grijanju i hlađenju prednjih. Zrak se ispuhuje kroz male rupe na površini sjedala i naslona sjedala.

Kada rad ventilacije sjedala nije potreban, držite prekidače u položaju OFF.

Dok je motor upaljen, pritisnite donji dio prekidača da biste ohladili vozačko sjedalo ili suvozačko sjedalo (ako je ovaj sustav dio opreme vozila).

**OPASKA**

Kao biste izbjegli oštećenje sjedala pridržavajte se ovih uputa:

- Koristite ventiliranje sjedala SAMO kad je uključen klima-uređaj. Pretjerano korištenje grijanja i hlađenja sjedala uz isključen klima-uređaj mogu izazvati kvar sustava grijanja i hlađenja sjedala.
- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Nikad ne biste smjeli proliti nikakvu tekućinu po sjedalima, jer bi to moglo blokirati otvore za prolaz zraka i izazvati kvar sjedala.
- Nemojte prekrivati sjedala bilo čime što može ometi protok zraka. Isto tako, nemojte stavljati novine ili plastične vrećice ispod sjedala, jer bi one mogle blokirati otvore za protok zraka i izazvati kvar sjedala.
- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.
- Ako provjetranje sjedala ne radi, iznova pokrenite vozilo. Ako i dalje sustav ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

- Svaki put kad pritisnete prekidač, protok zraka mijenja se na slijedeći način:

OFF → HIGH (☀️☀️☀️☀️☀️) → MEDIUM (☀️☀️☀️☀️) → LOW (☀️☀️☀️)  
 ↑

- Ako, dok je uključeno grijanje ili hlađenje i pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, provjetranje će se isključiti.
- Provjetranje sjedala vraća se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

- Automatska kontrola (za vozačko sjedalo, ako je u opremi)
  - Ventiliranje sjedala automatski nadzire temperaturu u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima-uređaja za vrijeme dok motor radi. Ako se pritisne prekidač za ventiliranje sjedala, ono prelazi u ručni način rada. Ova funkcionalnost mora biti aktivirana u Postavkama infotainment sustava da bi njeno korištenje bilo moguće.
  - Ventiliranje sjedala vraća se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON. No, ako je uključena automatska kontrola, grijač vozačkog sjedala će podešavati temperaturu u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima-uređaja za vrijeme dok motor radi.

Za dodatne informacije proučite korisnički priručnik infotainment sustava koji je isporučen s vozilom.

### SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje pruža bitne informacije o pravilnom načinu korištenja sigurnosnih pojaseva te upozorava na tipične pogreške i postupke koje nikako ne bi trebalo činiti.

#### Sustav sigurnosnih pojaseva

Uvijek vežite sigurnosne pojaseve i svakako inzistirajte na tome da ih nose svi putnici. Zračni jastuci su dodatni sustav zaštite, ali oni su konstruirani kao dopuna sigurnosnim pojasevima, nikako zamjena za njih. Na koncu, i zakon nalaže da svi putnici u vozilu moraju biti vezani tijekom vožnje.

#### UPOZORENJE

SVI putnici za cijelo vrijeme vožnje moraju biti vezani, neovisno o mjestu na kojem sjede.

- Za maksimalnu učinkovitost sigurnosnog sustava, sigurnosni pojasevi moraju se **UVIJEK** koristiti kad god je automobil u pokretu.
- Sigurnosni su pojasevi najučinkovitiji kada su nasloni sjedala u uspravnom položaju.
- Djeca do 12 godina moraju biti uvijek ispravno zaštićena na stražnjim sjedalima. **NIKAD** ne dopustite djeci da se voze na suvozačevom sjedalu. Ako dijete starije od 12 godina mora sjediti na suvozačevom sjedalu, pomaknite sjedalo što je dalje moguće i ispravno ga zaštitite u sjedalu.
- **NIKAD** nemojte prevoziti dijete koje sjedi nekom u krilu.
- Svako dijete mora sjediti na svojem mjestu i biti propisno vezano. Ne dopustite da dijele sjedalo ili sigurnosni pojas.
- Nikad nemojte nositi rameni pojas ispod ruke ili iza leđa. Neispravan položaj pojasa za rame može uzrokovati ozbiljne ozljede u sudaru. Rameni pojas treba biti postavljen preko sredine vašeg ramena i ključne kosti.

- Nemojte nositi savijeni sigurnosni pojas. Savijeni pojas ne može dobro odraditi svoj posao. U sudaru vas može čak i porezati. Provjerite da je remen pojasa ravan i nije savijen.
- Pazite da ne oštetite remenje ili mehanizam sigurnosnog pojasa. Ako je remenje ili mehanizam pojasa oštećen, zamijenite ga.
- Nikad nemojte stavljati pojas preko lako lomljivih predmeta. Ako se dogodi naglo zaustavljanje ili sudar, pojas ih može oštetiti.
- **NIKAD** nemojte otpuštati sigurnosni pojas tijekom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.
- Kopča sigurnosnog pojasa uvijek treba biti čista i ispravna. Neispravna ili blokirana kopča može zatajiti u ključnom trenutku te tako omogućiti ozljedu vozača i/li putnika.
- Ne pokušavajte izmjene i dopune koje će spriječiti mehanizam podešavanja da zategne pojas, ili spriječiti sklop sigurnosnog pojasa da bude prilagođen za zatezanje.

#### UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi i dijelovi sjedala neće raditi kako je zamišljeno.

- Uvijek zamijenite sve što je na bilo koji način oštećeno.
- Ako je vozilo sudjelovalo u sudaru, obavezno zamijenite kompletan sustav sigurnosnih pojaseva, čak i ako se čini da nisu ni na koji način oštećeni.
- Pojas ne smije biti zapetljan, oštećen ili oslabljen.



## Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa

### Upozorenje za sigurnosni pojas

Instrument ploča



Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h, žaruljica upozorenja početak će treptati ili svijetliti dok se ne vežete ili ne usporite ispod 20 km/h.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će se oglasiti u trajanju od otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.

### Upozorenje pojasa suvozača

Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže. Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h, žaruljica upozorenja početak će treptati ili svijetliti dok se ne vežete.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će zvoniti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.

## UPOZORENJE

Sigurnosni pojas se mora nositi ispravno i postaviti na odgovarajući položaj. Molimo pročitajte i slijedite sve važne informacije i mjere opreza za sigurnost putnika u vozilu - uključujući sigurnosne pojaseve i zračne jastuke - koje su dane u ovom priručniku.

Provjerite da vi i vaši putnici uvijek ispravno koristite sigurnosne pojaseve.

## Obavijest

- Čak i ako se na suvozačkom sjedalu ne nalazi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi. Nakon što je suvozač napustio vozilo i na suvozačkom sjedalu ne sjedi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi.
- Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača može se aktivirati ako se na sjedalo suvozača metne prtljaga.

### Upozorenje pojasa putnika straga



#### Za vanjska stražnja sjedala (lijevo i desno)

Kao podsjetnik za putnike straga, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako se pojas ne ukopča kod pokretanja motora, ili se otkopča za vrijeme rada motora, indikator upozorenja će svijetliti dok se pojas ne ukopča.

Ako počne vožnja, a pojas nije ukopčan, ili se pojas otkopča pri brzini nižoj od 20 km/h, indikator upozorenja će svijetliti dok se pojas ne ukopča.

Ako se stražnji pojas ukopča, svjetlo upozorenja će se odmah isključiti.

Ako se stražnji pojas iskopča pri brzini višoj od 20 km/h, odgovarajuće upozorenje vezanja će treptati otprilike 35 sekundi praćeno zvukom upozorenja.

### UPOZORENJE

Sigurnosni pojas se mora nositi ispravno i postaviti na odgovarajući položaj. Molimo pročitajte i slijedite sve važne informacije i mjere opreza za sigurnost putnika u vozilu - uključujući sigurnosne pojaseve i zračne jastuke – koje su dane u ovom priručniku.

Provjerite da vi i vaši putnici uvijek ispravno koristite sigurnosne pojaseve.

### Obavijest

- Čak i ako se na suvozačkom sjedalu ne nalazi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi. Nakon što je suvozač napustio vozilo i na suvozačkom sjedalu ne sjedi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi.
- Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača može se aktivirati ako se na sjedalo suvozača metne prtljaga.

#### Za stražnje središnje mjesto

Kao podsjetnik za putnike straga, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako se pojas ne ukopča kod pokretanja motora, ili se otkopča za vrijeme rada motora, indikator upozorenja će svijetliti 70-ak sekundi.

Ako počne vožnja, a pojas nije ukopčan, ili se pojas otkopča pri brzini nižoj od 20 km/h, indikator upozorenja će svijetliti 70-ak sekundi.

Ako se stražnji pojas iskopča pri brzini višoj od 20 km/h, ili pojas nije ukopčan, odgovarajuće upozorenje vezanja će treptati otprilike 35 sekundi praćeno zvukom upozorenja.

Ako se stražnja vrata otvore ili zatvore pri brzini nižoj od 10 km/h, zvuk i znak upozorenja neće raditi čak i ako je brzina kretanja nakon toga viša od 20 km/h.

## Sigurnosni pojasevi



### UPOZORENJE



Sigurnosni pojasevi su izrađeni da pokriju koštanu strukturu tijela i treba ih namjestiti nisko preko kukova ili preko kukova, prsa i ramena; treba izbjeći da krilni dio sigurnosnog pojasa bude postavljen preko područja abdomena.

- Sigurnosni pojasevi trebaju biti zategnuti što je moguće čvršće, a da se zadrži udobnost, kako bi pružili zaštitu za koju su namijenjeni. Labavi sigurnosni pojas uvelike smanjuje zaštitu koju sigurnosni pojas treba osigurati.
- Nikad nemojte nositi rameni pojas ispod ruke ili iza leđa. Pojas treba nositi kao na ilustraciji.
- Provjerite je li sidro ramenog dijela pojasa zaključano u položaju na odgovarajućoj visini.
- Nikad nemojte dopustiti da rameni dio pojasa prekriva vaše lice ili vrat.

## Sigurnosni pojas sjedala



### Krilni/rameni pojas

Vezivanje sigurnosnog pojasa:

Kako bi vezali sigurnosni pojas, izvadite ga iz spremnika i umetnite metalni dio (1) u kopču (2). Čut će se “klik” kada metalni dio sjedne u kopču.



Sigurnosni pojas se automatski podešava na odgovarajuću duljinu nakon što se krilni dio ručno podesi tako da bude udoban oko bokova (1), a rameni dio preko prsnog koša (2). Ako se naginjete prema naprijed u sporom, laganom pokretu, pojas će se širiti i kretati s vama.

Ako dođe do naglog zaustavljanja ili udara, pojas će se zaključati u položaju. Također će blokirati ako se prebrzo pokušate nagnuti prema naprijed.

### OPASKA

Ako ne možete glatko izvući sigurnosni pojas iz spremnika, čvrsto ga povucite i potom pustite. To će osloboditi mehanizam te će omogućiti izvlačenje pojasa iz spremnika.

### Podešavanje visine

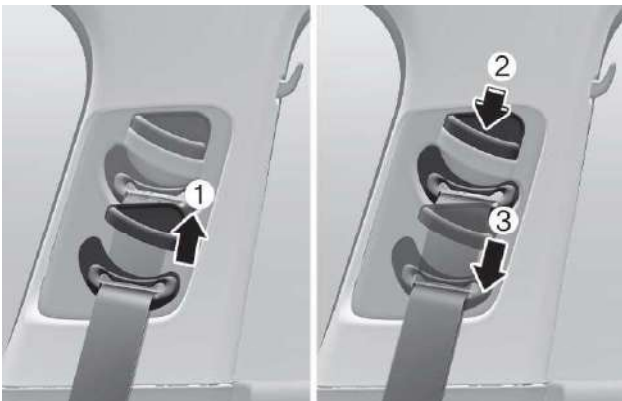
Za maksimalnu udobnost i sigurnost možete podesiti visinu sidra ramenog pojasa na jedan od četiri različita položaja.

Visina podešavanja sigurnosnog pojasa ne bi trebala biti previše blizu vašem vratu. Nećete biti najučinkovitije zaštićeni.

Rameni dio treba podesiti tako da leži preko prsa i na pola puta preko ramena koje je bliže vratima, a ne preko svojeg vrata.

Za podešavanje visine sigurnosnog pojasa, spustite ili podignite regulator visine u odgovarajući položaj.

Prednje sjedalo



Za podizanje regulatora visine povucite ga prema gore (1). Da biste ga snizili, pritisnite ga prema dolje (3), dok držite tipku za podešavanje visine (2).

Otpustite tipku kako bi se sidro zaključalo na svoje mjesto. Pokušajte kliziti regulatorom visine kako bi bili sigurni da je zaključan.

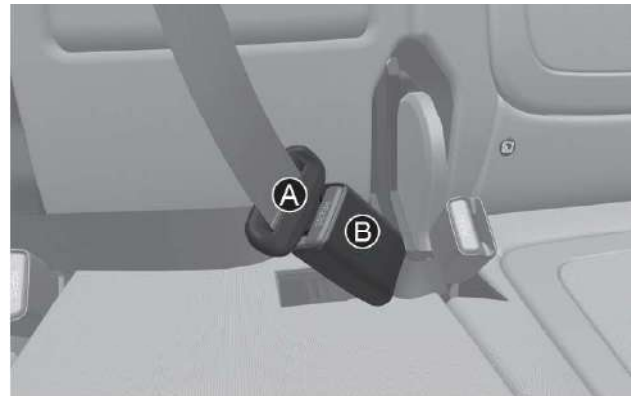


### Za oslobađanje sigurnosnog pojasa:

Remen se oslobađa pritiskom tipke za oslobađanje (1) na kopči.

Kada je otpušten, pojas se treba automatski povući u spremnik. Ako se to ne dogodi, provjerite remen kako biste bili sigurni da nije savijen, a zatim pokušajte ponovno.

### Stražnje središnje sjedalo (Sigurnosni pojas u 3 točke)



1. Izvucite metalni jezičac (B) iz ležišta.

2. Kako bi vezali sigurnosni pojas, umetnite metalni dio (A) u kopču (B). Čut će se "klik" kada metalni dio sjedne u kopču. To je znak da brava zaključana. Remen ne smije biti zapetljan. Kada koristite središnji stražnji sigurnosni pojas, mora se koristiti kopča s "CENTER" oznakom.

3. Kopču vratite između sjedala nakon otkopčavanja remena.

## Zatezači sigurnosnih pojaseva

**+** ako su u opremi



Vaše vozilo je opremljeno zatezačima sigurnosnih pojaseva za vozača i suvozača. Svrha zatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tijela putnika u određenim frontalnim sudarima. Zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se (sa zračnim jastucima) aktivirati kad je frontalni sudar dovoljno jak.

Kad se vozilo naglo zaustavi, ili ako se putnik pokuša prebrzo nagnuti naprijed, zatezač pojasa će se zaključati u položaju.

U određenim frontalnim sudarima, zatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojas čvršće uz tijelo putnika. Svrha zatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tijela putnika u određenim frontalnim sudarima.

Ako sustav osjeti preveliku napetost vozačkog ili suvozačevog sigurnosnog pojasa kada se aktivira sustav zatezača, graničnik tereta unutar spremnika zatezača će otpustiti dio pritiska na zahvaćenom pojasu.

## UPOZORENJE

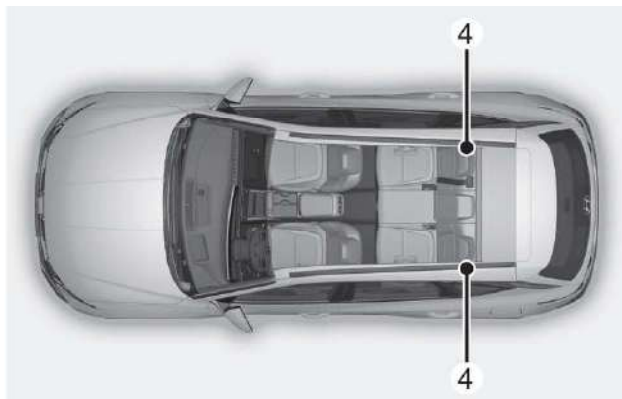
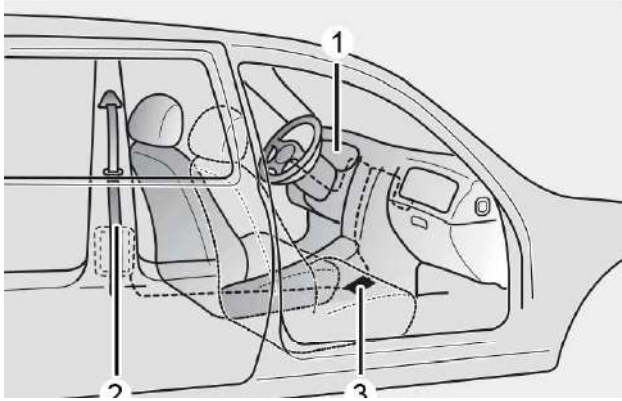
- Za vašu sigurnost, provjerite da remenje pojasa nije labavo ili savijeno i uvijek sjedite ispravno na svojem sjedalu.
- Labav ili savijen remen neće pružiti potrebnu zaštitu u slučaju nezgode!
- Nemojte stavljati ništa u blizinu kopče. To može spriječiti pravilnu funkciju kopče i cijelog sustava.
- **UVIJEK** zamijenite pirotehničke zatezače nakon aktivacije ili sudara.
- **NIKAD, NIKAD** ne pokušavajte servisirati, popravljati ili mijenjati zatezače. To je posao koji smije obavljati samo ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte udarati sustav sigurnosnih pojaseva.

## UPOZORENJE

Sklop zatezača sigurnosnih pojaseva postane vruć tijekom aktivacije. Nemojte dirati sklopove zatezača sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon što su aktivirani, jer prijeti opasnost od opekline.

## OPREZ

Popravak limarije na prednjem kraju vozila može oštetiti sustav zatezača sigurnosnih pojaseva. Nakon bilo kakvih limarskih radova preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Sustav zatezača sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoji od sljedećih komponenti. Njihova mjesta su prikazana na ilustraciji:

- (1) Svjetlo upozorenja za SRS zračni jastuk
- (2) Retraktor zatezača
- (3) SRS kontrolni modul
- (4) Retraktor zatezača stražnje klupe (ako je dio opreme)

### OPASKA

Zato što je senzor koji aktivira SRS sustav zračnih jastuka povezan sa zatezačima sigurnosnih pojaseva, svjetlo upozorenja zračnih jastuka na ploči s instrumentima će svijetliti 3-6 sekundi nakon što se uključi kontakt, a onda bi se trebalo isključiti.

Ako zatezači sigurnosnih pojaseva ne rade ispravno, kontrolna žaruljica će svijetliti čak i ako zračni jastuci rade ispravno. Ako žaruljica ne svijetli nakon uključivanja kontakta, ostaje upaljena nakon što je svijetlila ili svijetli kad je vozilo u pokretu. Preporučujemo da zatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS zračne jastuke pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **i** Obavijest

- Zatezači vozačkog i suvozačkog sigurnosnog pojasa mogu se aktivirati kad je frontalni ili bočni sudar dovoljno jak.
- Kad se aktivira sustav zatezača sigurnosnih pojaseva, može se čuti glasan zvuk i vidjeti fina prašina, što može izgledati kao dim vidljiv u putničkom prostoru. To su normalni uvjeti rada i nisu opasni.
- Iako nije opasna, fina prašina može uzrokovati iritaciju kože i ne smije se udisati u dužim razdobljima. Temeljito operite svu izloženu površinu kože nakon nesreće u kojoj su aktivirani zatezači pojaseva.

## Dodatne opaske o korištenju sigurnosnih pojaseva

### *Korištenje sigurnosnog pojasa u trudnoći*

Uporaba sigurnosnog pojasa preporučuje se trudnicama kako bi se umanjila vjerojatnost ozljeda u nesreći. Kada se koristi sigurnosni pojas, krilni dio pojasa treba biti postavljen nisko i što je čvršće moguće preko kukova, nikako ne preko trbuha. Također, izbjegavajte položaj s ekstremno nagnutim naslonom sjedala. Sigurnosni pojas nikako ne smije prelaziti preko lica ili vrata. Za posebne preporuke, savjetujte svojeg liječnika.



### **UPOZORENJE – Trudnice**

- Trudnice i pacijenti su osjetljiviji na udarce i aktivaciju zatezača tijekom naglog zaustavljanja ili sudara. Ako se dogodio sudar u kojem je sudjelovala trudnica, posjetite liječnika.
- Trudnice NIKAD ne smiju stavljati krilni dio pojasa preko područja trbuha gdje se nalazi fetus ili iznad trbuha gdje bi pojas tijekom sudara mogao zgnječiti fetus.

## *Korištenje sigurnosnih pojaseva i djeca*

### **Dojenčad i mala djeca**

Trebali biste biti svjesni zakona u vašoj zemlji. Sjedala za dojenčad i/ili dijete moraju biti ispravno postavljena i ugrađena na stražnjim sjedalima. Dob pri kojoj djeca mogu sjediti samostalno umjesto u dječjim sjedalima se razlikuje od države do države. Budite svjesni zakonskih obaveza u vlastitoj zemlji, ali i u zemlji u koju ili kroz koju putujete.

Za više informacija pogledajte “Sigurnosni sustavi za djecu” u ovom poglavlju.



### **UPOZORENJE**

Svaka osoba svaki put u vašem vozilu treba biti pravilno vezana, uključujući dojenčad i djecu. NIKADA ne držite dijete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Inercijska sila nastala tijekom nesreće će izbaciti dijete iz ruku i baciti dijete na unutrašnjost vozila. Uvijek koristite sigurnosni sustav za dijete koji je prikladan za djetetovu visinu i masu.

Mala djeca su najbolje zaštićena od ozljeda u nesreći kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu sustavom za dijete koje zadovoljava zahtjevima sigurnosnih standarda vaše zemlje. Prije kupnje bilo kojeg sustava za dijete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava standarde sigurnosti u vašoj zemlji. Sigurnosni standardi moraju biti prikladni za visinu i masu vašeg djeteta. Za ove informacije provjerite naljepnicu na sustavu za dijete. Pogledajte “Sigurnosni sustavi za djecu” u ovom poglavlju.

### Veća djeca

Djeca koja su prevelika za sustave za djecu moraju uvijek biti na stražnjem sjedalu i koristiti dostupne krilno/ramene pojaseve. Krilni pojas treba biti zategnut i udoban preko kukova što je niže moguće. Povremeno provjerite kako pojas odgovara. Djetetovo vrpčenje može pomaknuti pojas iz pravilnog položaja. Djeca su najsigurnija u slučaju nesreće kada su vezana pravilnim sigurnosnim sustavom i/ili sigurnosnim pojaskom na stražnjem sjedalu. Ako veće dijete (u dobi iznad 12 godina) mora sjediti na prednjem sjedalu, dijete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno/ramenim pojaskom i sjedalo treba biti postavljeno u krajnji stražnji položaj. Djeca u dobi do 12 godina moraju biti osigurana sustavom za djecu na stražnjem sjedalu. NIKADA ne stavljajte dijete starosti do 12 godina na prednje sjedalo. NIKADA ne stavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na prednje sjedalo vozila.

Ako pojas dodiruje djetetov vrat ili lice, smjestite dijete bliže sredini vozila. Ako pojas još uvijek dotiče lice ili vrat djeteta, ono mora biti vraćeno na odgovarajući sustav za dijete na stražnjem sjedalu.



### UPOZORENJE

- Provjerite je li dijete dovoljno veliko za sigurnosni pojas i sjedalo u kojem sjedi. Ispravno podesite sigurnosne pojaseve.
- Sigurnosni pojas NIKAD ne smije prelaziti preko vrata ili lica djeteta.
- Dva ili više djeteta NIKAD ne bi smjela koristiti istovremeno isti sigurnosni pojas.

### Korištenje sigurnosnih pojaseva i ozlijeđene osobe

Sigurnosni pojas treba koristiti i kada se prevozi ozlijeđena osoba.

Konzultirajte liječnika za određene preporuke.

### Jedna osoba po pojasku

Dvoje ljudi (uključujući i djecu) ne bi smjeli pokušavati koristiti jedan sigurnosni pojas. To može povećati težinu ozljeda u slučaju nezgode.

### Bez ležanja u automobilu

Kako biste smanjili mogućnost ozljeda u slučaju nesreće i postigli najveću učinkovitost sigurnosnih sustava, svi putnici trebaju sjediti i sjedala trebaju biti u uspravnom položaju kada je vozilo u pokretu.

Sigurnosni pojas ne može pružiti odgovarajuću zaštitu ako osoba leži na stražnjem sjedištu ili ako su prednja sjedala u nagnutom položaju.

Sigurnosni pojasevi moraju biti priljubljeni uz tijelo kako bi pružili potrebnu zaštitu. U protivnom u slučaju nezgode tijelo može biti odbačeno na sigurnosni pojas koji će onda izazvati ozljede vrata ili glave.

Što je naslon sjedala više nagnut, veća je vjerojatnost da će kukovi putnika skliznuti ispod krilnog pojasa uzrokujući ozbiljne unutarnje ozljede ili da će vrat putnika udariti u rameni pojas.



### UPOZORENJE

- Vožnja s nagnutim sjedalima povećava vjerojatnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.
- Zaštita vašeg sigurnosnog sustava (sigurnosni pojasevi i zračni jastuci) je uvelike smanjena nagninjanjem vašeg sjedala.
- Sigurnosni pojasevi moraju biti zategnuti i ugodni preko kukova i prsa kako bi radili ispravno. Vozači i putnici trebaju uvijek sjediti naslonjeni leđima na naslon sjedala, ispravno vezani i s uspravnim naslonom sjedala.



## Njega sigurnosnog pojasa

Sustav sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modificirati. Osim toga, pazite da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sjedala, vratima ili drugom zloupotrebom.

### **Periodični pregled**

Svi pojasevi se trebaju povremeno pregledati zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Bilo koji oštećeni dijelovi se moraju zamijeniti u najkraćem mogućem roku.

### **Držite pojaseve čistim i suhim**

Sigurnosni pojasevi trebaju biti čisti i suhi. Ako se pojasevi zaprljaju, mogu se čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Izbjeljivač, boja, jaki deterdženti ili abrazivna sredstva ne smiju se koristiti jer mogu oštetiti i oslabiti tkaninu.

### **Kada zamijeniti sigurnosne pojaseve**

Cijeli sklop sigurnosnog pojasa ili sklopove treba zamijeniti ako je vozilo sudjevalo u nesreći. To trebate učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Ako imate dodatna pitanja o funkcioniranju sigurnosnih pojaseva, Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## SIGURNOSNI SUSTAV ZA DJECU (CRS)

**Naša preporuka:**  
**Djeca uvijek moraju biti straga**



### **UPOZORENJE**

Dječja sjedalica mora biti postavljena na stražnjem sjedalu. Nikada ne ugrađujte sjedalicu za dijete ili dojenčad na mjesto suvozača. U slučaju nesreće i izbacivanja bočnog suvozačkog zračnog jastuka to bi moglo ozbiljno ozlijediti ili ubiti dojenče ili dijete koje sjedi u sjedalici. Stoga sustave za djecu koristite samo na stražnjem sjedištu vašeg vozila.

Sva djeca, čak i ona prevelika za dječju sjedalicu, moraju biti vezana na stražnjem sjedalu.

Djeca mlađa od 13 godina se uvijek moraju voziti na stražnjim sjedalima i uvijek moraju biti ispravno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od ozljeda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama, djeca su sigurnija kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu nego na prednjem sjedalu. Djeca koja su prevelika za sustav za dijete moraju koristiti sigurnosne pojaseve.

Trebate biti svjesni specifičnih zakona u vašoj zemlji. Sigurnosni sustavi za djecu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na stražnjem sjedalu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sustav koji zadovoljava zahtjeve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Sustavi za dijete obično su dizajnirani da se dijete u vozilu osigura krilnim pojasom ili krilnim dijelom krilno/ramenog pojasa, ili s pomoću gornjeg remena i/ili ISOFIX sidrištima.

Djeca mogu biti ozlijeđena ili ubijena u sudaru ako njihova sjedala nisu ispravno osigurana. Za malu djecu i bebe, moraju se koristiti sjedalice za dijete i sjedalice za dojenčad. Prije kupnje određenog sustava za dijete, provjerite odgovara li vašem sjedalu u autu i sigurnosnim

pojasevima i odgovara li vašem djetetu. Slijedite sve upute proizvođača prilikom instaliranja sigurnosnog sustava za dijete.

Dječje su sjedalice u pravilu konstruirane da se ugrade u vozilo s pomoću sigurnosnog pojasa ili ISOFIX prihvata.

### **Dječje sjedalice (CRS)**

Djeca uvijek trebaju biti sigurno smještena u dječju sjedalicu koja odgovara njihovoj dobi i veličini. Sjedalica (bez obzira radi li se onoj koja gleda prema naprijed ili unazad) treba biti sigurno učvršćena za stražnje sjedalo sukladno uputama proizvođača. Dječju sjedalicu koristite samo sukladno uputama proizvođača.



### **UPOZORENJE**

- Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača o ugradnji i korištenju dječjih sjedalice.
  - Uvijek vežite dijete sukladno uputama proizvođača dječje sjedalice.
  - Nemojte nositi nosiljku za dijete koja se samo zakvači za naslon; ona neće pružiti dostatnu zaštitu u slučaju nezgode.
  - Nakon sudara bi ovlašteni HYUNDAI trgovac trebao pregledati cijelo vozilo, pa i dječju sjedalicu i ISOFIX prihvate.
- 

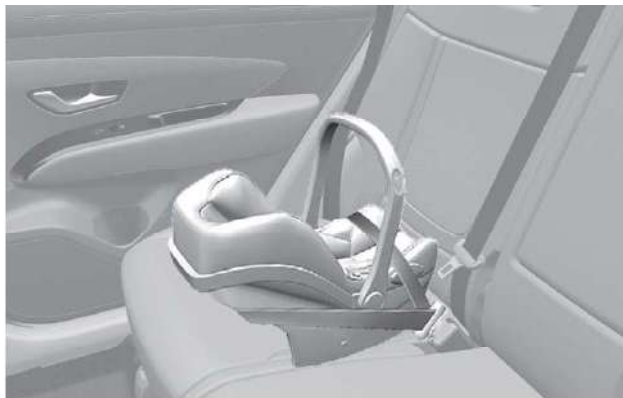
### **Odabir sjedalice za djecu (CRS)**

Kod odabira sjedalice za djecu uvijek:

- Provjerite ima li sjedalica sigurnosni certifikat koji dokazuje ispunjavanje svih sigurnosnih standarda. Dječja sjedalica može biti ugrađena ako ima odobrenje za korištenje u skladu s normom ECE-R44 ili ECE-R129.
- Odaberite sjedalicu koja odgovara dobi i veličini vašeg djeteta. Dokumentacija koja se isporučuje sa sjedalicom pruža te informacije.
- Pročitajte i dobro proučite upozorenja u uputama za korištenje sjedalice.

### Vrste dječjih sjedalica

Postoje tri vrste dječjih sjedalica: one koje su usmjerene unazad, one koje su usmjerene prema naprijed i tzv. booster sjedalice na kojima sjede već velika djeca. Sjedalice su podijeljene prema dobi, visini i težini djeteta.



#### Dječja sjedalica koja gleda prema nazad

Dječja sjedalica koja gleda prema nazad nudi uporište za dijete preko leđa. Sustav sigurnosnih pojaseva drži sjedalicu na mjestu i u slučaju sudara djeluje tako da smanji opterećenje na nježan vrat i kralježnicu.

Sva djeca mlađa od godinu dana se neizostavno moraju voziti u sjedalica- ma koje su okrenute unazad. Postoje tri vrste sjedalica koje su okrenute unazad. Odabir ovisi o veličini djeteta i njegovoj masi. Preporuka je da se djeca voze što je moguće dulje (jasno, poštujući preporu- ke proizvođača o težini i visini djeteta za konkretnu sjedalicu) voze u sjedalici koja je okrenuta unazad.

Što je god dulje moguće, jasno, vode- ći računa o preporukama proizvođača sjedalice glede veličine i mase djeteta, koristite sjedalicu koja gleda unazad, jer je to najsigurniji način prijevoza djeteta.



#### Dječja sjedalica koja gleda prema naprijed

Dječja sjedalica koja gleda prema napri- jed pruža zaštitu za djecu u kombinaciji sa sigurnosnim pojasevima. Djeca se trebaju voziti čvrsto vezana u sjedalici koja gleda prema naprijed i koja je učvr- šćena sukladno preporuci proizvođača sjedalice. Kad dijete preraste sjedalicu (bilo visinom ili masom) mora se voziti uz korištenje tzv. booster sjedalice.

#### Booster sjedalice

Booster sjedalica je tip dječje sjedalice koji je konstruiran kako bi pomogao djetetu da koristi u vozilo ugrađene sigurnosne pojaseve. Booster sjedalica podiže dijete u vis te ga tako smješta na potrebnu poziciju kako bi sigurnosni pojas prelazio preko prsnog koša umje- sto da dodiruje vrat ili glavu. Djeca se moraju voziti u booster sjedalicama dok ne porastu dovoljno da mogu sjediti u ugrađenim sjedalima. Sigurnosni pojase- vi moraju biti zategnuti i provedeni preko kukova i prsa kako bi radili ispravno. Nikako ne smiju prelaziti preko vrata ili glave! Djeca trebaju uvijek sjediti naslo- njena leđima na naslon sjedala, ispravno vezana i s uspravnim naslonom sjedala u protivnom prijete teške ozljede u slučaju naglog kočenja, skretanja ili sudara.

### Ugradnja dječje sjedalice (CRS)



#### UPOZORENJE

Prije ugradnje dječje sjedalice uvijek:

Dobro proučite upute proizvođača sjedalice o ispravnoj ugradnji i korištenju.

Ako to ne učinite, u slučaju nezgode prijete rizik od teških ili čak SMRTNIH ozljeda.

---



#### UPOZORENJE

Ako naslon za glavu priječi ispravnu ugradnju dječje sjedalice, uklonite naslon s tog mjesta. Kad izvadite sjedalicu, obavezno vratite naslon za glavu na njegovo mjesto!

---

Nakon odabira odgovarajuće dječje sjedalice i provjere da je njena ugradnja moguća u vozilo na način kako je predvidio proizvođač sjedalice, ugradite ju u vozilo sukladno uputama proizvođača. Za svaku sjedalicu načelno je potrebno odraditi tri koraka tijekom ugradnje:

- **Ispravno ugradite sjedalicu u vozilo.** Sve sjedalice moraju biti sigurno učvršćene ili s pomoću sigurnosnog pojasa ili preko ISOFIX sidrenog remena ili preko ISOFIX prihвата.

- **Provjerite je li sjedalica dobro pričvršćena za vozilo.** Nakon ugradnje povucite ju naprijed-nazad i lijevo-desno da provjerite je li sjedalica dobro pričvršćena za vozilo. Ako ju osiguravate s pomoću sigurnosnog pojasa, mora biti što je manje moguće pomična; mali pomak u stranu je neizbježan. Kad ugrađujete sjedalicu, podesite sjedalo (nagib naslona, pomak naprijed-nazad) tako da sjedalica bude najudobnije i najsigurnije smještena.
- **Smjestite dijete u sjedalicu.** Svakako dobro provjerite je li dijete sigurno smješteno u skladu s uputama proizvođača sjedalice.



#### OPREZ

Sigurnosni pojas ili dječja sjedalica mogu postati vrlo vrući, posebno ako je auto ostavljen izravno na sunčevoj svjetlosti. Uvijek provjerite sjedalicu i kopče pojasa prije stavljanja djeteta.

---

### **Pogodnost svake pozicije u vozilu za ugradnju dječje sjedalice koja se učvršćuje sigurnosnim pojaseom & ISOFIX sustavom u skladu s UN regulativom**

(Informacije za korisnike vozila i proizvođače sjedalice)


- Da: pogodno za ugradnju predviđene kategorije sjedalice
- Ne: nije pogodno za ugradnju predviđene kategorije sjedalice
- "-": nije primjenjivo
- Ova tablica prikazuje LHD izvedbu vozila koja se koristi kod nas. Osim za sjedalo suvozača tablica je primjenjiva i za RHD izvedbu. Za suvozačko sjedalo RHD izvedbe koristiti informacije za sjedeći položaj broj 3.

Kategorije sjedalice		Pozicije sjedenja						
		1	2	3		4	5	6
				Airbag ON	Airbag OFF			
Univerzalna za pričvršćenje remenom	Svi težinski razredi	-	-	Ne	Da*1 (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
i-size sjedalice	ISOFIX CRF: F2, F2X, R1, R2	-	-	Ne	Ne	Da (F, R)	Ne	Da (F, R)
Nosiljka (ISOFIX bočno usmjerena sjedalice)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
ISOFIX dječja sjedalice (tj. sjedalice za bebu)	ISOFIX CRF: R1	-	-	Ne	Ne	Da (R)	Ne	Da (R)
ISOFIX sjedalice – mala	ISOFIX CRF: F2,F2X, R2,R2X	-	-	Ne	Ne	Da (F, R)	Ne	Da (F, R)
ISOFIX sjedalice – velika (*: ne booster sjedalice)	ISOFIX CRF: F3,R3	-	-	Ne	Ne	Da (F, R)	Ne	Da (F, R)
Booster sjedalice – smanjena širina	ISO CRF: B2	-	-	Ne	Da*1	Da	Da	Da
Booster sjedalice – puna širina	ISO CRF: B3	-	-	Ne	Da*1	Da	Da	Da

\*1: Za ugradnju univerzalne sjedalice, naslon suvozačkog sjedala mora biti u uspravnom položaju

F: usmjerena prema naprijed

R: usmjerena prema nazad

Broj sjedala	Pozicija u vozilu	Pozicija u vozilu
1	Naprijed lijevo	
2	Naprijed sredina	
3	Naprijed desno	
4	Drugi red lijevo	
5	Drugi red sredina	
6	Drugi red desno	

\* Ako naslon za glavu priječi ispravnu ugradnju dječje sjedalice, uklonite ili drugačije podesite naslon tog mjesta. Kad izvadite sjedalicu, obavezno vratite naslon za glavu na njegovo mjesto!

\* Nikad nemojte dječju sjedalicu ugrađivati na suvozačko sjedalo osim ako suvozački zračni jastuk nije deaktiviran.

### Preporučene dječje sjedalice u skladu s UN regulativom (za Europu)

Težinski razred	Naziv sjedalice	Proizvođač	Tip učvršćenja	ECE odobrenja broj
Grupa 0+/I	BABY-SAFE 2 i-SIZE i BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Römer	ISOFIX s potpornom nogom, usmjerena unazad	R129/00 - E1 - 000008
Grupa I	Duo Plus	Britax Römer	ISOFIX i sidreni remen	R44/04 - E11 - 04301133
Grupa II	KidFix II R	Britax Römer	ISOFIX prihvat + sigurnosni pojas	R44/04 - E1 - 04301304
Grupa III	Junior III	Graco	Sigurnosni pojas	R44/04 - E11 - 03.44.164 R44/04 - E11 - 03.44.165

### Informacije o proizvođaču dječje sjedalice (za Europu)

Britax Römer <http://www.britax.com>

Graco <http://www.gracobaby.com>

**Preporučene dječje sjedalice u skladu s UN regulativom (za Latinsku Ameriku)**

- (Informacije za korisnike vozila i proizvođače sjedalica)

Težinski razred	Naziv sjedalice	Proizvođač	Tip učvršćenja	ECE odobrenja broj
Grupa 0+/I/II/III	JOIE SPIN 360	JOIE	ISOFIX s potpornom nogom, usmjerena unazad i naprijed	E11 - 041621

**Informacije o proizvođaču dječje sjedalice (za Latinsku Ameriku)**

JOIE : <https://www.joiebaby.com>

### **Osiguravanje sustava za djecu s "ISOFIX" sustavom i sustavom "sidrišta remena"**

ISOFIX je standardizirana metoda ugradnje dječje sjedalice koje eliminira potrebu korištenja standardnih sigurnosnih poja-seva za odrasle kako bi osigurali sjedalicu u vozilu. To omogućuje puno sigurniji i bolji položaj, uz dodatnu prednost lakše i brže ugradnje.

ISOFIX sistem koristi metalne kukice koje su ugrađene u sjedala. Na te se kukice sjedalice učvrsti s pomoću posebnih prihvata koji su dio sistema.

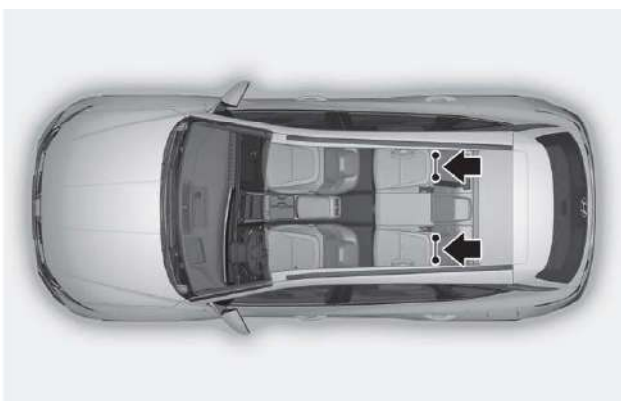
Sjedalo je opremljeno s dvije takve kukice i sposobno je prihvatiti jednu ISOFIX dječju sjedalicu.

Proizvođač sjedalice će uz svoj proizvod isporučiti upute za ugradnju svoje sjedalice u vozilo.

Za korištenje ISOFIX sjedalice u vozilu, ugradite sjedalicu sukladnu ISOFIX standardu (ISOFIX sjedalice se smije ugraditi samo ako ima specifično odobrenje za vozilo ili univerzalno odobrenje sukladno regulativi ECE-R44 ili ECE-R129).

Oba stražnja vanjska sjedala opremljena su parom ISOFIX sidrišta.

ISOFIX prihvatni su ugrađeni u vanjska stražnja sjedala. Njihov točan smještaj prikazuje ilustracija. Središnja stražnja pozicija nije opremljena ISOFIX prihvata.

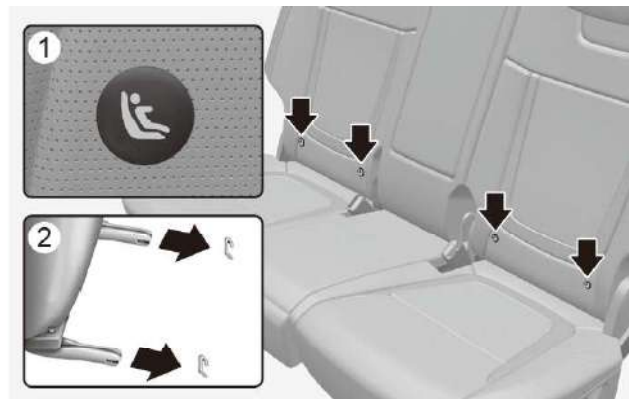




ISOFIX prihvatni su ugrađeni u vanjska stražnja sjedala (ako su dio opreme). Njihov točan smještaj prikazuje ilustracija. Nema ISOFIX prihvata straga u sredini.



### **UPOZORENJE**

Ne ugrađujte dječju sjedalicu na sredini stražnjeg sjedala korištenjem ISOFIX sidrišta vozila. ISOFIX sidrišta su isključivo za lijevo i desno vanjsko stražnje sjedalo. Nemojte zlorabiti ISOFIX sidrišta pokušavajući pričvrstiti dječju sjedalicu u sredini stražnjeg sjedala na ISOFIX sidrišta.



(1) Indikator ISOFIX sidrišta (Tip A – , Tip B – ),

(2) [B] : ISOFIX sidrišta

Oba stražnja vanjska sjedala opremljena su parom ISOFIX sidrišta.

ISOFIX prihvatni su ugrađeni u vanjska stražnja sjedala. Njihov točan smještaj prikazuje ilustracija. Središnja stražnja pozicija nije opremljena ISOFIX prihvata.

Za korištenje ISOFIX sjedalice u vozilu, ugradite sjedalicu sukladnu ISOFIX standardu (ISOFIX sjedalice se smije ugraditi samo ako ima specifično odobrenje za vozilo ili univerzalno odobrenje sukladno regulativi ECE-R44 ili ECE-R129).

ISOFIX sidrišta se nalaze između sjedala i naslona, označena ISOFIX ikonom.



### **Ugradnja dječje sjedalice s pomoću ISOFIX sidrišta**

Ugradnja i-Size ili ISOFIX kompatibilne dječje sjedalice na stražnja vanjska sjedala:

1. Odmaknite sigurnosni pojas od ISOFIX sidrišta.
2. Uklonite sve ostale predmete koji bi se mogli naći na putu do ISOFIX sidrišta i tako spriječiti sigurno učvršćenje sjedalice.
3. Smjestite dječju sjedalicu na sjedalo pa priključite sjedalicu na ISOFIX sidrišta u skladu s uputama proizvođača sjedalice.
4. Slijedite upute proizvođača sjedalice kako biste ispravno učvrstili sjedalicu s pomoću ISOFIX sidrišta.



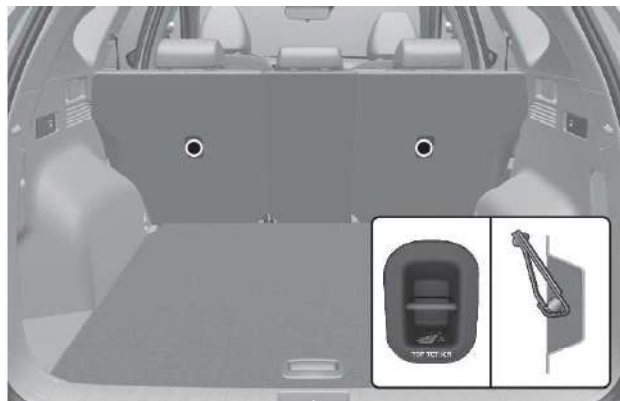
### **UPOZORENJE**

Uvijek se pridržavajte uputa za ugradnju i korištenje od proizvođača dječje sjedalice.

- Pročitajte i pridržavajte se uputa proizvođača sjedalice.
- ISOFIX za ugradnju sigurnosnog sustava za djecu na stražnjem sjedalu, sve metalne kopče i poklopci nekorištenih sigurnosnih pojaseva stražnjih sjedala vozila moraju biti ispravno zakopčani i remenje pojaseva mora biti povučeno iza dječje sjedalice kako bi se spriječilo da dijete dohvati i drži neuvučeni sigurnosni pojas. Ako metalne kopče ili poklopci nisu zakopčani, dijete može dohvatiti neuvučeni sigurnosni pojas što može dovesti do gušenja i ozbiljne ozljede ili smrti djeteta u dječjoj sjedalici.
- Nemojte ugrađivati više od jednog sustava za dijete na jedno sidrište za dječju sjedalicu. Povećano opterećenje može uzrokovati da sidrište ili lanac olabave ili se slome, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt.

- Nakon nezgode ovlašteni HYUNDAI trgovac mora obavezno provjeriti ispravnost ISOFIX sustava.

### **Pričvršćivanje dječje sjedalice sa sidrenim remenom**



Držači (sidrišta) za dječju sjedalicu nalaze se na naslonima stražnjih sjedala i na naslonu suvozačkog sjedala (ako je u opremi).



1. Provedite remen sjedalice preko naslona. U vozilima s podesivim naslonom za glavu odignite naslon za glavu i ispod njega, između upornih šipki, provedite remen. U suprotnom slučaju provedite remen preko naslona za glavu.
2. Remen zakvačite za kuku i potom ga pritegnite sukladno uputama proizvođača sjedalice dok sjedalica nije sigurno učvršćena za sjedalo.



### UPOZORENJE

- Pročitajte i pridržavajte se uputa o ugradnji koje je propisao proizvođač sjedalice.
- Nikad nemojte sidriti više od jedne sjedalice za dijete na jedan remen ili na jedno sidrište. Povećano opterećenje zbog više sjedalice može uzrokovati pucanje remena ili sidrišta, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.
- Ne spajajte remen ni za što drugo osim kuke koja je tome namijenjena. U slučaju nezgode nepredviđeni prihvat može izazvati neželjene posljedice.
- Kuke za prihvat sjedalice su predviđene samo za sjedalicu. Nemojte za njih kvačiti ništa drugo, jer bi ih mogli preopteretiti.

NIKAD, BAŠ NIKAD za kuke namijenjene osiguranju dječje sjedalice ne pričvršćujte sigurnosne pojaseve namijenjene osiguranju odraslih ili prtljage.

### Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojaskom

Ako ne koristite ISOFIX sjedalicu, za ugradnju sustava za dijete na bilo koje od stražnjih sjedala, učinite sljedeće.



### Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojaskom

Za ugradnju sustava za dijete na bilo koje od stražnjih sjedala, učinite sljedeće:

1. Postavite sustav za dijete na stražnjem sjedalu i usmjerite krilno/rameni pojas oko ili kroz sustav prema uputama proizvođača sustava za dijete. Provjerite da remenje sigurnosnog pojasa nije zapleteno.



2. Pričvrstite krilni/rameni pojas u kopču. Trebate čuti "klik" zvuk.



### Obavijest

Postavite tipku za oslobađanje tako da joj je lako pristupiti u slučaju nužde.

3. Zakopčajte sigurnosni pojas i potegnite ga da olabavi. Sjedalicu gurnite u sjedalo koliko god je moguće i potom provedite pojas kroz vodilice. Pojas vratite u spremnik koliko je moguće da sjedalo bude sigurno u mjestu.



4. Nakon ugradnje sigurnosnog sustava za dijete, pokušajte ga pomaknuti u svim smjerovima kako biste bili sigurni da je sigurnosni sustav za dijete sigurno ugrađen.



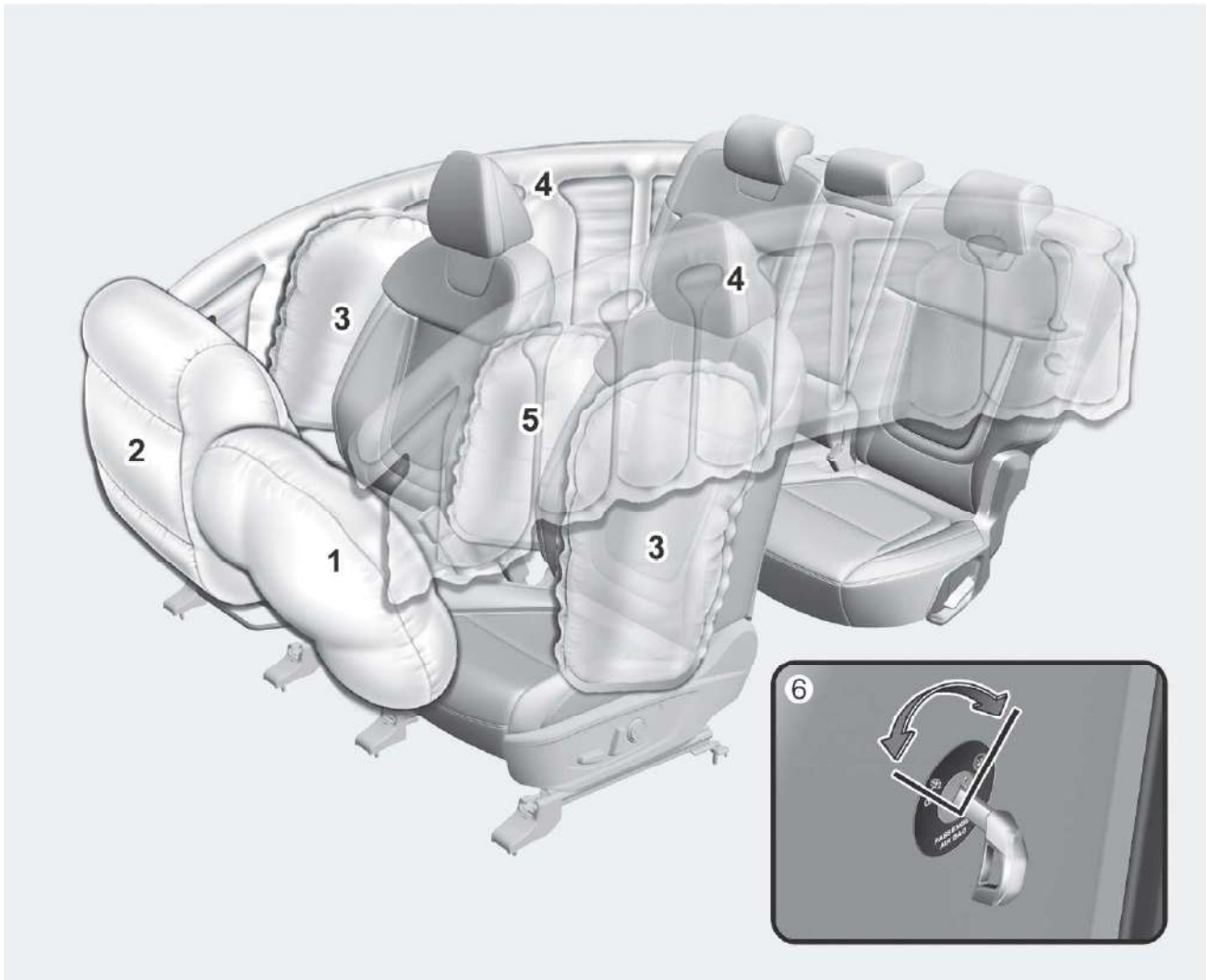
Ako je sjedalica predviđena za korištenje pojasa s gornjim sidrištem, pogledajte stranu 3-39.

Ako trebate stegnuti pojas, gurnite remenje prema spremniku. Kada otkopčate pojas i pustite da se uvuče u spremnik, spremnik će se automatski vratiti u stanje za normalno sjedalo putnika i zaključavanje u slučaju nužde.

Za uklanjanje sjedalice otkvačite pojas i izvucite ga iz sjedalice te pustite da ga sistem uvuče u spremnik.

## ZRAČNI JASTUK - DOPUNSKI SIGURNOSNI SUSTAV

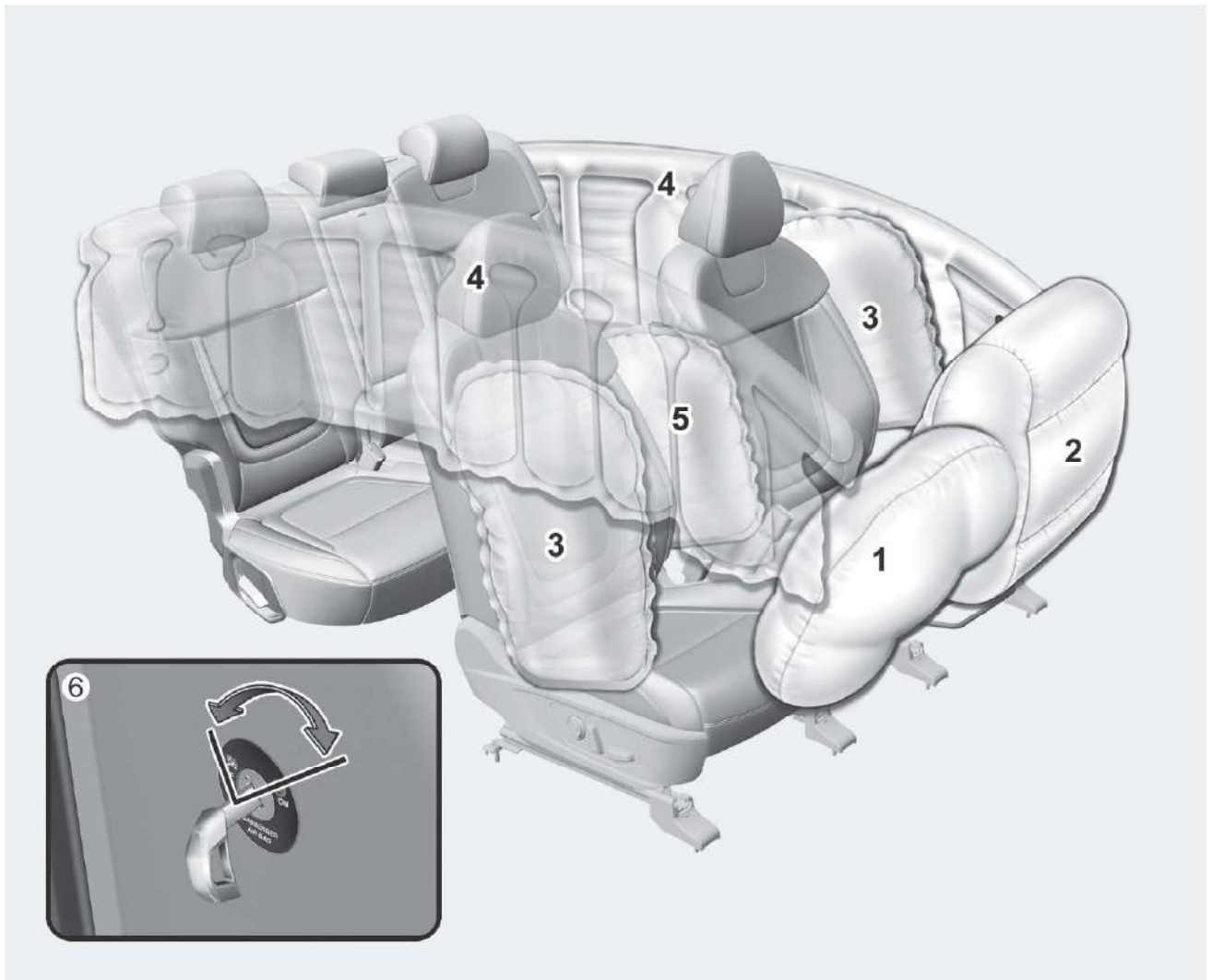
LHD izvedba



Stvarni oblik zračnih jastuka u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

- (1) Vozačev prednji zračni jastuk
  - (2) Suvozačev prednji zračni jastuk
  - (3) Bočni zračni jastuci \*
  - (4) Zračne zavjese \*
  - (5) Prednji središnji zračni jastuk\*
  - (6) Prekidač suvozačkog zračnog jastuka ON/OFF \*
- \* ako je u opremi

RHD izvedba



Stvarni oblik zračnih jastuka u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

- (1) Vozačev prednji zračni jastuk
  - (2) Suvozačev prednji zračni jastuk
  - (3) Bočni zračni jastuci \*
  - (4) Zračne zavjese \*
  - (5) Prednji središnji zračni jastuk\*
  - (6) Prekidač suvozačkog zračnog jastuka ON/OFF \*
- \* ako je u opremi

Vozila su opremljena dopunskim sustavom za zaštitu (SRS) tj. zračnim jastucima na prednjim mjestima. Kako ime kaže, to je dopunski sustav zaštite koji je zamišljen da radi uz korištenje sigurnosnih pojaseva u tri točke. Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.

Zračni jastuci nisu zamjena, već nadopuna sigurnosti koju pružaju sigurnosni pojasevi. Prijete ozbiljne ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama us slučaju aktivacije zračnih jastuka, ako niste vezani.

Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju čimbenika, uključujući brzinu vozila, kut udarca te gustoće i krutosti vozila ili predmeta koje Vaše vozilo udari u sudaru te se ne moraju aktivirati u svakom sudaru.



### **UPOZORENJE**

#### **PRETPOSTAVKE ZA KORIŠTENJE ZRAČNIH JASTUKA**

Čak i u vozilima sa zračnim jastucima, Vi i Vaši putnici **UVIJEK** morate nositi sigurnosne pojaseve kako bi se smanjili rizik i težina ozljeda u slučaju sudara ili prevrtanja. Bez sigurnosnih pojaseva možete biti teško ili smrtno ozlijeđeni, unatoč aktivaciji zračnih jastuka.

**NIKAD** nemojte djecu u dječjoj sjedalici ili na booster sjedalu smještati na suvozačko sjedalo. Aktivacija zračnog jastuka može zbog svoje brzine smrtno ozlijediti dijete.

Djeca mlađa od 13 godina se **UVIJEK** trebaju voziti straga. Dijete, propisno vezano, smije se voziti naprijed tek kad poraste dovoljno da može normalno koristiti ugrađene sigurnosne pojaseve.

Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača (udaljen barem 250 mm). Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala. Svi putnici moraju sjediti uspravno i propisno naslonjeni. Ako putnici ne sjede uspravno, sustavi zaštite neće obaviti svoju zadaću kako bi trebali i mogli.

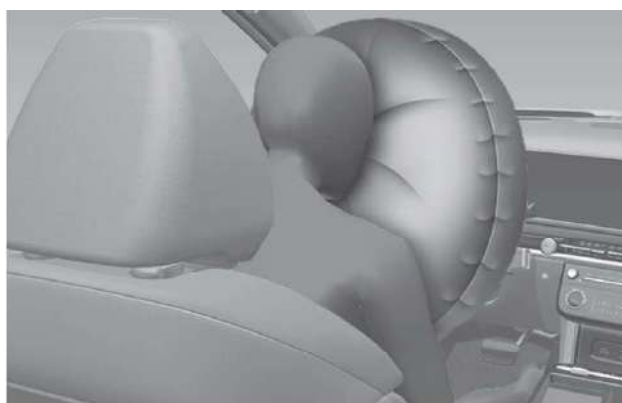
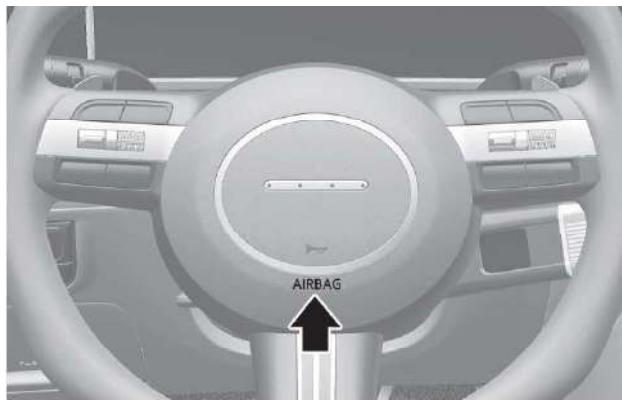
Nikad se ne naslanjajte na prednju konzolu i ne držite noge na njoj, jer u slučaju aktivacije zračnih jastuka prijete vrlo teške ozljede.

---

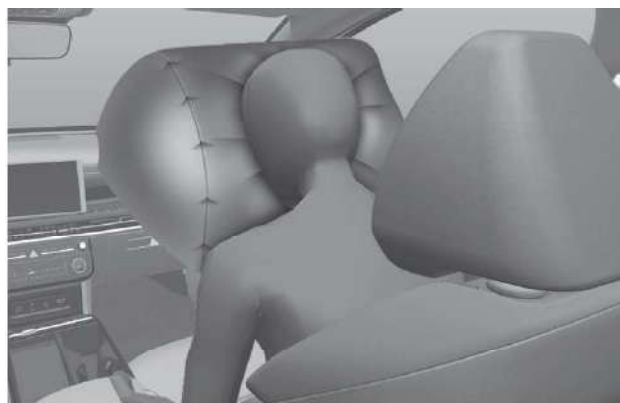
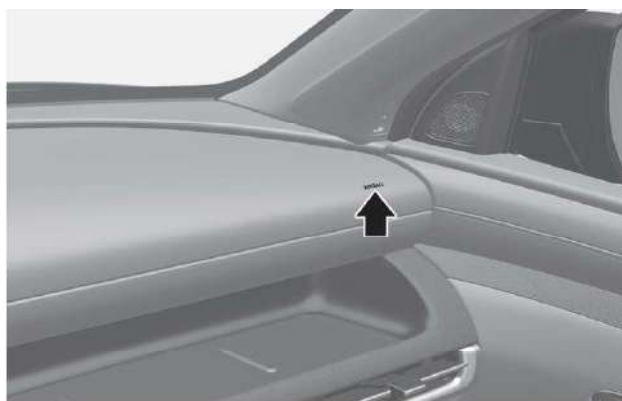
## Gdje se zračni jastuci nalaze?

### Vozački i suvozački zračni jastuci

Vozački zračni jastuk



Suvozački zračni jastuk



Vaše je vozilo opremljeno dodatnim sigurnosnim sustavom (SRS) te sigurnosnim pojasevima za sve putnike.

SRS se sastoji od zračnih jastuka koji se nalaze u središtu upravljača i prednjoj konzoli iznad pretinca za rukavice.

Zračni su jastuci označeni natpisom 'AIR BAG' jasno istaknutim na oblogama.

Zračni se jastuci trenutno napuhuju u slučaju frontalnog ili bočnog sudara (ako je vozilo opremljeno s bočnim zračnim jastucima ili zračnim zavjesama) kako bi se putnici zaštitili od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.



### UPOZORENJE

Kako bi smanjili opasnost od ozljede zbog aktivacije zračnih jastuka:

- Svi putnici moraju biti propisno vezani cijelo vrijeme boravka u vozilu.
- Odmaknite se što je dalje moguće od upravljača, ali ne toliko da otežano upravljate vozilom.
- Nikad se nemojte naslanjati na prednju konzolu.
- Ne dopustite suvozaču da noge stavi na prednju konzolu.

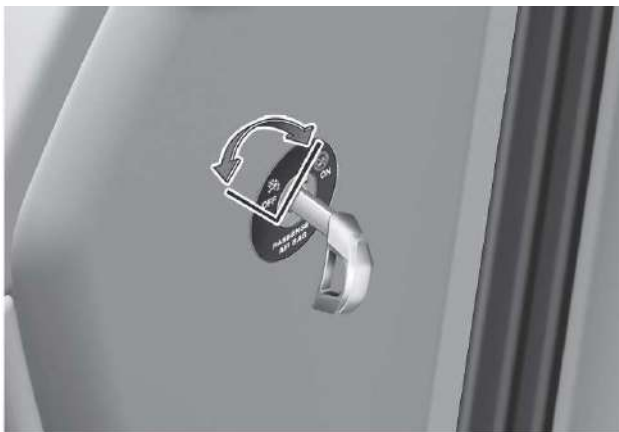
- Nemojte stavljati nikakve predmete (držač za čašu, držač za CD, naljepnice, itd.) na suvozačevu ploču iznad pretinca u kojoj se nalazi zračni jastuk suvozača. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili ako se napuše zračni jastuk suvozača.
- Nemojte učvršćivati nikakve predmete za vjetrobransko staklo ili unutarnji retrovizor.

### ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača

**+** ako je u opremi

Prednji zračni jastuk suvozača može se isključiti ON/OFF prekidačem za prednji zračni jastuk suvozača ako je dječja sjedalica stavljena na suvozačevo sjedalo ili ako suvozačevo mjesto nije zauzeto ili prevozite osobu čije zdravstveno stanje bi eventualna aktivacija zračnog jastuka mogla dodatno ugroziti.

### Isključivanje suvozačkog zračnog jastuka:



Kako biste isključili suvozački prednji zračni jastuk, umetnite glavni ključ u prednji suvozački ON/OFF prekidač i okrenite ga u OFF položaj. Pokazivač OFF za prednji zračni jastuk suvozača (🚫) svijetlit će i ostati upaljen sve dok se prednji zračni jastuk suvozača iznova ne aktivira.

### Ponovno uključivanje suvozačkog zračnog jastuka:



Za ponovno uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, umetnite glavni ključ u ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača i okrenite ga u položaj ON. Pokazivač za prednji zračni jastuk suvozača će se isključiti i pokazivač (🚫) ON prednjeg zračnog jastuka suvozača svijetlit će.

### **i** Obavijest

ON/OFF indikator suvozačkog zračnog jastuka svijetli oko 4 sekunde nakon što je Start/Stop prekidač okrenut u položaj ON. No, ako je Start/Stop prekidač pritisnut u roku od 3 minute od isključenja vozila, indikator se neće uključiti.






## UPOZORENJE

Odrasla se osoba nikad ne bi smjela voziti na suvozačkom mjestu ako OFF indikator zračnog jastuka svijetli. U slučaju sudara zračni se jastuk neće napuhati ako je ovaj indikator osvijetljen. Uključite suvozački zračni jastuk ili premjestite putnika na stražnju klupu.

## UPOZORENJE

Ako je ON/OFF prekidač suvozačkog zračnog jastuka неисправan, može se dogoditi nešto od ovog:

- Indikator upozorenja zračnog jastuka () će svijetliti.
- OFF indikator zračnih jastuka () neće svijetliti, ON indikator () će se paliti i gasiti otprilike 60 sekundi. Suvozački će se zračni jastuk napuhati u slučaju sudara iako je ON/OFF prekidač u položaju OFF (isključeno).
- Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac što je prije moguće.

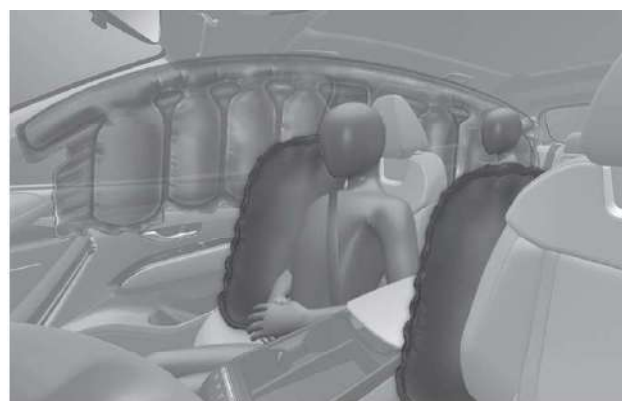
## Bočni zračni jastuci

 ako su u opremi

Bočni zračni jastuk



Središnji prednji zračni jastuk (sjedalo vozača)



Vaše je vozilo opremljeno bočnim zračnim jastukom koji se nalazi u svakom prednjem sjedalu. Dodatno, s unutrašnje strane naslona sjedala vozača nalazi se i središnji prednji zračni jastuk. Njegova je namjena dodatna zaštita povrh one koju pružaju sigurnosni pojasevi.

Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju čimbenika, uključujući brzinu vozila, kut udara te gustoće i krutosti vozila ili predmeta koje Vaše vozilo udari u sudaru.

Bočni zračni jastuci na obje strane vozila su zamišljeni kao zaštita u slučaju prevrtanja vozila (ako je senzor prevrtanja dio opreme).

Za odluku o aktivaciji, čimbenici nisu ograničeni na ove gore navedene. Zračni jastuci se ne moraju aktivirati u SVAKOM sudaru.



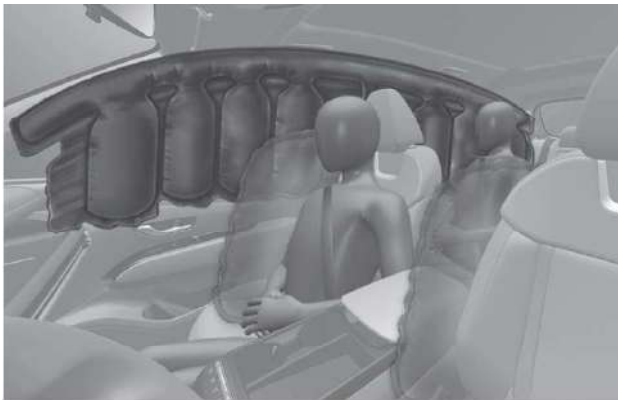
### UPOZORENJE

Kako bi smanjili opasnost od ozljede zbog aktivacije zračnih jastuka:

- Svi putnici moraju biti propisno vezani cijelo vrijeme boravka u vozilu.
  - Nikad se nemojte naslanjati na prednju konzolu tj. na površinu ispod koje se nalaze zračni jastuci. Ne istežite ruke kroz prozor, ne stavljajte predmete na put aktivacije zračnih jastuka, tj. između sebe i zračnih jastuka.
  - Držite upravljač u položaju '15 do 3' ili '9:15' da smanjite rizik ozljede ruku.
  - Korištenje navlaka za sjedalo može umanjiti efikasnost sustava.
  - Nemojte ugrađivati nikakve dodatke sa strane ili blizu bočnog zračnog jastuka.
- Ne (o)stavljajte nikakve predmete preko zračnog jastuka ili između sebe i zračnih jastuka.
  - Ne (o)stavljajte nikakve predmete (kišobran, torbu, itd.) između ulaznih vrata i na prednjem sjedalu. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili i uzrokovati ozljede ako se dopunski bočni zračni jastuk napuše.
  - Da biste izbjegli nepotrebno aktiviranje bočnog zračnog jastuka što može dovesti do ozljede, izbjegavajte udare na senzor bočnog sudara, kada je kontakt upaljen.
  - Ako su navlaka sjedala ili sjedalo oštećeni, Preporučujemo da se sustav servisira kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Zračne zavjese

**+** ako su u opremi



Zračne zavjese nalaze se duž obje strane ruba krova iznad prednjih i stražnjih vrata.

One su osmišljene kako bi zaštitile glave putnika na prednjim sjedalima i putnika na vanjskim stražnjim sjedalima u određenim bočnim sudarima.

Zračne zavjese namijenjene su za aktivaciju tijekom određenih bočnih sudara, ovisno o jačini sudara, kutu, brzini i točki udara.

Zračne zavjese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima, naletima naprijed ili straga ili u većini slučaja prevrtanja vozila.

Za vozila koja su opremljena senzorom prevrtanja bočni zračni jastuci i/li bočne zračne zavjese mogu se aktivirati ako sustav uoči prevrtanje.

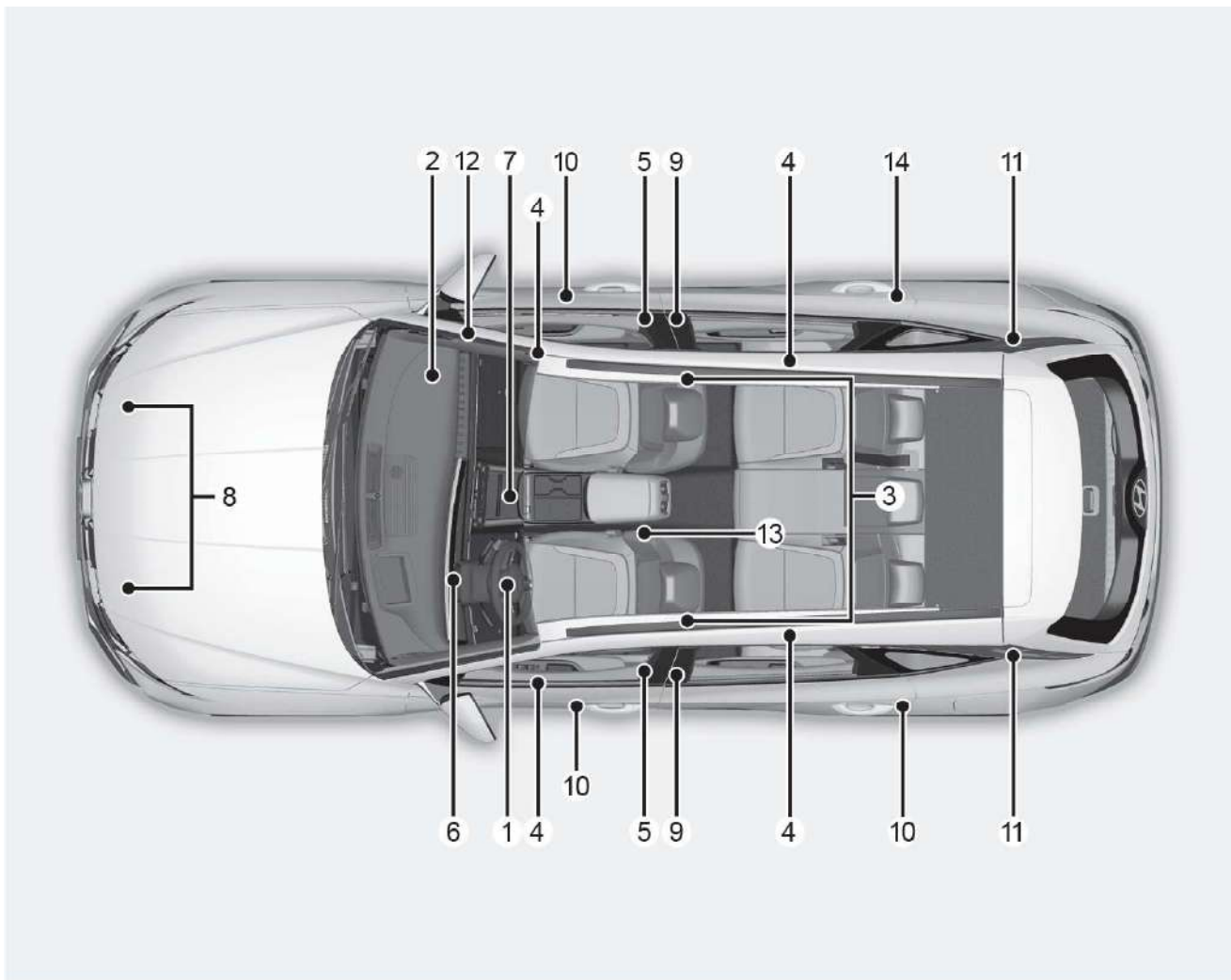
Zračne zavjese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima, naletima naprijed ili straga ili u većini slučaja prevrtanja vozila.

## UPOZORENJE

- Kako bi bočni zračni jastuci i zračne zavjese pružili najbolju zaštitu, oba prednja putnika i oba stražnja putnika moraju sjediti u uspravnom položaju s pravilno pričvršćenim sigurnosnim pojasevima.
- Važno je da djeca sjede na odgovarajućem sigurnosnom sustavu za dijete na stražnjem sjedalu.
- Nikakvi predmeti se ne smiju nalaziti na ili neposredno ispred zračnih jastuka. Također, nemojte stavljati tj. ugrađivati nikakve dodatke na vrata, nosače krova, rub krova i sl.
- Kad su djeca na vanjskim bočnim sjedalima, moraju pravilno sjediti u sigurnosnom sustavu za dijete. Postavite sigurnosni sustav za dijete što dalje moguće od vrata.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju svoje glave ili tijela na vrata, stavljaju ruke na vrata, protežu se kroz prozor, ili stavljaju predmete između vrata i putnika kada sjede na sjedalima opremljenim bočnim zračnim jastucima i/ili zračnim zavjesama.
- Nikada nemojte sami pokušavati otvoriti ili popraviti bilo koji dio na zračnoj zavjesi. Preporučujemo da sustav servisirate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Nepoštivanje gore navedenih uputa može dovesti do ozljeda ili smrti putnika u nesreći.

## Kako funkcionira sustav zračnih jastuka?



SRS se sastoji od sljedećih komponenti:

- (1) Modul prednjeg zračnog jastuka vozača
- (2) Modul prednjeg zračnog jastuka suvozača
- (3) Moduli bočnih zračnih jastuka\*
- (4) Moduli zračnih zavjesa\*
- (5) Retraktor zatezača
- (6) Svjetlo upozorenja zračnog jastuka
- (7) Modul kontrole SRS (SRSCM)/senzor prevrtanja\*
- (8) Prednji senzori udara
- (9) Senzori bočnog udara\*
- (10) Bočni senzori tlaka\*
- (11) Retraktor zatezača stražnji\*
- (12) Prekidač (ON/OFF) suvozačkog zračnog jastuka\*
- (13) Prednji središnji zračni jastuk\*
- (14) Bočni senzori (ubrzanje)\*

\*ako je dio opreme

SRSCM stalno nadzire sve elemente, dok je prekidač za paljenje uključen, da bi se utvrdilo je li frontalni, gotovo frontalni udar ili bočni udar dovoljno ozbiljan da zahtijeva upotrebu zračnog jastuka ili zatezača sigurnosnog pojasa.

### **Svjetlo upozorenja zračnih jastuka**



Svjetlo upozorenja zračnih jastuka na ploči s instrumentima će svijetliti oko 6 sekundi nakon što se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, nakon čega bi se svjetlo upozorenja zračnog jastuka trebalo ugasi. Sustav provjerava zračne jastuke i spojeve i ako uoči nepravilnost pali svjetlo upozorenja. Ovaj indikator ukazuje na mogući problem u sustavu frontalnih, bočnih zračnih jastuka ili zračnih zavjesa koje služe zaštititi u slučaju prevrtanja.



### **UPOZORENJE**

Ako se dogodi bilo koji od sljedećih uvjeta, to ukazuje na kvar SRS-a.

- Svjetlo se ne upali nakratko (3-6 sekundi) nakon što uključite paljenje.
- Svjetlo ostane upaljeno nakon što je bilo upaljeno otprilike 3-6 sekundi.
- Svjetlo se upali dok je vozilo u pokretu.
- Svjetlo trepće kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće ako se dogodilo bilo što od navedenog.

Tijekom frontalnog sudara senzori prate usporenje vozila. Ako je usporenje doseгло potrebnu vrijednost, upravljački modul će aktivirati prednje jastuke u pravom trenutku i uz dovoljnu silu napuhavanja.

Prednji zračni jastuci pomažu zaštititi vozača i suvozača aktivacijom u slučajevima kad sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti dovoljan stupanj zaštite. Ako je potrebno, aktivirat će se i bočni zračni jastuci i tako uskočiti u pomoć u slučaju bočnog sudara ili prevrtanja.

- Zračni se jastuci aktiviraju (mogu se napuhati ako je potrebno) samo kada je prekidač za paljenje uključen na ON ili cca do 3 minute nakon gašenja motora.
- Zračni se jastuci trenutno napuhuju u slučaju frontalnog ili bočnog sudara (ako je vozilo opremljeno s bočnim zračnim jastucima ili zračnim zavjesama) kako bi se putnici zaštitili od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Ne postoji jedna brzina kod koje će se zračni jastuci napuhati. Općenito, zračni jastuci namijenjeni su da se napušu na temelju težine sudara i njegovog smjera. Ova dva faktora određuju hoće li senzori proizvesti elektronski signal za otvaranje/napuhivanje.
- Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju faktora uključujući brzinu vozila, kut udarca i gustoću tj. čvrstoću vozila u koje je udarilo vaše vozilo. Navedeni kriteriji nisu jedini.
- Zračni će se jastuci napuhati i ispuhati u trenu. Gotovo je nemoguće da vidite zračne jastuke kako se napuhuju tijekom sudara. Mnogo je vjerojatnije da ćete jednostavno vidjeti ispuhane zračne jastuke kako vise iz svojih pretinaca nakon sudara.

- Osim u slučajevima raznih sudara uključujući i bočne sudare, na vozilima opremljenima senzorom prevrtanja bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se napuhati ako senzor procijeni da je u tijeku prevrtanje vozila.

Kad je u tijeku prevrtanje vozila, zračni će jastuci ostati dulje napuhani kako bi pružili dodatnu zaštitu, posebno u suradnji sa sigurnosnim pojasevima.

- Kako bi pružili zaštitu u slučaju sudara, zračni jastuci moraju se napuhati brzo. Brzina napuhavanja zračnog jastuka je posljedica iznimno kratkog vremena u kojem se dogodi sudar i potrebe da se zračni jastuk postavi između putnika i strukture vozila prije nego putnici dotaknu te strukture. Ovakva brzina napuhavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili po život opasne ozljede u teškom sudaru, te je stoga nužan dio dizajniranja zračnog jastuka.

Međutim, napuhivanje zračnog jastuka također može uzrokovati ozljede koje mogu uključivati ozljede lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina napuhavanja također znači da se zračni jastuci otvaraju naglo i velikom silom.

- Postoje okolnosti u kojima kontakt sa zračnim jastukom na upravljaču može uzrokovati smrtonosne ozljede, pogotovo ako je vozač pozicioniran preblizu upravljaču.

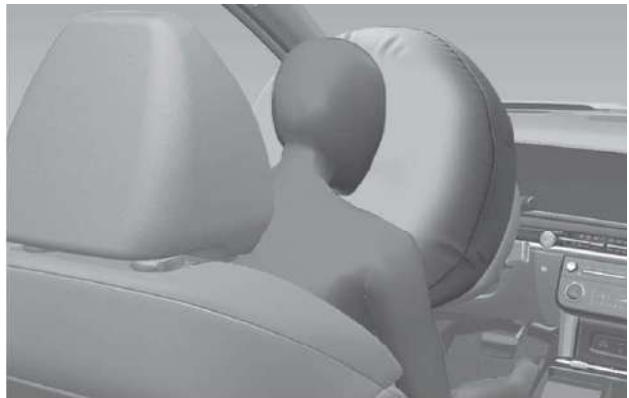
Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača, ali ne predaleko da mu bude otežan nadzor nad vozilom. Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala.

Vozački zračni jastuk (1)



Kad SRSCM 'zaključ' da je sudar dovoljno žestok, automatski će aktivirati zračne jastuke.

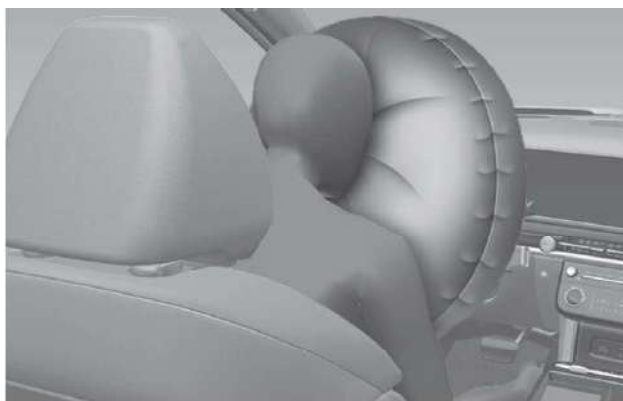
Vozački zračni jastuk (2)



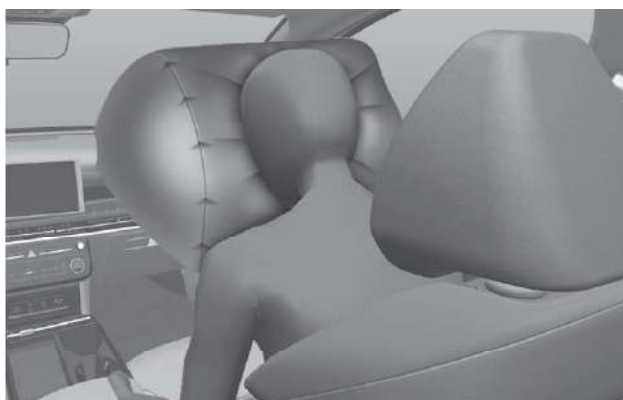
Nakon aktivacije, šavovi poklopca će se odvojiti pod pritiskom širenja zračnih jastuka. Daljnje otvaranje poklopca omogućuje potpuno napuhavanje zračnih jastuka.

Potpuno napuhani zračni jastuk, u kombinaciji s pravilno vezanim pojasom, usporava vozačevo ili suvozačevo gibanje prema naprijed, smanjujući rizik od ozljede glave i prsnog koša.

Vozački zračni jastuk (3)



Suvozački zračni jastuk



Nakon potpunog napuhavanja, zračni jastuk se odmah počinje ispuhivati, omogućujući vozaču da zadrži vidljivost i mogućnost upravljanja i rad drugim kontrolama.

### UPOZORENJE

- Nemojte stavljati nikakve predmete (držač za čašu, držač za CD, naljepnice, itd.) na suvozačevu ploču iznad pretinca u kojoj se nalazi zračni jastuk suvozača. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili ako se napuše zračni jastuk suvozača.
- Nemojte stavljati spremnik osvježivača zraka u blizini ploče s instrumentima ili na površini ploče s instrumentima. To može postati opasan projektil ako se napuše zračni jastuk suvozača.

## Što se može očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka

Frontalni i bočni zračni jastuk se nakon aktivacije jako brzo ispuše. Aktivirani zračni jastuk neće spriječiti vozača da vidi kroz vjetrobran ili da upravlja vozilom. Zračnim zavjesama nakon aktivacije treba malo više vremena da se ispušu.

### UPOZORENJE

Kada se zračni jastuci napušu, proizvode buku i ostavljaju u zraku unutar vozila dim i prah.

- Otvorite Vaša vrata i/ili prozore što je prije moguće nakon udara kako bi se smanjila nelagoda i spriječilo dugo-trajno izlaganje dimu i prahu.
- Kada se zračni jastuci otvore, dijelovi upravljača povezani sa zračnim jastukom i/ili na ploči s instrumentima i/ili na obje strane krovnih tračnica iznad prednjih i stražnjih vrata su vrlo vruće. Kako biste spriječili ozljede, nemojte dodirivati unutarnje komponente površine za skladištenje zračnih jastuka odmah nakon što se zračni jastuk napuhao.
- Odmah operite i isperite hladnom vodom kožu koja je bila izložena dimu i prahu i konzultirajte se s liječnikom ako se simptomi ne povuku.
- Nakon aktivacije zračnih jastuka treba zamijeniti sve komponente. Posjetite što je prije moguće ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Zračni se jastuci mogu koristiti samo jednom.

### **Buka i dim kao posljedice aktivacije zračnog jastuka**

Kada se zračni jastuci napušu, proizvode buku i ostavljaju u zraku unutar vozila dim i prah. To je normalna pojava i rezultat aktivacije napuhavanja zračnog jastuka. Nakon što se zračni jastuk napuše, možda ćete osjetiti popriličnu nelagodu pri disanju zbog kontakta prsa s pojasom i zračnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Otvorite Vaša vrata i/ili prozore što je prije moguće nakon udara kako bi se smanjila nelagoda i spriječilo dugotrajno izlaganje dimu i prahu.

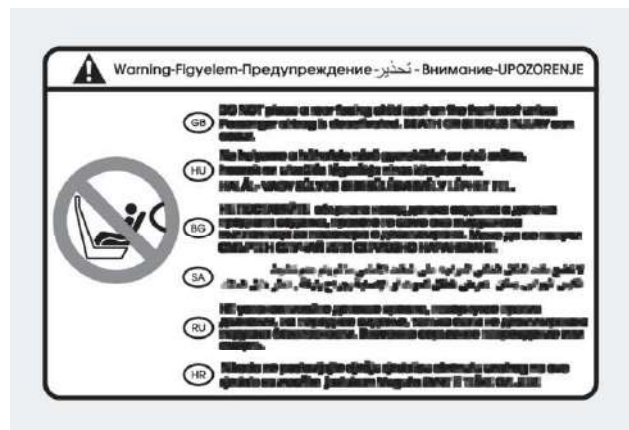
Iako su dim i prah netoksični, mogu izazvati iritaciju kože (oči, nos i grlo, i sl.). Ako je to slučaj, odmah operite i isperite hladnom vodom i konzultirajte se s liječnikom ako se simptomi ne povuku.

### **Ne ugrađujte dječju sjedalicu na suvozačko sjedalo**

Tip A



Tip B



Nikada ne stavljajte dječju sjedalicu usmjerenu prema natrag na suvozačevo sjedalo, ako suvozački zračni jastuk nije deaktiviran.

### **UPOZORENJE**

NIKAD nemojte koristiti dječju sjedalicu usmjerenu prema natrag na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM zračnim jastukom, može doći do OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI DJETETA.



## Zašto se moj zračni jastuk nije aktivirao u sudaru?

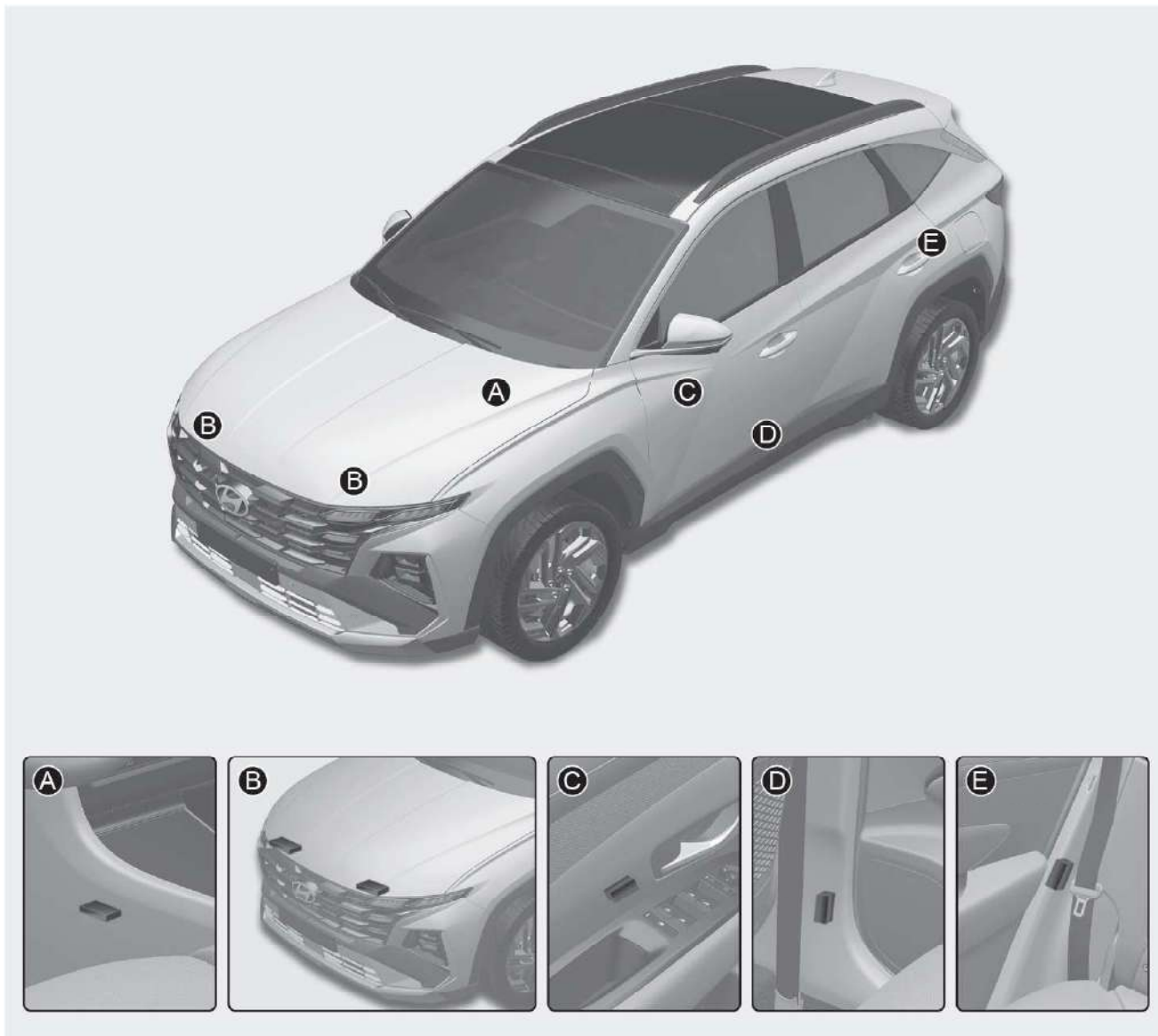
Postoje mnoge vrste nesreća u kojima ne treba očekivati da zračni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce straga, ili drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i sudare pri niskoj brzini. Oštećenje vozila je pokazatelj energije koja je apsorbirana tijekom sudara, ali ni na koji način ne ukazuje na eventualnu potrebnu za aktivacijom zračnog jastuka.

## Senzori sudara zračnih jastuka



### UPOZORENJE

- Nemojte sami udarati, niti dopustiti da bilo koji predmet udari na mjesta gdje su instalirani zračni jastuci ili senzori. To može uzrokovati neočekivano aktiviranje zračnog jastuka, koje bi moglo uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.
- Ako je mjesto ugradnje ili kut senzora promijenjen na bilo koji način, zračni se jastuci mogu aktivirati kad ne treba, ili se možda ne napušu kad bi trebali, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt. Stoga, ne pokušavajte obavljati održavanje na ili oko senzora.
- Vaše je vozilo konstruirano da upije udarac i napuše zračni jastuk(e) u određenim sudarima. Postavljanje zaštite branika ili zamjena branika s neoriginalnim dijelovima može negativno utjecati na učinkovitost zračnog jastuka vašeg vozila u sudaru.
- Ako je potrebna vuča vozila, ključ u kontakt bravi mora biti u položaju OFF ili ACC i mora proteći barem 3 minute otkako je on u položaju OFF ili ACC kako bi se spriječila nenamjerna aktivacija zračnih jastuka.
- Preporučujemo da sustav servisirate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



A. SRS kontrolni modul/senzor prevrtanja\*

B. Senzor prednjeg udara

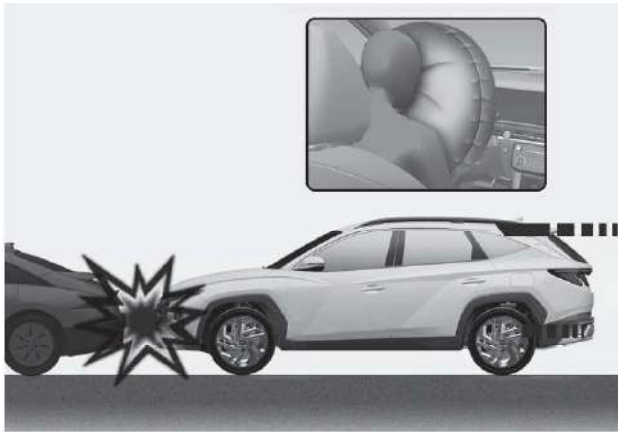
C. Senzor bočnog tlaka (tlak)\*

D. Senzor bočnog udara (ubrzanje)\*

E. Senzor bočnog udara (ubrzanje)\*

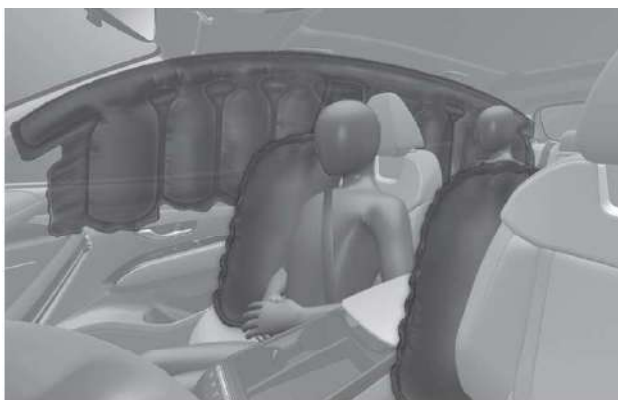
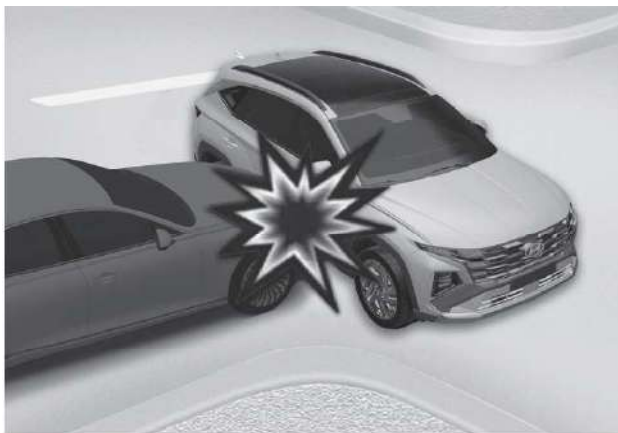
\*: ako je u opremi

## Uvjeti napuhavanja zračnih jastuka



### Prednji zračni jastuci

Prednji zračni jastuci namijenjeni su da se napušu pri frontalnom sudaru, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca prednjeg sudara.



### Bočni zračni jastuci i zračne zavjese

Bočni zračni jastuci i/ili zračne zavjese namijenjeni su da se napušu kada je otkriven udar na senzore bočnog udara, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca koji proizlaze iz bočnog udara pri sudaru.

Iako su prednji zračni jastuci (zračni jastuci suvozača i vozača) napravljeni da se napušu samo u slučaju frontalnog sudara, oni se također mogu napuhati u drugim vrstama sudara, ako su prednji senzori otkrivanja sudara primili dovoljan udar. Bočni zračni jastuci (bočni zračni jastuci i/ili zračne zavjese) su napravljeni tako da se napušu samo kod bočnog sudara, ali oni se mogu napuhati i u drugim sudarima, ako su senzori bočnog otkrivanja sudara dobili dovoljan udar.

Također, bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako senzor prevrtanja uoči prevrtanje vozila (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).

Ako na karoseriju vozila utječu izbočine ili objekti na neodržavanoj cesti ili na nogostupu, zračni jastuci se mogu napuhati. Vozite oprezno na neasfaltiranim cestama ili na površinama nenamijenjenima za promet vozila kako bi se spriječilo nenamjerno aktiviranje zračnog jastuka.

### Uvjeti nenapuhivanja zračnog jastuka



U nekim sudarima male brzine zračni jastuci se možda ne napušu. Zračni jastuci su osmišljeni da se ne napušu u takvim slučajevima jer oni ne mogu pružiti dodatnu zaštitu pored sigurnosnih pojaseva u takvim sudarima.



Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali pri stražnjim sudarima, jer se putnici pomiču unatrag od siline udara. U tom slučaju, napuhani zračni jastuci neće moći pružiti nikakvu dodatnu korist.



Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali u bočnim sudarima, jer se putnici pomiču u pravcu sudara, te tako kod bočnih udara, prednji zračni jastuk neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

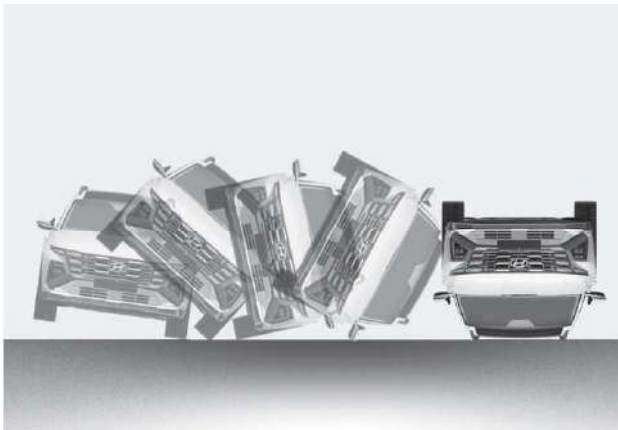
No, bočni zračni jastuci ili zračne zavjese se mogu napuhati, ovisno o jačini, brzini vozila i kutu udara.



Kod sudara pod kutem, inercijske će sile usmjeravati putnike u smjeru u kojem zračni jastuci neće moći pružiti nikakvu dodatnu korist, i zato senzori možda ne aktiviraju nijedan zračni jastuk.



Trenutak prije sudara vozači često jako koč. Takvo jako kočenje snižava prednji dio vozila uzrokujući da se “odveze” pod vozilo s višim odstojanjem od podloge. Zračni jastuci se ne mogu napuhati u ovoj situaciji “poniranja”, jer sile usporavanja koje detektiraju senzori mogu biti značajno zamijenjene takvim “ponirućim” sudarom.



Zračni se jastuci možda ne aktiviraju prilikom prevrtanja jer zračni jastuci ne bi pružili zaštitu za putnike.

Ipak, bočni zračni jastuci i/ili zračna zavjesa mogu se napuhati kad je vozilo prevrnuto udarom s bočnog strane, ako je vozilo opremljeno bočnim zračnim jastucima i zračnom zavjesom.

### **i** Obavijest

- Vozila opremljena senzorom prevrtanja  
Bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako senzor prevrtanja uoči prevrtanje vozila (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).
- Vozila koja nisu opremljena senzorom prevrtanja  
Bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako se vozilo prevrne kao posljedica bočnog sudara i ima ugrađene bočne zračne jastuke i zračne zavjese.



Zračni se jastuci možda ne aktiviraju ako se vozilo sudari s predmetima kao što su stupovi dalekovoda ili drveće, gdje je točka udara koncentrirana na jednom području i senzori ne mogu detektirati punu snagu udarca.

### Njega SRS-a

SRS gotovo ne treba održavati i ne postoje dijelovi koje možete sigurno sami popravljati. Ako svjetlo upozorenja zračnog jastuka ne svijetli kada se uključi kontakt, ili kontinuirano ostaje upaljeno, Preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Preporučujemo da bilo kakve radove na SRS-u, poput uklanjanja, instaliranja, popravaka, ili bilo kakve izmjene na upravljaču izvede ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Neproписno rukovanje SRS-om može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.



### UPOZORENJE

- Nisu dopuštene nikakve modifikacije žica, uključujući dodavanje bilo kakvih bedževa i sličnih dodataka na pokrov ili izmjene strukture karoserije, jer one mogu negativno utjecati na rad SRS i dovesti do mogućih ozljeda.
- Za čišćenje zračnih jastuka, koristite samo mekanu, suhu krpu ili navlaženu običnom vodom. Otapala ili sredstva za čišćenje mogu negativno utjecati na pokrov zračnih jastuka i pravilan rad sustava.
- Nikada nemojte (o)stavljati nikakve predmete iznad ili blizu modula zračnih jastuka na upravljaču, na ploči s instrumentima i suvozačevoj ploči iznad pretinca za rukavice, jer svaki takav objekt može uzrokovati štetu ako je vozilo u sudaru dovoljno ozbiljnom da uzrokuje da se zračni jastuci napušu.
- Ako dođe do aktivacije, Preporučujemo da zračni jastuk zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako moduli zračnog jastuka moraju biti bačeni, ili ako se vozilo mora otpisati, moraju se poštivati određene mjere opreza. Posavjetujte se s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem koji ima sve potrebne informacije. Nepoštivanje ovih mjera opreza može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.

## Dodatne mjere opreza

**Putnici ne bi trebali mijenjati mjesta dok se vozilo kreće.** Putnik koji ne nosi pojas tijekom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti bačen prema unutrašnjosti vozila, prema drugim putnicima, ili biti izbačen iz vozila.

**Nemojte koristiti nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima.** Uređaji koji tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili mijenjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojas i povećati šanse za ozbiljne ozljede u sudaru.

**Nemojte lijepiti ili stavljati predmete na ili blizu zračnih jastuka.** Svaki objekt priključen ili stavljen na prednji ili bočni pokrov zračnih jastuka može ometati pravilan rad zračnih jastuka.

**Nisu dopuštene nikakve modifikacije žica SRS-a, ili drugih dijelova SRS sustava.** To može rezultirati ozljedama zbog slučajnog napuhavanja zračnih jastuka ili može pokvariti SRS.

**Ne mijenjajte prednja sjedala.** Izmjena prednjih sjedala može ometati rad dopunskog sigurnosnog sustava, senzornih komponenti ili bočnih zračnih jastuka.

**Ne stavljajte predmete ispod prednjih sjedala.** Stavljanje predmeta ispod prednjih sjedala može ometati rad dijelova SRS-a senzora i kabela snopove.

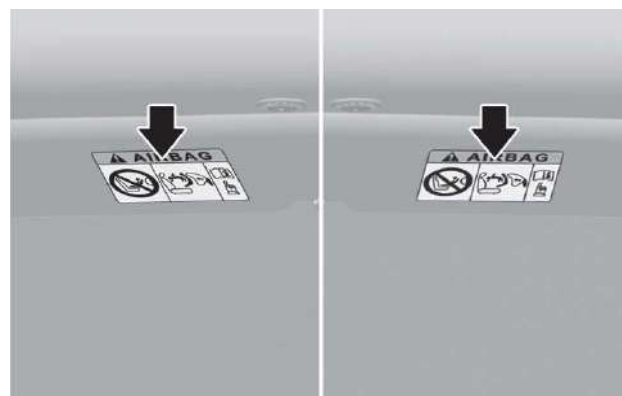
**Nemojte vrata izlagati udarcima.** Udarac u vrata dok je kontakt za paljenje u položaju ON može izazvati aktivaciju zračnih jastuka.

### ***Dodatna oprema i njen mogući utjecaj na rad zračnih jastuka***

Ako modificirate vozilo na bilo koji način ugradnjom neoriginalne dodatne opreme ili promjenom tehničkih karakteristika vozila to može utjecati na rad i efikasnost sustava zračnih jastuka.

## Oznake upozorenja zračnih jastuka

RHD izvedba/LHD izvedba



Oznake upozorenja zračnih jastuka su priložene kako bi upozorile putnike o potencijalnim rizicima sustava zračnih jastuka.

Proučite sve informacije o zračnim jastucima koji su ugrađeni u vaše vozilo u ovom Korisničkom priručniku.





# 4. Instrument ploča

---

Instrument ploča.....	4-2
Kontrole instrument ploče.....	4-3
Pokazivači i mjerači.....	4-3
Indikator prebacivanja brzina.....	4-7
Indikatori i svjetla upozorenja.....	4-9
Poruke LCD zaslona.....	4-28
LCD zaslon.....	4-33
Kontrole LCD zaslona.....	4-33
Modovi LCD zaslona.....	4-33
Postavke vozila (infotainment sustav).....	4-37
Postavke vozila.....	4-37

## INSTRUMENT PLOČA

Tip A



Tip B



Stvarna se instrument ploča može razlikovati od ilustracije. Za više detalja pogledajte 'Pokazivači i mjerači' u ovom poglavlju.

- (1) Brojač okretaja
- (2) Brzinomjer
- (3) Pokazivač temperature rashladne tekućine motora
- (4) Pokazivač razine goriva u spremniku
- (5) Svjetla upozorenja i indikatori
- (6) LCD zaslon

## Kontrole instrument ploče

### Upravljanje osvjetljenjem instrument ploče

#### Infotainment sustav

Intenzitet osvjetljenja instrument ploče moguće je podešavati u korisničkim postavkama Infotainment sustava. Odaberite:

- **Settings > Cluster > Illumination > Brightness**

#### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija proučite korisnički priručnik infotainment sustava isporučen s vozilom.

#### **!** UPOZORENJE

Nikad nemojte podešavati instrument ploču za vrijeme vožnje. To može dovesti do gubitka nadzora nad vozilom što može izazvati teške ozlijede, smrtni slučaj ili oštećenje imovine.

## Mjerači

### Brzinomjer

Tip A



Tip B

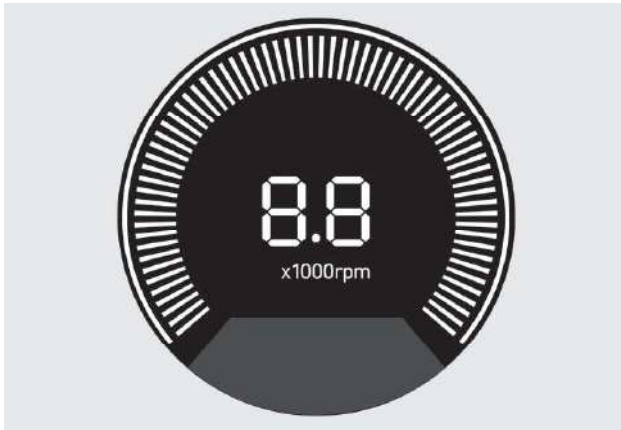


Brzinomjer pokazuje brzinu vozila.

Brzinomjer je kalibriran u kilometrima na sat i/ili miljama na sat.

### Okretomjer

Tip A



Tip B



Okretomjer pokazuje brzinu motora u okretajima u minuti (rpm).

Koristite okretomjer za odabir pravih trenutaka za promjenu brzine i sprečavanje preniskih i/ili previsokih okretaja motora.

#### **OPASKA**

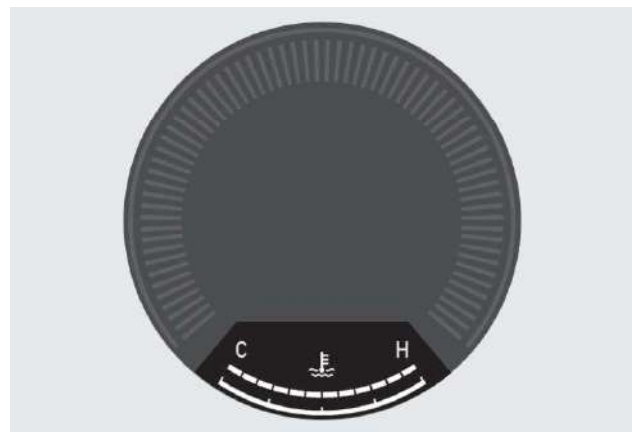
Nemojte tjerati motor unutar CRVENOG PODRUČJA okretomjera. To može uzrokovati ozbiljno oštećenje motora.

### Mjerač temperature rashladne tekućine

Tip A



Tip B



Ovaj mjerac pokazuje temperaturu rashladne tekućine kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

#### **OPASKA**

Ako se pokazivač mjeraca pomakne izvan područja normalnog raspona prema poziciji "H ili 130", to ukazuje na pregrijavanje koje može oštetiti motor.

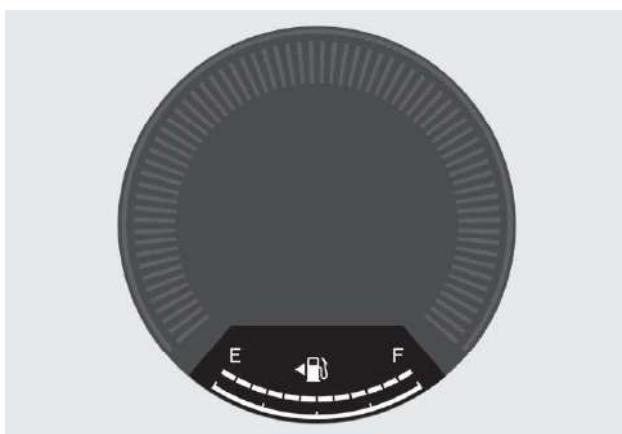
Nemojte nastaviti vožnju s pregrijanim motorom. Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Ako se motor pregrije" u poglavlju 8.

## UPOZORENJE

Nikada ne skidajte čep hladnjaka kad je motor vruć. Rashladna tekućina je pod pritiskom i može uzrokovati teške opekline. Pričekajte da se motor ohladi prije dodavanja rashladne tekućine u spremnik.

### Mjerač količine goriva

Tip A



Tip B



Mjerač goriva prikazuje približnu količinu preostalog goriva u spremniku goriva.

## Obavijest

- Kapacitet spremnika goriva pronađite u poglavlju 2.
- Mjerač goriva dopunjen je žaruljicom upozorenja na nisku razinu goriva, koja će zasvijetliti kad je spremnik goriva skoro prazan.
- Na nagibima ili u zavojima, pokazivač mjerača goriva može oscilirati ili se žaruljica upozorenja na nisku razinu goriva može upaliti ranije nego što je uobičajeno zbog kretanja goriva u spremniku.

## UPOZORENJE

Ponestajanje goriva može putnike u vozilu izložiti opasnosti.

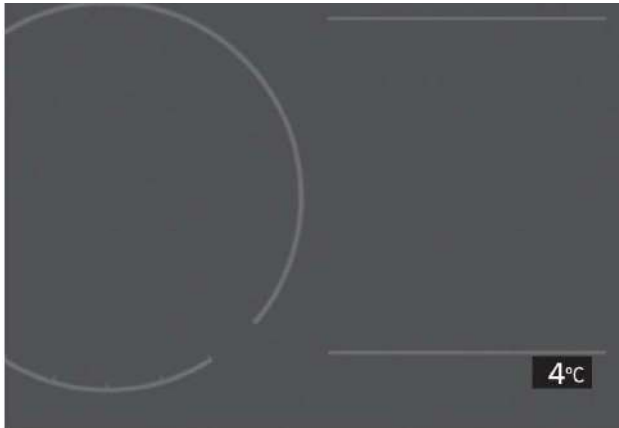
Morate zaustaviti i nadoliti gorivo što je prije moguće nakon što se žaruljica upozorenja upali ili kad pokazivač mjerača dospje blizu razine "E ili 0".

## **OPASKA**

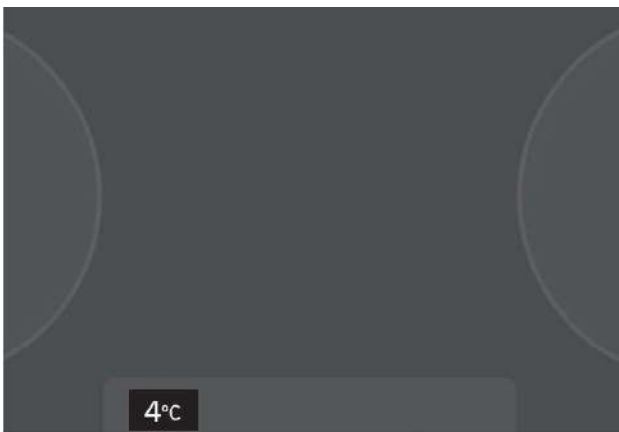
Izbjegavajte vožnju s izrazito niskom razinom goriva. Ponestajanje goriva može uzrokovati nepravilan rad motora i oštećenje katalizatora.

### Vanjska temperatura

Tip A



Tip B



### Mjerač prevaljene udaljenosti

Tip A



Tip B



Trenutačna vanjska temperatura prikazana je u koracima po 1°C (1°F).

Vanjska temperatura na LCD zaslonu možda se neće odmah promijeniti kao na općem termometru radi sprečavanja nepažnje vozača (postoji malo kašnjenje u prikazu).

Za promjenu iz °C u °F ili °F u °C, odaberite Setting mod u instrument ploči: možete promijeniti mjernu jedinicu temperature u meniju:

- **Settings > General > Unit > Temperature unit > °C/°F**

Mjerna jedinica instrument ploče i klima-uređaja će se odmah promijeniti.

### Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

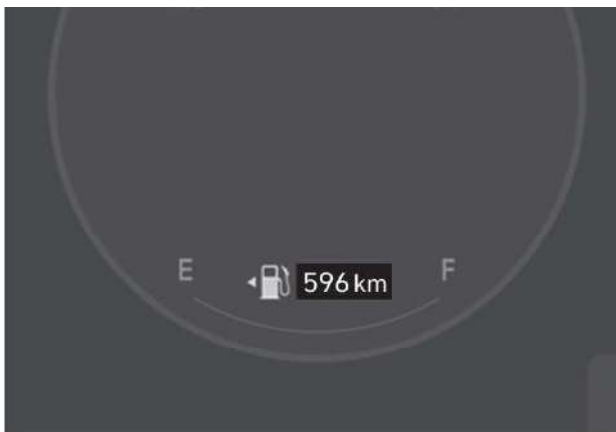
Mjerač prevaljene udaljenosti prikazuje ukupnu udaljenost koju je dosad vozilo prevalo i treba biti korišten kao pokazatelj kad je potrebno redovno servisiranje.

## Udaljenost do pražnjenja spremnika

Tip A



Tip B



Udaljenost do pražnjenja je procijenjena udaljenost koju vozilo može prijeći s preostalim gorivom.

Ako je procijenjena udaljenost ispod 1 km (1 mi.), putno računalo će prikazati "---" kao udaljenost do pražnjenja.

- Ako vozilo nije na ravnoj podlozi ili je došlo do prekida rada akumulatora, funkcija udaljenosti do pražnjenja možda neće raditi pravilno.
- Udaljenost do pražnjenja može se razlikovati od stvarne udaljenosti vožnje jer se radi o procjeni raspoloživog dosega.
- Putno računalo možda neće registrirati dodatno gorivo ako je manje od 6 litara goriva dodano u spremnik.
- Potrošnja goriva i udaljenost do pražnjenja mogu značajno varirati ovisno o uvjetima vožnje, vozačkim navikama, i stanju vozila.

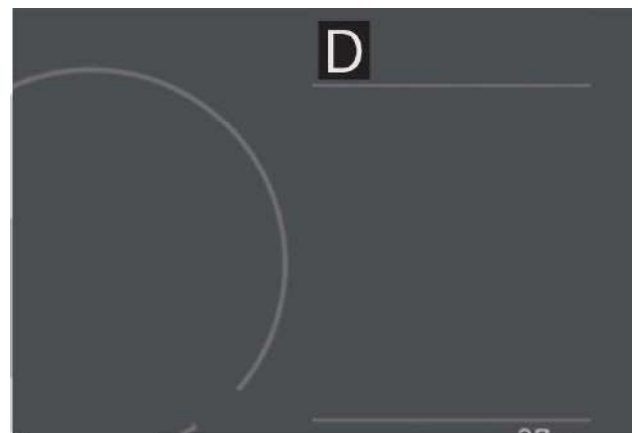
## OPREZ

Ako mjenjač nije u položaju P (Park) ili N (prazan hod) za vrijeme dopunjavanja spremnika, sustavi možda neće detektirati dopunjavanje i količina preostalog goriva i doseg do pražnjenja možda će biti pogrešno prikazani.

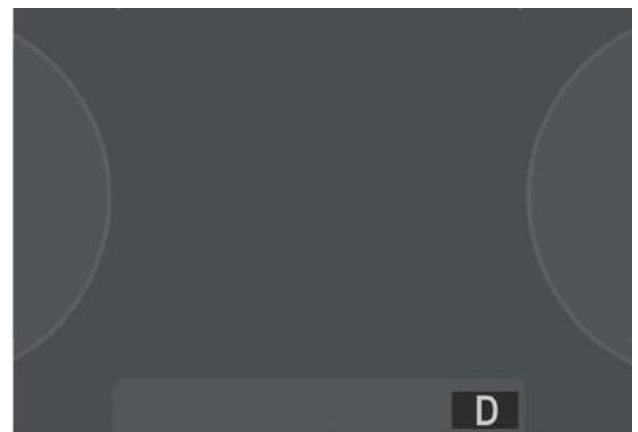
## Indikator mjenjača

### Indikator automatskog mjenjača

Tip A



Tip B



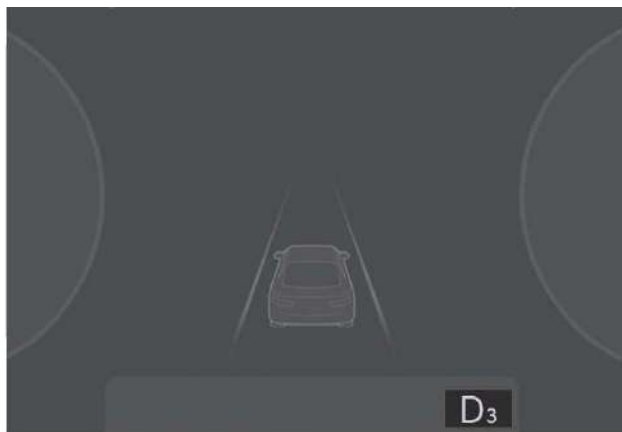
Ovaj indikator prikazuje trenutni mod korištenja mjenjača.

### Indikator DCT mjenjača

Tip A



Tip B



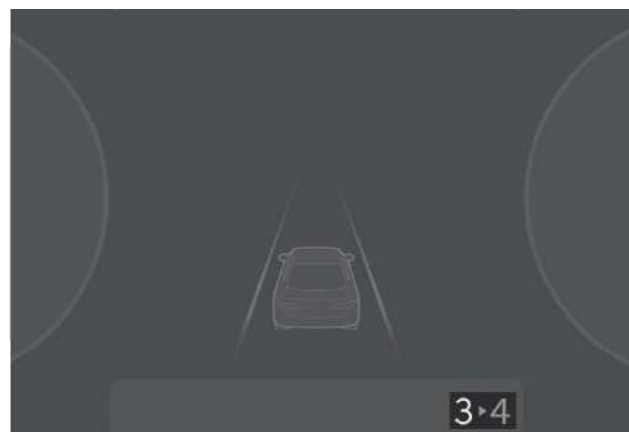
Ovaj indikator prikazuje trenutni mod korištenja mjenjača.

### Indikator promjene stupnja DCT mjenjača (Europa, ako je u opremi)

Tip A



Tip B



U ručnom modu DCT mjenjača ovaj indikator Vas informira o poželjnoj brzini da biste vozili štedljivo.

- Prebacivanje u višu brzinu: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7

Primjerice,

3<sup>▲</sup> ili 3▶4:

Ukazuje da je mijenjanje u višu brzinu (četvrtu) poželjno (trenutačno se vozi u trećoj brzini).

Kad sustav ne radi pravilno, indikator nije prikazan.



## Svjetla upozorenja i indikatori

### **i** Obavijest

Sva svjetla upozorenja provjeravaju se okretanjem prekidača za paljenje u ON (nemojte pokrenuti motor). Ako se bilo koje svjetlo ne upali, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Nakon pokretanja motora, provjerite jesu li sva svjetla upozorenja isključena. Ako su bilo koja još upaljena, to ukazuje na situaciju koja zahtijeva pažnju.

### **Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa**



Ovo svjetlo upozorava vozača da nije vezan.

Za više detalja provjerite 'Sigurnosne pojaseve' u poglavlju 3.

### **Svjetlo upozorenja zračnog jastuka**



- Ovo svjetlo upozorenja će svijetliti otprilike 3-6 sekundi svaki put kad okrenete prekidač za paljenje u položaj ON.
- Ovo svjetlo se uključuje i kad SRS ne radi pravilno. Ako se svjetlo SRS zračnog jastuka ne upali, ili ostaje upaljeno nakon što je svijetlilo 3-6 sekundi kad ste prekidač za paljenje okrenuli u položaj ON ili pokrenuli motor, ili ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **Upozorenje parkirne kočnice i kočione tekućine**



- Ovo svjetlo svijetli kad je parkirna kočnica postavljena s prekidačem za paljenje u položaju START ili ON. Svjetlo upozorenja treba se ugasi kad je parkirna kočnica otpuštena.
  - Svijetli oko 3 sekunde
  - Svijetli ako je kočnica uključena.
- Svijetli ako je kočnica uključena.
- Svijetli ako je razina kočničke tekućine niska.
  - Ako upozorenje svijetli i nakon što je kočnica isključena, to je znak da je razina tekućine u kočnicama niska.

#### **Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno:**

1. Vozite oprezno do najbližeg sigurnog mjesta i zaustavite Vaše vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu kočione tekućine odmah i dodajte tekućinu po potrebi (vodite se uputama 'Kočnička tekućina' u poglavlju 9). Zatim provjerite sve kočione komponente za curenje tekućine. Nemojte pokretati vozilo ako je curenje otkriveno, svjetlo upozorenja ostaje upaljeno ili ako kočnice ne rade pravilno. Preporučujemo da se vozilo odvuče do bilo kojeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca na provjeru kočionog sustava i potrebne popravke.

### Dvostruke dijagonalne kočnice

Vaše vozilo je opremljeno dijagonalno povezanim kočnicama u dva nezavisna kruga. To znači da još uvijek imate kočenje na dva kotača čak i ako se jedan od krugova pokvari. Sa samo jednim ispravnim krugom, veći je hod papučice kočnica i veći je pritisak na papučici potreban za zaustavljanje automobila.

Također, automobil će imati dulji put zaustavljanja sa samo djelomično ispravnim kočnicama.

Ako kočnice otkazu dok vozite, prebacite u nižu brzinu za dodatno kočenje motorom i zaustavite automobil čim je sigurno da to učinite.



### UPOZORENJE

Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja je OPASNO. Ako upozorenje svijetli i nakon što je kočnica isključena, to je znak da je razina tekućine u kočnicama niska.

Ako svjetlo upozorenja kočnica ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

---

### Svjetlo upozorenja sustava protiv blokiranja kočnica (ABS)



- Ovo svjetlo svijetli ako je prekidač za paljenje okrenut u ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.
- Ako svjetlo upozorenja ABS ostaje upaljeno, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, to je znak da možda postoji problem s ABS-om.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac. Normalni sustav kočenja još uvijek će raditi, ali bez asistencije sustava protiv blokiranja kočnica.

### **Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**



Ako dva svjetla upozorenja svijetle u isto vrijeme tijekom vožnje, sustavi ABS i EBD u Vašem vozilu možda su se pokvarili.

U ovom slučaju, Vaš ABS i uobičajen sustav kočenja možda neće raditi normalno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.



### **UPOZORENJE**

Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)

Ako su oba svjetla upozorenja ABS-a i kočnica upaljena i ostaju upaljena, sustav kočenja Vašeg vozila neće raditi normalno. Stoga možda doživite neočekivanu i opasnu situaciju tijekom naglog kočenja.

U ovom slučaju, izbjegavajte brzu vožnju i naglo kočenje.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **i Obavijest**

Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)

Ako se svjetlo upozorenja ABS ili svjetlo upozorenja EBD upali i ostaje upaljeno, brzinomjer ili mjerac puta možda neće raditi. Također, svjetlo upozorenja EPS može zasvijetliti i težina upravljača može se povećati ili smanjiti.

U ovom slučaju, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće.

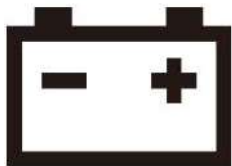
### **Svjetlo upozorenja sustava Motor Driven Power Steering (MDPS) (električni servo upravljač)**



- Ovo svjetlo indikatora pali se nakon što je ključ za paljenje okrenut u položaj ON i zatim će se, nakon cca 3 sekunde, ugasiti.
- Ovo se svjetlo također pali kad MDPS ima neke probleme.

Ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### Upozorenje sustava punjenja



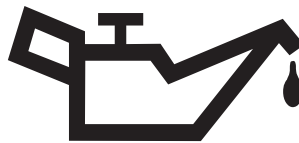
- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje na kvar alternatora ili električnog sustava punjenja.

#### Ako se svjetlo upozorenja upali dok je vozilo u pokretu:

- Vozite do najbližeg sigurnog mjesta.
- S ugašenim motorom, provjerite pogonski remen alternatora za labavost ili puknuće.

Ako je remen namješten ispravno, postoji problem negdje u električnom sustavu punjenja. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Upozorenje tlaka motornog ulja



Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je tlak motornog ulja nizak i da je sustav zaštite motora počeo s radom smanjivanjem snage motora.

#### Ako se svjetlo upozorenja upali tijekom vožnje:



- Vozite oprezno do ruba cesta i zaustavite vozilo.
- S ugašenim motorom, provjerite razinu motornog ulja (vodite se uputama 'Motorno ulje' u poglavlju 9). Ako je razina niska, dodajte ulje po potrebi.

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno nakon dodavanja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

(Vožnja s upaljenim upozorenjem će izazvati kapitalni kvar motora.)



### Obavijest

U normalnim uvjetima, treba se upaliti kad je prekidač za paljenje uključen, zatim se ugasi kad je motor pokrenut. Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja () ostaje upaljeno dok motor radi, postoji problem. Također, uključuje se sistem zaštite motora koja ograničava snagu motora kako bi ga zaštitio od oštećenja. To prati paljenje MIL indikatora () koji gori dok god se koristi motor u ovom statusu. Kad je iznova uspostavljen tlak ulja, svjetlo upozorenja tlaka ulja i sistem zaštite motora će se ugasi nakon što je motor iznova pokrenut.

### OPREZ

Ako se motor ne zaustavi odmah nakon što je svjetlo upozorenja tlaka motornog ulja upalilo, može doći do ozbiljnog oštećenja.

### **Svjetlo upozorenja razine ulja u motoru**

**+** ako je u opremi



Svjetlo upozorenja svijetli:

- Kad je prekidač za paljenje u položaju ON
  - Gasi se kad se pokrene motor.
- Kad je potrebna provjera razine ulja u motoru.

#### **Ako je razina ulja niska:**

1. Vozite oprezno do ruba ceste i zaustavite vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu motornog ulja (vodite se uputama 'Motorno ulje' u poglavlju 9). Ako je razina niska, dodajte ulje po potrebi.

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno nakon dodavanja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Svjetlo upozorenja rashladnog sredstva motora**

**+** ako je u opremi



#### **Svjetlo upozorenja svijetli:**

Kad je temperatura rashladne tekućine motora iznimno visoka.

Nemojte nastavljati vožnju s pregrijanim motorom, jer prijeti teško oštećenje motora.

Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Pregrijavanje" u poglavlju 8.

#### **OPREZ**

Kad se svjetlo upozorenja rashladnog sredstva motora uključi, ukazuje na pregrijavanje motora. Ono može izazvati oštećenje motora.

### **Svjetlo upozorenja niske razine goriva**

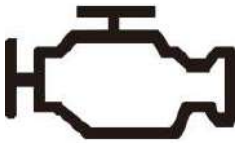


Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan. Kad se upali, trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

#### **OPREZ**

Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja na razinu goriva ili s razinom goriva ispod "O ili E" može uzrokovati nepravilan rad motora i oštetiti katalizator.

### Lampica indikatora kvara (MIL) (svjetlo provjere motora)



- Ovo svjetlo indikatora dio je sustava kontrole motora koji nadzire raznovrsne komponente sustava kontrole emisije. Ako ovo svjetlo svijetli tijekom vožnje, ukazuje da je potencijalan problem prepoznat negdje u sustavu kontrole emisije.
  - Ovo će svjetlo svijetliti i kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, i ugasit će se 3 sekunde nakon što je motor pokrenut.
- Ako svijetli tijekom vožnje, ili ne svijetli kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Općenito, Vaše vozilo će još uvijek biti u voznom stanju, ali preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac što je prije moguće.

#### OPASKA

- Dugotrajna vožnja s upaljenim svjetlom indikatora kvara (MIL) sustava kontrole emisije može uzrokovati oštećenje sustava kontrole emisije koja bi mogla utjecati na vozne karakteristike i/ili potrošnju goriva.
- Ako svjetlo indikatora kvara (MIL) ostaje upaljeno dok motor radi uslijed nedovoljnog tlaka ulja, uključit će se mod zaštite motora i snaga će biti ograničena. Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja ostaje upaljeno dok motor radi, postoji ozbiljan kvar.

#### OPASKA

- Benzinski motor  
Ako svjetlo indikatora kvara sustava kontrole (MIL) emisije svijetli, moguće je potencijalno oštećenje katalizatora koje može rezultirati gubitkom snage motora.

Preporučujemo da sustav kontrole motora pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

- Dizelski motor  
Ako svjetlo indikatora kvara sustava kontrole (MIL) emisije svijetli, dogodila se neispravnost u sustavu upravljanja radom motora koja može imati za posljedicu smanjenje snage motora, pojačanu buku motora i pogoršanje kvalitete ispušnih plinova motora.  
Preporučujemo da sustav kontrole motora pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.
- Ako u sustavu za podmazivanje padne tlak ulja zbog nedostatne količine ulja i sl. pali se svjetlo upozorenja tlaka ulja i uključuje se sustav zaštite motora koji smanjuje snagu motora. Nakon toga, ako se nastavi s vožnjom, pali se indikator kvara (MIL).

#### OPASKA

Dizelski motor opremljen filtrom čestica DPF

Kad svjetlo indikatora kvara (MIL) trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:

- (otprilike 25 minuta) vožnje pri brzini višoj od 60 km/h
- u stupnju prijenosa iznad drugog s okretajima između 1500 do 2000 o/min.

Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da DPF sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, DPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.

Ako s upaljenim MIL indikatorom kvara prevalite više od 100 km, sva posljedična oštećenja motora i ostalih sustava vozila NEĆE biti pokrivena jamstvom.

### Svjetlo upozorenja filtra goriva (Dizelski motor)



- Svjetlo upozorenja filtra goriva se pali kod davanja kontakta, ali se nakon 3 sekunde mora ugasi.
- Ako se upali dok motor radi, ukazuje na nakupljanje vode unutar filtra goriva.

Ako se ovo dogodi, uklonite vodu iz filtra goriva.

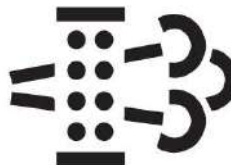
Za više detalja, pogledajte "Filtar goriva" u poglavlju 9.

#### **OPASKA**

- Kad svjetlo upozorenja filtra goriva svijetli, snaga motora (brzina vozila i brzina praznog hoda) može se smanjiti.
- Ako nastavite vožnju s upaljenim svjetlom upozorenja, možete oštetiti dijelove motora i ubrizgavanje common-rail sustava Vašeg vozila. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### Svjetlo upozorenja ispušnog sustava (GPF) (benzinski motor)

<sup>+</sup> ako je u opremi



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako filtar čestica (Gasoline Particulate Filter – GPF) ne radi kako bi trebao.

- Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:
  - (otprilike 30 minuta) vožnje pri brzini višoj od 80 km/h
  - u stupnju prijenosa iznad trećeg s okretajima između 1500 do 4000 o/min.

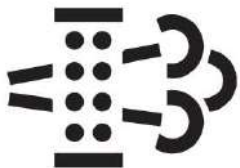
Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da GPF sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.

### Svjetlo upozorenja ispušnog sustava (DPF) (Dizelski motor)

**+** ako je u opremi



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako filter čestica čađe (Diesel Particulate Filter – DPF) ne radi kako bi trebao.

- Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:
  - (otprilike 25 minuta) vožnje pri brzini višoj od 60 km/h
  - u stupnju prijenosa iznad drugog s okretajima između 1500 do 2000 o/min.

Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da DPF sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, DPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.

### Svjetlo upozorenja SCR sustava (Dizelski motor)

**+** ako je u opremi



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako je spremnik uree gotovo prazan.

Ako je spremnik gotovo prazan, dopunite ga čim je prije moguće.

Za više detalja pogledajte 'SCR sustav' u poglavlju 9.

### Svjetlo upozorenja EPB (elektronička parkirna kočnica)

**+** ako je u opremi

# EPB

- Svjetlo upozorenja EPB će svijetliti kad se prekidač za paljenje okrene u ON, ali treba se ugaziti nakon otprilike 3 sekunde.

Ako se svjetlo upozorenja ne upali, ili ostaje upaljeno preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **i Obavijest**

Indikator kvara EPB može svijetliti kad se ESC indikator upali kao znak da ESC ne radi pravilno, ali ako se ovo dogodi, to nije znak da je EPB pokvaren.



## Indikator AUTO HOLD

 ako je u opremi

# AUTO HOLD

Ako pritisnete prekidač AUTO HOLD:

- [Bijelo]: Bijeli indikator AUTO HOLD pojavljuje se na ploči.
- [Zelenu]: Kad potpuno zaustavite vozilo pritiskanjem papučice kočnice, indikator promijeni boju iz bijele u zelenu.
- [Žuto]: Ako zasvijetli žuti indikator kvara AUTO HOLD, AUTO HOLD ne radi pravilno.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Za više detalja, pogledajte “Električna parkirna kočnica (EPB)” u poglavlju 6.

## Svjetlo upozorenja niskog tlaka u gumama

 ako je u opremi



Znak niskog tlaka u gumama/indikator kvara TPMS-a

- Znak niskog tlaka u gumama pali se na 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON.
- Znak niskog tlaka u gumama i položaja gume svijetli kad je jedna ili više Vaših guma vrlo slabo napumpana. (Znak niskog tlaka u gumama svijetli na LCD zaslonu i pokazuje koja je guma preslabo napumpana).

Za više detalja, pogledajte “TPMS” u poglavlju 8.

**Indikator kvara TPMS-a će svijetliti nakon treptanja otprilike 1 minutu ili trepće u intervalima od 3 sekunde:**

- Kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Za više detalja, pogledajte “TPMS” u poglavlju 8.



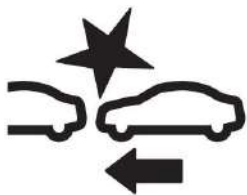
## UPOZORENJE

Sigurno zaustavljanje

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje guma uzrokovano vanjskim čimbenicima.
- Ako primijetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, kočite lagano i s malo snage, i polako se premjestite na sigurno mjesto izvan ceste.

### **Svjetlo upozorenja sustava upozorenja na nalet na vozilo ispred**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator sustava svijetli:**

Kad je Start/Stop prekidač u položaju ON

- Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- [Stalno žuto] Kad je Forward safety sustav isključen ili FCA sustav onemogućen u radu ili u kvaru.

Ako indikator i dalje svijetli žuto i nakon što je strana tvar uklonjena sa senzora, preporučujemo da vozilo što je prije moguće provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Indikator sustava trepće:**

- [Trepće crveno] Kad Forward safety ili FCA sustav radi tj. aktivirao se.

Za više detalja o radu Forward Collision Avoidance Assist (FCA) sustava (ako je u opremi) pogledajte poglavlje 7.

### **Indikator Lane safety (pomoć pri ostanku u traku)**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator sustava svijetli:**

Kad je Start/Stop prekidač u položaju ON

- Svijetli žuto cca 3 sekunde i potom se gasi.
- [Siva boja]: preduvjeti za rad LKA sustava nisu ispunjeni.
- [Zelena boja]: sustav je aktiviran i svi su preduvjeti za njegov rad ispunjeni.
- [Žuta boja]: postoji neispravnost u LKA sustavu ili je on isključen.

Ako indikator i dalje svijetli žuto i nakon što je strana tvar uklonjena sa senzora, preporučujemo da vozilo što je prije moguće provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Indikator sustava trepće:**

- [Zeleno]: sustav radi tj. aktivan je.

Za više detalja, pogledajte "Lane Keeping Assist (LKA)" u poglavlju 7.

### **Upozorenje prekoračenja brzine 120 km/h**

**+ ako je u opremi**

# 120 km/h

#### **Ovo upozorenje trepće:**

Kad vozite brže od 120 km/h.

- Svrha ovog upozorenja je da Vas upozori na prebrzu vožnju.
- Svjetlo prati zvučno upozorenje u trajanju od 5 sekundi.

### **Indikator LFA (Lane Following Assist, pomoć za ostanak u traku)**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator sustava svijetli:**

Kad je Start/Stop prekidač u položaju ON

- [Žuta boja]: Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- [Siva boja]: preduvjeti za rad LKA sustava nisu ispunjeni.
- [Zelena boja]: sustav je aktiviran i svi su preduvjeti za njegov rad ispunjeni.

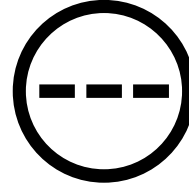
#### **Indikator trepće:**

- [Bijelo]: sustav je isključen tj. prekinut u radu.

Za više detalja, pogledajte "Lane Following Assist (LFA)" u poglavlju 7.

### **Indikator ISLA (Intelligent Speed Limit Assist, sustav inteligentnog ograničenja brzine)**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator sustava svijetli:**

- Svjetlo upozorenja će svijetliti kad se prekidač za paljenje okrene u ON, ali treba se ugasi nakon otprilike 3 sekunde.
- Žuto: kad postoji problem sa sustavom Intelligent Speed Limit Assist (ISLA), sustav je isključen ili onemogućen u radu.

Ako se uključi žuti indikator i ostane svijetliti nakon što je kamera očišćena od svih nečistoća koje ju blokiraju, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Za dodatne informacije pogledajte "Intelligent Speed Limit Assist, sustav inteligentnog ograničenja brzine ISLA" u poglavlju 7.

### Svjetlo upozorenja na umor vozača (Driver Attention Warning)

**+** ako je u opremi



#### Ovaj indikator se pali:

- Kad je Start/Stop prekidač uključen (položaj ON), žuti indikator svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi
- [Stalno žuto] Kad je prednja kamera blokirana ili je DAW funkcija onemogućena ili u kvaru

Ako indikator i dalje svijetli žuto i nakon što je strana tvar uklonjena sa senzora, preporučujemo da vozilo što je prije moguće provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

#### Ovaj indikator trepće

- [Trepće žuto] Kad sustav sugerira da je vrijeme za odmor vozača.

Za više detalja o radu Driver Attention Warning (DAW) sustava (ako je u opremi) pogledajte poglavlje 7.

### Svjetlo upozorenja 4WD pogona

**+** ako je u opremi



#### Ovo svjetlo upozorenja svijetli kad:

Kad postoji problem sa sustavom pogona na sve kotače (4WD).

Normalno se svjetlo uključi na 3 sekunde prilikom pokretanja motora i onda gasi.

Ako se ovo ne dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

Za više detalja, pogledajte "4WD" u poglavlju 6.

### 4WD LOCK indikator

**+** ako je u opremi



- Svjetlo indikatora svijetli kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- Svjetlo indikatora svijetli također kad odaberete 4WD LOCK mode pritiskom na 4WD LOCK prekidač.
  - Uloga 4WD LOCK moda je da poboljša prianjanje po klizavim podlogama (mokra cesta, snijeg, i off-road vožnja).

### OPASKA

Nemojte koristiti 4WD Lock mode po suhom asfaltu i autocesti, jer to može izazvati buku, vibracije i posljedično oštećenje sustava 4WD pogona.

## Indikator upozorenja inteligentnih prednjih svjetla

**+** ako je u opremi

# AFS

### Indikator upozorenja se pali:

- Ako je kontakt za paljenje u položaju ON, indikator se pali na 3 sekunde i onda ugasi.
- Ako postoji neispravnost u Intelligent Front-Lighting System sustavu svjetla. Ako se to dogodi, zaustavite se na najbližem mjestu gdje je to sigurno, isključite i iznova pokrenite motor. Ako se indikator ne ugasi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Indikator LED svjetala



### Indikator upozorenja se pali:

- Ako je kontakt za paljenje u položaju ON
  - Indikator LED svjetala se pali na 3 sekunde i onda ugasi.
- Ako LED svjetla ne rade ispravno. U slučaju da LED svjetla ne rade ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Indikator upozorenja trepće:

Ako je neki dio sustava povezanog s LED svjetlima neispravan.

U slučaju da sustav LED svjetala ne radi ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **OPASKA**

Dugotrajna i stalna vožnja dok je indikator neispravnosti LED svjetala uključen ili trepće može smanjiti životni vijek LED svjetala.

### **Indikator ESC (elektronička kontrola stabilnosti)**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator se pali:**

- Indikator ESC će svijetliti kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasiti nakon otprilike 3 sekunde. Kad je ESC uključen, nadzire uvjete za vožnju. U normalnim uvjetima za vožnju, indikator ESC ostat će ugašen.
- Ali ako se ESC sustav pokvari, indikator svijetli i ostaje upaljen. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Indikator trepće:**

- U skliskim uvjetima ili uvjetima niske trakcije, ESC će djelovati, i indikator ESC će treptati kao znak da ESC djeluje.

Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 6.

### **Indikator ESC OFF**

**+ ako je u opremi**



- Indikator ESC OFF će svijetliti kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasiti nakon otprilike 3 sekunde.
- Za prebacivanje u mod ESC OFF, pritisnite prekidač ESC OFF. Indikator ESC OFF će svijetliti kao znak da je ESC deaktiviran.

Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 6.

### **Indikator imobilizatora (bez sustava smart ključa)**

**+ ako je u opremi**



#### **Indikator se pali:**

- Ovaj indikator svijetli kad je ključ imobilizatora umetnut i okrenut u položaj ON za pokretanje motora.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
  - Indikator se gasi nakon što je motor pokrenut.

#### **Indikator trepće:**

- Ako ovaj indikator trepće kad je prekidač za paljenje u položaju ON prije pokretanja motora, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Indikator imobilizatora (sa sustavom smart ključa)

**+** ako je u opremi



Ako se nešto od sljedećeg dogodi u vozilu opremljenom smart ključem, indikator imobilizatora svijetli do 30 sekundi.

- Kad je smart ključ u vozilu, ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON, indikator će svijetliti otprilike 30 sekundi kao znak da možete pokrenuti motor.
- Međutim, kad smart ključ nije u vozilu, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati nekoliko sekundi kao znak da ne možete pokrenuti motor.

#### Indikator trepće nekoliko sekundi:

Međutim, kad smart ključ nije u vozilu, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati nekoliko sekundi kao znak da ne možete pokrenuti motor.

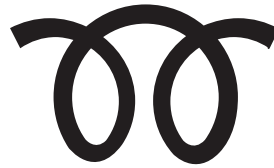
Indikator svijetli nekoliko sekundi pa se ugasi:

- Ako indikator svijetli samo 2 sekunde i ugasi se kad je START/STOP tipka motora stavljena u položaj ON sa smart ključem u vozilu, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### Indikator trepće:

Također, ako dijelovi vezani uz sustav smart ključa imaju problem, indikator će treptati i preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Indikator žarnice (Dizelski motor)



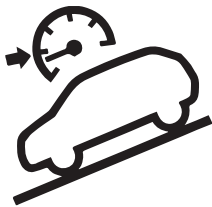
Svjetlo indikatora svijetli kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.

- Motor se može pokrenuti nakon što se svjetlo indikatora predgrijanja ugasi.
- Vrijeme rada indikatora varira ovisno o temperaturi vode, temperaturi zraka i stanju akumulatora.

Ako svjetlo indikatora predgrijanja nastavi svijetliti ili treptati nakon što je motor zagrijan ili tijekom vožnje, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

### Indikator Pomoći pri vožnji nizbrdo (Downhill Brake Control, ako je u opremi, DBC)

 ako je u opremi



#### Svjetlo indikatora svijetli:

- kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- Svjetlo indikatora svijetli također kad uključite DBC sustav pritiskom na DBC prekidač.

#### Svjetlo indikatora treptće:

- Svjetlo indikatora će treptati kad DBC sustav radi.

#### Svjetlo indikatora svijetli žuto:

- Ako svjetlo svijetli žuto, to je znak neispravnosti DBC sustava.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

Za više detalja, pogledajte "DBC" u poglavlju 6.

### Indikator Auto Stop

 ako je u opremi



Ovaj indikator će svijetliti kad start-stop sustav (ISG - Idle Stop and Go) ugasi motor.

Kad se motor automatski pokrene, start/stop indikator na instrumentnoj ploči će treptati 5 sekundi.

Za više detalja, pogledajte ISG (Idle Stop and Go) sustav u poglavlju 6.

#### Obavijest

Kad motor automatski pokrene ISG sustav, neka svjetla upozorenja (ABS, ESC, ESC OFF, MDPS ili svjetlo upozorenja parkirne kočnice) mogu se upaliti na nekoliko sekundi.

Ovo se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je došlo do kvara sustava.

---



### **Svjetla indikatora pokazivača smjera**



Trepćuće zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju smjer pokazivača smjera.

Ako se dogodi nešto od sljedećeg, to ukazuje na problem u sustavu pokazivača smjera.

- Ako se strelica upali, ali ne trepće, trepće brže nego obično, ili se uopće ne upali, to je znak kvara sustava pokazivača smjera.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Indikator dugih svjetala**



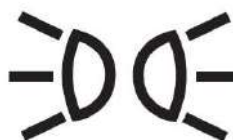
- Ovaj indikator svijetli kad su prednja svjetla upaljena i u poziciji dugih svjetala
- Ovaj indikator svijetli kad je ručica pokazivača smjera povučena u položaj blendanja.

### **Svjetlo indikatora kratkih svjetala**



- Ovo svjetlo indikatora svijetli kad su prednja svjetla upaljena.

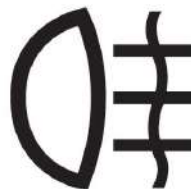
### **Indikator upaljenih svjetala**



- Indikator svijetli kad su prednja ili stražnja svjetla upaljena.

### **Indikator stražnjih svjetala za maglu**

<sup>+</sup> ako je u opremi



- Ovaj indikator svijetli kad su stražnja svjetla za maglu upaljena.

### **Icy Road Warning (upozorenje na poledicu)**

**+ ako je u opremi**



Ovo se upozorenje prikazuje kad postoji mogućnost poledice na cesti. Kad se temperatura zraka spusti ispod 4°C, pali se svjetlo upozorenja na poledicu i prikaz vanjske temperature bljesne nekoliko puta i ostane upaljen. Također, zvuk upozorenja se oglasi jednom.

Ovo se upozorenje može uključiti i isključiti u postavkama infotainment sustava:

- **Settings>Cluster>Icy road warning**

### **i Obavijest**

- Ako se upalilo upozorenje poledice za vrijeme vožnje, budite osobito pažljivi. Suzdržite se od prevelike brzine, naglih ubrzavanja i skretanja, naglih kočenja i slično.
- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija proučite korisnički priručnik infotainment sustava isporučen s vozilom.

### **Indikator smart dugih svjetala (HBA)**

**+ ako su u opremi**



- Indikator svijetli kad je prekidač u položaju AUTO i svjetla su uključena.
- Ako u susret vašem vozilu dolazi drugo vozilo, sistem će to detektirati i sustav smart dugih svjetala će isključiti duga svjetla.

Za više detalja pogledajte 'Smart duga svjetla (HBA)' u poglavlju 5.

### **Indikator inteligentnog prednjeg osvjetljenja (Intelligent Front-Lighting System)**

**+ ako je u opremi**



Indikator svijetli kad su uključena duga svjetla i prekidač je u AUTO položaju.

- Bijelo: Intelligent Front-Lighting sustav je spreman za rad.
- Zeleno: Intelligent Front-Lighting sustav je aktivan.

Ako u susret vašem vozilu dolazi drugo vozilo, sistem će to detektirati i sustav smart dugih svjetala će isključiti duga LED svjetla.

Za više detalja pogledajte 'Inteligentna prednja svjetla (IFS)' u poglavlju 5 (ako je u opremi).

### Indikator tempomata

 ako je u opremi



- Indikator svijetli kad je sustav tempomata uključen.

Za više detalja, pogledajte “Sustav tempomata” u poglavlju 7.

### Indikator SPORT moda

 ako je u opremi

# SPORT

- Indikator svijetli kad je uključen 'SPORT' mod.

Za više detalja, pogledajte “Drive Mode integriran sistem” u poglavlju 6.

### Indikator ECO moda

 ako je u opremi

# ECO

- Indikator svijetli kad je uključen 'ECO' mod.

Za više detalja, pogledajte “Drive Mode integriran sistem” u poglavlju 6.

### SOS indikator

# SOS

Ako se isprazni baterija e-Call sustava, pali se crveni SOS indikator na instrument ploči.

Kad je baterija potpuno napunjena, znak se gasi nakon vožnje dulje od 10 minuta.

### Glavno svjetlo upozorenja



#### Ovo se svjetlo pali:

Ako postoji neispravnost u nekom od ovih sustava:

- Neispravnost u sustavu Forward Collision-Avoidance Assist (ako je dio opreme)
- Radar sustava Forward Collision-Avoidance Assist je blokiran (ako je dio opreme)
- Neispravnost u radu sustava Blind-Spot Collision Warning (ako je u opremi)
- Neispravnost u radu sustava Blind-Spot Collision Warning, radar blokiran (ako je u opremi)
- Neispravnost u radu LED svjetala (ako su dio opreme)
- Neispravnost u radu smart dugih svjetala (HBA, ako su dio opreme)
- Neispravnost u radu sustava Smart Cruise Control sa Stop & Go funkcijom (ako je u opremi)
- Neispravnost u radu sustava Smart Cruise Control sa Stop & Go funkcijom, radar blokiran (ako je u opremi)
- Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) (ako je dio opreme)

Kako biste identificirali detalje upozorenja skrenite pogled na LCD zaslon.

## Poruke na LCD zaslonu

### ***Shift to P (prebacite ručicu u P, smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate pokrenuti motor, a ručica mjenjača nije u položaju P (Park).

Ako se to dogodi, pritisak na Start/Stop prekidač prebacuje paljenje u položaj ACC.

### ***Low key battery (baterija u ključu je slaba, za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je baterija u smart ključu slaba dok se prekidač Engine Start/Stop prebacuje u položaj OFF.

### ***Press START button while turning wheel (pritisnite START prekidač dok okrećete upravljač, za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obroč nije normalno otključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut.

Trebate istovremeno pritisnuti prekidač Engine Start/Stop i okretati upravljač lijevo-desno.

### ***Check steering wheel lock system (upravljački obroč otključan, za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obroč nije zaključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u OFF položaj.

### ***Press brake pedal to start engine (pritisnite pedalu kočnice za pokretanje motora, smart ključ i automatski/DTC mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je status Start/Stop prekidača prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a pedala kočnice nije pritisnuta.

Pokretanje motora je moguće nakon što se pritisne pedala kočnice.

### ***Press clutch pedal to start engine (pritisnite pedalu spojke za pokretanje motora, smart ključ i ručni mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je status Start/Stop prekidača prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a pedala spojke nije pritisnuta.

Pokretanje motora je moguće nakon što se pritisne pedala spojke.

### ***Key not in vehicle (ključ nije u vozilu, za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač u ON ili Start položaju, a smart ključ nije u vozilu. Zvuk upozorenja se javlja kad zatvarate vrata, a smart ključ nije u kabini. Uvijek ugasite motor prije napuštanja vozila.

**Key not detected (ključ nije otkriven, za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a smart ključ nije otkriven.

**Press START button again (pritisnite Start prekidač još jednom, smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a motor nije startao.

Ako se to dogodi, pokušajte pritisnuti Engine Start/Stop prekidač još jednom.

Ako se ova poruka prikazuje svaki put kad pritisnete Engine Start/Stop prekidač, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**Press START button with key (pritisnite START prekidač s pomoću ključa, za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a na zaslonu je već bila poruka upozorenja 'Key not detected'.

Istovremeno će treptati indikator imobilizatora.

**Check BRAKE SWITCH fuse (provjerite osigurač 'BRAKE SWITCH', smart ključ, automatski/DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je osigurač prekidača kočnice u prekidu. Potrebno je zamijeniti osigurač novim prije pokretanja motora.

Ako to nije moguće, motor se može ipak pokrenuti pritiskom na Engine Start/Stop prekidač u ACC položaju u trajanju od 10 sekundi.

**Shift to N to start engine (prebacite u položaj 'N' kako biste startali motor (smart ključ, automatski/DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate pokrenuti motor, a ručica mjenjača nije u položaju N (prazan hod).

**i Obavijest**

Motor se može pokrenuti kad je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod). No, radi vlastite sigurnosti preporučujemo da uvijek pokrećete motor dok je ručica mjenjača u položaju P (Park).

**Otvorena vrata, poklopac motora, prtljažnik**



Ovo upozorenje se prikazuje ako su bilo koja vrata, poklopac motora ili prtljažnik otvoreni.

**! OPREZ**

Prije kretanja provjerite jesu li sva vrata i poklopac motora/prtljažnika dobro zatvoreni. Ako se na instrument ploči uključi upozorenje, odmah zaustavite Vaše vozilo na sigurnom mjestu i provjerite jesu li Vaša vrata poklopac motor/prtljažnika otvorena.

### **Krovni prozor otvoren**

**+** ako su u opremi



Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ugasiše motor, a krovni je prozor otvoren. Zatvorite krovni prozor prije napuštanja vozila.

### **Low Tire Pressure (nizak tlak)**



Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je tlak u gumama nizak. Na skici se naglašeno prikazuje kotač čija je guma preslabo napumpana.

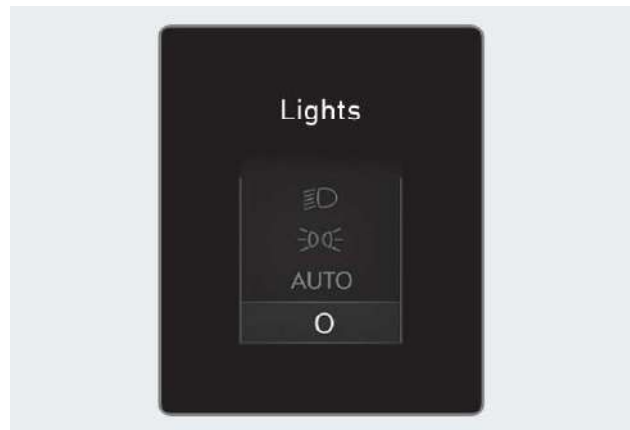
Za više detalja pogledajte 'Sustav za nadzor tlaka (TPMS)' u poglavlju 8.

### **Lights (svjetla)**

Tip A



Tip B



Ovaj indikator pokazuje koje je vanjsko svjetlo odabrano s pomoću kontrole svjetla.

Možete uključiti ili isključiti Brisače/svjetla u meniju korisničkih postavki infotainment sustava.

Odaberite:

- **Settings → Cluster → Wiper/Lights display**

## Mod brisača

Tip A



Tip B



Ovaj indikator pokazuje koja je brzina brisanja odabrana s pomoću kontrole brisača.

Možete uključiti ili isključiti Brisače/svjetla u meniju korisničkih postavki infotainment sustava.

Odaberite:

- **Settings > Cluster > Wiper/Lights display**

### **Heated Steering Wheel turned Off (grijanje upravljača isključeno)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se ugasi grijanje upravljača.

Za više informacija pogledajte 'Grijanje upravljača' u poglavlju 5.

### **Turn on 'FUSE SWITCH'**

**+ ako je u opremi**

Ako se pojavi poruka gornjeg sadržaja, to znači da nije uključen glavni prekidač koji se nalazi slijeva ispod upravljača ispod plastičnog poklopca. Trebate ga uključiti kako bi električna instalacija na autu proradila u cijelosti.

Za više detalja pogledajte 'Osigurači' u poglavlju 9.

### **Low washer fluid (upozorenje niske razine tekućine za pranje)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik tekućine za pranje stakla skoro prazan.

Trebali bi dopuniti spremnik tekućine za pranje stakla što je prije moguće.

### **Low fuel (upozorenje niske razine goriva)**

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan.

Kad se prikaže, upalit će se i indikator niske razine goriva u spremniku i trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

### **Engine overheated / Engine has overheated (motor se pregrijao)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je temperatura rashladne tekućine motora iznad 120°C.

Nemojte nastavljati vožnju s pregrijanim motorom.

Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Pregrijavanje" u poglavlju 8.

### **Check headlight (provjerite svjetla)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja svjetla ne rade ispravno. Možda će biti potrebna zamjena žarulje.

Kod zamjene vodite računa da pregorjelu žarulju zamijenite novom iste snage.

### **Check turn signal (provjerite pokazivač smjera)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokazivač smjera ne radi ispravno.

Možda će biti potrebna zamjena žarulje.

Kod zamjene vodite računa da pregorjelu žarulju zamijenite novom iste snage.

### **Check headlight LED (provjerite LED svjetla)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja LED svjetla ne rade ispravno.

Preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca koji će pregledati sustav.

### **Low engine oil (niska razina ulja u motoru)**

**+ ako je u opremi**

Upozorenje razine ulja u motoru se pali kad je potrebna provjera razine ulja u motoru.

Ako se ovo dogodi, zaustavite automobil čim je moguće, ugasite motor i provjerite razinu ulja.

Polako dolijevajte ulje preporučene kvalitete i viskoznosti u motor (očekivana količina dolijevanja je 0.6 do 1 litre).

Koristite samo ulje potrebnih specifikacija (pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8.)

Nemojte prepuniti motor uljem. U motoru nikad ne smije biti ulja iznad oznake F (full-pun) na šipki za mjerenje količine ulja u motoru.

### **OPASKA**

Ako prođete 50 ~ 100 km nakon što se motor zagrijao poslije dolijevanja ulja, svjetlo upozorenja će se ugasiti. Ako se to ne dogodi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Čak i ako se poruka niske razine ulja ne prikazuje nakon što je motor pokrenut, redovito provjeravajte razinu ulja u motoru i dopunjavajte u slučaju potrebe.

### **i Obavijest**

Ako prođete 50 ~ 100 km nakon što se motor zagrijao poslije dolijevanja ulja, svjetlo upozorenja će se ugasiti.

### **Check exhaust system (provjerite ispušni sustav)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako filter čestica (Diesel Particulate Filter – DPF ili Gasoline Particulate Filter - GPF) ne radi kako bi trebao. Također će se upaliti i indikator upozorenja za DPF/GPF.

Ako se to dogodi, preporučujemo da DPF/GPF sistem provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovca.

DPF : Diesel Particulate Filter

GPF : Gasoline Particulate Filter

### **Low urea (niska razina uree, dizelski motor)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je spremnik uree pred pražnjenjem.

- SCR indikator upozorenja se uključuje.

Dopunite ureu što je prije moguće.

Za više informacija pogledajte 'SCR sustav' u poglavlju 9.

### **Check urea system (provjerite sustav uree, dizelski motor)**

**+ ako je u opremi**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako sustav uree ne radi kao bi trebao.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav uree provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovca.

Za više informacija pogledajte 'SCR sustav' u poglavlju 9.


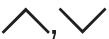


## LCD ZASLON

### Kontrole LCD zaslona



Mod prikaza LCD zaslona može se promijeniti s pomoću kontrolnih prekidača.

Prekidač	Funkcija
	MODE za promjenu modova
	MOVE prekidač za promjenu stavke koja se prikazuje
<b>OK</b>	SELECT/RESET prekidač za odabir ili ponovno podešavanje odabrane stavke

### Obavijest

Ako je vozilo opremljeno infotainment sustavom, podržane su samo postavke u infotainment sustavu, ne u instrument ploči.

### LCD modovi

Modovi	Objašnjenje
Putno računalo	Statistički podaci koji se tiču puta poput prevaljene udaljenosti, potrošnje itd.

Informacije koje nudi sustav razlikuju se u ovisnosti od opreme koja je ugrađena u vaše vozilo.

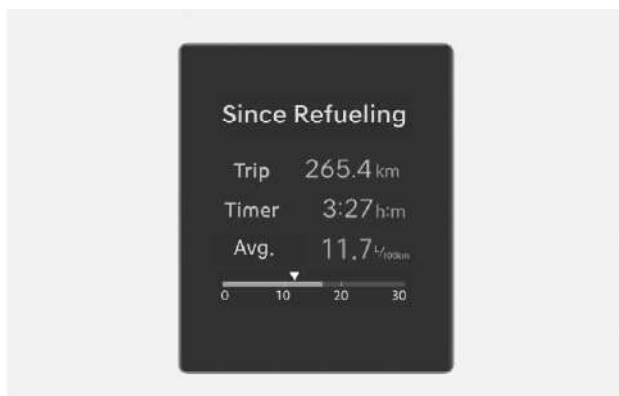
## Korisnički pregled

### Current trip (trenutno putovanje)



Putno računalo je mikro-računalom upravljani sustav informiranja vozača koji prikazuje informacije vezane uz vožnju poput prevaljene udaljenosti, prosječne potrošnje goriva, prosječne brzine i sl.

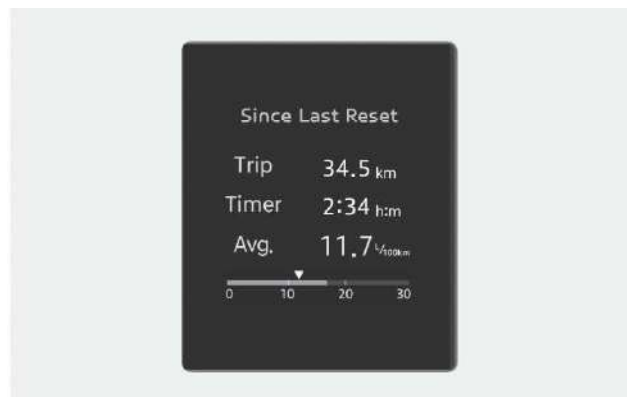
### Since refuelling (od dopunjavanja goriva)



Ovaj zaslon prikazuje ukupno prevaljenu udaljenost na putu, prosječnu potrošnju goriva i trenutnu potrošnju goriva od posljednjeg dopunjavanja goriva.

Za ručni reset pritisnite i držite **OK** prekidač dulje od jedne sekunde dok se nalazite '**Since Refueling**' meniju.

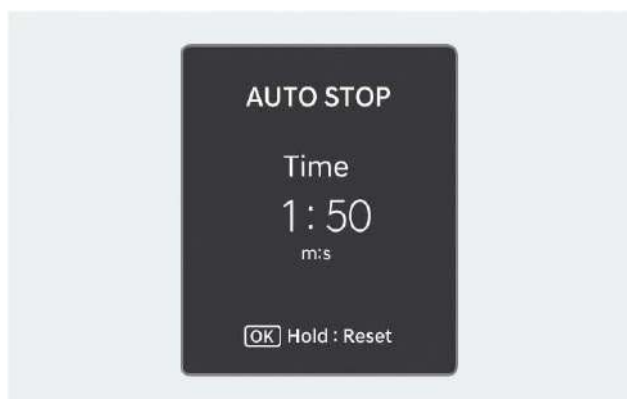
### Since last reset (od posljednjeg reseta)



Ovaj zaslon prikazuje ukupno prevaljenu udaljenost na putu, prosječnu potrošnju goriva i trenutnu potrošnju goriva od posljednjeg reseta.

Za ručni reset pritisnite i držite **OK** prekidač dulje od jedne sekunde dok se nalazite '**Since last reset**' meniju.

### Auto stop



AUTO STOP zaslon prikazuje proteklo vrijeme koje je motor proveo u isključenom stanju zbog Idle Stop and Go sustava.

Za više detalja pogledajte Idle Stop and Go (ISG) sustav u poglavlju 6.

### Tire pressure (tlak u gumama, osim Europe)

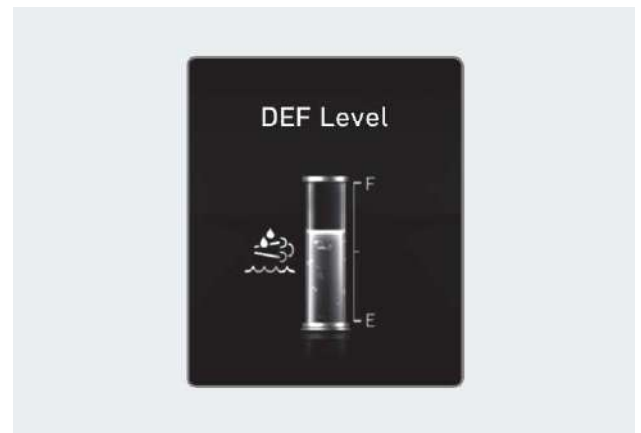


Ovaj mod prikazuje informacije vezane uz tlak u gumama.

Za dodatne informacije o TPMS sustavu pogledajte poglavlje 8.

### Urea level (razina uree, dizelski motor)

Osim Europe



Za Europu



Ovaj zaslon prikazuje količinu preostale uree u spremniku.

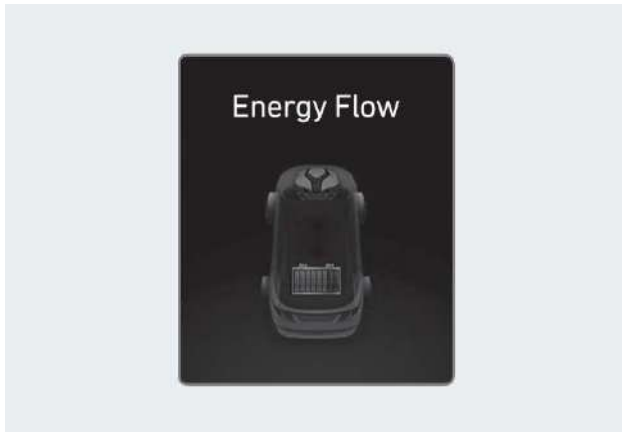
Dopunite spremnik ureom prije nego količina opadne do razine E/0.

Za više detalja pogledajte "Selective Catalytic Reduction (SCR)" u poglavlju 9.

### **Energetski tok (za dizel 48V MHEV)**

**+** ako je u opremi

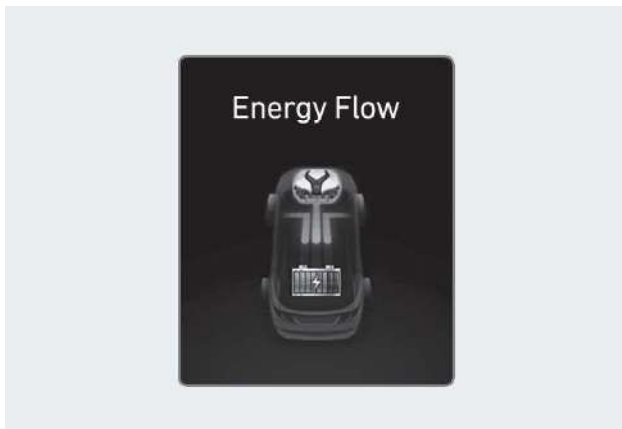
Mild hybrid sustav informira vozača o tokovima energije u raznim načinima korištenja. Za vrijeme vožnje energetski je tok specificiran u 3 moda.



### **Vozilo se zaustavilo**

Vozilo se zaustavilo .

(Nema energetskog toka)



### **Regeneracija**

Motor i regenerativno kočenje dopunjavaju visokonaponsku bateriju. (Tok energije **Motor & Kotač → Baterija**)

### **Zaslon dodatnih informacija**

#### **Driver assistance (sustavi pomoći)**



Prikazuje se trenutni radni status sustava Manual Speed Limit Assist, Smart Cruise Control, Lane Following Assist itd.

#### **Glavno upozorenje (Master Warning)**

Ovo se upozorenje pali, ako postoji neispravnost u nekom od ovih sustava:

- Neispravnost u sustavu Forward Collision-Avoidance Assist (ako je dio opreme)
- Radar sustava Forward Collision-Avoidance Assist je blokiran (ako je dio opreme)
- Neispravnost u sustavu Blind-Spot Collision Avoidance (ako je dio opreme)
- Radar sustava Blind-Spot Collision Avoidance je blokiran (ako je dio opreme)
- Neispravnost u sustavu LED svjetala (ako je dio opreme)
- Neispravnost u HBA sustavu automatskih dugih svjetala (ako je dio opreme)
- Neispravnost u sustavu Smart Cruise Control (ako je dio opreme)
- Radar sustava Smart Cruise Control je blokiran (ako je dio opreme)
- Neispravnost u sustavu nadzora tlaka u gumama (TPMS) (ako je dio opreme)

## KORISNIČKE POSTAVKE

Ovdje se može podesiti rad svih sistema; instrument ploče, vrata, svjetala itd.

### Postavke vozila

- Sustavi pomoći vozaču
- Vozački modovi
- Svjetla
- Vrata
- Udobnost
- Klimatizacija

Pružene informacije se razlikuju u skladu s opremom koja je ugrađena u vozilo.

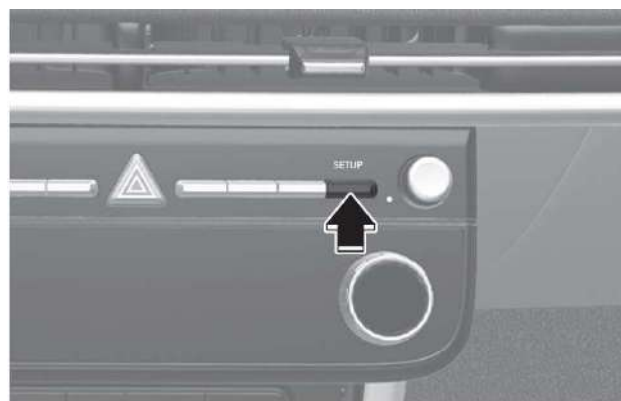
\* U trenutku izrade ovog priručnika hrvatski jezik još nije bio podržan.



### UPOZORENJE

Radi svoje i sigurnosti ostalih, prvo se zaustavite i aktivirajte parkirnu kočnicu i potom promijenite stavku u korisničkim postavkama. Nemojte podešavati postavke za vrijeme vožnje. Odvlačenje pažnje može izazvati sudar s teškim, pa i fatalnim posljedicama.

## Postavke vašeg vozila



1. Pritisnite **SETUP** prekidač na upravljačkoj ploči infotainment sustava.
2. Odaberite '**Vehicle**' (vozilo) i promijenite postavke stavaka.

Za dodatne informacije proučite zasebni korisnički sustav o infotainment sustavu.



### Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.



# 5. Značajke vašeg vozila

Pristup vašem vozilu .....	5-6
Odašiljač .....	5-6
Smart ključ .....	5-9
Imobilizator .....	5-15
Sustav autorizacije otiskom prsta .....	5-15
Postavke sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-16
Rad sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-17
Ograničenja sustava sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-17
Kod kupnje rabljenog vozila .....	5-18
Hyundai Digitalni ključ .....	5-18
Digitalni ključ (smartphone) .....	5-18
Digitalni ključ (kartica) .....	5-24
Rabljeno vozilo/Održavanje digitalnog ključa .....	5-28
Ograničenja sustava Hyundai digitalni ključ .....	5-28
Brave .....	5-29
Zaključavanje vozila izvana .....	5-30
Zaključavanje vozila iznutra .....	5-16
Automatsko otključavanje/zaključavanje vozila .....	5-32
Brave sa zaštitom za djecu .....	5-32
Sustav zauzetosti stražnje klupe (ROA– Rear Occupant Alert) .....	5-33
Napredni sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA – Rear Occupant Alert) .....	5-34
Postavke ROA sustava .....	5-34
Rad ROA sustava .....	5-34
Pretpostavke za rad ROA sustava .....	5-35
Izjava o sukladnosti .....	5-36
Alarm .....	5-37
Sustav memorije vozačkog sjedala .....	5-38
Pohranjivanje pozicije u memoriju .....	5-39
Pozivanje memorirane pozicije .....	5-39
Reset sustava .....	5-39
Funkcija olakšanog pristupa .....	5-40

Upravljač.....	5-40
Električni servo upravljač (MDPS).....	5-40
Podešavanje visine i dubine upravljača.....	5-41
Grijani upravljački obruč.....	5-42
Truba.....	5-43
Sustav upozorenja podrhtavanjem upravljača.....	5-43
Retrovizori.....	5-44
Unutrašnji retrovizor.....	5-44
Vanjski retrovizor.....	5-45
Prozori.....	5-48
Električno pokretani prozori.....	5-50
Panoramski krovni prozor.....	5-53
Pokretano sjenilo.....	5-54
Otvaranje prozora naginjanjem.....	5-54
Otvaranje i zatvaranje krovnog prozora.....	5-55
Automatski povrat.....	5-55
Resetiranje krovnog prozora.....	5-56
Upozorenje otvorenog otvora.....	5-57
Poklopac motora.....	5-57
Otvaranje poklopca.....	5-57
Zatvaranje poklopca.....	5-58
Automatski poklopac prtljažnika.....	5-59
Uvjeti rada automatskog poklopca prtljažnika.....	5-59
Korištenje automatskog poklopca prtljažnika.....	5-60
Podešavanje automatskog poklopca prtljažnika.....	5-62
Reset automatskog poklopca prtljažnika.....	5-63
Sigurnosno otpuštanje poklopca prtljažnika.....	5-63
Smart poklopac prtljažnika.....	5-64
Korištenje smart poklopca prtljažnika.....	5-64
Deaktivacija smart poklopca prtljažnika.....	5-65
Zona detekcije.....	5-65
Poklopac otvora za dolijevanje goriva.....	5-664
Otvaranje poklopca otvora za dolijevanje goriva.....	5-66
Zatvaranje poklopca otvora za dolijevanje goriva.....	5-67



# 5. Značajke vašeg vozila

HUD zaslon.....	5-68
Postavke HUD zaslona .....	5-68
Informacije HUD zaslona .....	5-69
Pretpostavke za korištenje HUD zaslona .....	5-69
OTA ažuriranja vozila.....	5-70
Preuzimanje softvera .....	5-70
Odobranje ažuriranja softvera .....	5-70
Priprema ažuriranja softvera .....	5-70
Ažuriranje softvera .....	5-71
Vanjska rasvjeta.....	5-72
Upravljanje rasvjetom .....	5-72
Duga svjetla .....	5-74
Pokazivači smjera .....	5-74
Stražnja svjetla za maglu .....	5-75
Funkcija očuvanja akumulatora .....	5-75
Sustav podešavanja visine snopa svjetla .....	5-75
Odgoda gašenja svjetala.....	5-77
Dnevna svjetla (DRL).....	5-77
Sustav dobrodošlice.....	5-77
HBA sustav smart dugih svjetala .....	5-79
Postavke sustava .....	5-79
Rad sustava.....	5-79
Ograničenja i kvar sustava .....	5-80
Intelligent Front-lighting System (IFS) sustav.....	5-81
Postavke sustava .....	5-81
Rad sustava.....	5-82
Ograničenja i kvar sustava .....	5-83
Unutrašnja rasvjeta .....	5-85
Unutrašnje svjetlo.....	5-85
Automatsko gašenje rasvjete .....	5-85
Svjetlo za čitanje karte .....	5-85
Stražnja osobna svjetla .....	5-86
Svjetlo sjenila za sunce .....	5-86
Rasvjeta pretinca za rukavice .....	5-86
Ambijentalna rasvjeta .....	5-86
Rasvjeta prtljažnika .....	5-87

Brisači i perači .....	5-87
Brisači stakla.....	5-88
Perači prednjeg vjetrobrana .....	5-89
Pranje i brisanje stražnjeg stakla .....	5-90
Ručni klima-uređaj.....	5-91
Grijanje i hlađenje.....	5-92
Rad sustava.....	5-96
Održavanje sustava .....	5-98
Automatski klima-uređaj .....	5-100
Automatsko grijanje i klimatizacija .....	5-101
Ručno grijanje i klimatizacija.....	5-103
Održavanje sustava .....	5-107
Odmagljivanje i odmrzavanje vjetrobrana .....	5-110
Ručni klima-uređaj.....	5-110
Automatski klima-uređaj .....	5-111
Logika odmagljivanja .....	5-112
Odmrzavanje stražnjeg stakla .....	5-112
Dodatne funkcije klima-uređaja .....	5-113
Automatsko sušenje klima-uređaja .....	5-113
Automatsko odmagljivanje.....	5-114
Automatsko odvlaživanje zraka.....	5-115
Unutarnja recirkulacija zraka s krovnim otvorom .....	5-115
Automatsko prozračivanje kad se koristi sredstvo za pranje stakla.....	5-115
Automatska recirkulacija prilikom ulaska u tunel .....	5-116
Automatske kontrole koje upravljaju klima-uređajem (za sjedalo vozača) .....	5-117
Prostor za odlaganje .....	5-118
U središnjoj konzoli .....	5-118
Pretinac za rukavice .....	5-118
Otvoreno odlagalište ispred suvozačkog sjedala.....	5-119
Dvostruka podnica prtljažnika.....	5-119

# 5. Značajke vašeg vozila

Unutrašnje značajke .....	5-119
Držač za čaše .....	5-119
Pepeljara .....	5-120
Sjenilo za sunce .....	5-120
Utičnica 12V .....	5-121
USB punjač .....	5-122
Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	5-123
Sat .....	5-125
Vješalica za odjeću .....	5-125
Sidrišta za tepihe .....	5-125
Bočne zavjese .....	5-126
Mreža za osiguranje prtljage .....	5-126
Pokrov prtljažnika .....	5-127
Vanjske značajke .....	5-128
Krovni nosač .....	5-128
Infotainment sustav .....	5-129
Antena .....	5-129
Daljinske komande na upravljaču .....	5-130
Infotainment sustav .....	5-130
USB ulaz .....	5-131
Bluetooth bežična tehnologija .....	5-132
Glasovno prepoznavanje .....	5-132

# PRISTUP VAŠEM VOZILU

## Odašiljač

**+** ako je u opremi



Vaš HYUNDAI koristi odašiljač s pomoću kojeg možete otključati i zaključati vrata (i prtljažnik) te pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje prtljažnika

## Zaključavanje

Za zaključavanje:

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i prtljažnika.
2. Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) na daljinskom upravljaču.
3. Vrata će se zaključati. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u LCD zaslonu odabrana opcija '**Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock**'
4. Za više informacija pogledajte "LCD Display" u poglavlju
5. Provjerite prekidač za zaključavanje u vozilu kako biste se uvjerali da je vozilo zaključano.



## UPOZORENJE

Ostavljanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.

## Otključavanje

Za otključavanje:

1. Pritisnite prekidač za otključavanje (2) na daljinskom upravljaču.
2. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u LCD zaslonu odabrana opcija '**Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock**'

Za više informacija pogledajte "LCD Display" u poglavlju 4.



## Obavijest

Nakon otključavanje vrata sistem će ih iznova automatski zaključati ako se u roku od 30 sekundi ne otvore bar jedna vrata.

## Otključavanje prtljažnika

Za otključavanje:

1. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde.
2. Žmigavci će se upaliti dvaput. Nakon što je poklopac prtljažnika otvoren i potom opet zatvoren, zaključat će se automatski.

### **i** Obavijest

- Nakon što je poklopac prtljažnika otvoren i potom opet zatvoren, zaključat će se automatski.
- Na ključu je ispisana riječ 'HOLD' da ukaže na to da je tipku potrebno neprekidno držati dulje od jedne sekunde da bi se poklopac prtljažnika otključao.

## Startanje motora

Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 6.

### **OPASKA**

- Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektronički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.
- Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.
- Zaštitite ključ od utjecaja ekstremnih temperatura.

## Mehanički ključ



Ako odašiljač ne radi normalno, možete otključati i zaključati vozilo koristeći mehanički ključ.

Pritisnite gumb i ključ će se otvoriti automatski.

Da biste sklopili ključ pritisnite gumb i potom ga ručno sklopite.

### **OPASKA**

Nemojte sklapati ključ bez pritiskanja prekidača za otpuštanje. Tako se može oštetiti ključ.

### Pretpostavke za rad odašiljača

Odašiljač neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Ključ za paljenje je u prekidaču za paljenje
- Prekoračite ograničenje radnog djelokruga (oko 30 metara).
- Baterija u odašiljaču je slaba.
- Druga vozila ili objekti blokiraju signal.
- Vrijeme je ekstremno hladno.
- Odašiljač je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje odašiljača.

Kad odašiljač ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata ključem za paljenje. Ako imate problem s odašiljačem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je odašiljač u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal odašiljača može biti blokiran normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea.

To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja e-maila. Izbjegavajte stavljanje odašiljača i Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.

### **i** Obavijest

Nemojte mijenjati, doradivati ili prilagođavati sustav imobilizatora jer to može prouzročiti kvar sustava imobilizatora. Preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Kvarovi izazvani nepropisnim izmjenama, prilagodbama ili modifikacijama sustava imobilizatora nisu pokriveni Vašim tvorničkim jamstvom vozila.

### OPASKA

Držite odašiljač podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.

### Zamjena baterije



Tip potrebne baterije: CR2032

Zamjena baterije:

1. Umetnite tanak predmet u prorez i nježno odvojite i otvorite poklopac.
2. Pomoću odvijača uklonite poklopac baterije.
3. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2032). Kad mijenjajte bateriju, pazite na pravilnu poziciju baterije.
4. Vratite stražnji poklopac na mjesto i sastavite ključ.

Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



## UPOZORENJE

OVAJ PROIZVOD SADRŽI BATERIJU PLOSNOTOG TIPA

Ako se proguta, litijeva baterija može izazvati teške/fatalne ozljede u roku od nekoliko sati.

Držite baterije dalje od djece.

Ako sumnjate da se dogodilo gutanje baterije ili je ona nekako dospjela u tijelo, odmah posjetite liječnika.



## Obavijest

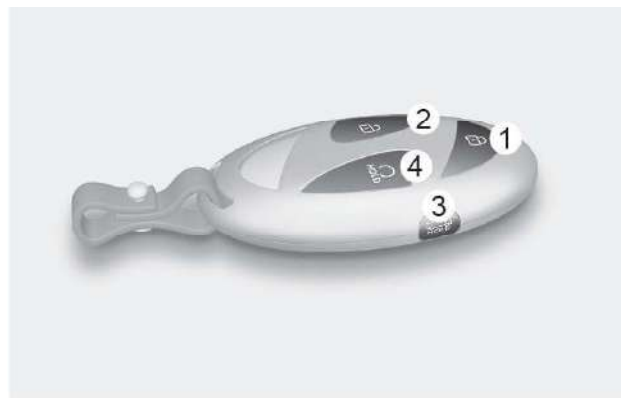


Nepropisno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.

Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.

## Smart ključ

**+** ako je u opremi

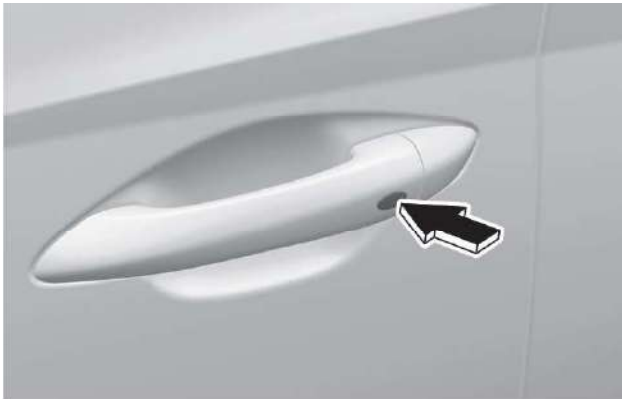


Vaš HYUNDAI koristi smart ključ s pomoću kojeg, možete zaključati i otključati vrata i poklopac prtljažnika vozila. Također, možete pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje/zaključavanje poklopca prtljažnika (ručni tip)  
Otvaranje / zatvaranje poklopca prtljažnika (automatski tip)
4. Daljinsko pokretanje motora (ako je u opremi)

### Zaključavanje vozila (1)

#### Model s fizičkim prekidačem



#### Zaključavanje

1. Zatvorite sva vrata.
2. Nosite smart ključ.
3. Pritisnite prekidač vanjske ručke vrata ili pritisnite gumb za zaključavanje (1) na smart ključu.
4. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u LCD zaslonu odabrana opcija **'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock'**
5. Za više informacija pogledajte "LCD Display" u poglavlju
6. Provjerite jesu li vrata zaključana povlačenjem kvake.

#### Model sa senzorom u kvaki (ako je u opremi)



1. Nosite smart ključ.
2. Primite kvaku i aktivirajte senzor ili pritisnite prekidač na ključu (2).
3. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u infotainment sustavu odabrana opcija **'On door unlock ili On driver approach'**.

#### **i** Obavijest

- Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 1 metar od vanjske ručke vrata.
- Iako pritisnete prekidač vanjske ručke vrata, vrata se neće zaključati i zvuk će se oglasiti u trajanju 3 sekunde ako dođe do sljedećeg:
  - Smart ključ je u vozilu.
  - START/STOP tipka motora je u položaju ACC ili ON.
  - Otvorena su bilo koja vrata osim poklopca prtljažnika.

Ako se to dogodi, oglasit će se zvučno upozorenje u trajanju cca 3 sekunde. Provjerite vozilo prije nego ga iznova pokušate zaključati.



## **i** Obavijest

Prije napuštanja vozila sa smart ključem kod sebe, provjerite je li vozilo zaključano. Kad koristite senzor osjetljiv na dodir na prednjim kvakama, osluhните je li aktuator zaključao vrata i potom povucite kvaku unutar 3 sekunde kako bi se uvjerali da su vrata zaključana.

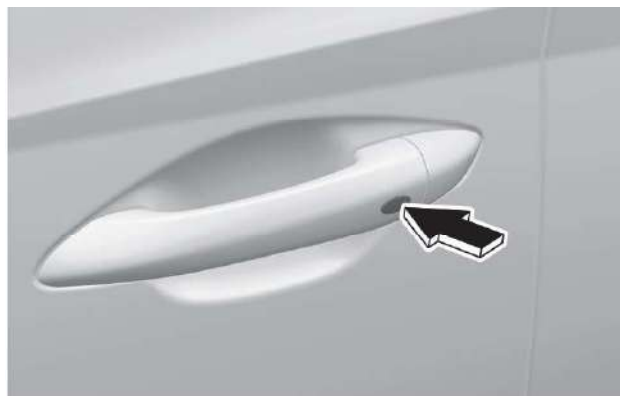
(Ako je prošlo više od 3 sekunde, provjerite pritiskom na prekidač na smart ključu. Mora se začuti jedan bip zvučne potvrde.)

## **!** UPOZORENJE

Ostavljanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.

## Otključavanje vozila (2)

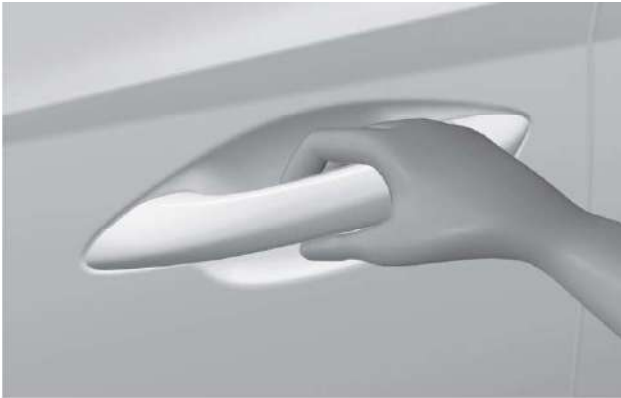
### Model s fizičkim prekidačem



1. Nosite smart ključ.
2. Pritisnite prekidač na kvaki ili prekidač na ključu (2).
3. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u LCD zaslonu odabrana opcija '**Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock**'

Za više informacija pogledajte "LCD Display" u poglavlju 4.

### Model sa senzorom u kvaki



1. Nosite smart ključ.
2. Primitite kvaku i aktivirajte senzor ili pritisnite prekidač na ključu (2).
3. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je u infotainment sustavu odabrana opcija **'On door unlock ili On driver approach'**.
  - Ako otključate vozilo s pomoću kvake na suvozačkim vratima, sva se vrata otključavaju. Ako otključavate vozilo s pomoću kvake na vratima vozača, otključavaju se ili samo vrata vozača ili sva vrata, ovisno o postavki Two Press Unlock značajke. Podesite Two Press Unlock značajku prema 'Podešavanje Two Press Unlock značajke'.

#### **i** Obavijest

- Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 1 metar od vanjske ručke vrata. Kad je smart ključ prepoznat unutar prostora od 1 metar od prednje vanjske ručke vrata, druge osobe također mogu otvoriti vrata.
- Nakon otključavanja svih vrata, vrata će se zaključati automatski nakon 30 sekundi osim ako se vrata otvore.

### Otvaranje poklopca prtljažnika (3)

1. Imajte smart ključ uza se.
2. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde ili pritisnite prekidač na poklopcu prtljažnika.
3. Žmigavci će se upaliti dvaput.

#### **i** Obavijest

- Pritisak na prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču će samo otključati poklopac prtljažnika. Poklopac se neće sam otvoriti, niti će ga brava otpustiti. Ako se koristi prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču, netko svejedno treba rukom fizički pritisnuti ručku na poklopcu prtljažnika i otvoriti.
- Ako se nakon otključavanja poklopca prtljažnika ne otvori u roku od 30 sekundi, automatski će se iznova zaključati.

### Daljinsko pokretanje (4)

**+ ako je u opremi**

Za daljinsko pokretanje motora:

1. Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) dok ste udaljeni od vozila manje od 10 metara.
2. Pritisnite prekidač za daljinski start motora (4) u manje od 2 sekunde nakon što ste pritisnuli prekidač (1). Motor starta.
3. Ako želite ugaziti motor, opet pritisnite prekidač (4).

#### **i** Obavijest

- Ručica mjenjača mora se nalaziti u položaju P (Park) kako bi funkcija daljinskog starta bila moguća.
- Vozilo prikazuje poruku **"Smart Key must be present to keep the vehicle running"** ako sjednete u vozilo bez smart ključa.
- Ako nakon daljinskog starta motora u roku od 10 minuta nitko ne sjedne u vozilo, motor se automatski gasi.

- Daljinski start motora neće raditi ako ste od vozila udaljeni više od 10 metara.
- Ako su poklopac motora ili bilo koja vrata otvoreni, nije moguć daljinski start motora.
- Izbjegavajte dugi rad motora u praznom hodu bez potrebe i pridržavajte se zakona o radu motora u mjestu.
- Zakoni u vašoj zemlji možda priječe daljinski start motora. Provjerite lokalnu legislativu prije korištenja ove značajke.
- Smart ključ je u blizini mobilnog dvo-smjernog radio sustava ili mobilnog telefona.
- Smart ključ drugog vozila se koristi u blizini Vašeg vozila.
- Smart ključ je u blizini nekog elektoničkog uređaja ili kreditnih kartica.
- Akumulator vozila je ispražnjen.
- Vanjsko je trošilo spojeno na utičnicu vozila i smart ključ je u blizini vanjskog trošila.
- Ako su stakla zatamnjena, posebice sredstvom s metalnom bazom, to zatamnjenje može izazvati smetnje i smanjiti aktivan doseg ključa.

### Startanje motora

Motor možete pokrenuti bez umetanja ključa u bravu. Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 6.

### Obavijest

Ako je smart ključ ostavljen u mjestu dulji period, funkcija detekcije ključa će biti prekinuta. Podignite ključ kako bi iznova detektirali funkciju detekcije.

### OPASKA

Spriječite oštećenje smart ključa:

- Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektonički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.
- Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.
- Zaštitite ključ od utjecaja ekstremnih temperatura.

### Pretpostavke za korištenje smart ključa

Smart ključ neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Smart ključ je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje smart ključa.

Kad smart ključ ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem sa smart ključem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je smart ključ u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal smart ključa može biti blokiran normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea. To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja emaila.

Izbjegavajte stavljanje smart ključa i Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.

### OPASKA

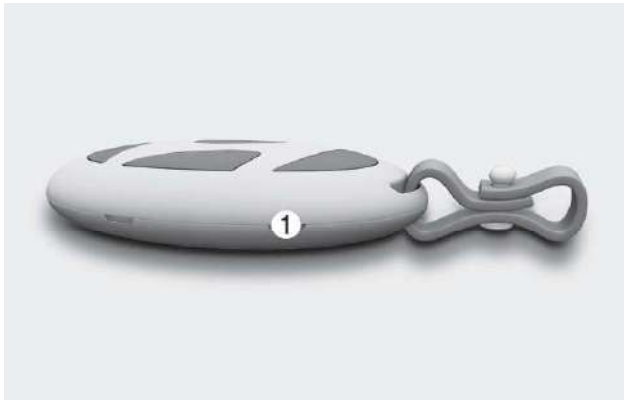
- Držite smart ključ podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.
- Uvijek imajte smart ključ uza se kad napuštate vozilo. Ako je ključ u blizini vozila, može se isprazniti akumulator.

### Zamjena baterije

Tip potrebne baterije: CR2450

Zamjena baterije:

1. Umetnite tanak predmet u prorez (1) i nježno odvojite i otvorite poklopac.



2. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2450). Kad mijenjajte bateriju, pripazite na pravilnu polarizaciju baterije. Neispravno ugrađena baterija može izazvati vlastito pražnjenje i učiniti ključ neupotrebljivim.



3. Vratite stražnji poklopac na mjesto i sastavite ključ.

Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



### UPOZORENJE

OVAJ PROIZVOD SADRŽI BATERIJU PLO-SNATOG TIPA

Ako se proguta, litijeva baterija može izazvati teške/fatalne ozljede u roku od nekoliko sati.

Držite baterije dalje od djece.

Ako sumnjate da se dogodilo gutanje baterije ili je ona nekako dospjela u tijelo, odmah posjetite liječnika.



### Obavijest



Nepropisno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.

Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.



### Obavijest

Za dodatne informacije proučite Informacije distributera za EU regulativu o baterijama (EU 2023/1542) u poglavlju 2.

## Imobilizator

Imobilizator štiti vaše vozilo od krađe. Ako se u kontakt bravu umetne nepravilno kodiran ključ, motor se neće pokrenuti.

Kad je kontakt brava u položaju ON, indikator imobilizatora će se kratko upaliti i potom ugasiti. Ako indikator počne bljeskati, sistem nije prepoznao kod ključa.

Okrenite ključ u kontakt bravi u LOCK/OFF položaj, potom ga opet okrenite u položaj ON.

Sistem možda neće prepoznati kod vašeg ključa ako je u blizini neki drugi metalni predmet ili drugi kodirani ključ. Motor možda neće startati jer metal ometa ispravno širenje signala.

Ako sistem iznova opetovano ne prepoznaje kodiranje ključa, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

Nemojte nikad pokušati modificirati sistem na bilo koji način. Može se dogoditi da vozilo ostane nepokretno.



### UPOZORENJE

Kako biste spriječili krađu vozila, nikad u njemu nemojte ostavljati rezervne ključeve. Zaporka vašeg imobilizatora je povjerljiva informacija koju trebate čuvati uz dužnu pažnju.

### OPASKA

Transponder u ključu je bitan dio imobilizatorskog sustava. On je osmišljen kako bi vam pružio godine bezbrižnog korištenja, ali treba izbjegavati njegovo izlaganje vlazi, statičkom elektricitetu i pažljivo rukovati njime. U protivnom su mogući problemi s imobilizatorom.

## SUSTAV AUTORIZACIJE OTISKOM PRSTA

 ako je u opremi

Sustav autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) pruža dodatnu dozu udobnosti pri korištenju vozila omogućujući mu pristup osobnim informacijama, otključavanje profila i izlazak iz wallet moda s pomoću registriranog otiska prsta.

Otisak prsta mora biti registriran u korisničkim postavkama (User Profile Settings) infotainment sustava kako bi korištenje sustava autorizacije otiskom prsta bilo moguće.

Moguća je registracija maksimalno dva otiska prsta. Vozač 1 i vozač 2 (Driver 1 i Driver 2) mogu registrirati po jedan prst svaki.



### Obavijest

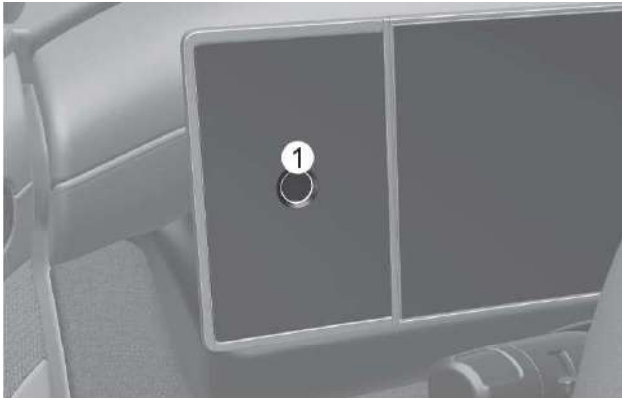
Ako ni jedan otisak prsta nije registriran, sustav autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) ne radi.

### Postavke sustava autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication)

Moguće je registrirati ili izbrisati registriran otisak prsta s pomoću infotainment sustava.

Slijedite ovu proceduru.

#### Registracija otiska prsta



(1) Senzor otiska prsta

1. Imajte uza se oba smart ključa u vozilu.
2. Startajte motor i odaberite '**Settings > User profile > Driver 1 > Fingerprint Identification**' u infotainment sustavu.
3. Nakon unosa zaporke profila, odaberite '**Set/Delete Fingerprint > Set**'.
4. Otisak prsta koji želite registrirati prislonite na senzor sukladno uputama.
5. Slijedeći upute prisanjajte dijelove otiska prsta na senzor dok skeniranje nije završeno.

Kad je skeniranje završeno pojavit će se poruka 'Saving fingerprint....'.

### Obavijest

- Uklonite sve predmete i nečistoće sa senzora uključujući zaštitnu foliju i potom registrirajte otisak prsta.
- Postupak registracije otiska prsta se prekida kad se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Zaslona infotainment sustava je promijenjen
  - Start/Stop prekidač motora se prebaci iz On u Off ili obratno
  - Ručica mjenjača je pomaknuta i vozilo vozi

#### Brisanje otiska prsta

1. Imajte uza se jedan smart ključ u vozilu.
2. Startajte motor i odaberite '**Settings > User profile > Driver 1 > Fingerprint Identification**' u infotainment sustavu.
3. Nakon unosa zaporke profila, odaberite '**Set/Delete Fingerprint > Delete**'.
4. Obrišite registriran otisak prsta sukladno poruci: 'Delete all Driver 1 fingerprints?'.



### OPREZ

Nemojte nikad duplicirati tj. 'posuđivati' svoj otisak prsta za bilo koga.

## Rad sustava autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication)

### Korištenje značajki s pomoću dodira

Sustav autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) pruža dodatnu dozu udobnosti pri korištenju vozila omogućujući mu pristup osobnim informacijama, otključavanje profila i izlazak iz valet moda s pomoću registriranog otiska prsta.

Kad se slika otiska prsta pojavi na zaslonu infotainment sustava trebete prst na senzor otiska prsta sukladno uputama za autorizaciju i tad ćete moći koristiti povezane značajke bez unosa zaporke.

Ako sustav autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) ne radi, odmaknite prst od senzora i pokušajte iznova.

Značajke povezane s prepoznavanjem otiska prsta mogu se uključiti ili isključiti u postavkama. Odaberite:

- **Settings>Userprofile>Driver1(or Driver 2) > Fingerprint Identification**

Značajke povezane s otiskom prsta	Karakteristika
Personal information access (pristup osobnim podacima)	Korištenje s pomoću otiska prsta bez zaporke
Profile unlock (otključavanje profila)	
Valet mode exit (izlaz iz Valet moda)	

Za detaljne informacije odskenirajte QR kod u zasebnom korisničkom priručniku

### Obavijest

Ako se isti otisak prsta registrira za oba vozača, uspješna autorizacija otiskom prsta se veže za profil Vozača 1.

## Ograničenja sustava

- Sustav autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) možda neće raditi kad:
  - Autorizacija otiskom prsta se izvodi neregistriranim otiskom prsta.
  - Prst nije prslonjen na sredinu senzora za očitavanje.
  - Senzor za očitavanje je mokar ili prljav.
  - Zaštitna folija nije uklonjena sa senzora.
  - Registrirani otisak prsta je ranjen ili natekao.
  - Ruka je pretjerano prljava.
  - Senzor je dodirnut prekratko.
- Ako autorizacija otiskom prsta ne uspije nekoliko puta uzastopce, sustav se onemogućava u radu. Pokušajte iznova kasnije ili pokušajte drugom metodom autorizacije poput unosa zaporke.
- Svi registrirani otisci prsta mogu biti obrisani tijekom popravka uslijed neispravnosti sustava autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) ili povezanih dijelova. Uvijek imajte smart ključ sa sobom prilikom posjete ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Nije moguće korištenje sustava autorizacije otiskom prsta (Fingerprint Authentication) kad je vozilo ispražnjeno.
- Nježno prslonite prst na senzor. Autorizacija otiskom prsta možda neće uspjeti ako prslonite prst pretjeranom silom.



### UPOZORENJE

NIKAD nemojte registrirati dječji otisak prsta u vozilo.

Ako u vozilu ostanu djeca s registriranim otiskom prsta moguće su neočekivane nezgode.

### Kad kupujete rabljeno vozilo

Ako kupujete rabljeno vozilo, svakako se uvjerite da su registrirani otisci prstiju Vozača 1 i 2 obrisani.

## HYUNDAI DIGITALNI KLJUČ

**+** ako je u opremi

Hyundai digitalni ključ (Hyundai digital key) je dodatna značajka udobnosti koja omogućuje vozaču otključavanje ili zaključavanje vozila (prednja vrata te poklopac prtljažnika) kao i startanje vozila.

### Digitalni ključ (smartfon)

#### **i** Obavijest

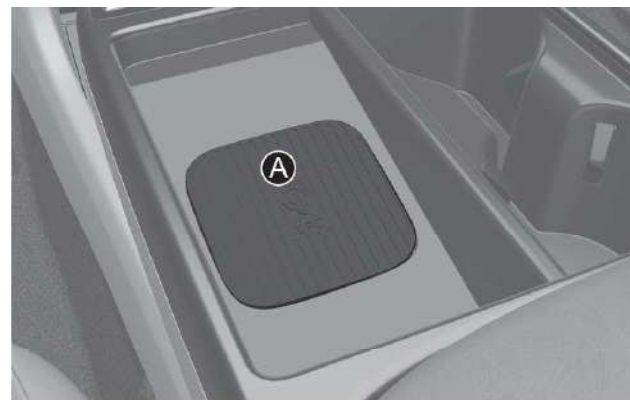
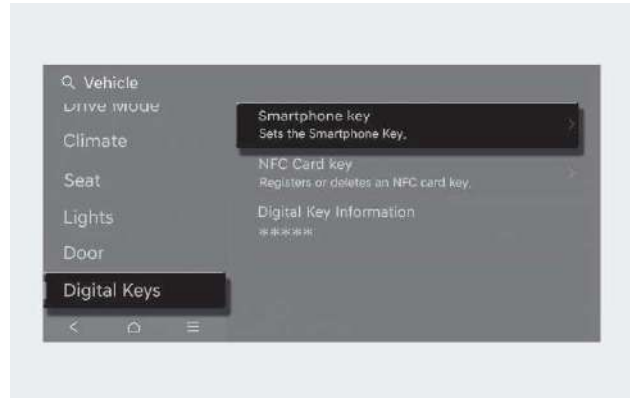
- Hyundai digitalni ključevi su dostupni samo na smartfonima koji podržavaju funkciju digitalnog ključa i funkcije digitalnog ključa su podržane od strane proizvođača smartfona.
- Modeli koji podržavaju ove značajke mogu se naći na web stranicama proizvođača smartfona ili web stranicama HYUNDAI-ja.
- Neke funkcionalnosti možda neće raditi u ovisnosti o dostupnosti značajki u vozilu.
- U ovisnosti o dostupnosti značajki vozila neke funkcionalnosti mogu biti nepodržane.

#### **Podešavanje smartfona**

Za korištenje digitalnog ključa (smartfon) preuzmite Bluelink App i prijavite se za korištenje usluge s pomoću Hyundai računala.

Za više informacija o Bluelinku, pogledajte zaseban korisnički priručnik o infotainment sustavu.

### Registracija digitalnog ključa (smartfon)



[A] Podloga registracije vozila (podloga za bežično punjenje)

- Uključite vozilo s pomoću smart ključa te imajte uza se u vozilu.
- Mjenjač prebacite u položaj P (Park) i odaberite u infotainment sustavu: **Settings > Vehicle > Digital key > Smartphone key > My Smartphone Key**
- Nakon odabira **Digitalni Key > Set Up Digital Key u Bluelink App** u smartfonu, registrirajte digitalni ključ sukladno uputama na zaslonu smartfona.
  - Ultra Wide Band nepodržan mobilni telefon
  - Postavite smartfon na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje) sa zaslonom koji gleda prema gore



## **i** Obavijest

- Smještaj NFC antene se na Samsung uređajima može pronaći ovdje: **Settings > Connections > NFC and contactless payments**.
- Smještaj NFC antene se na Google Pixel uređajima može pronaći ovdje: **Settings > Connected devices > Connection preference > NFC**.
- NFC antena se na Apple iPhoneu nalazi na vrhu uređaja straga [B], a kod Apple Watcha na sredini zaslona [C].
- Postavite smartfon na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje) sa zaslonom koji gleda prema gore (u slučaju Apple Watcha, potrebno je dodirnuti podlogu zaslonom Apple Watchom).
- NFC antena na smartfonu mora biti u dodiru s podlogom za registraciju (podloga za bežično punjenje).



- Smještaj NFC antene na smartfon uređajima može se razlikovati od uređaja do uređaja, pa provjerite kod proizvođača točnu lokaciju.
- NFC komunikacija možda neće raditi za neke smartfone u ovisnosti o internoj strukturi uređaja. Pomaknite smartfon ulijevo ili udesno na podlozi za registraciju (podloga za bežično punjenje)
- Ultra Wide Band podržan mobitel
  - Digitalni ključ se može registrirati ako se smartfon nalazi unutar vozila čak i ako nije smješten na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje).

- Obratite se proizvođaču smartfona za provjeru Ultra Wide Band podrške na uređaju.

4. U postavkama infotainment sustava odaberite **Settings > Vehicle > Digital key > Smartphone key** i pritisnite **Save** prekidač na infotainment sustavu. Kad je digitalni ključ pohranjen (smartfon), poruka se prikazuje na zaslonu infotainment sustava.

## **i** Obavijest

- Ako želite iznova registrirati digitalni ključ (smartfon) provjerite “Deleting your digital key (smartphone)” (brisanje digitalnog ključa) i onda obrišite digitalni ključ prije registracije novog digitalnog ključa.
- Za vrijeme snimanja digitalnog ključa, proces se može zaustaviti ako:
  - Smartfon se pomakne s podloge za registraciju (podloga za bežično punjenje)
  - Promijeni se sadržaj na zaslonu infotainment sustava
  - Vozilo se isključi
  - Promijeni se stupanj tj. mod rada mjenjača
- Postupak registracije digitalnog ključa neće startati ako se smart ključ ne nalazi u vozilu.
- Postupak registracije digitalnog ključa možda neće početi za neke smartfone u ovisnosti o internoj strukturi uređaja. Pomaknite smartfon ulijevo ili udesno na podlozi za registraciju (podloga za bežično punjenje) i pokušajte iznova registrirati smartfon.
- Ultra Wide Band (UWB, radio ultra širokog pojasa) je radijska tehnologija koja može koristiti izuzetno nisku razinu energije za komunikaciju kratkog dosega, ali vrlo velike širine pojasa prijenosa u većem dijelu radijskog spektra.

### **Korištenje digitalnog ključa (smartfon)**

#### **Touch control digitalnog ključa**

Vozač može otključati ili zaključati vrata približavanjem smartfona vanjskoj kvaki, a vozilo može pokrenuti smještanjem smartfona na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje).

#### **Obavijest**

Smještaj NFC antene na smartfon uređajima može se razlikovati od uređaja do uređaja, pa provjerite kod proizvođača točnu lokaciju.

---

### **Korištenje digitalnog ključa uz blizinsku kontrolu**

- Ako imate smartfon uza se, vrata se mogu otključati i zaključati bez dodirivanja kvake vozila s pomoću mobitela, već samo dodiranjem senzora za zaključavanje/otključavanje (gravirani dio) na kvaki. Također, moguće je pokretanje vozila pritiskom na start/stop prekidač bez spuštanja smartfona na podlogu za autentikaciju (podloga za bežično punjenje).
- Kad se smartfon bluetoothom poveže s vozilom, preko aplikacije smartfona dostupne su funkcije daljinskog starta (Remote start), otključavanja vozila (Door Lock/Unlock) i Panic funkcije.

Funkcije daljinskog starta (Remote start), Panic ili Trunk/Tailgate funkcije otvaranja prtljažnika možda neće biti dostupne, ovisno o zemlji ili tipu vozila (hibrid, plug-in hibrid, električno).

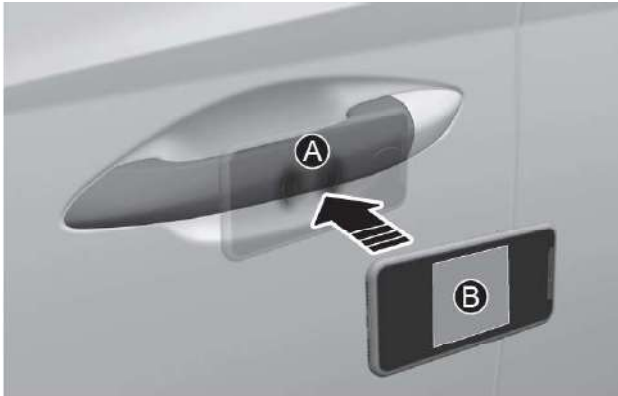
#### **Obavijest**

- Funkcionalnost je dostupna samo za digitalne ključeve koji podržavaju Ultra Wide Band smartfoni. Da bi ova funkcija bila dostupna, smartfonov Bluetooth mora biti aktiviran.
  - Potrebna udaljenost između smartfona i vozila za uspostavljanje Bluetooth veze može se razlikovati u ovisnosti o okruženju vozila i smartfona.
-

## Otključavanje/zaključavanje

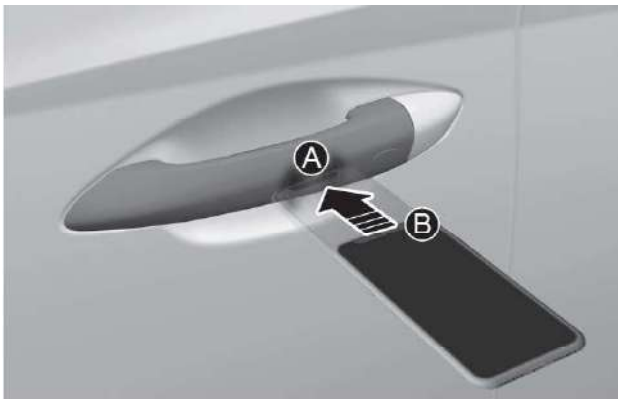
- Ultra Wide Band nepodržan mobitel

Samsung i Google Pixel smartfon



[A] Podloga za autentikaciju na kvaki vozila  
[B] NFC antena

Apple iPhone



[A] Podloga za autentikaciju na kvaki vozila  
[B] NFC antena

- Ako vozač približi digitalni ključ (smartfon) svojom NFC antenom podlozi za autentikaciju na vozačkim ili suvozačkim vratima dulje od 2 sekunde, vrata se otključaju ili zaključaju.
- Ako je uključena **Two Press Unlock** značajka, kad se digitalni ključ prisloni na podlogu za autentikaciju na vozačkim vratima (A) otključat će se samo vrata vozača. Prislonite još jednom digitalni ključ na podlogu za autentikaciju na vozačkim vratima (A) u roku od 4 sekunde kako biste otključali sva vrata.

- Ultra Wide Band podržan mobitel
  - Ako imate smartfon uza se, samo dodiranjem senzora za zaključavanje/otključavanje (gravirani dio) na kvaki vrata se otključavaju/zaključavaju.

Nakon otključavanja, ako se vrata ne otvore u roku od 30 sekundi, vrata se iznova automatski zaključaju.

Ako digitalni ključ smartfona ne radi, udaljite ga od podloge za autentikaciju na udaljenost veću od 10 cm i pokušajte iznova.

## **i** Obavijest

- Nije moguće zaključavanje vozila s pomoću digitalnog ključa (smartfon) ako se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Smart ključ je u vozilu.
  - Prekidač za paljenje je u položaju ACC ili ON.
  - Bilo koja od vrata ili poklopac prtljajnika su otvoreni.
- Vrata se mogu automatski otključati ako ste u blizini vozila nekoliko minuta s UWB smartfonom uza se.
- Ako se smartfon drži u stražnje džepu ili torbi, to može dovesti do loše Bluetooth veze, ili će proces otključavanje/zaključavanja ili pokretanja vozila biti odgođen/usporen.

### Pokretanje vozila

- Ultra Wide Band nepodržan mobitel
  - Nakon što se svoj registrirani digitalni ključ (smartfon) smjestili na podlogu za autentikaciju (podloga za bežično punjenje), pritisnite pedalu kočnice i potom pritisnite prekidač za paljenje.
  - Nakon startanja vozila registrirani digitalni ključ (smartfon) može se ukloniti s podloge za autentikaciju (podloga za bežično punjenje).
  - NFC komunikacija možda neće raditi za neke smartfone u ovisnosti o internoj strukturi uređaja. Pomaknite smartfon ulijevo ili udesno na podlozi za registraciju (podloga za bežično punjenje).
- Ultra Wide Band podržan mobitel
  - Kad je smartfon u vozilu, pritisnite pedalu kočnice i potom pritisnite Start/Stop prekidač.

Za više detalja o načinima pokretanja vozila pogledajte Prekidač za pokretanje vozila poglavlja 6. ovog priručnika.

---

### Obavijest

Ako se dijeljeni digitalni ključ (smartfon) koristi prvi puta, vrijeme aktivacije može dulje potrajati.

- Smjestite dijeljeni digitalni ključ (smartfon) na podlogu za autentikaciju na kvaki vozila dok se vozilo ne otključa/zaključa.
  - Ako se dijeljeni digitalni ključ (smartfon) koristi prvi puta na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje), pokretanje vozila može biti neuspješno.
  - Ako je otključavanje/zaključavanje jednom aktivirano s dijeljenim digitalnim ključem (smartfon) ili je vozilo pokrenuto dijeljenim digitalnim ključem (smartfon) na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje), dijeljeni digitalni ključ (smartfon) je registriran na vozilu.
- 

### UPOZORENJE

Vozilo je moguće startati kad je dijeljeni digitalni ključ (smartfon) smješten na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje). Zbog toga ne ostavljajte u vozilu djecu bez nadzora ili osobe koje nisu svjesne ove funkcionalnosti, jer mogu rezultirati nesrećom s fatalnim posljedicama. Dodatno, registrirani smartfon uvijek nosite uza se kako biste spriječili krađu vozila kad napustite vozilo.

---

### Korištenje poklopca prtljažnika

- Ultra Wide Band podržan mobitel
  - Kad je vozilo zaključano, pritisnite prekidač za otvaranje poklopca prtljažnika dok imate smartfon uza se kako biste otvorili prtljažnik.
  - Ako se nalazite u zoni detekcije iza poklopca prtljažnika dulje od 3 sekunde i imate smartfon uza se kad je uključena značajka **Smart tailgate**, poklopac prtljažnika će se otvoriti automatski.



### UPOZORENJE

Vozilo je moguće startati kad je dijeljeni digitalni ključ (smartfon) smješten na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje). Zbog toga ne ostavljajte u vozilu djecu bez nadzora ili osobe koje nisu svjesne ove funkcionalnosti, jer mogu rezultirati nesrećom s fatalnim posljedicama. Dodatno, registrirani smartfon uvijek nosite uza se kako biste spriječili krađu vozila kad napustite vozilo.



### Obavijest

- Funkcionalnost je dostupna samo za digitalne ključeve koji podržavaju Ultra Wide Band smartfoni. Da bi ova funkcija bila dostupna, smartfonov Bluetooth mora biti aktiviran.
  - Potrebna udaljenost između smartfona i vozila za uspostavljanje Bluetooth veze može se razlikovati u ovisnosti o okruženju vozila i smartfona.
  - Zatamnivanje prozora može prouzročiti lošu Bluetooth vezu.
  - Ako se smartfon drži u stražnjem džepu ili torbi, to može dovesti do loše Bluetooth veze, ili će proces otključavanje/zaključavanja ili pokretanja vozila biti odgođen/usporen.

- Funkcija digitalnog ključa na smartfonu koji podržava Ultra Wide Band standard može se koristiti samo neko vrijeme kako bi se optimirala potrošnja baterije smartfona i vozila. Ako ostanete u blizini vozila sa smartfonom koji podržava Ultra Wide Band standard, značajka Auto Unlock (automatsko otključavanje) možda neće raditi.
- Provjerite postavke smartfona ili aplikaciju proizvođača smartfona za spajanje vozila i smartfona.
- Smartfon koji podržava Ultra Wide Band standard digitalni ključ može također koristiti i NFC funkciju.

### Brisanje digitalnog ključa (smartfon)

Pokrenite vozilo s pomoću smart ključa. Smart ključ se mora nalaziti u vozilu.

### Brisanje svih registriranih digitalnih ključeva (smartfon)



Kako biste obrisali sve registrirane digitalne ključeve, u postavkama infotainment sustava odaberite: **Settings > Vehicle > Digital key > Smartphone key > Delete all**.

- Ako ne postoji registriran niti jedan digitalni ključ, opcija 'Delete all' je onemogućena.

### Brisanje mojeg registriranog digitalnog ključa (smartfon)



Kako biste obrisali samo svoj registrirani digitalni ključ, u postavkama infotainment sustava odaberite: **Settings > Vehicle > Digital key > Smartphone key > My Smartphone Key > Delete**

- Ako je registriran dijeljeni digitalni ključ (smartfon), ne može biti obrisani.
- Novi smartfon može biti registriran nakon brisanja postojećeg digitalnog ključa (smartfon) iz menija 'My Smartphone Key'.

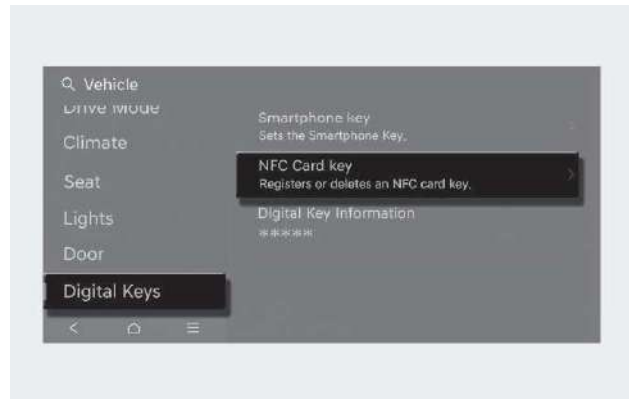
### **i** Obavijest

- Ako se obriše registrirani digitalni ključ (smartfon), digitalni ključ pohranjen u smartfonu je također obrisani.
- Ako se obriše digitalni ključ iz smartfona, registrirani digitalni ključ (smartfon) u vozilu je također obrisani.
- Dijeljeni digitalni ključ registriran u vozilu ne može biti individualno obrisani.
- Čak i ako se s mobitela obriše Bluelink aplikacija, digitalni ključ pohranjen u mobitelu nije obrisani.
- Upravljanje digitalnim ključem koji je snimljen u smartfonu moguće je s pomoću aplikacije Bluelink ili s pomoću aplikacije čiji je dobavljač proizvođač smartfona.

### Digitalni ključ (kartica)

#### Registracija digitalnog ključa (kartica)

Kako biste registrirali karticu kao digitalni ključ, slijedite ovu proceduru.



[A] Podloga registracije vozila (podloga za bežično punjenje)

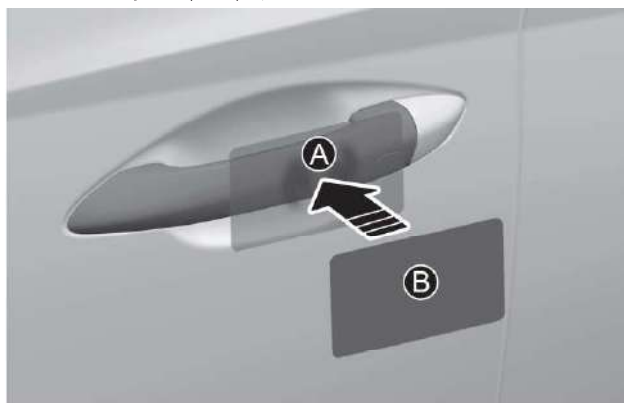
1. Uključite vozilo s pomoću smart ključa te imajte uza se oba smart ključa u vozilu.
2. Odaberite u infotainment sustavu **Settings > Vehicle > Digital key > NFC card key** i provjerite status kartice u sustavu. Mora pisati 'Use' tj. to mora biti uključeno.
3. Smjestite svoju karticu na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje) dok je vozilo uključeno.
4. Registrirajte karticu odabirom **Settings > Vehicle > Digital key > Card key > Save** u postavkama infotainment sustava.

## **i** Obavijest

- Ako je digitalni ključ (kartica) već registriran u vozilu, novi digitalni ključ (kartica) ne može biti registriran. Ponovna registracija digitalnog ključa (kartica) je moguća tek nakon brisanja postojećeg digitalnog ključa (kartica).
- Za registraciju digitalnog ključa (kartica) oba smart ključa moraju biti u vozilu.
- Jedan digitalni ključ (kartica) koji je već registriran ne može se registrirati na drugo vozilo.

### **Korištenje digitalnog ključa (kartica)**

Vozač može otključati ili zaključati vrata približavanjem kartice vanjskoj kvaki, a vozilo može pokrenuti smještanjem kartice na podlogu za registraciju (podloga za bežično punjenje).



[A] Podloga za autentikaciju na kvaki vozila  
[B] NFC antena kartice

### **Otključavanje/zaključavanje**

Ako vozač približi digitalni ključ (kartica) podlozi za autentikaciju (A) na vozačkim ili suvozačkim vratima dulje od 2 sekunde, vrata se otključaju ili zaključaju.

Ako je uključena **Two Press Unlock** značajka, kad se digitalni ključ prisloni na podlogu za autentikaciju na vozačkim vratima (A) otključat će se samo vrata vozača. Prislonite još jednom

digitalni ključ na podlogu za autentikaciju na vozačkim vratima (A) u roku od 4 sekunde kako biste otključali sva vrata.

Nakon otključavanja, ako se vrata ne otvore u roku od 30 sekundi, vrata se iznova automatski zaključaju.

## **i** Obavijest

Nije moguće zaključavanje vozila s pomoću digitalnog ključa (kartica) ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Smart ključ je u vozilu.
- Prekidač za paljenje je u položaju ACC ili ON.
- Bilo koja od vrata ili poklopac prtljag-nika su otvoreni.

### **Pokretanje vozila**

Nakon što se svoj registrirani digitalni ključ (kartica) smjestili na podlogu za autentikaciju (podloga za bežično punjenje), pritisnite pedalu kočnice i potom pritisnite prekidač za paljenje.

Za više detalja o načinima pokretanja vozila pogledajte Prekidač za pokretanje vozila na str. 9 poglavlja 6. ovog priručnika.

## **!** UPOZORENJE

Vozilo je moguće startati kad je registrirana kartica smještena na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje). Zbog toga ne ostavljajte u vozilu djecu bez nadzora ili osobe koje nisu svjesne ove funkcionalnosti, jer mogu rezultirati nesrećom s fatalnim posljedicama. Dodatno, registriranu karticu uvijek nosite uza se kako biste spriječili krađu vozila kad napustite vozilo.

### OPASKA

- Digitalni ključ (kartica) možda neće raditi u ovim uvjetima:
  - Digitalni ključ (kartica) nije ispravno smješten na podlogu za autentikaciju na kvaki ili na podlogu za autentikaciju vozila (podloga za bežično punjenje).
  - Digitalni ključ (kartica) se nalazi u blizini drugih NFC kartica poput kreditnih kartica ili SIM kartica ili smartfona.

Ako digitalni ključ (kartica) ne radi, udaljite ga od podloge za autentikaciju na udaljenost veću od 10 cm i pokušajte iznova.

- Digitalni ključ (kartica) je osjetljiv na udarce. Ako je digitalni ključ (kartica) oštećen, zamijenite ga novim i iznova registrirajte.
- Dugotrajna izloženost visokim temperaturama može dovesti do neispravnosti digitalnog ključa (kartica). Vodite računa da digitalni ključ (kartica) ne bude izložen izravnom sunčevom svjetlu ili visokim temperaturama.
- Ostavljanje digitalnog ključa (kartica) na podlozi za autentikaciju (podloga za bežično punjenje) za vrijeme vožnje može izazvati kvar digitalnog ključa. Uklonite digitalni ključ (kartica) s podloge za autentikaciju vozila (podloga za bežično punjenje) nakon pokretanja vozila.
- Uklonite digitalni ključ (kartica) sa smartfona prije punjenja smartfona. Ako je digitalni ključ (kartica) smješten između smartfona i podloge za bežično punjenje mobitela dok se smartfon puni, digitalni ključ (kartica) može otkazati. Primjerice, dok je smartfon na punjenju, a digitalni ključ (kartica) je maskici smartfona na poledini smartfona.

### Brisanje digitalnog ključa (kartica)



1. Pokrenite vozilo s pomoću smart ključa. Smart ključ se mora nalaziti u vozilu.
2. Kako biste obrisali digitalni ključ, u postavkama infotainment sustava odaberite: **Settings > Vehicle > Digital key > NFC card key > Delete**.
  - Ako ne postoji registriran digitalni ključ (kartica), opcija 'Delete' je onemogućena.

### Personalizacija profila i postavki vozila

Moguće je podešavanje registriranog digitalnog ključa (smartfon) tj. profila za vozača 1 i 2 (Driver 1 i Driver 2). Kad se iskoristi digitalni ključ (smartfon), vozilo može biti podešeno tj, personalizirano po želji vozača (uključuje stavke poput postavki vozila i audio postavki).



## Povezivanje/Odspajanje korisničkog profila

### Kako povezati korisnički profil

1. U postavkama infotainment sustava odaberite: Settings > User profile > Profile settings > Link Digital Key (Smartphone)
2. Odaberite **'Link'** kako biste registrirani digitalni ključ povezali s profilom korisnika.
3. Slijedite upute na zaslonu infotainment sustava.

### Kako odspojiti korisnički profil

U postavkama infotainment sustava odaberite: **Settings > User profile > Profile Settings** i potom 'odklikajte' **Link Digital Key (Smartphone)**.

- Odspajanje je moguće samo ako je korisnički profil povezan.

### **i** Obavijest

- Korisnički profil ne može biti povezan i na vozača 1 i 2 (Driver1 i Driver2) koji su spojeni na jedan smartfon. Personalizacija radi s nedavno povezanim profilom, a prije povezani profil bit će automatski isključen.
- Povezivanje korisničkog profila je moguće samo kad je digitalni ključ registriran na vozilo.
- Digitalni ključ (kartica) se ne može povezati s korisničkim profilom.
- Ako je digitalni ključ koji je bio povezan s korisničkim profilom obrisao iz smartfona, potrebno je registrirati novi digitalni ključ i iznova ga povezati s korisničkim profilom.

## Postupak personalizacije vozila

- Pozivanje personaliziranih postavki povezanih s digitalnim ključem radi kad se smartfon povezan s profilom približi podlozi za autentikaciju na vanjskoj kvaki radi otključavanja ili zaključavanja vozila.
- Profil koji je povezan i aktiviran s digitalnim ključem može se ručno modificirati u meniju infotainment sustava.
- Funkcija personalizacije koja koristi digitalni ključ može se koristiti nakon povezivanja digitalnog ključa u infotainment sustavu.
- Funkcija personalizacije radi samo kad je vozilo isključeno (OFF) ili kad je vozilo startano daljinski. Ako vozilo nije startano daljinski, funkcija personalizacije ne radi s digitalnim ključem.

### **i** Obavijest

Rad korisničkog profila radi prilikom otključavanja/zaključavanja na idući način:

Stavka	Personalizirana funkcija
Ishodišna vrijednost	Guest (gost)
Profile linked smartphone key (smartfon ključ povezan s profilom)	Povezan profil
Profile unlinked smartphone key (smartfon ključ odspojen od profila)	Posljednje aktiviran profil
NFC card key (NFC kartica)	
Smart ključ	

### Održavanje digitalnog ključa/ rabljeno vozilo

#### ***Kupnja rabljenog vozila***

Ako je uz vozilo registriran bilo kakav digitalni ključ (smartfon, kartica), poruka 'Digital key registered' će se prikazati na infotainment sustavu ili instrument ploči kad se prekidač za paljenje vozila prebaci u položaj ON nakon otključavanja vrata. Prilikom kupnje rabljenog vozila obavezno provjerite prikazuje li se ova poruka i obrišite sve digitalne ključeve (smartfon, kartica) prijašnjeg vlasnika.

Ako se uz vozilo isporučuje i kartica, provjerite njezinu funkcionalnost.

#### ***Održavanje digitalnog ključa***

Ako je bila potrebna zamjena ili popravak sustava Digitalnog ključa, Vaš digitalni ključ u smartfonu mora svakako ostati aktivan.

Možda će biti potrebno iznova upariti smartfon uz korištenje Bluelink aplikacije.

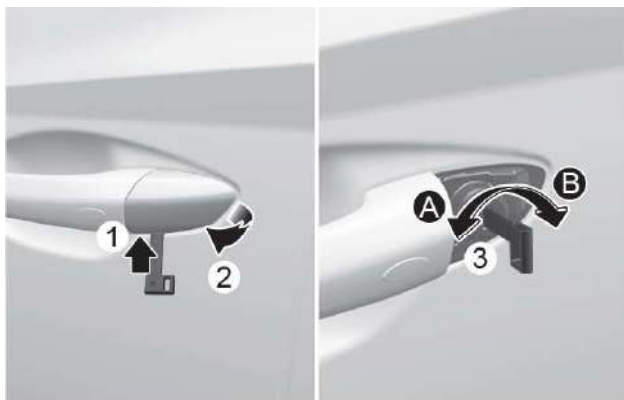
### Ograničenja sustava

- Bluelink aplikacija na smartfonu i kartici možda neće raditi ako:
  - Baterija smartfona ili vozila budu ispražnjene.
  - NFC ili Bluetooth su isključeni u postavkama smartfona.
  - Kartica se nalazi u novčaniku ili etuiju za kartice zajedno s ostalim karticama.
  - Ako koristite maskicu koja koristi bežičnu komunikaciju ili je metalna, uklonite maskicu.
- Smartfon možda neće moći upravljati vozilom ako se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Druge funkcije smartfona (pozivi, hitni pozivi, audio ili NFC plaćanje), aplikacije ili bežične slušalice su aktivne.
  - Aplikacija digitalnog ključa ili njezine osnovne postavke su ograničene u startu zbog politike proizvođača.

## BRAVE VRATA

### Korištenje brava vrata izvan vozila

#### Mehanički ključ



[A] : Zaključavanje

[B] : Otključavanje

Za otključavanje

1. Povucite kvaku (1).
2. Pritisnite točku za otpuštanje (2) ispod poklopca s pomoću mehaničkog ključa.
3. Ključem pažljivo pritisnite točku za otpuštanje i istovremeno poklopac povucite (2) kako biste ga uklonili i imali pristup do ključaonice.
4. Umetnite ključ u ključaonicu, okrenite ga prema stražnjem kraju vozila (smjer kazaljke na satu) za otključavanje i prema prednjem kraju (suprotno od kazaljke na satu) za zaključavanje. (3)

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

#### **i** Obavijest

Nakon uklanjanja poklopca samo vozačka se vrata mogu otključati ili zaključati s pomoću mehaničkog ključa.

#### OPASKA

- Kad uklanjate plastični poklopac ključaonice, pazite da ne ogrebetete ili slomite poklopac.
- Ako se poklopac smrzne i nije ga moguće lako ukloniti, lagano (lagano!) ga lupnite ili ga zagrijte rukama (nikako bilo kakvim plamenom!) ili toplim zrakom (ne vrućim!) dok se ne oslobodi.
- Nemojte na kvake i drške djelovati pretjeranom silom.

#### **Korištenje odašiljača**

Za više informacija pogledajte odjeljak 'Odašiljač'.

#### **Korištenje Smart ključa**

Za više informacija pogledajte odjeljak 'Smart ključ'.

#### **i** Obavijest

- U hladnim i vlažnim klimama, zaključavanje vrata i mehanizmi vrata možda neće raditi ispravno zbog zamrzavanja.
- Ako su vrata zaključana / otključana više puta u brzom slijedu s ključem vozila ili prekidačem za zaključavanje vrata, sustav može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kruga i sprečavanja oštećenja dijelova sustava.

### U slučaju nužde



U slučaju nužde, primjerice kad je ispražnjen akumulator, jedini način da zaključate vrata je s pomoću mehaničkog ključa i vanjske ključaonice.

Vozila bez vanjske ključaonice se mogu zaključati na ovaj način:

1. Otvorite vrata.
2. Umetnite ključ u ključaonicu za slučaj nužde i okrenite ključ u položaj zaključavanja.
3. Zatvorite vrata.

#### **i** Obavijest

Ako je vozilo ostalo bez struje (primjerice ispražnjen akumulator) i ne radi prekidač za zaključavanje, a poklopac prtljažnika se zatvori, nećete ga moći otvoriti dok ne uspostavite napon u sistemu vozila.

### Korištenje brava iz vozila

#### Pomoću unutarnje kvake



#### Prednja vrata

Ako unutrašnju kvaku povučete dok su vrata zaključana, vrata će se otključati i otvoriti.

#### Stražnja vrata

Ako unutrašnju kvaku povučete jednom dok su vrata zaključana, vrata će se otključati. Ako unutrašnju kvaku povučete još jednom, vrata će se otvoriti.

Ako su bilo koja vrata otvorena, neće se zaključati čak ni ako je prekidač središnjeg zaključavanja pritisnut.

#### **i** Obavijest

Ako pogonska brava vrata ne radi dok ste u vozilu, pokušajte jedno ili više od sljedećeg kako biste izašli iz vozila:

- Istovremeno otključavajte vrata (elektronički i ručno) i rukom povlačite kvaku kako biste ih otvorili.
- Pokušajte ručno otvoriti bilo koja druga vrata vrata.
- Spustite prozor i s pomoću mehaničkog ključa pokušajte otključati vrata izvana.

### S centralnim prekidačem za zaključavanje/otključavanje vrata



- Ako pritisnete centralni prekidač brave (🔒) na dijelu (1), sva vrata na vozilu će se zaključati i indikator na prekidaču će zasjati.
  - Ako su bilo koja vrata otvorena, kad se pritisne centralni prekidač brave (1), nijedna se vrata neće zaključati.
  - Ako je smart ključ u kabini i bilo koja vrata se otvore, kad se pritisne centralni prekidač brave (1), nijedna se vrata neće zaključati.
- Ako pritisnete centralni prekidač brave (🔓) na dijelu (2), sva vrata na vozilu će se otključati.

#### UPOZORENJE

- Ako vrata nisu dobro zatvorena, mogu se ponovno otvoriti.

Tijekom zatvaranja pazite da nekog ne udarite ili zahvatite prilikom zatvaranja vrata. U slučaju sudara možete ispasti iz vozila, ako vrata nisu dobro zatvorena.

- Nemojte nikad povlačiti kvaku na bilo kojim prednjim vratima za vrijeme vožnje.

#### UPOZORENJE

Nikad nemojte u vozilu zaključati i ostaviti bez nadzora djecu, starije ili životinje.

Zatvoreno vozilo može postati vrlo vruće, uzrokujući smrt ili teške ozljede djeci bez nadzora ili životinjama koje ne mogu pobjeći iz vozila. Nadalje, djeca mogu koristiti značajke vozila koje bi ih mogle ozlijediti ili bi mogli proizvesti druge štete, moguće od nekoga tko dobije mogućnost ulaska u vozilo. Nikada ne ostavljajte djecu ili životinje u vozilu bez nadzora.

#### UPOZORENJE

Vrata trebaju uvijek biti u potpunosti zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu kako bi se spriječilo slučajno otvaranje vrata. Zaključana vrata će također obeshrabriti potencijalne uljeze kada se vozilo zaustavi ili uspori.

Ostavljanje otključanog vozila može izazvati krađu ili moguću štetu Vama ili drugima od nekoga tko se sakrio u vozilu dok ste otišli. Uvijek uklonite ključ iz kontakt brave, aktivirajte parkirnu kočnicu, ručicu mjenjača stavite u položaj P (automatski/DCT mjenjač) ili prvi stupanj prijenosa (ručni mjenjač), zatvorite sve prozore i zaključajte sva vrata kada ostavljate vozilo bez nadzora. Ključ uvijek nosite sa sobom.

#### OPREZ

Pažljivo otvarajte vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pješake koji se približavaju vozilu na putu prema vratima. Otvaranje vrata kada se nešto približava može prouzročiti štetu ili ozljede.

#### UPOZORENJE

Ako ostanete u vozilu dulji period dok je vrlo vruće ili vrlo hladno, prijetu po život opasne ozljede. Nemojte nikad nikog izvana zaključati u vozilu.

## Automatsko otključavanje/ zaključavanje vrata

### **Sustav otključavanja vrata nakon udarca**

Sva će se vrata automatski zaključati ako je udarac izazvao aktivaciju zračnih jastuka.

### **Sustav zaključavanja vrata očitavanjem brzine**

**+** ako je u opremi

Sva vrata će se automatski zaključati nakon što brzina vozila prelazi 15 km/h.

Za deaktivaciju ove funkcionalnosti provjerite upute o 'LCD zaslonu' u poglavlju 4. Ako je vozilo opremljeno navigacijskim uređajem, pogledajte korisnički priručnik za infotainment sustav koji je isporučen s vozilom.

## Dječja zaštitna brava stražnjih vrata



Sigurnosna brava za djecu je tu da bi se spriječilo djecu od slučajnog otvaranja stražnjih vrata vozila. Sigurnosne brave stražnjih vrata treba koristiti kad god su djeca u vozilu.

Sigurnosna se brava nalazi rubu stražnjih vrata.

Iako se vrata mogu otključati, stražnja vrata se neće otvoriti povlačenjem ručke dok se sigurnosna brava stražnjih vrata za dijete ne otključa.

Otvorite stražnja vrata. Umetnite ključ (ili odvijač) u otvor (1) i okrenite ga u položaj zaključavanja. Kad je sigurnosna brava za djecu u zaključanom položaju, stražnja vrata se neće otvoriti čak i ako je ručka povučena u vozilu. Zatvorite stražnja vrata. Za otvaranje stražnjih vrata, povucite vanjsku kvaku. Da bi se vrata opet mogla otvarati iznutra (2), otključajte sigurnosnu bravu.



### **UPOZORENJE**

Ako djeca slučajno otvore stražnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogu ispasti i biti ozbiljno ozlijeđeni ili smrtno stradati. Kako biste spriječili djecu od otvaranja stražnjih vrata iznutra, stražnje sigurnosne brave na vratima treba koristiti kad god su djeca u vozilu.

## Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA – Rear Occupant Alert)

**+** ako je u opremi

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) je osmišljen kako bi spriječio situaciju u kojoj se napušta vozilo dok je na stražnjoj klupi ostao putnik.

### Postavke sustava

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) može se uključiti ili isključiti u korisničkim postavkama infotainment sustava. Odaberite:

**Settings > Vehicle > Convenience > Rear Occupant Alert**

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### Rad sustava

Ako nakon otvaranja i zatvaranja stražnjih vratiju te gašenja motora otvorite vozačka vrata, nakon otvaranja i zatvaranja stražnjih vrata poruka upozorenja “Check rear seats” se pojavljuje na instrument ploči.

### **i** Obavijest

Za isključivanje prikaza poruke upozorenja, pritisnite **OK** prekidač.



## **!** UPOZORENJE

Uvijek provjerite stražnja sjedala prije napuštanja vozila.

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) nema senzore koji bi uistinu uočili zauzetost stražnje klupe putnicima ili predmetima. Korištenjem povijesti (broja otvaranja i zatvaranja) sustav upozorava vozača da bi netko mogao biti na stražnjoj klupi.

### **i** Obavijest

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) koristi povijest broja otvaranja i zatvaranja stražnjih vrata. Ta se povijest resetira nakon što vozač ugasi paljenje, izađe iz vozila i zaključa vozilo koristeći daljinski upravljač ključa. Tako da čak i ako se stražnja vrata ne otvore iznova, upozorenje ROA sustava se može dogoditi. Primjerice, nakon upozorenja ROA sustava, ako vozač ne zaključa vrata te potom sjedne u vozilo i nastavi vožnju, upozorenje se može pojaviti.

## NAPREDNI SUSTAV UPOZORENJA ZAUZETOSTI STRAŽNJE KLUPE (ROA – REAR OCCUPANT ALERT)

**+** ako je u opremi

Napredni sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) je osmišljen kako bi spriječio situaciju u kojoj se napušta vozilo dok je na stražnjoj klupi ostao putnik.

### Postavke sustava

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) može se uključiti ili isključiti u korisničkim postavkama infotainment sustava. Odaberite:

- **Settings > Vehicle > Convenience > Rear Occupant Alert**

### Rad sustava

- Prvo upozorenje
  - Ako nakon otvaranja i zatvaranja stražnjih vratiju te gašenja motora otvorite vozačka vrata, poruka upozorenja “Check rear seats for passengers or belongings” se pojavljuje na instrument ploči.
- Drugo Upozorenje
  - Nakon prvog upozorenja, drugo se uključuje ako sustav detektira bilo kakvo kretanje u vozilu nakon zatvaranja i zaključavanja vozačevih vrata. Truba će raditi 25 sekundi. Također, poruka je poslana članovima (ako je u opremi).

Ako sustav detektira kretanje u vozilu nakon toga, zvučno upozorenje se ponavlja do 8 puta.

Otključavanje vozila s pomoću ključa (smart) prekida zvučno upozorenje.

- Sustav detektira kretanje u vozilu do 10 minuta od zaključavanja.

### **i** Obavijest

- 2. upozorenje se aktivira samo, ako je vozilo opremljeno senzorom.
- 2. upozorenje se aktivira samo nakon što se aktiviralo prvo upozorenje.
- Ako ne želite koristiti sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA), kad se pojavi prvo upozorenje, pritisnite OK prekidač na upravljačkom obroču. To će isključiti jedno javljanje drugog upozorenja.
- Ako se vozilo daljinski pokrene (ako je ta značajka u opremi) prekida se otkrivanje pomicanja u kabini.
- Članovi mogu isključiti upozorenje kroz aplikaciju.



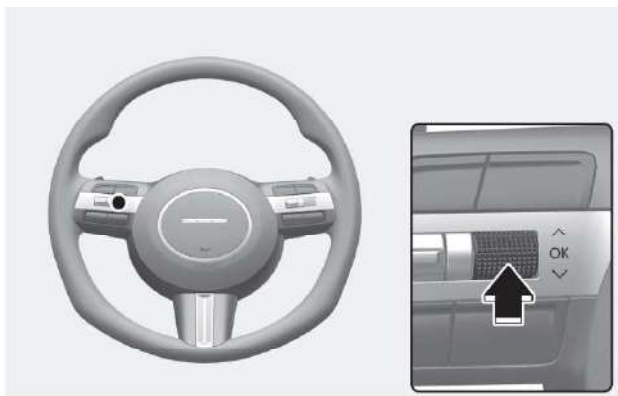
## Pretpostavke za rad sustava

- Svi prozori moraju biti zatvoreni. Ako je neki od prozora otvoren, upozorenje tj. alarm se mogu aktivirati jer je senzor zamijetio kretanje uslijed vjetera ili kukca koji je uletio u kabinu ili proletio kroz nju.

Zaslon



Upravljač



Ako ne želite koristiti sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA), kad se pojavi prvo upozorenje, pritisnite **OK** prekidač na upravljačkom obruču. To će isključiti jedno javljanje drugog upozorenja.

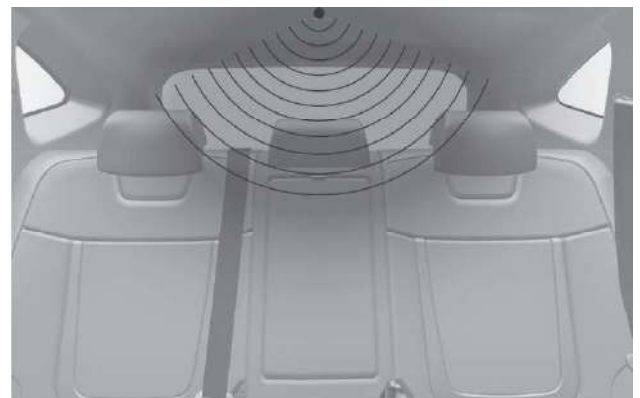
- Upozorenje se može aktivirati i ako se uoči kretanje na sjedalu suvozača ili vozača.
- Upozorenje se može aktivirati ako netko ostane zaključan u kabini.
- Sustav se može aktivirati ako se dogodi udarac u vozilo (primjerice, kesten padne s drva).

- Ako su u vozilu naslagane kutije ili neki drugi predmeti, sustav možda neće zamijetiti kretanje. Također, ako se neka od tih kutija/predmeta sruši, sustav se može oglasiti.
- Senzor možda neće raditi ispravno, ako je on sakriven ili zaklonjen stranim predmetima.
- Upozorenje se može aktivirati i kad su vrata zaključana ako je u tijeku pranje vozila ili je vozilo okruženo bukom i vibracijama.
- Upozorenje se može aktivirati, ako su u vozilu metalni ili tekući predmeti.

## **i** Obavijest

Drugo upozorenje se aktivira samo, ako je vozilo opremljeno senzorom.

## **!** UPOZORENJE



Čak i ako je sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) dio opreme, uvijek provjerite stražnju klupu prije napuštanja vozila.

Upozorenje možda neće raditi ako:

- Ako se kretanje ne nastavi određeni period ili ga ima iznimno malo.
- Dijete ne sjedi u dječjoj sjedalici.

- Pokret je detektiran u drugim područjima, ne na stražnjoj klupi.
  - Dijete je starije od 6 godina.
  - Stražnji je putnik pokriven nečim poput deke ili neke druge vrste pokrova.
  - Predmet u vozilu blokira senzor.
  - Senzor je kontaminiran stranim tvarima.
  - Životinja u stražnjem kraju ili prtljažniku nije dovoljno velika da senzor ne primijeti pomak.
  - Unutrašnjost je modificirana, ili su po njoj razmješteni predmeti ili je unutrašnja obloga krova deformirana ili oštećena.
  - Postoje elektroničke smetnje u ili oko vozila.
  - Drugi okolišni uvjeti mogu utjecati na sustav.
- 

## Izjava o sukladnosti

Komponente koje koriste radijske frekvencije ROA sustava udovoljavaju:

- Za Europu i CE certificirane zemlje



We, IEE International Electronics & Engineering, abbreviated IEE S.A., a Luxembourg société anonyme, having its registered office at Zone Industrielle, 12 rue Pierre Richardot, L-6468 Echternach, Grand-Duchy of Luxembourg and registered with the Luxembourg Trade and Companies' Register under number B 134858, declare under our sole responsibility that the above-named product is in conformity with the relevant European Union harmonisation legislation:

- 2014/53/EU - Radio Equipment Directive

Following standards were applied:

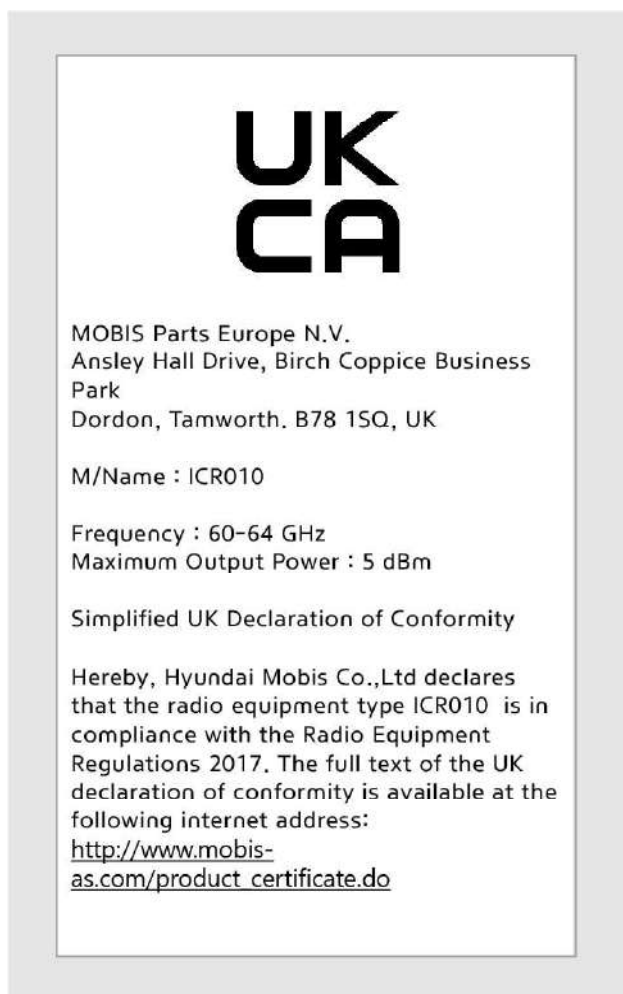
- EN 62311:2008
- EN 62368-1:2014+A11:2017
- ETSI EN 301 489 1 V2.2.3 (2019-11)
- ETSI EN 301 489 33 V2.2.1 (2019-04)
- Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0

The original declaration of conformity can be consulted at: IEE S.A., Legal Department, 1 rue du Campus, L-7795 Bissen, Luxembourg.

frequency band 60-64GHz

Maximum Output Power 14dBm (25 mW)

- Za UK



## PROTUPROVALNI SUSTAV

Ovaj sustav je osmišljen za pružanje zaštite od neovlaštenog ulaska u vozilo. Sustav ispušta zvučni alarm s treptanjem pokazivača smjera ako se aktivira. Alarm se aktivira ako se dogodi bilo koji od sljedećih slučajeva dok je sustav uključen:

- Prednja ili stražnja vrata se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa.
- Poklopac prtljažnika se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa.
- Poklopac motora se otvori.

Uzbunjivanje traje 30 sekundi, a potom se sistem resetira. Da biste isključili alarm otključajte vrata s pomoću odašiljača ili smart ključa.

Alarm se aktivira 30 sekundi nakon zaključavanja vrata i prtljažnika. Da bi to bilo moguće, vrata i prtljažnik treba zaključati izvana s pomoću odašiljača ili smart ključa ili pritiskom na prekidač na kvaki dok je smart ključ kod vas.

Žmigavci će se upaliti jednom i zvučno upozorenje (jedan bip) kako bi vam dali do znanja da je alarm aktivan.

Ako se bilo koja vrata ili poklopac pokušaju otvoriti bez da se prije toga vozilo otključa, alarm će se oglasiti.

Alarm se neće aktivirati ako bilo koja vrata ili poklopac nisu u potpunosti zatvoreni. Ako se alarm ne aktivira (vidi gore koji su znakovi), provjerite jesu li svi poklopci i vrata dobro zatvoreni.

Nemojte nikad pokušati ni na koji način modificirati ovaj sustav ili ugraditi ikakve dodatke.

### **i** Obavijest

- Nemojte sustav učiniti aktivnim dok putnici ne napuste vozilo. Ako je sustav aktivan, a putnik(ci) ostane u vozilu, alarm se može aktivirati kada preostali putnik(ci) napusti(e) vozilo.
- Ako je alarm u aktivnoj fazi i nije deaktiviran smart ključem, otvorite vrata mehaničkim ključem i pokrenite vozilo direktnim pritiskom smart ključa na Start/Stop prekidač.
- Ako je sustav isključen, ali ni vrata, niti poklopac nije otvoren u roku od 30 sekundi, alarm će opet ući u aktivnu fazu.

### **i** Obavijest



Vozila opremljena protuprovalnim sustavom će imati oznaku pričvršćenu na vozilo sa sljedećim riječima:

- (1) WARNING
- (2) SECURITY SYSTEM

## SUSTAV MEMORIJE VOZAČKOG SJEDALA

**+** ako je u opremi



Sustav memorije vozačkog sjedala služi za spremanje i pozivanje pozicije vozačkog sjedala jednostavnim pritiskom prekidača.

- Položaj vozačkog sjedala

### **!** UPOZORENJE

Nikada nemojte pokušavati namjestiti memoriju vozačke pozicije dok je vozilo u pokretu.

To može dovesti do gubitka kontrole, i nesreće uzrokujući smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.

### **i** Obavijest

- Ako je akumulator iskopčan, memorija pozicije će se izbrisati i vozačku poziciju treba ponovno spremati u sustav.
- Ako sustav memorije vozačkog sjedala ne radi kako bi trebao, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

## Spremanje pozicija u memoriju

Spremanje pozicija vozačkog sjedala

1. Sustav radi kad je brzina vozila niža od 3 km/h.
2. Podesite vozačko sjedalo u udoban položaj za vozača.
3. Pritisnite jedan memorijski prekidač (1 ili 2) unutar 4 sekunde. Sustav će zapištati dvaput kao znak da je položaj uspješno pohranjen.
4. Poruka 'Driver 1 (ili 2) settings saved' će se pokazati na LCD zaslonu. Poruka se prikazuje samo za postavke sjedala vozača.

## Pozivanje pozicija iz memorije

1. Sustav radi kad je brzina vozila niža od 3 km/h.
2. Za pozivanje pozicije iz memorije, pritisnite željeni memorijski prekidač (1 ili 2). Sustav će zapištati jedanput, zatim će se vozačko sjedalo i vanjske retrovizore automatski podesiti u spremljenu poziciju te podesiti intenzitet pozadinskog osvjetljenja instrument ploče.
3. Na LCD zaslonu će se pojaviti poruka 'Driver 1 (ili 2) setting is applied'.



### Obavijest

- Za vrijeme pozivanja pohranjene pozicije „1“, pritisak na prekidač 1 privremeno zaustavlja pozivanje memorirane pozicije, pritiskom na 2 poziva se pozicija „2“.
- Pomicanje bilo kojeg kontrolnog prekidača za vozačevo sjedalo dok sustav poziva spremljenu poziciju uzrokovat će zaustavljanje kretanja i pokretanje u smjeru u kojem se pomiče kontrolni prekidač.

## Resetiranje sustava

Ovi će postupci, za slučaj da ne radi dobro, resetirati sustav memoriranja položaja.

### *Reset sustava Integriranog memoriranja položaja*

1. Zaustavite vozilo i prebacite ručicu mjenjača u položaj P (Park). Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON i otvorite vrata vozača.
2. Podesite vozačko sjedalo i naslon sjedala u prednji položaj (koliko je moguće).
3. Pritisnite SET prekidač i pomaknite prekidač za pomicanje vozačkog sjedala prema naprijed te ih držite zajedno pritisnute dulje od dvije sekunde.

### *Za vrijeme reseta sustava Integriranog memoriranja položaja*

1. Reset započinje zvukom potvrde.
2. Sjedalo i naslon vozača se pomiču u svoj stražnji položaj praćeni zvukom potvrde.
3. Naslon sjedala i sjedalo se vraćaju u svoj ishodišni (središnji) položaj praćeno zvukom potvrde.

No, u bilo kojem od ovih slučajeva postupak reseta se zaustavlja i zvuk potvrde može prestati.

- Pritisnut je prekidač memoriranja.
- Koristi se kontrolni prekidač sjedala.
- Ručica mjenjača je pomaknuta iz položaja P (Park).
- Brzina kretanja vozila je premašila 3 km/h.
- Vrata vozača su zatvorena.

### OPASKA

- Ako za vrijeme procedure reseta sustava utihne zvuk potvrde, iznova započnite proceduru reseta od početka.
- Nikakvi predmeti ne smiju biti oko sjedala prije nego započinjete s procedurom reseta sustava.

### Funkcija jednostavnog ulaska

Sustav će pomaknuti vozačko sjedalo automatski na sljedeći način:

- Bez sustava smart ključa
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema nazad kad je ključ za paljenje uklonjen i vozačka vrata su otvorena.
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema naprijed kad je ključ za paljenje umetnut.
- Sa sustavom smart ključa
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema nazad kad je START/STOP tipka motora promijenjena u položaj OFF i vozačka vrata su otvorena.
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema naprijed kad je START/STOP tipka motora promijenjena u položaj ACC ili START ili su zatvorena vrata, a ključ je uz vas.

Možete aktivirati ili deaktivirati ovu značajku. **'Settings > Vehicle > Seat > Seating easy access > Drive seat easy access > Off/Normal/Extend'**.

Pogledajte "LCD zaslon" u poglavlju 4.



### OPREZ

Vozač treba biti oprezan tijekom korištenja ove značajke kako ne bi pomicanje sjedala ozlijedilo putnike ili djecu na stražnjoj klupi. U slučaju da treba trenutno prekinuti pomicanje sjedala, pritisak na tipku SET ili bilo koji drugi prekidač na sjedalu će ga zaustaviti.

## UPRAVLJAČ

### Elektronički servo upravljač (MDPS)

Servo upravljač koristi elektromotor koji vam pomaže pri upravljanju vozilom. Ako je motor isključen ili ako sustav servo upravljača prestane raditi, vozilom će se još uvijek moći upravljati, ali zahtijevat će veći napor za upravljanje.

Elektromotorom pokretanim servo upravljačem upravlja kontrolna jedinica servo upravljača koja prepoznaje okretni moment upravljača i brzinu vozila za upravljanje elektromotorom.

Upravljač postaje teži s povećanjem brzine vozila i postaje lakši sa smanjenjem brzine vozila za bolju kontrolu nad upravljačem.

Ako primijetite bilo kakve promjene u naporu potrebnom za upravljanje tijekom normalnog rada vozila, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.



### OPREZ

Ako sustav elektroničkog servo upravljača ne radi normalno, svjetlo upozorenja (⚠) će se upaliti na instrumentnoj ploči praćeno porukom **'Check motor driven power steering'** na LCD zaslonu. Upravljač možda postane težak za upravljanje ili će raditi nepravilno. Vozilom će se još uvijek moći upravljati, ali zahtijevat će veći napor za upravljanje. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## **i** Obavijest

Sljedeći simptomi mogu se pojaviti tijekom normalnog rada vozila:

- Teško upravljanje odmah nakon uključivanja prekidača za paljenje. To se događa dok sustav obavlja dijagnostiku MDPS sustava. Kad je dijagnostika završena, upravljač će se vratiti u normalno stanje.
- Ako je napon akumulatora nizak, možda će biti potrebno uložiti više truda u upravljanje. To je privremeno stanje dok se napon akumulatora ne vrati u nominalno stanje.
- Može se čuti “klik” zvuk iz MDPS-a nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili LOCK/OFF.
- Može se čuti zvuk elektromotora kad vozilo miruje ili pri niskim brzinama vožnje.
- Kad koristite upravljač pri niskim temperaturama, može je javiti neobičan zvuk. Ako temperatura poraste, zvuk će nestati. To je normalna pojava.
- Kad vozilo miruje, ako upravljač neprekidno okrenete do kraja ulijevo ili udesno, težina upravljača se povećava. To nije kvar sustava. Nakon nekog vremena, težina upravljača vratit će se u normalno stanje.
- Kad se u sustavu zabilježi nenormalan rad, u svrhu sprečavanja nezgode s fatalnim posljedicama sustav će prestati pružati potporu. Kad se to dogodi, žmigavci se uključuju ili blinka upozorenje na instrument ploči. Upravljač možda postane težak za upravljanje ili korištenje. Nemojte dalje voziti vozilo, već stanite sa strane i kontaktirajte odmah ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Podesivi upravljač

Upravljač treba biti pozicioniran tako da je udoban za vožnju i omogućiti Vam da vidite svjetla upozorenja i mjerake na instrumentnoj ploči. Možete ga i podići kako biste nogama ostavili više prostora kad izlazite ili ulazite u vozilo.

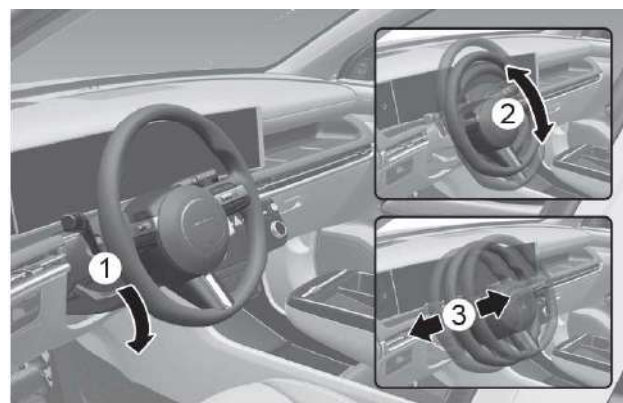
Vodite računa da podesite upravljač u željeni položaj prije vožnje.



### **UPOZORENJE**

Nikada nemojte podešavati kut i visinu upravljača tijekom vožnje. Mogli biste izgubiti kontrolu upravljanja i prouzročiti teške ozljede i nesreće.

### **Ručno podešavanje**



Za promjenu kuta i visinu upravljača:

1. Povucite prema dolje ručicu (1),
2. Podesite upravljač u željeni kut (2) i visinu (3)
3. Ručicu povucite prema gore za zaključavanje upravljača u položaj.



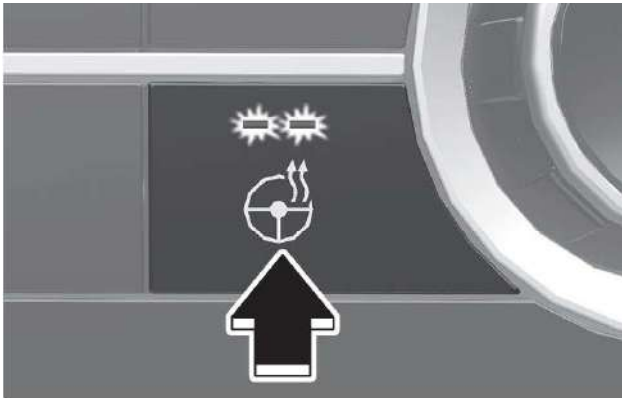
## **Obavijest**

Nakon podešavanja, pogurnite upravljač prema gore i dolje kako biste se uvjerali da je zaključan. Ponekad to nije moguće. To nije kvar sustava. Ako se zubi mehanizma nisu uhvatili, pomaknite ga iznova i potom zaključajte.

### Grijanje upravljača

**+ ako je u opremi**

Tip A



Tip B



S prekidačem za paljenje u položaju ON, pritiskanje prekidača grijanja upravljača grije upravljač. Indikator na prekidaču će zasvijetliti.

Za isključivanje grijanja upravljača, pritisnite prekidač još jedanput. Indikator na prekidaču će se ugasi.

#### **Ručno podešavanje temperature**

Na svaki pritisak prekidača, temperatura upravljača mijenja se na ovaj način:

- **OFF (isključeno) > LOW (niska) > HIGH (visoka)**
- Pritisak na ikonu dok je podešena temperatura HIGH gasi grijanje upravljača.

#### **Automatsko podešavanje temperature**

- Ako se HIGH ručno odabere, grijanje upravljača automatski prebacuje na LOW nakon 30 minuta. Grijanje upravljača možete isključiti pritiskom na OFF.
- Ako se ručno odabere LOW, grijanjem upravljača se ne upravljanja automatski.

#### **Auto Comfort Control (sjedalo vozača, ako je u opremi)**

Grijanje upravljačkog obruča se automatski uključuje u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima uređaja dok motor radi. Ako se pritisne prekidač grijanja upravljača, sustav prelazi u ručni način rada. Ova se funkcija uključuje u Postavkama Infotainment sustava.

Odaberite:

- **Settings>Vehicle> Heating/Ventilation > Automatic controls linked to climate control settings > Steering wheel heating**

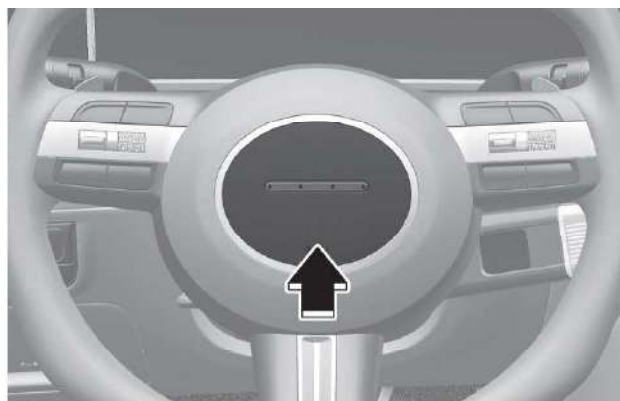
Za detaljne informacije odskenirajte QR kod u zasebnom korisničkom priručniku.

- Ako pritisnete ikonu grijanja upravljača, grijanjem upravljača ćete morati upravljati ručno.
- Ako je motor ugašen, a grijanje je bilo uključeno, nakon ponovnog pokretanja motora iznova morate uključiti grijanje upravljača. Za ponovno korištenje grijanja iznova pritisnite prekidač. No, ako je uključena funkcija Automatic controls linked to climate control settings, grijanje upravljačkog obruča se automatski uključuje u ovisnosti o okolišnoj temperaturi i podešenoj temperaturi klima uređaja. Za više informacija obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.



**OPASKA**

- Nemojte postaviti bilo kakvu presvlačku na upravljač. To uzrokuje oštećenje sustava grijanja upravljača.
- Nemojte površinu upravljača udarati bilo kakvim oštrim predmetom. To može oštetiti grijaći element u upravljačkom obruču.
- Nemojte čistiti površinu upravljačkog obruča sljedećim proizvodima:
  - Organskim otapalima poput alkohola, benzina ili razrjeđivača.
  - Kemijskim proizvodima poput sredstva za čišćenje kože, sredstvima za zaštitu ili voskom.

**Sirena**

Za oglašavanje sirene, pritisnite područje označeno simbolom sirene na Vašem upravljaču (vidi ilustraciju). Sirena će raditi samo kad je to područje pritisnuto.

**OPASKA**

Nemojte jako udariti sirenu da biste ju oglasili, ili ju udariti sa šakom. Nemojte pritiskati sirenu s oštrim predmetom.

### Sustav upozorenja podrhtavanjem upravljača (haptic warning)

**+** ako je u opremi

Ako je dio opreme, sustav upozorenja podrhtavanjem upravljača (haptic warning) upozorava vozača na potencijalno opasne situacije.

#### ***Podešavanje sustava haptic warning***

Dok je vozilo uključeno, odaberite:  
**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Haptic warning** u infotainment sustavu.

## RETROVIZORI

### Unutarnji retrovizor

Podesite retrovizor tako da je vidljiv središnji pogled kroz stražnji prozor. Podesite ga prije nego započnete vožnju.

#### UPOZORENJE

Nemojte staviti predmete na stražnje sjedalo i u teretni prostor koji bi ometali Vaš pogled kroz stražnji prozor.

#### UPOZORENJE

Nemojte mijenjati unutarnji retrovizor i nemojte postavljati široki retrovizor. To bi moglo prouzročiti ozljede, tijekom nesreće ili napuhavanja zračnog jastuka.

#### UPOZORENJE

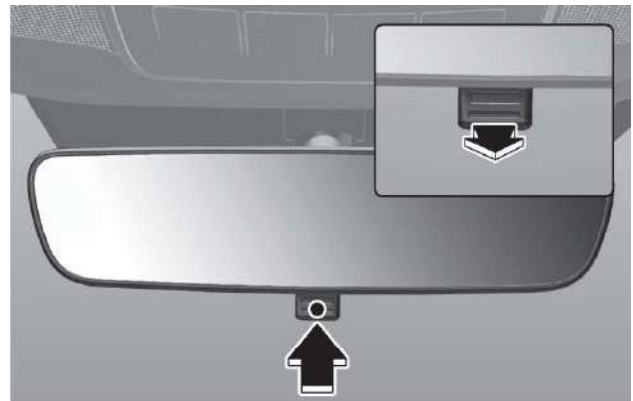
Nemojte podešavati retrovizor dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.

#### OPASKA

Kad čistite zrcalo, koristite papirnati ručnik ili sličan materijal navlažen sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje stakla izravno na zrcalo kako tekućina ne bi ušla u kućište zrcala.

### Dnevni/noćni retrovizor

 ako je u opremi



Podesite ga prije nego započnete vožnju i dok je ručica dnevnog/noćnog retrovizora u položaju za dan.

Povucite ručicu dnevnog/noćnog retrovizora prema sebi kako biste umanjili odsjaj prednjih svjetala vozila iza vas tijekom vožnje noću.

Budite svjesni da gubite dio jasnoće pogleda unazad u položaju za noć.

## Elektrokromično zrcalo (ECM)

**+** ako je u opremi



[A] : Senzor

Električni retrovizor automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala automobila iza Vas u noćnim ili niskim svjetlosnim uvjetima vožnje. Senzor ugrađen u zrcalu prepoznaje razinu svjetla oko vozila, i automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala vozila iza Vas.

Kad motor radi, odsjaj automatski kontrolira senzor ugrađen u retrovizoru.

Kad god se ručica mjenjača prebaci u R (hod unazad), zrcalo će se automatski namjestiti u najsvjetliju postavku kako bi poboljšalo vozačev pogled iza vozila.

## Vanjski retrovizor



Vodite računa da podesite retrovizore prije vožnje.

Vaše vozilo je opremljeno i lijevim i desnim vanjskim retrovizorima.

Zrcala je moguće namjestiti daljinski s pomoću daljinskog prekidača.

Kućišta zrcala mogu se preklopiti kako bi se spriječilo oštećenje tijekom pranja u automatskim praonicama ili prolaska uskom ulicom.



### UPOZORENJE

Desni vanjski retrovizor ima konveksno zrcalo. Objekti u njemu su bliži, nego se čini.

Koristite unutrašnji retrovizor kako biste objektivnije mogli procijeniti udaljenost od drugih vozila prije prestrojavanja. Podesite retrovizore prije nego započnete vožnju.



### UPOZORENJE

Nemojte podešavati retrovizor dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.

### OPREZ

- Nemojte strugati led sa zrcala; to može oštetiti površinu stakla.
- Ako led ograničava kretanje zrcala, nemojte zrcalo podešavati na silu. Za uklanjanje leda, koristite sprej za odleđivanje, ili spužvu ili meku krpu s vrlo toplom vodom. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne koristite rashladno sredstvo motora) za oslobađanje zaleđenog mehanizma ili pomaknite vozilo na neko toplo mjesto i ostavite da se led otopi.
- Nemojte čistiti zrcalo abrazivnim sredstvima, gorivom ili sličnim proizvodima za čišćenje koji se baziraju na petroleju.

### Podešavanje retrovizora



Prekidač električnog daljinskog upravljanja zrcalom omogućava Vam podešavanje položaja lijevog i desnog vanjskog retrovizora.

1. Za podešavanje položaja jednog od retrovizora, pomaknite prekidač (1) u R (desno) ili L (lijevo) za odabir desnog retrovizora ili lijevog retrovizora.
2. Zatim pritisnite odgovarajuću točku na kontroli retrovizora (2) za podešavanje odabranog zrcala prema gore, dolje, lijevo ili desno.
3. Nakon podešavanja vratite prekidač za podešavanje položaja jednog od retrovizora u središnji položaj kako biste spriječili nenamjerno podešavanje.

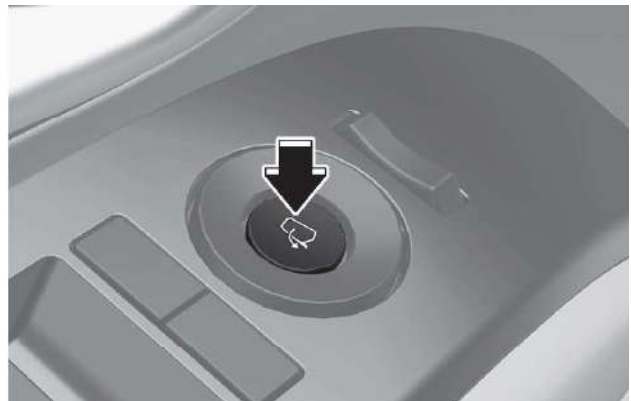
### OPASKA

- Zrcala se prestaju kretati kad dosegnu maksimalan kut podešavanja, ali elektromotor nastavlja raditi dok je prekidač pritisnut. Nemojte pritiskati prekidač dulje nego što je potrebno, elektromotor se može oštetiti.
- Nemojte pokušavati podešavati vanjski retrovizor rukom. Time se mogu oštetiti dijelovi.

### Sklapanje ili otklapanje vanjskih retrovizora

**+** ako je u opremi

#### Prekidač za preklapanje retrovizora



Za otklapanje ili sklapanje vanjskog retrovizora, pritisnite prekidač.

#### • **Enable on door unlock**

Ako je u korisničkim postavkama LCD zaslona odabrano '**Settings > Vehicle > Lights > Welcome mirror/light > On door unlock**' vanjski će se retrovizori sklopiti ili otklopiti na ovaj način:

- Vanjski će se retrovizori sklopiti ili otklopiti kad se vrata otključaju smart ključem.
- Vanjski će se retrovizori sklopiti ili otklopiti kad se vrata otključaju pritiskom na vanjski prekidač na kvaki.

#### • **Enable on driver approach**

Ako je u korisničkim postavkama LCD zaslona odabrano '**Settings > Vehicle > Lights > Welcome mirror/light > On driver approach**' vanjski će se retrovizori otklopiti automatski kad se približite vozilu (sva vrata zatvorena i zaključana) sa smart ključem uza se.

## **i** Obavijest

- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.
  - Radi vlastite sigurnosti, vanjski retrovizori ne mogu se preklopiti automatski pri brzinama od 15 km/h ili višim od nje.
- 

### **OPASKA**

Električni tip vanjskog retrovizora radi čak i ako je prekidač za paljenje u položaju OFF. Međutim, za sprečavanje nepotrebnog pražnjenja akumulatora, nemojte podešavati retrovizore dulje nego što je potrebno dok motor ne radi.

---

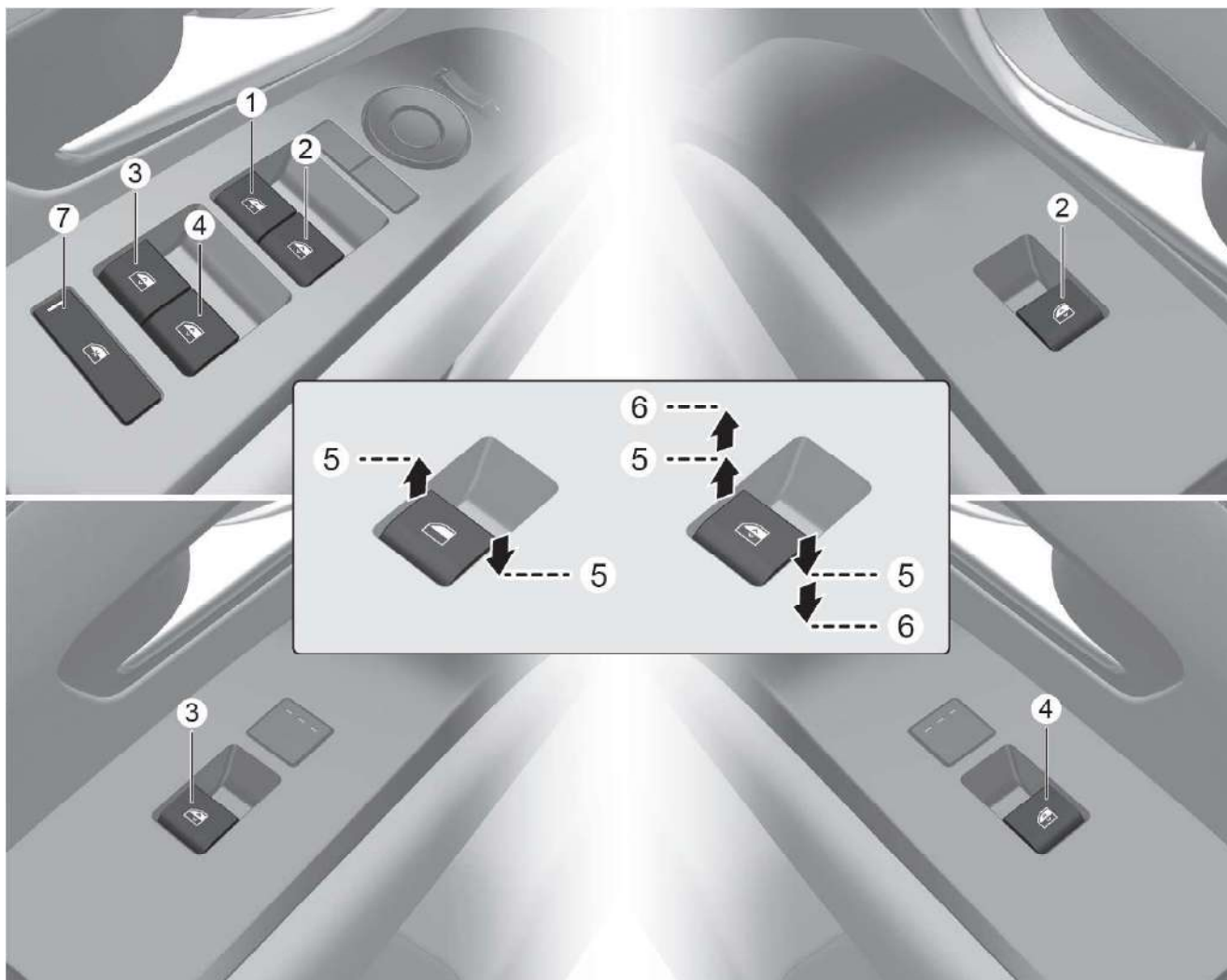
### **OPASKA**

U slučaju da je električni tip vanjskog retrovizora, nemojte ga preklapati rukom. To bi moglo prouzročiti kvar elektromotora.

---

## PROZORI

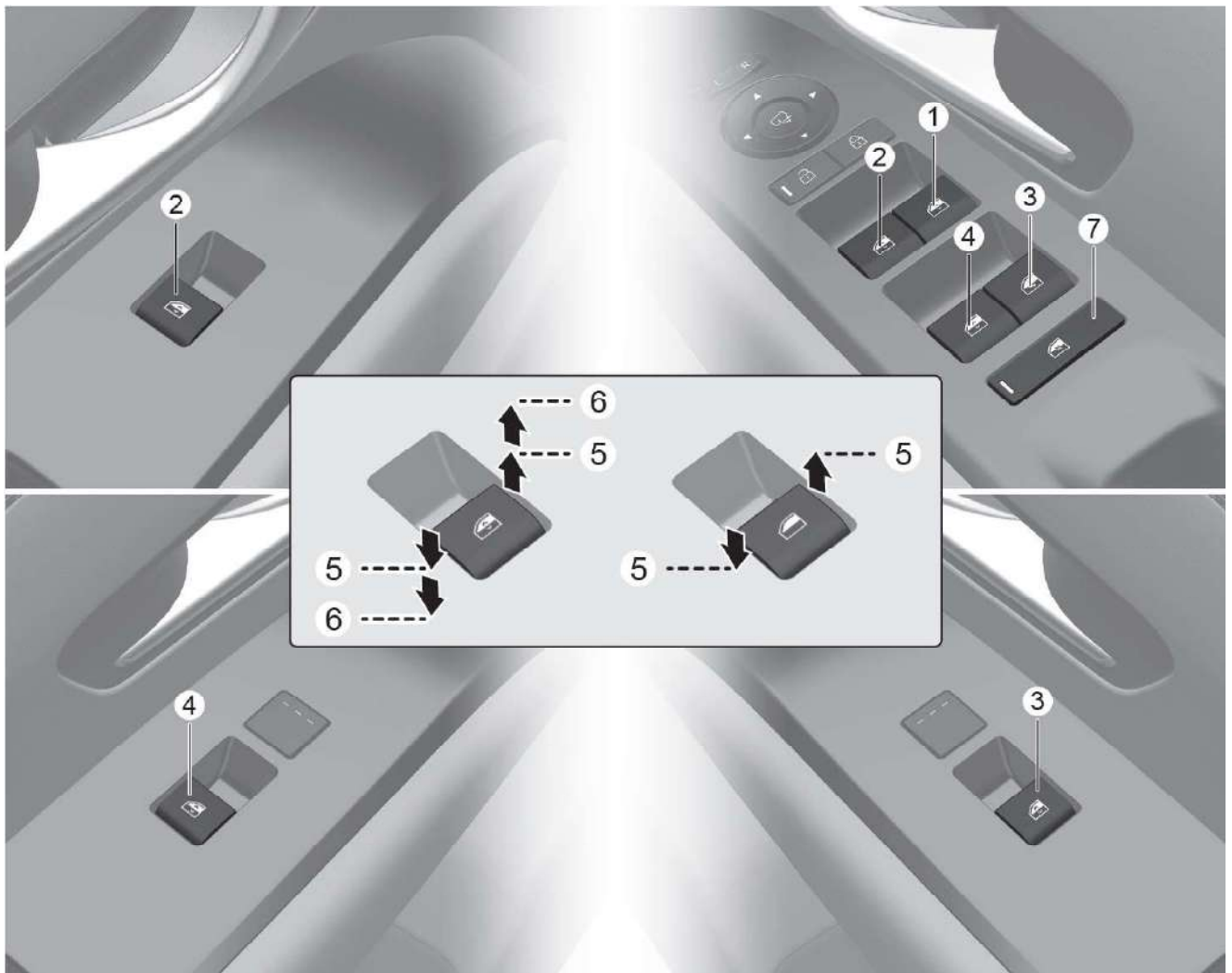
LHD izvedba



- (1) Prekidač električnog prozora vrata vozača
- (2) Prekidač električnog prozora vrata suvozača
- (3) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (lijevo)
- (4) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (desno)
- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Automatsko električno podizanje/spuštanje prozora \*
- (7) Prekidač električnog zaključavanja prozora

\* ako je u opremi

## RHD izvedba



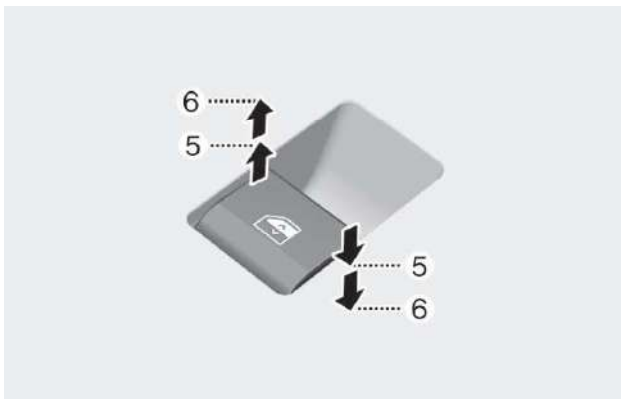
- (1) Prekidač električnog prozora vrata vozača
  - (2) Prekidač električnog prozora vrata suvozača
  - (3) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (lijevo)
  - (4) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (desno)
  - (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
  - (6) Automatsko električno podizanje/spuštanje prozora \*
  - (7) Prekidač električnog zaključavanja prozora
- \* ako je u opremi

### Električno pokretani prozori

Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON da bi prozori mogli raditi. Svaka vrata imaju prekidač električnog prozora koji kontrolira prozor na vratima. Vozačeva vrata imaju središnji prekidač električnih prozora koji kontrolira sve prozore u vozilu. Također, vozač ima prekidač zaključavanja električnih prozora kojim može blokirati rad stražnjih putničkih prozora.

Električni prozori rade otprilike 3 minute nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori neće raditi ni unutar 3 minute.

### Otvaranje i zatvaranje prozora



#### Otvaranje prozora

Za otvaranje prozora, pritisnite prema dolje prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.

#### Zatvaranje prozora

Za zatvaranje prozora, povucite prema gore prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.

### Automatsko spuštanje/podizanje prozora

**+** ako je u opremi

Pritiskom ili povlačenjem prema gore prekidača električnog prozora do drugog položaja (6) sasvim će spustiti ili podići prozor čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok je prozor u radu, povucite prema gore ili pritisnite prema dolje i pustite prekidač.



### UPOZORENJE

- Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.
- Nemojte kroz prozor gurati ruke, glavu ili bilo koji drugi dio tijela, jer prijetite ozbiljne ozljede.

### Resetiranje električnih prozora

Ako električni prozor ne radi normalno, sustav automatskih električnih prozora mora se resetirati na sljedeći način:

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
2. Zatvorite vozačev prozor i nastavite s povlačenjem prekidača vozačevog prozora najmanje 1 sekundu nakon što je prozor u potpunosti zatvoren.

Ako električno pokretanje prozora ne radi dobro nakon resetiranja, preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca.



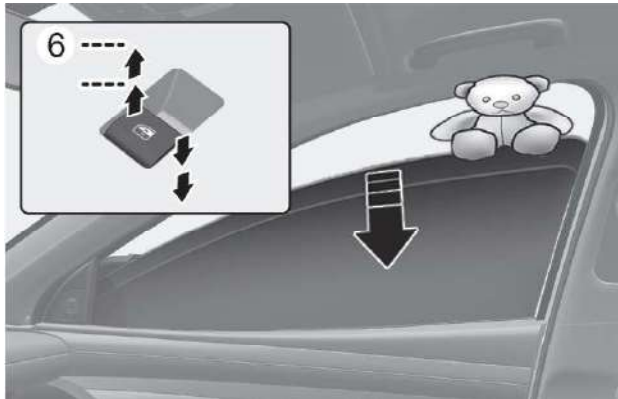
### UPOZORENJE

Automatski obrat (vidi dalje) ne radi tijekom resetiranja prozora. Vodite pažnju da netko ili nešto ne bude zaglavljeno tijekom procesa resetiranja prozora jer su moguće teške ozljede ili oštećenja.



## Automatski obrat

**+** ako je u opremi



Ako uzlazno kretanje prozora blokira predmet ili dio tijela, prozor će prepoznati otpor i zaustaviti kretanje prema gore. Prozor će se zatim spustiti otprilike 30 cm kako bi se omogućili uklanjanje predmeta.

Ako prozor prepozna otpor dok se prekidač električnog prozora kontinuirano povlači, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i zatim se spustiti oko 2.5 cm.

Ako se prekidač električnog prozora ponovno kontinuirano povlači unutar 5 sekundi nakon što je prozor spustila značajka automatskog obrata prozora, automatski obrat prozora neće raditi.

## **i** Obavijest

Značajka automatskog obrata aktivna je samo kad se “auto up” značajka koristi potpunim povlačenjem prekidača (do drugog klika). Značajka automatskog obrata neće raditi ako se prozor podiže polovičnim povlačenjem prekidača električnog prozora.

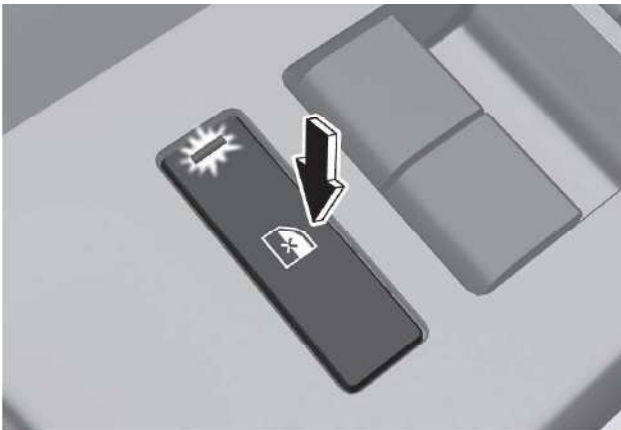
## **OPASKA**

Nemojte na prozore ugrađivati nikakve dodatke. Zbog njih možda neće raditi značajka automatskog obrata.

## **!** UPOZORENJE

Uvijek vodite računa o preprekama prije podizanja bilo kojeg prozora kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje vozila. Ako se predmet manji od 4 mm u promjeru uhvati između prozorskog stakla i vodi-lice gornjeg okvira prozora, automatski obrat prozora možda neće prepoznati otpor i neće se zaustaviti i promijeniti smjer.

### Prekidač zaključavanja električnih prozora



Vozač može isključiti prekidače električnih prozora na stražnjim vratima pritiskom prekidača zaključavanja električnih prozora u zaključani položaj.

Kad se pritisne prekidač zaključavanja električnih prozora:

- Vozač može upravljati svim električnim prozorima.
- Prekidač suvozača može upravljati radom suvozačkog prozora.
- Prekidači stražnjih vrata ne mogu upravljati radom stražnjih prozora.

\* Ako se prekidač zaključavanja električnih prozora koristi (indikator se pali), putnici straga ne mogu otvoriti stražnja vrata.




### UPOZORENJE

Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.

### OPREZ

- Kako bi se izbjeglo moguće oštećenje sustava električnih prozora, nemojte otvarati ili zatvarati dva ili više prozora u isto vrijeme. To će ujedno osigurati dugovječnost osigurača.
- Nikada nemojte koristiti glavni prekidač na vozačevim vratima i individualni prekidač prozora u suprotnim smjerovima u isto vrijeme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći otvoriti ili zatvoriti.

### Funkcija daljinskog zatvaranja prozora

 ako je u opremi



Pomicanje prozora možete nadzirati i kad je vozilo isključeno pritiskom na prekidač za zaključavanje (1) ili prekidač za otključavanje (2).

- Pritisnite prekidač za zaključavanje dulje od 3 sekunde. Vrata će se zaključati i pomicanje prozora se zaustavlja kad pustite prekidač.
- Pritisnite prekidač za otključavanje dulje od 3 sekunde. Vrata će se otključati i pomicanje prozora se zaustavlja kad pustite prekidač.

## **i** Obavijest

- Funkcija daljinskog otvaranja / zatvaranja prozora radi samo ako je vozilo opremljeno Safety Power Windows prozorima.
- Funkcija daljinskog zatvaranja prozora može naglo stati ako se udaljite od vozila tijekom zatvaranja. Budite u blizini vozila i pratite proces zatvaranja prozora.
- Jedan od prozora može zastati uslijed povećanog otpora. Ako se to dogodi, on će stati, ali ostali prozori će nastaviti sa zatvaranjem. Zato uvijek provjerite jesu li svi prozori zatvoreni.
- Vodite računa da funkcija daljinskog otvaranja i zatvaranja prozora otključava i vrata na vozilu.



## UPOZORENJE

- Nemojte kroz prozor gurati ruke, glavu ili bilo koji drugi dio tijela, jer prijetite ozbiljne ozljede. Prije korištenja funkcije daljinskog otvaranja / zatvaranja prozora budite sigurni da ne postoje bilo kakve prepreke koje bi mogle ometati zatvaranje prozora.

## OPASKA

Nemojte prozore na vozilu ostavljati otvorenima kad napuštate vozilo kako biste spriječili krađu ili oštećenje od prodora vode u kabinu vozila.

## Panoramski Krovni Otvor

**+** ako je u opremi

Ako je Vaše vozilo opremljeno krovnim otvorom, možete klizno otvoriti ili nagnuti krov prekidačem za upravljanje koja se nalazi na stropnoj konzoli. Krovni otvor može se otvarati, zatvarati, ili nagnuti samo kad je prekidač za paljenje u položaju ON.



Krovni otvor radi otprilike 3 minute nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, krovni otvor neće raditi ni unutar 3 minute.



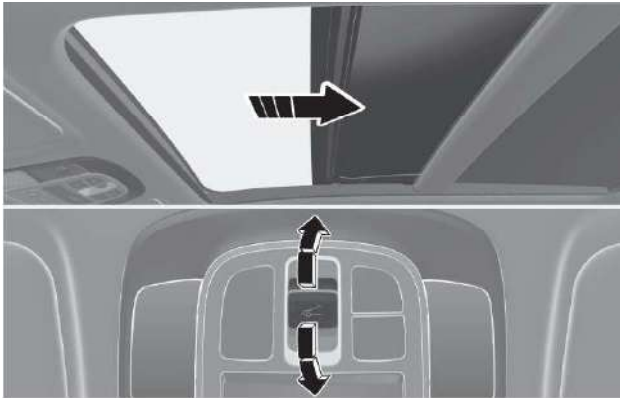
## UPOZORENJE

- Nikada nemojte namještati sjenilo tijekom vožnje. To može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.
- Nemojte ostavljati vozilo uključeno i ključ u vozilu u kojem su djeca bez nadzora. Djeca bez nadzora mogu upravljati sjenilom panoramskog krova što može izazvati ozbiljne ozljede.
- Nemojte sjediti na krovu vozila. To može izazvati oštećenja vozila i u vožnji je izuzetno opasno.

## OPASKA

Nemojte koristiti krovni otvor ako su krovni nosači ugrađeni na vozilo ili se na krovu prevozi neki teret ili prtljaga.

### Pokretano sjenilo



Koristite sjenilo kako biste blokirali izravnu sunčevu svjetlost iz krovnog stakla.

- Automatsko otvaranje sjenila: povucite ručicu krovnog otvora prema nazad.
- Automatsko zatvaranje sjenila: gurnite ručicu krovnog otvora prema naprijed. No, ako je krovni prozor otvoren, staklo će se prvo zatvoriti.

Za zaustavljanje kretanja u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ručicu krovnog otvora u bilo kojem smjeru.

#### **OPASKA**

Nakon što je sjenilo u potpunosti zatvoreno nemojte ga ručno povlačiti. Može se dogoditi oštećenje vozila i drugih komponenti sustava.

#### **i Obavijest**

Nabori na pokretanom sjenilu su normalna pojava zbog karakteristike korištenog materijala.

### Naginjanje krovnog otvora



- Ako pritisnete ručicu krovnog otvora prema gore, staklo krovnog otvora će se podići, odnosno nagnuti. Držite ručicu dok krovni prozor ne dosegne željeni položaj. Ako je sjenilo zatvoreno, ono će se prvo otvoriti.
- Pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed ili gore i krovni prozor će se zatvoriti.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

## Otvaranje klizanjem

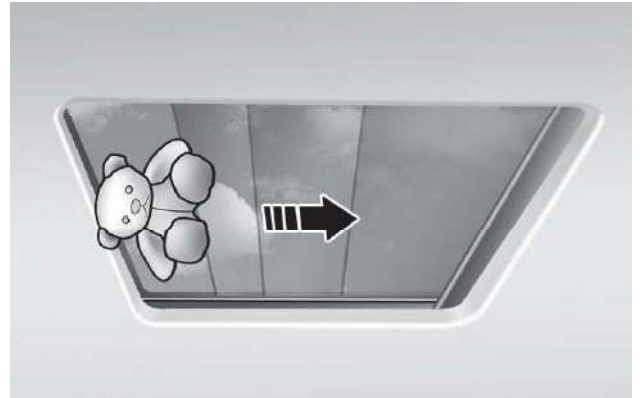


- Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad do prvog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori ili ne zatvori. Ako je sjenilo zatvoreno, ono će se prvo otvoriti.

Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema naprijed do prvog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz ne zatvori. Ako je staklo zatvoreno, sjenilo će se zatvoriti.

- Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad ili prema naprijed do drugog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori ili ne zatvori. Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

## Automatski obrat



Ako se predmet ili dio tijela otkrije dok se sjenilo zatvara automatski, obrnut će smjer i zatim se zaustaviti.

Funkcija automatskog obrata ne radi ako je mala prepreka između kliznog stakla ili sjenila i okvira krovnog otvora.

Uvijek provjerite jesu li svi putnici i predmeti udaljeni od krovnog otvora prije zatvaranja.



### UPOZORENJE

- Male predmete sistem možda neće prepoznati i neće krenuti u automatski obrat. Budite pažljivi, može doći do oštećenja ili ozljeda.
- Uvijek provjerite jesu li svi putnici i predmeti udaljeni od sjenila prije zatvaranja kako bi se izbjegle ozljede ili oštećenja.

### OPASKA

- Nakon što je sjenilo u potpunosti zatvoreno nemojte ga ručno povlačiti. Može se dogoditi oštećenje vozila i drugih komponenti sustava.
- Nemojte nastaviti s pomicanjem ručice za krovni otvor nakon što je krov u potpunosti otvoren, zatvoren, ili nagnut. Može doći do oštećenja elektromotora ili komponenti sustava.
- Povremeno očistite prljavštinu koja se može nakupiti na vodilici.
- Ako pokušate otvoriti krovni otvor kad je temperatura ispod ništice ili kad je krovni otvor prekriven snijegom ili ledom, staklo ili elektromotor mogu se oštetiti.
- U hladnim i mokrim klimama, električni prozori možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.
- Nakon pranja vozila ili pljuska, vodite računa da obrišete svu vodu koja je na krovnom otvoru prije upotrebe.
- Svakako uz potpunosti zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila. Ako je krov otvoren, kiša ili snijeg mogu ući kroz krovni otvor i namočiti unutrašnjost, a može doći i do krađe.



### UPOZORENJE

Pripazite da bilo čiju glavu, ruke ili dijelove tijela ne zahvati zatvarajući krovni otvor. Ne gurajte lice, vrat, ruke ili tijelo kroz krovni otvor za vrijeme vožnje.

### Resetiranje krovnog prozora



Sjenilo krovnog prozora potrebno je resetirati ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Akumulator 12V je ispražnjen ili iskopčan
- Pripadajući osigurač je zamijenjen ili iskopčan
- Funkcija AUTO OPEN/CLOSE pomicanja sjenila krovnog prozora na jedan dodir ne radi pravilno

Postupak resetiranja sjenila krovnog prozora:

1. Preporučuje se da ovaj postupak ne radite u vožnji, ali s uključenim vozilo. Pokrenite vozilo s mjenjačem u položaju P (Park).
2. Zatvorite sjenilo u potpunosti ako su otvoreni. Gurnite ručicu prema naprijed dok sjenilo nije zatvoreno.
3. Otpustite ručicu krovnog prozora kad je sjenilo zatvoreno.
4. Pritisnite ručicu krovnog prozora prema naprijed u smjeru zatvaranja dok se sjenilo ne pomakne. Pustite ručicu.
5. Opet pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed u smjeru zatvaranja dok se sjenilo ne otvori i ne zatvori. Nemojte otpuštati ručicu dok ova operacija nije odrađena.

Ako ručicu otpustite tijekom procedure reseta, krenite ispočetka od točke 2.

## **i** Obavijest

Ako se ne obavi resetiranje krovnog prozora nakon zamjene akumulatora ili pregorjelog osigurača, krovni prozor možda neće raditi kako treba.

Za dodatne informacije preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Upozorenje otvorenog krovnog otvora

**+** ako je u opremi



Ako vozač isključi motor, a krovni otvor nije u potpunosti zatvoren, zvuk upozorenja će se oglasiti u trajanju nekoliko sekundi i na LCD zaslonu će se prikazati upozorenje. Uvijek zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila.

### **OPASKA**

Svakako uz potpunosti zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila. Ako je krov otvoren, kiša ili snijeg mogu ući kroz krovni otvor i namočiti unutrašnjost, a može doći i do krađe.

## POKLOPAC MOTORA

### Otvaranje poklopca motora

1. Parkirajte vozilo i uključite parkirnu kočnicu.
2. Povucite ručicu da biste otkvačili poklopac motora. Poklopac motora treba sam malo iskočiti.



3. Dodite do prednjeg dijela vozila, podignite poklopac motora neznatno, podignite ručicu (1) na sredini unutar poklopca motora i podignite poklopac motora (2).



4. Podignite poklopac motora i izvucite upornu šipku.

5. Pridržavajte poklopac motora i poduprite ga upornom šipkom (3).



### Zatvaranje poklopca motora

1. Prije zatvaranja poklopca motora, provjerite sljedeće:
  - Svi alati ili drugi predmeti moraju biti uklonjeni iz motornog prostora.
  - Svi čepovi za tekućine u motornom prostoru moraju biti pravilno postavljeni.
  - Rukavice, krpe ili bilo koji drugi zapaljivi materijal moraju se ukloniti iz motornog prostora.
2. Vratite upornu šipku na njeno mjesto i osigurajte ju od pomicanja.
3. Spustite poklopac motora do pola visine (cca 30 cm do zatvorenog položaja) i pustite ga da se zatvori. Pritisnite ga do kraja. Provjerite je li poklopac motora zaključan sigurno. Ako je poklopac blago odignut, nije dobro zatvoren. Otvorite ga i iznova zatvorite, ali uz primjenu veće sile.

### UPOZORENJE

- Prije zatvaranja poklopca motora, budite sigurni da su sve prepreke uklonjene iz otvora poklopca. Zatvaranje poklopca motora s prisutnom preprekom u otvoru poklopca može prouzročiti oštećenje imovine ili teške ozljede.
- Uvijek dvaput provjerite je li poklopac motora čvrsto pričvršćen prije vožnje. Ako se ne zakvači, poklopac se može naglo otvoriti dok je vozilo u pokretu, uzrokujući gubitak vidljivosti, što bi moglo prouzročiti nesreću.
- Ne pomičite vozilo s podignutim poklopcem motora. Pogled će vam biti zapriječen, a poklopac motora mogao bi pasti ili se oštetiti.

### UPOZORENJE

- Uporna šipka može biti jako vruća. Kako biste izbjegli opekline, primite ju samo za dio obložen gumenom izolacijom.
- Šipka za pridržavanje poklopca motora mora biti u potpunosti umetnuta u rupicu kad god pregledavate motorni prostor. To će spriječiti pad poklopca motora i Vaše moguće ozljeđivanje.



## ELEKTRIČNI POKLOPAC PRTLJAŽNIKA

### Uvjeti rada električnog poklopca prtljažnika

Električni poklopac prtljažnika se otvori/zatvori na pritisak prekidača.

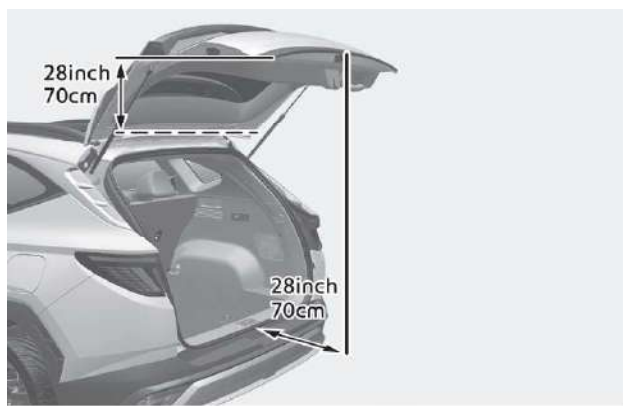
Električni poklopac prtljažnika radi dok je motor uključen i ručica mjenjača je u položaju P (Park). No, električni poklopac prtljažnika će raditi bez obzira na stupanj prijenosa u kojem je mjenjač dok je motor ugašen.

Ipak, zbog sigurnosti se preporučuje da je prije bilo kakvog korištenja električnog poklopca prtljažnika ručica mjenjača u položaju P.



### UPOZORENJE

- Nikad nemojte u vozilu bez nadzora ostaviti djecu ili životinje.  
Djeca ili životinje mogu nenamjerno uključiti električni poklopac prtljažnika što može imati za posljedicu teške ozljede ili oštećenje vozila.
- Svakako se uvjerite prije korištenja električnog poklopca prtljažnika da u blizini nisu osobe ili predmeti koji bi mogli smetati. Prije korištenja prtljažnika pričekajte da se poklopac prtljažnika otvori do kraja i stane.



### OPASKA

- Nemojte ručno pokušati otvoriti ili zatvoriti poklopac prtljažnika, jer to može izazvati oštećenje električnog pogonskog mehanizma. Ako je ručno otvaranje/zatvaranje neizbježno zbog praznog ili odspojenog akumulatora činite to pažljivo i bez primjene pretjerane sile.
- Nemojte koristiti električni poklopac prtljažnika više od 10 puta uzastopce nakon što je vozilo isključeno. Koristite električni poklopac prtljažnika kad je vozilo uključeno, ako je potrebno učestalo korištenje kako se ne bi ispraznio akumulator 12V.
- Nemojte ostavljati električni poklopac prtljažnika otvoren dulje vrijeme. To može isprazniti akumulator 12V.
- Električni poklopac prtljažnika možda neće raditi, ako je ostavljen otvoren dulji period. Ako je ručno zatvaranje neizbježno, činite to pažljivo, polako i bez primjene pretjerane sile.
- Dok je poklopac u pokretu, nemojte djelovati na njega pretjeranom silom. To može izazvati oštećenje vozila.
- Poklopac prtljažnika uvijek treba biti potpuno zatvoren dok je vozilo u pokretu. Nemojte se naslanjati na plinske opruge koje drže poklopac, niti za njih vezati bilo kakvu užad za osiguranje predmeta u prtljažniku jer to može izazvati lom opruga tj. oštećenje vozila.



- Nemojte modificirati ili popravljati bilo koji dio sustava električnog poklopca prtljažnika. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

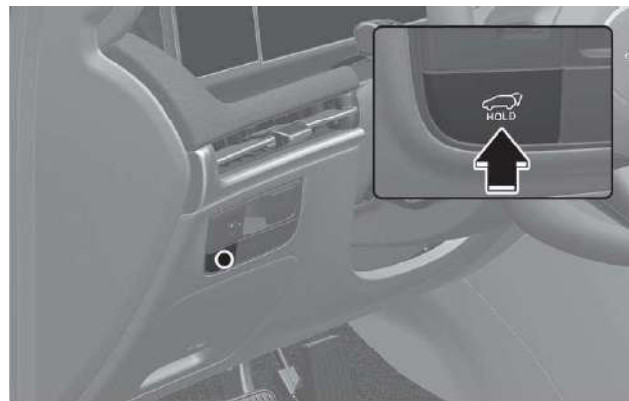
- Nemojte koristiti električni poklopac prtljažnika u ovim uvjetima. Električni poklopac prtljažnika možda neće raditi kako bi trebao.
  - Jedna strana vozila je dignuta radi pregleda ili zamjene kotača
  - Vozilo je parkirano na neravnoj podlozi poput kosine i sl.
- Zatvorite poklopac do kraja i zaključajte sva vrata i prtljažnik s pomoću prekidača za središnje zaključavanje prije ulaska u automatsku auto-praonicu.
- Nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u prekidač otvaranja/zatvaranja prtljažnika. Poklopac bi se mogao nenadano otvoriti.

### **i** Obavijest

- U hladnim i vlažnim klimama, vanjski prekidač električnog poklopca prtljažnika možda neće ispravno raditi zbog smrzavanja. Ako se to dogodi, uklonite led s prekidača ili koristite prekidač na smart ključu ili instrument konzoli u unutrašnjosti vozila.
- Ako smart ključ ostane u prtljažniku i zatvorite prtljažnik, oglasit će se zvuk upozorenja u trajanju od 5 sekundi. Ako se to dogodi otvorite prtljažnik s pomoću vanjskog prekidača.
- Ako na poklopcu postoje prepreke poput snijega, prtljažnik se možda neće automatski otvoriti. Nakon uklanjanja prepreka, pokušajte iznova.
- Budite oprezni na nagibima, jer se poklopac nakon otvaranja može malo spustiti prije nego se otvori do kraja.

## Korištenje električnog poklopca prtljažnika

### **Prekidač električnog poklopca prtljažnika (Smart ključ)**



Električni poklopac prtljažnika se otvori kad pritisnete prekidač za otključavanje prtljažnika na smart ključu u trajanju od cca 1 sekunde. Prtljažnik se otvara praćen zvukom upozorenja.

Za zaustavljanje poklopca u slučaju nužde kratko pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika.

Poklopac će se automatski zatvoriti i zaključati ako pritisnete i držite prekidač električnog poklopca prtljažnika dok je poklopac otvoren. Ako pustite prekidač za vrijeme zatvaranja poklopca prtljažnika, zatvaranje će se prekinuti praćeno zvučnim upozorenjem u trajanju od 5 sekundi.

Također, ako se smart ključ ne nalazi u radnom području vozila (cca 10 m), zatvaranje će se prekinuti praćeno zvučnim upozorenjem u trajanju od 5 sekundi.

## UPOZORENJE

Prije pritiska na prekidač za korištenje električnog poklopca prtljažnika pazite da nema ljudi ili predmeta na putu poklopca. Moguće su ozbiljne ozlijede ili oštećenja vozila.

### **Prekidač otvaranja električnog poklopca prtljažnika (vanjski)**



Električni poklopac prtljažnika se otvori kad pritisnete prekidač za otključavanje prtljažnika.

Ako je vozilo zaključano, pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika dok je smart ključ kod vas.

Za zaustavljanje poklopca u slučaju nužde kratko pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika.

Ako su vrata otključana, poklopac će se otvoriti uz zvučno upozorenje na pritisak prekidača čak i ako uza se nemate smart ključ.

### **Prekidač zatvaranja električnog poklopca prtljažnika (unutarnji)**



Pritisnite prekidač za zaključavanje prtljažnika. Prtljažnik će se zatvoriti praćeno zvučnim upozorenjem. Za zaustavljanje poklopca u slučaju nužde kratko pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika.

### **Automatski obrat**

Tijekom otvaranja i zatvaranja električnih vrata prtljažnika, ako električna vrata prtljažnika blokira predmet ili dio tijela, električna vrata prtljažnika prepoznat će otpor. Ako je otpor prepoznat dok se otvaraju vrata prtljažnika, zaustavit će se i pokrenuti u suprotnom smjeru. Ako je otpor prepoznat dok se zatvaraju vrata prtljažnika, zaustavit će se i pokrenuti u suprotnom smjeru.

- No ako je otpor slab, izazvan tankim ili mekim predmetom, ili su vrata prtljažnika blizu pozicije zaključavanja, automatsko zaustavljanje i povrat možda neće prepoznati otpor.
- Automatski obrat se može aktivirati u slučaju snažnog udarca i bez prepreka.

## UPOZORENJE

Nikada nemojte namjerno postaviti predmet ili dio tijela na put električnih vrata prtljažnika kako biste provjerili da automatski povrat funkcionira.

### **i** Obavijest

Ako se funkcija automatskog povrata aktivira više od dva puta uzastopno tijekom otvaranja ili zatvaranja, električna vrata prtljažnika će se zaustaviti u toj poziciji. U tom slučaju, zatvorite vrata prtljažnika ručno i ponovno automatski pokrenite vrata prtljažnika nakon 30 sekundi.

---

### **Podešavanje električnih vrata prtljažnika**

Vozač može podesiti visinu potpuno otvorenih vrata ili brzine otvaranja prtljažnika u postavkama infotainment sustava. Postavke se odabiru u infotainment sustavu.

#### ***Podešavanje brzine otvaranja električnih vrata prtljažnika***

Za podešavanje visine otvaranja električnih vrata prtljažnika odaberite **Settings > Vehicle > Door > Power Tailgate Opening Speed** u infotainment sustavu.

Podešavanje visine otvaranja električnih vrata prtljažnika

Za podešavanje visine otvaranja električnih vrata prtljažnika odaberite **Settings > Vehicle > Door > Power Tailgate height** u infotainment sustavu.

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

---

### ***Podešavanje visine otvaranja električnih vrata prtljažnika***

1. Namjestite vrata prtljažnika ručno na visinu koju želite.
2. Pritisnite unutarnji prekidač za zatvaranje vrata prtljažnika dulje od 3 sekunde.

Ako je visina otvaranja podešena ručno i potom se u infotainment sustavu odabere '**User Height Setting**', električni poklopac prtljažnika će se automatski otvoriti do visine koju je vozač ručno podesio.

### **i** Obavijest

- Ako visina otvaranja nije ručno podešena, električni poklopac prtljažnika će se automatski otvoriti do kraja, ako se u infotainment sustavu odabere '**User Height Setting**'.
  - Ako je u postavkama infotainment sustava odabrana jedna od visina otvaranja (**Full Open/Level3/ Level2/ Level1**) i potom se odabere '**User Height Setting**', električni poklopac prtljažnika će se automatski otvoriti do prethodno podešene vrijednosti.
  - Brzina i visina otvaranja električnih vrata prtljažnika se mogu promijeniti sukladno povezanom korisničkom profilu (User Profile). Ako se promijeni korisnik, brzina i visina otvaranja električnih vrata prtljažnika se također mijenjaju.
-

## Kako resetirati električna vrata prtljažnika

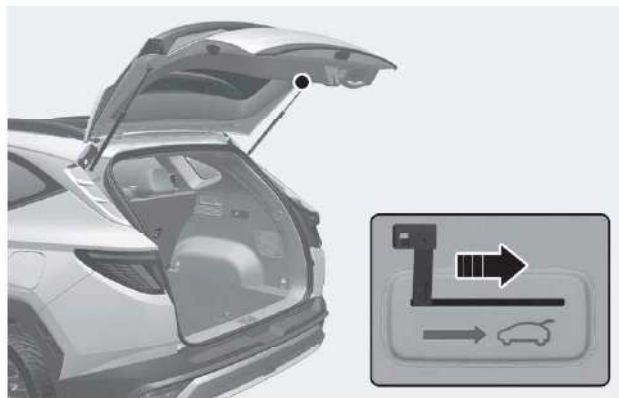
Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, ili ako je pripadajući osigurač zamijenjen ili iskopčan, za normalno funkcioniranje električnih vrata prtljažnika resetirajte električna vrata prtljažnika na sljedeći način:

1. Stavite ručicu mjenjača u P (Park).
2. Pritisnite prekidač ručke vrata prtljažnika i prekidač za zatvaranje vrata prtljažnika u isto vrijeme dok se ne začuje zvuk potvrde.
3. Zatvorite vrata prtljažnika ručno.
4. Pritisnite vanjski prekidač vrata prtljažnika. Prtljažnik se mora otvoriti praćeno zvučnim upozorenjem. Pričekajte da se poklopac prtljažnika otvori do kraja kako bi se dovršio postupak reseta. Ako se poklopac zaustavi prije nego se otvorio do kraja, reset nije dovršen.

### **i** Obavijest

- Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, ili ako je pripadajući osigurač zamijenjen ili iskopčan, električna vrata prtljažnika možda neće raditi normalno.
- Ako električna vrata ne rade pravilno nakon gore opisane procedure, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštani HYUNDAI trgovac.

## Otvaranje vrata prtljažnika u nuždi



Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnom polugom za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koja se nalazi na vratima prtljažnika. Kada je netko nehotice zaključan u prtljažniku, vrata se mogu otvoriti na sljedeći način:

1. U prorez na dnu poklopca prtljažnika gurnite dugi, plosnati predmet poput ključa.
2. Gurnite predmet u desno kako prikazuje ilustracija.
3. Otvorite poklopac prtljažnika.

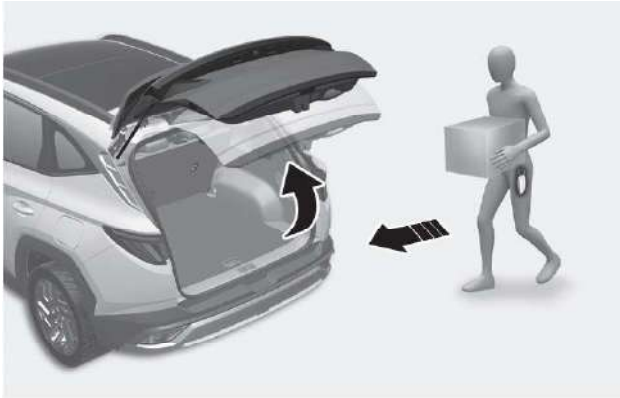


### **UPOZORENJE**

- Provjerite smještaj sigurnosne poluge za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi u vozilu i kako otvoriti vrata prtljažnika ako ste slučajno zaključani u prtljažniku kako bi znali postupiti ispravno u slučaju nužde.
- Nitko se ne smije voziti u prtljažniku vozila u bilo kojem trenutku. Prtljažnik je vrlo opasno mjesto u slučaju od sudara.
- Sigurnosnu polugu za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koristite s oprezom, osobito kada je vozilo u pokretu.

## SMART POKLOPAC PRTLJAŽNIKA

**+** ako je u opremi



Na vozilu opremljenom smart ključem, vrata prtljažnika mogu se otvoriti aktivacijom bez dodira koristeći sustav smart vrata prtljažnika.

### Kako koristiti automatska vrata prtljažnika

Vrata prtljažnika mogu se otvoriti aktivacijom bez dodira ako su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti kad se sva vrata zatvore i zaključaju.

- Smart funkcija poklopca prtljažnika je uključena u postavkama infotainment sustava.
- Smart funkcija poklopca prtljažnika je dostupna 15 sekundi nakon što se sva vrata zatvore i zaključaju.
- Poklopac prtljažnika će se otvoriti ako je smart ključ u području prepoznavanja (otprilike 50-100 cm iza vozila) dulje od 3 sekunde.

### **i** Obavijest

O radu smart vrata prtljažnika:

- Funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana kad vrata nisu zaključana ili zatvorena.
- Ako je funkcija automatskih vrata prtljažnika aktivirana, funkcija je aktivirana nakon 15 sekundi kad se sva vrata zatvore i zaključaju.
- Ako se postavite unutar 1.5 metara od ručke vrata vozača (ili ručke vrata suvozača), funkcija automatskih vrata

prtljažnika nije deaktivirana. (ako je funkcija dobrodošlice aktivirana)

- Funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana kad je smart ključ u vozilu.

### 1. Podešavanje

Funkcija automatskih vrata prtljažnika tvornički je deaktivirana.

Funkciju automatskih vrata prtljažnika možete aktivirati u Korisničkim postavkama na instrumentnoj ploči (Smart Tailgate):

- **Settings>Vehicle>Door>Smart Tailgate**

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### 2. Prepoznavanje i obavijest

Ako se postavite u područje prepoznavanja (otprilike 50-100 cm iza vozila) noseći smart ključ, svjetla za nuždu uključuju se jednim treptajem.

Svjetla za nuždu se uključuju praćena zvučnim signalom kao upozorenjem da će se vrata otvoriti.

### **i** Obavijest

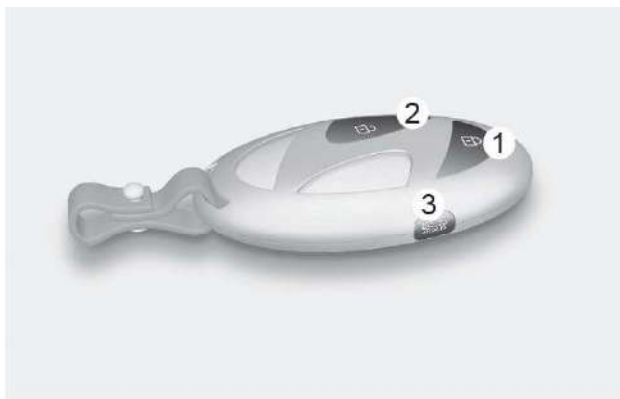
Ako ne želite otvoriti vrata prtljažnika, nemojte prilaziti području prepoznavanja. Ako svjetla za nuždu rade nehotice u području prepoznavanja, držite smart ključ podalje od područja prepoznavanja stražnjeg odbojnika, jer će se vrata otvoriti.

Ako se postavite u područje prepoznavanja, vrata prtljažnika mogu se otvoriti nehotice.

### 3. Automatsko otvaranje

Svjetla za nuždu uključuju se, a zvuk upozorenja se oglašava 6 puta i zatim se vrata prtljažnika otvaraju polako.

## Kako deaktivirati funkciju automatskih vrata prtljažnika smart ključem



Smart ključ

- (1) Zaključavanje vrata
  - (2) Otključavanje vrata
  - (3) Otvaranje / zatvaranje vrata prtljažnika
- Ako pritisnete prekidač za otključavanje vrata (2), funkcija automatskih vrata prtljažnika će se deaktivirati privremeno. Zatim, ako ne otvorite bilo koja vrata 30 sekundi, funkcija automatskih vrata prtljažnika se aktivira ponovno.
  - Ako pritisnete prekidač za otvaranje vrata prtljažnika (3) dulje od 1 sekunde, vrata prtljažnika se otvaraju.
  - Ako pritisnete prekidač za zaključavanje vrata (1) ili prekidač za otvaranje vrata prtljažnika (3) kada nema uvjeta za prepoznavanje i obavijest, funkcija automatskih vrata prtljažnika nije deaktivirana.
  - U slučaju da deaktivirate funkciju automatskih vrata prtljažnika pritiskom prekidača smart ključa, funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana dok se sva vrata ne zatvore i zaključaju.



### UPOZORENJE

Svakako se dobro upoznajete s postupkom deaktivacije smart poklopca prtljažnika za slučaj hitnih situacija.

## Područje prepoznavanja



- Ako je smart ključ prepoznat unutar 50-100 cm od vrata prtljažnika, funkcija automatskih vrata prtljažnika djeluje s obavijesti dobrodošlice (uključuju se svjetla i zvuk upozorenja će se oglasiti u trajanju od tri sekunde) kao znak da će se prtljažnik otvoriti.
- Ako se smart ključ postavi izvan područja prepoznavanja tijekom prepoznavanja i dobrodošlice (3 sekunde), obavijest prestaje odmah.



### Obavijest

- Funkcija automatskih vrata prtljažnika neće raditi ako dođe do sljedećeg:
  - Smart ključ je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje odašiljača.
  - Smart ključ je u blizini mobilnog dvosmjernog radio sustava ili mobilnog telefona.
  - Smart ključ drugog vozila se koristi u blizini Vašeg vozila.
  - Temperatura je ispod nula stupnjeva.
- Domet prepoznavanja može se smanjiti ili povećati kad:
  - Jedna strana vozila je podignuta radi zamjene gume ili pregledavanja vozila.
  - Vozilo je parkirano nagnuto na uzbrdici ili neasfaltiranoj cesti.

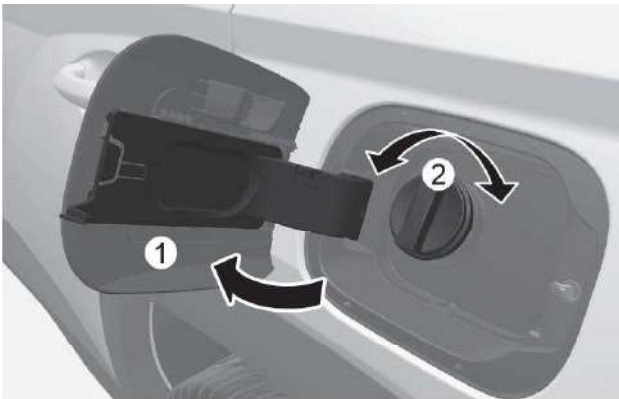
## POKLOPAC SPREMNIKA GORIVA

### Otvaranje poklopca spremnika goriva

1. Ugasite motor.
2. Vrata vozača moraju biti otključana.
3. Gurnite kraj poklopca spremnika goriva u položaju 3 sata (kako prikazuje strelica na skici).



4. Otvorite poklopac do kraja (1).
5. Za otvaranje čepa (2), okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Može se čuti šištav zvuk izjednačavanja tlakova. To je normalna pojava.



6. Čep umetnite u ležište u poklopcu.

### **i** Obavijest

Poklopac spremnika goriva se može otvoriti i zatvoriti samo kad su vrata otključana.

Otključavanje poklopca spremnika goriva:

- Pritisnite prekidač za otključavanje na smart ključu.
- Pritisnite prekidač za otključavanje na oblozi vrata vozača.

Ako zaključate vozilo, zaključat ćete i poklopac spremnika goriva.

Za zaključavanje poklopca spremnika goriva:

- Pritisnite prekidač za zaključavanje na smart ključu.
- Pritisnite prekidač za zaključavanje na oblozi vrata vozača.

Poklopac spremnika goriva se također zaključava kad brzina vozila premaši 15 km/h.

Ako zaključate vozilo za vrijeme dopunjavanja goriva, dok ne otključate vozilo nećete moći zatvoriti poklopac spremnika goriva.



## Zatvaranje poklopca spremnika goriva

1. Za postavljanje čepa, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete “klik”. To je znak da je čep sigurno pričvršćen.
2. Za zatvaranje poklopca, pritisnite rub poklopca. Provjerite je li sigurno zatvoren.



### UPOZORENJE

Automobilska goriva su zapaljiva. Kod nadolijevanja, molimo da se strogo držite sljedećih smjernica. Nepridržavanje ovih smjernica može prouzročiti teške tjelesne ozljede, teške opekline ili smrt od požara ili eksplozije.

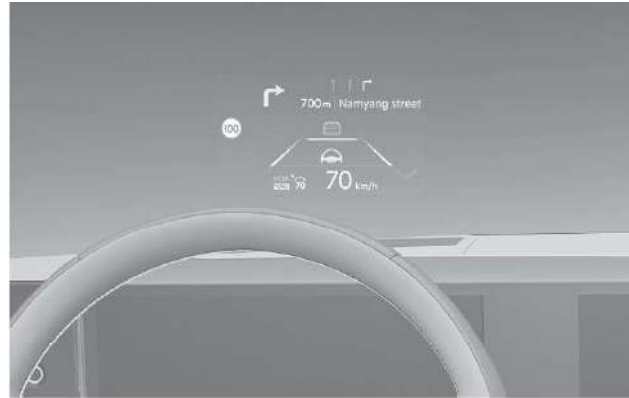
- Pročitajte i slijedite sva upozorenja objavljena na objektu benzinske postaje.
- Prije nadolijevanja provjerite lokaciju hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj postaji.
- Prije dodirivanja mlaznice goriva, trebali biste eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektricneta dodirivanjem drugog metalnog dijela vozila, na sigurnoj udaljenosti od grla spremnika goriva, mlaznice, ili drugog izvora goriva.
- Ne koristite mobilne telefone dok nadolijevate gorivo. Električna struja i/ili elektroničke smetnje mobitela potencijalno mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.
- Nemojte sjedati u vozilo nakon što ste započeli s nadolijevanjem goriva jer možete stvoriti statički elektricitet dodirivanjem, trljanjem ili klizanjem po bilo kojoj površini ili tkanini (poliester, saten, najlon, itd.) sposobnoj proizvesti statički elektricitet. Pražnjenje statičkog elektricneta može zapaliti pare goriva uzrokujući brzo izgaranje. Ako morate ponovno ući u vozilo, trebali biste ponovno eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektricneta dodirivanjem metalnog dijela vozila, dalje od grla spremnika goriva, mlaznice ili drugog izvora goriva.
- Kad nadolijevate gorivo, uvijek isključite motor. Iskre koje proizvode električne komponente povezane s motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad je nadolijevanje završeno, provjerite da su čep za gorivo i poklopac spremnika goriva sigurno zatvoreni, prije pokretanja motora.
- Kad koristite odobreni kanister za gorivo, vodite računa da kanister postavite na zemlju prije nadolijevanja. Pražnjenje statičkog elektricneta iz kanistera može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad nadolijevanje započne, kontakt s vozilom treba se održavati dok je nadolijevanje završeno.
- Koristite samo plastične kanistere za gorivo osmišljene za nošenje i spremanje benzina.
- NIKADA nemojte koristiti šibice ili upaljač i NEMOJTE PUŠITI ili ostaviti upaljenu cigaretu u Vašem vozilu dok ste na benzinskoj postaji, osobito tijekom nadolijevanja. Automobilsko gorivo je izrazito zapaljivo i može, kada je zapaljeno, prouzročiti požar.
- Nemojte puniti “do vrha” nakon što se mlaznica automatski isključi kod nadolijevanja goriva.
- Ako požar izbije tijekom nadolijevanja, napustite blizinu vozila, i odmah kontaktirajte vođitelja benzinske postaje i zatim kontaktirajte lokalne vatrogasce. Slijedite sve sigurnosne upute koje daju.
- Ako gorivo pod tlakom štrčne van, može prekriti Vašu odjeću ili kožu i izložiti vas riziku od požara i opekline. Uvijek skinite čep za gorivo oprezno i sporo. Ako čep ispušta gorivo ili ako čujete zvuk siktanja, pričekajte dok prestane prije potpunog uklanjanja čepa.
- Uvijek provjerite da je čep za gorivo postavljen sigurno kako bi se spriječilo izlivanje goriva u slučaju nesreće.

### OPASKA

- Nemojte prolijevati gorivo po vanjskim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po lakiranim površinama može oštetiti lak.
- Ako je potrebno zamijeniti čep za gorivo, molimo Vas da koristite dijelove osmišljene za zamjenu u Vašem vozilu. Neodgovarajući čep za gorivo može prouzročiti ozbiljan kvar sustava za gorivo ili sustava kontrole ispušnih plinova. Za više detaljnih informacija, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Ako se poklopac spremnika za gorivo ne otvara u određenim okolnostima poput električnog kvara, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

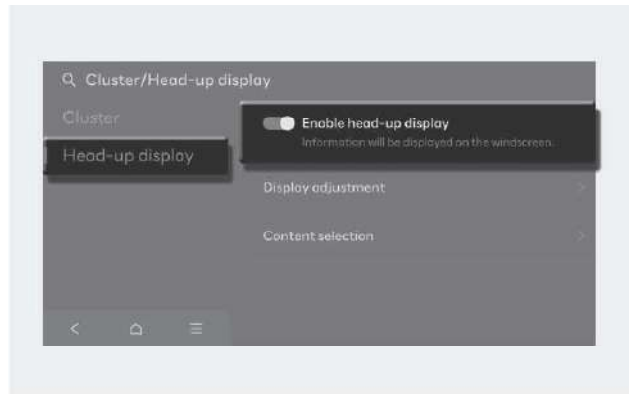
## Head Up Display (HUD)

+ ako je u opremi



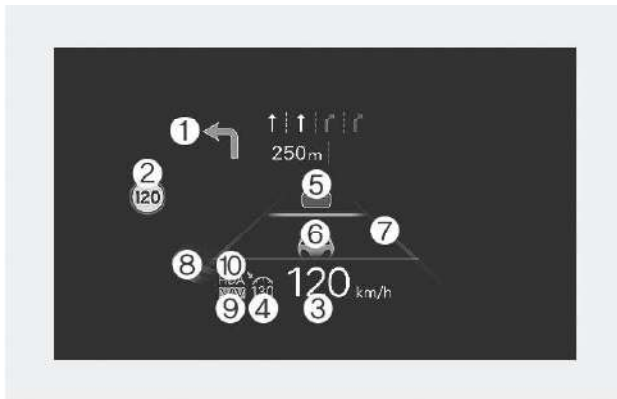
Head up displej je prozirni zaslon koji projicira informacije s instrument ploče i navigacije na svoj zaslon iznad instrument ploče što omogućuje vozači da ne skreće pogled s ceste.

## Postavke HUD displeja



- HUD zaslon se može uključiti u postavkama infotainment sustava. Odberite: **Settings > Cluster/Head-up display > Head-up display > Enable head-up display**
- Nakon uključjenja HUD zaslona, moguće je promijeniti postavke 'Display Height (visina prikaza)' i 'Content selection (odabir prikaza)' HUD zaslona. Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

## Informacije koje prikazuje HUD



1. Turn by turn (TBT) navigacijske informacije
2. Znakovi uz cestu
3. Brzinomjer
4. Podešena brzina SCC sustava
5. Podešena udaljenost SCC sustava
6. Informacije Lane Following Assist sustava
7. Informacije Lane Safety sustava
8. Informacije Blind-spot Safety sustava
9. Informacije Highway Auto Speed Change sustava (ako je u opremi)
10. Informacije Highway Driving Assist sustava (ako je u opremi)

## Pretpostavke za korištenje HUD-a

- U ovim okolnostima čitanje informacija može biti otežano.
  - Vozač ne sjedi pravilno u svojem sjedalu.
  - Vozač nosi polarizirane sunčane naočale.
  - Iznad poklopca HUD-a je neki predmet.
  - Vozilo vozi po mokroj cesti.
  - U vozilo je ugrađeno neko dodatno svjetlo ili u kabinu dopire svjetlo izvana.
  - Vozač nosi naočale.
  - Vozač nosi kontaktne leće.

Ako je očitavanje informacija s HUD-a otežano, podešite poziciju projicirane slike HUD-a, njegov kontrast u korisničkim postavkama infotainment sustava.

- Informacije koje se prikazuju mogu biti teške za očitavanje u teškim vremenskim uvjetima (jaka kiša, snijeg, loša vidljivost) i uzrokovati umor. Ako se osjećate umorno ili neugodno, podešite poziciju projicirane slike HUD-a, a ako se umor nastavi, isključite HUD.
- Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih sudionika u prometu, zaustavite vozilo prije podešavanja postavki sustava.
- Ako Vaše vozilo ima zatamnjene prozore ili druge vrste premaza na vjetrobranskom staklu, HUD sustav možda neće biti vidljiv.
- Nemojte stavljati nikakve dodatke na instrumentnu konzolu ili vjetrobran.
- Kod zamjene prednjeg vjetrobrana koristite originalno staklo namijenjeno radu s HUD sustavom. U suprotnom moguć je prikaz dvostruke slike na staklu.

### OPASKA

Ako je na vozilo (OBD terminal) spojen bilo kakav dijagnostički uređaj, vozilo se ne može ažurirati. Za ažuriranje odspojite dijagnostički uređaj iz OBD terminala i restartajte vozilo.

### UPOZORENJE

- Poruke upozorenja na mrtvi kut su u HUD-u samo dodatak. Nemojte se oslanjati isključivo na sustav, nego provjerite mrtvi kut prije prestrojavanja. Prikaz navođenja navigacije na HUD je samo dodatna funkcija. Provjerite punu informaciju na navigacijskom zaslonu.
- UVIJEK obratite pažnju na cestu ispred sebe dok vozite uz HUD sustav.

# SUSTAV BEŽIČNOG AŽURIRANJA VOZILA (OTA)

**+** ako je u opremi

OTA (Over the Air) sustav bežičnog ažuriranja vozila omogućuje jednostavno i bežično ažuriranje softvera vozila na najnoviju verziju. Na ovaj način je vozilo uvijek opremljeno najnovijom verzijom softvera.

## Preuzimanje softvera

Najnoviji softver vozilo može učitati za vrijeme vožnje. Nakon što je uspješno preuzeta najnovija verzija softvera, pokazat će se obavijest na zaslonu vašeg mobilnog telefona ili zaslonu vozila koja će vas obavijestiti o tome da je ažuriranje dostupno.

## Odobranje ažuriranja



Nakon isključenja vozila, sustav vozila će tražiti dopuštenje da pokrene proces ažuriranja.

- Za pokretanje ažuriranja, pritisnite **'Update now'** (1).
- Za odgodu ažuriranja, pritisnite **'Later'** (2) (kasnije).

## Priprema ažuriranja

Ako pritisnete 'Update Now' na zaslonu, početak će automatski proces ažuriranja. Preduvjeti da proces krene:

- Vozilo mora biti isključeno.
- Mjenjač mora biti u položaju P (Park).
- Električna EPB parkirna kočnica mora biti uključena.
- Vanjska svjetla moraju biti isključena.
- Poklopac motora mora biti zatvoren.
- Baterija mora biti dostatno napunjena.
- Sustavi koji se ažuriraju ne smiju biti aktivni.

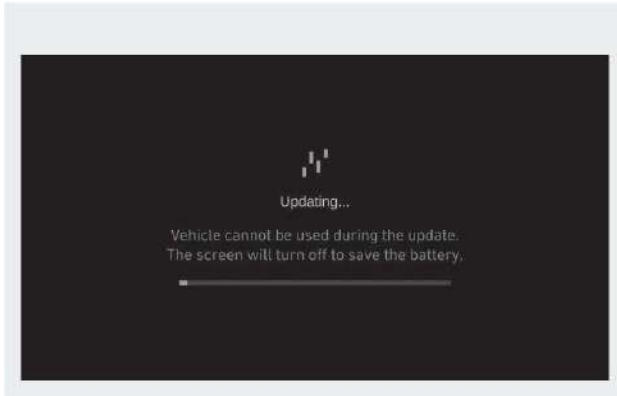
## **i** Obavijest

Status baterije i sustava vozilo provjerava automatski.



- Za trenutni početak pritisnite **'Update Now'** (ažuriraj sad).
- Za prekid ažuriranja pritisnite **'Cancel Update'** (prekini ažuriranje).

## Ažuriranje softvera



Proces ažuriranja je vidljiv na zaslonu.

Nakon što je ažuriranje završeno, primit ćete obavijest na svoj mobilni telefon ili zaslon vozila o završetku ažuriranja.

### **i** Obavijest

Zaslon se automatski isključuje nakon 3 minute kako bi smanjila potrošnja struje. Ako se zaslon isključio, proces ažuriranja možete provjeriti pritiskom na Start/Stop prekidač.

### **i** Obavijest

- Nakon što je ažuriranje počelo, možete izaći iz vozila.
- OTA ažuriranje je dostupno samo korisnicima HYUNDAI Connected Services usluge.
- Detalji o samom procesu ažuriranja mogu se razlikovati u ovisnosti o softveru koji se ažurira.
- Ako proces ažuriranja ne uspije, automatski će se vratiti prijašnja verzija softvera. Ako želite iznova pokušati ažuriranje, čak i nakon uspješnog povratka na prijašnju verziju, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Ako ne uspije ni proces ažuriranja, niti povratak na staru verziju, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu, tj. nazovete HYUNDAI Call centar.
- Nakon što je ažuriranje završeno, moguće je da se pojave nove funkcionalnosti ili poboljšanja. Za više informacija provjerite 'OTA softver update' na službenim web stranicama HYUNDAI-a ili odskenirajte QR kod na zaslonu.

### OPASKA

- Vodite računa o ovim ograničenjima tijekom ažuriranja.
  - Nije moguće korištenje vozila dok traju ažuriranje. Odvojite dovoljno vremena za ažuriranje i parkirajte vozilo na sigurnom mjestu prije pokretanja procesa ažuriranja.
  - Nije moguće korištenje daljinskih funkcija uključujući daljinski start.
  - Funkcija Rear Occupant Alert zauzetosti stražnje klupe možda neće raditi. Provjerite ima li koga na stražnjoj klupi.
- Ažuriranje će automatski prestati s radom ako bilo koji od preduvjeta za njegovo pokretanje nije ispunjen.
- Nakon što je ažuriranje pokrenuto, njegovo prekidanje nije moguće.
- Ako modificirate ili zamijenite bilo koji dio softvera vozila, OTA ažuriranje neće raditi.
- Tijekom ažuriranja nemojte otvarati poklopac motora ili mijenjati bateriju vozila. Ažuriranje neće uspjeti.
- Ako je bilo kakav dijagnostički uređaj ili oprema spojen na vozilo preko OBD terminala, nije moguće ažuriranje vozila. Ažuriranje će biti moguće tek nakon odspajanja dijagnostičke opreme od OBD terminala i potom startanja vozila.
- Ako ažuriranje nije uspjelo, jako je preporučljivo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

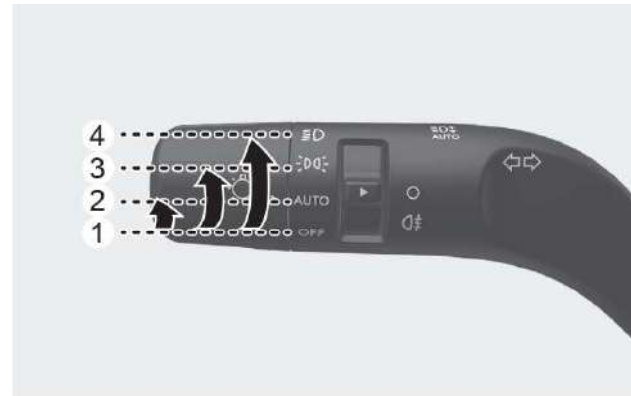
## VANJSKA SVJETLA

### Upravljanje rasvjetom

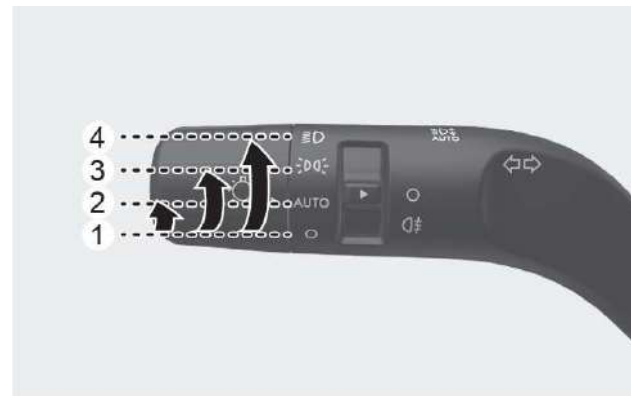
Prekidač svjetala ima položaj prednjih svjetala i pozicijskih svjetala.

Za rad svjetala, okrenite prekidač na kraju ručice za upravljanje u jedan od sljedećih položaja:

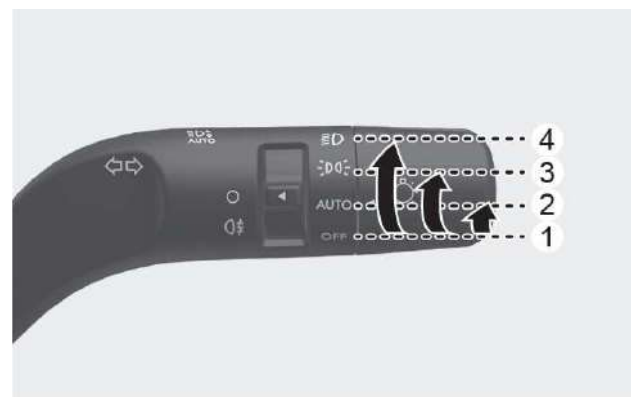
Tip A



Tip B



Tip C



- (1) Položaj O (OFF, isključeno)
- (2) Položaj automatskih svjetala (ako je u opremi)
- (3) Položaj pozicijskih svjetala
- (4) Položaj prednjih svjetala

### **Položaj automatskih svjetala (ako je u opremi)**



Kad je prekidač svjetala u položaju svjetala AUTO, stražnja i prednja svjetla bit će uključena i isključena automatski ovisno o količini svjetla izvan vozila koju mjeri senzor (1) na gornjem kraju vjetrobrana. Čak i kad je prekidač svjetala u položaju AUTO, preporučuje se da ih ručno uključujete kad vozite po noći ili po magli ili kad uđete u tamna mjesta poput tunela ili parking garaža.

#### **OPASKA**

- Nikada nemojte staviti bilo što preko senzora (1) smještenog na vjetrobranu, to će osigurati bolju kontrolu sustava automatskih svjetala.
- Nemojte čistiti senzor sredstvom za čišćenje prozora, sredstvo može ostaviti tanak premaz koji bi mogao ometati rad senzora.
- Ako Vaše vozilo ima zatamnjene prozore ili druge vrste premaza na vjetrobranskom staklu, sustav automatskih svjetala možda neće raditi pravilno.

### **Položaj pozicijskih svjetala**



Kad je prekidač svjetala u položaju pozicijskih svjetala svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.

### **Položaj prednjih svjetala**

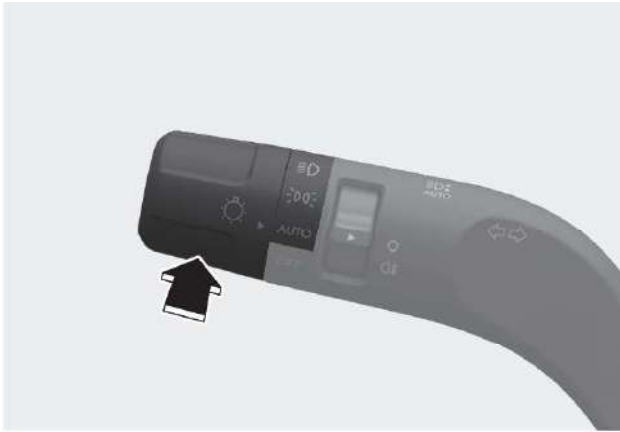


Kad je prekidač svjetala u položaju prednjih svjetala, prednja svjetla, stražnja svjetla, pozicijska svjetla, svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.

#### **i Obavijest**

Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za uključivanje prednjih svjetala.

### Duga svjetla



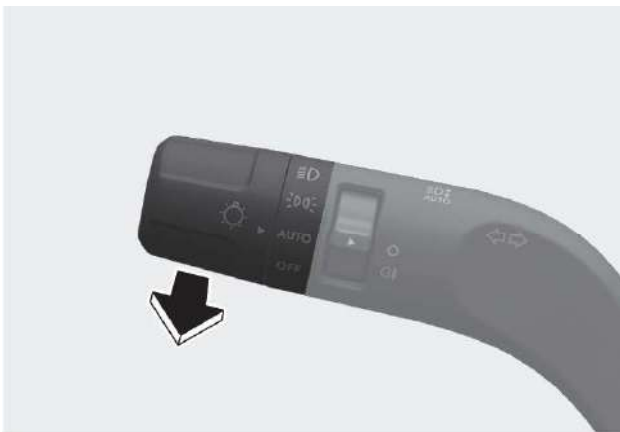
Za uključivanje dugih svjetala okrenite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i gurnite ručicu od sebe. Ručica će se vratiti u svoj početni položaj.

Indikator dugih svjetala na instrument ploči će zasvijetliti.

Da biste isključili duga svjetla, povucite ručicu k sebi. Duga će se svjetla ugasi i ostat će uključena kratka svjetla.

#### **UPOZORENJE**

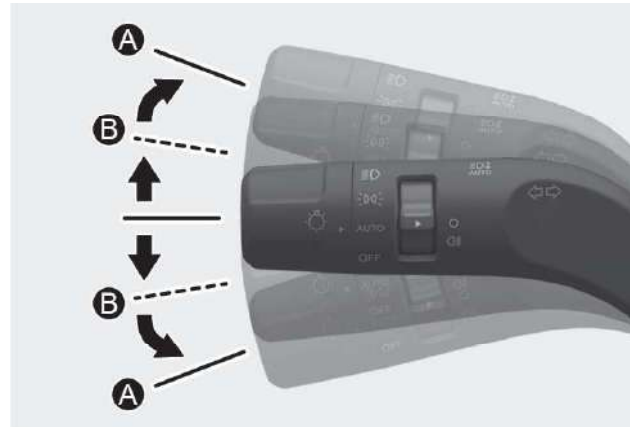
Nemojte koristiti duga svjetla kad postoje druga vozila u blizini. Korištenje dugih svjetala moglo bi ometati pogled drugih vozača.



Signaliziranje prednjim svjetlima

Povucite ručicu prema sebi. Vratit će se u normalan položaj kad je otpuštena. Dok god je ručica povučena prema vama, svijetlit će dugo svjetlo. Prekidač prednjih svjetala ne mora biti uključen za korištenje ove funkcije signaliziranja.

### Pokazivači smjera i promjene traka



Prekidač za paljenje mora biti uključen za funkcioniranje pokazivača smjera. Za uključivanje pokazivača smjera, pomaknite ručicu gore ili dolje (A). Zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju koji pokazivač smjera radi.

Sami će se isključiti nakon što je skretanje izvršeno. Ako indikator nastavi treptati nakon skretanja, ručno vratite ručicu u položaj OFF.

Ako indikator ostaje upaljen ili ne trepće ili trepće nepravilno, jedna od žaruljica pokazivača smjera možda je pregorjela i treba ju zamijeniti.

#### **Funkcija promjene traka jednim dodirom**

Za aktiviranje funkcije promjene traka jednim dodirom, pomaknite ručicu pokazivača smjera u položaj (B) i zatim ju otpustite. Pokazivač promjene traka će treptati 3, 5 ili 7 puta.

Funkciju promjene traka jednim dodirom možete aktivirati/deaktivirati te odabrati broj treptaja (3, 5 ili 7) u modu **'Settings > Vehicle > Lights > One touch turn indicator > 7 flashes/5 flashes/3 flashes/Off'** u infotainment zaslone. Za više informacija provjerite LCD zaslon.



## Stražnja svjetla za maglu

**+** ako je u opremi



Za uključivanje stražnjih maglenki:

Postavite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i zatim uključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

Za isključivanje stražnjih svjetala za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Isključite prekidač prednjih svjetala.
- Isključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

## Funkcija očuvanja akumulatora

Svrha ove značajke je sprečavanje pražnjenja akumulatora. Sustav automatski isključuje pozicijska svjetla kad vozač ukloni ključ za paljenje i otvori vozačeva vrata.

S ovom značajkom, pozicijska svjetla će biti isključena automatski ako vozač parkira sa strane ceste noću.

Ako je potrebno, da bi svjetla ostala upaljena kad je ključ za paljenje uklonjen, učinite sljedeće:

1. Otvorite vozačeva vrata.
2. Okrenite pozicijska svjetla u OFF i ponovno ON korištenjem prekidača svjetala na stupu upravljača.

## Uređaj za niveliranje prednjih svjetala

### Ručni tip

**+** ako je u opremi



Za podešavanje razine snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru, okrenite prekidač za podešavanje razine snopa.

Što je namješteni broj prekidača viši, niža je razina snopa prednjih svjetala. Uvijek držite snop prednjih svjetala u položaju pravilne razine, ili prednja svjetla mogu zaslijepiti druge sudionike u prometu.

Ispod su navedeni primjeri pravilnog podešenja prekidača. Za uvjete nosivosti osim onih koji su navedeni ispod, podesite položaj prekidača tako da razina snopa može biti najbliža uvjetu dobivenom prema popisu.

Uvjet nosivosti	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + putnik sprijeda	0
Svi putnici (uključujući vozač)	1
Svi putnici (uključujući vozač) + najveća dopustiva nosivost	2
Vozač + najveća dopustiva nosivost	3



### UPOZORENJE

Ako sustav ne radi pravilno preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac. Nemojte pokušati sami pregledati ili zamijeniti ožičenje.

### Automatski tip

 ako je u opremi

Automatski podešava razinu snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru i nudi pravilnu visinu snopa prednjih svjetala u raznovrsnim uvjetima.



### OPREZ

Ako sustav ne radi pravilno iako je Vaš automobil nagnut unazad prema položaju putnika, ili je snop prednjih svjetala zaglavljen u visokom ili niskom položaju, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac. Nemojte pokušati sami pregledati ili zamijeniti ožičenje.

## Funkcija odgode prednjih svjetala (ako je u opremi)

Prednja svjetla (i/ili stražnja svjetla) ostaju upaljena otprilike 5 minuta nakon što je ključ za paljenje uklonjen i okrenut u položaj ACC ili LOCK. Međutim, ako se vozačeva vrata otvore i zatvore, prednja svjetla se isključuju nakon 15 sekundi.

Prednja svjetla mogu se isključiti pritiskanjem prekidača za zaključavanje na odašiljaču ili smart ključu dvaput ili isključivanjem prekidača svjetala iz položaja prednjih svjetala ili položaja Auto.

Funkciju odgode prednjih svjetala možete aktivirati/deaktivirati u modu korisničkih postavki na infotainment zaslonu. **'Settings > Vehicle > Lights > Headlight time-out'**

Za više informacija provjerite infotainment zaslon u poglavlju 4.

### OPASKA

Ako vozač izađe iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih vrata), funkcija očuvanja akumulatora ne radi i funkcija pratnje prednjih svjetala ne isključuje se automatski. Stoga, uzrokuje se pražnjenje akumulatora.

U ovom slučaju, vodite računa da isključite svjetla prije izlaska iz vozila.

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

## Dnevna svjetla (DRL, Daytime Running Lights)

Dnevna svjetla drugim sudionicima u prometu olakšavaju uočavanje vašeg vozila tijekom dana, posebno nakon zore i u sumrak.

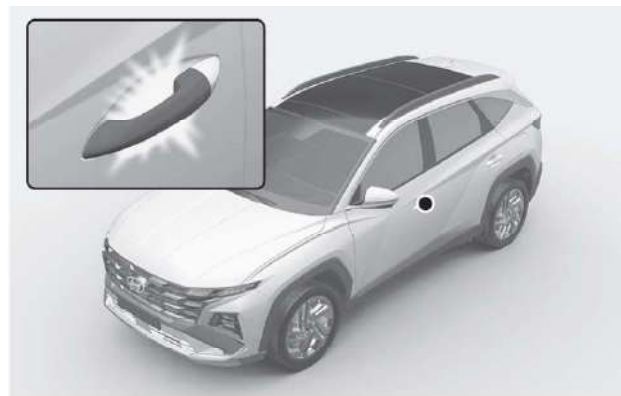
Pozicijska će se svjetla uključiti s DRL svjetlima ako u infotainment sustavu uključite: **Vehicle > Lights > Set Daytime Lighting > Activate Exterior Accent and Interior Controls Lighting**

Dnevna svjetla će se isključiti kad:

- Uključena su glavna svjetla.
- Uključena je parkirna kočnica.
- Vozilo je isključeno.
- Uključena su svjetla za nuždu (4 žmigavca)
- Uključen je pokazivač smjera.
  - DRL se gasi samo na strani na kojoj radi pokazivač smjera.

## Sustav dobrodošlice

**+** ako je u opremi



Sustav dobrodošlice čini vozača vidljivim paljenjem svjetala kad se vozač približi vozilu.

### **Dinamička svjetla dobrodošlice**

Dinamičko svjetlo dobrodošlice svijetli cca 7 sekundi i potom se pale stražnja svjetla.

Ako se pritisne prekidač zaključavanja vrata ili prekidač zaključavanja na smart ključu dok su dinamička svjetla dobrodošlice uključena, dinamička svjetla dobrodošlice će se odmah isključiti.

Dinamička svjetla dobrodošlice mogu se uključiti odabirom **'Settings > Vehicle > Lights > Headlight time-out'** u infotainment sustavu.

### **Vanjsko svjetlo kvake**

Kad su sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) zaključana i zatvorena, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti na 15 sekundi ako se napravi nešto od sljedećeg:

- **'Settings>Vehicle>Lights>Welcome mirror/light > On door unlock'** je odabrano u infotainment sustavu.
  - Kad se prekidač za otključavanje vrata pritisne na smart ključu.
  - Kad se prekidač za otključavanje vrata pritisne dok je smart ključ u posjedu.
  - Kad se ruka stavi na vanjsku kvaku dok je smart ključ u posjedu.
- Ako je odabrano **'Lights > Welcome mirror/light > On door unlock i Lights > Welcome mirror/light > On driver approach'** u postavkama infotainment sustava, svjetlo će se uključiti kad se pristupi vozilu sa smart ključem u posjedu.

Sustav dobrodošlice se može uključiti i isključiti u postavkama infotainment sustava.

### **Obavijest**

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### **Glavna i pozicijska svjetla**

Kad je prekidač za svjetla u položaju AUTO, a sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, glavna i pozicijska svjetla će se upaliti na oko 15 sekundi, ako se pritisne prekidač za otključavanje na smart ključu.

Ako se pritisne prekidač za otključavanje ili zaključavanje na smart ključu pozicijska i glavna svjetla će se isključiti odmah.

Odaberite **'Settings > Vehicle > Lights > Headlight time-out'** u meniju postavki sustava kako biste uključili ovu funkcionalnost.

### **Unutarnje svjetlo**

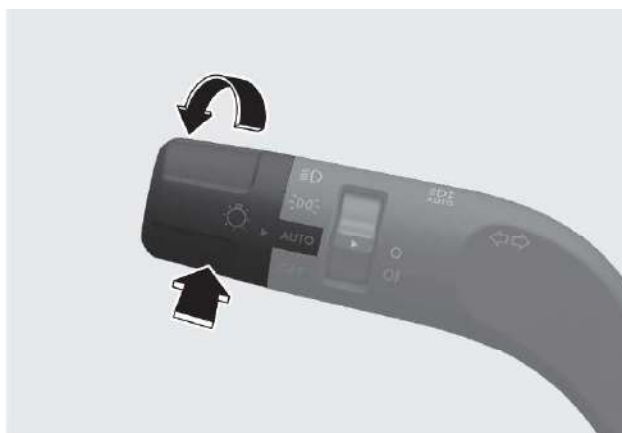
Ako se prekidač unutarnjih svjetala nalazi u ( ) položaju i sva vrata i prtljažnik su zatvoreni i zaključani, unutrašnje svjetlo će se upaliti na 30 sekundi ako se dogodi nešto od sljedećeg.

- Prekidač od otključavanja se pritisne na smart ključu.
- Ako ruku stavite na vanjsku kvaku vrata dok uza sebe imate smart ključ.
- Prekidač od otključavanja na vanjskoj kvaki je pritisnut dok uza sebe imate smart ključ.

Ako tad pritisnete prekidač za otključavanje ili za zaključavanje na smart ključu svjetlo će se odmah ugasisi.

## PAMETNA DUGA SVJETLA (HBA)

**+** ako su u opremi



Sustav pametnih dugih svjetala automatski prilagođava domet prednjih svjetala (prebacuje između dugih svjetala i kratkih svjetala) prema jačini osvjetljenja drugih vozila i cestovnim uvjetima.

### Senzor



[1] : Kamera usmjerena prema naprijed

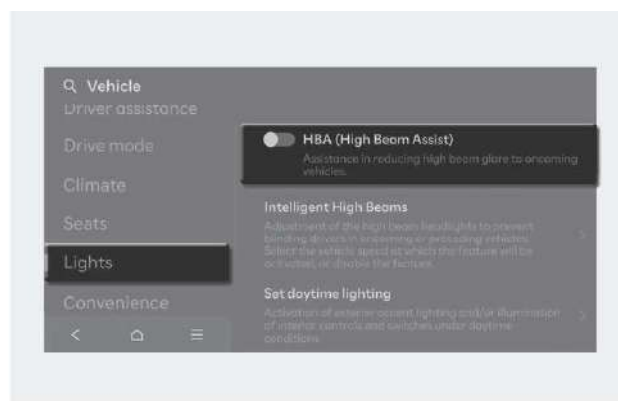
Kamera usmjerena prema naprijed se koristi kao senzor za otkrivanje intenziteta ambijentalnog svjetla tijekom vožnje.

Gornja slika prikazuje precizno smještaj spomenutog senzora.

### OPASKA

- Vodite računa da je kamera uvijek ispravna kako bi sustav pametnih dugih svjetala radio optimalno.
- Za više detalja o pretpostavkama za rad kamere pogledajte Sustav za izbjegavanje sudara (FCA, Forward Collision-Avoidance Assist) u poglavlju 7.

## Postavke HBA sustava



S uključenim motorom odaberite **'Settings > Vehicle > Lights > HBA (High Beam Assist'** u korisničkim ostavkama ili uključite odabir za isključenje sustava.



### UPOZORENJE

Radi vlastite, ali i sigurnosti svih ostalih, podešavajte postavke samo nakon parkiranja vozila na sigurnom mjestu.

## Rad sustava

Prikaz i upravljanje radom sustava

- Nakon odabira **'High Beam Assist'** u meniju postavki, pametna duga svjetla će raditi na slijedeći način:
  - Stavite prekidač svjetala u položaj AUTO. Uključite duga svjetla guranjem ručice od sebe.
  - Indikator pametnih dugih svjetala (☰<sub>AUTO</sub>) će svijetliti i sustav će biti aktivan.
  - Pametna duga svjetla će se uključiti kad je brzina vozila iznad 30 km/h. Ako brzina vozila opadne ispod 20 km/h, sustav neće uključivati duga svjetla i indikator će pobijeliti.
  - Indikator HBA sustava (☰●) će se uključiti na instrument ploči kad su duga svjetla upaljena.

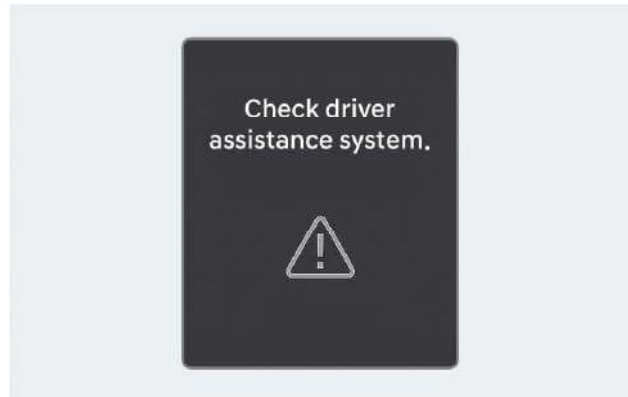
- Kad je HBA sustav pametnih dugih svjetala aktivan, sistem radi na ovaj način:
  - Ako ručicu povučete prema sebi dok je HBA sustav uključen, HBA će se isključiti i dugo će svjetlo stalno biti uključeno.
  - Ako ručicu povučete prema sebi dok je dugo svjetlo isključeno, ona će se uključiti, ali HBA sustav neće raditi. Kad otpustite prekidač za svjetla, ručica će se vratiti u sredinu i dugo svjetlo će se ugasi.
  - Ako je prekidač svjetala stavljen iz položaja AUTO u drugi položaj prednjih svjetala, pametna duga svjetla će se isključiti i odgovarajuća svjetla bit će upaljena stalno.
- Kad je HBA sustav pametnih dugih svjetala aktivan, dugo svjetlo prelazi u kratko svjetlo ako se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Kad su prepoznata prednja svjetla vozila koje dolazi u susret.
  - Kad su prepoznata stražnja svjetla vozila ispred.
  - Kad su prepoznata svjetla motocikla ili bicikla.
  - Kad je okolina dovoljno svijetla da duga svjetla nisu potrebna.
  - Kad su prepoznata ulična svjetla i druga svjetla.

### **i** Obavijest

Boje ili slike na ilustracijama se mogu razlikovati od stvarnih u vozilu u ovisnosti o specifikaciji vozila ili odabranoj temi prikaza.

## Neispravnost u radu sustava i njegova ograničenja

### **Kvar HBA sustava**



Kad pametna duga svjetla ne rade pravilno, poruka upozorenja 'Check driver assistance system' će se pojaviti praćena glavnim svjetlom upozorenja (⚠). Ako se to dogodi

preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Ograničenja u radu sustava**

Sustav možda neće raditi normalno u sljedećim uvjetima.

Kad svjetlo dolazećeg ili vozila ispred nije prepoznato zbog oštećenja svjetla, skriveno izvan vida i sl.

- Kad je svjetlo dolazećeg ili vozila ispred isključeno, ali svjetla za maglu rade.
- Kad je prednje staklo prekriveno stranim tvarima, poput leda, prašine, magle, ili je oštećeno.
- Kad postoji svjetlo oblika sličnog svjetlu vozila ispred.
- Kad prednje svjetlo nije popravljeno ili zamijenjeno kod ovlaštenog trgovca.
- Kad prednja svjetla nisu pravilno podešena.
- Kad vozite uskom zavojitom cestom ili neravnom cestom.
- Kad vozite uzbrdo ili nizbrdo.
- Kad je samo dio vozila ispred vidljiv na raskršću ili zavojitoj cesti.

- Kad postoji semafor, reflektirajući znak, trepćući znak ili zrcalo.
- Kad su uvjeti na cesti loši, kao kad je mokra ili prekrivena snijegom.
- Kad su vozilu ispred prednja svjetla ugašena, ali svjetla za maglu upaljena.
- Kad se vozilo iznenada pojavi iza zavoja.
- Kad je vozilo nagnuto zbog ispuhane gume ili je vučeno.
- Kad svijetli svjetlo upozorenja LKA (Lane Keeping Assist). (ako je u opremi)
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prekriveno snijegom, prašinom ili vodom.
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prikrieno maglom, dimom, prašinom i sl.
- Kad je vjetrobran prekriven stranom tvari.

Za više detalja o ograničenjima prednje kamere pogledajte “Forward Collision-Avoidance Assist (FCA)” sustav u poglavlju 7.

## UPOZORENJE

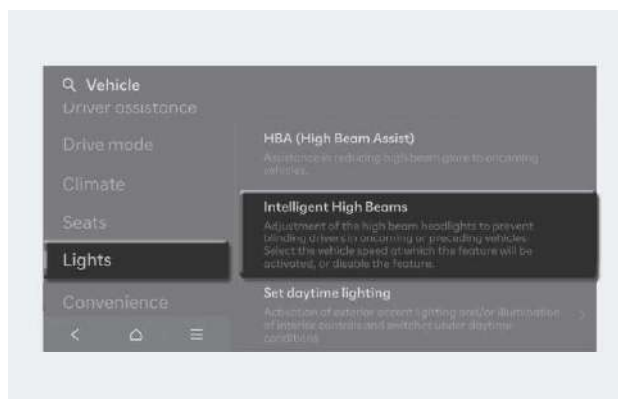
- Ponekad, sustav pametnih dugih svjetala možda neće raditi pravilno, uvijek provjerite cestovne uvjete radi Vaše sigurnosti. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom.
- Kad sustav ne radi normalno, ručno mijenjajte između dugih svjetala i kratkih svjetala.
- Kod pokretanja ili inicijalizacije prednje kamere (reboot i sl.) HBA sustav možda neće raditi 15-ak sekundi.

## INTELLIGENT FRONT-LIGHTING SYSTEM (IFS) SUSTAV

 ako su u opremi

Intelligent Front-lighting System (IFS) sustav osigurava jasan pogled vozaču s dugim svjetlima tijekom vožnje noću.

### Postavke sustava



S prekidačem Start/Stop motora u položaju ON, odaberite: **Setup > Vehicle > Lights > Intelligent High Beams** (ili **Smart High Beam**) u postavkama infotainment sustava za uključenje ili isključenje Intelligent Front-lighting System (IFS) sustava.

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### **!** UPOZORENJE

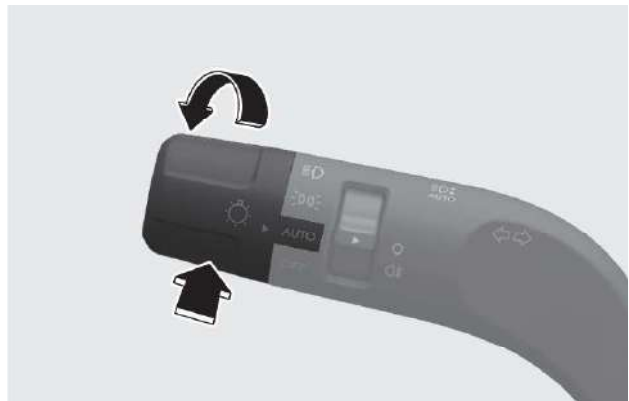
Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih sudionika u prometu baratajte postavkama vozila samo kad je ono parkirano na sigurnom mjestu.

### **i** Obavijest


Za Europu

Travel mod mora biti uključen kako bi se far na strani vozača isključio kad se vozi po lijevoj strani ceste i prelazi na desnu i obratno. Za uključivanje Travel moda odaberite '**Setup >Vehicle> Light > Travel Mode**' u postavkama infotainment sustava.

## Rad sustava



Nakon odabira '**Intelligent High Beams**' u postavkama, IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala će raditi, ako se slijedi ova procedura.

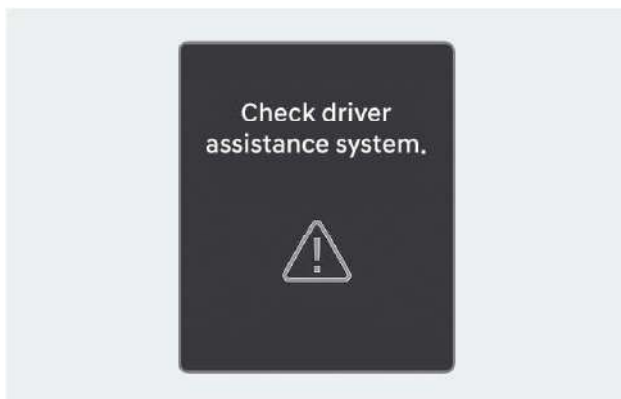
Prekidač za svjetla prebacite u položaj **AUTO** i gurnite ručicu za paljenje svjetala od sebe prema instrument ploči. Indikator IFS sustava inteligentnih prednjih svjetala (  ) će se uključiti na instrument ploči i sustav će biti aktivan.

- Kad je IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala aktivan, IFS sustav će raditi sukladno podešenoj brzini u infotainment sustavu. Inicijalne postavke uključuju aktivaciju sustava pri brzinama iznad 40 km/h.
- Dugo LED svjetlo se djelomično isključuje ako kamera zapazi vozilo iz suprotnog smjera ili ispred vašeg vozila.
- Ako IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala zamijeti vozilo iz suprotnog smjera ili vozilo ispred vašeg vozila pri vožnji noću visokim brzinama (više od 100 km/h), svjetlo na vozačevoj strani vozila će se isključiti i radit će samo svjetlo na strani suvozača.



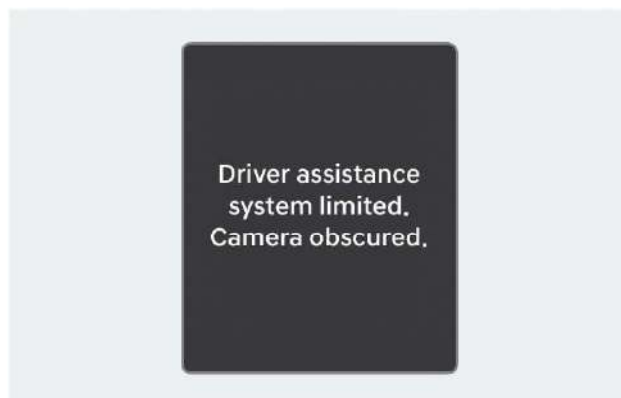
## Neispravnost i ograničenja sustava

### Neispravnost sustava



Ako IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala ne radi kako bi trebao, na instrument ploči će se pojaviti poruka upozorenja '**Check Driver Assistance system.**' u trajanju od nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, uključit će se **AFS** i (⚠️). Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Sistem isključen



Ako je prednja kamera pokrivena prljavštinom, snijegom ili nekim drugim nečistoćama, IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala možda neće raditi kako bi trebao. Ako se to dogodi, prikazat će se poruka upozorenja '**Driver Assistance system limited. Camera obscured.**' na instrument ploči.

Sustav će nastaviti s normalnim radom kad se kamera očisti od naslaga.



### UPOZORENJE

- IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala možda neće ispravno raditi iako neće biti ni nikakve poruke upozorenja, niti indikatora neispravnosti.
- IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala možda neće ispravno raditi na otvorenom području (otvoreni prostori) gdje nema nikakvih predmeta koje bi kamera opazila nakon pokretanja motora.

### Ograničenja sustava

IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala možda neće ispravno raditi u idućim situacijama:

- Kad svjetlo dolazećeg ili vozila ispred nije prepoznato zbog oštećenja svjetla, skriveno izvan vida i sl.
- Kad je svjetlo dolazećeg ili vozila ispred isključeno, ali svjetla za maglu rade.
- Kad je prednje staklo prekriveno stranim tvarima, poput leda, prašine, magle, ili je oštećeno.
- Kad postoji svjetlo oblika sličnog svjetlu vozila ispred.
- Kad prednje svjetlo nije popravljeno ili zamijenjeno kod ovlaštenog trgovca.
- Kad prednja svjetla nisu pravilno podešena.
- Kad vozite uskom zavojitom cestom ili neravnom cestom.
- Kad vozite uzbrdo ili nizbrdo.
- Kad je samo dio vozila ispred vidljiv na raskršću ili zavojitoj cesti.
- Kad postoji semafor, reflektirajući znak, trepćući znak ili zrcalo.
- Kad su uvjeti na cesti loši, kao kad je mokra ili prekrivena snijegom.
- Kad su vozilu ispred prednja svjetla ugašena, ali svjetla za maglu upaljena.
- Kad se vozilo iznenada pojavi iza zavoja.
- Kad je vozilo nagnuto zbog ispuhane gume ili je vučeno.
- Kad svijetli svjetlo upozorenja LKA (Lane Keeping Assist). (ako je u opremi)
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prekriveno snijegom, prašinom ili vodom.
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prikriveno maglom, dimom, prašinom i sl.
- Kad je vjetrobran prekriven stranom stvari.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja:

- Nikad nemojte rastavljati kameru ili njene senzore.
- Ako je senzor neispravan, povjerite njegovu zamjenu ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Na prednji vjetrobran nemojte nikad ugrađivati nikakve dodatke, naljepnice ili ga zatamnjavati.
- Kamera uvijek mora biti suha.
- Na prednju konzolu nemojte ugrađivati bilo kakve reflektivne dodatke (npr. bijeli papir, zrcalo i sl.)
- Za čišćenje leće kamere nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili alkalne detergente. Koristite samo blage sapune ili neutralne detergente i obilno ispirite vodom.



### UPOZORENJE

- Ponekad, IFS sustav inteligentnih prednjih svjetala možda neće raditi pravilno, uvijek provjerite cestovne uvjete radi Vaše sigurnosti. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom.
- Kad sustav ne radi normalno, ručno mijenjajte između dugih svjetala i kratkih svjetala.

## UNUTARNJE SVJETLO



### UPOZORENJE

Nemojte koristiti unutarnja svjetla kad vozite po noći. Unutarnje svjetlo može omesti vid vozaču i izazvati nesreću.

### OPASKA

Nemojte koristiti unutarnja svjetla na dulje vrijeme kad motor ne radi.

To može prouzročiti pražnjenje akumulatora.

### Unutarnja rasvjeta

Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasi unutar 5 sekundi. Ako ne koristite ništa u vozilu nakon isključivanja vozila, svjetla će se ugasi nakon 20 minuta.

Ako ugasi vozilo i vrata su ostala otvorena, svjetla će se ugasi nakon 25 minuta. Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasi unutar 5 sekundi.

### Automatsko gašenje unutarnjih svjetala

Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasi unutar 5 sekundi. Ako ne koristite ništa u vozilu nakon isključivanja vozila, svjetla će se ugasi nakon 20 minuta.

Ako ugasi vozilo i vrata su ostala otvorena, svjetla će se ugasi nakon 25 minuta. Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasi unutar 5 sekundi.

## Stropno svjetlo za čitanje karte



- Pritisnite bilo koju leću ikonu za uključivanje i isključivanje stropnog svjetla. Ono proizvodi uski snop koji noću ne ometa ostale putnike.
- (>): pritisnite prekidač za uključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.
- (>): pritisnite prekidač za isključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.
- (>): stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se kad se vrata otvore. Svjetla se gase nakon otprilike 30 sekundi. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se na otprilike 30 sekundi kad se vrata otključaju odašiljačem ili smart ključem (ali ne otvore). Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo će se ugasi odmah ako je prekidač za paljenje promijenjen u položaj ON ili su sva vrata zaključana. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo ostat će upaljeno otprilike 5 minuta ako se vrata otvore s prekidačem za paljenje u položaju ACC ili LOCK/OFF.

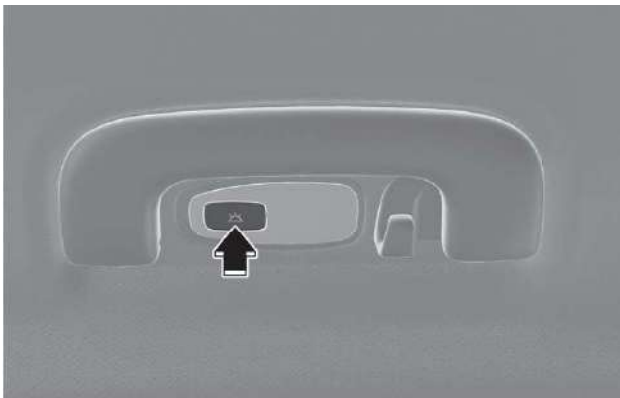
### Kabinsko svjetlo (ako je u

**+** ako su u opremi

Tip A



Tip B



Kabinsko svjetlo:



-  : Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

### Osobno svjetlo

**+** ako su u opremi



Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

-  : Pritisnite ovaj prekidač za uključivanje svjetla.
-  : Pritisnite ovaj prekidač za isključivanje svjetla.

### Svjetlo pretinca za rukavice

**+** ako su u opremi



Svjetlo pretinca za rukavice se pali kad se otvori pretinac za rukavice.

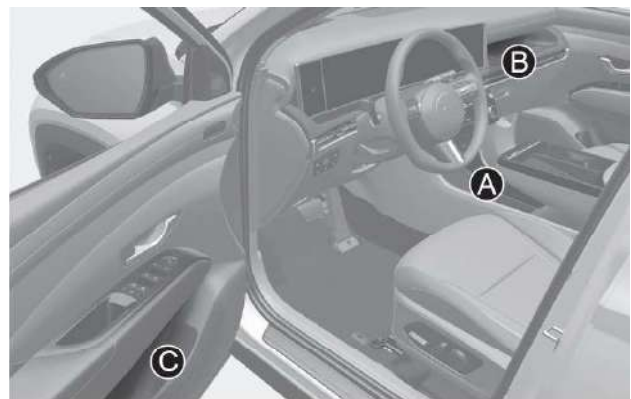
Ako pretinac za rukavice nije zatvoren do kraja, svjetlo će se ugasi nakon 20 minuta.

#### **OPASKA**

Uvijek zatvorite pretinac za rukavice kad se on ne koristi. Ako se ne zatvori, prijeti praznjenje akumulatora.

### Svjetlo atmosfere

**+** ako su u opremi



[A] Prednja konzola

[B] Svjetlo atmosfere u prednjoj konzoli

[C] Vrata vozača, suvozača i stražnjih putnika

Za podešavanje intenziteta i boje svjetla atmosfere odaberite **'Settings > Vehicle > Lights > Ambient Lighting'** u postavkama infotainment sustava.

- Ako je uključena opcija Linked to drive mode, svjetlo atmosfere se mijenja u skladu s odabranim modom vožnje.

- Ako ne želite koristiti svjetlo atmosfere, podesite Brightness (svjetlina) na 0 u postavkama infotainment sustava.

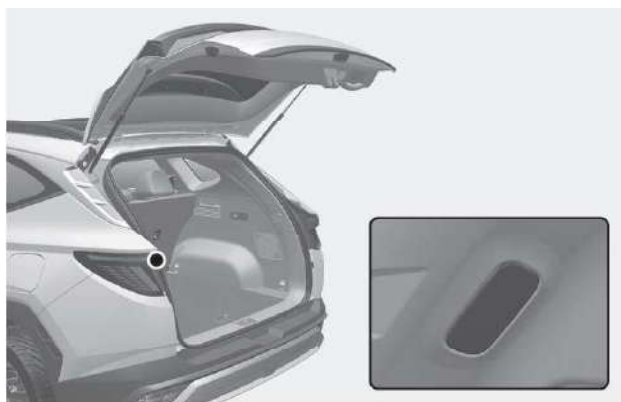
### **i** Obavijest

Svjetlo atmosfere se na krajevima prednje konzole isključuje kako bi se poboljšala vidljivost preko vanjskih retrovizora kad vozilo nije u položaju P (Park).

### **i** Obavijest

- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.
- Boja svjetla atmosfere može se činiti drugačijom u nekim uvjetima, ovisno o boji unutrašnjosti i podešenoj boji atmosfere.

## Svjetlo prtljažnog prostora



Svjetlo prtljažnog prostora pali se kad se vrata/poklopac prtljažnika otvore.

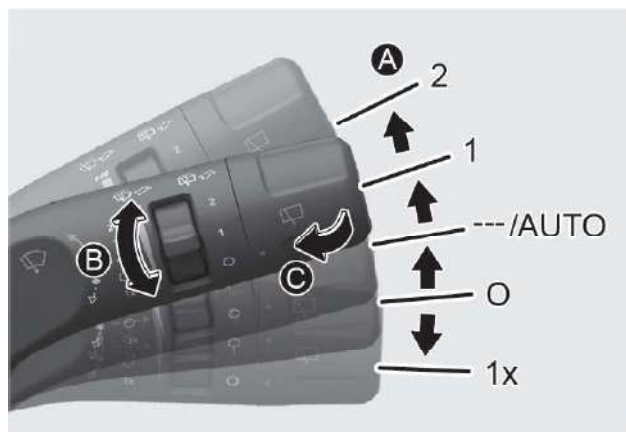
Rasvjeta prtljažnika radi dok god je poklopac prtljažnika otvoren. Kako biste spriječili nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite prtljažnik i neka bude sigurno zatvoren kad god nije u upotrebi.

## BRISAČI I PERAČI

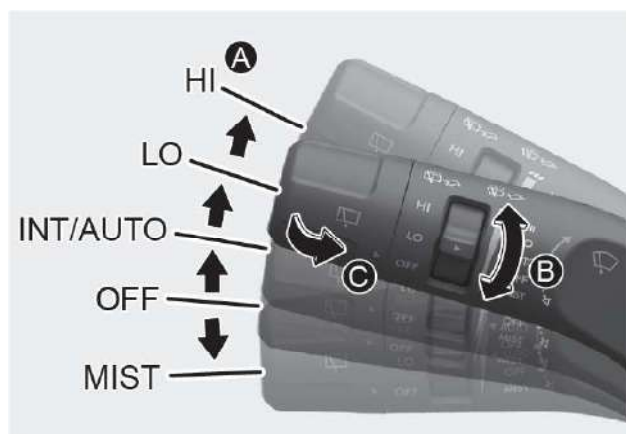
Brisač/perač vjetrobrana, Tip A



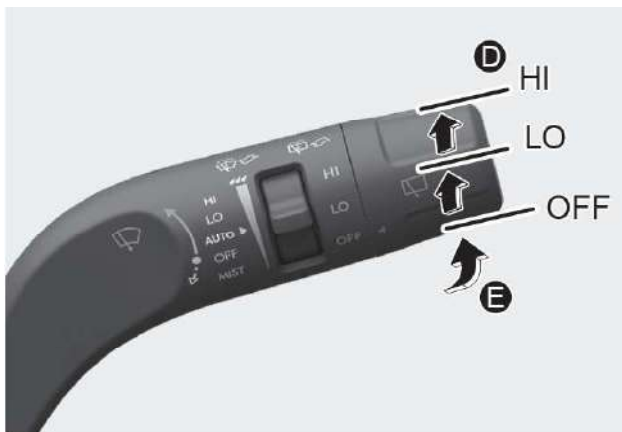
Tip B



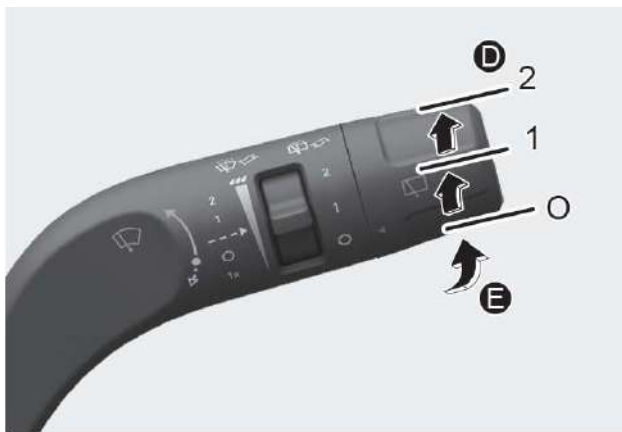
Tip C



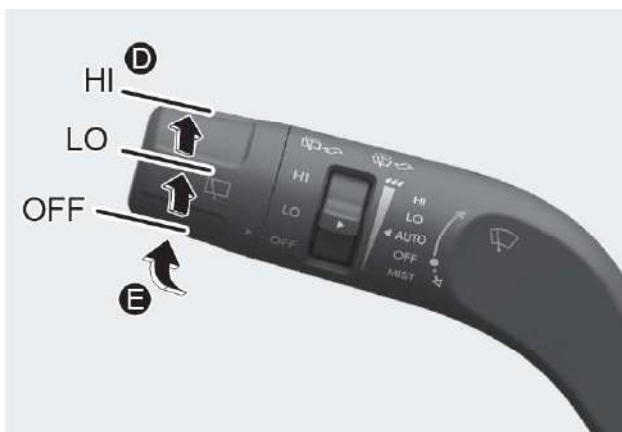
Stražnji brisač/perač, Tip A



Tip B



Tip C



### A. Kontrola brzine brisača

- **1x / MIST** - Jedno brisanje
- **O / OFF** - Isključeno
- **--- / INT** - Isprekidano brisanje
- **AUTO\*** - Automatska kontrola brisanja
- **LO / 1** - Niska brzina brisanja
- **HI / 2** - Visoka brzina brisanja

### B. Isprekidano s kontrolom podešavanja vremena brisanja

### C. Pranje s kratkim brisanjem (povucite ručicu prema sebi)

### D. Kontrola stražnjeg brisača/perača

- **2 / HI** - Visoka brzina brisanja
- **1 / LO** - Niska brzina brisanja
- **O / OFF** - Isključeno

### E. Pranje s kratkim brisanjem (straga)

\* : ako je u opremi

## Brisači vjetrobranskog stakla

Koriste se na sljedeći način kad je prekidač za paljenje uključen.

- **1x (MIST)** : Za jedan ciklus brisanja, pomaknite ručicu dolje (V) ili gore (MIST) i otpustite. Brisači će raditi neprekidno ako se ručica drži u ovom položaju.
- **O (OFF)** : Brisači ne rade
- **--- (INT)** : Brisači rade isprekidano u istim intervalima brisanja. Koristite ovaj mod za slabu kišu ili izmaglicu. Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine.
- **1 (LO)** : Normalna brzina brisača
- **2 (HI)** : Velika brzina brisača

### **i** Obavijest

Ako se nakupila veća količina snijega ili leda na vjetrobranskom staklu, odmrzavajte vjetrobran oko 10 minuta, ili dok snijeg i/ili led nisu uklonjeni prije korištenja brisača vjetrobrana kako biste osigurali pravilan rad.

Ako ne uklonite snijeg i/ili led prije korištenja brisača i perača, sustav brisača i perača može se oštetiti.

## Automatska kontrola

**+** ako su u opremi



Senzor kiše smješten na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla prepoznaje količinu kiše i kontrolira ciklus brisanja za pravilan interval. Što više kiši, to brisači brže rade. Kad kiša prestane, brisači se zaustavljaju.

Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine.

Ako je prekidač brisača postavljen u mod AUTO kad je prekidač za paljenje uključen, brisači će izvršiti jedno brisanje za samoprovjeru sustava. Postavite brisače u položaj OFF (O) kad se brisači ne koriste.



### UPOZORENJE

Kad je prekidač za paljenje uključen i prekidač brisača vjetrobranskog stakla je stavljen u mod AUTO, budite oprezni u sljedećim situacijama kako biste izbjegli bilo kakve ozljede ruku ili drugih dijelova tijela:

- Nemojte dodirivati gornji dio vjetrobranskog stakla okrenut prema senzoru kiše.
- Nemojte brisati gornji dio vjetrobranskog stakla s vlažnom ili mokrom krpom.
- Nemojte pritiskati vjetrobransko staklo.

### OPASKA

- Prilikom pranja vozila, postavite prekidač brisača u položaj OFF za zaustavljanje rada automatskih brisača. Brisači se mogu uključiti i biti oštećeni ako je prekidač postavljen u mod AUTO prilikom pranja vozila.

- Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju suvozačke strane vjetrobranskog stakla. Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.

## Perači vjetrobranskog stakla



U položaju O (OFF), povucite ručicu nježno prema sebi za raspršivanje tekućine za stakla na vjetrobran i pokretanje brisača na 1~3 ciklusa. Koristite ovu funkciju kad je vjetrobran prljav. Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu.

Ako perač ne radi, provjerite razinu tekućine za stakla. Ako je razina tekućine niska, morat ćete dodati odgovarajuću neabrazivnu tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla u spremnik tekućine za stakla.

### Recirkulacija zraka kad se koristi funkcija pranja stakla

Kad se koristi sredstvo za pranje stakla, kako bi se spriječio prodor mirisa sredstva za pranje stakla u kabinu, automatski se uključuje mod recirkulacije zraka i aktivira rad klima-uređaja u ovisnosti o vanjskoj temperaturi zraka. Ako odaberete fresh mode za vrijeme korištenja ove funkcionalnosti, nakon određenog perioda sustav se vraća u prethodni način rada. Ova funkcija može neće biti dostupna u nekim vremenskim uvjetima poput hladnog vremena ili kad je motor ugašen.

Za više detalja pogledajte 'Dodatne funkcije klima-uređaja' u ovom poglavlju.

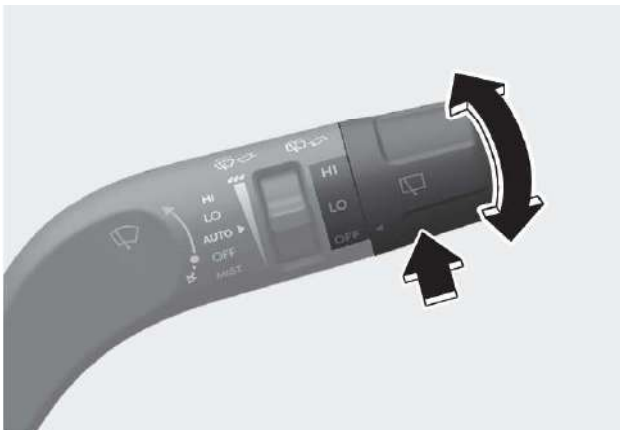
### UPOZORENJE

Nemojte koristiti perač na niskim temperaturama prije prethodnog zagrijavanja vjetrobranskog stakla odmrzivačima; tekućina za stakla mogla bi se zalediti na vjetrobranu i zakloniti Vam pogled.

### OPASKA

- Kako biste spriječili moguće oštećenje pumpe perača, nemojte koristiti perač kad je spremnik tekućine za stakla prazan.
- Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i vjetrobranskog stakla, nemojte koristiti brisače kad je vjetrobransko staklo suho.
- Kako biste spriječili oštećenje ruku brisača i drugih dijelova, nemojte pokušavati pokretati brisače ručno.
- Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i sustava perača, zimi ili po hladnom vremenu koristite tekućine za stakla koje se ne smrzavaju.

## Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla



Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla smješten je na kraju ručice prekidača brisača i perača.

Okrenite prekidač u željeni položaj za rad stražnjeg brisača i perača.

- **HI (2)** – Visoka brzina brisanja
- **LO (1)** – Niska brzina brisanja
- **OFF (0)** – Isključeno

## Automatska kontrola stražnjeg brisača



Pritisnite ručicu od sebe za raspršivanje stražnje tekućine za stakla i pokretanje brisača na 1~3 ciklusa. Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu.

Stražnji će se brisač uključiti dok je vozilo u hodu unazad i prednji su brisači uključeni odabirom moda na infotainment zaslonu:

- **Settings > Vehicle > Convenience > Auto rear wiper (reverse)**

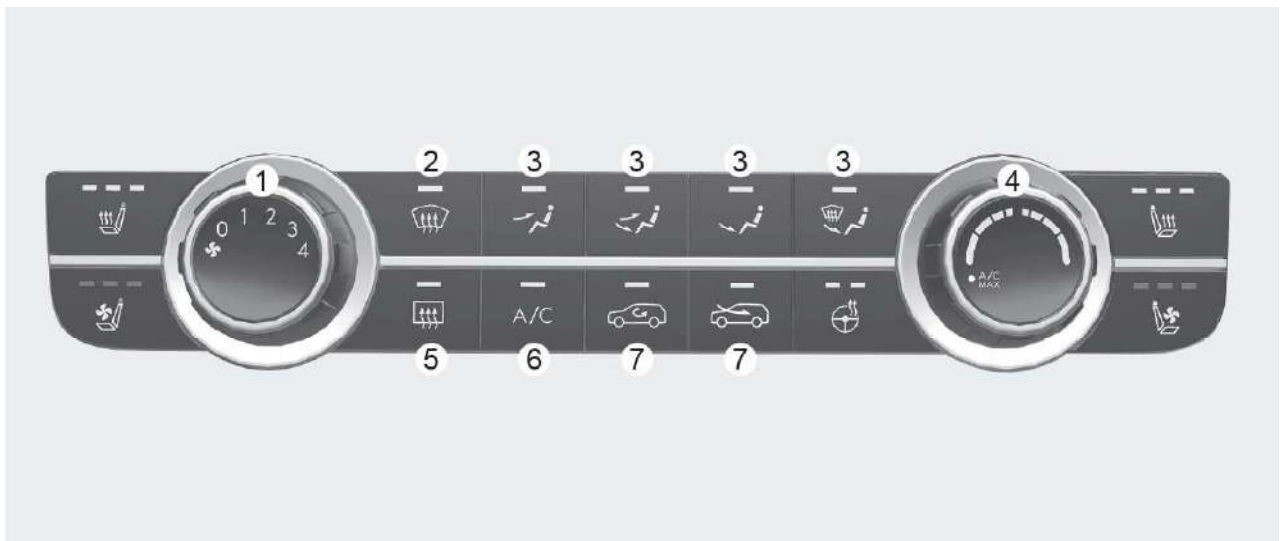
Za više informacija pogledajte u ovom poglavlju odjeljak 'Automatsko prozračivanje kad se koristi sredstvo za pranje stakla'.



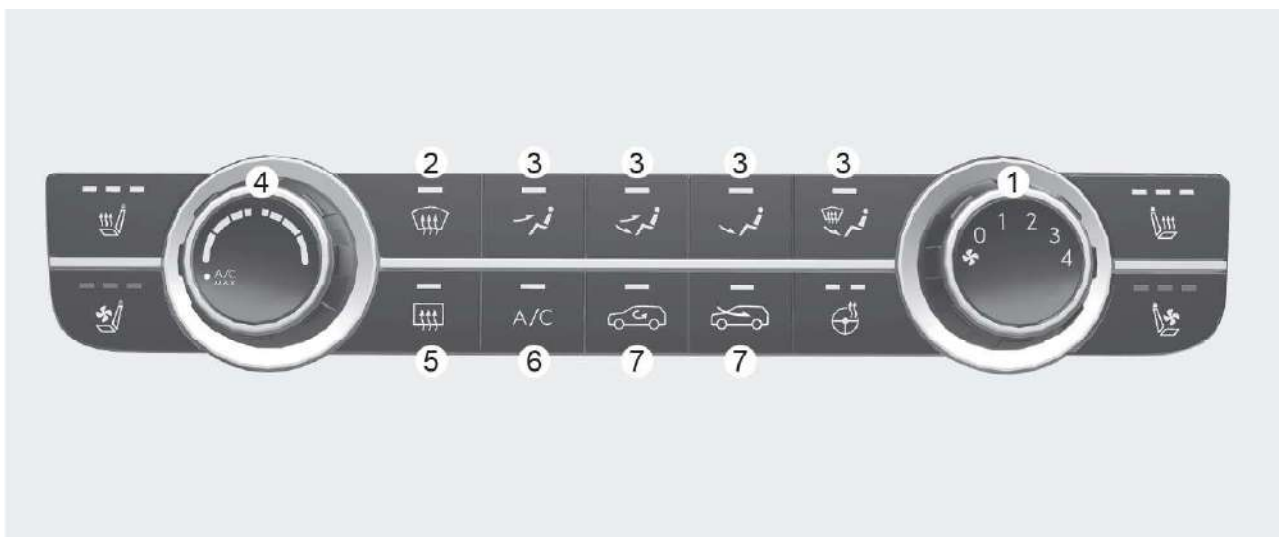
## Sustav ručnog klima-uređaja

**+** ako su u opremi

LHD izvedba



RHD izvedba





- (1) Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
- (2) Prekidač za odmrzavanje vjetrobrana
- (3) Prekidač za odabir moda
- (4) Prekidač za kontrolu temperature
- (5) Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla
- (6) Prekidač A/C za klimatizaciju
- (7) Prekidač za kontrolu ulaza zraka

### Grijanje i klimatizacija

1. Pokrenite motor.

2. Postavite mod u željeni položaj.

Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:

- Grijanje: 
- Hlađenje: 

3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.

4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.

5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.

### Odabir moda

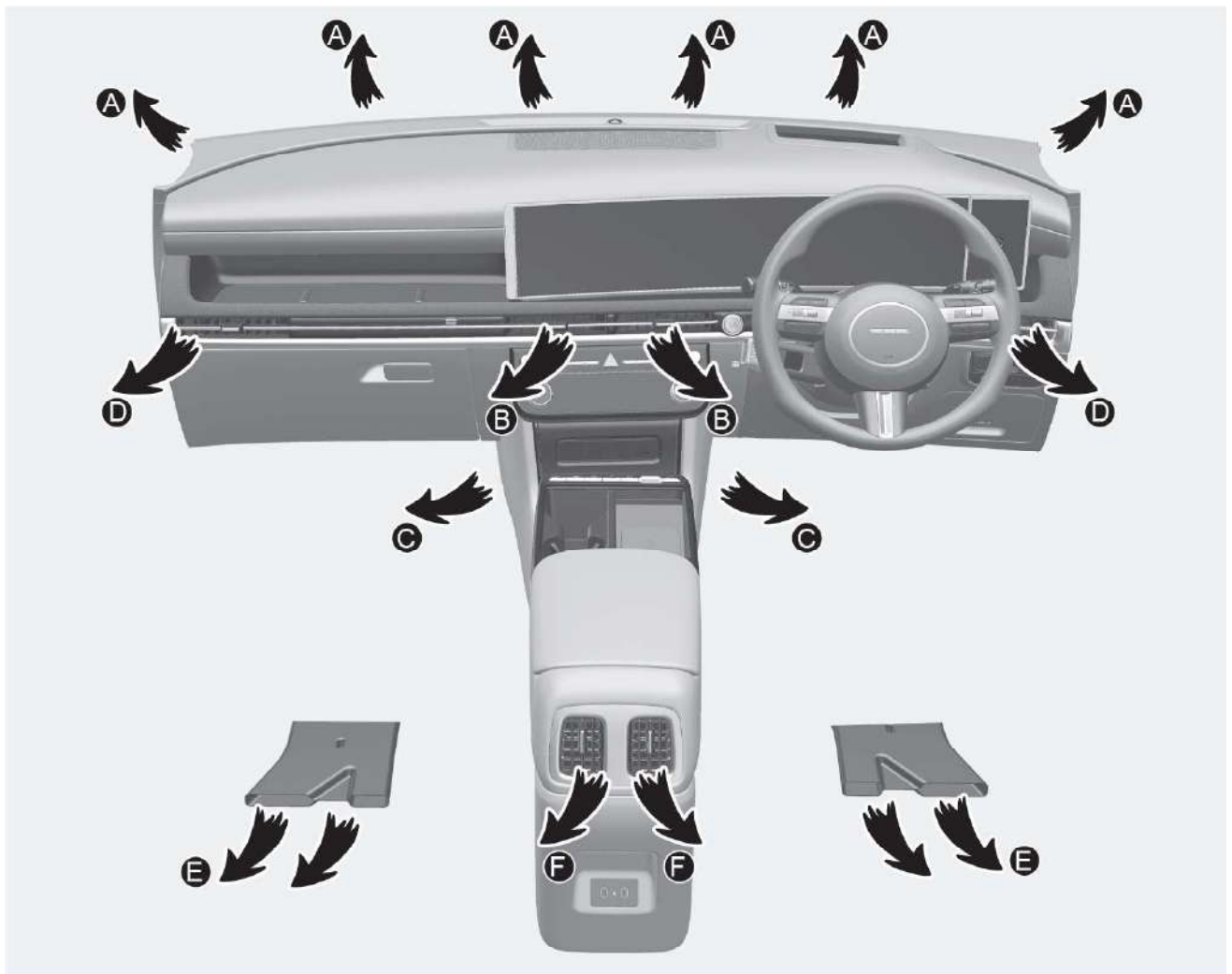
Prekidač za odabir moda kontrolira smjer protoka zraka u vozilu. Pritisnite prekidač za odabir željenog moda.

### Smjer protoka zraka

LHD izvedba



## RHD izvedba



Simbol	Rad	Smjer
	Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjeravanje zraka ispuhanog iz otvora.	B, D, F
	Protok zraka je usmjeren prema licu i podu.	B, C, D, E, F
	Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima i vjetrobranskom staklu.	A, C, D, E
	Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu i nogama s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.	A, C, D, E
	Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.	A, D

Prekidač moda upravlja protokom zraka kroz sustav prozračivanja vozila.

### MAX A/C [B], [D], [F]



Mod MAX A/C koristi se za brže hlađenje unutrašnjosti vozila. Zrak je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu.

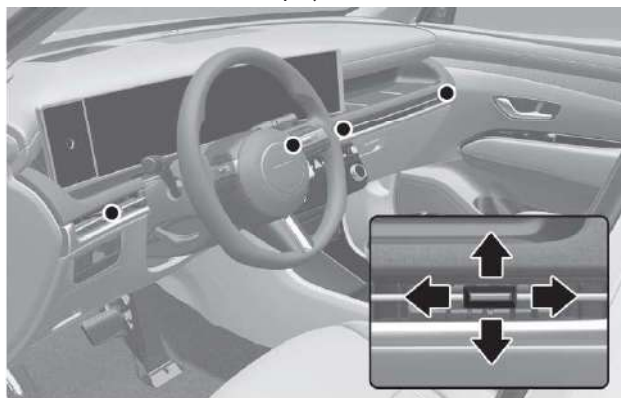
U ovom modu, klimatizacija i položaj recirkuliranog zraka će se uključiti automatski.

Čim se unutrašnjost dovoljno rashladila isključite MAX A/C mod i uključite A/C sustav.

Ako želite i dalje koristiti A/C sustav, indikator A/C prekidača mora biti osvijetljen.

## Ventilacijski otvori

Srijeda



Straga



Izlazni otvori mogu se otvoriti ⊗ ili zatvoriti ⊗ odvojeno korištenjem ručice.

Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

Protok zraka može biti u potpunosti zatvoren.

Pomaknite ručicu u položaj za zatvaranje u smjeru od putnika.

## Kontrola temperature



Prekidač za kontrolu temperature dopušta kontroliranje temperature protoka zraka u vozilu.

Za promjenu temperature okrenite prekidač ulijevo (za hladniji zrak) ili udesno (za topliji zrak).

## Kontrola ulaza zraka

### Položaj recirkulacije zraka



S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### Položaj vanjskog (svježeg) zraka



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### **i** Obavijest

Preporučuje se da je stalno uključen dotok svježeg zraka.

Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može prouzročiti magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini koji će imati ustajali miris.

### **!** UPOZORENJE

- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakala i zaklanjajući vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može prouzročiti ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.
- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.
- Nemojte spavati u vozilu na kojem su zatvoreni prozori i dugotrajno je uključeno grijanje ili hlađenje. To može dovesti do povišene razine ugljičnog dioksida što može imati kobne posljedice.

### **Kontrola brzine ventilatora**



Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za rad ventilatora.

Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

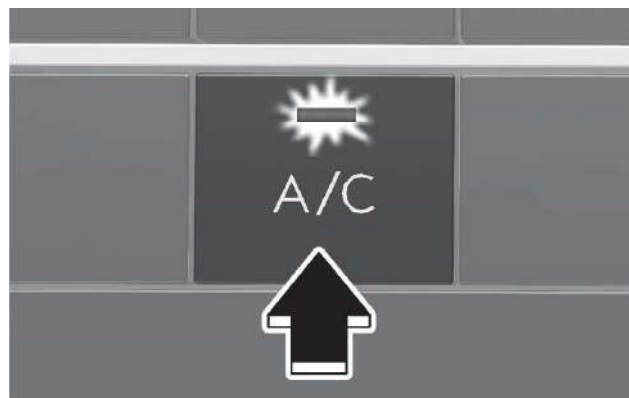
Za promjenu brzine ventilatora okrenite prekidač udesno za višu, odnosno ulijevo za nižu brzinu. Odabir položaja 0 ugasiće ventilator.

### **i** Obavijest

Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati pražnjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad motor radi.

### **Klimatizacija (A/C)**

**+** ako je u opremi



Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti). Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.

## Rad sustava

### Ventilacija

1. Postavite mod u položaj (→).
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

### Grijanje

1. Postavite mod u položaj (↶).
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite grijanje s odvlaživanjem zraka, uključite sustav klimatizacije.

Ako se vjetrobransko staklo zamagli, odaberite položaj odmrzavanja (↶) ili (⊞).

### Savjeti za rukovanje

- Kako biste spriječili ulazak prašine ili neželjenih para u vozilo kroz sustav ventilacije, privremeno postavite kontrolu ulaza zraka u položaj recirkuliranog zraka. Vodite računa da kontrolu vratite u položaj svježeg zraka kad smetnje prođu za zadržavanje svježeg zraka u vozilu. To će pomoći održavanju budnosti i udobnosti vozača.
- Kako biste spriječili magljenje vjetrobranskog stakla iznutra, postavite kontrolu ulaza zraka u položaj svježeg zraka i brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite klimatizacijski sustav, i prilagodite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

### Klimatizacija

HYUNDAI sustavi za klimatizaciju punjeni su ekološki prihvatljivim rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf.

1. Pokrenite motor. Pritisnite prekidač klimatizacije.
2. Postavite mod u položaj (→).
3. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog zraka ili recirkuliranog zraka.
4. Prilagodite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature za održavanje maksimalne udobnosti.

### OPASKA

- Kad koristite sustav klimatizacije, pažljivo pratite mjerac temperature tijekom vožnje uzbrdo ili u gustom prometu kad su vanjske temperature visoke. Rad sustava klimatizacije može prouzročiti pregrijavanje motora. Nastavite koristiti ventilatore, ali sustav klimatizacije isključite ako mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje motora.
- Kad otvarate prozore tijekom vlažnog vremena klimatizacija može stvoriti kapljice vode unutar vozila. S obzirom na to da višak kapi vode može prouzročiti oštećenje električne opreme, klimatizacija se treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.

### Savjeti za rukovanje sustavom klimatizacije

- Ako je vozilo parkirano na suncu tijekom vrućeg vremena, nakratko otvorite prozore kako bi vrući zrak unutar vozila izašao.
- Koristite klimatizaciju za smanjenje vlažnosti i vlage unutar vozila tijekom kišnih ili vlažnih dana.
- Koristite sustav klimatizacije svakog mjeseca na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost sustava.
- Tijekom rada klima - uređaja može se osjetiti blagi pad broja okretaja motora kad se uključi kompresor. To je normalna karakteristika sustava.
- Uključite klima - uređaj barem jedno mjesečno na nekoliko minuta kako biste očuvali maksimalnu efikasnost sustava.
- Kad koristite sustav klimatizacije, možete primijetiti kapanje čiste vode (ili čak lokvu) na zemlji ispod suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Korištenje sustava klimatizacije u položaju recirkuliranog zraka omogućuje maksimalno hlađenje, međutim, stalan rad u ovom modu može prouzročiti zagušljivost zraka unutar vozila.
- Tijekom hlađenja povremeno možete primijetiti magličasti protok zraka zbog brzog hlađenja i ulaza vlažnog zraka. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.

### Održavanje sustava

#### **Filtar zraka klima-uređaja**

Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili drugu onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filter zraka klima-uređaja zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Preporučuje se da se filter klima-uređaja redovito mijenja u skladu s rasporedom održavanja. Ako se auto koristi u otežanim uvjetima uz mnogo prašine, preporučuje se češća izmjena filtera.

#### **i Obavijest**

Zamijenite filter prema rasporedu održavanja.

Ako se automobil vozi u teškim uvjetima poput prašnjavih, neravnih cesta, potrebne su češće provjere i promjene filtra zraka klima-uređaja. Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora**

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

Važno je da se tijekom servisiranja sustava klimatizacije koriste točna vrsta ulja i rashladnog sredstva. Inače, može doći do oštećenja kompresora i nepravilnog rada sustava. Kako bi se spriječila ošte-



ćenja sustava, klimatizacijski uređaj treba servisirati samo stručna osoba.



## UPOZORENJE

Vozila opremljena plinom R-134a



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede.

Vozila opremljena plinom R-1234yf

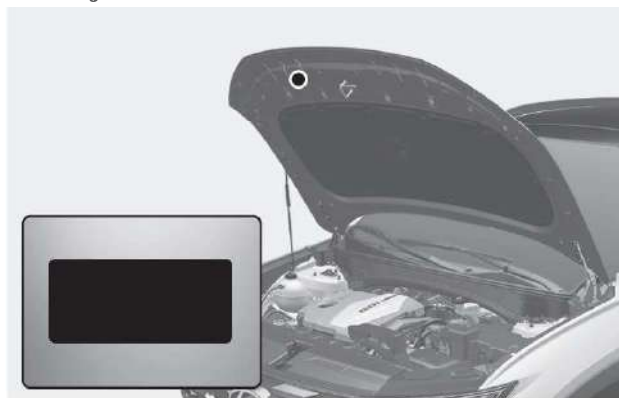


Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede.

Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja



Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja nalazi se s unutrašnje strane poklopca motora kako prikazuje ilustracija.



Stvarna oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja može se razlikovati od ilustracije.

Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

- (1) Klasifikacija rashladnog sredstva
- (2) Količina rashladnog sredstva
- (3) Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora
- (4) Oprez
- (5) Rashladno je sredstvo zapaljivo.
- (6) Potreban je certificiran tehničar za održavanje sustava klima-uređaja.
- (7) Servisni priručnik

## SUSTAV AUTOMATSKOG KLIMA-UREĐAJA

**+** ako je u opremi

LHD izvedba



RHD izvedba



Stvarni izgled klima - uređaja može se razlikovati od ilustracije

- (1) Vozačev prekidač za kontrolu temperature
- (2) Suvozačev prekidač za kontrolu temperature
- (3) Prikaz temperature sjedala vozača
- (4) Prikaz temperature sjedala suvozača
- (5) Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana
- (6) Prekidač klimatizacije
- (7) OFF prekidač
- (8) Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
- (9) Prekidač za odabir načina rada
- (10) Prekidač za kontrolu ulaza zraka
- (11) Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla

### Automatsko grijanje i klimatizacija




Sustavom automatskog klima-uređaja upravlja se podešavanjem željene temperature.

1. Pritisnite prekidač AUTO.

Modovi, brzina ventilatora, ulaz zraka i klimatizacija će biti kontrolirani automatski prema podešenoj temperaturi.



Moguće je upravljanje radom ventilatora u tri razine pritiskom na AUTO prekidač za vrijeme automatskog načina rada.

Odabir moda	AUTO prekidač	Raspon brzina ventilatora
HGH		2-8
MEDIUM		1-6
LOW		1-5

HIGH : osigurava brzo grijanje i hlađenje snažnim radom ventilatora

MEDIUM : osigurava grijanje i hlađenje radom ventilatora srednjim intenzitetom

LOW : prikladno je za vozače koji ne vole jako strujanje zraka.

2. Podesite temperaturu na željenu temperaturu s pomoću prekidača.



3. Radi vlastite udobnosti, ali i radi maksimalne učinkovitosti klima uređaja, preporučujemo da on radi u AUTO modu uz podešenu temperaturu od 22°C.

Za isključivanje automatskog rada, odaberite bilo koji od sljedećih prekidača:

- Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
- A/C prekidač
- Prekidač za odabir moda
- Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana (Pritisnite prekidač još jedanput za isključivanje funkcije odmrzavanja prednjeg vjetrobrana. Znak "AUTO" će ponovno svijetliti na informacijskom zaslonu.)

Odabrana funkcija će biti kontrolirana ručno dok druge funkcije rade automatski.

### OPREZ



Ovoje vozilo opremljeno senzorom solarnog zračenja na gornjem dijelu prednje konzole. Ako je klima uređaj u položaju AUTO, on će detektirati količinu sunčevo zračenje i sukladno njemu prilagoditi temperaturu u kabini. Stavljanje bilo kakvog predmeta preko senzora na prednjoj konzoli može ometati sustav grijanja i hlađenja. Nemojte senzor prekrivati bilo čime.



---

## Ručno grijanje i klimatizacija

Sustav grijanja i hlađenja može se kontrolirati ručno pritiskanjem ili okretanjem prekidača koji nisu prekidač AUTO. U ovom slučaju, sustav radi prema redoslijedu kojim su odabrani prekidači. Ako pritisnete bilo koji prekidač osim tipke AUTO dok se klima-uređaj radi u automatskom načinu rada, funkcije koje nisu odabrane, nastavit će raditi u automatskom načinu.

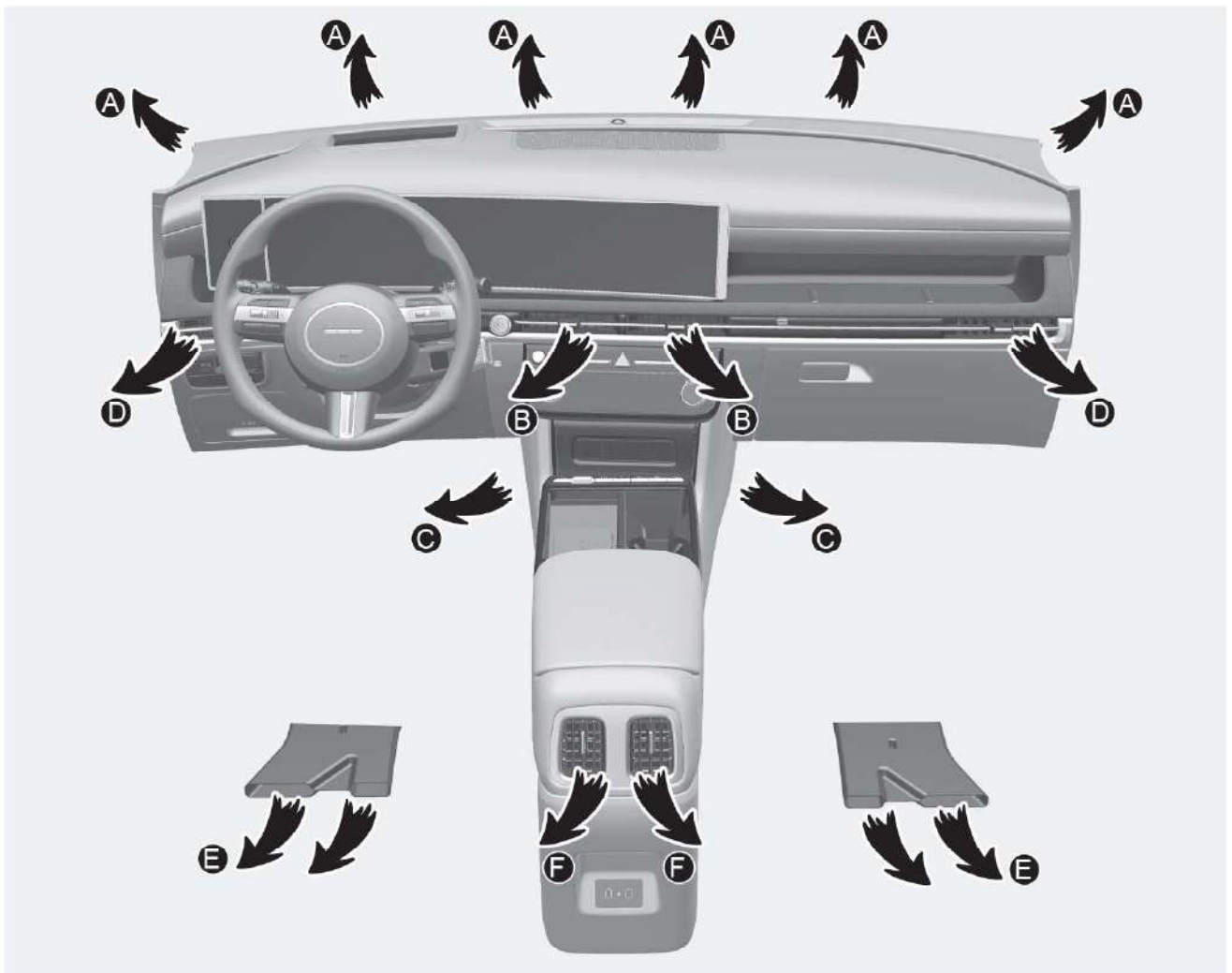
1. Pokrenite motor.
2. Postavite mod u željeni položaj.

Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:

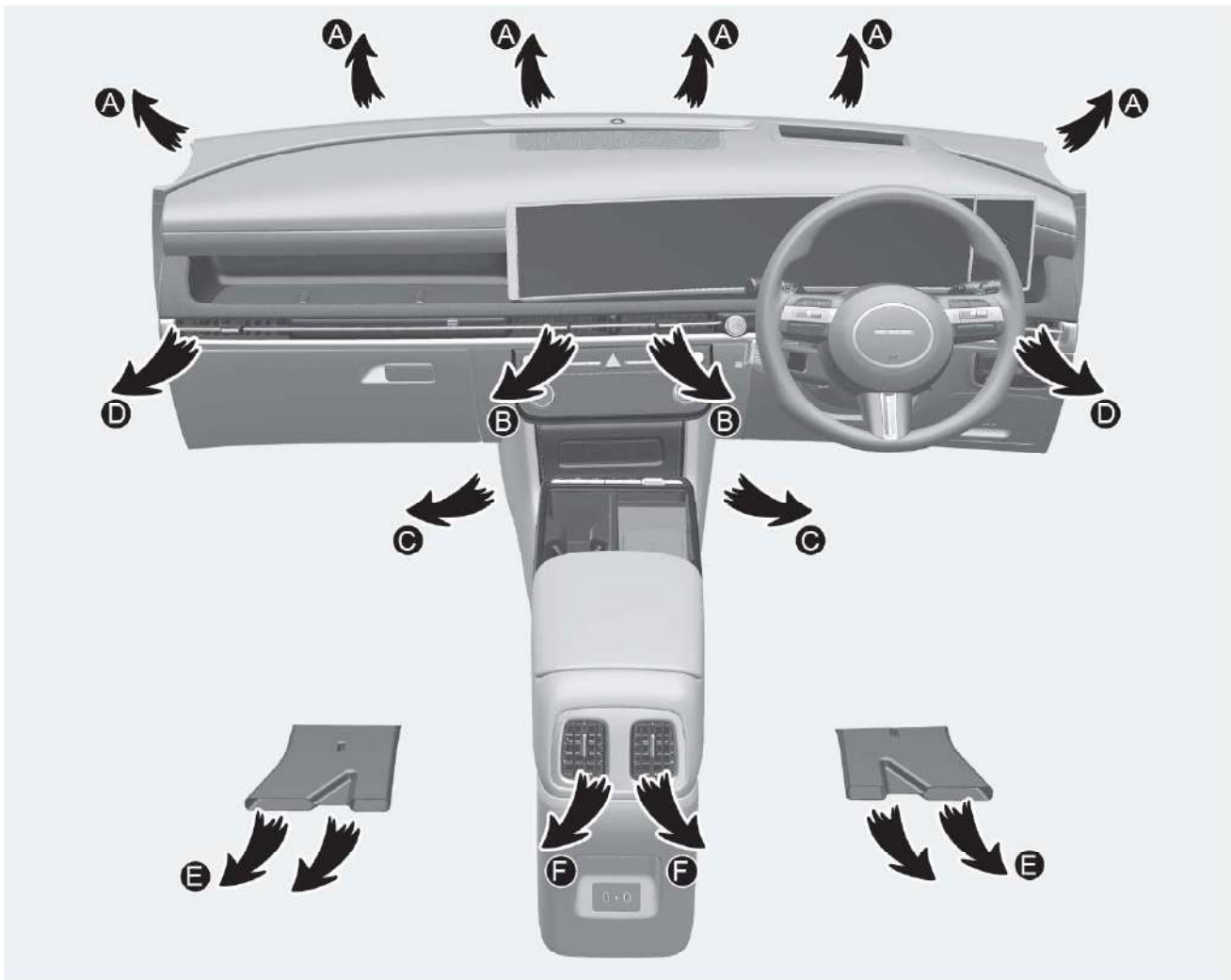
- Grijanje: 
  - Hlađenje: 
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
  4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
  5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
  6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.
  7. Pritisnite prekidač AUTO kako biste prebacili na potpuno automatsku kontrolu sustava.

### Odabir moda

LHD izvedba



RHD izvedba

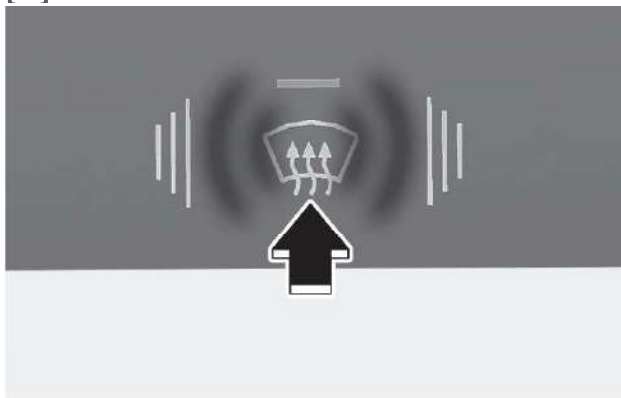


Stvarni izgled klima-uređaja može se razlikovati od ilustracije.

Simbol	Rad	Smjer
	Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjeravanje zraka ispuhanog iz otvora.	B, D, F
	Protok zraka je usmjeren prema licu i podu.	B, C, D, E, F
	Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima i vjetrobranskom staklu.	A, C, D, E
	Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu i nogama s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.	A, C, D, E



## Odmrzavanje prednjeg vjetrobrana [A], [D]



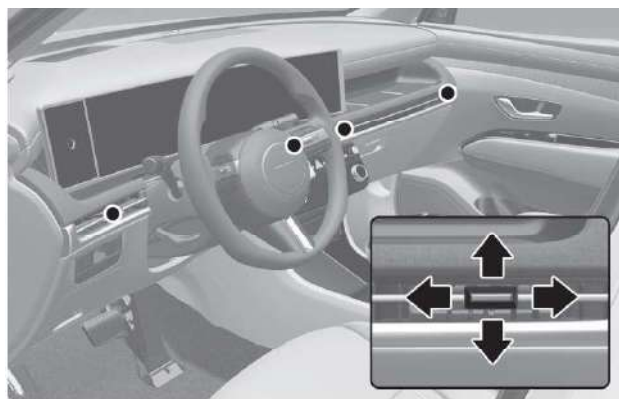
Pritisnite A/C prekidač kako biste ručno uključili sustav (indikator se pali) ili isključili.

Pritisnite prekidač za ručno odmrzavanje vjetrobrana (indikator se pali) kako biste uključili sustav odmrzavanja vjetrobrana. Ako je uključen sustav odmagljivanja vjetrobrana, automatski se odabire ulaz svježeg zraka i pali se klimatizacija zraka sukladno podešenoj temperaturi.

Pritisnite prekidač za ručno odmrzavanje vjetrobrana još jednom (indikator se gasi) kako biste isključili sustav odmrzavanja vjetrobrana. Svaka postavka klima-uređaja vraća se na vrijednost kakve je bila prije odabira odmrzavanja prednjeg vjetrobrana.

## Ventilacijski otvori

Srijeda



Straga



Izlazni otvori mogu se otvoriti ili zatvoriti odvojeno korištenjem kontrolnih ručica. Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

### Kontrola temperature



Okrenite prekidač prema desno ili prema lijevo kako biste podesili željenu temperaturu. Svaki pomak prekidača udesno podiže, a ulijevo spušta željenu. Ako se odabere najniža temperatura, klima uređaj radi bez prekida.

### Konverzija temperature

Možete prebacivati prikaz temperature između Celzijusa i Fahrenheita na sljedeći način:

- Pritisnite prekidač MODE na 3 sekunde ili više unutar 5 sekundi nakon što je A/C prekidač bio pritisnut 3 sekunde. Zaslone će se promijeniti iz Celzijusa u Fahrenheit, ili iz Fahrenheita u Celzijus.
- Korisničke postavke infotainment sustava: prikaz temperature možete promijeniti u meniju **Settings > General > Unit > Temperature unit > °C/°F**

Prikaz temperature klima-uređaja će se promijeniti.

### SYNC (Jednako prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane)



### Jednako podešavanje temperatura i protoka zraka

Pritisnite prekidač SYNC (indikator svijetli) za jednako prilagođavanje temperature i protoka zraka vozačeve i suvozačeve strane.

Individualno prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane

Pritisnite ponovno prekidač SYNC za individualno upravljanje temperaturom vozačeve i suvozačeve strane. Indikator na prekidaču će se ugasi.

### Kontrola ulaza zraka

#### Položaj recirkulacije zraka



S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

#### Položaj vanjskog (svježeg) zraka



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### **i** Obavijest

Preporučuje se korištenje sustava s ulazom svježeg zraka.

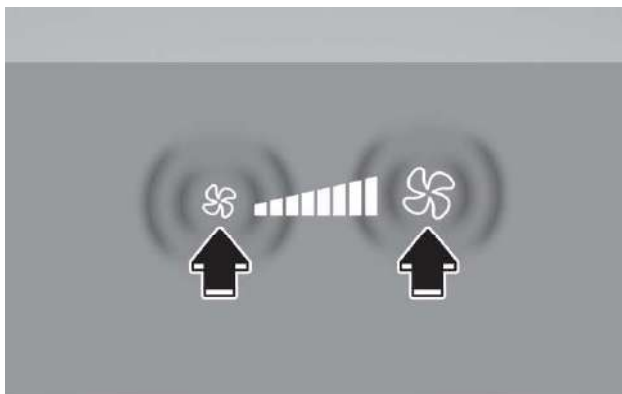
Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može uzrokovati magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini.

## UPOZORENJE

- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakala i zaklanjajući vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može uzrokovati ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.
- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.

### **Kontrola brzine ventilatora**



Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

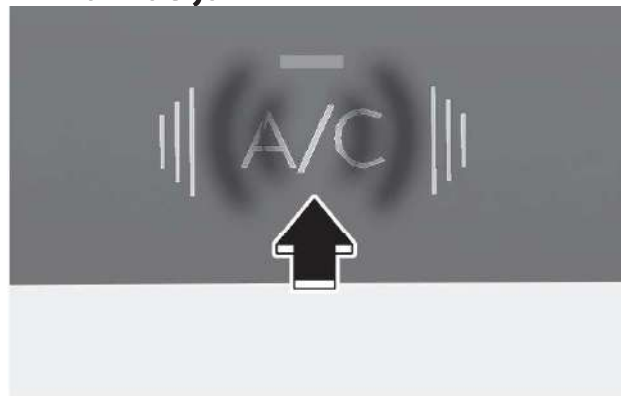
Što je viša brzina rada ventilatora, veća je izmjena zraka.

Za isključivanje brzine ventilatora, pritisnite prekidač OFF.

## Obavijest

Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati praznjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad je vozilo uključeno.

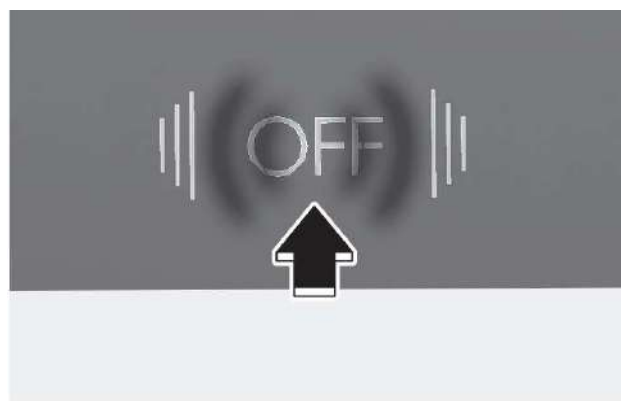
### **Klimatizacija**



Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti).

Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.

### **Mod OFF**



Pritisnite prekidač OFF za isključivanje sustava klima-uređaja. Međutim, još uvijek možete upravljati prekidačima za ulaz zraka dok god je prekidač za paljenje u položaju ON.

### Održavanje sustava

#### **Filtar zraka klima-uređaja**

Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili druga onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filtari zraka klima-uređaja zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Preporučuje se da se filter klima-uređaja redovito mijenja u skladu s rasporedom održavanja. Ako se auto koristi u otežanim uvjetima uz mnogo prašine, preporučuje se češća izmjena filtera.

#### **i Obavijest**

- Preporučuje se da se filter klima-uređaja redovito mijenja u skladu s rasporedom održavanja. Ako se auto koristi u otežanim uvjetima uz mnogo prašine, preporučuje se češća izmjena filtera.
- Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### **Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora**

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

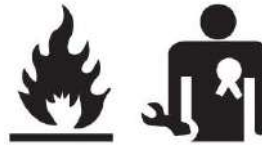
#### **OPASKA**

Sustav klimatizacije treba servisirati ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Nepravilan servis može prouzročiti ozbiljne ozljede osobe koja izvršava servis. Servis rashladnog sustava treba obavljati u dobro prozračnim prostorima.



#### **UPOZORENJE**

**Vozila opremljena plinom R-1234yf**



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučeni serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede. Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

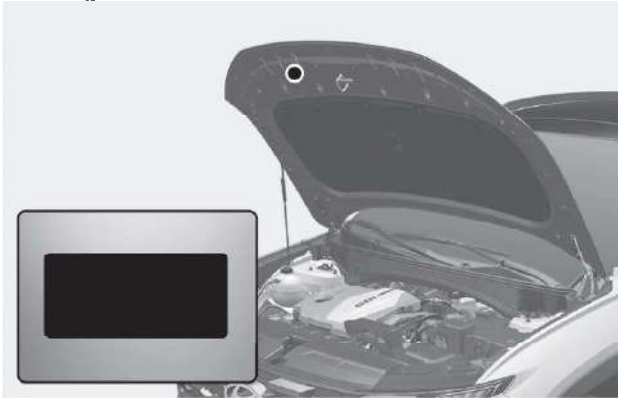
**Vozila opremljena plinom R-134a**



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučeni serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

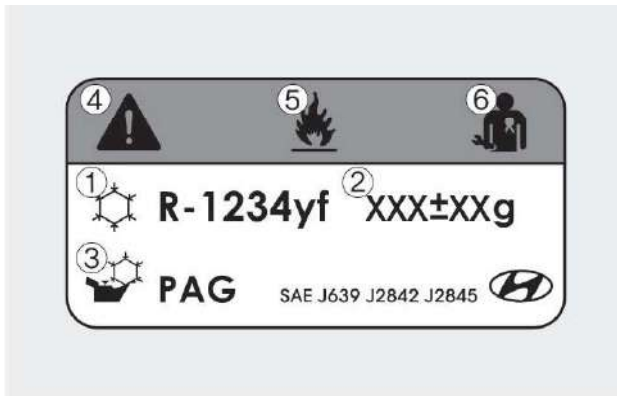
Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede.

## Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja



Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja nalazi se s unutrašnje strane poklopca motora kako prikazuje ilustracija.

Tip A



Tip B



Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

- (1) Klasifikacija rashladnog sredstva
- (2) Količina rashladnog sredstva
- (3) Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora
- (4) Oprez
- (5) Rashladno je sredstvo zapaljivo.
- (6) Potreban je certificiran tehničar za održavanje sustava klima-uređaja.
- (7) Servisni priručnik

## ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE VJETROBRANA



### UPOZORENJE

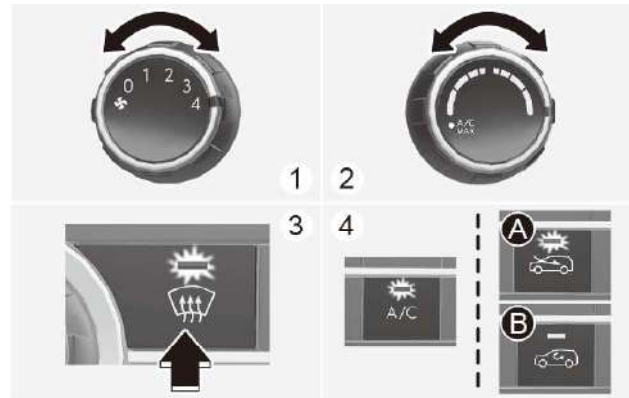
Grijanje vjetrobrana

Nemojte koristiti položaj (☃) tijekom hlađenja u ekstremno vlažnim vremenskim uvjetima. Razlika u temperaturi između vanjskog zraka i vjetrobranskog stakla može uzrokovati magljenje vanjske površine vjetrobrana, uzrokujući gubitak vidljivosti. U ovom slučaju, postavite odabir moda u položaj (→↗) i kontrolu brzine ventilatora na nižu brzinu.

- Za maksimalno odmrzavanje, postavite kontrolu temperature u najtopliji položaj i kontrolu brzine ventilatora na najvišu brzinu.
- Ako želite topao zrak usmjeriti prema nogama tijekom odmrzavanja ili odmagljivanja, postavite mod u položaj pod-odmrzavanje.
- Prije vožnje, uklonite sav snijeg i led s vjetrobranskog stakla, stražnjeg prozora, vanjskih retrovizora, i svih bočnih prozora.
- Uklonite sav snijeg i led s poklopca motora i usisnika zraka ispred vjetrobrana kako biste poboljšali učinkovitost grijača i odmrzivača i umanjili vjerojatnost magljenja unutarnje strane vjetrobrana.

## Sustav ručnog klima-uređaja

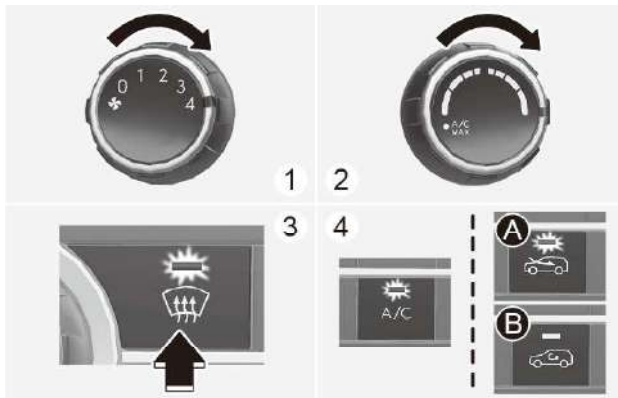
### Za odmagljivanje vjetrobrana iznutra



- (1) Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj (osim 0).
- (2) Odaberite željenu temperaturu.
- (3) Pritisnite prekidač za odmrzavanje (☃).
- (4) Vanjski (svježi) zrak će biti odabran automatski. Ako je položaj (☃) odabran, klimatizacija (ako je u opremi) također će biti odabrana automatski.

Ako klimatizacija i/ili položaj vanjskog (svježeg) zraka nisu odabrani automatski, pritisnite odgovarajući prekidač ručno.

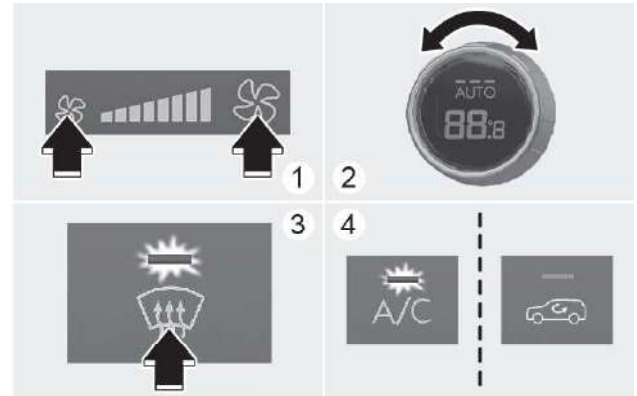
### Za odmrzavanje vjetrobrana izvana



- (1) Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
- (2) Postavite temperaturu u najtopliji položaj.
- (3) Pritisnite prekidač za odmrzavanje (☃).
- (4) Vanjski (svježi) zrak i klimatizacija će biti odabrani automatski.

### Sustav automatskog klima-uređaja

#### Za odmagljivanje vjetrobrana iznutra

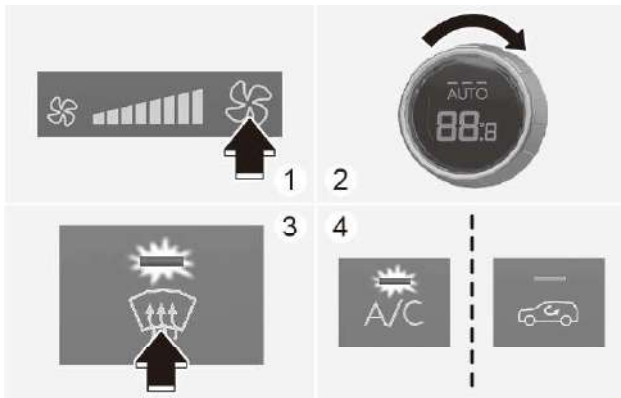


- (1) Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj.
- (2) Odaberite željenu temperaturu.
- (3) Pritisnite prekidač (☃).
- (4) Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

Ako klimatizacija nije odabrana automatski, prilagodite odgovarajući prekidač ručno.

Ako je položaj odmrzavanja odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.

### Za odmrzavanje vjetrobrana izvana



- (1) Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
- (2) Postavite temperaturu u najtopliji položaj (HI).
- (3) Pritisnite prekidač (☀️).
- (4) Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

Ako je položaj odmrzavanja odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.

### Logika odmagljivanja

Kako bi smanjili mogućnost magljenja unutarnje strane vjetrobranskog stakla automatska kontrola dotoka svježeg zraka ili rad klima uređaja trebaju biti podešeni. Za isključenje automatike učinite nešto od ovog.

1. Podesite Start/Stop prekidač u položaj ON.
2. Pritisnite prekidač za odmrzavanje (☀️) ili (☀️).
3. Držeći prekidač za uključivanje klima uređaja (A/C), pritisnite prekidač za odabir ulaza zraka barem 5 puta u razmaku od 3 sekundi.

Indikator prekidača ulaza zraka klima uređaja će zatreptati 3 puta. To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje.

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, resetira se status odmagljivanja.

### Odmrzivač stražnjeg prozora

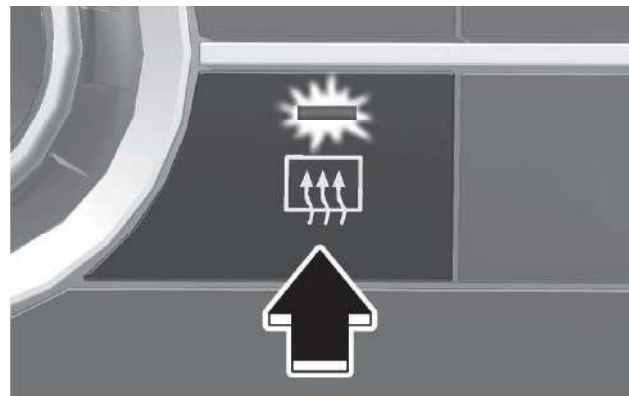
#### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje vodiča spojenih u unutarnju površinu stražnjeg prozora, nikada nemojte koristiti oštre predmete ili sredstva za čišćenje stakla koja sadrže abrazivna sredstva za čišćenje prozora.

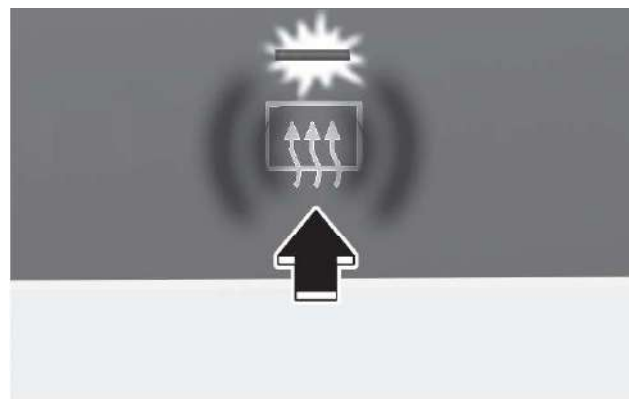
Odmrzivač grije prozor kako bi se uklonili mraz, magla i tanak led s unutarnje i vanjske strane stražnjeg prozora, dok motor radi.

- Za uključivanje odmrzivača stražnjeg prozora, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora smješten na ploči s prekidačima središnje konzole. Indikator prekidača odmrzivača stražnjeg prozora svijetli kad je odmrzivač uključen.

Tip A



Tip B



- Za isključivanje odmrzivača, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora još jedanput.



## **i** Obavijest

- Ako se nakupila veća količina snijega na stražnjem prozoru, uklonite ga prije uključivanja stražnjeg odmrzivača.
- Odmrzivač stražnjeg prozora automatski se isključuje nakon otprilike 20 minuta ili kad je prekidač za paljenje isključen.

### **Odmrzivač vanjskih retrovizora**

Ako je vaše vozilo opremljeno odmrzivačem vanjskih retrovizora, oni će raditi u isto vrijeme kad uključite odmrzivač stražnjeg prozora.

## **DODATNE ZNAČAJKE KLIMA UREĐAJA**

### **i** Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### **Automatsko sušenje A/C uređaja**

**+** ako je u opremi

Automatsko sušenje A/C uređaja isušuje vlagu u klima-uređaju i smanjuje neugodan miris koji se može razviti u klima-uređaju. Motor ventilatora automatski radi 30 minuta nakon isključivanja vozila.

#### **Uključivanje/isključivanje automatskog sušenja A/C uređaja**

Automatsko sušenje A/C uređaja može se uključiti/isključiti odabirom **'Settings > Vehicle > Climate > Air conditioning auto-drying'** u infotainment sustavu. Pogledajte zasebni korisnički priručnik za Infotainment sustav.

Ako su preduvjeti za rad zadovoljeni nakon podešavanja značajke, na zaslonu se prikazuje rad sustava i ventilator klima-uređaja se automatski uključuje.

Ako je A/C Automatic Drying značajka (automatsko sušenje A/C uređaja) aktivirana, sustav uključuje ventilator klima-uređaja u trećoj brzini, odabire ulazak svježeg zraka i usmjerava protok zraka prema podu.

### Uvjeti za rad

A/C Automatic Drying značajka (automatsko sušenje A/C uređaja) radi uz ove preduvjete:

- Vozilo je isključeno nakon što je klima-uređaj radio određeno vrijeme.
- Napunjenost 12-voltnog akumulatora je dostatna. Temperatura vanjskog zraka je viša od određene razine.

### Uvjeti u kojima sustav ne radi

A/C Automatic Drying značajka (automatsko sušenje A/C uređaja) prestaje s radom u ovim uvjetima:

- A/C Automatic Drying značajka je radila 10 minuta.
- Start/Stop prekidač je pritisnut ili je vozilo uključeno.
- Klima-uređajem se daljinski upravlja.

### Obavijest

A/C Automatic Drying značajka smanjuje miris klima-uređaja, ali ga ne uklanja u potpunosti.

## Sustav automatskog odmagljivanja

 ako je u opremi




Automatsko odmagljivanje smanjuje mogućnost magljenja unutarnje strane vjetrobranskog stakla automatskim prepoznavanjem vlage na unutarnjoj strani vjetrobrana.

Sustav automatskog odmagljivanja radi kad je uključeno grijanje ili klima uređaj.

### Obavijest

Sustav automatskog odmagljivanja možda neće raditi normalno ako je vanjska temperatura niža od -10 stupnjeva C.

 Ovaj indikator svijetli kad sustav automatskog odmagljivanja prepozna vlagu na unutarnjoj strani vjetrobrana i djeluje.


Ako je veća količina vlage u vozilu, sustav automatskog odmagljivanja radi na sljedeći način.

Korak 1 : Rad klimatizacije (A/C ON)

Korak 2 : Odabire se položaj ulaza vanjskog zraka

Korak 3 : Povećanje protoka zraka prema vjetrobranu odabirom moda Defrost (odmrzavanje)

Korak 4 : Brzina ventilatora se povećava na MAX.

Ako se ugasi klima uređaj ili ručno odabere položaj za recirkulaciju zraka dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen sustav automatskog odmagljivanja će se isključiti, a indikator  će treptati.

## Isključivanje ili uključivanje sustava automatskog odmagljivanja

### Komande klima-uređaja

Pritisnite prekidač za odmrzavanje i držite ga pritisnutim 3 sekunde kad je ključ u bravi za paljenje u položaju ON. Indikator "ADS OFF" na informacijskom zaslonu klima uređaja će se prikazati. Ako se ugasi klima uređaj ili ručno odabere položaj za recirkulaciju zraka dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen, indikator (Auto) će zatreptati 3 puta kao obavijest da je sustav isključen.

To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje. Za ponovnu aktivaciju sustava ponovite gore opisani postupak i (Auto) indikator će nestati nakon što je zatreptao 6 puta.

### Infotainment sustav

ADS sustav se može uključiti i isključiti odabirom '**Settings > Vehicle > Climate > Defog/Defrost Options > Auto Defog**' u infotainment sustavu.



### Obavijest

- Za efikasnost sustava nemojte odabrati položaj recirkulacije zraka u kabini dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen.
- Dok radi sustav automatskog odmagljivanja sve druge komande klima-uređaja su neaktivne, tj. ne mogu se koristiti.

### OPASKA

Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju vozačke strane vjetrobranskog stakla.

Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.

## Automatsko odvlaživanje

**+** ako je u opremi

Za poboljšanje kvalitete zraka u kabini i smanjenje mogućnosti magljenja vjetrobrana, recirkulacija zraka se automatski isključuje nakon 5 do 30 minuta (ovisno o vanjskoj temperaturi) i ulaz zraka se podešava na svjež zrak.

## Isključivanje ili uključivanje sustava automatskog odvlaživanja

### Klima - uređaj

Za isključivanje ili uključivanje sustava automatskog odvlaživanja odaberite mod razine lica (م) i pritisnite prekidač za odabir ulaza zraka (م) barem pet puta u tri sekunde. Kad se sustav automatskog odvlaživanja uključi, indikator odabira ulaska zraka će bljesnuti 6 puta. Kad se sustav isključi, indikator odabira ulaska zraka će bljesnuti 3 puta.

### Infotainment sustav

Sustav automatskog odvlaživanja može se uključiti/isključiti odabirom '**Settings > Vehicle > Climate > Automatic ventilation > Auto dehumidify**' u postavkama infotainment sustava.

Za više informacija provjerite zasebno isporučeni korisnički priručnik.

## Unutarnja recirkulacija s krovim prozorom

**+** ako je u opremi

Ako se otvori krovni prozor dok rade grijanje ili klima uređaj, automatski će se odabrati ulazak svježeg zraka u kabinu. I ako tad odaberete recirkulaciju zraka u kabini, sistem će nakon 3 minute prebaci na ulazak svježeg zraka u kabinu.

Nakon zatvaranja krovnog prozora, ulazak zraka će vratiti na prijašnji odabir.

### Recirkulacija zraka kad se koristi sredstvo za pranje stakla

**+ ako je u opremi**

Sustav automatski odabire mod recirkulacije zraka kako bi smanjio ili spriječio prodor mirisa sredstva za pranje stakla u kabinu.

No, za vrijeme hladnog vremena, kako bi se spriječilo zamagljivanje vjetrobrana možda recirkulacija zraka neće biti odabrana.

#### **Isključivanje ili uključivanje sustava Activate on a Washer Fluid Use**

##### **Klima – uređaj**

Za isključivanje ili uključivanje sustava automatske recirkulacije nakon korištenja perača vjetrobrana, odaberite mod poda (مهم) i potom pritisnite prekidač za odabir ulaza zraka (مهم) pet puta u roku od tri sekunde dok istovremeno držite pritisnutim prekidač A/C sustava.

Kad se sustav automatske recirkulacije nakon korištenja perača vjetrobrana uključi, indikator odabira ulaska zraka će bljesnuti 6 puta. Kad se sustav isključi, indikator odabira ulaska zraka će bljesnuti 3 puta.

##### **Infotainment sustav**

Za isključivanje ili uključivanje sustava automatske recirkulacije nakon korištenja perača vjetrobrana, odaberite **'Settings > Vehicle > Climate > Internal air circulation > Activation on washer fluid use'** u postavkama infotainment sustava.

### Recirkulacijski mod kad vozilo uđe u tunel

**+ ako je u opremi**

Kako bi spriječio ulaz onečišćenog zraka u kabinu kad vozilo prolazi kroz tunel, ova funkcionalnost automatski zatvara prozore i prebacuje klima-uređaj u mod recirkulacije zraka cca 7 sekundi prije ulaska u tunel na temelju podataka navigacije o ulasku u tunel i brzini vozila.

Da bi ova funkcija radila, mora biti uključena u postavkama infotainment sustava. Odaberite: **Vehicle > Climate > Internal air circulation > Tunnel section:**

- Prozori se automatski zatvaraju prije ulaska u tunel i područja koje traži recirkulaciju.

Prozori se otvaraju u prijašnji položaj po izlasku iz područja. Ako se prekidač za otvaranje prozora koristi prije nego se prozor počne otvarati, neće se otvoriti u prijašnji položaj.

### **Uvjeti za rad**

- Odabran je ulaz svježeg zraka u klima uređaj.
- Prozor(i) je(su) otvoren(i).

### **i Obavijest**

- Vrijeme aktivacije značajke može se razlikovati zbog razlike u reakciji GPS sustava i stvarne brzine vozila.
- Značajka je aktivna dok ne prođete kroz sve tunele.
- Prilikom ulaska u tunel možda se počne magliti vjetrobran. Koristite prekidač za njegovo odmagljivanje.
- Značajka ne radi u kratkim tunelima.
- Značajka možda neće raditi, ako GPS ne radi kako bi trebao.
- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.



### **UPOZORENJE**

Pazite da prozor tijekom zatvaranja ne zahvati dio nečijeg tijela.

### **Automatic controls linked to climate control settings (automatske postavke za sjedalo vozača)**

**+** ako je u opremi

Temperatura grijača vozačkog sjedala, prozračivanje sjedala i grijanje upravljačkog obruča se automatski nadziru u ovisnosti od vanjske i unutrašnje temperature kad vozilo radi.

Da bi ove značajke bile aktivne, potrebno ih je uključiti u postavkama infotainment sustava. Odaberite:

**Settings > Vehicle > Climate > Heating/Ventilation > Automatic controls linked to climate control settings**

Za više informacija o automatskoj kontroli, pogledajte grijače sjedala, prozračivanje sjedala u poglavlju 3 i grijanje upravljačkog obruča u poglavlju 5.

### PRETINCI

#### UPOZORENJE

Nemojte čuvati upaljače, propanske cilindre, ili druge zapaljive/eksplozivne materijale u vozilu. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati ako je vozilo dulje vrijeme izloženo visokim temperaturama.

#### UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od ozljeda u nesreći ili kod naglog zaustavljanja, uvijek držite vrata pretinca za rukavice zatvorena tijekom vožnje. Uvijek držite poklopce pretinaca zatvorene tijekom vožnje. Nemojte pokušavati staviti toliko stvari u pretince da se poklopci pretinaca ne mogu sigurno zatvoriti.

#### **OPREZ**

Kako biste izbjegli mogućnost krađe, nemojte ostavljati vrijedne stvari u pretincima.

### Pretinac središnje konzole



Otvaranje:

Kako biste otvorili pretinac središnje konzole, pritisnite prekidač i zatim podignite poklopac.

### Pretinac za rukavice



Kako biste otvorili pretinac za rukavice, povucite ručicu i pretinac za rukavice će se automatski otvoriti. Zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.

#### UPOZORENJE

UVIJEK zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.

Otvoreni pretinac za rukavice može izazvati ozbiljne ozljede suvozača u slučaju nezgode, čak i ako je suvozač propisno vezan.

## Konzolno spremište ispred suvozača



Ovdje je moguće odlaganje sitnica.

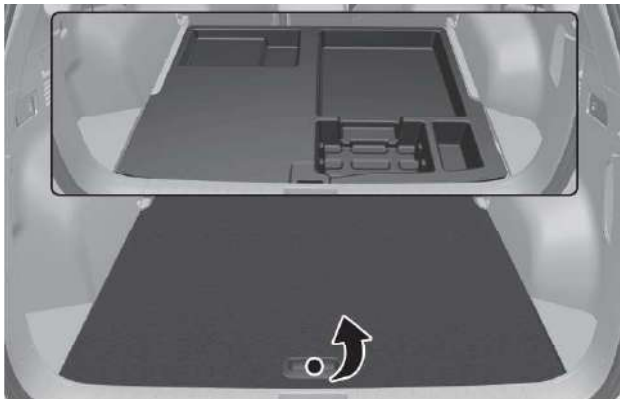


### UPOZORENJE

Nemojte držati nikakve oštre predmete u otvorenom pretincu. Moguće su ozljede u slučaju naglog kočenja ili sudara.

## Dvostruko dno prtljažnika

(ako je u opremi)



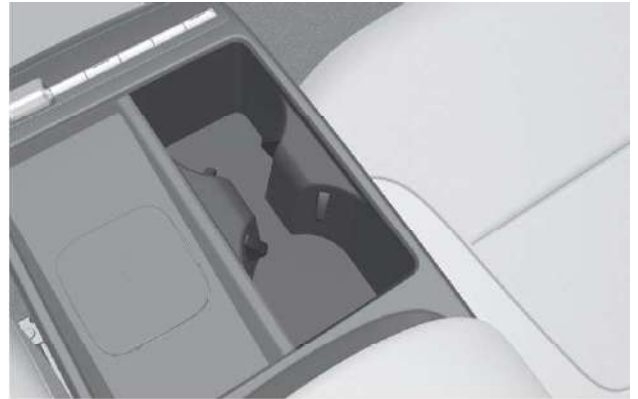
U dvostruko dno možete pohraniti set za prvu pomoć, sigurnosni trokut, alat i ostalu opremu koja je povremeno potrebna.

- Primite dršku poklopca i podignite poklopac prema gore.

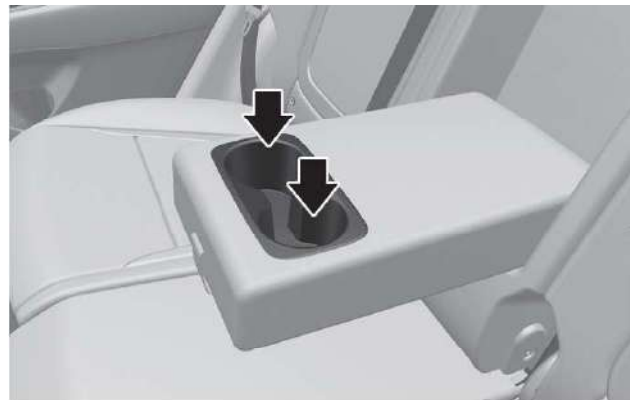
## UNUTARNJE ZNAČAJKE

### Držac za šalice

Srijeda



Straga



Šalice ili male limenke pića mogu se smjestiti u držače za šalice.

Pritisnite prekidač. Elementi osiguranja čaše izlaze iz konzole.

Nakon upotrebe gurnite držače natrag.

Za korištenje držača za šalice straga, povucite naslon za ruku prema dolje.



### UPOZORENJE

- Nemojte staviti nepokrivene šalice s vrućom tekućinom u držač za šalice dok je vozilo u pokretu. Ako se vruća tekućina prolije, možete se opeći. Takva opekлина kod vozača može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom.
- Koristite samo meke čaše u držačima, jer tvrdi objekti u slučaju sudara mogu nekog ozlijediti.

### OPASKA

- Pića bi trebala biti pokrivena poklopcem koji će spriječiti prolijevanje tijekom vožnje. Ako se tekućina prolije, može doprijeti do električnih instalacija vozila i oštetiti električne i elektroničke komponente.
- Kad čistite prolivenu tekućinu, nemojte sušiti držač za šalice na visokim temperaturama. To može oštetiti kromirani dio držača za šalice.
- Držite limenke i boce izvan direktnog sunčevog svjetla. Držanje u vrućem vozilu može prouzročiti eksploziju.

### Pepeljara

**+** ako je u opremi



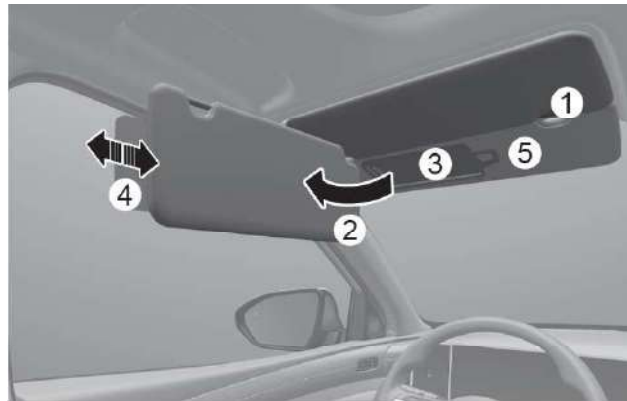
Za korištenje pepeljare, otvorite poklopac.

Za čišćenje ili pražnjenje pepeljare, izvucite ju van nakon što ste poklopac okrenuli u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

### UPOZORENJE - Korištenje pepeljare

Nemojte koristiti pepeljaru kao posudu za otpatke. Stavljanje zapaljenih cigareta ili šibica u pepeljaru s drugim zapaljivim materijalima može prouzročiti požar.

### Sjenilo



Koristite sjenilo za zaštitu od direktnog svjetla kroz prednje ili bočne prozore.

Za korištenje sjenila, povucite ga prema dolje.

Za korištenje sjenila za bočni prozor, povucite ga prema dolje, izvadite iz držača (1) i okrenite u stranu (2).

Za korištenje zrcala, povucite sjenilo prema dolje i pomaknite poklopac zrcala (3). Podesite kut sjenila prema potrebi (4).

Držač kartica (5) služi držanju kartica za naplatu autoceste.

Dobro zatvorite zrcalo kad nije u upotrebi i sigurno ga odložite na njegovo mjesto.



### UPOZORENJE

Za Vašu sigurnost, nemojte blokirati Vaš pogled dok koristite sjenilo.

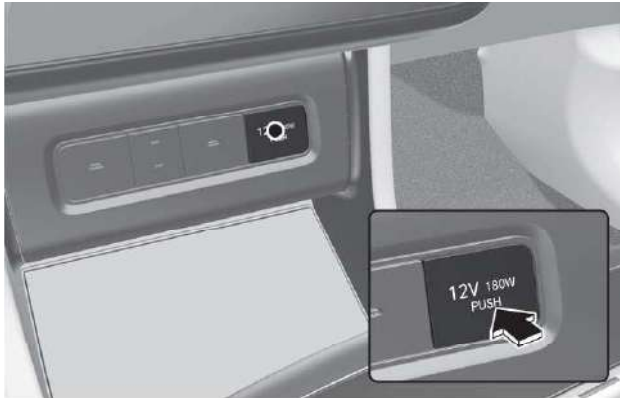
### OPASKA

Držač kartica (5) služi držanju kartica za naplatu autoceste. Nemojte u držač za kartice ugurati previše kartica istovremeno, jer ga to može oštetiti.



## Utičnica 12V

Tip A



Tip B



Utičnica je osmišljena kako bi strujom opskrbila mobilne telefone ili druge uređaje dizajnirane za rad s električnim sustavima vozila.

Uređaji bi trebali crpiti manje od 180 watta dok motor radi.

## UPOZORENJE

Nemojte staviti prst ili strani predmet (iglu, itd.) u utičnicu i ne dirajte s mokrom rukom. Možete doživjeti strujni udar ili može doći do požara.

## OPREZ

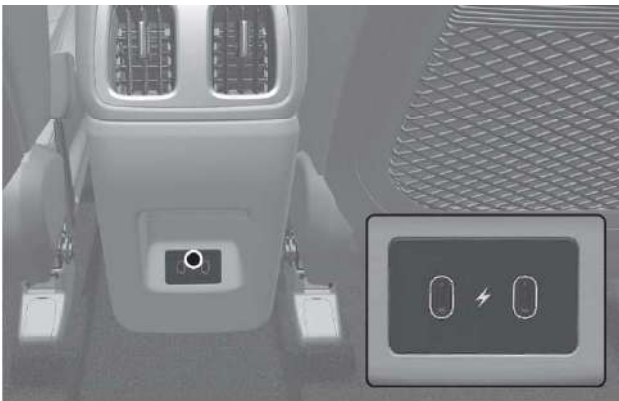
- Koristite utičnicu samo kad motor radi i uklonite priključak dodatka nakon korištenja. Korištenje priključka dodatka dulje vrijeme s ugašenim motorom može prouzročiti pražnjenje akumulatora.
- Koristite samo dodatke koji rade uz napon 12V i troše manje od 180W.
- Prilagodite klimatizaciju ili grijač na najnižu razinu kad koristite utičnicu.
- Zatvorite poklopac kad nije u upotrebi.
- Neki elektronički uređaji mogu prouzročiti elektroničke smetnje kad su priključeni na utičnicu vozila. Ovi uređaji mogu prouzročiti pretjeranu statičku buku i kvarove u drugim elektroničkim sustavima ili uređajima koji se koriste u Vašem vozilu.
- Gurnite utičnicu do kraja. Ako nije ostvaren dobar kontakt, može se dogoditi pregrijavanje i pregaranje osigurača.
- Priključujte samo baterijske uređaje koji imaju zaštitu od povrata napona. Struja koja iz uređaja teče natrag u električnu mrežu može izazvati oštećenje uređaja i mreže.

### USB punjač

Naprijed



Straga



USB punjač je namijenjen punjenju baterija smartphona ili PC tableta.

Da bi punjač radio, motor mora raditi.

#### **i** Obavijest

- Stanje napunjenosti baterije uređaja se pokazuje na zaslonu uređaja koji punite.
- Nakon što ste završili s punjenjem, izvucite USB kabel iz utičnice.
- Smartfon ili PC tablet se tijekom punjenja mogu zagrijati. To nije znak neispravnosti sustava.
- Neki smartfoni ili tableti traže posebne uređaje za punjenje baterija. Oni se možda neće napuniti uključivanjem u USB punjač.

- Ovaj priključak služi samo dopunjavanju baterije. Nemojte ga koristiti za reprodukciju bilo kakvog sadržaja koji je pohranjen na vašem mobilnom uređaju.
- Punjenje možda neće biti moguće uz korištenje USB konvertera tip C – A koji se isporučuje od strane proizvođača mobitela ili je nabavljenu slobodnoj prodaji.

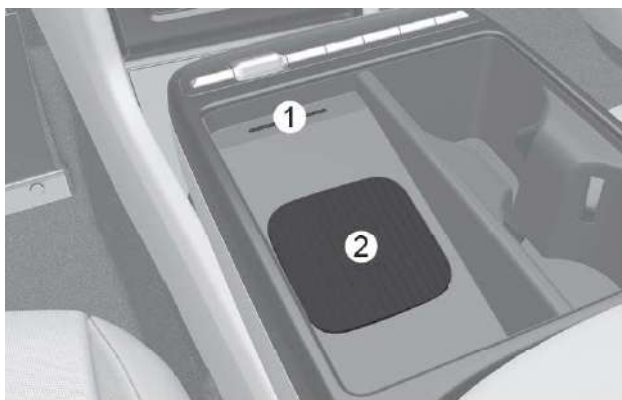
#### **OPASKA**

- Koristite USB punjač samo kad je vozilo uključeno. Korištenje USB punjača na dulji period može isprazniti akumulator.
- Kako biste spriječili oštećenje USB punjača:
  - Nemojte nikad gurati nikakve strane predmete ili proljevati tekućine u USB utičnicu.
  - Ne koristite uređaje koji za svoj rad troše više od 3000 mA (3 A).
- Ako punite uređaj s pomoću USB adaptera (C-A), koristite originalni adapter koji je specificiran za vaše vozilo. Uobičajeni adapter nije opremljen bilo kakvim protumjerama u svrhu sprečavanja prevelike struje i održavanja stabilnosti.

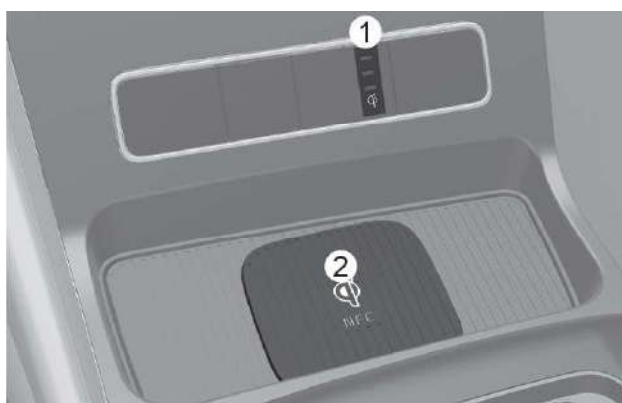
Korištenje neoriginalnog adaptera može oštetiti USB punjač vozila ili spojene uređaje. Preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca za više informacija o originalnoj HYUNDAI dodatnoj opremi.
- Korištenje neoriginalnog adaptera može oštetiti USB punjač vozila i infotainment sustav. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.

## Sistem bežičnog punjenja mobitela (ako je u opremi)

Tip A



Tip B



- (1) Indikator punjenja  
(2) Podloga za punjenje

U središnjoj konzoli je mjesto za bežično punjenje mobitela.

Sistem je dostupan kad su sva vrata zatvorena i prekidač za paljenje je u položaju ACC/ON ili START.

## Punjenje mobitela

Sistem bežičnog punjenja mobitela radi samo uz mobitele koji udovoljavaju Qi ( ) standardu. Provjerite oznaku mobitela ili posjetite web stranicu proizvođača vašeg mobitela kako biste provjerili podržava li vaš aparat Qi tehnologiju.

Proces bežičnog punjenja počinje čim stavite aparat koji podržava Qi tehnologiju na punjač.

1. S punjača uklonite smart ključ i sve ostale predmete. Ako ih ostavite, mogli bi ometi proces punjenja.
2. Indikator zasvijetli narančasto dok je proces punjenja u tijeku. Kad je punjenje završeno, indikator zasvijetli zeleno.
3. Sistem bežičnog punjenja može se uključiti i isključiti u korisničkim postavkama.

Odaberite:

- **Settings > Vehicle > Convenience > Wireless charging system for mobile devices**

## **i** Obavijest

- S punjača uklonite smart ključ i sve ostale predmete. Ako ih ostavite, mogli bi ometi proces punjenja.
- Za mobitele preklopnog tipa, kod korištenja bežičnog tipa punjenja smjestite mobitel koji je preklopljen svojom stražnjom stranom na sredinu podloge za punjenje.

Ako punjenje nije počelo:

- Malo pomaknite mobitel.
- Provjerite rad indikatora (mora biti narančast) da se uvjerite da je punjenje u tijeku.

Svjetlo indikatora se možda neće promijeniti u zeleno, čak i ako je baterija napunjena; to ovisi o modelu mobitela. Indikator trepće narančastim svjetlom 10 sekundi ako sustav punjenja ne radi ispravno.

Ako se to dogodi, privremeno prekinite proces punjenja i onda pokušajte iznova napuniti mobitel. Sistem vas obavještava porukom na LCD zaslonu ako ne uzmete mobitel sa sobom kad se otvore prednja vrata i prekidač paljenja je u OFF položaju.

### **OPASKA**

- Sistem bežičnog punjenja mobitela možda neće podržati punjenje nekih mobitela koji nisu provjereno certificirani za Qi standard (Φ).
- Smjestite mobitel u sredinu sistema bežičnog punjenja mobitela. Ako mobitel nije u sredini učinak punjenja baterije će se smanjiti.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad se koristi smart ključ (otvaranje /zatvaranje vrata, pokretanje motora i sl.)
- Kod nekih mobitela indikator se možda neće promijeniti u plavo, čak i ako je baterija napunjena.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad temperatura unutar sistema bežičnog punjenja mobitela nenormalno poraste. Proces bežičnog punjenja se nastavlja kad temperatura opet postane normalna.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti ako se između mobitela i sistema bežičnog punjenja mobitela nađe neki metalni predmet poput kovanice ili ključeva.
- U svrhu zaštite nekih mobilnih telefona brzina punjenja se može smanjiti ili punjenje može posve prestati ako je temperatura u vozilu preniska. Ako je temperatura u vozilu preniska ili preniska nemojte koristiti sustav bežičnog punjenja dok temperatura u vozilu ne dosegne normalnu razinu.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad temperatura unutar sistema bežičnog punjenja mobitela nenormalno poraste. Proces bežičnog punjenja se nastavlja kad temperatura opet postane normalna.
- Radi zaštite nekih mobilnih telefona brzina punjenja se može smanjiti, pa punjenje može i posve prestati.
- Ako mobilni telefon ima debelu masku, punjenje možda neće biti moguće.
- Ako mobilni telefon nije u dobrom kontaktu s podlogom, punjenje možda neće biti moguće.
- Neki predmeti koji se oslanjaju na magnetski potpis (kreditne kartice, telefonske kartice, putovnice i karte) mogu biti oštećeni tijekom bežičnog punjenja.
- Ako se na podlogu za bežično punjenje smjesti bilo kakav mobilni telefon koji nema funkciju bežičnog punjenja, može se začuti prigušen zvuk. Taj je zvuk posljedica nekompatibilnosti predmeta na podlozi za bežično punjenje. Ne utječe ni na vozilo, niti na mobilni telefon.
- Neki mobilni telefoni neće se moći puniti zbog svoje interne arhitekture. Ako se to dogodi (punjenje nije započelo), pokušajte pomaknuti mobilni telefon na podlozi za punjenje ulijevo ili udesno do kraja. No, za neke preklopne modele mobilnih telefona koji imaju magnete u kućištu, pokušajte ih puniti dok se na lijevoj strani podloge za punjenje.

---

### **OPASKA**

Neki predmeti koji se oslanjaju na magnetski potpis (kreditne kartice, telefonske kartice, putovnice i karte) mogu biti oštećeni tijekom bežičnog punjenja.

---

## Sat

Sat može biti podešen u postavkama infotainment sustava.



### UPOZORENJE

Nikad nemojte podešavati sat za vrijeme vožnje. Možete izgubiti nadzor nad vozilom i izazvati prometnu nesreću s fatalnim posljedicama.

## Vješalica za odjeću



Ovi prihvatili nisu zamišljeni za prihvat teških predmeta.



### UPOZORENJE

Ova je vješalica predviđena samo za odjeću. Nemojte ništa drugo vješati za nju. Također, nemojte u džepovima držati teške i oštre predmete. U slučaju nezgode i aktivacije zračnih jastuka/zavjesa ti predmeti ili predmeti koji su u džepovima mogu ozlijediti putnike.



## Sidra za otirač(e)

Kad koristite otirač na tepihu poda sprijeda, vodite računa da je UVIJEK pričvršćen na sidra za otirač u Vašem vozilu. Ovo sprečava klizanje otirača prema naprijed.



### UPOZORENJE

Morate se pridržavati sljedećeg kad pričvršćujete BILO KOJI otirač u vozilu.

- Svakako prije ugradnje otirača skinite zaštitnu foliju s obloga u kabini. U protivnom, otirač će slobodno klizati po foliji što može izazvati nesreću tijekom vožnje.
- Budite sigurni da su otirači sigurno pričvršćeni na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte koristiti NIJEDAN otirač koji se ne može sigurno pričvrstiti na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte staviti otirače jedan na drugi (npr. gumeni otirač na obični otirač). Na svakom položaju treba biti samo jedan otirač.

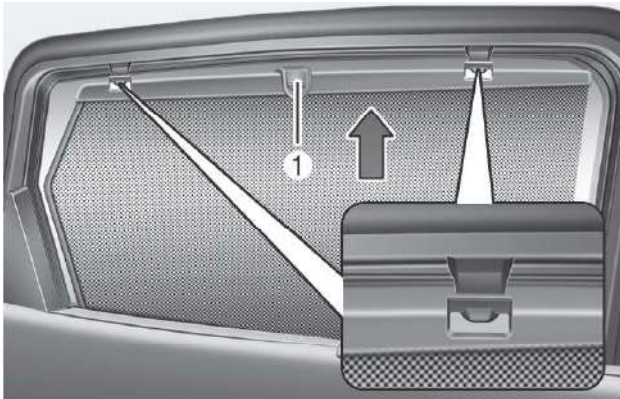


### UPOZORENJE

Vaše vozilo je proizvedeno sa sidrima za otirače na vozačkoj strani koja su osmišljena za sigurno pričvršćivanje otirača za pod. Kako biste izbjegli smetnje u radu s papučicama, preporučujemo da koristite za Vaše vozilo dizajnirane HYUNDAI otirače.

### Bočne zavjese

**+** ako je u opremi



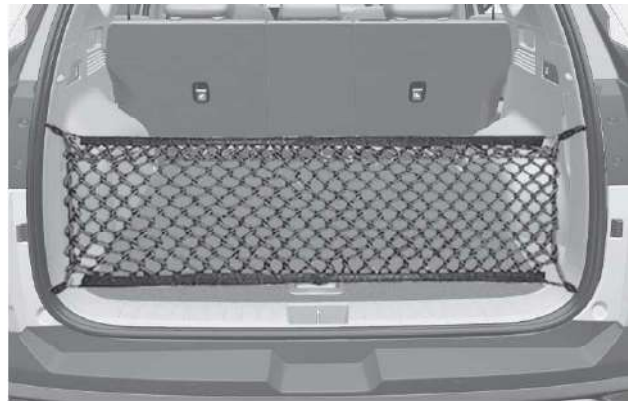
Za korištenje zavjesa:

- Povucite zavjesu prema gore za dršku (1).
- Prikvačite zavjesu za obje kuke.

#### **!** OPREZ

- Uvijek prikvačite obje strane zavjese za kukice. Ako je samo jedan kraj prikvačen, to može izazvati oštećenje zavjese.
- Ne dopustite da strano tijelo upadne u procijep kroz koji se izvlače zavjese. To ih može zaglaviti.

### Mreža za prtljagu (držač)



Kako biste spriječili pomicanje predmeta u prtljažnom prostoru, možete koristiti četiri držača smještene u prtljažnom prostoru za pričvršćivanje mreže za prtljagu.

Mreža mora biti sigurno pričvršćena za prihvate u prtljažniku.

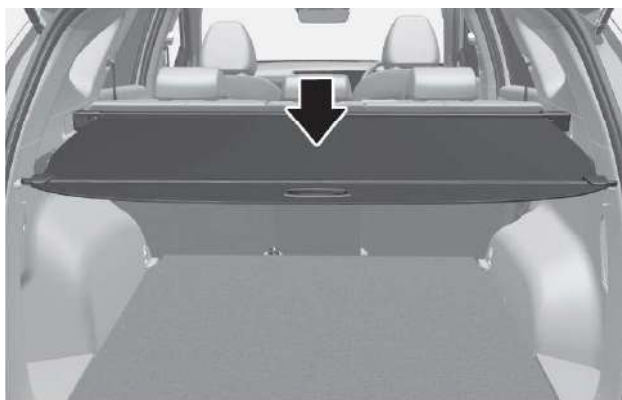
Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca za nabavu mreže za prtljagu.

#### **!** UPOZORENJE

- Kako biste izbjegli ozljedu oka, **NEMOJTE** previše natezati mrežu za prtljagu. **UVIJEK** držite lice i ruke izvan povratne putanje mreže za prtljagu. **NEMOJTE** koristiti mrežu za prtljagu kad ima vidljive znakove istrošenosti ili oštećenja.
- Koristite mrežu samo za osiguranje lakih predmeta od pomicanja u prtljažniku.

## Sigurnosni pokrov tereta

**+** ako je u opremi



Koristite sigurnosni pokrov tereta da biste sakrili predmete u prtljažnom prostoru.

### Korištenje sigurnosnog pokrova



Za korištenje sigurnosnog pokrova tereta

1. Izvucite sigurnosni pokrov tereta ručkom (1) prema stražnjem dijelu vozila.
2. Umetnite rubove vodilice (2) u držač vodilice (3).

### **i** Obavijest

Izvucite sigurnosni pokrov tereta ručkom u sredini kako biste spriječili ispadanje rubova vodilice iz držača vodilice.

Kad sigurnosni pokrov tereta nije u upotrebi:

1. Povucite pokrov prema stražnjem kraju vozila i prema gore da popusti u vodilicama.
2. Sigurnosni pokrov tereta će automatski otklizati nazad.

### **i** Obavijest

Sigurnosni pokrov tereta možda neće automatski otklizati nazad ako sigurnosni pokrov tereta nije potpuno izvučen. Potpuno ga izvucite van i zatim pustite.

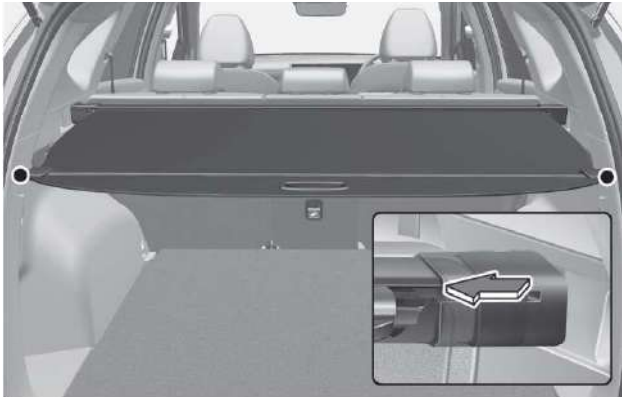
### **OPASKA**

S obzirom na to da sigurnosni pokrov tereta može biti oštećen ili deformiran, nemojte na njega staviti prtljagu kad je u upotrebi.

### **!** UPOZORENJE

- Nemojte staviti predmete na sigurnosni pokrov tereta. Takvi predmeti mogu biti izbačeni u kabinu i vjerojatno ozlijediti putnike tijekom nesreće ili kočenja.
- Nikada nemojte dopustiti da se itko vozi u prtljažnom prostoru. Osmišljen je samo za prtljagu.
- Održavajte ravnotežu vozila i smjestite teret što je više moguće naprijed.

### Za uklanjanje sigurnosnog pokrova tereta iz prtljažnika

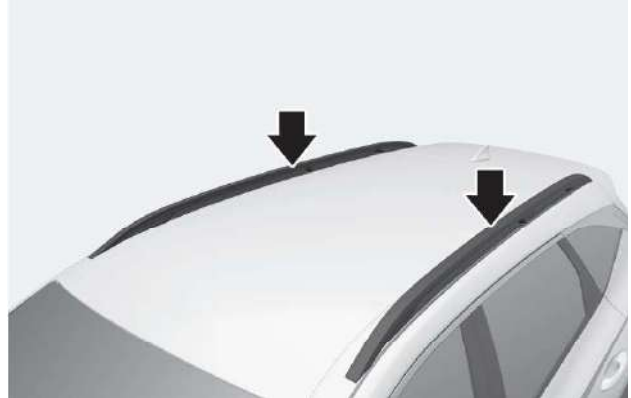


1. Pritisnite rub vodilice.
2. Dok pritišćete rub, izvucite sigurnosni pokrov tereta.
3. Otvorite spremište i pohranite pokrov u njega.

## VANJSKE ZNAČAJKE

### Krovni nosač

**+** ako je u opremi



Vaše je vozilo već možda opremljeno uzdužnim krovnim nosačima. Ako jest, možete dodati poprečne nosače za prtljagu (dodatna oprema, nije prikazana na ilustraciji).

### **i** Obavijest

- Ako je vozilo opremljeno krovnim otvorom, vodite računa da ne pozicionirate teret na krov tako da ne ometa rad krovnog otvora.
- Kad prevozite teret na krovu, poduzmite potrebne mjere opreza kako biste bili sigurni da teret neće oštetiti krov vozila.
- Kad prevozite velike predmete na krovu, vodite računa da ne premašuju ukupnu dužinu i širinu krova.
- Kad prevozite teret na poprečnim nosačima, poduzmite potrebne mjere opreza kako biste bili sigurni da teret neće oštetiti krov vozila. Kad prevozite velike predmete na krovu, vodite računa da ne premašuju ukupnu dužinu i širinu krova.



## UPOZORENJE

- Krovni nosač može ponijeti teret ove specifikacije. Rasporedite teret ravnomjerno po krovu i dobro ga osigurajte od pomicanja.

KROVNI NOSAČI	100 KG (RAVNOMJERNO RASPOREĐENO)
---------------	-------------------------------------

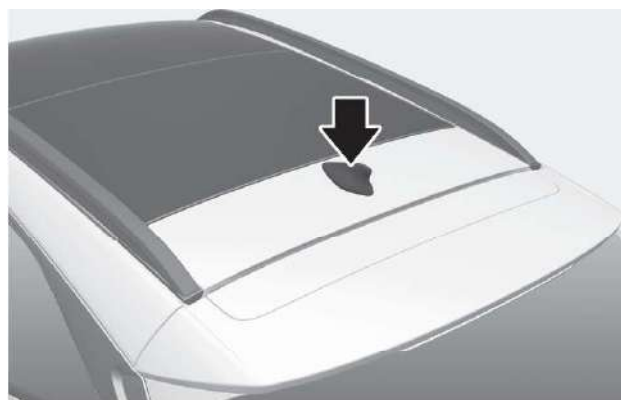
- Ako se krov pretovari to može izazvati oštećenje vozila.
- Težište vozila će se s opterećivanjem krova podići. Izbjegavajte nagla skretanja, oštre manevre, nagle startove i kočenja. Iznenadni manevri pri visokim brzinama mogu dovesti do prevrtanja vozila s fatalnim posljedicama.
- Ako imate teret na krovu, vozite polako i uz dodatnu pažnju. Nagli podtlakovi koje izazivaju vozila u prolasku ili prirodne pojave mogu odići predmete s krova. To se posebno odnosi na predmete velike površine poput dasaka ili madraca. Ti predmeti mogu odletjeti s krova i pasti na cesti te ugroziti druge sudionike u prometu.
- Kako biste to spriječili redovito provjeravajte je li teret koji prevozite na krovu sigurno učvršćen.

## INFOTAINMENT SUSTAV

### OBAVIJEST

- Ako instalirate naknadno kupljena HID prednja svjetla, audio i električni uređaji u Vašem vozilu se mogu pokvariti.
- Pazite da kemikalije poput krema za ruke, parfema, kozmetičkih ulja, osvježivača zraka i sl. ne dođu u dodir s dijelovima unutrašnjosti jer mogu izazvati promjenu ili čak i ljuštenje boje. Takva oštećenja neće biti pokrivena jamstvom novog vozila.

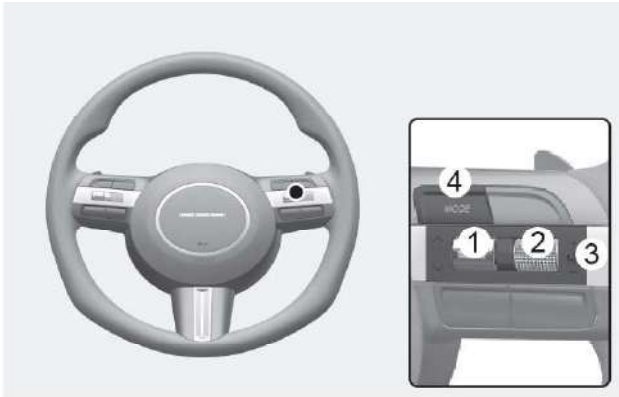
### Antena



Krovna antena

Vaš automobil koristi perajastu krovnu antenu za primanje podataka (npr. AM/FM, SXM).

### Daljinske komande na upravljaču



- (1) SEEK/PRESET
- (2) VOLUME
- (3) MUTE
- (4) MODE

#### **OPASKA**

Nemojte istovremeno pritiskati audio prekidače na daljinskom upravljaču.

#### **SEEK/PRESET ( ^ / v )**

Prekidač SEEK/PRESET ima različite funkcije temeljene na modu sustava. Za sljedeće funkcije prekidač treba pritisnuti 0,8 sekundi ili više.

- **RADIO mod**  
Funkcionirat će kao AUTO SEEK (automatsko traženje) i tražit će stanicu dok ne otpustite prekidač.
- **MEDIA mod**  
Funkcionirat će kao prekidač za premotavanje (naprijed/nazad, FF/REW).  
Ako se SEEK/PRESET prekidač poma-kne gore/dolje, u svakom modu će funkcionirati na sljedeće načine.
- **RADIO mod**  
Funkcionirat će kao prekidač za odabir pohranjene stanice (PRESET STATI-ON).
- **MEDIA mod**  
Funkcionirat će kao prekidač za traže-nje pjesme (TRACK UP/DOWN).

#### **VOL (VOL + / VOL -)**

- Gurnite prekidač prema gore za pove-ćanje glasnoće.
- Gurnite prekidač prema dolje za sma-njivanje glasnoće.

#### **MUTE (🔇)**

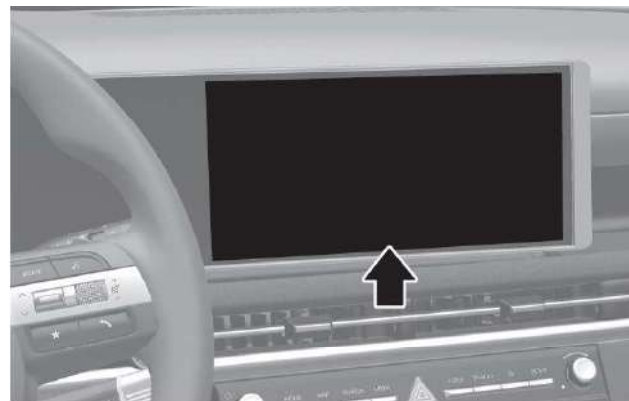
Pritiskom na MUTE u potpunosti utišava-te zvuk, dok drugim pritiskom se razina zvuka vraća na prijašnju razinu.

Pritiskom na MUTE u trajanju 3 sekunde isključujete ISLA funkciju.

#### **MODE**

Pritiskom na MODE tipku odabirete ulaz – radio, Media ili Bluetooth Audio itd.

### Infotainment sustav



Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više infor-macija pogledajte priručnik o infotain-ment sustavu.

## USB ulaz



Pritisnite prekidač za odabir USB priključka dok je vozilo uključeno. Pritisnite gornji dio prekidača (1) za punjenje elektroničkog uređaja. Pritisnite donji dio prekidača (2) za punjenje i reprodukciju glazbe s medija za pohranu. USB priključak se može koristiti nakon što se uključio indikator.

- Možete spojiti elektronički uređaj s pomoću USB kabla na USB priključak vozila.
- Nakon spajanja uređaju za pohranu poput MP3 plejera ili USB memorije na USB priključak, možete slušati glazbu preko infotainment sustava koji je ugrađen u vozilo.
- Mali elektronički uređaji mogu dopunjavati bateriju.

### **i** Obavijest

- Neki uređaji se ne mogu puniti priključkom na USB priključak.
- Kad koristite prijenosni audio uređaj priključen na utičnicu, može doći do buke tijekom reprodukcije. Ako se ovo dogodi, koristite izvor napajanja prijenosnog audio uređaja.

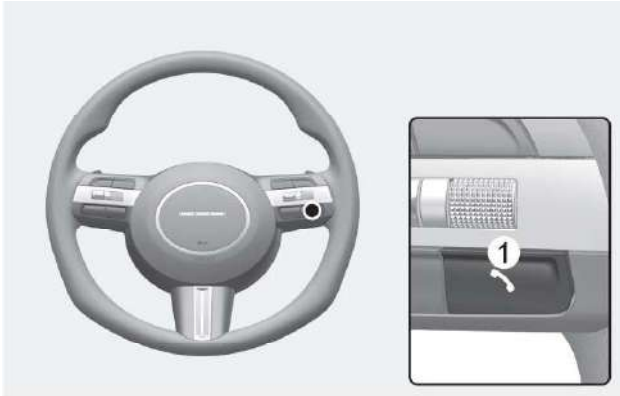
### OPASKA

- Kod spajanja USB uređaja ili memorije tipa A, koristite originalni konverter (C na A tip) koji je predviđen za Vaše vozilo. Adapteri iz slobodne prodaje nisu opremljeni nikakvim protumjerama za smanjenje buke, sprječavanje prevelike struje ili održavanja stabilnosti. Spajanje kabela nepoznatih specifikacija može oštetiti USB priključak ili spojene uređaje. Preporučujemo da se obratite ovlaštenom Hyundai trgovcu za više informacija o originalnoj dodatnoj opremi.



- Korištenje neoriginalnih dijelova može oštetiti USB priključak i infotainment sustav. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom vozila.

### Bluetooth® bežična tehnologija handsfree



(1) Prekidač za pozivanje / javljanje /  
Prekidač za kraj pozivanja

(2) Mikrofon

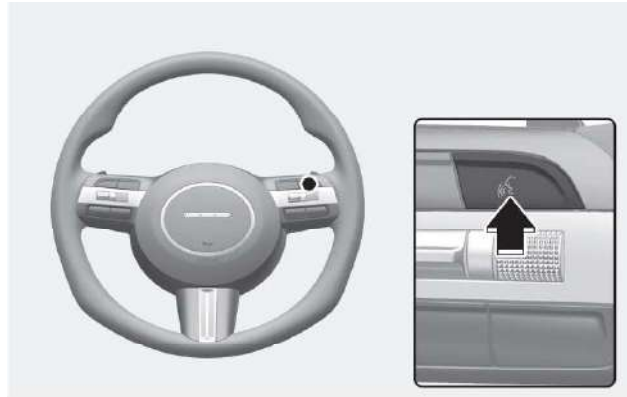
Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu. Detaljne informacije o prekidačima za audio kontrolu opisane su u zasebnom korisničkom priručniku.

#### **OPREZ**

Kako biste izbjegli pretjerano odvlačenje pažnje s upravljanja vozilom, nemojte pretjerano koristiti uređaj: moguća je nezgoda zbog nedostatka pažnje.

### Glasovno prepoznavanje

 ako je u opremi



Detaljne informacije opisane su u zasebnom korisničkom priručniku.

(U trenutku tiskanja ovog priručnika hrvatski jezik još nije bio podržan i glasovno prepoznavanje hrvatskog jezika nije moguće.)

# 6. Vožnja vašeg vozila

Prije vožnje .....	6-5
Prije ulaska u vozilo .....	6-5
Prije pokretanja .....	6-5
Kontakt brava .....	6-6
Položaji ključa .....	6-6
Start/Stop tipka motora .....	6-10
Ručni mjenjač.....	6-17
Korištenje ručnog mjenjača.....	6-17
Dobre vozačke navike .....	6-19
Automatski mjenjač .....	6-20
Korištenje automatskog mjenjača (ručica).....	6-20
Korištenje automatskog mjenjača (rotacijski selektor).....	6-25
Poruka zaslona.....	6-29
Papučice za prebacivanje (ručni mod).....	6-32
Parkiranje .....	6-32
Dobre vozačke navike .....	6-33
DCT mjenjač s dvostrukom spojkom.....	6-34
Korištenje DCT mjenjača (ručica).....	6-36
Korištenje DCT mjenjača (rotacijski selektor).....	6-40
Poruka zaslona.....	6-43
Papučice za prebacivanje (ručni mod).....	6-46
Parkiranje .....	6-47
Dobre vozačke navike .....	6-47
Kočnički sustav .....	6-48
Servo sustav.....	6-48
Indikator istrošenja diska .....	6-49
Parkirna kočnica .....	6-43
Elektronička parkirna kočnica (EPB) .....	6-50
Auto hold.....	6-54
Sustav protiv blokade kočnica (ABS) .....	6-57
Elektronička kontrola stabilnosti (ESC).....	6-59
Sustav nadzora stabilnosti vozila (VSM) .....	6-61
Sustav nadzora stabilnosti prikolice (TSA).....	6-62
Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC) .....	6-63
Upozorenje naglog kočenja (ESS).....	6-63
Pomoć pri kočenju (BAS) .....	6-64
Sustav stabilnosti pri bočnom vjetru (CSC).....	6-64

Sustav kočenja nakon sudara (MCB) .....	6-65
Sustav kočenja pri spuštanju (DBC) .....	6-66
Dobre navike kočenja .....	6-68
Pogon na sve kotače (4WD) .....	6-69
Rad 4WD sustava .....	6-70
Sigurnosne pretpostavke .....	6-73
Smanjenje rizika od prevrtanja .....	6-74
Sustav elektroničkog ovjesa .....	6-75
Neispravnost sustava .....	6-75
ISG (Idle Stop and Go) sustav .....	6-76
Aktivacija ISG sustava .....	6-76
Deaktivacija ISG sustava .....	6-78
Uvjeti za rad ISG sustava .....	6-78
Neispravnost ISG sustava .....	6-79
Kalibracija senzora akumulatora .....	6-79
Smart ISG sustav .....	6-80
Automatski restart nakon što je vozilo ispred krenulo .....	6-80
Ograničenja Smart ISG sustava .....	6-80
Start stop jedrenje (SCC) (za 48V MHEV) .....	6-81
Uvjeti rada SCC sustava .....	6-81
Uvjeti ponovnog pokretanja motora .....	6-82
Integrirani modovi vožnje (2WD) .....	6-82
Integrirani modovi vožnje (4WD) .....	6-84
Mod vožnje .....	6-84
Terenski mod .....	6-86
Posebni uvjeti vožnje .....	6-87
Opasni uvjeti vožnje .....	6-87
Ljuljanje vozila .....	6-87
Prolazak kroz zavoje .....	6-88
Vožnja noću .....	6-88
Vožnja po kiši .....	6-88
Vožnja u poplavljenim područjima .....	6-89
Vožnja autocestom .....	6-89
Smanjenje rizika od prevrtanja .....	6-89

# 6. Vožnja vašeg vozila

---

Vožnja zimi .....	6-90
Snijeg ili poledica .....	6-90
Pretpostavke za zimsku vožnju .....	6-92
Vuča prikolice (za Europu).....	6-94
Ako ste odlučili vući prikolicu .....	6-95
Oprema za vuču prikolice .....	6-96
Vožnja s prikolicom .....	6-97
Održavanje uz vuču prikolice.....	6-100
Masa vozila .....	6-101
Pretovar.....	6-101



## **UPOZORENJE - ISPUŠNI PLINOVI MOGU BITI OPASNI!**

**Ispušni plinovi motora sadržavaju ugljični monoksid (CO) i mogu biti izrazito opasni te izazvati nesvjesticu i smrt.**

Ugljični dioksid nema okusa ni mirisa. Ako u bilo kojem trenutku osjetite miris ispušnih plinova unutar vozila, odmah otvorite prozor.

**Nikada nemojte udisati ispušne plinove.**

Ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid, miris bez boje i mirisa koji uzrokuje nesvjesticu i smrt gušenjem.

**Ispušni sustav ne smije propuštati; provjeravajte redovito njegovu nepropusnost.**

Ispušni sustav treba provjeriti kad god se vozilo podiže zbog promjene ulja ili bilo kojeg drugog razloga. Ako čujete promjenu u zvuku ispuštanja ili se prevezete preko nečega što je udarilo donju stranu Vašeg vozila, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

**Motor ne smije raditi u zatvorenom prostoru.**

Držanje motora u praznom hodu u Vašoj garaži, opasna je aktivnost čak i kad su vrata od garaže otvorena. Nikada ne držite motor upaljen unutar garaže dulje od vremena potrebnog da ga pokrenete i izvezete iz garaže.

**Izbjegavajte rad motora u praznom hodu na dulje vrijeme dok su putnici u kabini.**

Ako je nužno držati motor vozila u praznom hodu na dulji period dok su ljudi unutar vozila, pripazite da je to na otvorenom prostoru s dotokom zraka u položaju "Fresh" dok ventilator radi najvećom brzinom kako bi svjež zrak ulazio u unutrašnjost.

**Svi otvori za prozračivanje moraju biti čisti.**

Kako biste osigurali ispravan rad sustava za ventilaciju, uvjerite se da su ventilator za dotok zraka ispred vjetrobranskog stakla očišćeni od snijega, leda, lišća i drugih prepreka.

**Ako morate voziti s otvorenim prtljažnikom, jer prenosite predmete pripazite na sljedeće:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite bočne ventilacijske otvore.

Postavite dotok zraka na "Fresh", kontrolu struje zraka na "Floor" ili "Face". A ventilator na najveću brzinu.



## PRIJE VOŽNJE

### Prije ulaska u vozilo

- Vodite računa da su sva stakla, retrovizori i vanjska svjetla čisti.
- Uklonite s vozila poledicu, snijeg ili led.
- Provjerite u kakvom su stanju gume.
- Pogledajte ispod vozila da nema tragova bilo kakvih curenja tekućina.
- Ako namjeravate ići unazad, provjerite ima li kakvih prepreka iza vozila.

### Prije pokretanja

- Dobro zatvorite sva vrata.
- Podesite sjedalo kako bi vam sve kontrole bile lako dosežne.
- Podesite unutarnji i vanjske retrovizore.
- Provjerite rade li sva svjetla.
- Provjerite sve pokazivače i mjerače.
- Provjerite ispravnost svih svjetla upozorenja kad je prekidač za paljenje u položaju ON.
- Otpustite parkirnu kočnicu i provjerite jesu li se ugasila svjetla upozorenja za kočnicu.
- Vežite sigurnosni pojas. Svi putnici u vozilu moraju biti vezani.

Zbog sigurnog upravljanja, uvjerite se da ste upoznati s Vašim vozilom i njegovom opremom.



### UPOZORENJE

- Svi putnici moraju biti vezani kad god se vozilo kreće. Za više informacija o pravilnom korištenju sigurnosnih pojaseva pogledajte pod "Sigurnosni pojasevi" u poglavlju 3.
- Prije kretanja provjerite ima li u okolini automobila, ljudi, posebno djece. Vožite defenzivno i uvijek uz pretpostavku da drugi sudionici u prometu mogu biti nepažljivi, osobito djeca.

- Ometanje tijekom vožnje može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom što može uzrokovati nesreću, ozbiljne ozljede i smrt. Prva vozačeva dužnost je sigurno i legalno upravljanje vozilom. Korištenje svih ručnih uređaja ili druge opreme ili sustava vozila koji mogu odvratiti pogled, pažnju i koncentraciju vozača sa sigurnog upravljanja vozilom ili zakonski nisu dozvoljeni, nikada se ne smiju koristiti tijekom upravljanja vozilom.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.



### UPOZORENJE

Vožnja pod utjecajem alkohola ili droga. NIKAD nemojte voziti u opijenom stanju.

Piti i voziti je opasno. Vožnja u pijanom stanju najveći je uzrok smrti na autocestama. Čak će i mala količina alkohola utjecati na Vaše reflekse, percepciju i procjenu. Alkohol je uzročnik nesreća na autocestama broj jedan. Čak i male količine alkohola mogu utjecati na sposobnost prosudbe, reflekse i reakcije. Samo jedno je piće dovoljno da doživite nesreću zbog loše reakcije na situaciju koja bez tog pića uopće ne bi bila dvojbena ili potencijalno opasna.

Vožnja pod utjecajem droga je jednako opasna, ako ne i opasnija od vožnje pod utjecajem alkohola.

Šanse za ozbiljnu prometnu nesreću su veće ako pijete i uzimate droge dok vozite.

Ako pijete ili uzimate droge nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili uzimao droge. Odaberite odgovornog vozača ili nazovite taksi.

## PREKIDAČ PALJENJA

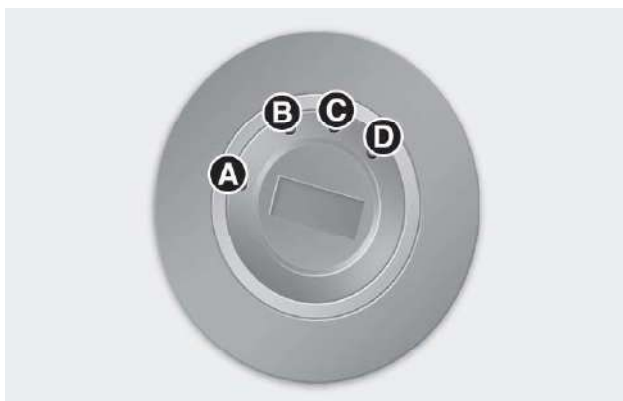
### UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od OZBILJNE OZLJEDE ili SMRTI, pridržavajte se ovih uputa:

- NIKAD nemojte dopustiti djeci ili osobi koja ne zna upravljati vozilom da dira prekidač za paljenje ili povezanu dijelove. Vozilo se može iznenada pomaknuti.
- NIKAD nemojte posezati za prekidačem za paljenje kroz upravljač, ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisutnost ruke ili ruku na ovom području može izazvati gubitak kontrole nad vozilom što može rezultirati nesrećom.

### Položaji ključa

 ako je u opremi



- [A] : LOCK
- [B] : ACC
- [C] : ON
- [D] : START

Prekidač za paljenje zasvijetlit će svaki put kad se otvore prednja vrata ako prekidač za paljenje nije u položaju ON. Svjetlo će se ugasiti čim je prekidač za paljenje uključen ili će se ugasiti 30 sekundi nakon što su vrata zatvorena (ako je u opremi).

### UPOZORENJE

- NIKAD nemojte okretati prekidač za paljenje u položaj LOCK ili ACC u vožnji osim u slučaju prijeko potrebe. To može dovesti do gubitka kontrole nad smjerom i kočenjem što može uzrokovati nesreću.
- Zaključavanje upravljača nije zamjena za parkirnu kočnicu. Prije napuštanja vozačevog sjedala uvijek se uvjerite da je ručica mjenjača u položaju P (Park, za automatski/DCT mjenjač) odnosno u prvom stupnju prijenosa (za ručni ili inteligentni ručni mjenjač). Povucite parkirnu kočnicu do kraja i isključite vozilo.  
Ako ne poduzmete ove mjere opreza može doći do neočekivanih i iznenadnih kretanja vozila.

### OPASKA

Nemojte ugrađivati nikakve dodatke na otvor za ključ. Oni mogu omesti komunikaciju ključa i tako onemogućiti paljenje motora.

## Položaj prekidača za paljenje

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<b>OFF</b>	Upravljač se zaključava kao zaštita od krađe. Ključ za paljenje se može izvaditi samo u položaju LOCK. Kad okrećete ključ u LOCK položaj, gurnite ključ unutra u položaju ACC i okrenite ga u položaj LOCK (ako je u opremi).	
<b>ACC</b>	Upravljač je otključan i električni dodaci se mogu koristiti.	Ako osjetite poteškoće prilikom okretanja prekidača za paljenje u položaj ACC, okrenite ključ ulijevo/ udesno dok okrećete upravljač kako biste oslobodili blokadu.
<b>ON</b>	Svjetla za upozorenje mogu se provjeriti prije pokretanja motora. Ovo je normalan položaj nakon što je motor pokrenut. Indikatori na instrument ploči se mogu provjeriti u ovom položaju. Nemojte ostavljati prekidač za paljenje u položaju ON ako motor ne radi kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.	Nemojte ostavljati Start/Stop prekidač u položaju ON ako nije spremno za vožnju kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.
<b>START</b>	Okrenite ključ za paljenje u položaj START kako biste pokrenuli motor. Brava vraća ključ u položaj ON kad ga otpustite.	Motor će 'verglati' dok ne pustite ključ.

## Pokretanje motora



### UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericke, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Ne pokrećite motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

## Pokretanje benzinskog motora

### Vozila s ručnim mjenjačem

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
3. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok okrećete prekidač za paljenje u položaj za start.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.

### Vozilo s automatskim/DCT mjenjačem

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (park).
3. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.



## Obavijest

- Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzavanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.
- Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice. Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.

## OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja:

- Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.
- Ne držite ključ za paljenje u položaju START dulje od 10 sekundi. Ako se motor odbija pokrenuti, pričekajte 5 do 10 sekundi prije nego pokušate ponovno. Neispravno rukovanje može oštetiti elektro-pokretač.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor vučom, tj. guranjem vozila.
- Nemojte kontakt za paljenje okretati u položaj START dok motor radi. To može oštetiti elektro-pokretač.

### Pokretanje dizelskog motora

Za pokretanje dizelskog motora kad je motor hladan, on mora unaprijed biti predgrijan prije pokretanja motora, a zatim se zagrijati prije početka vožnje.

#### Vozila s ručnim mjenjačem

1. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
2. Ručni mjenjač - Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
3. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok okrećete prekidač za paljenje u položaj za start.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON kako biste predgrijali motor. Zatim će se upaliti lampica indikatora žarnice (☺).
5. Ako se lampica indikatora žarnice (☺) isključi, okrenite prekidač za paljenje u položaj START i tako ga držite dok se motor ne pokrene (10 sekundi maksimalno), nakon toga otpustite ključ.

#### Automatski / DCT mjenjač

1. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
2. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
3. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON kako biste predgrijali motor. Zatim će se upaliti lampica indikatora žarnice (☺).
5. Ako se lampica indikatora žarnice (☺) isključi, okrenite prekidač za paljenje u položaj START i tako ga držite dok se motor ne pokrene (10 sekundi maksimalno), nakon toga otpustite ključ.

#### OPASKA

Ako se motor ne pokrene unutar 10 sekundi od zagrijavanja, stavite prekidač za paljenje još jednom u položaj LOCK na 10 sekundi, a onda u položaj ON kako biste ga opet predgrijali.

### Pokretanje i zaustavljanje motora s turbopunjačem i intercoolerom

1. Ne tjerajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja.

Ako je motor hladan, neka radi u praznom hodu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbo punjača.

2. Nakon velike brzine ili duge vožnje koja zahtijeva teško opterećenje motora, neka motor radi u praznom hodu oko 1 minutu prije isključivanja motora.

To vrijeme praznog hoda omogućit će turbopunjaču da se ohladi prije isključivanja motora.

#### OPASKA

Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili turbo punjača. Pustite ga da radi u praznom hodu barem jednu minutu.

#### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja:

- Ako motor zakazuje dok se krećete, nemojte pokušavati staviti ručicu u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.
- Ne držite ključ za paljenje u položaju START dulje od 10 sekundi. Ako se motor odbija pokrenuti, pričekajte 5 do 10 sekundi prije nego pokušate ponovno. Neispravno rukovanje može oštetiti elektro-pokretač.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor vučom, tj. guranjem vozila.
- Nemojte kontakt za paljenje okretati u položaj START dok motor radi. To može oštetiti elektro-pokretač.

### Start/Stop tipka motora

**+** ako je u opremi



Tipka će zbog Vaše udobnosti zasvijetliti svaki put kad su otvorena prednja vrata. Svjetlo će se ugasi otprilike 30 sekundi nakon zatvaranja vrata. Također će se ugasi čim se aktivira protuprovalni sustav.

### UPOZORENJE

Gašenje motora u slučaju nužde:

Pritisnite i držite Engine Start/Stop prekidač dulje od dvije sekunde ili brzo pritisnite i pustite Engine Start/Stop prekidač tri puta (unutar tri sekunde).

Ako se vozilo još kreće, možete iznova pokrenuti motor pritiskanjem prekidača za paljenje bez potrebe za pritiskanjem pedale kočnice ako je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod).

### UPOZORENJE

- Nikada nemojte pritiskati Start/Stop tipku motora dok je vozilo u pokretu osim u slučaju nužde. To može dovesti do gubitka kontrole smjera (jer će prestati raditi servoupravljač), kao i kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Prije napuštanja sjedala vozača uvijek provjerite je li ručica mjenjača u P (parkiranje) položaju, povucite parkirnu kočnicu i isključite motor. Može doći do neočekivanog kretanja vozila ako ne slijedite ove mjere opreza.
- NIKAD nemojte pokušati dohvatiti bilo koju komadnu vozila posezanjem kroz upravljački obruč dok je vozilo u pokretu. Ruka koja je provučena kroz upravljački obruč može zasmetati sigurnom upravljanju vozilom i izazvati nesreću.

## Položaji Start/Stop tipke motora - Vozila s ručnim mjenjačem

Položaj prekidača za paljenje	Akcija	Zabilješka
<b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaustavite vozilo i pritisnite Start/Stop tipku motora kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON).</li> <li>• Upravljač će se zaključati kako bi zaštitio vozilo od krađe.</li> </ul>	Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.
<b>ACC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite Start/Stop tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke.</li> <li>• Upravljač se otključava</li> <li>• Električni pribor možete nastaviti koristiti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</li> <li>• Ako upravljač nije pravilno zaključan, Start/Stop tipka motora neće raditi. Pritisnite Start/Stop tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udesno kako biste oslobodili blokadu.</li> </ul>
<b>ON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite Start/Stop tipku motora dok je tipka u položaju ACC bez pritiskanja papučice spojke.</li> <li>• Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.</li> </ul>	Ne ostavljajte Start/Stop tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.
<b>START</b>	Za pokretanje motora, pritisnite papučicu spojke i papučicu kočnice i pritisnite Start/Stop tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod)	<p>Ako pritisnete Start/Stop tipku motora bez pritiskanja papučice spojke za vozila s ručnim mjenjačem ili bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i Start/Stop tipka motora mijenja se kako slijedi:</p> <p><b>OFF → ACC → ON → OFF ili ACC</b></p>

### Položaji Start/Stop tipke motora - S automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem


Položaj prekidača za paljenje	Akcija	Zabilješka
<b>OFF</b>	Pritisnite Start/Stop tipke motora s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje) kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON). Ako pritisnete tipku bez da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), Start/Stop tipka motora neće se promijeniti u položaj OFF, nego u položaj ACC. Upravljač se zaključava kada je tipka motora Start/Stop u položaju OFF kako bi Vas zaštitila od krađe.	Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.
<b>ACC</b>	Pritisnite Start/Stop tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke. Upravljač se otključava, a električni pribor možete nastaviti koristiti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</li> <li>Ako upravljač nije pravilno zaključan, Start/Stop tipka motora neće raditi. Pritisnite Start/Stop tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udesno kako biste oslobodili blokadu.</li> </ul>
<b>ON</b>	Pritisnite Start/Stop tipku motora dok je u tipka položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.	Ne ostavljajte Start/Stop tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.
<b>START</b>	Za pokretanje motora, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite Start/Stop tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili u N (prazan hod) položaju. Radi Vaše sigurnosti, pokrenite motor s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje).	Ako pritisnete Start/Stop tipku motora bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i Start/Stop tipka motora mijenja se kako slijedi: <b>OFF → ACC → ON → OFF ili ACC</b>



## UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericice, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Nemojte pokretati motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

## Obavijest


- Motor će se pokrenuti samo ako pritisnete Engine Start/Stop prekidač i smart ključ je u vozilu.
- Čak i ako je smart ključ u vozilu, no daleko je od vas, moguće je da nećete moći pokrenuti motor.
- Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC ili iznad, ako su vrata otvorena, sustav će provjeravati gdje je smart ključ. Ako smart ključ nije u vozilu, upalit će se indikator "", a na LCD zaslonu će se oglasiti poruka "Key is not in the vehicle". Ako su sva vrata zatvorena, u roku 5 sekundi oglasit će se zvono. Zvuk upozorenja ugasit će se dok je vozilo u pokretu. Uvijek imajte smart ključ uz sebe.

## Pokretanje benzinskog motora

### Vozila s ručnim mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Do kraja pritisnite papučicu spojke i pomaknite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod).
4. Dok pokrećete motor pritisnite papučicu spojke i kočnice.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.

Ako pritisnete Start/Stop tipku motora u položaj START bez da držite pedale kočnice i spojke pritisnutima, motor se neće pokrenuti, a na LCD zaslonu će se pojaviti ova poruka.



Press brake and  
clutch pedals  
to start engine

Ako ručica mjenjača nije u položaju N (prazan hod) ova poruka će se prikazati na LCD zaslonu.



### Vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Ručicu mjenjača stavite u položaj P (parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice do kraja.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.

### **i** Obavijest

- Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzavanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.
- Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice. Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.

### Pokretanje dizelskog motora

Za pokretanje dizelskog motora kad je motor hladan, on mora unaprijed biti predgrijan prije pokretanja motora, a zatim se zagrijati prije početka vožnje.


Vozila s ručnim mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
3. Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
4. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.
6. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok se lampica indikatora žarnice (⌘) ne ugasi.
7. Kad se lampica indikatora (⌘) isključi, motor će startati.

Ako pritisnete Start/Stop tipku motora u položaj START bez da držite pedale kočnice i spojke pritisnutima, motor se neće pokrenuti, a na LCD zaslonu će se pojaviti ova poruka.



Ako ručica mjenjača nije u položaju N (prazan hod) ova poruka će se prikazati na LCD zaslonu.



Shift to neutral  
to Auto Start

### Automatski / DCT mjenjač

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
3. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
4. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.
6. Držite papučicu kočnicu pritisnutom dok se lampica indikatora žarnice (⚡) ne ugasi.
7. Kad se lampica indikatora (⚡) isključi, motor će startati.

### **i** Obavijest

Ako se Start/Stop tipka motora pritisne još jednom za vrijeme predgrijanja, motor se može pokrenuti.

### Pokretanje i zaustavljanje motora s turbopunjačem i intercoolerom

1. Ne tjerajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja.

Ako je motor hladan, neka radi u praznom hodu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbo punjača.

2. Nakon velike brzine ili druge vožnje koja zahtijeva teško opterećenje motora, neka motor radi u praznom hodu oko 1 minutu prije isključivanja motora. To vrijeme praznog hoda omogućit će turbopunjaču da se ohladi prije isključivanja motora.

### OPASKA

Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili turbo punjača.

### OPASKA

- Ako se motor ugasi dok je vozilo u pokretu, nemojte pokušavati staviti ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.
- Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučenjem vozila.

### OPASKA

Nemojte pritiskati Start/Stop tipku motora više od 10 sekundi, osim ako je osigurač stop svjetla pregorio.

Ako je osigurač stop svjetla pregorio, ne možete normalno pokrenuti motor. Zamijenite osigurač s novim osiguračem. Ako ne možete zamijeniti osigurač, možete pokrenuti motor pritiskom i držanjem Start/Stop tipke motora 10 sekundi dok je tipka u položaju ACC. Motor se može pokrenuti i bez pritiska na papučicu kočnice.

Za Vašu sigurnost uvijek pritisnite papučicu kočnice i/ili spojke prije pokretanja motora.

### Pokretanje u nuždi



Ako je baterija smart ključa slaba ili smart ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti motor pritiskom na Start/Stop tipku motora s pomoću smart ključa kako prikazuje ilustracija.

### Isključivanje motora

1. Zaustavite vozilo i pritisnite kočnicu do kraja.
2. Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (park).
3. Pritisnite Start/Stop prekidač u Off položaj i uključite parkirnu kočnicu.

### Daljinski start

 ako je u opremi



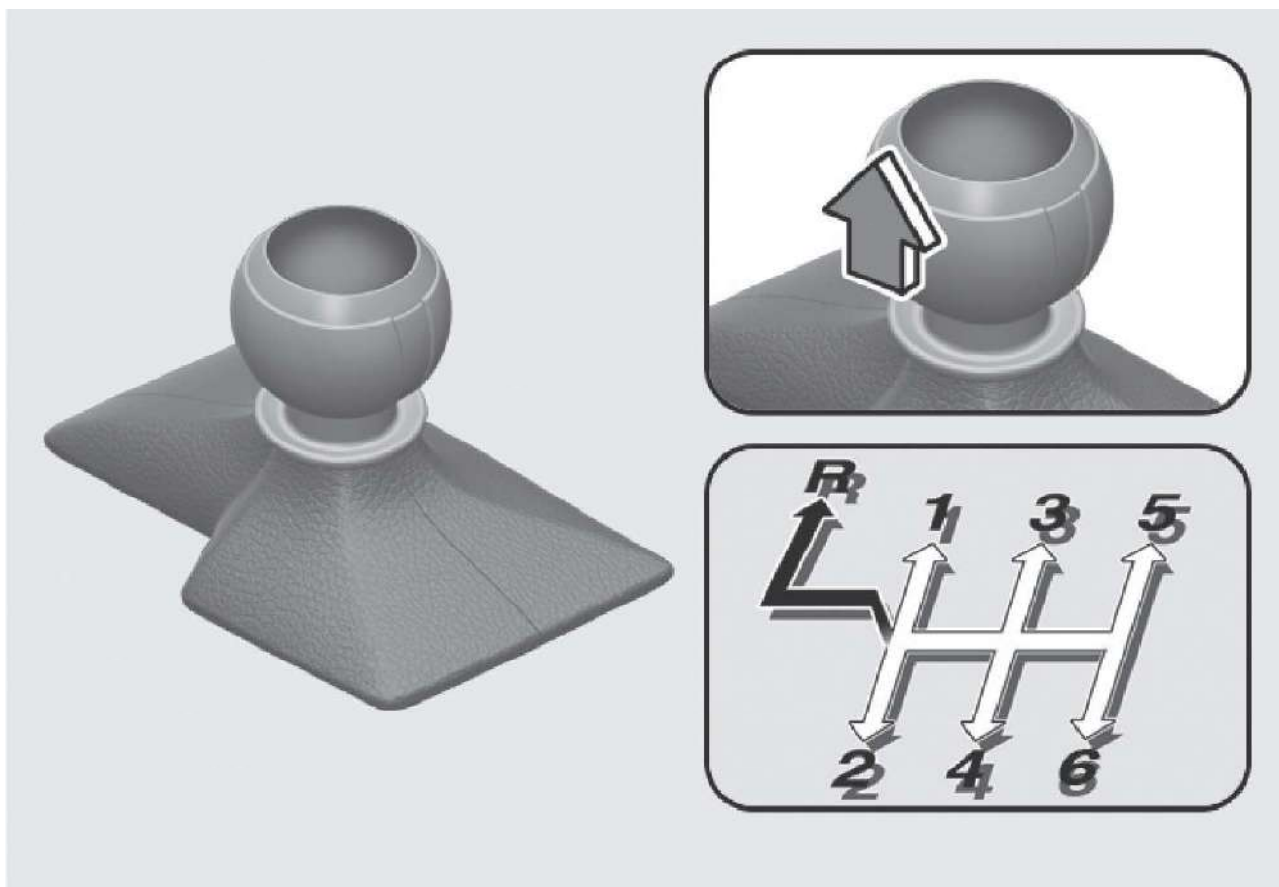
Moguće je pokretanje vozila s pomoću smart ključa i funkcije Daljinskog starta.

Za daljinski start:

1. Pritisnite prekidač za zaključavanje vozila dok ste od vozila udaljeni manje od 10 metara.
2. Pritisnite prekidač za daljinski start ( $\Omega$ ) i držite ga dulje od dvije sekunde unutar četiri sekunde od zaključavanja vozila. Žmigavci će trepnuti.
3. Za isključivanje funkcije daljinskog starta pritisnite prekidač za daljinski start ( $\Omega$ ).
  - Funkcija daljinskog starta ( $\Omega$ ) možda neće raditi ako ste od vozila udaljeni više od 10 metara.
  - Vozilo neće daljinski startati ako je poklopac motora ili prtljažnik otvoren.
  - Ručica mjenjača mora biti u položaju P (park) da bi funkcija daljinskog starta radila.
  - Vozilo se gasi ako sjednete u vozilo bez njegovog ključa.
  - Vozilo se automatski gasi nakon 10 minuta, ako u tom periodu ne uđete u njega.
  - Ne dopustite motoru rad u praznom hodu predugi period.

## RUČNI MJENJAČ

 ako je u opremi



### Rad ručnog mjenjača

Ručni mjenjač ima 6 stupnjeva prijenosa za vožnju prema naprijed.

Uzorak mijenjanja brzina utisnut je na vrhu ručice. Mjenjač je u potpunosti sinkroniziran na svim stupnjevima prijenosa unaprijed tako da je jednostavno prebacivanje u bilo viši ili niži stupanj prijenosa.



### UPOZORENJE

- Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek povucite parkirnu kočnicu do kraja i ugasiite motor. Provjerite da je ručica mjenjača u 1. stupnju kad je vozilo parkirano na ravnom ili na uzbrdici, a u položaju R (hod unazad) kad je parkirano na nizbrdici. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.
- Ako parkirate na kosini, blokirajte kotače kako biste spriječili pomicanje vozila.

Prekidač koji se nalazi točno ispod vrha ručice mjenjača mora se pritisnuti prema gore tijekom prebacivanja ručice u položaj R (hod unazad). Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije prebacivanja u R (hod unazad). Ručica mjenjača se mora vratiti u položaj N (prazan hod) prije ubacivanja u položaj R (hod unazad).

Ako ste se u potpunosti zaustavili i teško je promijeniti u 1. stupanj prijenosa ili R (hod unazad):

1. Stavite ručicu mjenjača u prazan hod i otpustite papučicu spojke.
2. Pritisnite papučicu spojke, a zatim prebacite u 1. stupanj ili R (hod unazad) položaj.

### Obavijest

Za vrijeme hladnog vremena, prebacivanje može biti otežano dok se ulje u mjenjaču ne zagrije. To je normalno i nije znak neispravnosti mjenjača.

### Upotreba spojke

 ako je u opremi

Papučica spojke treba biti pritisnuta skroz do poda prije:

- Pokretanja motora

Motor neće startati ako papučica spojke nije pritisnuta.

- Promjene stupnja prijenosa u viši ili niži stupanje prijenosa.

Kad otpuštate papučicu spojke, činite to polako. Papučica spojke mora biti posve otpuštena tijekom vožnje.

### OPASKA

Kako biste spriječili nepotrebno trošenje ili oštećenje spojke:

- Nemojte nogu odmarati na papučici spojke tijekom vožnje.
- Nemojte 'držati' vozilo na usponu s pomoću spojke dok čekate da se promijeni svjetlo na semaforu i sl.
- Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja kako biste spriječili buku i oštećenja.

- Nemojte kretati u drugom stupnju prijenosa, osim ako krećete na zaleđenoj ili iznimno skliskoj podlozi.
- Kad otpuštate papučicu spojke, činite to polako. Papučica spojke mora biti posve otpuštena tijekom vožnje. Ako ste počeli otpuštati, nemojte iznova pritisnuti pedalu spojke dok pedala nije otpuštena do kraja.
- Nemojte voziti vozilo koje je preopterećeno.
- Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja dok se motor posve ne zaustavi. Ako otpustite pedalu spojke prije, motor će se naglo zaustaviti. Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja kako biste spriječili buku ili nastanak oštećenja.

### Prebacivanje u niži stupanj prijenosa

Prebacite u niži stupanj prijenosa kad morate usporiti u gustom prometu ili vozite po strmoj uzbrdici kako biste smanjili opterećenje motora.

Također, prebacivanje u niži stupanj prijenosa smanjuje mogućnost gušenja motora i olakšava ubrzavanje.

Ako se vozite nizbrdo, prebacivanje u niži stupanj prijenosa olakšava kočenje motorom i održavanje sigurne brzine te tako smanjuje zagrijavanje i trošenje kočnica.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje motora, spojke i mjenjača:

- Kad prebacujete iz 5. stupnja prijenosa u 4. stupanj, budite oprezni da slučajno ne gurnete ručicu mjenjača u 2. stupanj prijenosa. Takvo drastično prebacivanje stupnja prijenosa može uzrokovati povećanje okretaja motora do točke kad će okretomjer ući crveno područje. To može uzrokovati oštećenje motora i mjenjača.
- Nemojte prebacivati u nižu brzinu više od dva stupnja prijenosa ili prebacivati u nižu brzinu kad motor radi pri visokim okretajima (5000 o/min ili više). Takvo prebacivanje u nižu brzinu može oštetiti motor, spojku i mjenjač.

## Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte izbacivati mjenjač iz brzine kako biste se kotrljali nizbrdo. To je vrlo opasno. Uvijek se spuštajte s vozilom u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može uzrokovati pregrijavanje i kvar kočnica. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u nižu brzinu. Kad to činite, kočenje motorom pomoći će s usporavanjem vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. To će pomoći pri sprečavanju prekomjernog opterećenja motora, što može uzrokovati štetu.
- Usporite kad ste izloženi bočnom vjetru. To vam daje puno bolju kontrolu nad vozilom.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što prebacite u položaj R (hod unazad) kako biste spriječili oštećenje mjenjača. Da biste ubacili u R (hod unazad), prvo prebacite u prazan hod i tek potom u položaj R (hod unazad).
- Budite iznimno oprezni na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak trakcije pogonskih kotača što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom



## UPOZORENJE

Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.



## UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- **UVIJEK se vežite!** U sudaru, nevezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili doživjeti po život opasne ozljede nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.
- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine: HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.



## Obavijest

Kickdown mehanizam (ako je dio opreme)

Za maksimalno dostupno ubrzanje pritisnite pedalu gasa posve do kraja. Osjetit ćete 'klik' i automatski će mjenjač odabrati niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vrtnje motora.

## AUTOMATSKI MJENJAČ

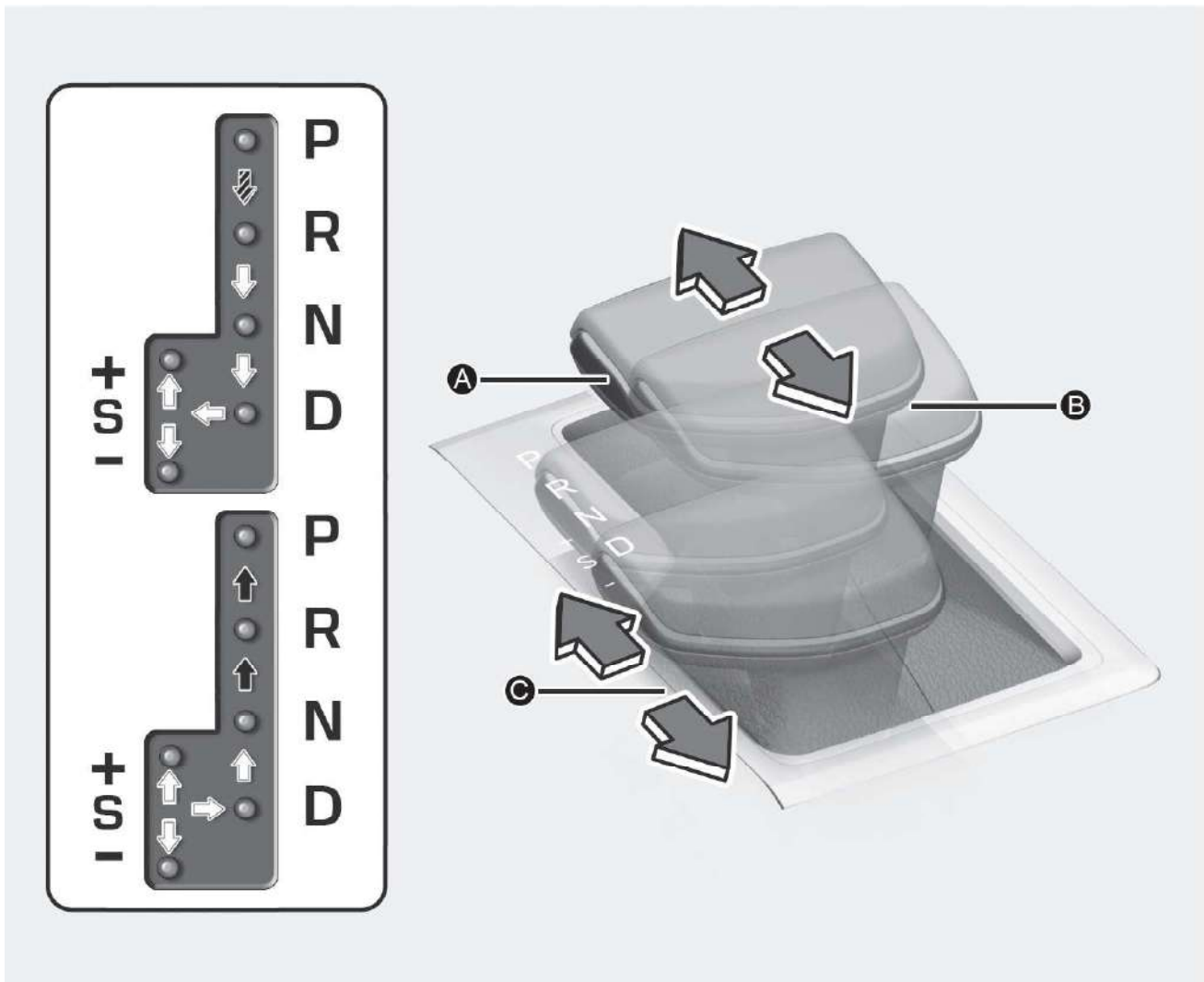
**+** ako je u opremi

### Rad automatskog mjenjača (ručica)

Vrlo učinkoviti automatski mjenjač ima šest brzina za vožnju unaprijed (osam ako je u opremi) i jednu brzinu za unazad.

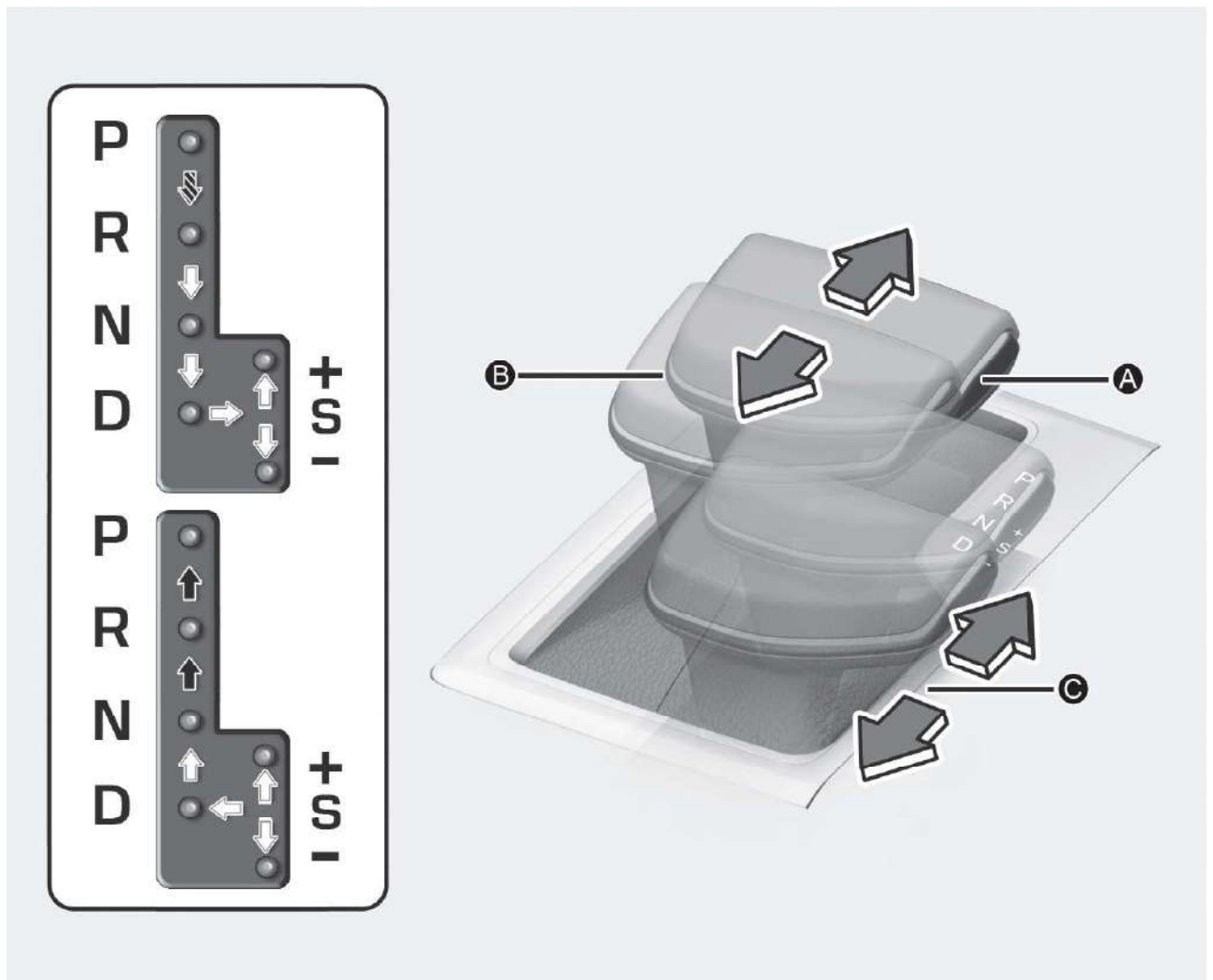
Pojedine brzine biraju se automatski, s položajem ručice mjenjača D (vožnja).

LHD izvedba





## RHD izvedba



[A] : Ručica mjenjača

[B] : Prekidač ručice mjenjača

[C] : Ručni mod prebacivanja

▤: Pritisnite papučicu kočnice i prekidač na ručici kad pomičete ručicu.

➔: Pritisnite prekidač na ručici kad ju pomičete.

⇨: Ručica se može pomicati bez otpora.



### UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- Uvijek provjerite ima li u okolini Vašeg vozila ljudi, ponajprije djece, prije prebacivanja vozila u D (vožnja) ili R (hod unazad).
- Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek provjerite je li ručica mjenjača u položaju P (parkiranje); zatim povucite parkirnu kočnicu i ugastite motor. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.
- Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.

### Rad mjenjača

Indikator u instrument ploči pokazuje položaj ručice mjenjača kad je prekidač za paljenje motora u položaju ON.

### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje).

Prije gašenja motora ručica mjenjača mora biti u položaju 'P'.



### UPOZORENJE

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.

### R (hod unazad)

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.

### OPASKA

Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.

### N (prazan hod)

Kotači i mjenjač nisu blokirani. Vozilo će se slobodno pokrenuti na najmanjem nagibu ako parkirna kočnica ili papučica kočnice nije pritisnuta.

Koristite položaj N (prazan hod), ako je potrebno iznova pokrenuti motor koji se ugasio ili je potrebno stati s uključenim motorom. Ako morate iz bilo kojeg razloga napustiti vozilo, obavezno prebacite ručicu u položaj P.

Uvijek pritisnite pedalu kočnice kad prebacujete ručicu iz položaja N u neki drugi položaj.



### UPOZORENJE

Uvijek do kraja pritisnite papučicu kočnice prije i tijekom prebacivanja iz položaja P (parkiranje) u drugi položaj kako biste izbjegli slučajno pomicanje vozila koje može ozlijediti osobe u ili oko vozila.

## D (vožnja)

To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 6 (ili 8) stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

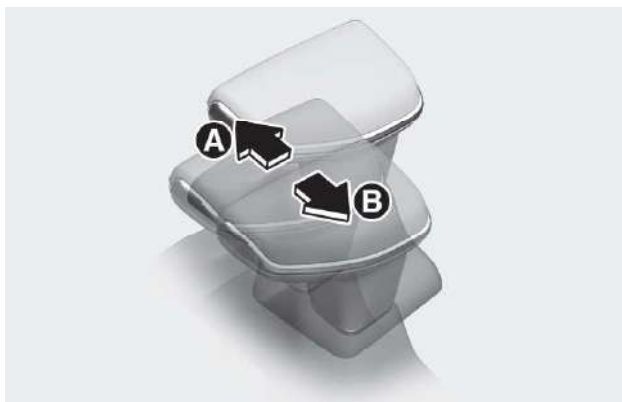
Da biste krenuli, pritisnite prekidač D (Drive) dok je pedala kočnice pritisnuta, a motor uključen.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja (više od 80%) dok se klikom aktivira kick-down mehanizam. Mjenjač će tada automatski prebaciti u sljedeći niži stupanj prijenosa (ili niže stupnjeve, prema potrebi).

DRIVE MODE prekidač koji se nalazi na središnjoj konzoli omogućuje vozaču prebacivanje iz NORMAL u SPORT ili ECO mod (ako je u opremi).

Za više informacija pogledajte 'Integrirani modovi vožnje (2WD)' i 'Integrirani modovi vožnje (4WD)' u ovom poglavlju.

## Ručni mod



[A] : Gurnite ručicu jednom unaprijed za prebacivanje u višu brzinu.

[B] : Gurnite ručicu jednom unazad za prebacivanje u nižu brzinu.

Bez razlike kreće li se vozilo ili ono miruje, mod ručnog prebacivanja se uključuje pomicanjem ručice mjenjača iz položaja D (vožnja) u položaj ručnog prebacivanja stupnjeva prijenosa. Za povratak u D (vožnja) prebacite ručicu u glavni položaj.

U ručnom modu, pomicanje ručice mjenjača prema naprijed i natrag će vam omogućiti brze promjene brzina. Za razliku od ručnog mjenjača, sportski mod omogućuje izmjene brzina s pritisnutom papučicom gasa.

## **i** Obavijest

- U ručnom modu, samo šest ili osam brzina za vožnju unaprijed može biti birano. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad) ili P (parkiranje) prema potrebi.
- U ručnom modu, prebacivanje brzina naniže vrši se automatski kad vozilo usporava. Kad se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stupanj prijenosa.
- U ručnom modu, kad broj okretaja motora dostigne crveno područje mjenjač će automatski prebaciti u viši stupanj.

### Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)

Ako želite ostati u praznom hodu mjenjača (N) i nakon gašenja motora (ili ACC položaj prekidača za paljenje) učinite sljedeće.

1. Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (Park) dok motor radi (paljenje u ON).
2. Pritisnite pedalu kočnice, otpustite električnu parkirnu kočnicu (EPB) i ugasite motor.
  - Ako je Auto Hold aktivan, isključite Auto Hold dok motor radi tj. prije gašenja motora.
3. Prebacite mjenjač u N (prazan hod) dok držite pedalu kočnice pritisnutom.
  - Mjenjač je prebačen u položaj N (prazan hod).
  - Moguće je prebacivanje mjenjača između položaja N (prazan hod) i P (Park) unutar 3 minute od gašenja motora.



## UPOZORENJE

- Radi sigurnosti, uvijek prebacite u položaj P (Park) i uključite parkirnu kočnicu tijekom parkiranja, osim ako nije neizbježna potreba za praznim hodom.
- Parkirajte vozilo u N (prazan hod) samo na ravnoj podlozi. Vozilo se na kosini može pomaknuti i izazvati ozbiljne nezgode.

### Shift-lock sustav

Za vašu sigurnost, automatski mjenjač ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (drive), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pritisnite pedalu kočnice i pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad).

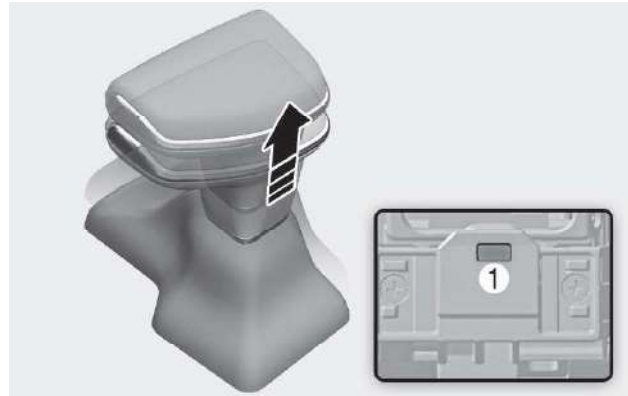
### Ako se ispraznio akumulator

- Nakon posudbe struje prebacite mjenjač u N (prazan hod)

Nije moguća promjena brzina kad je akumulator prazan. U slučaju nužde, koristite ovu proceduru kako biste prebacili mjenjač u položaj N (prazni hod) na ravnoj podlozi.

1. Spojite kablove za posudbu struje s drugog vozila na terminale za posudbu struje u motornom prostoru. Za više informacija pogledajte 'Posudba struje' u poglavlju 8.
2. Otpustite parkirnu kočnicu dok je prekidač za paljenje u položaju ON.
3. Prebacite ručicu/prekidač mjenjača u položaj N (prazan hod) kako je opisano u ovom poglavlju na str. 6-23.

- Prebacite u N (prazan hod) ako ima poteškoća s posudbom struje



1. Povucite manžetu ručice kako biste ju uklonili s konzole.
2. Prebacite ručicu u N (prazan hod) dok pritišćete prekidač (1) na poleđini šipke.



### OPREZ

Kod uklanjanja manžete ručice mjenjača, budite pažljivi da na oštetite poklopac.

Ako vozilo ima neke od ovih simptoma, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

- Ako Shift lock sustav ne radi
- Ako se ručica ne može pomaknuti iz položaja P (Park) u R (hod unazad) iako je pedala kočnice pritisnuta i motor radi.

## RAD AUTOMATSKOG MJENJAČA (ROTACIJSKI SELEKTOR)

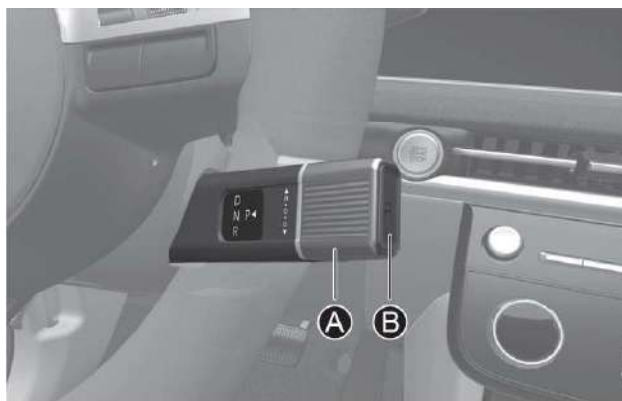
Vrlo učinkoviti automatski mjenjač ima šest brzina za vožnju unaprijed (osam ako je u opremi) i jednu brzinu za unazad.

Pojedine brzine biraju se automatski, s položajem ručice mjenjača D (vožnja).



### UPOZORENJE

Rotacijski selektor i drugi dijelovi unutrašnjosti mogu se jako zagrijati ako je vozilo parkirano na suncu ljeti. Budite oprezni kad je vozilo jako vruće.



[A]: Rotacijski selektor

[B]: Prekidač P (Park) moda mjenjača

Pritisnite pedalu kočnice svaki put kad okrećete rotacijski selektor ili prebacujete u položaj P (Park).

Indikator na instrument ploči prikazuje položaj tj. mod rada mjenjača kad je Start/Stop prekidač motora u položaju ON.



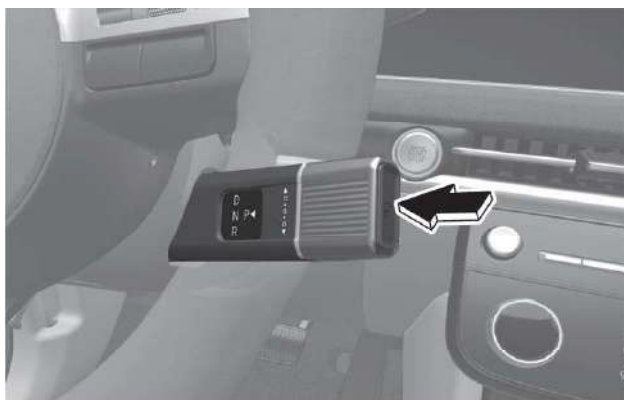
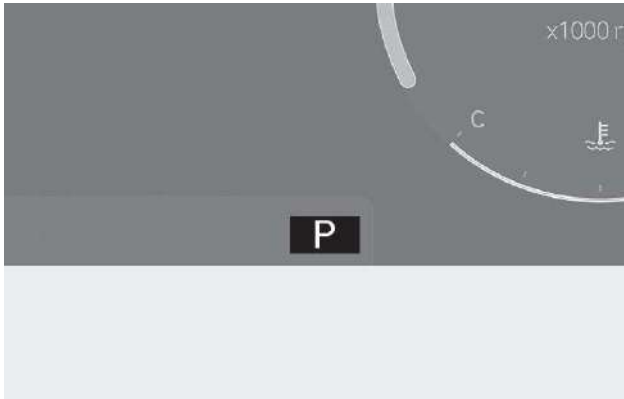
### UPOZORENJE

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.

### Položaji mjenjača

#### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Ovaj položaj ručice mjenjača blokira mjenjač i sprečava okretanje prednjih kotača.



Za prebacivanje iz hoda unazad (R), praznog hoda (N), ili vožnje (D) u položaj P (park) pritisnite [P] na ručici.

Ako isključite vozilo dok se mjenjač nalazi u položaju D ili R, prienos se automatski prebacuje u položaj P.

#### UPOZORENJE

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.

#### Automatsko prebacivanje u položaj P (Park)

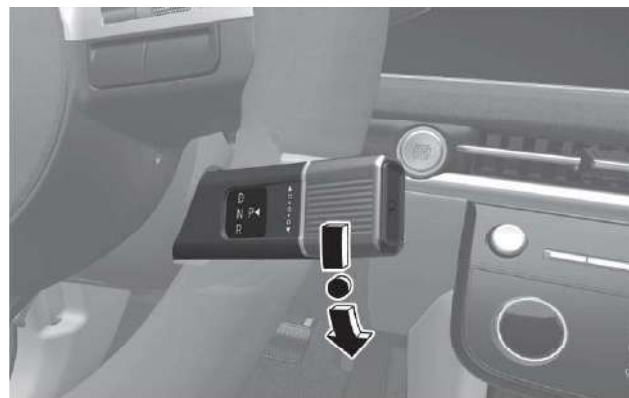
Ako je vozilo uključeno, mjenjač se automatski prebacuje u položaj P zbog sigurnosti u ovim uvjetima:

- Ako isključite vozilo dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), R (hod unazad) ili D (drive).
- Ako otvorite vrata vozača dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), R (hod unazad) ili D (drive), vozilo je spremno za vožnju i miruje.
- Ako otvorite vrata vozača dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), a vozilo je isključeno.

U situacijama u kojima mjenjač mora biti u položaju P (Park), provjerite je li mjenjač uistinu u položaju P.

#### R (hod unazad)

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.



Za prebacivanje u položaj R, okrenite selektor u R (hod unazad) uz istovremeno pritiskanje pedale kočnice.

Ako se vozilo zaustavi s ručicom u položaju R (hod unazad) i otvore se vrata vozača, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

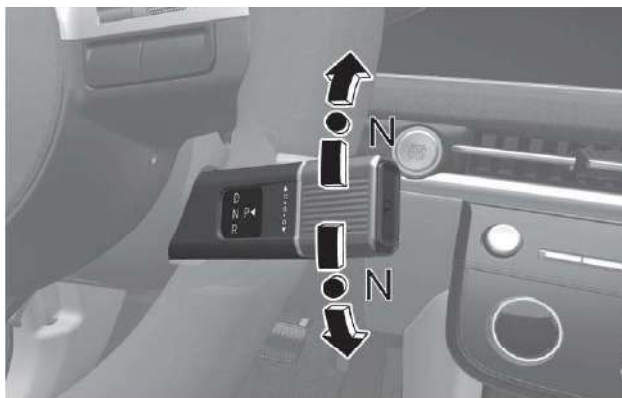
No, ako se vozilo kreće mjenjač možda neće prebaciti u položaj P (Park) radi zaštite samog mjenjača od oštećenja.

**OPASKA**

Uvijek se potpuno zaustavite prije prebacivanja prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.

**N (prazan hod)**

U praznom hodu kotači i mjenjač nisu povezani.



Za prebacivanje u položaj N, okrenite u [N] (prazan hod) dok pritisćete pedalu kočnice.

Uvijek pritisnite pedalu kočnice kad prebacujete ručicu iz položaja N (prazan hod) u neki drugi položaj.

Dok je mjenjač u položaju [N], ako vozač pokuša isključiti vozilo, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

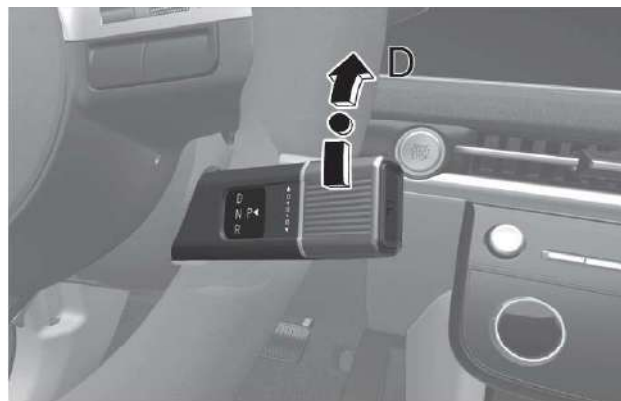
No, ako je potrebno da mjenjač ostane u praznom hodu (N), proučite proceduru 'Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)' u nastavku ovog priručnika.

**UPOZORENJE**

Iako je vozilo moguće pokrenuti s mjenjačem u praznom hodu (N), radi sigurnosti se preporučuje da startate vozilo s mjenjačem u položaju Park (P).

**D (vožnja)**

To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 6 ili 8 stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu. Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja (više od 80%) dok se klikom aktivira kick-down mehanizam. Mjenjač će tada automatski prebaciti u sljedeći niži stupanj prijenosa (ili niže stupnjeve, prema potrebi).



Da biste krenuli okrenite prekidač u D (Drive) dok je pedala kočnice pritisnuta, a motor uključen.

Ako se vozilo zaustavi s ručicom u položaju D (drive) i otvore se vrata vozača, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

No, ako se vozilo kreće mjenjač možda neće prebaciti u položaj P (Park) radi zaštite samog mjenjača od oštećenja.

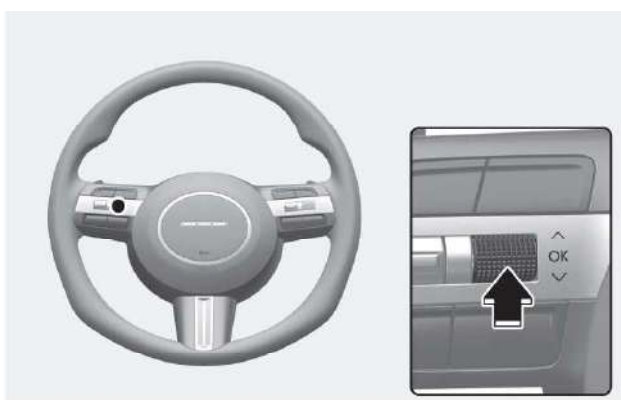
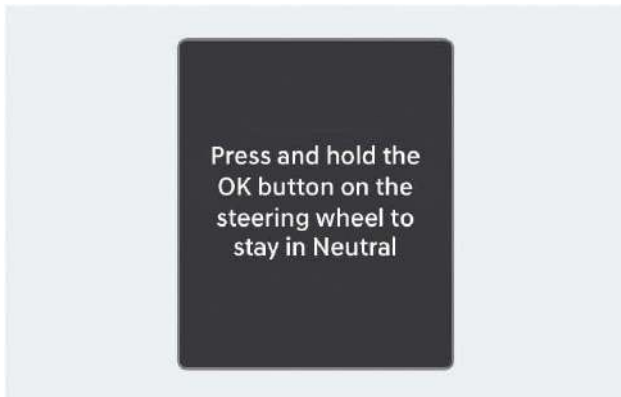
**OPASKA**

Uvijek se potpuno zaustavite prije prebacivanja prijenosa u položaj D (drive).

**OPREZ**

Prilikom kretanja uzbrdo na strmini, čak i ako je mjenjač u položaju D (drive), ako se ne pritisne pedala gasa ili kočnice, vozilo može kliznuti unazad i izazvati nesreću.

### Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)



Ako želite ostati u praznom hodu mjenjača (N) i nakon gašenja motora (ili ACC položaj prekidača za paljenje) učinite sljedeće.

1. Isključite Auto Hold i otpustite električnu parkirnu kočnicu (EPB) dok vozilo radi.
2. Pritisnite N (prazni hod) prekidač dok držite pritisnutu pedal kočnice.
3. Kad maknete nogu s pedale kočnice na LCD zaslonu će se pojaviti poruka "Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral".
4. Pritisnite i držite pritisnutim OK prekidač na upravljačkom obruču dulje od 1 sekunde.

5. Kad se pojavi poruka 'Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel' pritisnite Start/Stop prekidač (ugasite motor) dok držite pedal kočnice pritisnutom.

Ako želite prekinuti proceduru, promijenite položaj prekidača mjenjača u Park (P), Drive (D) ili R (hod unazad), inače će prazni hod (N) ostati uključen nakon gašenja vozila.

Također, ako otvorite vrata vozača dok je vozilo u ACC stanju, mjenjač će automatski prebaciti u položaj P (park) i Start/Stop prekidač će prijeći u položaj OFF.

### OPASKA

Ako je mjenjač u položaju N (prazan hod), Start/Stop prekidač će biti u ACC položaju. Obratite pažnju da vrata ne mogu biti zaključana dok je Start/Stop prekidač u ACC položaju ili se akumulator (12V) može isprazniti ako vozilo dulje vrijeme bude u ACC položaju.

### Ako se ispraznio akumulator

Nije moguća promjena brzina kad je akumulator prazan. U slučaju nužde, koristite ovu proceduru kako biste prebacili mjenjač u položaj N (prazni hod) na ravnoj podlozi.

1. Spojite kablove za posudbu struje s drugog vozila na terminale za posudbu struje u motornom prostoru.  
Za više informacija pogledajte 'Posudba struje' u poglavlju 8.
2. Otpustite električnu parkirnu kočnicu (EPB) dok je prekidač za paljenje u položaju ON.
3. Prebacite ručicu/prekidač mjenjača u položaj N (prazan hod) kako je opisano u ovom poglavlju na str. 6-28.



## **i** Obavijest

U situacijama u kojima je potrebno prebacivanje mjenjača iz položaja P (Park) u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno, pogledajte 'Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)' u ovom poglavlju.

### **Shift-lock sustav**

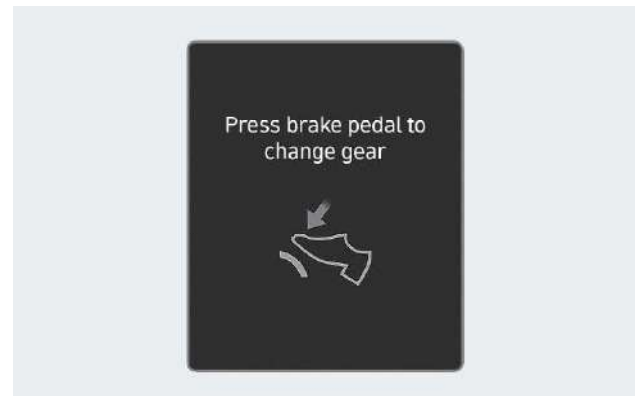
Za vašu sigurnost, automatski mjenjač ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (drive), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pritisnite pedalu kočnice i pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad).

## Poruke LCD zaslona

### **Press brake pedal to change gear**



“Pritisnite pedalu kočnice za promjenu stupnja prijenosa” - ova se poruka prikazuje na LCD zaslonu kad nije pritisnuta pedala kočnice prije odabira stupnja prijenosa.

Preporučujemo da pritisnete pedalu kočnice i potom odaberete željeni stupanj prijenosa.

### **Shift to P after stopping (prebacite u P nakon zaustavljanja)**



“Prebacite u P (park) nakon zaustavljanja” - ova se poruka prikazuje na LCD zaslonu kad je odabran položaj P (park), a vozilo se još kreće.

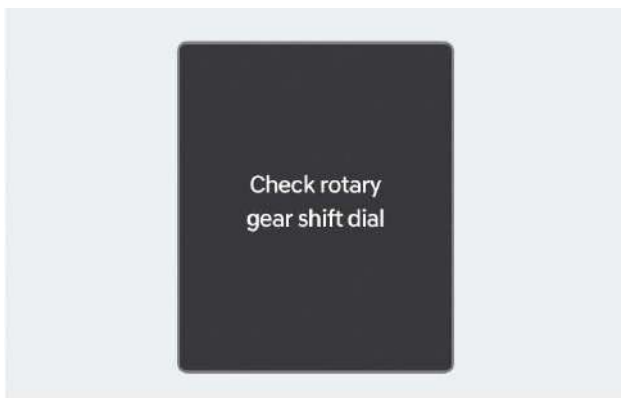
Zaustavite vozilo prije odabira položaja P (park).

### **Shifter system error (kvar selektora)**



Ova se poruka prikazuje kad odabir položaja P (Park) iz nekog razloga nije moguć. U tom slučaju preporučujemo da odmah i bez odgađanja posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

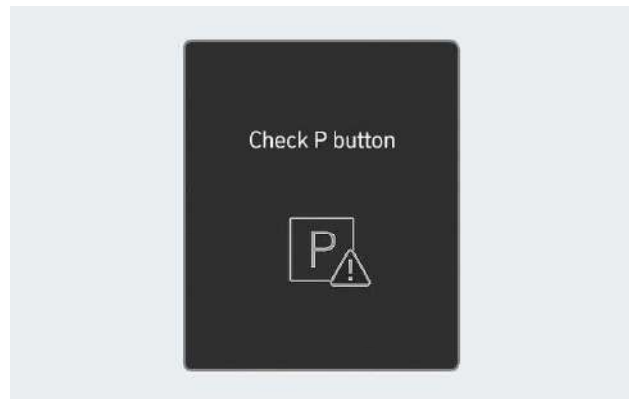
### **Check shift controls (provjerite selektor)**



Ova se poruka (provjerite selektor) prikazuje kad postoji neispravnost rotacijskog selektora.

U tom slučaju preporučujemo da odmah i bez odgađanja posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Check P button (provjerite prekidač P za odabir stupnja prijenosa)**



Ova se poruka (provjerite prekidač P za odabir stupnja prijenosa) prikazuje na LCD zaslonu kad postoji problem s P prekidačem.

Preporučujemo da vozilo odmah provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

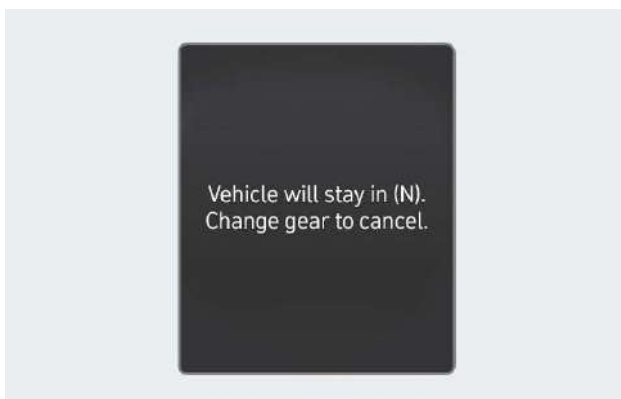
### **Rotary shifter stuck (rotacijski selektor zaglavljen)**



Ova se poruka (rotacijski selektor zaglavljen) prikazuje kad postoji neispravnost rotacijskog selektora tj. on se ne vraća u svoj ishodišni (nulti) položaj.

Preporučujemo da vozilo odmah provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

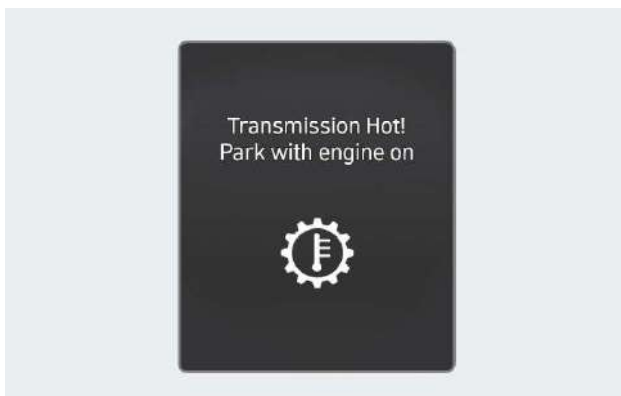
**Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel (vozilo će ostati u N. Promijenite stupanj prijenosa za prekid)**



'Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel' - ova se poruka prikazuje na LCD zaslonu kad se pritisne prekidač "OK" na upravljačkom obruču nakon što se poruka prikazala na LCD zaslonu. Mjenjač ostaje u položaju praznog hoda (N) i nakon gašenja motora.

**Upozorenja pregrijavanja mjenjača**

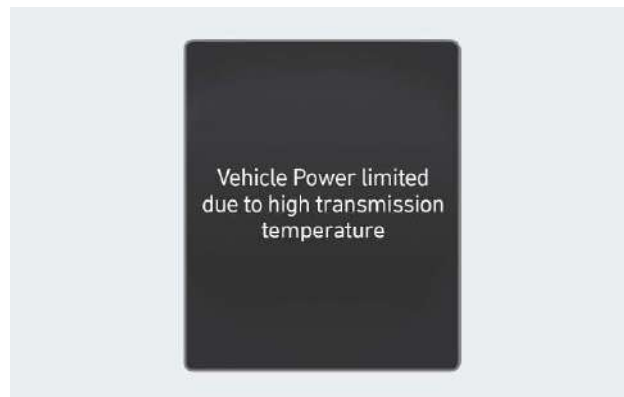
**Transmission hot! Park with engine On (Mjenjač pregrijan! Parkirajte s uključenim motorom)**



Uzastopna nagla ubrzavanja i nagli startovi mogu pregrijati mjenjač. Ako nastavite vožnju s pregrijanim mjenjačem, pojavit će se gornja poruka upozorenja i sustav samozaštite će se aktivirati praćen zvučnim upozorenjem.

Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu s uključenim motorom, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.

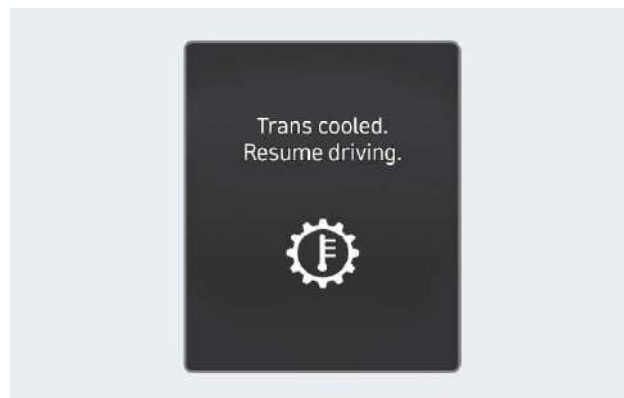
**Vehicle Power limited due to high transmission temperature (snaga ograničena zbog visoke temperature mjenjača)**



Ako nastavite vožnju s pregrijanim mjenjačem, pojavit će se gornja poruka upozorenja i sustav samozaštite će ograničiti snagu motora.

- Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu s uključenim motorom, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.
- Ako poruka upozorenja na LCD zaslonu nastavi treptati, radi svoje sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

**Transmission cooled down and safe to drive (Mjenjač se ohladio. Nastavite vožnju)**



Kad se pojavi poruka 'Transmission cooled down and safe to drive' možete nastaviti s vožnjom.

Vozite mirno i bez trzaja.

### Polugice mjenjača (ručni mod)

**+** ako je u opremi



Polugice mjenjača mogu se koristiti kad je ručica mjenjača u položaju D (vožnja) ili u ručnom modu.

Polugice mjenjača neće raditi pri niskim brzinama vozila.

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže i sustav se mijenja iz automatskog moda u ručni mod.

Za povratak u automatski mod iz ručnog moda, napravite nešto od sljedećeg:

- Povucite polugicu [+] dulje od jedne sekunde
- Ručicu mjenjača pomaknite iz položaja D (Drive) u položaj za ručnu promjenu i vratite natrag u položaj D. Ako je vozilo opremljeno rotacijskim prekidačem, okrenite prekidač u D.

Mjenjač se iz ručnog moda prebacivanja vraća u automatski u ovim situacijama

- Ako nježno pritisnete papučicu gasa dulje od 6 sekundi (ručni mod se zadržava u SPORT modu kao vozački mod).
- Kad se vozilo zaustavi.

#### S ručicom mjenjača u ručnom modu

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže.

### **i** Obavijest

Ako povučete polugice [+] ili [-] u isto vrijeme, ne možete mijenjati stupnjeve prijenosa.

### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice. Uvijek provjerite da je mjenjač u položaju P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu do kraja i prekidač za paljenje prebacite u položaj OFF. Uzmite ključ sa sobom kad napuštate vozilo.

### **!** UPOZORENJE

- Kad ste dugo u vozilu koje miruje, a čiji motor radi, nemojte bez razloga i dugo pritiskati pedalu gasa. Motor ili ispušni sustav mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Ispušni sustav i ispušni plinovi su jako vrući. Mogu izazvati ozbiljne opekline.
- Nemojte stajati s upaljenim motorom iznad zapaljivih tvari predmeta poput papira, suhog lišća ili suhe trave. Može izbiti požar.

## Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača u P (parkiranje) kad je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što pokušate prebaciti u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Nikada nemojte izbaciti mjenjač iz brzine tijekom vožnje na nizbrdici. To može biti iznimno opasno. Tijekom vožnje vozilo uvijek držite u brzini. Također, ako tijekom vožnje prebacujete mjenjač iz praznog hoda u položaj D (drive) to može rezultirati teškim oštećenjima mjenjača.
- Za vrijeme vožnje uzbrdo i nizbrdo, uvijek budite u položaju D (drive) ako vozite prema naprijed, odnosno u hodu unazad (R), ako vozite unazad. Ako vozite u ,suprotnom' smjeru od mjenjača, motor će se ugasi i može se dogoditi ozbiljna nesreće, jer će servopotpora kočnicama izostati.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može dovesti do pregrijavanja i kvara. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u niži stupanj prijenosa. Kad to učinite, kočenje motora će pomoći pri usporavanju vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj.
- Uvijek koristite parkirnu kočnicu. Nemojte ovisiti o postavljanju mjenjača u P (parkiranje) kako biste spriječili pomicanje vozila.
- Budite iznimno oprezni tijekom vožnje na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih kotača i gubitak kontrole nad vozilom.
- Optimalne performanse i potrošnja goriva se postižu nježnim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.



### UPOZORENJE

Kako biste smanjili mogućnost OPASNIH ili FATALNIH OZLJEDA:

- Uvijek se vežite! U sudaru, nevezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili ubijen nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.
- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine. HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.

## DCT MJENJAČ S DVOSTRUKOM SPOJKOM

**+** ako je u opremi

Rad mjenjača s dvostrukom spojkom

Mjenjač s dvostrukom spojkom ima sedam brzina za vožnju unaprijed i jednu brzinu za unazad. Pojedine brzine biraju se automatski u položaju D (vožnja).

- Mjenjač s dvostrukom spojkom daje vozački osjećaj ručnog mjenjača, no pruža jednostavnost automatskog mjenjača. Za razliku od tradicionalnog automatskog mjenjača, mijenjanje brzina se može osjetiti (i čuti) kod mjenjača s dvostrukom spojkom.
- Kad se odabere D položaj ručice mjenjača, mjenjač će automatski prebacivati stupnjeve prijenosa na način kako to rade automatski mjenjači. No, za razliku od klasičnih automatika, promjene stupnjeva prijenosa se ponekad čuju i osjete kad aktuatori odrade promjenu stupnjeva prijenosa i uključivanja spojke.
- Mjenjač s dvostrukom spojkom koristi dvije spojke mokrog tipa, što je različito od pretvarača momenta automatskog mjenjača, i omogućuje bolje performanse, odnosno ubrzanja. No, početno kretanje može biti nešto sporije od automatskog mjenjača. Svaka promjena stupnja prijenosa se odvija uz proklizavanje spojke, posebice kod nižih brzina kretanja vozila.

Također, promjene se ponekad mogu osjetiti kao lagane vibracije dok se usklađuju brzine vrtnje vratila u mjenjaču. To je normalno radno ponašanje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom i ne ukazuje na kvar.

- Spojka mokrog tipa prenosi okretni moment i pruža izravan osjećaj u vožnji koji se može činiti drukčijim od konvencionalnog automatskog mjenjača s pretvaračem momenta. To se ponajprije može primijetiti kod kretanja iz mjesta ili pri nižim brzinama vozila.
- Kod naglog ubrzavanja pri niskim brzinama, okretaji motora mogu naglo porasti ovisno o uvjetima vožnje.
- Za nježna kretanja na uzbrdici, pritisnite papučicu gasa nježno ovisno o trenutačnim uvjetima.
- Ako maknete stopalo s papučice gasa pri niskim brzinama vozila, možete osjetiti jako kočenje motorom, koje je slično onome kod ručnog mjenjača.
- Kad pokrenete i isključite motor, možete čuti zvuk klikanja dok sustav provede samoprovjeru. Ovo je normalan zvuk za mjenjač s dvostrukom spojkom.
- Tijekom prvih 1500 km možete osjetiti da vozilo ne ubrzava iz niskih okretaja glatko. To je period razrade tijekom kojeg će se kvaliteta prebacivanja trajno poboljšavati.



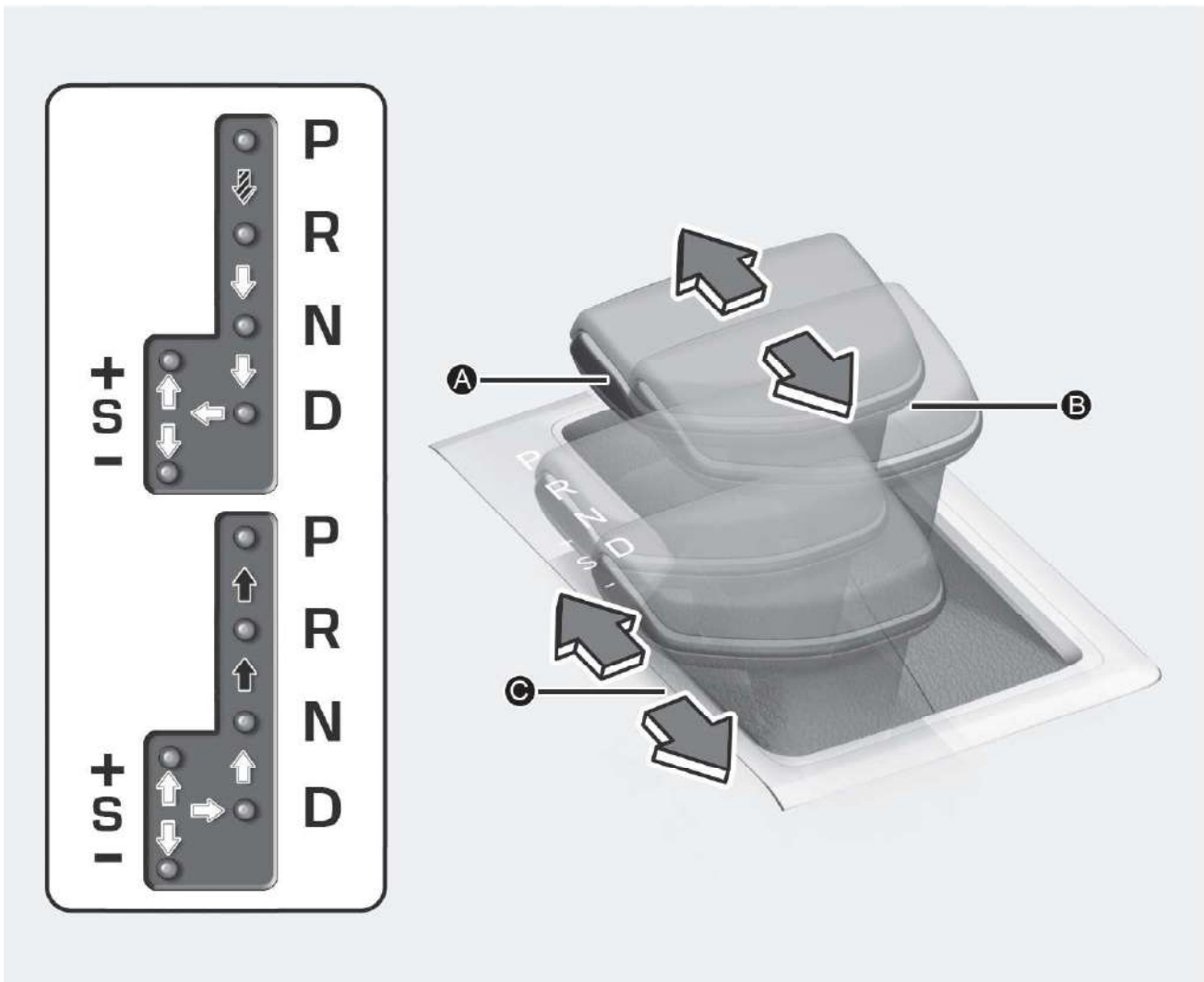
## UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- Uvijek provjerite ima li u okolini Vašeg vozila ljudi, ponajprije djece, prije prebacivanja vozila u D (vožnja) ili R (hod unazad).
- Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek provjerite je li ručica mjenjača u položaju P (parkiranje); zatim povucite parkirnu kočnicu i ugastite motor. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.
- Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.

## DCT mjenjač s dvostrukom spojkom (selektor tip ručice)

LHD izvedba



[A] : Ručica mjenjača

[B] : Prekidač ručice mjenjača

[C] : Ručni mod prebacivanja

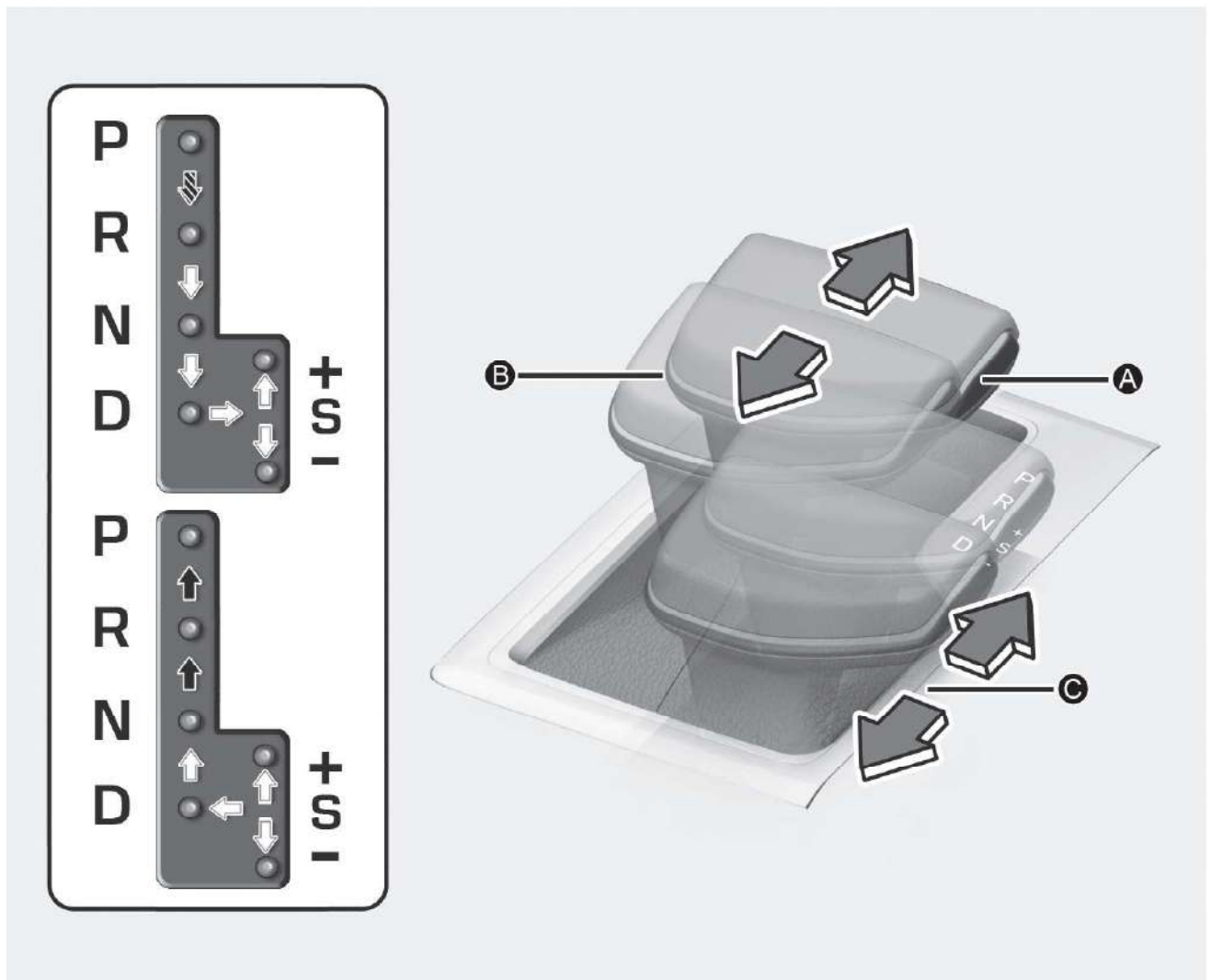
▤: Pritisnite papučicu kočnice i prekidač na ručici kad pomičete ručicu.

➡: Pritisnite prekidač na ručici kad ju pomičete.

⇨: Ručica se može pomicati bez otpora.



## RHD izvedba



[A] : Ručica mjenjača

[B] : Prekidač ručice mjenjača

[C] : Ručni mod prebacivanja

▤: Pritisnite papučicu kočnice i prekidač na ručici kad pomičete ručicu.

➔: Pritisnite prekidač na ručici kad ju pomičete.

⇨: Ručica se može pomicati bez otpora.

### **Rad DCT mjenjača s dvostrukom spojkom (selektor tipa ručice)**

Indikator na instrument ploči pokazuje položaj ručice mjenjača kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

#### **P (parkiranje)**

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Ovaj položaj ručice mjenjača blokira mjenjač i sprečava okretanje prednjih kotača.

Ručica mjenjača mora biti u položaju P (Park) prije isključivanja vozila.

#### **UPOZORENJE**

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.

#### **R (hod unazad)**

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.

#### **OPASKA**

Uvijek se potpuno zaustavite prije prebacivanja prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.

#### **N (prazan hod)**

Mjenjač i kotači nisu povezani.

Koristite prazan hod (N) ako je potrebno pokrenuti vozilo kojem se ugasio motor ili je potrebno zaustavljanje uz rad motora. Prebacite u P (Park) ako iz bilo kojeg razloga morate napustiti vozilo.

Uvijek pritisnite pedalu kočnice kad prebacujete ručicu iz položaja N (prazan hod) u neki drugi položaj.

#### **UPOZORENJE**

Uvijek do kraja pritisnite papučicu kočnice prije i tijekom prebacivanja iz položaja P (parkiranje) u drugi položaj kako biste izbjegli slučajno pomicanje vozila koje može ozlijediti osobe u ili oko vozila.

#### **D (vožnja)**

To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 6 (ili 8) stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

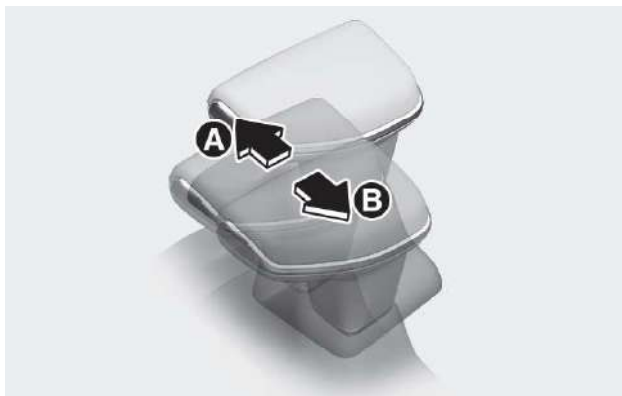
Da biste krenuli, pritisnite prekidač D (Drive) dok je pedala kočnice pritisnuta, a motor uključen.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja (više od 80%) dok se klikom aktivira kick-down mehanizam. Mjenjač će tada automatski prebaciti u sljedeći niži stupanj prijenosa (ili niže stupnjeve, prema potrebi).

DRIVE MODE prekidač koji se nalazi na središnjoj konzoli omogućuje vozaču prebacivanje iz NORMAL u SPORT ili ECO mod (ako je u opremi).

Za više informacija pogledajte 'Integrirani modovi vožnje (2WD)' i 'Integrirani modovi vožnje (4WD)' u ovom poglavlju.

## Ručni mod



[A] : Gurnite ručicu jednom unaprijed za prebacivanje u višu brzinu.

[B] : Gurnite ručicu jednom unazad za prebacivanje u nižu brzinu.

Bez razlike kreće li se vozilo ili ono miruje, mod ručnog prebacivanja se uključuje pomicanjem ručice mjenjača iz položaja D (vožnja) u položaj ručnog prebacivanja stupnjeva prijenosa. Za povratak u D (vožnja) prebacite ručicu u glavni položaj.

U ručnom modu, pomicanje ručice mjenjača prema naprijed i natrag će vam omogućiti brze promjene brzina. Za razliku od ručnog mjenjača, sportski mod omogućuje izmjene brzina s pritisnutom papučicom gasa.

### **i** Obavijest

- U ručnom modu, samo sedam brzina za vožnju unaprijed može biti birano. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad) ili P (parkiranje) prema potrebi.
- U ručnom modu, prebacivanje brzina naniže vrši se automatski kad vozilo usporava. Kad se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stupanj prijenosa.
- U ručnom modu, kad broj okretaja motora dostigne crveno područje mjenjač će automatski prebaciti u viši stupanj.

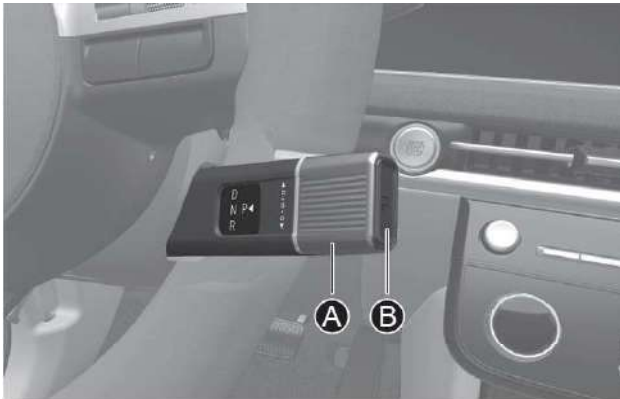
## Shift-lock sustav

Za vašu sigurnost, DCT mjenjač ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (drive), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pritisnite pedalu kočnice i pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad).

## DCT mjenjač s dvije spojke (rotacijski selektor)



[A]: Rotacijski selektor

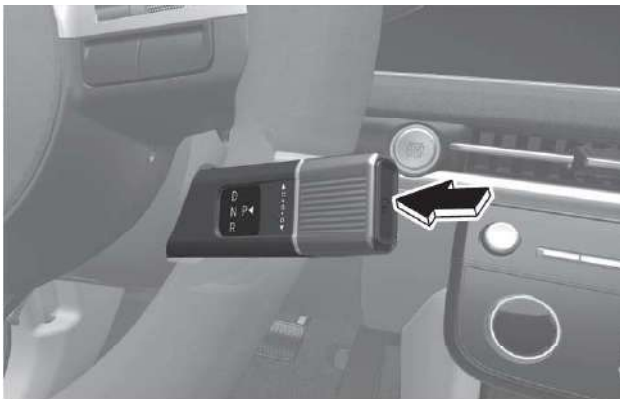
[B]: Prekidač P (Park) moda mjenjača

Za odabir načina rada mjenjača pritisnite pedal kočnice i okrenite rotacijski selektor.

### Rad DCT mjenjača s dvije spojke (rotacijski selektor)

Indikator na instrument ploči pokazuje položaj ručice mjenjača kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

#### P (parkiranje)



Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Ovaj položaj ručice mjenjača blokira mjenjač i sprečava okretanje prednjih kotača.

Za prebacivanje iz hoda unazad (R), praznog hoda (N), ili vožnje (D) u položaj P (park) pritisnite [P] na ručici.

Ako isključite vozilo dok se mjenjač nalazi u položaju D ili R, prijenos se automatski prebacuje u položaj P.



## UPOZORENJE

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.

### Automatsko prebacivanje u položaj P (Park)

Ako je vozilo uključeno, mjenjač se automatski prebacuje u položaj P zbog sigurnosti u ovim uvjetima:

- Ako isključite vozilo dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), R (hod unazad) ili D (drive).
- Ako otvorite vrata vozača dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), R (hod unazad) ili D (drive), vozilo je spremno za vožnju i miruje.
- Ako otvorite vrata vozača dok je mjenjač u položaju N (prazan hod), a vozilo je isključeno.

U situacijama u kojima mjenjač mora biti u položaju P (Park), provjerite je li mjenjač uistinu u položaju P.

**R (hod unazad)**

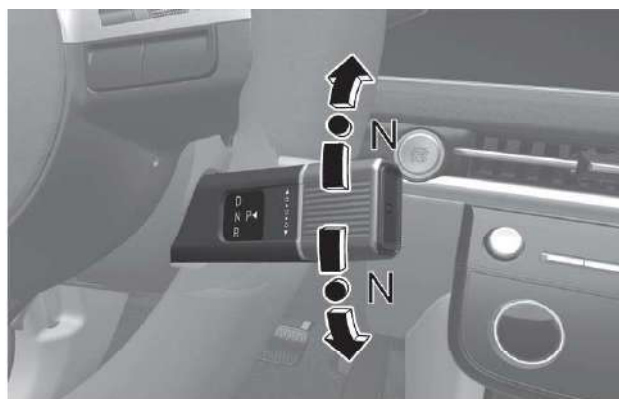
Ovaj položaj koristite za vožnju unazad. Za prebacivanje u položaj R, okrenite selektor u R (hod unazad) uz istovremeno pritiskanje pedale kočnice.

Ako se vozilo zaustavi s ručicom u položaju R (hod unazad) i otvore se vrata vozača, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

No, ako se vozilo kreće mjenjač možda neće prebaciti u položaj P (Park) radi zaštite samog mjenjača od oštećenja.

**OPASKA**

Uvijek se potpuno zaustavite prije prebacivanja prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.

**N (prazan hod)**

Kotači i mjenjač nisu povezani.

Za prebacivanje u položaj N, okrenite u [N] (prazan hod) dok pritišćete pedalu kočnice.

Uvijek pritisnite pedalu kočnice kad prebacujete ručicu iz položaja N (prazan hod) u neki drugi položaj.

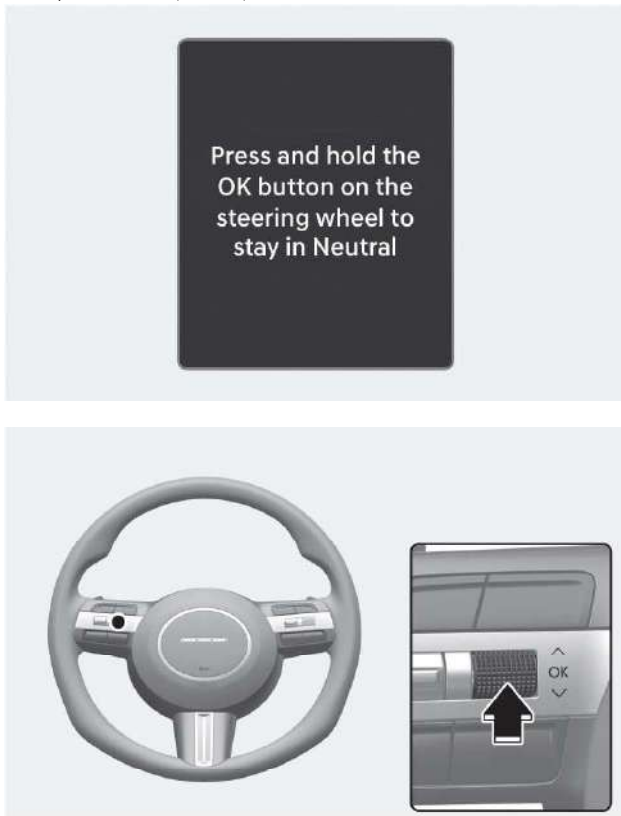
Dok je mjenjač u položaju [N], ako vozač pokuša isključiti vozilo, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

No, ako je potrebno da mjenjač ostane u praznom hodu (N), proučite proceduru 'Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)' u nastavku ovog priručnika.

**UPOZORENJE**

Iako je vozilo moguće pokrenuti s mjenjačem u praznom hodu (N), radi sigurnosti se preporučuje da startate vozilo s mjenjačem u položaju Park (P).

### Ostanak u N (prazan hod) kad je vozilo isključeno (OFF)



Ako želite ostati u praznom hodu mjenjača (N) i nakon gašenja motora (ili ACC položaj prekidača za paljenje) učinite sljedeće.

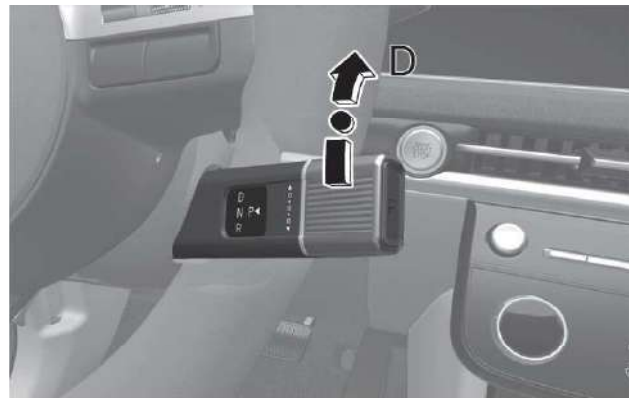
1. Isključite Auto Hold i otpustite električnu parkirnu kočnicu (EPB) dok vozilo radi.
2. Okrenite rotacijski selektor u N (prazni hod) dok držite pritisnutu pedal kočnice.
3. Kad maknete nogu s pedale kočnice, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka **'Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral'**.
4. Pritisnite i držite pritisnutim **OK** prekidač na upravljačkom obroču dulje od 1 sekunde.
5. Kad se pojavi poruka **'N will stay engaged when the vehicle is Off'** pritisnite Start/Stop prekidač dok držite pedal kočnice pritisnutom (ugasite motor).

Ako želite prekinuti proceduru, promijenite položaj prekidača mjenjača u Park (P), Drive (D) ili R (hod unazad), inače će prazni hod (N) ostati uključen nakon gašenja vozila.

### OPASKA

Ako je mjenjač u položaju N (prazan hod), Start/Stop prekidač će biti u ACC položaju. Obratite pažnju da vrata ne mogu biti zaključana dok je Start/Stop prekidač u ACC položaju ili se akumulator (12V) može isprazniti ako vozilo dulje vrijeme bude u ACC položaju.

### D (vožnja)



To je normalan položaj vožnje unaprijed.

Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 8 stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

Da biste krenuli, okrenite prekidač u D (Drive) dok je pedala kočnice pritisnuta, a motor uključen.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja (više od 80%) dok se klikom aktivira kick-down mehanizam. Mjenjač će tada automatski prebaciti u sljedeći niži stupanj prijenosa (ili niže stupnjeve, prema potrebi).

Ako se vozilo zaustavi s ručicom u položaju D (drive) i otvore se vrata vozača, mjenjač automatski prelazi u položaj P (Park).

No, ako se vozilo kreće mjenjač možda neće prebaciti u položaj P (Park) radi zaštite samog mjenjača od oštećenja.

### ⚠ OPREZ

Prilikom kretanja uzbrdo na strmini, čak i ako je mjenjač u položaju D (drive), ako se ne pritisne pedala gasa ili kočnice, vozilo može kliznuti unazad i izazvati nesreću.

### Shift-lock sustav

Za vašu sigurnost, automatski mjenjač ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (drive), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor.
3. Pritisnite pedalu kočnice i pomaknite selektor mjenjača u položaj R (hod unazad) ili D (drive).

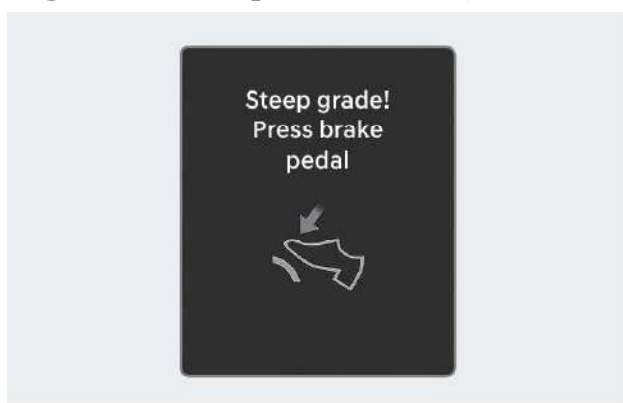
## PORUKE UPOZORENJA DCT MJENJAČA

### Upozorenja pregrijavanja mjenjača.

Ako bilo koja od poruka upozorenja na LCD zaslonu nastavi treptati, radi svoje sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad se vozilo vozi polako na nagibu i vozilo detektira da pedala kočnice nije pritisnuta.

### Steep grade! Press brake pedal (Strmi nagib! Pritisnite pedalu kočnice)



Ova poruka upozorenja se prikazuje kad se vozilo vozi polako po nagibu ili strminama.

Ako se vozilo zadržava pritiskanjem papučice gasa na uzbrdici, spojka i mjenjač će se pregrijati uzrokujući štetu.

Ako je upozorenje na LCD zaslonu aktivno, morate pritisnuti papučicu kočnice.

### Transmission temp is high! Stop safely (Visok temperatura mjenjača! Sigurno se zaustavite)

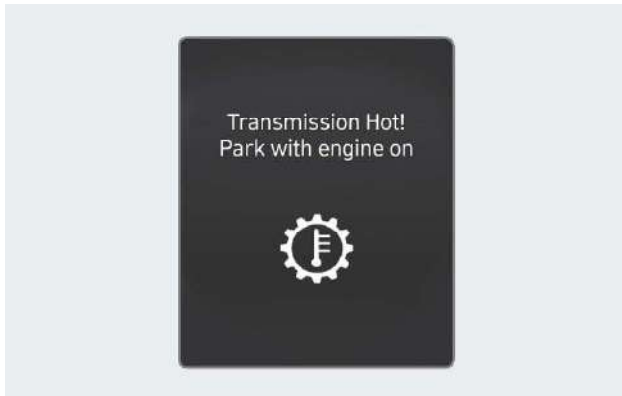


U pojedinim uvjetima, poput učestalog kretanja na uzbrdicama, spojka u mjenjaču se može pregrijati.

Kad se spojka pregrije, aktivira se mod sigurnosne zaštite. U ovom trenutku, poruka upozorenja 'Transmission temp is high! Stop safely' će se pojaviti na LCD zaslonu, a indikator prebacivanja će treptati na zaslonu.

- Kad se ovo dogodi, spojka se ne može koristiti dok se spojka ohladi na normalne temperature. Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.
- Ako ignorirate ovo upozorenje, vozački uvjeti mogu se pogoršati. Mogu se dogoditi trzave promjene, učestale nepotrebne promjene ili trzaji.

### Transmission hot! Park with engine On (Mjenjač pregrijan! Parkirajte s uključenim motorom)



Ako nastavite vožnju s pregrijanim mjenjačem, pojavit će se gornja poruka upozorenja i sustav samozaštite će onemogućiti spojku.

- Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu s uključenim motorom, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.
- Ako poruka upozorenja na LCD zaslonu nastavi treptati, radi svoje sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

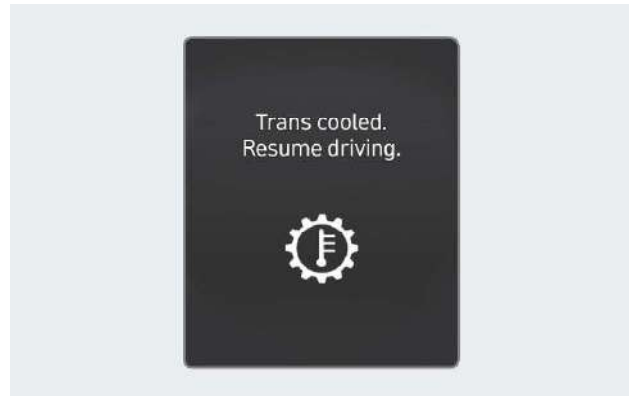
### Cooling... Remain parked for 00 min. (Hlađenje.. Ostanite parkirani 00 min)



Ako zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio pojavit će se ova poruka.

- Pričekajte da se spojka dovoljno rashladi.

### Transmission cooled down. Resume driving (Mjenjač se ohladio. Nastavite vožnju)



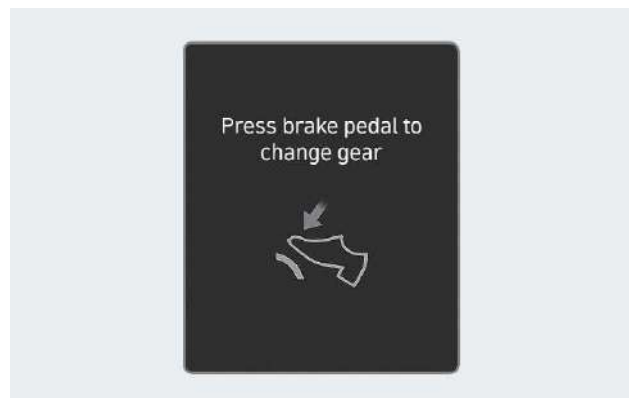
Kad se pojavi poruka 'Transmission cooled down. Resume driving' možete nastaviti s vožnjom.

Vozite mirno i bez trzaja.

### Poruke upozorenja rotacijskog selektora

**+** ako je u opremi

### Press brake pedal to change gear (pritisnite pedalu kočnice prije promjene stupnja prijenosa)

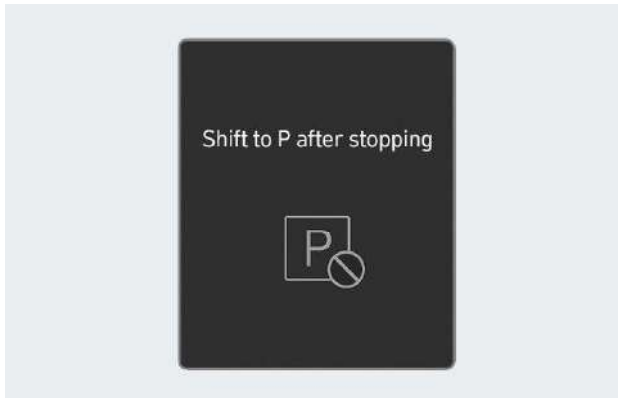


Ova se poruka prikazuje (pritisnite pedalu kočnice prije promjene stupnja prijenosa) kad pedala kočnice nije pritisnuta da bi omogućila promjenu stupnja prijenosa.

Pritisnite pedalu kočnice prije promjene stupnja prijenosa.

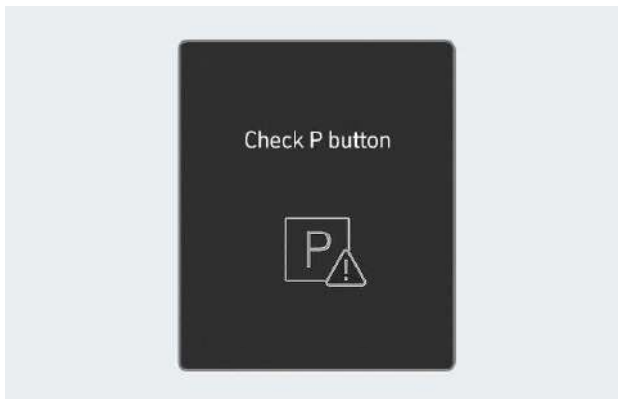


### Shift to P after stopping (zaustavite vozilo prije prebacivanja mjenjača u položaj P)



Ova se poruka (zaustavite vozilo prije prebacivanja mjenjača u položaj P) prikazuje na LCD zaslonu ako se pokuša odabrati položaj P dok je vozilo u pokretu. Zaustavite vozilo prije prebacivanja mjenjača u položaj P.

### Check P button (provjerite prekidač P za odabir stupnja prijenosa)



Ova se poruka (provjerite prekidač P za odabir stupnja prijenosa) prikazuje na LCD zaslonu kad postoji problem s P prekidačem.

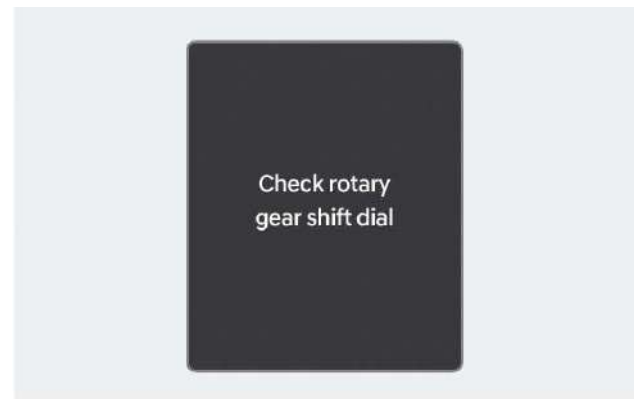
Preporučujemo da vozilo odmah provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Shifter system error (kvar selektora)



Ova se poruka prikazuje kad odabir položaja P (Park) iz nekog razloga nije moguć. U tom slučaju preporučujemo da odmah i bez odgađanja posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

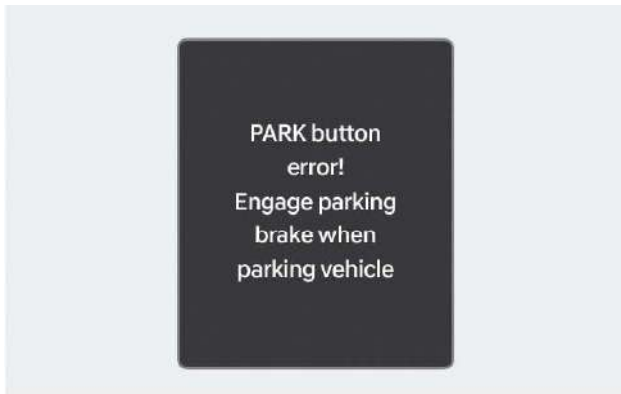
### Check rotary gear shifter dial (provjerite selektor)



Ova se poruka (provjerite selektor) prikazuje kad postoji neispravnost rotacijskog selektora.

U tom slučaju preporučujemo da odmah i bez odgađanja posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **PARK button error! Engage parking brake when parking vehicle (Greška prekidača P! Uključite parkirnu kočnicu kod parkiranja)**



Ova se poruka (provjerite prekidač P za odabir stupnja prijenosa) prikazuje na LCD zaslonu kad postoji problem s P prekidačem.

Preporučujemo da vozilo odmah provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### **Polugice mjenjača (ručni mod)**

**+** ako su u opremi



Polugice mjenjača mogu se koristiti kad je ručica mjenjača u položaju D (Drive).

Polugice mjenjača ne rade pri niskim brzinama vozila.

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže i sustav se mijenja iz automatskog moda u ručni mod.

Za povratak u automatski mod iz ručnog moda, napravite nešto od sljedećeg:

- Povucite polugicu [+] dulje od jedne sekunde
- Rotacijski selektor mjenjača okrenite opet u položaj D.

Mjenjač se iz ručnog moda prebacivanja vraća u automatski i ovim situacijama

- Ako nježno pritisnete papučicu gasa dulje od 6 sekundi (ručni mod se zadržava u SPORT modu).
- Kad se vozilo zaustavi.

### **S ručicom mjenjača u ručnom modu**

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže.

Kad povlačite polugicu [-] dulje od 0,5 sekundi nakon što ste maknuli nogu s gasa, mjenjač će prebaciti u najniži mogući stupanj prijenosa. Ako povlačite polugicu [-] dulje od 0,5 sekundi dok je pritisnuta pedala kočnice, može se dogoditi dodatno prebacivanje u niži stupanj prijenosa.

### **i Obavijest**

Ako povučete polugice [+] ili [-] u isto vrijeme, ne možete mijenjati stupnjeve prijenosa.

## P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice. Uvijek provjerite da je mjenjač u položaju P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu do kraja i prekidač za paljenje prebacite u položaj OFF. Uzmite ključ sa sobom kad napuštate vozilo.

## Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača u P (parkiranje) kad je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što pokušate prebaciti u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Nikada nemojte izbaciti mjenjač iz brzine tijekom vožnje na nizbrdici. To može biti iznimno opasno. Tijekom vožnje vozilo uvijek držite u brzini. Također, ako tijekom vožnje prebacujete mjenjač iz praznog hoda u položaj D (drive) to može rezultirati teškim oštećenjima mjenjača.
- Za vrijeme vožnje uzbrdo i nizbrdo, uvijek budite u položaju D (drive) ako vozite prema naprijed, odnosno u hodu unazad (R), ako vozite unazad. Ako vozite u 'suprotnom' smjeru od mjenjača, motor će se ugasi i može se dogoditi ozbiljna nesreća, jer će servo potpora kočnicama izostati.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može dovesti do pregrijavanja i kvara. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u niži stupanj prijenosa. Kad to učinite, kočenje motora će pomoći pri usporavanju vozila.
- Istovremeno korištenje pedale gasa i kočnice može izazvati gubitak snage motora koji pokušava pomoći usporenju vozila. Vozilo će nastaviti ubrzavati nakon što se otpusti pedala kočnice.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa (ručni mod). U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj.
- Ako koristite polugice mjenjača za ručno prebacivanje, usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa (ručni mod). U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj, jer bi okretaji motora premašili dopuštenu vrijednost.
- Uvijek koristite parkirnu kočnicu. Nemojte ovisiti o postavljanju mjenjača u P (parkiranje) kako biste spriječili pomicanje vozila.
- Budite iznimno oprezni tijekom vožnje na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih kotača i gubitak kontrole nad vozilom.
- Optimalne performanse i potrošnja goriva se postižu nježnim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.



### UPOZORENJE

Kako biste smanjili mogućnost OPASNIH ili FATALNIH OZLJEDA:

- Uvijek se vežite! U sudaru, nevezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili ubijen nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.
- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine. HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.



### Obavijest – Kickdown mehanizam

Za maksimalno dostupno ubrzanje pritisnite pedalu gasa posve do kraja. Osjetit ćete 'klik' i DCT će mjenjač automatski odabrati niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vrtnje motora.

---

## KOČNIČKI SUSTAV

### Servo kočnice

Vaše vozilo je opremljeno servo kočnicama s automatskim samopodešavanjem uslijed normalnog korištenja.

U slučaju da servo pomoć za kočnice izgubi snagu zbog ugašenog motora ili nekog drugog razloga, još uvijek možete zaustaviti Vaše vozilo primjenom veće sile nego inače na papučici kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego sa servo kočnicama.

Kad motor ne radi, rezervna snaga kočnica djelomično je potrošena svaki put kad se papučica kočnice pritisne. Nemojte pumpati papučicu kočnice kad je prekinuta servo pomoć.



### Obavijest

- Kad se pedala kočnice pritisne u određenim vremenskim ili prometnim uvjetima može se privremeno začuti buka ili cvijeljenje. To je uobičajena pojava i ne ukazuje na bilo kakav problem s kočnicama.
  - Tijekom vožnje po prometnicama koje se tretiraju sredstvima za odmrzavanje, moguća je buka kočnica koju uzrokuju kemikalije za odmrzavanje ili ubrzano trošenje guma. Kad to prometni uvjeti omogućuju, zakočite malo jače kako biste s diskova i pločica uklonili kemikalije za odmrzavanje cesta.
-



## UPOZORENJE

- Nemojte voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoke temperature kočnica, prekomjerno trošenje kočionih obloga i pločica, te povećati zaustavni put.
- Kad vozite dugom ili strmom nizbrdicom, prebacite u nižu brzinu i izbjegavajte kontinuiranu upotrebu kočnica. Kontinuirana primjena kočnica će uzrokovati pregrijavanje kočnica i može dovesti do privremenog gubitka performansi kočenja.
- Mokre kočnice mogu smanjiti sposobnost vozila za sigurno usporavanje; vozilo također može vući u jednu stranu tijekom kočenja. Lagano pritiskanje kočnica će pokazati jesu li su pogođene tako. Uvijek testirajte kočnice na ovaj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano dodirnite papučicu kočnice dok održavate sigurnu brzinu sve dok se performanse kočnica ne vrate u normalu.

## Indikator istrošenosti diskova kočnica

Kad su kočione pločice istrošene i potrebne su nove, čut ćete visoki zvuk upozorenja s Vaših prednjih ili stražnjih kočnica. Možda ćete čuti taj zvuk povremeno ili se možda javi kad god pritisnete papučicu kočnice.

Molimo da imate na umu da neki uvjeti vožnje ili klimatski uvjeti mogu uzrokovati cviljenje kočnica kad prvotno pritisnete papučicu kočnice. Ovo je normalno i ne ukazuje na problem s Vašim kočnicama.

### OPREZ

Kako biste izbjegli skupe popravke kočnica, nemojte voziti s istrošenim kočionim pločicama.



### Obavijest

Uvijek zamijenite prednje ili stražnje kočione pločice u paru.

## Električna parkirna kočnica (EPB)

### Aktivacija parkirne kočnice

Za aktivaciju električne parkirne kočnice (EPB):

Tip A



Tip B



1. Pritisnite papučicu kočnice.
2. Povucite EPB prekidač prema gore. Provjerite da se upalilo svjetlo upozorenja.

**EPB se može automatski aktivirati kad:**

- je to zatraženo od drugih sistema u vozilu
- vozač isključi motor dok je uključen Auto Hold sustav.

### Kočenje u slučaju nužde

Ako se tijekom vožnje razvije neispravnost u sustavu kočnica, moguće je kočenje u nuždi povlačenjem i držanjem prekidača električne parkirne kočnice EPB. Kočenje je moguće samo dok se povlači prekidač. Zaustavni putevi su uz takvo kočenje dulji.



### UPOZORENJE

Korištenje parkirne kočnice dok se vozilo kreće pri normalnim brzinama može uzrokovati nagli gubitak kontrole nad vozilom. Ako morate koristiti EPB za zaustavljanje vozila, budite vrlo oprezni prilikom primjenjivanja kočnice.



### Obavijest

Za vrijeme kočenja u slučaju nužde s pomoću EPB, indikator parkirne kočnice se pali kako bi pokazao da sustav radi.

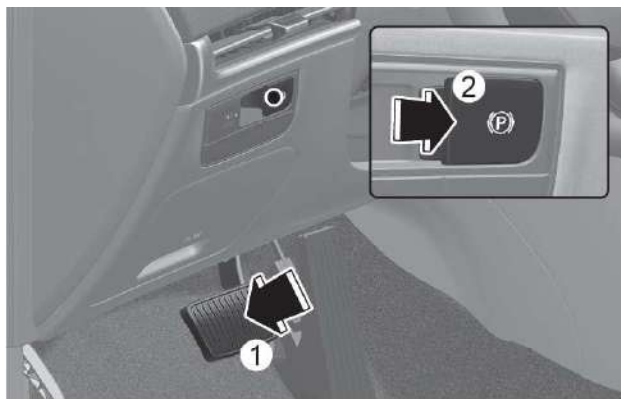
### OPASKA

Ako za vrijeme korištenja EPB u nuždi stalno primjećujete buku ili smrad paljevine, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

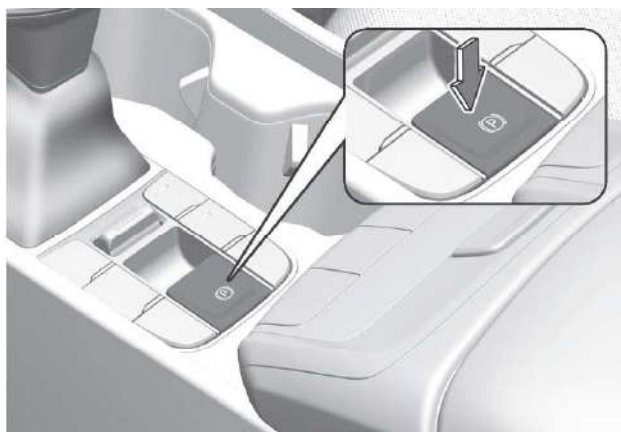
## Otpuštanje parkirne kočnice

Za otpuštanje električne parkirne kočnice (EPB) pritisnite prekidač EPB-a uz ove preduvjete:

Tip A



Tip B



1. Prekidač za paljenje motora je u ON položaju.
2. Pritisnuta je pedala kočnice.

Provjerite da se ugasilo svjetlo upozorenja EPB-a.

## Za automatsko otpuštanje električne parkirne kočnice (EPB):

- Prekidač mjenjača u P (parkiranje)  
S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz P (parkiranje) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Ručica mjenjača u N (prazan hod)  
S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Ispunite ove preduvjete
  1. Pokrenite motor.
  2. Zavežite vozačev sigurnosni pojas. Zatvorite vozačeva vrata, poklopac motora i vrata/poklopac prtljažnika.
  3. Pritisnite papučicu gasa dok je ručica mjenjača u R (hod unazad), D (vožnja) ili ručnom modu.

Provjerite da se ugasilo svjetlo upozorenja EPB-a.

## **i** Obavijest

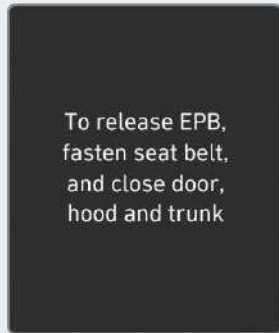
- Za Vašu sigurnost, možete primijeniti EPB iako je prekidač za paljenje ili Start/Stop tipka motora u položaju OFF, no ne možete ju otpustiti.
- Za Vašu sigurnost, pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu ručno s EPB prekidačem kad vozite nizbrdo ili kad vozite unazad.

## **OPASKA**

- Ako je svjetlo upozorenja parkirne kočnice još uvijek upaljeno iako je EPB prekidač otpušten, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte voziti Vaše vozilo s uključenom EPB-om. To može uzrokovati pretjerano trošenje kočionih pločica i kočionih diskova.

### Poruke upozorenja

'To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood and tailgate' (Za otpuštanje EPB vežite sigurnosni pojas, zatvorite vrata i poklopce motora i prtljažnika)



- Ako pokušate krenuti pritiskanjem papučice gasa s primijenjenim EPB-om, ali ne otpusti se automatski, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako vozačev sigurnosni pojas nije vezan i poklopac motora ili vrata/poklopac prtljažnika je otvoren, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako postoji problem s vozilom, upozorenje se može oglasiti i poruka se može pojaviti.

Ako se dogodi situacija iznad, pritisnite papučicu kočnice i otpustite EPB pritiskanjem EPB prekidača.



### UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo, osigurajte ga od pomicanja. Ručicu mjenjača prebacite u položaj prve brzine (P za automatik) i potom uključite EPB parkirnu kočnicu. Vozila koja nisu osigurana od pomicanja na ovaj način mogu se sama pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- NIKAD nemojte dopustiti osobi koja ne pozna vozilo da petlja po EPB parkirnoj kočnici. Ako se parkirna kočnica slučajno otpusti vozilo se može samo pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- Nemojte otpuštati EPB parkirnu kočnicu dok niste sjeli za upravljač i ne držite nogu na pedali kočnice.

### OPASKA

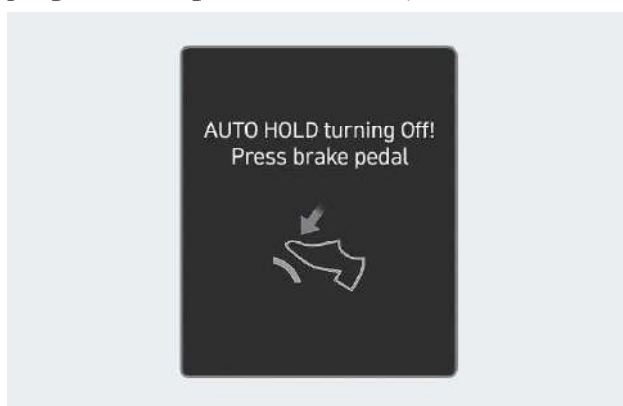
- EPB se može pokvariti ako vozite s primijenjenim EPB-om. Obloga će se ubrzano trošiti i kočnice će se pre-grijati. Isključite EPB prije kretanja i provjerite je li ugašen indikator uključenosti.
- Ako je EPB uključena, nemojte davati gas. Ako date gas uz uključenu EPB, oglasit će se zvučno upozorenje i prikazati poruka upozorenja. Moguće je oštećenje kočnica.



## **i** Obavijest

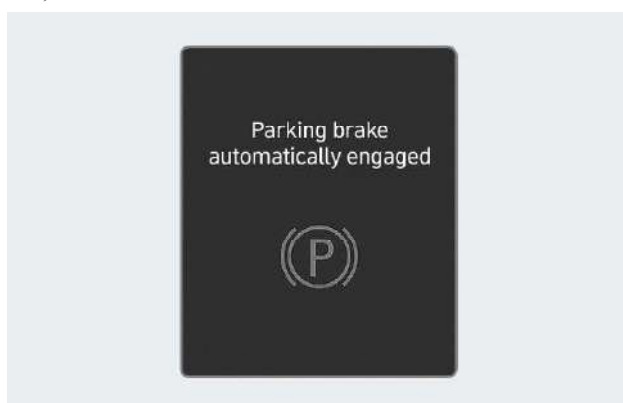
- Klik zvuk može se čuti dok se aktivira ili otpušta EPB, ali ovi su uvjeti normalni i ukazuju da EPB pravilno funkcionira.
- Kad ostavljate ključ nekome tko nije upoznat s vozilom, vodite računa da njega/nju informirate kako radi EPB.

### 'AUTO HOLD turning Off! Press brake pedal' (Deaktivacija AUTO HOLD funkcije, pritisnite pedalu kočnice)



Kad promjena iz Auto Hold u EPB ne radi pravilno, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.

### 'Parking brake automatically engaged' (Parkirna kočnica je automatski uključena)



Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.

### Indikator kvara EPB sustava

Ovo svjetlo upozorenja svijetli ako se Start/Stop tipka motora promijeni u položaj ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.

Ako indikator kvara EPB sustava ostaje upaljen, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad je prekidač za paljenje ili Start/Stop tipka motora promijenjena u položaj ON, ovo ukazuje da se EPB možda pokvario.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Indikator kvara EPB sustava može svijetliti kad se upali ESC indikator kao znak da ESC ne radi pravilno, ali to ne ukazuje i na kvar EPB sustava.

### Svjetlo upozorenja parkirne kočnice



Provjerite rad indikatora uključene parking kočnice stavljanjem prekidača za paljenje u ON položaj (nemojte pokrenuti motor). Indikator će zasvijetliti ako je parkirna kočnica aktivna, a prekidač za paljenje je u položajima ON ili START.

Isključite parkirnu kočnicu prije kretanja i provjerite je li se ugasio indikator uključene parking kočnice.

Ako je Indikator uključene parking kočnice ostao svijetliti nakon isključenja parking kočnice, a motor radi, moguće je da postoji neispravnost u kočničkom sustavu.

Odmah se obratite ovlaštenom Hyundai trgovcu za pregled i, ako je ikako moguće, nemojte voziti vozilo.

Ako to nije moguće, budite izuzetno oprezni tijekom korištenja vozila i što je prije moguće odvezite se ovlaštenom Hyundai trgovcu na pregled.

### Kad se električna parkirna kočnica (EPB) ne otpusti

Ako se EPB ne otpusti normalno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca, vučnom službom odvezete vozilo i provjerite sustav.

### Auto hold

**+** ako je u opremi

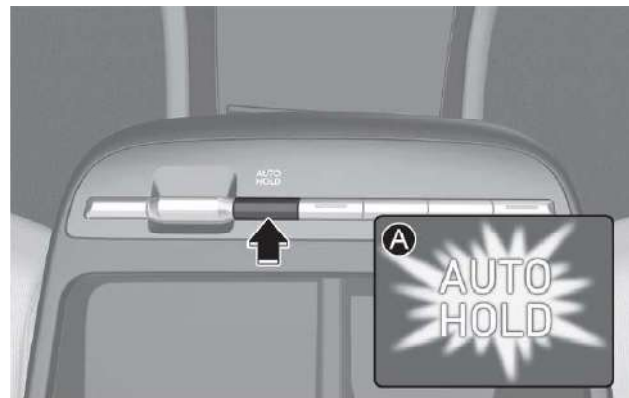
Auto Hold zadržava vozilo u mirovanju iako papučica kočnice nije pritisnuta nakon što vozač u potpunosti zaustavi vozilo pritiskanjem papučice kočnice.

### **i** Obavijest

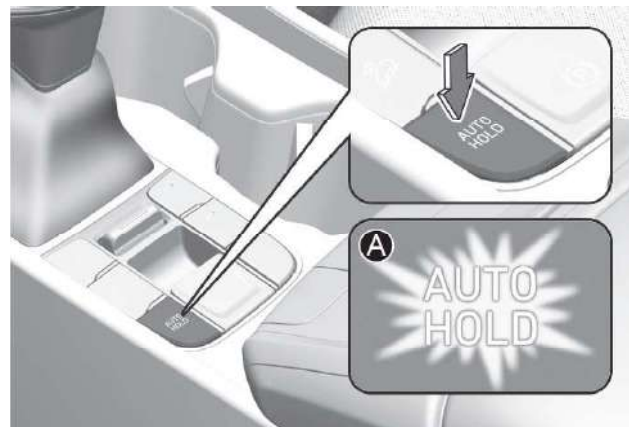
Nakon restarta vozila zadržane su sve postavke Auto Hold sustava.

### Uključivanje

Tip A



Tip B



[A] Bijelo

1. S vozačevim vratima, poklopcem motora i vratima/poklopcem prtljažnika zatvorenima, zavežite vozačev sigurnosni pojas ili pritisnite papučicu kočnice i zatim pritisnite Auto Hold prekidač. Bijeli AUTO HOLD indikator će se upaliti i sustav će biti u položaju pripravnosti.

2. Kad vozilo zaustavite u potpunosti pritiskanjem papučice kočnice, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz bijele u zelenu.
3. Vozilo će ostati u mirovanju čak i ako otpustite papučicu kočnice.
4. Ako je EPB primijenjen, Auto Hold će se otpustiti.

### Otpuštanje:

Ako pritisnete papučicu gasa s ručicom mjenjača u R (hod unazad), D (vožnja) ili sportskom modu, Auto Hold će se automatski otpustiti i vozilo će se pokrenuti. Indikator mijenja boju iz zelene u bijelu.



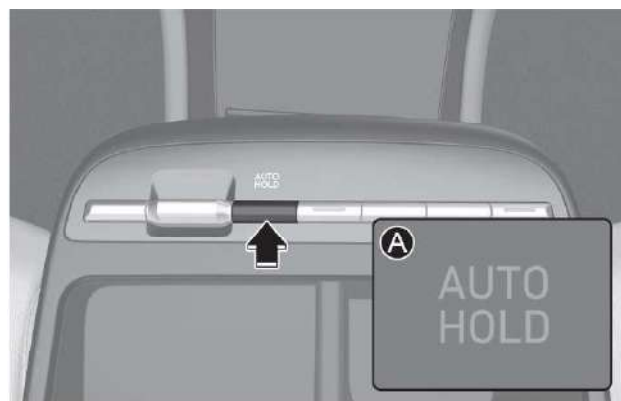
### UPOZORENJE

Kad se odvezete iz Auto Hold položaja pritiskanjem papučice gasa, uvijek provjerite okolno područje u blizini Vašeg vozila.

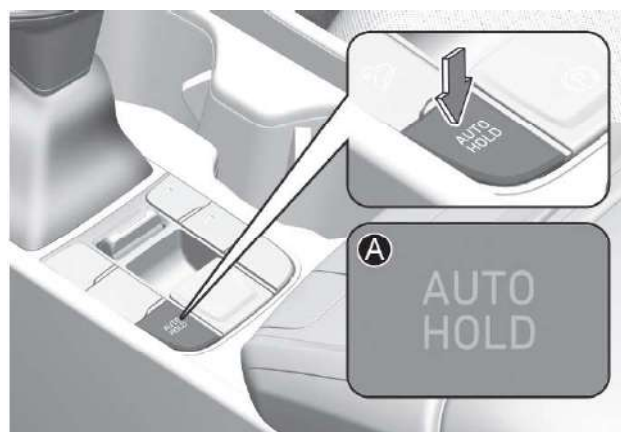
Polako pritisnite papučicu gasa za ugladeno kretanje.

### Poništavanje:

Tip A



Tip B



[A] Ugašeno svjetlo

1. Pritisnite pedalu kočnice.
  2. Za poništavanje Auto Hold funkcije, pritisnite Auto Hold prekidač.
- AUTO HOLD indikator će se ugasiti.



### UPOZORENJE

Da biste spriječili neočekivano i naglo pomicanje vozila, UVIJEK pritisnite pedalu kočnice kako biste isključili Auto Hold funkciju prije:

- Vožnje nizbrdo.
- Vožnje unazad.
- Parkiranja vozila.

### **i** Obavijest

Auto Hold ne radi kad:

- Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
- Poklopac motora je otvoren.
- Vrata/poklopac prtljažnika je otvoren (vozila s prekidačem mjenjača)
- Ručica mjenjača je u P (parkiranje) ili R (hod unazad)
- EPB je uključena.
- Za Vašu sigurnost, Auto Hold se automatski prebacuje u EPB u sljedećim slučajevima:
  - Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
  - Poklopac motora je otvoren.
  - Vozilo je u mirovanju više od 10 minuta.
  - Vozilo je u mirovanju na strmom nagibu.
  - Vozilo se pomaknulo nekoliko puta.
  - Poklopac prtljažnika je otvoren.

U ovim slučajevima, pali se svjetlo upozorenja kočnica, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz zelene u bijelu, upozorenje se oglašava i poruka će se pojaviti kao znak da je EPB automatski aktiviran. Prije nastavka vožnje, pritisnite papučicu kočnice, provjerite okolno područje u blizini Vašeg vozila i ručno otpustite parkirnu kočnicu EPB prekidačem.

- Dok Auto Hold radi, možda čujete mehanički zvuk. Međutim, to je normalna pojava.

### **OPASKA**

Ako se upali žuto svjetlo AUTO HOLD indikatora, Auto Hold ne radi pravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



### **UPOZORENJE**

- Pritisnite papučicu gasa sporo kad pokrećete vozilo.
- Za Vašu sigurnost, poništite Auto Hold kad vozite nizbrdo ili vozite unazad ili parkirate vozilo.

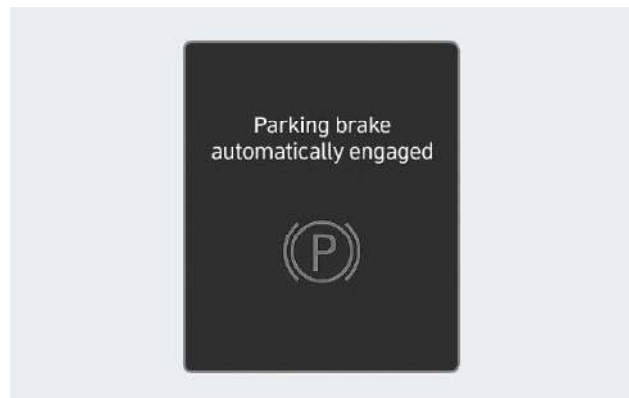
### **OPASKA**

Ako postoji kvar sustava prepoznavanja otvorenih vozačkih vrata, poklopca motora ili vrata/poklopca prtljažnika, Auto Hold možda neće raditi pravilno.

Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

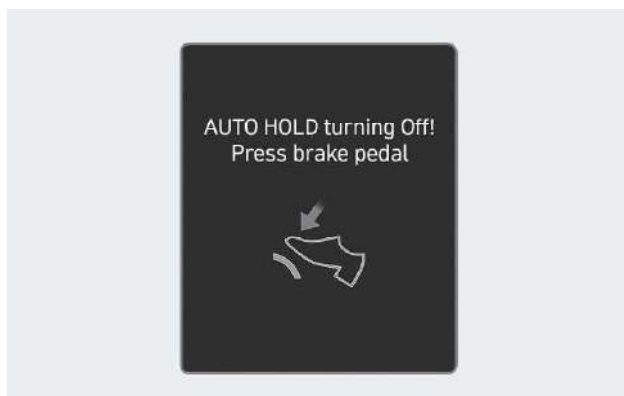
### **Poruke upozorenja**

**'Parking brake automatically engaged'**  
(Parkirna kočnica je automatski uključena)



Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglašiti i poruka će se pojaviti.

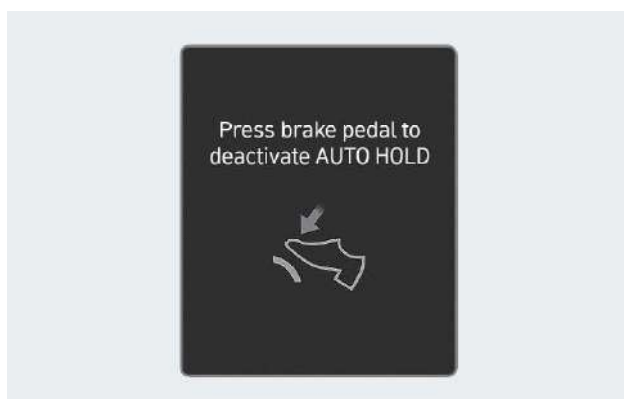
'AUTO HOLD turning Off! Press brake pedal' (AUTO HOLD se isključuje, pritisnite pedalu kočnice)



Ako prelaz iz Auto Hold funkcije u EPB ne radi ispravno, oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka.

Ako se pojavi ova poruka, Auto Hold i EPB možda neće raditi. Radi vlastite sigurnosti pritisnite pedalu kočnice.

'Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD' (Pritisnite pedalu kočnice za deaktivaciju AUTO HOLD)



Ako niste pritisnuli pedalu kočnice kad ste isključili Auto Hold pritiskom na [AUTO HOLD], oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka.

## Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)



### UPOZORENJE

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) ili elektronički sustav kontrole stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće uslijed nepravilnih ili opasnih vozačkih manevara. Iako je kontrola vozila poboljšana tijekom naglog kočenja, uvijek održavajte sigurnu udaljenost između Vas i predmeta ispred. Brzina vozila mora uvijek biti smanjena tijekom ekstremnih cestovnih uvjeta.

Zaustavni put vozila opremljenih s ABS ili ESC sustavima može biti dulji od onih bez tih sustava u sljedećim uvjetima na cesti.

Vozite Vaše vozilo manjom brzinom u sljedećim uvjetima:

- Neravne, makadamom ili snijegom prekrivene ceste.
- Kad su na gumama lanci za snijeg.
- Na cestama čija je površina ispucana ili prekrivena rupama ili ima različitu visinu površine.

Sigurnosne značajke ABS-om (ili ESC-om) opremljenih vozila nemojte testirati vožnjom pri visokim brzinama ili kroz zavoje. To može ugroziti Vašu sigurnost ili ostalih sudionika u prometu.

ABS kontinuirano prati brzinu kotača. Ako će kotači blokirati, ABS sustav učestalo modulira hidraulički tlak u kočnicama na kotačima te zadržava upravljivost tijekom naglih kočenja.

### **Korištenje ABS-a**

Kako biste izvukli maksimalnu korist od Vašeg ABS-a u hitnoj situaciji, ne pokušavajte modulirati tlak kočnica i nemojte pumpati kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što jače ili najjače što to situacija dozvoljava i dozvolite ABS sustavu da kontrolira silu kočenja koja se dovodi u kočnice.

Kad koristite kočnice u uvjetima koji bi mogli blokirati kotače, možete začuti tiktak zvuk iz kočnica, ili osjetiti vibracije u papučici kočnice. To je normalno i znači da je Vaš ABS sustav aktivan.


Čak i sa sustavom protiv blokiranja kotača, Vaše vozilo treba dovoljan zaustavni put. Uvijek održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred Vas.

Uvijek usporite prije zavoja. Sustav protiv blokiranja kotača ne može spriječiti nesreće koje su posljedica prevelike brzine. Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.

Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama. Samo siguran i oprezan vozač može spriječiti nesreće izbjegavajući manevre koji mogu dovesti do gubitka trakcije vozila.

Čak i s ugrađenim ABS sustavom, uvijek pratite sve uobičajene mjere opreza za vožnju - uključujući brzinu prilagođenu uvjetima vožnje.


Na neravnim ili mekim cestovnim površinama, rad sustava protiv blokiranja kotača može dovesti do duljeg zaustavnog puta nego kod vozila opremljenih konvencionalnim sustavom kočenja.

Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava  upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno.


Svjetlo upozorenja ABS sustava će svijetliti otprilike 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje u ON. U tom periodu, ABS obavi autodijagnozu i svjetlo će se ugasi ako je sve normalno. Ako svjetlo ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



### **UPOZORENJE**

Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava  upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno. Kako biste smanjili rizik od ozljede uslijed kvara ABS-a, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.


### **OPASKA**

Kad vozite po iznimno skliskoj podlozi, kao što je zaleđena cesta, a kontinuirano primjenjujete kočnice, ABS će biti stalno aktivan i svjetlo upozorenja ABS sustava  može se upaliti. Maknite Vaše vozilo na sigurno mjesto i ugasi motor.

Ponovno pokrenite motor. Ako je svjetlo upozorenja ABS-a ugašeno, ABS sustav radi normalno. U suprotnom, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

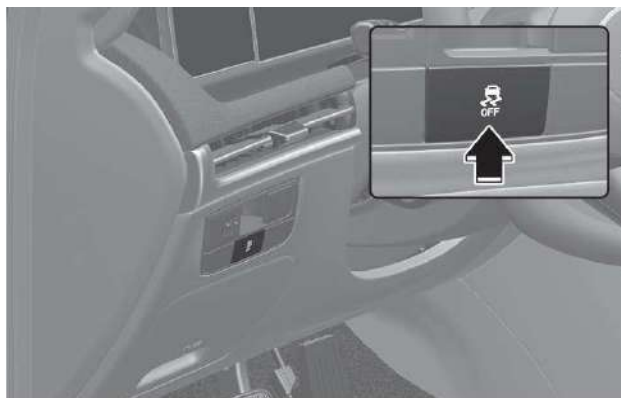


### **Obavijest**

Kad pokrećete vozilo kablovima zbog ispražnjenog akumulatora, motor možda neće raditi ugladeno i svjetlo upozorenja ABS-a  možda se uključi u isto vrijeme. To se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je Vaš ABS pokvaren.

Napunite akumulator prije vožnje.

## Elektronička kontrola stabilnosti (ESC)



Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) je sustav koji pomaže stabilizirati vozilo u zavojima. ESC provjerava kamo upravljate i kamo vozilo zapravo ide. Selektivnim kočenjem pojedinačnih kotača vozila i upravljanjem radom motora ESC pomaže vozaču u održavanju vozila na željenoj putanji. No, ESC nije zamjena za sigurnu vožnju. Uvijek prilagodite brzinu kretanja uvjetima na cesti.



### UPOZORENJE

Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama.

## Rad ESC sustava

### Uvjeti uključenog ESC sustava

Kad je prekidač za paljenje u ON, svjetla ESC i ESC OFF indikatora svijetle otprilike 3 sekunde, zatim je ESC uključen.

### Kad radi



Kad ESC radi, svjetlo ESC indikatora trepće.

- Kad elektronička kontrola stabilnosti pravilno radi, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i ne ukazuje na nešto neuobičajeno.
- Ako se ESC aktivira, motor se možda neće odazvati na pritisak pedale gasa na isti način kako to inače čini.
- Bilo kakva aktivacija ESC sustava trenutno isključuje tempomat (ako je bio uključen). **Za ponovnu aktivaciju tempomata proučite temu Tempomat u poglavlju 7.**
- Ako izlazite iz blata ili krećete na klizavoj cesti, broj okretaja motora možda se neće povećati čak i ako jako pritisnete papučicu gasa. To je radi održavanja stabilnosti i trakcije vozila i ne ukazuje na problem.

### ESC sustav isključen



#### Stanje ESC OFF

Ovaj automobil ima 2 vrste ESC OFF stanja.

- ESC OFF stanje 1  
Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač kratko (svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i poruka se javlja "Traction Control disabled"). U ovom stanju, funkcija kontrole motora ne radi. To znači da funkcija kontrole trakcije ne radi. Radi samo funkcija kontrole kočnica.
- ESC OFF stanje 2  
Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač više od 3 sekunde. Svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i oglašava se ESC OFF zvuk upozorenja. U ovom stanju, funkcije kontrole motora i kontrole kočnica ne rade. To znači da funkcija kontrole stabilnosti automobila više ne radi.  
Ako se motor ugasi kad je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski ponovno uključiti.

### Indikatori ESC sustava

#### ESC indikator (treptće)



#### ESC OFF indikator (upaljen)



Kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, svjetlo indikatora svijetli, zatim se isključuje ako ESC sustav radi normalno.

Svjetlo ESC indikatora treptće kad god ESC radi ili svijetli kad ESC ne uspijeva raditi. Ako svjetlo ostaje upaljeno preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Svjetlo ESC OFF indikatora se pali kad je ESC isključen prekidačem.

#### **UPOZORENJE**

Ako indikator ESC-a treptće, to je znak da je sustav aktivan:

Vozite polako i NEMOJTE pokušavati ubrzavati. NIKAD ne isključujte ESC dok indikator ESC-a treptće, jer riskirate gubitak nadzora nad vozilom i mogućnost nesreće.



**OPASKA**

Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar ESC sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.

**Korištenje u ESC OFF stanju****U vožnji**

ESC bi trebao biti uključen tijekom svakodnevne vožnje kad god je moguće.

Za isključivanje ESC-a tijekom vožnje, pritisnite ESC OFF prekidač tijekom vožnje na ravnoj cestovnoj površini.

**OPASKA**

Kako biste spriječili nastanak štete na sustavu transmisije:

- Nemojte dopustiti kotačima da se pretjerano vrte u mjestu dok svijetle indikatori ESC-a, ABS-a i parkirne kočnice. Možebitno nastalu štetu jamstvo neće pokrivati. Smanjite snagu motora i ne vrtite pretjerano kotače.
- Kad vozilo radi na dinamometru, pobrinite se da je ESC isključen (svjetlo ESC OFF svijetli). Ako ESC ostane uključen, može spriječiti povećanje brzine vozila i rezultirati netočnom dijagnozom.

**Obavijest**

Isključivanje ESC sustava nema utjecaja na ABS ili na rad kočionog sustava.

**Upravljanje stabilnošću vozila (VSM)**

Ovaj sustav pruža dodatna poboljšanja za stabilnost vozila i reakcije upravljanja kad se vozilo kreće na skliskoj cesti ili vozilo prepoznaje promjene u koeficijentu trenja između desnih kotača i lijevih kotača kod kočenja.

**UPOZORENJE**

Vodite računa o ovim pretpostavkama za rad VSM sustava:

- Sustav elektroničke kontrole stabilnosti je samo pomoć u vožnji; koristite mjere opreza za sigurnu vožnju usporavanjem u zavojima i na snijegom ili ledom prekrivenim cestama.
- Vozite polako i nemojte pokušavati ubrzati kad svjetlo VSM indikatora trepće ili kad je površina ceste skliska, jer to može izazvati tešku prometnu nesreću.

**Rad VSM sustava****VSM radi ako je:**

ESC (elektronska kontrola stabilnosti) je uključena.

**VSM je aktivan**

Kad upravljanje stabilnosti vozila radi pravilno, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i nadzora nad gasom i ne ukazuje na nešto neuobičajeno.

**Obavijest**

VSM ne radi kad:

- Vozite na nagnutoj cesti, poput uspona ili padine.
- Vozite unazad.
- Svjetlo ESC OFF indikatora ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.
- Svjetlo MDPS (električni servo upravljač) indikatora (⊕!) ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.

### Uvjeti isključenja VSM sustava

Za isključivanje VSM sustava, pritisnite ESC OFF prekidač. ESC OFF indikator (OFF) će se uključiti.

Za uključivanje VSM sustava, ponovno ESC OFF prekidač. ESC OFF indikator će se isključiti.

### UPOZORENJE

VSM se može deaktivirati iako Vi ne poništite rad VSM-a pritiskanjem ESC OFF prekidača. To ukazuje na kvar otkriven negdje u MDPS (elektronički servo upravljač) sustavu ili VSM sustavu. Ako svjetlo ESC indikatora (OFF) ili svjetlo upozorenja MDPS sustava (MDPS) ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### OPASKA

Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar ESC sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.

### Kontrola stabilnosti prikolice (TSA)

 ako je u opremi

Stabilnošću prikolice se upravlja kao integralnim dijelom stabilnosti vozila. TSA sustav zamjećuje da je prikolica počela oscilirati u svojoj putanji i vijugati. To se gotovo uvijek događa pri visokim brzinama ako je prisutan jaki bočni vjetar, pogađaju ju turbulencije drugih vozila ili nije pravilno natovarena. Svi ti faktori utječu na stabilnost prikolice i njezinu tendenciju vijuganju.

Faktori koji utječu na vijuganje:

- visoka brzina
- jaki bočni vjetar
- nepravilan raspored težine
- nagli pokreti volanom
- neravna cesta

TSA sustav stalno nadzire putanju kretanja vozila i prikolice. Ako ustanovi da je prikolica nestabilna (iz bilo kojeg razloga), sustav automatski koči prednjim kotačima kako bi ju stabilizirao. Ako to nije stabiliziralo prikolicu, sustav koči sa svim kotačima i istovremeno smanjuje snagu motora. Ako je prikolica stabilna u putanji, TSA sustav nije aktivan.

## Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC)

 ako je u opremi

Vozilo ima tendenciju klizanja unazad na strmoj padini prije kretanja nakon zaustavljanja. Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC) sprečava klizanje vozila unazad tako da automatski upravlja kočnicama oko 5 sekundi. Kočnice se otpuštaju kad je papučica gasa pritisnuta ili nakon otprilike 5 sekundi.



### UPOZORENJE

HAC se aktivira na samo 2 sekundi (maksimalno 5), stoga kad vozilo kreće uvijek pritisnite papučicu gasa i budite pripravnici na kretanje.



### Obavijest

- HAC ne radi kada je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili N (prazan hod).
- HAC se aktivira čak i kad je ESC isključen, ali se ne aktivira ako je ESC pokvaren.

## Signal zaustavljanja u nuždi (ESS)

Sustav signala zaustavljanja u nuždi upozorava vozača iza vas trepćući kočionim svjetlima kad vozilo brzo i naglo zakoči.

Sustav se aktivira kad:

- Vozilo se naglo zaustavi (brzina vozila je viša od 55 km/h i usporavanje vozila prelazi 7 m/s<sup>2</sup>).
- ABS se aktivira pri brzini višoj od 55 km/h.

Treptanje kočionih svjetala prestaje i umjesto toga, automatski se pale svjetla za nuždu.

- Kad brzina vozila padne ispod 40 km/h
- ABS se deaktivira
- Situacija naglog zaustavljanja je gotova.

Svjetla za nuždu će se ugasi :

- Nakon što je vozilo neko vrijeme voženo pri niskim brzinama.

Možete ih isključiti ručno pritiskanjem prekidača svjetala u nuždi.



### Obavijest

Sustav signala zaustavljanja u nuždi (ESS) neće raditi ako su svjetla za nuždu već upaljena.

### Pomoć pri kočenju (BAS)

**+** ako je u opremi

Sustav pomoći pri kočenju (BAS) treba umanjiti ili posve ukloniti rizik od nesreće. On s pomoću senzora (radar i/li kamera) prepoznaje udaljenost u odnosu na vozilo ispred ili pješaka i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara porukom ili alarmom upozorenja.

#### Ograničenja sustava

BAS sustav je dodatni sustav koji nikako nije zamišljen kao zamjena za pažljivu vožnju. Odgovornost vozača je isključiva u sigurnom upravljanju vozila i držanju dovoljnog razmaka u odnosu na vozilo ispred. BAS je samo još jedan dodatak koji vožnju čini udobnijom i sigurnijom.

#### **Vodite računa u ovim pretpostavkama kad koristite BAS sustav pomoći pri kočenju:**

Ovaj je sistem samo dodatna mjera opreza i nikako ne može biti zamjena za pažnju vozača. Osjetilni je doseg ograničen, baš kao i osjetljivost senzora na veličinu. Uvijek pratite uvjete na cesti.

NIKAD ne vozite prebrzo; prilagodite brzinu uvjetima na cesti i samoj cesti.

Uvijek vozite oprezno kako biste na vrijeme spriječili eventualnosti. BAS ne zaustavlja samostalno vozilo u potpunosti, niti ne može izbjeći sudare.

### Sustav stabilnosti pri bočnom vjetru (CSC)

Sustav stabilnosti pri bočnom vjetru (CSC) radi uz Electronic Stability Control (ESC) i Motor Driven Power Steering (MDPS) kako bi stabilizirao vozilo koje se zatreslo ili ga jaki bočni vjetar gura iz putanje.

#### Rad CSC sustava



- Kad vozač prelazi preko mosta ili u blizini velikog kamiona ili autobusa, jaki bočno vjetrovi mogu zatresti vozilo ili ga izbaciti iz putanje. CSC sustav automatski korigira smjer vozila kako bi ga zadržao na željenom pravcu.
- Ako se aktivira, indikator ESC sustava (🚗) zatrepće i poruka upozorenja se prikazuje na instrument ploči praćena zvukom upozorenja.
- Tijekom aktivacije sustava vozač može osjetiti lagane vibracije vozila i čudan osjećaj na upravljaču zbog kočenja i rada MDPS-a.

### **Uvjeti isključenja CSC sustava**

Crosswind Stability Control možda neće raditi ili može prekinuti rad u ovim uvjetima:

- Brzina vozila je niža od 70 km/h.
- Vozač naglo skreće.
- Pedala kočnice je pritisnuta iznad određene razine.
- Vožnja po neravnoj cesti, ledu, snijegu ili kiši.
- Ako je ESC OFF (OFF) indikator upaljen zbog isključenja ESC sustava (ESC OFF status 2)
- ESC je aktivan
- Neki od sustava vozačke pomoći (FCA, BCA, LKA, LFA itd.) je aktivan.

### **Kvar CSC sustava**

- Ako postoje problemi s ESC sustavom, CSC ne radi.
- Ako postoje problemi s MDPS-om, CSC ne radi.
- Ako su indikatori ESC-a (OFF) ili MDPS-a (MDPS) upaljeni ili trepću neprekidno, preporučujemo da ovlaštteni HYUNDAI trgovac pregleda vozilo.



### **UPOZORENJE**

Crosswind Stability Control sustav stabilnosti pri bočnom vjetru je samo pomoć vozaču. Vozač je jedini i isključivo odgovoran za upravljanje vozilom.

Uvijek držite upravljač za vrijeme vožnje i u slučaju potrebe smanjite brzinu i prikočite.

### **Sustav izbjegavanja višestrukog sudara (MCB)**

**+** ako je u opremi

Sustav izbjegavanja višestrukog sudara (Multi Collision Brake, MCB) nadzire kočnice automatski u slučaju sudara u kojem se aktivirao zračni jastuk kako bi smanjio rizik dodatnih nezgoda koje se mogu dogoditi.

### **Rad sustava**

- Od trenutka aktivacije zračnih jastuka, MCB sustav nadzire sile pritiska na pedale kočnice i gasa određeni period. Sustav se uključuje kad su ispunjeni ovi preduvjeti:
  - Brzina kretanja vozila je u trenutku udarca manja od 180 km/h.
  - Pedale kočnice i gasa su jedva pritisnute.
- Kad vozač nagazi pedalu kočnice određenom silom, dok je MCB sustav aktivan, sila kočenja preuzima prioritet nad MCB sustavom. No, ako vozač makne nogu se pedale kočnice, MCB sustav nastavlja automatski kočiti.

### Isključenje sustava

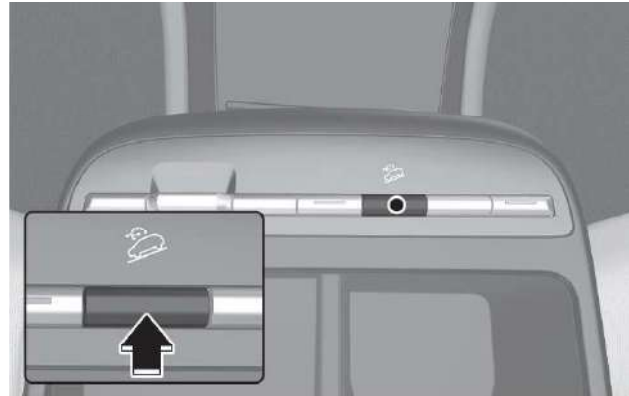
- MCB sustav je isključen u ovim situacijama:
  - Pedala gasa je pritisnuta preko određene granice.
  - Vozilo je stalo.
  - ESC sustav ili elektronički uređaji su zakazali.
  - U situaciji kad sustav ne može raditi normalno.
  - Deset sekundi je proteklo otkako je MCB sustav preuzeo nadzor nad kočnicama.

### UPOZORENJE

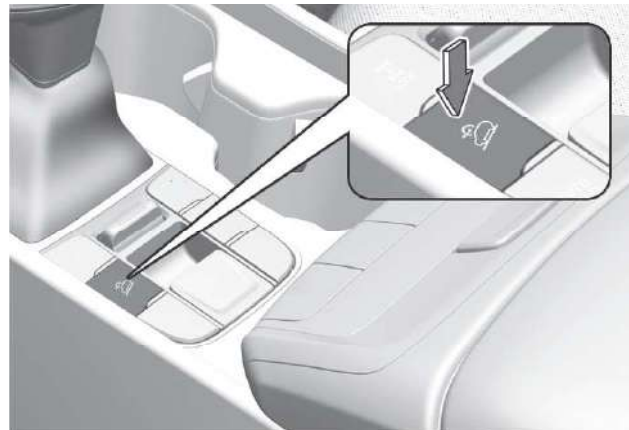
- MCB sustav smanjuje brzinu vozila nakon sudara i smanjuje rizik od naknadnog sudara, ali ne sprječava naknadni sudar. Možda ćete moći izbjeći ostatak na mjestu sudara pritiskanjem pedale gasa.
- Nakon što je vozilo zaustavljeno intervencijom MCB sustava, sustav više ne nadzire kočnice. U ovisnosti o situaciji, vozač treba pritisnuti kočnicu ili gas kako bi spriječio naknadni sudar.

### Pomoć pri spuštanju nizbrdo (DBC) (ako je dio opreme)

Tip A








Tip B

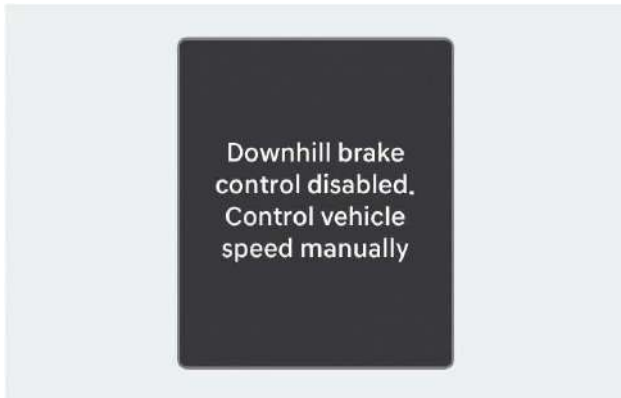


Pomoć pri spuštanju nizbrdo (DBC) pomaže vozaču prilikom spuštanja niz strminu bez da on mora kočiti.

Sustav održava brzinu vozila ispod određene granice te dopušta vozaču da se koncentrira samo na upravljanje.

Pritisak na prekidač uključuje i isključuje DBC sustav.

Mod	Indikator	Opis
Standby (pripravno)	 svijetli zeleno	Pritisnite DBC prekidač kad je brzina niža od 60 km/h. DBC će se uključiti i ući u pripravno stanje. Sistem se ne uključuje ako je brzina kretanja viša od 60 km/h.
Activated (aktivno)	 trepće zeleno	U pripravnim stanju DBC će se automatski aktivirati u ovim slučajevima: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strmina je dovoljna.</li> <li>• Pedala gasa ili kočnice nije pritisnuta.</li> <li>• Brzina kretanja je između 4 i 40 km/h (između 4 i 8 km/h tijekom vožnje unazad).</li> </ul> Unutar aktivacijskog raspona brzine između 4 i 40 km/h, vozač može nadzirati brzinu pritiskanjem pedale gasa ili kočnice.
Deactivated (deaktivirano)	 zeleno ugašeno	DBC će se isključiti u ovim slučajevima: <ul style="list-style-type: none"> <li>• DBC prekidač je opet pritisnut.</li> <li>• Brzina vozila je premašila 60 km/h.</li> </ul>
	 svijetli zeleno	U aktivnom modu DBC će se privremeno isključiti, ali ostati u pripravnosti u sljedećim uvjetima: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strmina nije dovoljna.</li> <li>• Brzina vozila je između 40 i 60 km/h.</li> </ul>
System mal-function (kvar sustava)	 svijetli žuto	Žuto svjetlo upozorenja svijetli kad je sustav u kvaru ili ne radi ispravno tijekom aktivacije. Ako se to dogodi, DBC sustav se isključuje. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteno HYUNDAI trgovac što je prije moguće.



### **Downhill Brake Control disabled. Control vehicle speed (manually) (DBC sustav isključen. Sami upravljate vozilom)**

Ako DBC sustav ne radi kako bi trebao, ova se poruka upozorenja prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem. Ako se to dogodi, sami morate upravljati vozilom pritiskom na pedalu kočnice.

### **UPOZORENJE**

Uvijek isključite DBC sustav kad vozite po normalnim cestama; u protivnom DBC bi se mogao aktivirati prilikom prelaska preko ležećih policajaca ili kod naglih skretanja.

### **i Obavijest**

- Ako je kosina vrlo strma, DTC se možda neće deaktivirati iako su pritisnute pedale kočnice ili gasa.
- DBC možda neće uvijek moći održavati zadanu brzinu vozila.
- DBC se ne uključuje:
  - kad je ručica mjenjača u položaju P (park).
  - ako je već aktivan ESP.
- Kad je DBC aktivan, mogu se začuti zvukovi ili vibracije zbog aktivacije kočnica.
- Kad je DBC uključen, pale se stražnja stop svjetla.

## Dobre navike kočenja

### **UPOZORENJE**

Kad god napuštate ili parkirate Vaše vozilo, uvijek postavite parkirnu kočnicu koliko je moguće i ručicu mjenjača uvijek stavite u položaj P (parkiranje). Ako parkirna kočnica nije potpuno uključena, vozilo se može nepredviđeno pomaknuti i ozlijediti Vas i druge. Sva vozila bi uvijek trebala imati parkirnu kočnicu primijenjenu dok su parkirana kako bi se izbjeglo nepredviđeno pomicanje vozila koje može ozlijediti putnike ili pješake.

Vožnja kroz vodu može smočiti kočnice. Kočnice se također mogu smočiti tijekom pranja vozila. Mokre kočnice mogu biti opasne! Vaše vozilo se neće zaustaviti jednakom brzinom kad su kočnice mokre. Vozilo s mokrim kočnicama može vući u jednu stranu.

Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se učinak kočenja ne vrati u normalu, pazeći da držite vozilo pod kontrolom cijelo vrijeme. Ako se učinak kočenja ne vrati u normalu, stanite čim je to sigurno učiniti i preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Nemojte se kotrljati nizbrdo u praznom hodu. To je izrazito opasno. Vozilo uvijek držite u brzini, koristite kočnice za usporavanje, zatim prebacite u niži stupanj prijenosa tako da vam kočenje motora pomogne održati sigurnu brzinu.

NEMOJTE voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. Držanje noge oslonjene o papučicu kočnice tijekom vožnje može biti opasno jer može rezultirati pregrijavanjem kočnica i gubitkom učinkovitosti. Također povećava trošenje dijelova kočnica.

Ako se guma probuši tijekom vožnje, lagano primijenite kočnice i zadržavajte vozilo usmjereno ravno dok usporavate. Kad se krećete dovoljno sporo da je sigurno da to učinite, skrenite s ceste i zaustavite se na sigurnom mjestu.

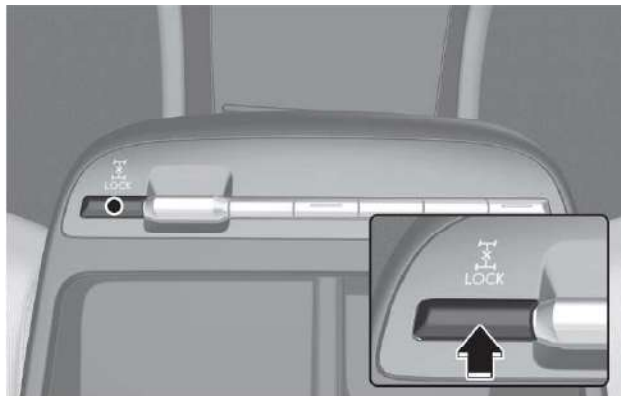
Držite nogu čvrsto na kočnici kako biste spriječili vozilo da nakon zaustavljanja krene naprijed.



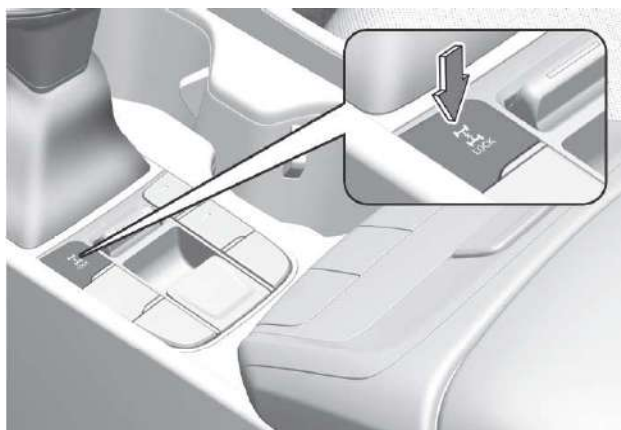
## POGON NA SVE KOTAČE (4WD)

**+** ako je dio opreme

Tip A



Tip B



Snaga motora se prenosi na prednje i stražnje kotače za maksimalno prljanje. 4WD je osobito koristan sustav kad je prljanje manjkavo poput vožnje po skliskim, blatnjavim, mokrim ili zasniježenim cestama. Ovo vozilo, unatoč 4WD sustavu, nije osmišljeno za teške terenske uvjete korištenja. Povremena nezahjevna vožnja izvan čvrstih podloga poput makadama je u redu. Izuzetno je bitno da kad god silazi s uređenih cesta vozač prilagodi brzinu novonastalim uvjetima kako bi ostao unutar sigurnih granica korištenja. Općenito, off-road uvjeti nude slabije prljanje i lošije kočenje.



### UPOZORENJE

Kako biste spriječili opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja:

- Ovo je vozilo konstruirano s primarnim fokusom na cestovnu upotrebu, iako

se može koristiti i izvan cesta. No, nije osmišljeno za teške terenske uvjete korištenja. Vožnja u uvjetima koji nadilaze projektiranu namjenu vozila ili vještinu vozača može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim slučajem.




- Izbjegavajte oštra skretanja pri visokim brzinama.
- Izbjegavajte oštre manevre upravljačem poput naglih prestrojavanja.
- Opasnost od prevrtanja je uvelike povećana pri visokim brzinama.
- Gubitak kontrole nad vozilom se najčešće događa ako dva ili više kotača siđu s čvrste podloge i onda pri povratku na asfalt.
- Ako se dogodi da je vozilo sišlo s čvrste podloge u potpunosti, polako se vratite na asfalt.

### OPASKA


- Nemojte voziti kroz vodu, ako je njezina razina iznad podnice automobila.
- Provjerite rad kočnica nakon što ste izašli iz vode ili blata. Pritisnite pedalu kočnice nekoliko puta dok se polako vozite dok ne osjetite da je učinak kočenja opet kakav treba biti.
- Ako vozite izvan uređenih cesta skratite servisni interval (vidi poglavlje 7 'Održavanje u otežanim uvjetima korištenja').
- Nakon terenske uporabe uvijek temeljite operite vozilo, a posebnu pažnju obratite na podvozje i donji dio vozila.
- 4WD vozilo je jako osjetljivo na stanje svih guma. Na svim kotačima moraju biti gume identičnih dimenzija.
- Vozilo s pogonom na sve kotače ne smije se vući drugim vozilom s pomoću užeta. Ako je potrebno prevesti vozilo koje je nepokretno, to se može činiti jedino s pomoću vozila koje ima platformu na koju se ukrca 4WD auto.

## Korištenje 4WD pogona

### Odabir moda prijenosa 4WD pogona

Mod prijenosa	Prekidač odabira	Indikator	Opis
4WD AUTO (4WD LOCK je isključen)		 Indikator ne svijetli	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite ovaj mod za vožnju po normalnim cestama, u gradskim područjima i po autocestama.</li> <li>Ako vozite u 4WD AUTO modu po uobičajenim cestama čvrste podloge, vozilo se ponaša slično vozilima s prednjim pogonom. No, ako sistem otkrije potrebu za pogonom na sve kotače, snaga motora se automatski raspodjeljuje na sve kotače bez potrebe za bilo kakvom intervencijom vozača.</li> <li>Ako se na instrument ploči odabere 4WD Auto display opcija, na instrument ploči se prikazuje kako je raspodijeljena vučna sila.</li> </ul>
4WD LOCK		 Indikator svijetli	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovaj se mod automatski isključuje pri brzinama višim od 60 km/h i posve je isključen, tj. vozilo je u 4WD AUTO modu kad brzina dosegne 60 km/h. No, ako brzina vozila opadne ispod 60 km/h, 4WD LOCK se opet uključuje.</li> <li>Ovaj se mod koristi za uspone i spuštanja pri velikom nagibu kosine, off road vožnje, vožnje po blatnjavoj ili zasneženoj podlozi kako bi se poboljšalo prianjanje.</li> <li>Kad je uključen 4WD Lock mode, na instrument ploči se ne prikazuje raspored vučne sile između prednje i stražnje osovine.</li> <li>Pritisnite 4WD Lock prekidač opet kako biste se vratili u 4WD Auto mod.</li> </ul>

## UPOZORENJE

Ako se tijekom vožnje upali indikator ()<sub>LOCK</sub>, on je pokazatelj neispravnosti 4WD sustava.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sistem pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

## OPASKA

- Tijekom vožnje po normalnim cestama isključite 4WD LOCK mod pritiskanjem 4WD LOCK prekidača i koristite 4WD Auto mod.
- Vožnja po normalnim cestama s uključenim 4WD LOCK modom (posebno u zavojima) može izazvati vibracije ili buku. Buka i vibracije će prestati s isključenjem 4WD LOCK moda. To nije kvar sustava, već normalno ponašanje.

## OPREZ

Tijekom vožnje po normalnim cestama isključite 4WD LOCK mod pritiskanjem 4WD LOCK prekidača (svjetlo indikatora će se ugasiti).

Vožnja po normalnim cestama s uključenim 4WD LOCK modom (posebno u zavojima) može izazvati vibracije ili buku. Buka i vibracije će prestati s isključenjem 4WD LOCK moda. Neki dijelovi sustava prijenosa mogu se oštetiti dugotrajnom vožnjom s bukom i vibracijama.

## OPASKA

Kad se isključi 4WD LOCK mod, može se osjetiti lagani udarac u trenutku kad se snaga prebaci samo na prednje kotače. Ovaj udarac nije znak kvara.

## *Sigurno korištenje pogona na sve kotače*

### Prije vožnje

- Svi putnici moraju biti sigurno vezani sigurnosnim pojasevima.
- Sjedite uspravno i malo bliže upravljaču nego inače. Podesite upravljač kako biste se osjećali ugodno i udobno.

### Vožnja po snijegom pokrivenim ili zaleđenim cestama

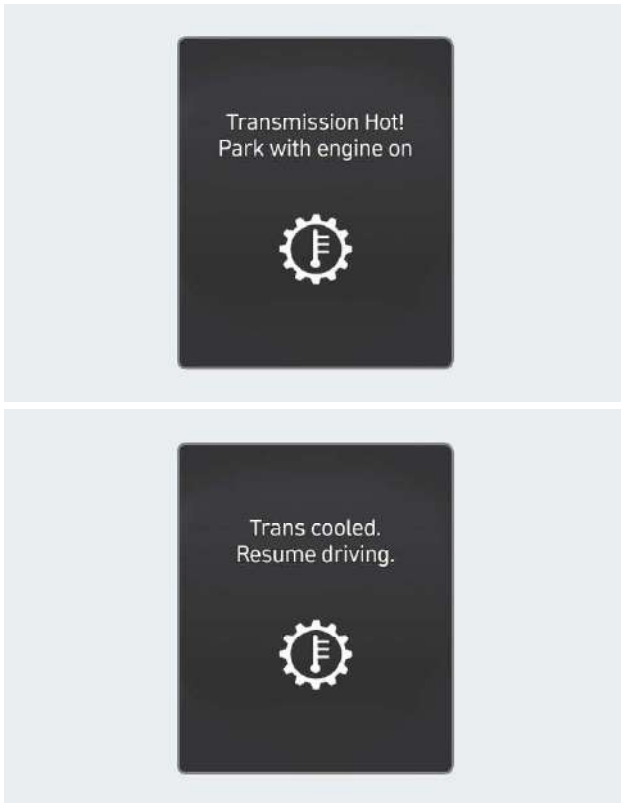
- Krenite polako i lagano dodavajte gas.
- Koristite zimske gume ili lance za snijeg.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.
- Kočite motorom.
- Izbjegavajte jurnjavu, nagla ubrzanja, nagla kočenja i oštra skretanja kako biste smanjili opasnost od proklizavanja.

### Vožnja po pijesku ili kroz blato

- Održavajte stalnu brzinu koja nije previsoka.
- Ako je potrebno za blato koristite lance na kotačima.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.
- Smanjite brzinu kretanja i uvijek pratite stanje na kolniku.
- Izbjegavajte jurnjavu, nagla ubrzanja, nagla kočenja i oštra skretanja kako biste smanjili opasnost od zaglavlivanja u blatu/pijesku.

## OPREZ

Ako se jedan od prednjih ili stražnjih kotača u blatu ili snijegu zavrti u prazno, ponekad se dodavanjem gasa može izvući vozilo prije nego zapne u glibu. Metnite nešto neklizavo pod pogonske kotače i polako krećite naprijed-nazad te zu ljuljanje pokušajte izvući vozilo. No, izbjegavajte dugotrajno turiranje motora, jer to može oštetiti 4WD sustav.



### Transmission overheated (prijenos se pregrijao)

**+** ako je u opremi

- Tijekom vožnje po blatnoj ili pješčanoj podlozi prijenos se može pregrijati.
- Ako se prijenos pregrije, aktivira se zaštitni mod i prikazuje poruka 'Transmission Hot! Park with engine on' (Prijenos pregrijan! Parkirajte s uključenim motorom) praćena zvučnim upozorenjem.
- Ako se to dogodi, stanite na sigurnom mjestu s uključenim motorom, uključite kočnice, prebacite mjenjač u P (park) i pričekajte da se prijenos ohladi.
- Ako ignorirate ovo upozorenje, uvjeti vožnje mogu se pogoršati. Mogu se dogoditi nagla prebacivanja, učestala prebacivanja ili trzanja. Kako biste se vratili normalnom ponašanju prijenosa, stanite na sigurnom mjestu s uključenim motorom, uključite kočnice, prebacite mjenjač u P (park) i pričekajte da se prijenos ohladi.

- Kad se pojavi poruka 'Trans cooled. Resume driving' (Prijenos se ohladio i siguran je za vožnju) nastavite vožnju.
- Ako poruke upozorenja na instrument ploči nastave treptati, radi vlastite sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

### Vožnja po usponima

- Vožnja uzbrdo
  - Prije kretanja provjerite je li uspon uopće moguć.
  - Vozite u što je moguće ravnijoj putanji.
- Vožnja nizbrdo
  - Tijekom vožnje nizbrdo nemojte mijenjati stupanj prijenosa. Odberite odgovarajući prije početka spuštanja.
  - Vozite polako i kočite motorom.
  - Vozite u što je moguće ravnijoj putanji.



### UPOZORENJE

- Kad se uspinjete ili spuštate, vozite najravnijom linijom koja je moguća. Budite iznimno oprezni u takvim uvjetima, jer biste mogli prevrnuti vozilo na bok, ako je nagib velik.
- Vožnja uzduž strmog brijega može biti iznimno opasna. Ova opasnost može doći iz male promjene kuta kotača koja može destabilizirati vozilo i, čak i ako je vozilo u vožnji stabilno, njegovo zaustavljanje može narušiti dotadašnju stabilnost. Vozilo se može prevrnuti bez ikakva upozorenja ne ostavljajući vremena da se poduzmu korektivni manevri što može za posljedicu imati ozbiljne ozljede ili čak i smrtni slučaj.

### Vožnja kroz vodu

- Pokušajte izbjeći vožnju kroz duboku stajaću vodu. Ona može zagušiti motor i začepiti ispušne cijevi.
- Nemojte prebacivati stupanj prijenosa mjenjača dok prolazite kroz vodu.

### Dodatni uvjeti vožnje

- Upoznajte se s off-road uvjetima vožnje prije kretanja.
- Budite iznimno oprezni tijekom terenske vožnje i izbjegavajte nepotrebne rizike.
- Vozite polako ako je (bočni) vjetar jak.
- Smanjite brzinu kad prolazite kroz zavoje. Težište vozila s pogonom na sve kotače je više od klasičnih te je stoga rizik od prevrtanja u zavojima nešto veći.
- Uvijek čvrsto držite upravljač tijekom terenske vožnje.



### UPOZORENJE

Tijekom terenske vožnje nemojte držati upravljački obruč iznutra. Kako kotači nailaze na prepreke mogu se dogoditi nagli trzaji upravljačkog obruča koji ozlijediti ruke ili možete izgubiti nadzor nad upravljačem što može izazvati ozbiljne ozljede ili smrtne posljedice.

## Sigurnosne pretpostavke

### Kotači

Ne koristite gume i kotača različitih veličina i vrsta od onih izvorno instaliranih na vašem vozilu. To može utjecati na sigurnost i performanse vašeg vozila, što bi moglo dovesti do zatajenja upravljača ili prevrtanja što može uzrokovati ozbiljne ozljede. Kada mijenjate gume, obavezno ugradite gume i kotače iste veličine, tipa, šare, marke i nosivosti. Ako opremite svoje vozilo s bilo kojom kombinacijom guma/kotača koje ne preporučuje tvrtka HYUNDAI za off-road vožnju, ne biste trebali koristiti ove gume ni za vožnju na autocesti.



### UPOZORENJE

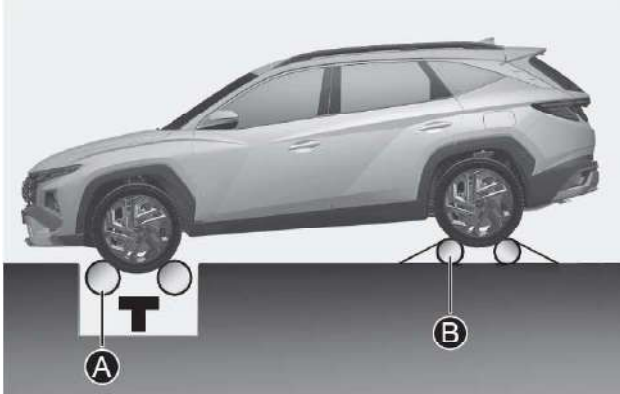
Nikad ne pokrećite motor ili pokušajte pokrenuti kotače dok je 4WD vozilo podignuto na dizalici. Kotači koji se okreću pokrenut će vozilo koje će skliznuti s dizalice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt vama ili onima u blizini.

### Vuča

Vozila s 4WD pogonom se ne smiju vući tako da su kotači na cesti. Moraju se koristiti ili posebna kolica koja se podmetnu pod kotače ili utovariti na kamion s platformom. Za više informacija pogledajte 'Vuča' u poglavlju 8.

### Testiranje na dinamometru

Vozilo sa stalnim pogonom na sve kotače mora se testirati na posebnom testeru predviđenom za vozila s pogonom na sve kotače.



[A] : Valjci za mjerenje (brzinomjer)

[B] : Slobodni valjci

Ako on nije dostupan, već imate na raspolaganju samo onaj za 2WD vozilo, postupite na slijedeći način:

1. Podesite tlak u gumama na preporučenu vrijednost.
2. Namjestite prednje kotače na valjke za mjerenje brzine kako prikazuje ilustracija.
3. Otpustite parkirnu kočnicu.
4. Stražnje kotače namjestite na slobodne valjke kako prikazuje ilustracija.

### OPREZ

- Kad je vozilo podignuto, nemojte zasebno koristiti samo jednu osovinu. Sva četiri kotača (obje osovine) moraju biti aktivna.
- Obavezno isključite parkirnu kočnicu tijekom testa.

### UPOZORENJE

Dok je vozilo u brzini na dinamometru, izbjegavajte prednji kraj. To je najopasnije mjesto, jer vozilo se može izmaknuti i krenuti naprijed izazivajući ozbiljne ozljede ili čak i smrt.

### Smanjenje opasnosti od prevrtanja

Ovo je višenamjensko vozilo (SUV – Sports Utility Vehicle). SUV vozila se ističu većim odstojanjem od tla i užim tragom kotača kako bi bili sposobni za korištenje u raznim cestovnim situacijama. Njihove specifične karakteristike znače da imaju i povišeno težište u odnosu na uobičajene automobile. Prednost većeg odstojanja od tla je bolja preglednost ceste, što omogućuje predviđanje problema. Nisu osmišljeni za vožnju zavojima pri istim brzinama kao uobičajena putnička vozila. Zbog tog rizika, preporučujemo se da se vozač i svi putnici vežu sigurnosnim pojasevima. U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Postoje koraci koje vozač može poduzeti kako bi smanjio rizik od prevrtanja. Ako je ikako moguće, treba izbjegavati oštra skretanja i nagle manevre, na krovu ne bi trebalo prevoziti težak teret i nikada nemojte modificirati Vaše vozilo ni na koji način.

### UPOZORENJE

Prevrtanje

Kao i kod drugih SUV vozila, nepridržavanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole, nesreće ili prevrtanja vozila.

- SUV vozila imaju znatno veću sklonost prevrtanju od ostalih vrsta vozila.
- Specifične konstrukcijske karakteristike (veće odstojanje od tla, uža trag kotača, itd.) daju ovom vozilu više težište od uobičajenih vozila.
- SUV nije osmišljen za vožnju zavojima pri istim brzinama koje postižu uobičajena vozila.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.

- U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Vodite računa da su svi u vozilu pravilno vezani.



## UPOZORENJE

Vaše je vozilo opremljeno gumama koje su osmišljene da vam pružaju sigurnu i udobnu vožnju. Nemojte koristiti veličinu i vrstu guma i kotača koji se razlikuju od onih originalno ugrađenih na Vaše vozilo. To može utjecati na sigurnost i performanse Vašeg vozila, što može dovesti do gubitka upravljanja ili prevrtanja i ozbiljnih ozljeda. Kod zamjene guma, vodite računa da ugradite sve četiri gume istih dimenzija, vrste, marke i kapaciteta nosivosti. Ako iz bilo kojeg razloga ipak odlučite Vaše vozilo opremiti s bilo kojom kombinacijom guma/kotača koja nije preporučena od strane HYUNDAIJA za vožnju izvan ceste, ne biste trebali s takvim gumama voziti po autocesti.



## UPOZORENJE

Vozilo na dizalici

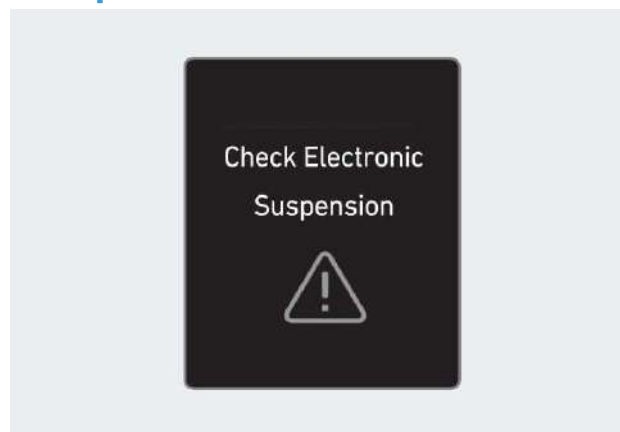
Nikad ne pokrećite motor ili nemojte pokušati pokrenuti kotače dok je 4WD vozilo podignuto na dizalici. Kotači koji se okreću pokrenut će vozilo koje će skliznuti s dizalice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt vama ili onima u blizini.

## SUSTAV ELEKTRONIČKOG UPRAVLJANJA OVJESOM (ECS)

**+** ako je u opremi

Sustav elektroničkog upravljanja ovjesom (ECS) upravlja radom ovjesa automatski kako bi vožnja bila što je moguće udobnija uzimajući u obzir uvjete vožnje poput brzine, zavoja, kočenja i ubrzavanja.

### Neispravnost sustava



#### Check ECS (Provjerite ECS)

Ako se prikaže poruka upozorenja 'Check ECS' (Provjerite ECS) moguće je da postoji problem s radom ECS sustava. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.

#### OPASKA

Ako je napon akumulatora previsok ili prenizak sustav elektroničkog upravljanja ovjesom (ECS) možda neće privremeno raditi kako bi se zaštitio sustav. Ako se to dogodi, poruka upozorenja 'Check ECS' (Provjerite ECS) će se prikazati.

## ISG (IDLE STOP AND GO) SUSTAV

**+** ako je u opremi

Vaše je vozilo možda opremljeno ISG sustavom koje smanjuje potrošnju goriva tako da automatski isključuje motor kada je vozilo u mirovanju (npr. crveno svjetlo na semaforu, stop znak ili zastoje u prometu).

Motor se pokreće automatski nakon što su ispunjeni uvjeti za kretanje.

ISG sustav aktivan je uvijek kad motor radi.

### OPASKA

Kad motor automatski pokreće ISG sustav, neka svjetla upozorenja (tj. ABS, ESC, ESC OFF, MDPS, i svjetlo parkirne kočnice) mogu svijetliti nekoliko sekundi zbog niskog napona akumulatora. Međutim, to ne predstavlja kvar ISG sustava.

## Aktivacija ISG sustava

### Preduvjeti za aktivaciju

ISG sustav će raditi u sljedećim uvjetima:

- Vozačev sigurnosni pojas je vezan.
- Vozačeva vrata i poklopac motora su zatvoreni.
- Pritisak vakuuma kočnica je adekvatan.
- Akumulator dovoljno napunjen.
- Vanjska temperatura nije previsoka ni preniska.
- Temperatura rashladne tekućine motora nije preniska.
- Vozilo je prometovalo ravnomjernom brzinom i stalo.
- Kontrole klima-uređaja odgovaraju potrebnim uvjetima.
- Upravljački obroč nije prejak zakrenut (180 stupnjeva i više) i onda je vozilo stalo.
- Vozilo se ne koristi na strmom nagibu.

### **i** Obavijest

Ako se na instrument ploči uključi bijeli ((A)) Auto Stop indikator, ISG sustav nema ispunjene preduvjete za rad i nije aktivan. Ako je ((A)) Auto Stop indikator žute boje, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Automatsko zaustavljanje

Ako je ISG sustav uključen, motor će se zaustaviti kad su ispunjena oba preduvjeta:

1. Brzina vozila se smanjila na 0 km/h (vozilo se u potpunosti zaustavilo)
2. Pedala kočnice je pritisnuta i mjenjač je u položaju D (Drive) ili N (prazan hod).

Motor će se zaustaviti i zeleni Auto Stop ((A)) indikator će svijetliti na instrumentnoj ploči.

### **i** Obavijest

Morate dosegnuti brzinu od minimalno 5 km/h od zadnjeg zaustavljanja motora da bi se motor opet ugasio u auto-stop modu

Ako vozač otkopča sigurnosni pojas, otvori svoja vrata ili otvorite poklopac motora dok je vozilo u auto-stop modu, dogodit će se deaktivacija ISG sustava.

Kad se ISG sustav deaktivirao, indikator na ISG OFF prekidaču ((A)<sub>OFF</sub>) se uključuje i prikazuje se poruka '**Auto stop is Off. Shift to P or N to start engine manually**' na zaslonu praćena zvučnim upozorenjem.

Ako se to dogodi, pritisnite pedalu kočnice i ručno pokrenite motor.



## Automatski start

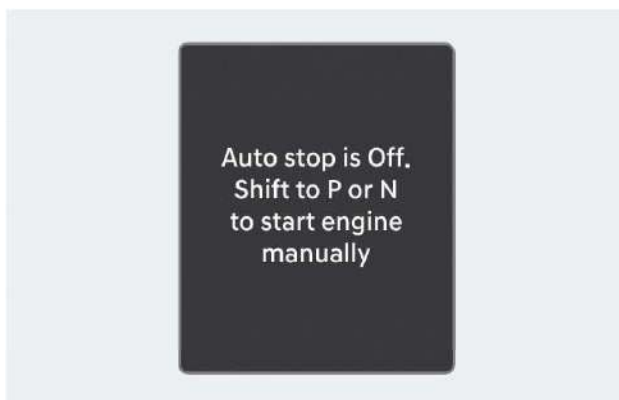
Kad ISG isključi motor, on se automatski pokreće u ovim uvjetima:

- Pedala kočnice je otpuštena.
- Premjestite nogu s pedale kočnice na pedalu gasa dok je Auto Hold sustav aktivan.
- Prebacite položaj mjenjača iz N (prazan hod) ili D (drive) u R (hod unazad) ili P (Park) dok je pedala kočnice pritisnuta.
- Prebacite položaj mjenjača iz N (prazan hod) u D (drive) dok je pedala kočnice pritisnuta.

Na instrument ploči Auto Stop ((A)) indikator poprimi bijelu boju dok je u tijeku restart motora.

## Poruke upozorenja

**Auto Stop is Off. Shift to P or N to start engine manually (Auto stop je isključen. Prebacite u P ili N za pokretanje motora)**

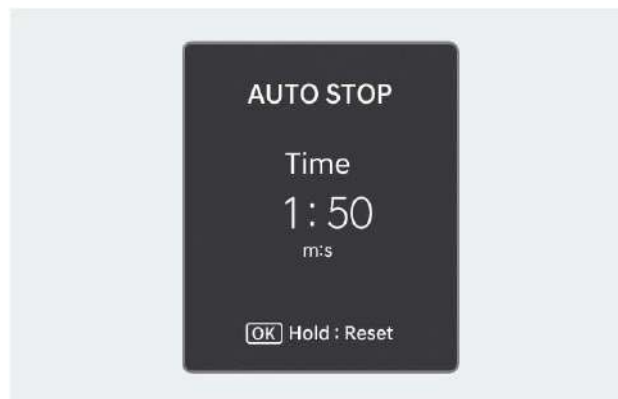


Kad je sustav deaktiviran, indikator ISG OFF ((A)) će se uključiti, a na LCD zaslonu će se prikazati poruka praćena zvučnim upozorenjem u ovim situacijama.

- Podignut je poklopac motora
- ISG sustav ne radi normalno.

Ako se to dogodi, pritisnite pedalu kočnice i ručno pokrenite motor. Radi vlastite sigurnosti pokrećite motor s ručicom mjenjača u položaju P (Park).

## AUTO STOP elapsed time reset (reset proteklog vremena AUTO STOP-a)



**AUTO STOP** proteklo vrijeme može se provjeriti odabirom **Settings > Cluster/ Head-up display > Cluster > AUTO STOP** timer reset u infotainment sustavu.

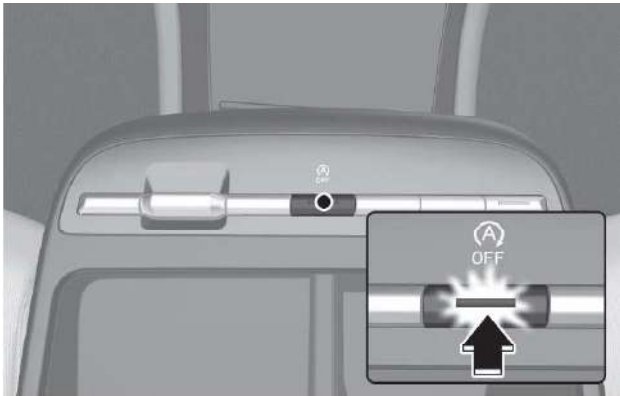
AUTO STOP zaslon prikazuje vrijeme trajanja isključenja motora od strane ISG sustava u ovisnosti od odabranog Utility moda.

- Ako odaberete Drive Information, AUTO STOP se resetira svaki put kad se resetira Drive Information.
- Ako odaberete Since Refueling, AUTO STOP se resetira svaki put kad se dopuni spremnik.
- Ako odaberete Accumulated info, AUTO STOP se resetira svaki put kad se resetira Accumulated info.
- Ako nije ništa odabrano, AUTO STOP proteklo vrijeme nije povezano s drugim podacima. Pritisnite i držite **OK** prekidač na upravljaču kako biste resetirali proteklo vrijeme.

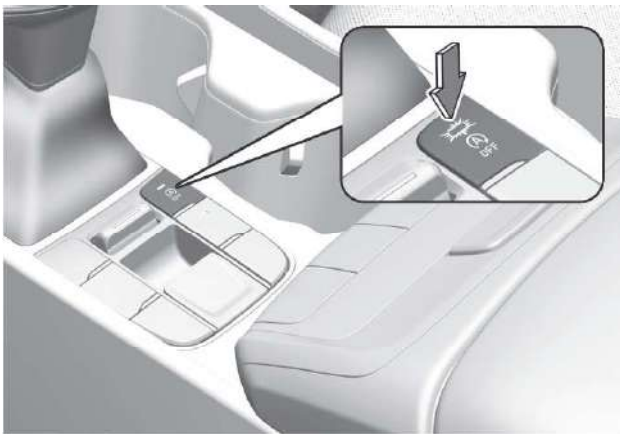
Za više informacija pogledajte 'Cluster display' u poglavlju 4.

## Isključivanje ISG sustava

Tip A



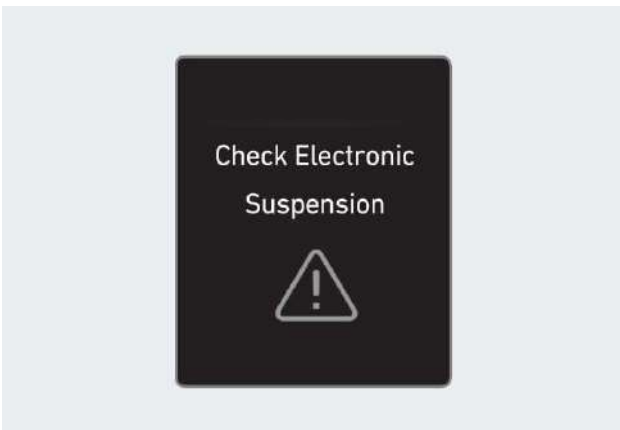
Tip B



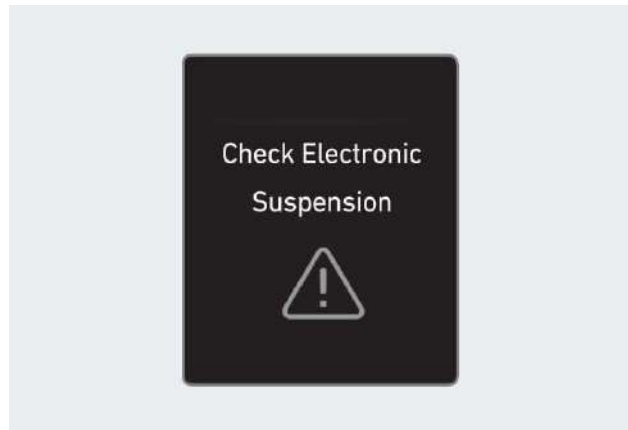
Kako biste isključili ISG sustav pritisnite ISG OFF (A) (OFF) prekidač. Indikator ISG OFF (A) (OFF) prekidača će se uključiti. Kako biste opet koristili ISG sustav, pritisnite iznova ISG OFF (A) (OFF) prekidač.

## Uvjeti za start motora

Tip A



Tip B



Motor se može pokrenuti sam od sebe u sljedećim situacijama:

- Pritisak vakuuma kočnica je prenizak.
- Prekoračeno je maksimalno dopušteno vrijeme ugašenog motora (cca 5 min).
- Klima-uređaj je uključen i prozračivanje radi u određenoj visokoj brzini.
- Moguće je magljenje vjetrobrana i klima-uređaj je uključen.
- Stanje napunjenosti baterije nije optimalno.
- Učinak klima-uređaja (grijanje i hlađenje) nije zadovoljavajući.
- Mjenjač je prebačen u položaj P (Park) ili R (hod unazad) dok je Auto Hold sustav aktivan.
- Sigurnosni pojas vozača je otkopčan ili vrata vozača su odškrinuta dok je Auto Hold sustav aktivan.
- EPB prekidač je pritisnut dok je Auto Hold sustav aktivan.

Zeleni AUTO STOP (A) indikator na instrumentnoj ploči će svijetliti 5 sekundi za vrijeme ponovnog pokretanja motora.

### UPOZORENJE

Kad je motor u Idle Stop modu, motor se može pokrenuti sam od sebe bez da je vozač napravio bilo što. Prije napuštanja vozila ili bilo kakvih zahvata na vozilu ili motoru, isključite motor pritiskom na ENGINE START/STOP prekidač koji se mora nalaziti u OFF položaju, mjenjač mora biti u položaju P (Park) i uzmite ključ sa sobom.

## Kvar ISG sustava

ISG sustav možda neće raditi:

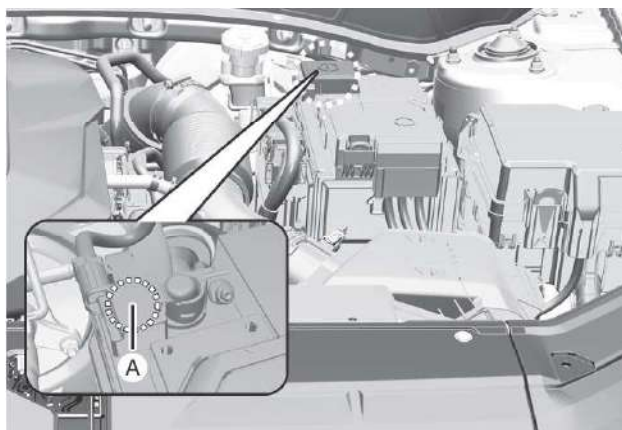
Kad postoji greška s ISG senzorima ili ISG sustavom.

Dogodit će se sljedeće:

- Žuti AUTO STOP indikator ((A)) na instrumentnoj ploči će treptati 5 sekundi i onda ostati upaljen.
- Svjetlo na ISG OFF prekidaču ((A)<sub>OFF</sub>) će se upaliti.

Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca čim je prije moguće.

## Kalibriranje senzora akumulatora



[A] : Senzor akumulatora

Ako se AGM akumulator odspoji ili zamijenjen, ISG sustav neće odmah raditi. Da bi sistem proradio potrebno je kalibriranje akumulatora na ovaj način:

1. Isključite motor.
2. Odspojite sve naknadno ugrađene NEORIGINALNE elektroničke uređaje (navigacija, kamera, mobitel i sl.)
3. Nakon 4 sata s ugašenim motorom, uključite i isključite motor 3-4 puta.

## i Obavijest

ISG sustav možda neće raditi u ovim slučajevima:

- Postoji neispravnost u ISG sustavu.
- Napunjenost tj. preostali kapacitet akumulatora je nedovoljan.
- Razina vakuuma u sustavu kočenja nije dovoljna.

Ako se dogodi nešto do ovog, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## OPREZ

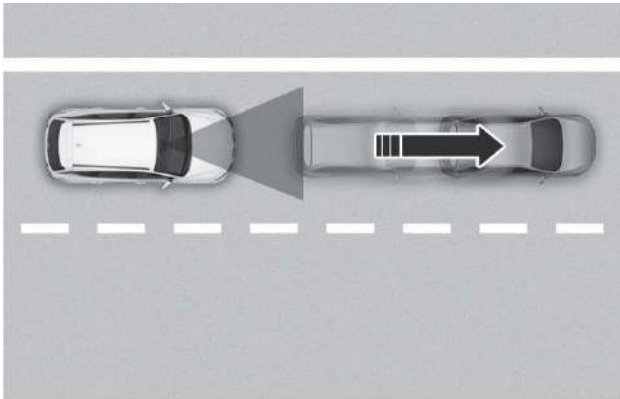
- Za zamjenu koristite samo originalni HYUNDAI ISG akumulator. U protivnom, ISG sustav možda neće raditi pravilno.
- Nemojte dopunjavati ISG akumulator običnim punjačem, jer može doći do oštećenja akumulatora, pa čak i njegove eksplozije.
- Nemojte uklanjati poklopac akumulatora, jer može doći do istjecanja elektrolita koji je iznimno štetan.

## SMART ISG SUSTAV

**+** ako je u opremi

### Automatski restart kad vozilo ispred krene

Ako je motor ugašen od strane ISG sustava dok vozilo miruje, motor će se automatski pokrenuti kad kamera usmjerena prema naprijed zamijeti da je vozilo ispred vašeg krenulo.



Ako se motor pokrene uslijed rada Smart ISG sustava, AUTO STOP se prikazuje u utility modu instrument ploče.

### **i** Obavijest

- Čak i kad vodeće vozilo krene i ode, Smart ISG sustav možda neće pokrenuti motor zbog ograničenja u radu kamere usmjerene prema naprijed koja uočava kretanje vodećeg vozila. Za više informacija pogledajte 'Ograničenja Smart ISG sustava' u ovom poglavlju priručnika.
- Ako je motor isključio Smart ISG sustav, motor se uvijek može pokrenuti otpuštanjem pedale kočnice, bez obzira na rad Smart ISG sustava.

## Ograničenja Smart ISG-a

Smart ISG sustav možda neće raditi normalno ili se ponašati neočekivano ako:

- Leća kamere je blokirana, pokriven ili zaprljana stranim tvarima poput snijega, vode, blata i sl.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vlaga nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi.
- Vidno polje kamere je zapriječeno tj. zaslijepljeno sjajem sunca.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.
- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka ili niska (noć, tunel i sl.).
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvijetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozilo ispred je samo djelomično vidljivo.
- Vozilo ispred je autobus, teški kamion, kamion neobičnog oblika, prikolica i sl.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.

- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnuto ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Pješak ili motociklist se brzo pojave pred vozilom.
- Vozilo ispred je kasno uočeno.
- Vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Vozilo ispred vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera i brzine.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Vozilo ispred skreće u suprotnom smjeru kako bi izbjeglo sudar.
- Ispred vas se nalazi vozilo, a vi se pre-strojavate u drugi prometni trak sporo.
- Vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozite u kružnom toku i vozilo ispred nije detektirano.
- Kontinuirano vozite u krug.
- Vozilo ispred je neobičnog oblika.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.

## START STOP JEDRENJE (SSC) (ZA 48V MHEV)

Sustav start stop jedrenja (Start Stop Coasting, SSC) pomaže smanjenju potrošnje goriva automatskim gašenjem motora dok je vozilo u pokretu. Motor se gasi kad vozilo može održavati vlastitu brzinu bez pritiska na pedalu gasa.

### Uvjeti rada SSC sustava

Start stop jedrenje (SSC) će raditi u ovim uvjetima:

- Uključen je ECO mod vožnje
- Vozilo održava određenu brzinu
- Pedala gasa nije pritisnuta

Kad je SSC sustav aktivan, poruka 'Coasting!' (Jedrenje) se prikazuje na instrument ploči.

### Uvjeti ponovnog pokretanja motora

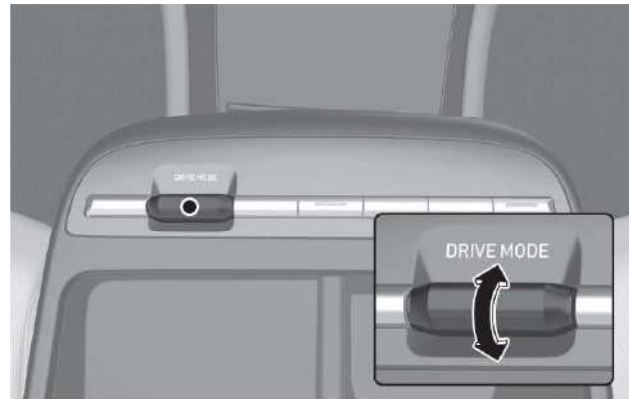
- Motor je moguće pokrenuti ručno:
  - Pritiskom na pedalu gasa
  - Pritiskom na pedalu kočnice
  - Promjenom stupnja prijenosa
- Motor će se pokrenuti automatski:
  - Ako se upravljački obruč zakrene za više od 30 – 45 stupnjeva
  - Ako je uzdužni nagib ceste između -4–+4 posto
  - Napon visokonaponske baterije ili akumulatora 12V je nizak

#### OPASKA

- SSC sustav radi samo u ECO modu
- SSC sustav se može deaktivirati u ovisnosti o temperaturi
- SSC sustav se može deaktivirati u ovisnosti o postavkama rada klima-uređaja (odmrzavanje, brzina ventilatora itd.)
- Nemojte prebacivati stupnjeve prijenosa bez pritiska na pedalu spojke dok je aktivan SSC sustav. To može oštetiti mjenjač. Prebacujte stupnjeve tek kad je pritisnuta pedala spojke (opremljeno inteligentnim ručnim mjenjačem iMT)

### SUSTAV KONTROLE MODOVA VOŽNJE (2WD)

**+** ako je u opremi

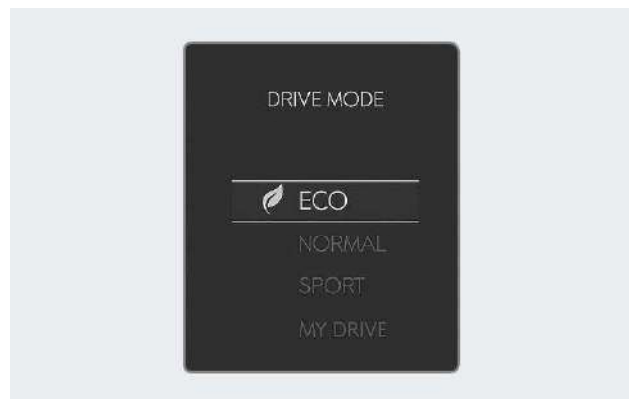


Mod vožnje može se odabrati prema vozačevoj želji ili cestovnim uvjetima.

Sustav se vraća u NORMAL mod nakon što je Start/Stop tipka motora isključena i uključena.

#### **i** Obavijest

Ako postoji neki problem s instrument pločom, mod vožnje će biti NORMAL i neće ga biti moguće promijeniti u SPORT.



Mod se mijenja kad god je DRIVE MODE prekidač pomaknut prema gore/dolje.

- **ECO > NORMAL > SPORT > MY DRIVE**

## Značajke drive modova

### ECO mod

ECO pomaže poboljšanju potrošnje goriva upravljanjem nekim radnim parametrima sustava motora i mjenjača. Potrošnja goriva ovisi o vozačevim vozačkim navikama i stanju ceste.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i ECO mod je odabran, ECO indikator će svijetliti kao znak da ECO radi.
- Kad je ECO mode aktiviran:
  - Ubrzavanje može biti donekle oslabljeno iako papučicu gasa pritisnete do kraja.
  - Performanse klimatizacije mogu biti ograničene.
  - Način izmjena brzina automatskog mjenjača može se promijeniti.
  - Buka motora može postati glasnija.

Iznad opisane situacije su normalni uvjeti kad je ECO sustav aktiviran za poboljšanje potrošnje goriva.

### NORMAL mod

NORMAL mod pruža ugodnu i udobnu vožnju.

Kad je NORMAL mod odabran, ne prikazuje se na instrument ploči.

### SPORT mod

SPORT mod se usredotočuje na dinamičnu vožnju automatskim prilagođavanjem sustava upravljača, motora i mjenjača.

U SPORT modu vožnje, potrošnja goriva može porasti.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i SPORT mod je odabran, SPORT indikator će svijetliti.
- Nakon svakog restarta motora, SPORT mod promijenit će se u NORMAL mod. Za uključivanje SPORT moda, pritisnite DRIVE MODE prekidač ponovno.

- Ako je SPORT MODE sustav aktiviran:
  - Nakon brze vožnje, održava stupanj prijenosa i okretaje motora neko vrijeme iako papučica gasa nije pritisnuta.
  - Prebacivanje u viši stupanj prijenosa je odgođeno.

### MY DRIVE MODE (moj mod vožnje)

**+** ako je u opremi

### SMART mod

SMART mod automatski podešava mod vožnje birajući između SMART ECO, SMART NORMAL i SMART SPORT modova procjenjujući način vožnje vozača (nježno ili dinamično) procjenom korištenja pedale kočnice ili upravljačkog obruča.

### Različite situacije koje možete susresti u SMART modu

- Mod koji se koristi automatski prelazi u ECO mod nakon određenog perioda nježnog pritiskanja pedale gasa (Vaša je vožnja ocijenjena blagom).
- Mod koji se koristi automatski se mijenja iz SMART ECO u SMART NORMAL nakon određenog perioda kad naglo pritisnete ili uzastopno koristite pedalu gasa.
- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART NORMAL nakon određenog perioda kad se vozilo počne uspinjati određenim kutem. Mod koji se koristi se automatski vraća u SMART ECO kad se vozilo nađe na ravnoj (horizontalnoj) prometnici.
- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART SPORT samo u uvjetima oštrem vožnje. U većini situacija normalne vožnje mod se mijenja u SMART ECO ili SMART NORMAL mod.

- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART SPORT ako naglo ubrzate ili učestalo koristite upravljački obruč (Vaša je vožnja ocijenjena sportskom). U ovom modu vozilo više vremena provodi u nižem stupnju prijenosa za bolje ubrzavanje i bolji učinak kočenja motorom.

Za općeniti opis SMART ECO, SMART NORMAL i SMART SPORT pogledajte opise ECO, NORMAL I SPORT modova.

### Ograničenja SMART moda

SMART mod može biti ograničen u ovim situacijama. Značajke ECO, NORMAL i SPORT modova

- Vozač ručno pomakne ručicu mjenjača. to isključuje SMART mod. Vozilo se ponaša u skladu s odabranim stupnjem prijenosa.
- Tempomat je uključen.
- Temperatura ulja u mjenjaču je ili iznimno niska ili visoka.

### MY DRIVE MODE (moj mod vožnje)

U vlastitom modu vožnje (MY DRIVE MODE) možete prilagoditi karakteristike vozila za svaku funkciju.

- Za podešavanje MY DRIVE MODE funkcije odaberite **Settings > Vehicle > Drive Mode > MY DRIVE MODE** u infotainment sustavu.

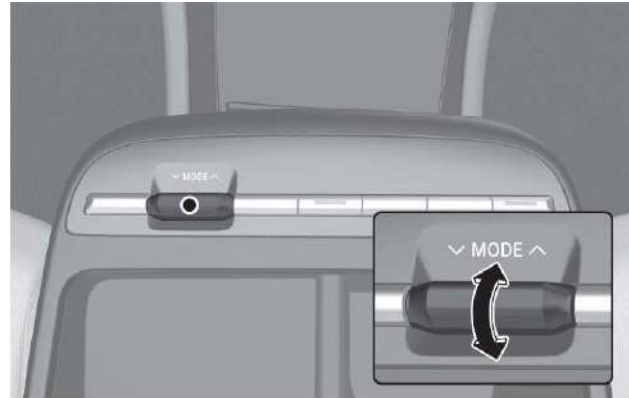
#### MY DRIVE MODE

Pogonski sklop	ECO/NORMAL/ SPORT/SMART
Upravljač	NORMAL/SPORT

## SUSTAV KONTROLE MODOVA VOŽNJE (4WD)

**+** ako je u opremi

### Mod vožnje



Mod vožnje može se odabrati prema vozačevoj želji ili cestovnim uvjetima.

Sustav se vraća u NORMAL mod nakon što je Start/Stop tipka motora isključena i uključena.

### **i** Obavijest

Ako postoji neki problem s instrument pločom, mod vožnje će biti NORMAL i neće ga biti moguće promijeniti u SPORT.





Mod se mijenja kad god je DRIVE MODE (ili DRIVE/TERRAIN) prekidač pomaknut prema gore/dolje.

- **ECO > NORMAL > SPORT > MY DRIVE**

### **Značajke drive modova**

#### **ECO mod**

ECO pomaže poboljšanju potrošnje goriva upravljanjem nekim radnim parametrima sustava motora i mjenjača. Potrošnja goriva ovisi o vozačevim vozačkim navikama i stanju ceste.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i ECO mod je odabran, ECO indikator će svijetliti kao znak da ECO radi.
- Kad je ECO mode aktiviran:
  - Ubrzavanje može biti donekle oslabljeno iako papučicu gasa pritisnete do kraja.
  - Performanse klimatizacije mogu biti ograničene.
  - Način izmjena brzina automatskog mjenjača može se promijeniti.
  - Buka motora može postati glasnija.

Iznad opisane situacije su normalni uvjeti kad je ECO sustav aktiviran za poboljšanje potrošnje goriva.

#### **NORMAL mod**

NORMAL mod pruža ugrađenu i udobnu vožnju.

Kad je NORMAL mod odabran, ne prikazuje se na instrument ploči.

#### **SPORT mod**

SPORT mod se usredotočuje na dinamičnu vožnju automatskim prilagođavanjem sustava upravljača, motora i mjenjača.

U SPORT modu vožnje, potrošnja goriva može porasti.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i SPORT mod je odabran, SPORT indikator će svijetliti.
- Nakon svakog restarta motora, SPORT mod promijenit će se u NORMAL mod. Za uključivanje SPORT moda, pritisnite DRIVE MODE prekidač ponovno.
- Ako je SPORT MODE sustav aktiviran:
  - Nakon brze vožnje, održava stupanj prijenosa i okretaje motora neko vrijeme iako papučica gasa nije pritisnuta.
  - Prebacivanje u viši stupanj prijenosa je odgođeno.

### MY DRIVE MODE (moj mod vožnje)

**+** ako je u opremi

#### SMART mod

SMART mod automatski podešava mod vožnje birajući između SMART ECO, SMART NORMAL i SMART SPORT modova procjenjujući način vožnje vozača (nježno ili dinamično) procjenom korištenja pedale kočnice ili upravljačkog obruča.

#### Različite situacije koje možete susresti u SMART modu

- Mod koji se koristi automatski prelazi u ECO mod nakon određenog perioda nježnog pritiskanja pedale gasa (Vaša je vožnja ocijenjena blagom).
- Mod koji se koristi automatski se mijenja iz SMART ECO u SMART NORMAL nakon određenog perioda kad naglo pritisnete ili uzastopno koristite pedalu gasa.
- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART NORMAL nakon određenog perioda kad se vozilo počne uspinjati određenim kutem. Mod koji se koristi se automatski vraća u SMART ECO kad se vozilo nađe na ravnoj (horizontalnoj) prometnici.
- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART SPORT samo u uvjetima oštrem vožnje. U većini situacija normalne vožnje mod se mijenja u SMART ECO ili SMART NORMAL mod.
- Mod koji se koristi automatski se mijenja u SMART SPORT ako naglo ubrzate ili učestalo koristite upravljački obruč (Vaša je vožnja ocijenjena sportskom). U ovom modu vozilo više vremena provodi u nižem stupnju prijenosa za bolje ubrzavanje i bolji učinak kočenja motorom.

Za općeniti opis SMART ECO, SMART NORMAL i SMART SPORT pogledajte opise ECO, NORMAL I SPORT modova.

#### Ograničenja SMART moda

SMART mod može biti ograničen u ovim situacijama. Značajke ECO, NORMAL i SPORT modova

- Vozač ručno pomakne ručicu mjenjača. to isključuje SMART mod. Vozilo se ponaša u skladu s odabranim stupnjem prijenosa.
- Tempomat je uključen.
- Temperatura ulja u mjenjaču je ili iznimno niska ili visoka.

#### MY DRIVE MODE (moj mod vožnje)

U vlastitom modu vožnje (MY DRIVE MODE) možete prilagoditi karakteristike vozila za svaku funkciju.

- Za podešavanje MY DRIVE MODE funkcije odaberite **Settings > Vehicle > Drive Mode > MY DRIVE MODE** u infotainment sustavu.

#### MY DRIVE MODE

Pogonski sklop	ECO/NORMAL/ SPORT/SMART
Upravljač	NORMAL/SPORT

#### Terrain (terenski) mod

Terenski mod omogućuje optimalne performanse upravljanjem radom motora i kočnica u skladu s uvjetima na cesti.

Pritisnite DRIVE/TERRAIN prekidač kako biste iz drive moda prebacili u terenski.

Za više informacija pogledajte odjeljak 4WD na strani 69. ovog poglavlja.

## POSEBNI UVJETI VOŽNJE

### Opasni uvjeti vožnje

Kad naiđete na opasne uvjete vožnje, kao što su voda, snijeg, led, blato, pijesak i slične opasnosti, slijedite ove savjete:

- Vozite pažljivo i računajte s duljim zadržanim putem.
- Izbjegavajte nagle pokrete upravljačem ili naglo kočenje.
- Ako ste zapeli u snijegu, blatu ili pijesku, koristite drugu brzinu. Polako ubrzavajte kako bi se izbjegla vrtnja pogonskih kotača.
- Postavite pijesak, krupnu sol, lance za snijeg ili druge neklizajuće materijale ispod pogonskih kotača za ostvarivanje trakcije kad zapnete u ledu, snijegu ili blatu.



### UPOZORENJE - Prebacivanje u niži stupanj prijenosa

Prebacivanje u niži stupanj prijenosa s automatskim/DCT mjenjačem za vrijeme vožnje na skliskim površinama može izazvati nesreću. Iznenadna promjena brzine guma može izazvati proklizavanje guma. Budite oprezni kad prebacujete u niži stupanj na skliskim površinama.

### Njihanje vozila

Ako je potrebno njihat vozilo kako biste ga izvukli iz snijega, pijeska ili blata, najprije okrenite upravljač udesno i ulijevo kako biste očistili područje oko prednjih kotača. Zatim, prebacujte nazad i naprijed između prvog stupnja prijenosa i položaja R (hod unazad) kod vozila s ručnim mjenjačem ili R (hod unazad) i bilo kojeg stupnja za vožnju unaprijed kod vozila s DCT mjenjačem. Nemojte tjerati motor u visoke okretaje i kotači neka proklizavaju što je manje moguće. Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača.



### UPOZORENJE

Ako se Vaše vozilo zaglavi u snijegu, blatu, pijesku, itd., možete ga pokušati osloboditi njihanjem naprijed i nazad. Nemojte pokušavati ovu proceduru ako su ljudi ili predmeti negdje u blizini. Tijekom njihanja vozilo se može iznenada pomaknuti naprijed ili nazad budući da više nije zaglavljeno, uzrokujući ozljede ili štetu ljudima i predmetima u blizini.

Dulje njihanje može izazvati pregrijavanje motora, oštećenje ili otkazivanje mjenjača i oštećenje guma.

Nemojte proklizavati kotače, osobito pri brzinama višima od 56 km/h. Proklizavanje kotača pri velikim brzinama dok vozilo stoji može uzrokovati pregrijavanje guma što može rezultirati oštećenjem guma koje može ozlijediti prolaznike.

### **i** Obavijest

ESC sustav treba isključiti prije njihanja vozila.

### **OPASKA**

Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača. Pogledajte 'Vuča' u poglavlju 8. ovog priručnika.

### Ugladana vožnja zavojima

Izbjegavajte kočenje ili mijenjanje stupnjeva prijenosa u zavojima, osobito kad su ceste mokre. U idealnom slučaju, zavoje uvijek treba prolaziti uz blago ubrzanje. Ako slijedite ove savjete, trošenje guma će biti minimalno.

### Vožnja noću

Noćna vožnja predstavlja više opasnosti od vožnje po dnevnom svjetlu. Evo nekoliko važnih savjeta za zapamtiti:

- Usporite i održavajte veću udaljenost između vas i drugih vozila, jer vidljivost može biti otežana noću, osobito u područjima gdje nema ulične rasvjete.
- Podesite retrovizore kako biste smanjili odsjaj prednjih svjetala drugih vozača.
- Održavajte Vaša prednja svjetla čistima i pravilno ih usmjerite na vozila koja nisu opremljena funkcijom automatskog usmjerenja prednjih svjetala. Prljava ili nepravilno usmjerena prednja svjetla će otežati vidljivost noću.
- Izbjegavajte gledanje izravno u prednja svjetla nadolazećih vozila. Možete biti privremeno oslijepljeni i trebat će nekoliko sekundi da Vam se oči ponovno prilagode na mrak.

### Vožnja po kiši

Kiša i mokre ceste mogu vožnju učiniti opasnom, posebno ako niste pripremljeni na sklizak kolnik. Evo nekoliko naputaka za razmatranje tijekom vožnje po kiši:

- Jaka kiša će pogoršati vidljivost i povećati zaustavni put potreban za zaustavljanje Vašeg vozila, stoga usporite.
- Isključite tempomat (ako je u opremi).
- Održavajte metlice brisača vjetrobrana u dobrom stanju. Zamijenite ih kad pokažu znakove trošenja ili ostavljaju mjesta neobrisana na vjetrobranskom staklu.
- Ako Vaše gume nisu u dobrom stanju, zaustavljanje na mokrom kolniku može dovesti do proklizavanja i moguće nesreće. Uvjerite se da su Vaše gume u dobrom stanju. Pogledajte 'Profil guma' u poglavlju 9. ovog priručnika.
- Upalite svjetla kako bi bili vidljivi drugima.
- Prebrza vožnja kroz lokve može utjecati na Vaše kočnice. Ako morate voziti kroz lokve, pokušajte voziti sporo.
- Ako vam se čini da ste smočili kočnice, lagano kočite tijekom vožnje dok se ne vrati normalna funkcija kočenja.

### **Akvaplaning**

Ako je cesta jako mokra i na njoj stoji voda, a vi vozite dovoljno brzo, vaše vozilo će imati smanjen ili nikakav dodir s podlogom, jer su gume zaplivala na vodi ispod nje. U tom trenutku vi više nemate nikakav nadzor nad vozilom. Najbolji savjet je da **USPORITE** kad je cesta mokra.

Rizik od akvaplaninga se povećava kako se dubina profila smanjuje. Proučite 'Profil guma' u poglavlju 9. ovog priručnika.

## Vožnja u poplavljenim područjima

Izbjegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da voda nije viša od dna naplatka. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene.

Nakon vožnje kroz vodu, osušite kočnice lagano ih primjenjujući nekoliko puta dok se vozilo kreće polako.

## Vožnja autocestom

### Gume

Prilagodite tlak guma prema specifikacijama. Nizak tlak guma će rezultirati pregrijavanjem ili mogućim oštećenjem guma.

Izbjegavajte korištenje istrošenih ili oštećenih guma koje mogu rezultirati smanjenom trakcijom i otkazivanjem guma ili produljenim zaustavnim putem.



### Obavijest

Nikada ne napuhujte gume iznad maksimalnog tlaka propisanog za Vaše gume koji je vidljiv na bočnici gume.

### ***Gorivo, rashladna tekućina motora i motorno ulje***

Vožnja pri velikim brzinama troši više goriva od gradske vožnje. Vozite umjerenim brzinama kako bi potrošnja goriva bilo što je moguće niža.

Nemojte zaboraviti provjeriti i rashladnu tekućinu motora i motorno ulje prije vožnje.

### ***Pogonski remen***

Labav ili oštećen pogonski remen može rezultirati pregrijavanjem motora.

## Smanjenje opasnosti od prevrtanja

Ovo je višenamjensko vozilo (SUV – Sports Utility Vehicle). SUV vozila se ističu većim odstojanjem od tla i užim tragom kotača kako bi bili sposobni za korištenje u raznim cestovnim situacijama. Njihove specifične karakteristike znače da imaju i povišeno težište u odnosu na uobičajene automobile. Prednost većeg odstojanja od tla je bolja preglednost ceste, što omogućuje predviđanje problema. Nisu osmišljeni za vožnju zavojima pri istim brzinama kao uobičajena putnička vozila. Zbog tog rizika, preporučujemo se da se vozač i svi putnici vežu sigurnosnim pojasevima. U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Postoje koraci koje vozač može poduzeti kako bi smanjio rizik od prevrtanja. Ako je ikako moguće, treba izbjegavati oštra skretanja i nagle manevre, na krovu ne bi trebalo prevoziti težak teret i nikada nemojte modificirati Vaše vozilo ni na koji način.



### UPOZORENJE

Kao i kod drugih SUV vozila, nepridržavanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole, nesreće ili prevrtanja vozila.

- SUV vozila imaju znatno veću sklonost prevrtanju od ostalih vrsta vozila.
- Specifične konstrukcijske karakteristike (veće odstojanje od tla, uža trag kotača, itd.) daju ovom vozilu više težište od uobičajenih vozila.
- SUV nije osmišljen za vožnju zavojima pri istim brzinama koje postižu uobičajena vozila.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.
- Nemojte na krovu prevoziti težak teret.
- Nemojte modificirati vozilo na bilo koji način, a posebno ne tako da podignete težište.



### UPOZORENJE

U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Vodite računa da su svi u vozilu pravilno vezani.

---

## VOŽNJA ZIMI

Teški vremenski uvjeti zimi rezultiraju bržim trošenjem i drugim problemima. Kako biste umanjili probleme zimske vožnje, trebali biste slijediti ove savjete:

### Snježni ili ledeni uvjeti

Održavajte veći razmak u odnosu na vozilo ispred sebe, jer će zaustavni putevi biti veći.

Koristite gas i kočnicu nježno i s osjećajem. Svaki nagli pokret može biti opasan u ovakvim uvjetima.

Kako biste vozili u dubokom snijegu, možda će biti potrebno koristiti zimske gume ili na Vaše gume montirati lance za snijeg. Ako su zimske gume potrebne, potrebno je odabrati gume ekvivalentne veličine i vrste originalnim gumama vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti ugroženi. Osim toga, brza vožnja, naglo ubrzavanje, iznenadno kočenje i nagla skretanja su potencijalno vrlo opasne radnje.

Tijekom smanjenja brzine, koristite kočenje motorom što je više moguće. Nagla kočenja na snježnoj ili zaleđenoj cesti mogu dovesti do proklizavanja. Morate održavati sigurnu udaljenost između Vašeg i vozila ispred. Također, nježno kočite. Važno je zamijetiti da će lanci na gumama poboljšati trakciju, no neće spriječiti bočna proklizavanja.

## Zimske gume



### UPOZORENJE - Veličina zimskih guma

Zimske gume trebaju biti jednake po veličini i vrsti kao standardne gume vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti narušeni.

---

Preporučuje se korištenje zimskih guma kad je temperatura kolnika niža od 7°C.

Ako montirate zimske gume na Vašem vozilu, pobrinite se da koristite gume iste veličine i raspona nosivosti kao originalne gume. Stavite zimske gume na sva četiri kotača za uravnoteženje upravljivosti Vašeg vozila u svim vremenskim uvjetima. Imajte na umu da trakcija sa zimskim gumama na suhoj cesti može biti manja nego sa standardnim gumama Vašeg vozila. Čak i kad su ceste čiste, trebate voziti oprezno. Provjerite s dobavljačem guma maksimalnu preporučenu brzinu.

## Lanci za snijeg

Čelični lanci



Navlake za kotače (platneni 'lanci')



S obzirom na to da su bočne stijenske radijalnih guma tanje od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za snijeg na njih. Stoga, preporučuje se uporaba zimskih guma umjesto lanaca za snijeg.

Nemojte montirati lance za gume na vozila opremljena aluminijskim kotačima; lanci za snijeg mogu oštetiti kotače. Ako morate koristiti lance za snijeg, upotrijebite žičani tip lanaca debljine manje od 12 mm. Šteta na Vašem vozilu uzrokovana nepravilnom uporabom lanaca za snijeg nije pokrivena jamstvom proizvođača Vašeg vozila.

Ako koristite lance za snijeg, koristite ih na ovaj način:

2WD (samo prednji pogon) izvedba:  
Prednji kotači

4WD (pogon na sve kotače) izvedba:  
Lanci bi trebali biti na svim kotačima. Ako nemate dva seta lanaca za sve kotače, tad lance ugradite na prednje kotače.



## UPOZORENJE - Lanci za gume

- Korištenje lanaca može naručiti upravljivost vozila.

Dimenzija guma	Tip lanca
215/65R17	Čelični lanci ili navlake za kotače
235/55R18	Navlake za kotače
235/50R19	

- Nemojte prekoračiti 30 km/h ili preporučenu brzinu proizvođača lanaca, ovisno o tome što je niže.
- Vozite pažljivo i izbjegavajte neravnine, rupe, oštre zavoje, i druge opasnosti na cesti, koje mogu uzrokovati poskakivanje vozila.
- Izbjegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim kotačima.



## Obavijest

- Ugradite lance za snijeg na prednje kotače. Vodite računa da ugradnja lanaca će osigurati veću vučnu silu, ali možda neće spriječiti bočno proklizavanje.
- Nemojte instalirati čavlerice, jer one kod nas nisu dopuštene.

### Montaža lanaca

Kad montirate lance za snijeg, slijedite upute proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (nemojte voziti brže od 30 km/h) s montiranim lancima. Ako čujete da lanci dodiruju karoseriju ili ovjes, zaustavite se i zategnite ih. Ako još uvijek dodiruju, usporite dok buka ne prestane. Skinite lance za snijeg čim počnete voziti na čistim cestama.

Kad montirate lance za snijeg, parkirajte vozilo na ravnoj površini dalje od prometa. Uključite svjetla za nuždu i stavite trokut iza vozila (ako je dostupan). Uvijek stavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje), primijenite parkirnu kočnicu i isključite motor prije montiranja lanaca za snijeg.

### OPASKA

- Neispravni lanci za snijeg mogu uzrokovati oštećenje karoserije i ovjesa i možda neće biti pokriveno jamstvom proizvođača Vašeg vozila. Također, moguće je da kukice za povezivanje lanaca za snijeg budu oštećene od kontakta s dijelovima vozila što može uzrokovati ispadanje lanaca s gume.
- Uvjerite se da su lanci SAE klase s S certifikatom.
- Uvijek provjerite montažu lanaca nakon što ste prešli otprilike 0,5 do 1 km kako biste osigurali ispravno postavljanje. Zategnite ili ponovno postavite lance ako su olabavili.
- Ako imate aluminijske naplatke ne bi smjeli koristiti lance, jer će oni oštetiti naplatke. Ako nemate drugog izbora, koristite plastične lance za snijeg.
- Koristite žičane lance uže od 12 mm kako biste spriječili oštećenja spojnih dijelova lanca.

### Pretpostavke za zimsku vožnju

#### **Koristite visokokvalitetnu etilen glikol rashladnu tekućinu**

Vaše vozilo se isporučuje s visokokvalitetnom etilen glikol rashladnom tekućinom u sustavu hlađenja. To je jedina vrsta rashladne tekućine koju biste trebali koristiti, jer pomaže u sprečavanju korozije u sustavu hlađenja, podmazuje pumpu za vodu i sprečava zamrzavanje. Vodite računa za mijenjate ili dopunite Vašu rashladnu tekućinu u skladu s rasporedom održavanja u poglavlju 7. Prije zime, testirajte Vašu rashladnu tekućinu kako biste bili sigurni da je njezina točka zamrzavanja dovoljna za očekivane temperature tijekom zime.

#### **Provjerite akumulator i kablove**

Temperature zimi povećavaju opterećenje akumulatora. **Pregledajte akumulator i kablove, kao što je opisano u poglavlju 9.** Preporučujemo da razinu napunjenosti Vašeg akumulatora provjerite kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### **Ako je potrebno prijedite na ulje “zimске težine”**

U nekim klimama se preporučuje da se tijekom zime koristi ulje niže viskoznosti. Ako prelazite na zimsko ulje promijenite s uljem i filter ulja. Za preporuke pogledajte poglavlje 2. Ako niste sigurni koju gradaciju ulja trebate koristiti, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### **Provjerite svjećice i sustav paljenja**

**Pregledajte Vaše svjećice, kao što je opisano u poglavlju 9.** i zamijenite ih ako je potrebno. Također provjerite sve žice i komponente za paljenje kako biste se uvjerali da nema bilo kakvih pukotina, istrošenosti ili oštećenja.



### **Za sprečavanje zamrzavanja brava**

Kako biste spriječili zamrzavanje brava, pošpricajte odobrenu tekućinu za odmrzavanje ili glicerin u brave. Ako je brava prekrivena ledom, nanosite odobrenu tekućinu za odmrzavanje preko leda da biste ga uklonili. Ako je zamrznut unutar-nji dio brave, možda ćete ga uspjeti otopiti zagrijanim ključem. Pažljivo koristite zagrijani ključ kako biste izbjegli ozljede.

### **Koristite odobreno zimsko sredstvo za pranje stakala**

Kako biste spriječili zamrzavanje vode u sustavu perača prozora, dodajte odobrenu tekućinu za pranje stakala kao što je navedeno na uputama na spremniku. Antifriz tekućina za pranje stakala dostupna je kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca, ali i kod većine trgovina s autodijelovima. Nemojte koristiti rashladnu tekućinu motora ili druge vrste antifriza kako bi se spriječilo oštećenje boje vozila.

### **Provjerite metlice brisača**

Provjerite uvjete:

- Led ili snijeg su očišćeni s prednjeg i stražnjeg stakla.
- Metlice brisača nisu smrznute za staklo ili zaglavljene.

### **Ne dopustite zamrzavanje parkirne kočnice**

U nekim uvjetima Vaša parkirna kočnica može se zamrznuti u primijenjenom položaju. To će se najvjerojatnije dogoditi kad je nakupljen snijeg ili led oko ili u blizini stražnjih kočnica ili ako su kočnice mokre. Ako postoji rizik od zamrzavanja parkirne kočnice, samo je privremeno primijenite dok ručicu mjenjača stavite u položaj P (automatski/DCT mjenjač) ili u prvi stupanj prijenosa ili hod unazad (ručni mjenjač) te blokirajte stražnje kotače tako da vozilo ne može otklizati. Zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dopustite da se snijeg i led nakupljaju ispod vozila**

U nekim uvjetima, snijeg i led se mogu nakupiti ispod odbojnika i ometati upravljanje. Kad vozite u takvim uvjetima tijekom teške zime, redovito provjerite ispod vozila kako biste se uvjerali da je kretanje prednjih kotača i upravljačkih komponenti neometano.

### **Pripremite opremu za hitne situacije**

U skladu s vremenskim uvjetima, trebali biste pripremiti odgovarajuću opremu za hitne situacije. Neki od predmeta koje biste mogli zatrebati uključuju lance za gume, trake ili lance za vuču, svjetiljku, signalnu raketu, pijesak, lopatu, pomoćne kablove, strugalicu prozora, rukavice, tkaninu, kombinezone, deku, itd.

### **Ne ostavljajte strane predmete ili materijale u motornom prostoru**

Stavljanje stranih predmeta ili materijala koji ometaju hlađenje motora, u motornom prostoru, može izazvati kvar ili požar. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu takvim postupcima.

### **Vozite vozilo kad se u ispušnoj cijevi nakupi kondenzat**

Ako vozilo po zimi s uključenim motorom stoji dulje vrijeme, vodena para u ispušnim plinovima se može kondenzirati i nakupljati u ispušnom sustavu. Voda u ispušnom sustavu može izazvati buku, koroziju itd., ali se isuši tijekom vožnje umjerenim i visokim brzinama.

## VOŽNJA Prikolice (EUROPA)

Ako razmatrate vuču s Vašim vozilom, prvo biste trebali provjeriti zakonske uvjete Vaše zemlje u Odjelu za motorna vozila.

Budući da su zakoni različiti, uvjeti za vuču prikolice, automobila, ili drugih vrsta vozila ili uređaja mogu se razlikovati. Pitajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za daljnje detalje prijave vuče.

Vodite računa o tome da je vuča prikolice drugačija od vožnje samog vozila. Prikolica sa sobom donosi promjenu u ponašanju vozila, trajnosti, potrošnji goriva... Uspješna i sigurna vuča prikolice zahtijeva specijalnu opremu koja se mora koristiti na ispravan način. Nepravilna vuča prikolice može oštetiti Vaše vozilo i rezultirati skupim popravcima koje ne pokriva Vaše jamstvo. Kako biste ispravno vukli prikolicu, slijedite savjete u ovom poglavlju.

Ovo poglavlje sadržava mnoge savjete koji su dokazani vremenom te utječu na sigurnost. Mnogi od njih se odnose na sigurnost putnika. Molimo vas da ih pažljivo proučite prije nego prikvačite prikolicu.



### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama:

- Ako ne koristite ispravnu opremu i / ili vozite nepropisno, možete izgubiti kontrolu nad vozilom kad vučete prikolicu. Na primjer, ako je prikolica preteška, kočnice možda neće dobro raditi - ili neće uopće raditi. Vi i Vaši putnici mogli bi biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni. Vucite prikolicu samo ako ste slijedili sve korake u ovom poglavlju.
- Prije vuče, provjerite da su ukupna masa prikolice, GCW (ukupna kombinirana masa), GVW (masa vozila), GAW (bruto osovinsko opterećenje) i opterećenje prikolice u granicama.
- Kad vučete prikolicu, vodite računa da isključite ISG funkciju.



### Obavijest - Za Europu

- Tehnički dopušteno opterećenje na stražnjoj osovini može se prekoračiti ne više od 15%, a tehnički najveća dopuštena masa vozila može se prekoračiti ne više od 10% ili 100 kg, ovisno o tome koja je vrijednost niža. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h za vozila kategorije M1 ili 80 km/h za vozila kategorije N1.
- Kad vučete prikolicu, dodatno opterećenje nametnuto na uređaju spajanja prikolice može uzrokovati prekoračenje maksimalnog opterećenja stražnjih guma, ali ne više od 15%. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h i tlak zraka u stražnjim gumama treba biti najmanje 0,2 bara viši od tlaka zraka preporučenog za normalnu uporabu (npr. bez povezane prikolice).
  - M1 : putničko vozilo (s do 9 sjedala)
  - N1 : dostavno vozilo (do 3.5 tona ukupne mase)



### Obavijest

Ako se prikolica ne koristi, otkvačite ju od vozila tako da je registarska pločica vidljiva.

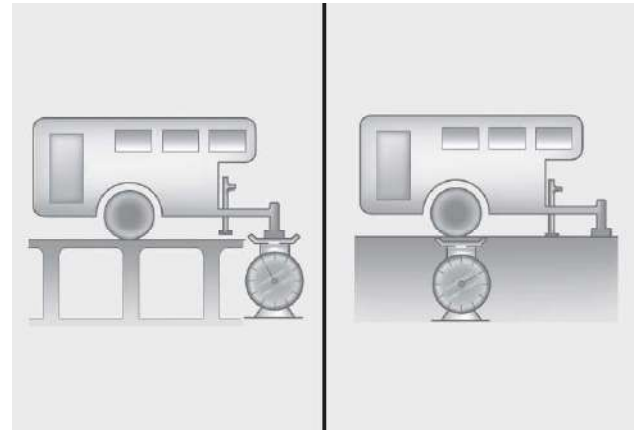
## Odлучili ste vući prikolicu?

Ovo su važne stavke ako ste odlučili vući prikolicu:

- Razmotrite korištenje kontrole zanošenja. Pitajte prodavača prikolicе ili opreme za vuču o kontroli zanošenja.
- Ne vucite nikakvu prikolicu tijekom prvih 2000 km kako bi se motor ispravno razradio i uhodao. Nepoštivanje ovog savjeta može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora ili mjenjača.
- Kad odlučite vući prikolicu svakako se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu koji će znati što je sve potrebno od opreme.
- Uvijek vozite umjerenim brzinama (do 100 km/h) i pridržavajte se svih ograničenja brzine.
- Tijekom dugih uspona vozite sporije od 70 km/h ili se pridržavajte istaknutog ograničenja brzine, što je niže.
- Pažljivo proučite ograničenja vuče i nosivosti na idućim stranicama.

## Masa prikolicе

Opterećenje kuke / Ukupna masa prikolicе

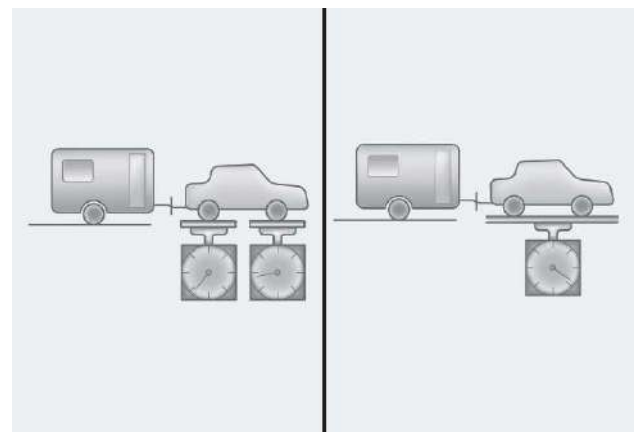


Koja je maksimalna sigurna masa prikolicе? Nikada ne smije biti teža od maksimalne mase prikolicе s kočnicama. No čak i tad može biti preteška.

Ovisi o tome kako planirate koristiti Vašu prikolicu. Važne su, primjerice, brzina, visina, nagib ceste, vanjska temperatura i kako često Vašim vozilom vučete prikolicu. Idealna težina prikolicе također može ovisiti o bilo kakvoj posebnoj opremi koju imate na Vašem vozilu.

## Masa rude prikolicе

Osovinska masa vozila / Ukupna masa vozila



Opterećenje rude svake prikolicе je važna mjera jer utječe na ukupnu (GSW) masu Vašeg vozila. Ova masa uključuje ukupnu masu vozila, bilo koji teret koji u njemu prevozite, i ljude koji će se voziti u vozilu. Ako ćete vući prikolicu, morate dodati opterećenja rude na ukupnu masu vozila jer Vaše vozilo će također prevoziti taj teret.

Ruda prikolicе smije težiti maksimalno

10% ukupne mase natovarene prikolice, unutar granica maksimalne dozvoljene mase rude.

Nakon što ste natovarili Vašu prikolicu, izvažite prikolicu i zatim rudu, odvojeno, kako biste vidjeli jesu li mase odgovarajuće. Ako nisu, možete ih mijenjati tako što ćete razmjestiti teret po prikolici.

### **UPOZORENJE - Prikolica**

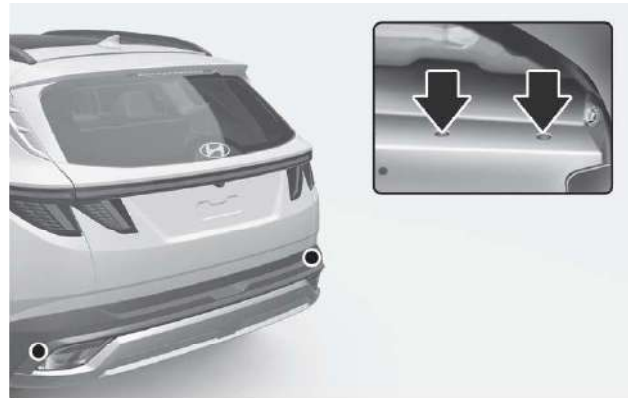
- Nikada nemojte prikolicu više opteretiti straga nego sprijeda. Prednji dio treba nositi otprilike 60% ukupnog tereta prikolice, stražnji dio otprilike 40% ukupnog tereta prikolice.
- Nikada nemojte prekoračiti maksimalna ograničenja mase prikolice ili opreme za vuču. Nepravilan utovar može rezultirati oštećenjem Vašeg vozila i/ili tjelesnim ozljedama. Provjerite masu i utovar na komercijalnim vagama.
- Nepravilno natovarena prikolica može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.

### **Obavijest**

S porastom nadmorske visine smanjuju se performanse motora. Od 1000 m/nm i za svakih dodatnih 1000 m 10% od mase prikolice i vozila mora se oduzeti.

## Oprema za vuču prikolice

### **Kuke**



### **Obavijest - Lokacija montiranja kuke**

Rupe za montiranje kuke su smještene s obje strane podvozja iza stražnjih kotača.

Važno je imati ispravnu opremu za kuke. Bočni vjetar, prolazak velikih kamiona i neravne ceste neki su od razloga zbog kojih ćete trebati pravu kuku. Evo nekih pravila koje treba slijediti:

- Morate li bušiti rupe na karoseriji Vašeg vozila prilikom ugradnje kuke za vuču? Ako morate, onda budite sigurni da zatvorite rupe kasnije kad uklonite kuku.  
Ako ih ne zatvorite, smrtonosni ugljični monoksid (CO) iz Vašeg ispuha može ući u Vaše vozilo, kao i prljavština i voda.
- Odbojnici Vašeg vozila nisu namijenjeni za kuke. Nemojte na njih učvršćivati unajmljene kuke ili druge kuke koje su predviđene za odbojнике. Koristite samo kuku koja se montira na okvir i koja se ne učvršćuje na odbojnik.

- Niti jedan dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila ne smije biti pokriven (tj. nevidljiv) ugradnjom kuke.

Ako kuka prekriva bilo koji dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila i nije jednostavno uklonjivog tipa (za uklanjanje je potrebno manje od 20 Nm) s pomoću ključa koji je isporučen s kukom, ne smije se koristiti.

Obratite pozornost na činjenicu da kuka koja se ne koristi mora biti uklonjena ili premještena tako da ne prekriva niti jedan dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila.

- HYUNDAI kuka za prikolice je dostupna kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Sigurnosni lanci**

Uvijek biste trebali povezati lance između Vašeg vozila i prikolice. Prekrižite sigurnosne lance ispod rude prikolice, tako da ruda ne može pasti na tlo ako se odvoji od kuke.

Upute o sigurnosnim lancima mogu biti osigurane od strane proizvođača kuke ili proizvođača prikolice. Slijedite preporuke proizvođača za pričvršćivanje sigurnosnih lanaca. Uvijek ostavite dovoljno prostora tako da možete okretati s Vašom prikolicom. I nikada nemojte dopustiti da se sigurnosni lanci vuku po tlu.

### **Kočnice prikolice**

Ako je Vaša prikolica opremljena sustavom kočenja, uvjerite se da odgovara propisima Vaše zemlje i da je ispravno ugrađen i radi ispravno.

Ako masa Vaše prikolice premašuje maksimalnu dopuštenu masu prikolice bez kočnica, onda će i prikolica trebati vlastite kočnice. Svakako pročitajte i slijedite upute za kočnice prikolice tako da ih budete mogli pravilno ugraditi, prilagoditi i održavati. Nemojte modificirati kočioni sustav Vašeg vozila.



### **UPOZORENJE**

Nemojte koristiti prikolicu s vlastitim kočnicama, osim ako ste apsolutno sigurni da ste pravilno postavili kočioni sustav. Ovo nije zadatak za amatere. Koristite iskusnu i kompetentnu trgovinu za ovaj posao.

### **Vožnja s prikolicom**

Vuča prikolice zahtijeva određeno iskustvo. Prije odlaska na otvorenu cestu, morate upoznati Vašu prikolicu. Upoznajte se s osjećajem vožnje i kočenja s dodatnom masom prikolice. I uvijek imajte na umu da je vozilo koje vozite sada znatno dulje i niti približno ne reagira kao Vaše vozilo samo po sebi.

Prije nego što krenete, provjerite kuku i platformu prikolice, sigurnosne lance, električne priključke, svjetla, gume i retrovizore. Ako prikolica ima električne kočnice, pokrenite Vaše vozilo i prikolicu i zatim rukom primijenite kontroler kočnica prikolice kako biste se uvjerali da kočnice rade. Time istodobno provjeravate i Vaše električne priključke.

Nemojte otpustiti parkirnu kočnicu dok se motor pokrene kako biste pomaknuli vozilo unaprijed.

I otpustite papučicu kočnice kad osjetite da se vozilo želi pomaknuti unaprijed.

Tijekom Vašeg putovanja, povremeno provjerite kako biste bili sigurni da je teret siguran, i da svjetla i kočnice prikolice još uvijek rade.

### **Udaljenost**

Ostanite barem dvostruko daleko iza vozila ispred nego kad vozite Vaše vozilo bez prikolice. To vam može pomoći da izbjegnute situacije koje zahtijevaju snažno kočenje i naglo skretanje.

### **Pretjecanje**

Trebat će vam veća pretjecajna udaljenost kad vučete prikolicu. Zbog povećane duljine vozila, morat ćete otići mnogo dalje nakon vozila koje se pretekli prije nego što se možete vratiti u Vaš trak.

### **Vožnja unazad**

Držite dno upravljača jednom rukom. Zatim, kako biste pomaknuli prikolicu ulijevo, pomaknite Vašu ruku ulijevo. Kako biste pomaknuli prikolicu udesno, pomaknite Vašu ruku udesno. Uvijek polako vozite unazad i, ako je moguće, neka Vas netko usmjerava.

### **Skretanje**

Kad skrećete s prikolicom, napravite veći luk nego inače. Učinite to kako Vaša prikolica ne bi udarila rubnjake, prometne znakove, stabla ili druge predmete. Izbjegavajte nagle manevre. Puno unaprijed najavite skretanje.

### **Pokazivači smjera kad vučete prikolicu**

Kad vučete prikolicu, Vaše vozilo mora imati drukčije pokazivače smjera i dodatno ožičenje. Zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti kad god najavite skretanje ili prestrojavanje. Ispravno spojena, svjetla prikolice će također treptati kako bi upozorila ostale vozače da ćete skrenuti, prestrojiti se ili se zaustaviti.

Kad vučete prikolicu, zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti za skretanja, čak i ako su žaruljice na prikolici pregorjele. Dakle, možda pomislite da vozači iza Vas vide Vaše signale kad ih, zapravo, ne vide. Važno je da povremeno provjerite kako bi bili sigurni da žaruljice prikolice još uvijek rade. Također morate provjeriti svjetla svaki put kad odspojite i zatim ponovno spojite žice.

Nemojte spajati sustav rasvjete prikolice izravno na sustav rasvjete Vašeg vozila. Koristite samo odobreno ožičenje prikolice.

Konzultirajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za pomoć pri ugradnji ožičenja.



### **UPOZORENJE**

Nemojte spajati sustav rasvjete prikolice izravno na sustav rasvjete Vašeg vozila. Koristite samo odobreno ožičenje prikolice.

Nekorištenje odobrenog ožičenja prikolice može rezultirati oštećenjem električnog sustava vozila i/ili tjelesnim ozljedama.

Konzultirajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za pomoć pri ugradnji ožičenja.

### **Vožnja u brdima**

Smanjite brzinu i prebacite u niži stupanj prijenosa prije nego započnete dugi ili strmi spust. Ako ne prebacite u nižu brzinu, možda ćete morati koristiti kočnice toliko da će se pregrijati i više neće učinkovito raditi.

Kad vozite uzbrdo, prebacite u niži stupanj prijenosa i smanjite brzinu na oko 70 km/h kako bi se smanjila mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača.

Ako je Vaša prikolica teža od maksimalne mase prikolice bez kočnica prikolice i imate automatski/DCT mjenjač, trebate voziti u D (vožnja) kad vučete prikolicu.

Rad vozila u D (vožnja) kad vučete prikolice će smanjiti zagrijavanje i produljiti vijek trajanja Vašeg mjenjača.

### OPASKA

Kako smanjiti/spriječiti pregrijavanje motora tijekom vuče prikolice:

- Kad vučete prikolice na strmim cestama (više od 6% uspona) obratite pažnju na mjerac temperature rashladne tekućine motora kako biste spriječili pregrijavanje motora. Ako se igla na mjeracu temperature rashladne tekućine motora kreće prema "130/H (HOT)", zaustavite se čim je sigurno da to učinite, i dopustite da motor radi u praznom hodu dok se ne ohladi. Možete nastaviti kad se motor dovoljno ohladio.
- Morate odlučiti o brzini vožnje ovisno o masi prikolice i stupnju uspona kako biste smanjili mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača. Kad vozite u uvjetima maksimalne nosivosti prijeti pregrijavanje mjenjača i motora. Ako se to dogodi, stanite dok se motor nije ohladio radom u praznom hodu.
- Vodite računa da kad vučete prikolice ste generalno sporiji od ostatka prometa, posebno na usponima. Koristite desni prometni trak za uspinjanje. Odaberite maksimalnu brzinu uspinjanja koja odgovara specifikacijama vozila, mjenjača, prikolice i motora.

### Parkiranje u brdima

Općenito, ako imate prikolice priključenu na Vaše vozilo, ne biste trebali parkirati Vaše vozilo na brdu. Ljudi mogu biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni, a Vaše vozilo i prikolica mogu biti oštećeni u slučaju neočekivanog prevrtanja niz brdo.

Međutim, ako ćete ikad morati parkirati prikolice na brdu, evo kako to učiniti:

1. Pomaknite vozilo u parkirno mjesto. Okrenite upravljač u smjeru rubnjaka (desno ako ste okrenuti nizbrdo, lijevo ako ste okrenuti uzbrdo).
2. Ako vozilo ima ručni mjenjač, stavite automobil u prazan hod. Ako vozilo ima automatski/DCT mjenjač, stavite automobil u P (parkiranje).
3. Postavite parkirnu kočnicu i isključite vozilo.
4. Ispod kotača prikolice, na strani prema dolje, postavite podupirače.
5. Pokrenite vozilo, držite kočnice, prebacite u prazan hod, otpustite parkirnu kočnicu i polako otpustite kočnice dok podupirači prikolice preuzmu opterećenje.
6. Ponovno primijenite kočnice, ponovno primijenite parkirnu kočnicu.
7. Prebacite vozilo u R (hod unazad) za ručni mjenjač ili P (parkiranje) za automatski/DCT mjenjač.
8. Isključite vozilo i otpustite kočnice vozila, ali ostavite postavljenu parkirnu kočnicu.



### UPOZORENJE

Sprječavanje teških ili fatalnih ozljeda:

- Parkiranje Vašeg vozila s prikolicom na brdu može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt, ako ne koristite parkirnu kočnicu.
- Zadržavanje Vašeg vozila na brdu pritiskanjem papučice gasa može biti vrlo opasno. Nemojte to nikad činiti.

### **Kad ste spremni za odlazak nakon parkiranja na brdu**

1. S ručnim mjenjačem u praznom hodu ili automatskim/DCT mjenjačem u P (parkiranje), primijenite Vaše kočnice i zadržite papučicu kočnice dok:
  - Pokrenete motor;
  - Prebacite mjenjač u brzinu;
  - Otpustite parkirnu kočnicu.
2. Polako maknite Vašu nogu s papučice kočnice.
3. Vozite polako dok se prikolica ne makne s podupirača.
4. Stanite i neka netko pokupi i spremi podupirače.

### **Održavanje kad vučete prikolicu**

Vaše vozilo će trebati češće servisirati kad redovno vučete prikolicu. Važno je obratiti posebnu pozornost na motorno ulje, tekućinu automatskog mjenjača, maziva za osovine i tekućinu sustava za hlađenje. Stanje kočnica je još jedna važna stavka za čestu provjeru. Svaka je stavka pokrivena u ovom priručniku, a indeks će vam pomoći da ih brzo pronađete. Ako vučete prikolicu, dobra je ideja da pregledate ove stavke prije nego što započnete Vaše putovanje. Ne zaboravite također održavati prikolicu i kuku. Slijedite plan održavanja prikolice i provjerite ju povremeno. Poželjno je provoditi provjeru na početku vožnje svakog dana. Ono što je najvažnije, sve matice i vijci kuke trebaju biti zategnuti.

#### **OPASKA**

Kako biste spriječili oštećenje vozila:

- Zbog većih opterećenja pri vuči prikolice, može doći do pregrijavanja za vrijeme vrućih dana ili vožnje uzbrdo. Ako mjerač rashladne tekućine ukazuje na pregrijavanje, isključite klimatizaciju i zaustavite vozilo na sigurnom mjestu da se ohladi motor.
  - Nikad nemojte isključiti motor dok pokazivač temperature pokazuje da se motor pregrijao (ostavite motor da radi u praznom hodu dok se ne ohladi).
  - Kad vučete prikolicu češće provjeravajte ulje mjenjača.
  - Ako Vaše vozilo nije opremljeno klimatizacijom, trebali biste instalirati ventilator kondenzatora za poboljšanje performansi motora pri vuči prikolice.
-



## MASA VOZILA

Ovaj će vas dio uputiti u ispravno utovarivanje Vašeg vozila i/ili prikolice kako biste masu opterećenog vozila zadržali unutar propisanih kapaciteta s ili bez prikolice. Pravilno utovarivanje će omogućiti maksimalnu iskoristivost tvorničkih performansi.

Prije opterećivanja Vašeg vozila, upoznajte se sa sljedećim terminima za određivanje mase vozila, s ili bez prikolice, iz specifikacije vozila i oznake certifikacije:

### **Bazna masa praznog vozila / Base Curb Weight**

To je masa vozila uključujući pun spremnik goriva i svu standardnu opremu. To ne uključuje putnike, teret ili dodatnu opremu.

### **Masa praznog vozila / Vehicle Curb Weight**

To je masa novog vozila kad ga preuzmete od trgovca uz svu dodatnu opremu.

### **Masa tereta / Cargo Weight**

Ova brojka uključuje svu masu dodanu baznoj masi praznog vozila, uključujući teret i dodatnu opremu.

### **GAW (Bruto osovinsko opterećenje)**

To je ukupna masa stavljena na svaku osovину (prednja i stražnja) - uključujući masu praznog vozila i svog tereta.

### **GAWR (Stupanj bruto osovinskog opterećenja)**

To je najveća dopuštena masa koja se može prevesti na jednoj osovini (prednjoj ili stražnjoj). Ovi brojevi su prikazani na oznaci certifikacije.

Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne smije premašiti GAWR.

### **GVW (Bruto masa vozila)**

To je bazna masa praznog vozila plus stvarna masa tereta plus masa putnika.

### **GVWR (Stupanj bruto mase vozila)**

To je najveća dopuštena masa potpuno natovarenog vozila (uključujući sve opcije, opremu, putnike i teret). GVWR se može vidjeti na naljepnici koja se nalazi na pragu vozila.

## Preopterećenje



### **UPOZORENJE - Masa vozila**

Stupanj bruto osovinskog opterećenja (GAWR) i stupanj bruto mase vozila (GVWR) za Vaše vozilo nalazi se na naljepnici na vozačevim (ili suvozačevim) vratima. Prekoračenje ovih stupnjeva može uzrokovati nesreću ili oštećenje vozila. Možete izračunati masu Vašeg tereta vaganjem predmeta (i ljudi) prije nego ih stavite u vozilo. Budite oprezni da ne preopterete Vaše vozilo.



# 7. Sustavi pomoći vozaču

Opaska za sigurniju vožnju .....	7-4
Sustav izbjegavanja sudara (FCA)(samo prednja kamera) .....	7-4
Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-5
Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-7
Neispravnosti i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-9
Sustav izbjegavanja sudara (FCA)(fusion senzor) .....	7-17
Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-19
Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-20
Neispravnosti i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-26
Sustav ostanka u traku (LKA) .....	7-34
Postavke LKA sustava.....	7-34
Rad LKA sustava .....	7-35
Neispravnosti i ograničenja LKA sustava.....	7-38
Izbjegavanje sudara u mrtvom kutu (BCA) .....	7-40
Postavke BCA sustava .....	7-42
Rad BCA sustava .....	7-44
Neispravnosti i ograničenja BCA sustava .....	7-46
Funkcija sigurnog izlaska (SEW) .....	7-50
Postavke SEW sustava .....	7-51
Rad SEW sustava.....	7-52
Neispravnosti i ograničenja SEW sustava.....	7-53
Upozorenje na prekoračenje brzine (MSLA).....	7-54
Rad MSLA sustava.....	7-54
Inteligentno ograničenje brzine (ISLA)(za Europu).....	7-56
Postavke ISLA sustava.....	7-57
Rad ISLA sustava .....	7-58
Neispravnosti i ograničenja ISLA sustava .....	7-60
Upozorenje na umor vozača (DAW).....	7-62
Postavke DAW sustava.....	7-63
Rad DAW sustava .....	7-63
Neispravnosti i ograničenja DAW sustava .....	7-65
Nadzor mrtvog kuta (BVM) .....	7-68
Postavke BVM sustava .....	7-68
Rad BVM sustava.....	7-69
Neispravnosti i ograničenja BVM sustava .....	7-69

Tempomat (CC).....	7-70
Rad tempomata.....	7-70
Smart tempomat (SCC).....	7-73
Postavke smart tempomata .....	7-74
Rad smart tempomata.....	7-75
Neispravnosti i ograničenja smart tempomata.....	7-83
Navigirani smart tempomat (NSCC).....	7-88
Postavke NSCC sustava .....	7-88
Rad NSCC sustava.....	7-88
Neispravnosti i ograničenja NSCC sustava .....	7-90
Sustav držanja traka (LFA).....	7-92
Postavke LFA sustava.....	7-93
Rad LFA sustava .....	7-93
Neispravnosti i ograničenja LFA sustava .....	7-96
Pomoć na autocesti (HDA).....	7-96
Postavke HDA sustava .....	7-97
Rad HDA sustava.....	7-98
Neispravnosti i ograničenja HDA sustava.....	7-100
Pogled unazad (RVM).....	7-102
Postavke RVM sustava .....	7-102
Rad RVM sustava.....	7-103
Neispravnosti i ograničenja RVM sustava .....	7-105
Nadzor oko vozila (SVM).....	7-106
Postavke SVM sustava .....	7-106
Rad SVM sustava.....	7-108
Neispravnosti i ograničenja SVM sustava.....	7-111
Izbjegavanje sudara s poprečnim prometom straga (RCCA).....	7-112
Postavke RCCA sustava .....	7-113
Rad RCCA sustava.....	7-114
Neispravnosti i ograničenja i RCCA sustava.....	7-117
Prednja/stražnja pomoć pri parkiranju (PDW).....	7-121
Postavke PDW sustava.....	7-122
Rad PDW sustava .....	7-122
Neispravnosti i ograničenja PDW sustava .....	7-124
Prednja/stražnja/bočna pomoć pri parkiranju (PDW).....	7-126

# 7. Sustavi pomoći vozaču

---

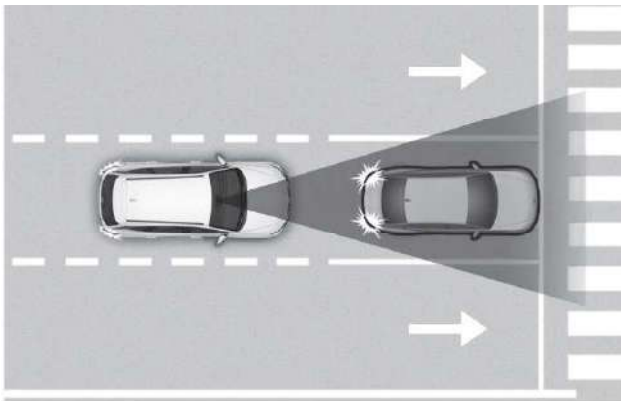
Postavke PDW sustava.....	7-127
Rad PDW sustava .....	7-128
Neispravnosti i ograničenja PDW sustava .....	7-140
Izbjegavanje sudara pri parkiranju unatrag (PCA) .....	7-132
Postavke PCA sustava .....	7-133
Rad PCA sustava.....	7-134
Neispravnosti i ograničenja PCA sustava .....	7-135
Izjava o sukladnosti.....	7-139
Prednji radar .....	7-139
Stražnji kutni radar .....	7-144

## OPASKA VEZANA UZ SUSTAVE POMOĆI VOZAČU

Nakon ažuriranja softvera infotainment sustava opis svakog sustava pomoći može se razlikovati od ovog u korisničkom priručniku. U tom slučaju za detaljan opis ažuriranja skenirajte QR kod u zasebnom korisničkom priručniku infotainment sustava.

## SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, FCA) (SENZOR KAMERA)

**+** ako je dio opreme



### Osnovna funkcija

Sustav samostalnog naglog kočenja (Forward Collision-Avoidance Assist) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake i cikliste s pomoću senzora i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara s pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja.

Dodatno Forward Collision-Avoidance Assist sustav može pomoći pri kočenju kako bi smanjio brzinu vozila u sudaru ili izbjegao sudar.

## Senzor



[A] : Prednja kamera

Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije.



### OPREZ

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi osigurali optimalni učinak ugrađenih senzora:

- Nemojte nikad pokušavati rastavljati senzor ili ga udarati iz bilo kojeg razloga.
- Ako senzor bude oštećen ili zamijenjen, sustav možda neće raditi ispravno. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke ili naljepnice na prednji vjetrobran ili ga zatamnjavati.
- Obratite pozornost da u kameru ne prodre voda ili vlaga. Kamera uvijek mora biti suha.
- Na prednju konzolu nemojte nikad stavljati predmete koji reflektiraju svjetlo (bijeli papir, ogledalo, folija i sl.) Svaka refleksija svjetla može sustav omesti u radu.
- Nemojte na prednji vjetrobran ili blizu njega ugrađivati nikakve dodatke. Oni mogu utjecati na rad sustava za odmagljivanje i/li odmrzavanje koji mogu spriječiti sustav za pomoć vozaču u radu.

## Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava

### Forward safety (sigurnost u smjeru vožnje)



Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom **'Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Forward safety'**

- Ako odaberete **'Forward Safety'**, sustav izbjegavanja sudara FCA se aktivira. Sustav izbjegavanja sudara FCA upozorava porukama, zvučnim alarmima na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice u skladu s procjenom rizika od sudara.

Ako 'odklikate' sustav izbjegavanja sudara FCA je isključen. (🚨) indikator se pali na instrument ploči.

### UPOZORENJE

Sustav izbjegavanja sudara FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu. Vozač mora biti svjestan okoliša i voziti sigurno, neovisno o statusu rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

Indikator FCA se pali na LCD zaslonu kad se isključi FCA sustav. Vozač može pratiti status FCA sustava (ON/OFF) na LCD zaslonu. Ako je indikator sustava (🚨) na LCD zaslonu uključen, a FCA je aktivan, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### UPOZORENJE

FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu. Vozač mora biti svjestan okoliša i voziti sigurno, neovisno o statusu rada FCA sustava.

### Forward Safety Warning Timing



Kad je motor uključen, vozač može podešiti osjetljivost alarma na LCD zaslonu.

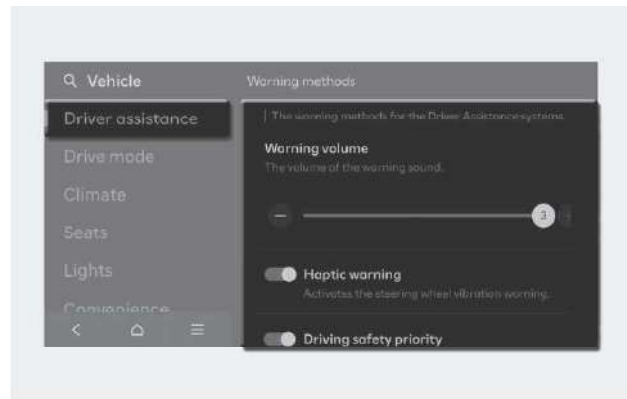
Idite: '**Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Driving safety > Forward safety warning timing**' kako biste promijenili vrijeme upozorenja aktivacije Forward Collision-Avoidance Assist sustava za izbjegavanje sudara. Vrijeme upozorenja može biti '**Standard (Normal)**'/ '**Late (Later)**'. (normal/kasnije)

- Koristite **Standard (Normal)** u normalnim uvjetima prometovanja. Ako se upozorenje sustava čini (pre)osjetljivim, promijenite to u '**Late**'.
  - Ako se odabere '**Late (Later)**', Forward Collision-Avoidance Assist sustav upozorava sporije tj. sa zadržkom.

#### OPREZ

- Čak i ako se osjetljivost alarma podese na '**Normal**', ako vozilo ispred naglo zakači, alarm sustava se može učiniti zakašnjelim.
- Odaberite '**Late**' samo u uvjetima vrlo rijetkog prometa pri niskim brzinama kretanja.

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja. Odaberite: '**Setup > Vehicle > Driver Assistance > Warning Methods**'

- Warning volume (glasnoća alarma sustava): No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- **Upozorenje podrhtavanjem:** 'Haptic warning' u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).
- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje): glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

#### Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).
- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.



## Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava

### Osnovna funkcija

Osnovna funkcija Forward Collision-Avoidance Assist sustava je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).

### Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja '**Collision Warning**' se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora (☞), zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Ako je ispred opaženo vozilo, sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 180 km/h.
- Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 80 km/h.

### Emergency Braking (kočenje u nuždi)



Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka '**Emergency Braking**' će se pokazati na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).

Kočenje u nuždi će se aktivirati u sljedećim uvjetima.

- Vozilo ili motocikl:

	Vaše vozilo	Zaustavljeno vozilo
Slabo kočenje	brzina 10-60 km/h	
Jako kočenje	10-60 km/h	10-60 km/h

Sustav radi kad je brzina kretanja između 10 i 60 km/h.

- Pješak ili ciklist:

Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 60 km/h.

### OPREZ

- Operativni doseg funkcionalnosti FCA sustava se može smanjiti u ovisnosti o prometnim uvjetima ili okolišu vozila.
- Ako vozite noću, prepoznavanje motocikala je smanjeno pa FCA sustav može biti povremeno nedostupan ili neće raditi.

### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).  
Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.
- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

#### Obavijest

Kako biste isključili zvučno upozorenje sustava na mogućnost sudara ili kočenja u nuždi, pritisnite prekidač za svjetla u nuždi (sva četiri žmigavca).

#### UPOZORENJE

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Forward Collision-Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Forward Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.

- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovesti tako u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.
- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.

## OPREZ

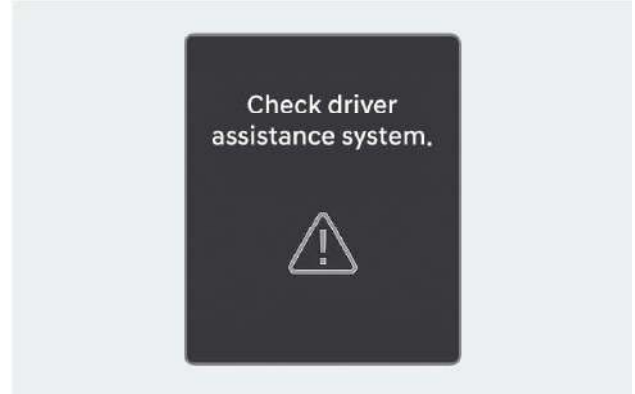
- Osjetilni domet Forward Collision-Avoidance Assist sustava se u ovisnosti o uvjetima oko i ispred vozila može promijeniti ili smanjiti. U ovisnosti o brzini kretanja sustav može samo upozoriti vozača ili do upozorenja možda uopće ne dođe.
- Aktivacija Forward Collision-Avoidance Assist sustava ovisi o procjeni rizika koja ovisi o brzini vozila, brzini drugih vozila, smjeru vožnje i okolišnim uvjetima.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem djelovanju ili potpuno neaktivan ako je brzina vozila previsoka ili je vozilo ispred jako udaljeno.

## Obavijest

- Ako je sudar neizbježan, sustav može dodati sustavu kočenja punu snagu ako vozač ne koči dovoljno jako.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Neispravnost i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava

### Neispravnost sustava





Ako Forward Collision-Avoidance Assist sustav ne radi kako bi trebao, (⚠) indikator upozorenja sustava će se uključiti uz i poruka upozorenja '**Check driver assistance system**' će se prikazati te glavni indikator upozorenja ⚠ i ⚠ će se uključiti. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### **Forward Collision-Avoidance Assist sustav isključen**



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke: **'Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured'** ili the **'Driver Assistance system limited. Camera obscured'** i uključit će se indikatori  i  na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti Forward Collision-Avoidance Assist sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **UPOZORENJE**

- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga Forward Collision-Avoidance Assist sustav ne može raditi kako bi trebao.

### **Ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava**

Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao:

- Senzor ili njegova blizina su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vlaga nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.

- Izuzetno jako kiši ili sniježi, ili je gusta magla.
- Područje ispred vozila je zaslijepljeno suncem.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.
- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio pješaka ili motocikliste ili vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnutu ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Vozilo, motocikl, pješak ili biciklist se iznenada pojave ispred vozila.
- Vozilo ili motocikl ispred su kasno uočeni.
- Motocikl ili vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Motocikl ili vozilo ispred je naglo zakočilo ili promijenilo prometni trak.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Motocikl ili vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Motocikl ili vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozite u kružnom toku i vozilo ispred nije detektirano.
- Kontinuirano vozite u krug.
- Motocikl ili vozilo ispred je nepravilnog oblika.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni, jer se drže nepravilno; primjerice pješak hoda pogrbljeno.

- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni jer su odjeveni tako da ili na sebi imaju opremu koja im narušava siluetu.

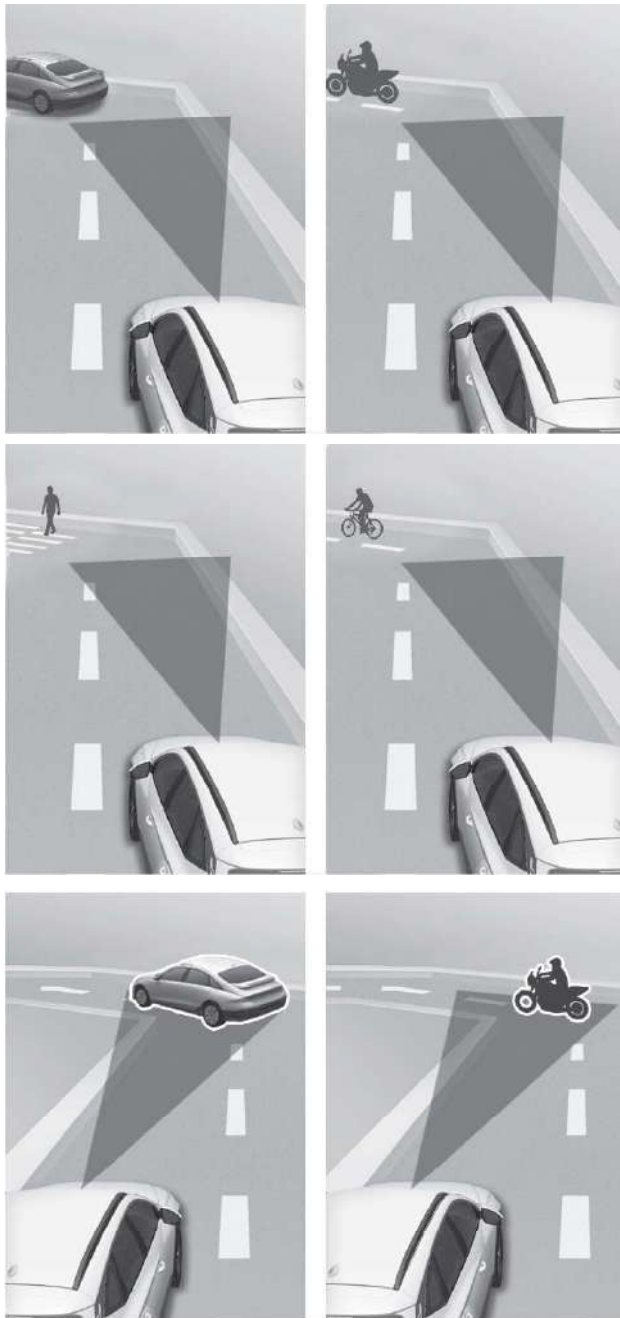


Ova ilustracija prikazuje obrise pješaka, vozila, bicikliste i motocikliste koje će kamera ispravno detektirati.

- Pješak ili ciklist se brzo pojave pred vozilom.
- Pješak ili ciklist ispred vozila je iznimno nizak ili se krivo drži.
- Pješak ili ciklist ispred vozila su invalidi.
- Pješak ili ciklist se kreću okomito na smjer kretanja vozila.
- Ispred vozila je velika grupa biciklista ili pješaka.
- Pješak ili motociklist imaju na sebi odjeću koja ih stapa s okolinom.
- Pješaka ili ciklistu je teško razaznati od pozadine koja je sličnog izgleda.
- Vozite uz pješake, bicikliste, prometne znakove, konstrukcije i sl. u blizini križanja.
- Vozite na parkiralištu.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
- Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
- Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
- Vožnja po cestu čije je rubove prerasla trava ili drveće.
- Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.

## UPOZORENJE

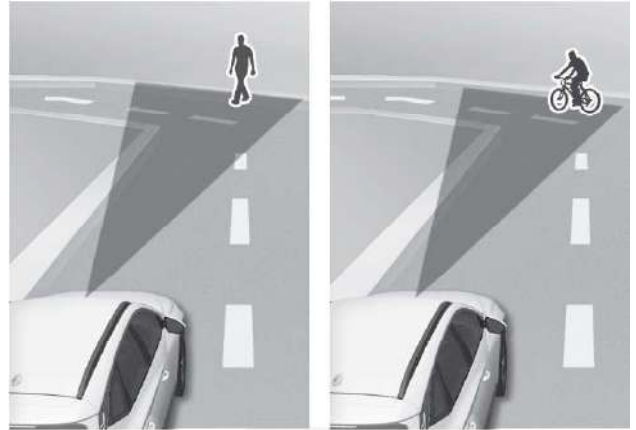
- Vožnja u zavoju.



Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmaknulo iz vaše ravne linije.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.

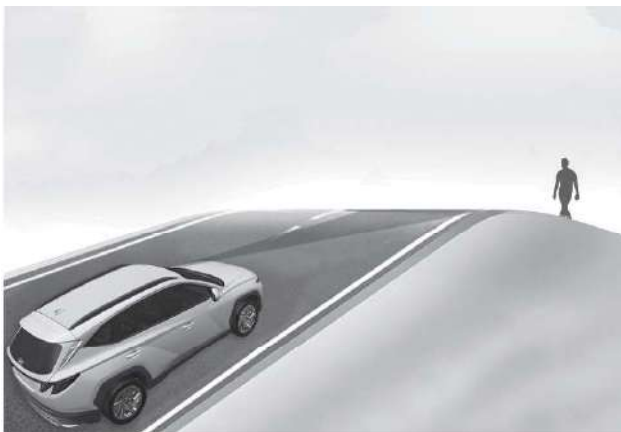
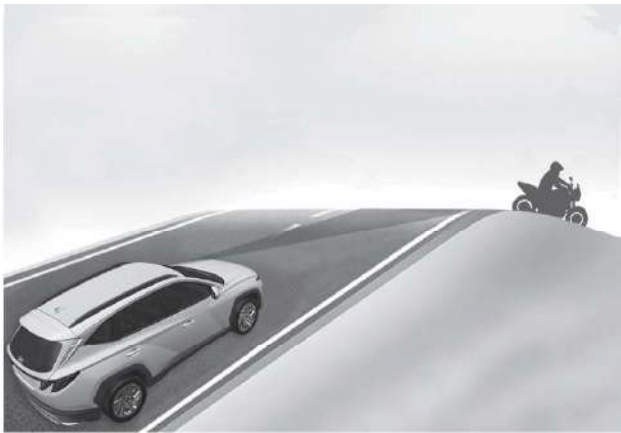
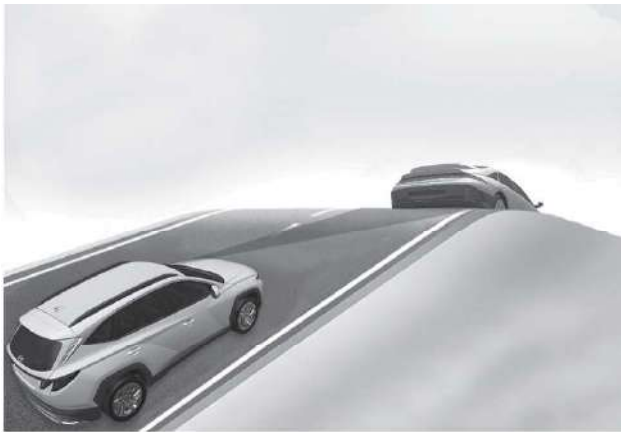


Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

Sustav se možda aktivira nepotrebno i upozori vozača ili samostalno počne kočiti.

Provjerite koje su ograničenja rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

- Vožnja po nagibima



Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo, pješaka ili ciklistu ispred u istom prometnom traku.

FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevoja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.



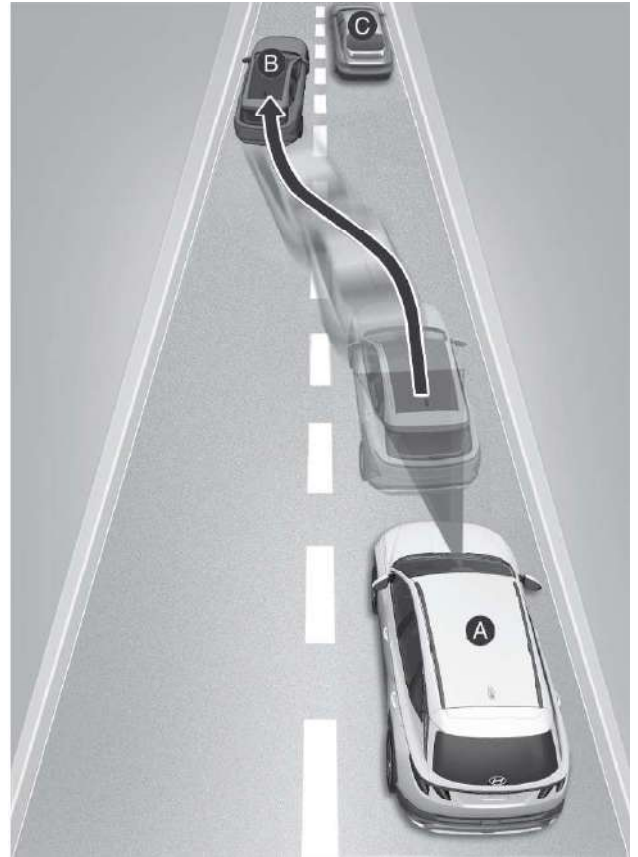
- Promjena prometnog traka



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Forward Collision-Avoidance Assist sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

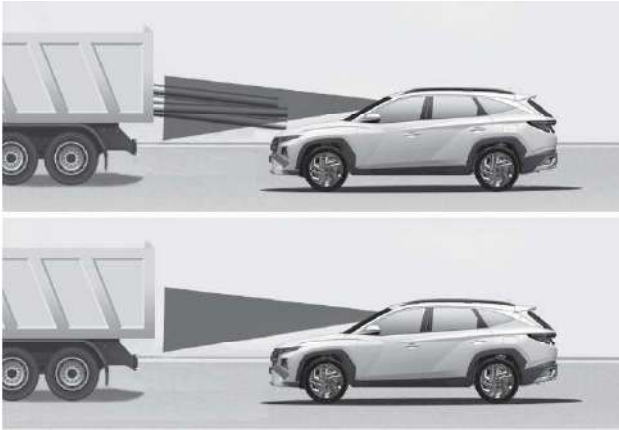


[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo u prestrojavanju

[C] : Vozilo u istom traku

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće opaziti vozilo koje se sad nalazi ispred vas. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

### • Prepoznavanje vozila



Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.



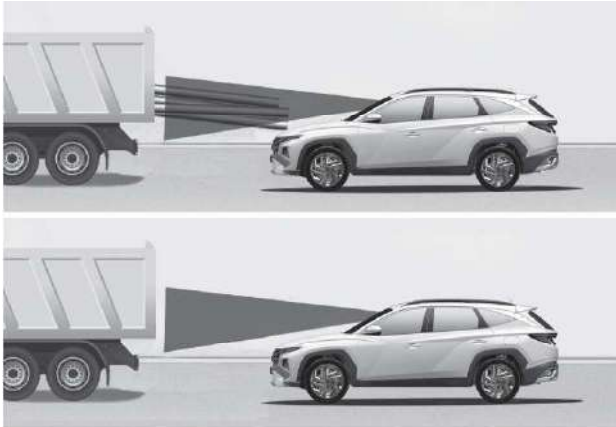
### UPOZORENJE

- Prije vuče drugog vozila obavezno isključite Forward Collision-Avoidance Assist sustav u LCD zaslону. Dok vučete vozilo Forward Collision-Avoidance Assist sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučenog vozila na vaše.
- Sustav se može aktivirati ako su predmeti ispred vozila oblikom slični vozilima, pješacima ili motociklistima.
- Sustav ne raspoznaje tj. ne djeluje na bicikle i manje objekte na kotačima poput prtljage, kolica za kupnju i sl.
- Sistem se može privremeno isključiti ili ne raditi ispravno ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila dok traje inicijalizacija prednje kamere.

## SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, FCA) (FUSION SENZOR)

 ako je dio opreme

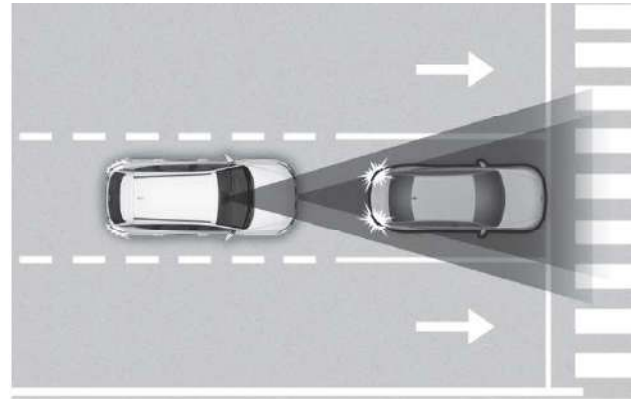
### Osnovna funkcija



Sustav samostalnog naglog kočenja (Forward Collision-Avoidance Assist) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake i cikliste s pomoću senzora i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara s pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja.

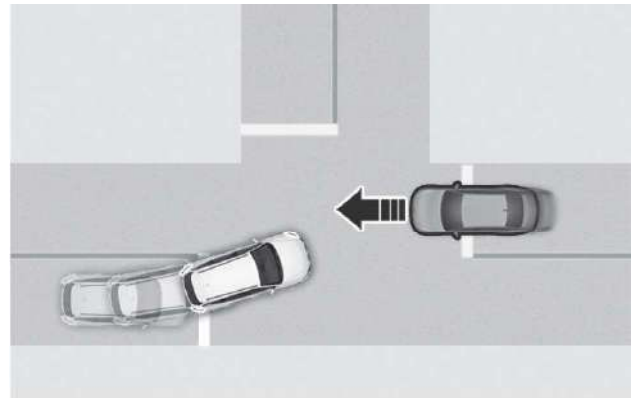
Dodatno Forward Collision-Avoidance Assist sustav može pomoći pri kočenju kako bi smanjio brzinu vozila u sudaru ili izbjegao sudar.

### Funkcija skretanja u križanju



Funkcija skretanja u križanju će pomoći izbjeći sudar s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera tijekom skretanja u lijevo u križanju (desno kod RHD izvedbi vozila) s uključenim žmigavcem aktivacijom kočnica u slučaju potrebe.

### Funkcija izravnog dolaska



[A] : Vozilo u dolasku

Funkcija izravnog dolaska će pomoći smanjenjem brzine prije sudara s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera.

### Senzori



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije.

#### **OPREZ**

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi osigurali optimalni učinak ugrađenih senzora:

- Nemojte nikad pokušavati rastavljati senzor ili ga udarati iz bilo kojeg razloga.
  - Ako senzor bude oštećen ili zamijenjen, sustav izbjegavanja sudara FCA možda neće raditi ispravno. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
  - Nemojte ugrađivati nikakve dodatke ili naljepnice na prednji vjetrobran ili ga zatamnjavati.
  - Obratite pozornost da u kameru ne prodre voda ili vlaga. Kamera uvijek mora biti suha.
  - Na prednju konzolu nemojte nikad stavljati predmete koji reflektiraju svjetlo (bijeli papir, ogledalo, folija i sl.) Svaka refleksija svjetla može sustav omesti u radu. Osim toga, dodaci mogu omesti sustav odmagljivanja prednjeg stakla što može također sustav omesti u radu.
  - Nemojte na prednji vjetrobran ili blizu njega ugrađivati nikakve dodatke. Oni mogu utjecati na rad sustava za odmagljivanje i/li odmrzavanje koji mogu spriječiti sustav za pomoć vozaču u radu.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
  - Nemojte mijenjati položaj registarske pločice. Moguće je da će to negativno utjecati na rad prednjeg radara.
  - Senzor i kamera uvijek moraju biti čisti od prljavština.  
Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku.
  - Pazite da ne udarite područje senzora. Ako se senzor izbije iz ležišta možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu
  - Koristite samo originalni HYUNDAI poklopac senzora. Nemojte lakirati poklopac senzora.
  - Vozila opremljena prednjim kutnim i/li stražnjim kutnim radarima
    - Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih folija, dodatnih odbojnika ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
    - Koristite samo originalni HYUNDAI odbojnik. Nemojte lakirati područje senzora, jer sve to može utjecati na pouzdanost sustava.
    - Ako je vozilo opremljeno nosačima, ili vuče prikolicu, stražnji kutni radari Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće raditi kako bi trebali

## POSTAVKE FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST SUSTAVA

### Forward safety (sigurnost u smjeru vožnje)



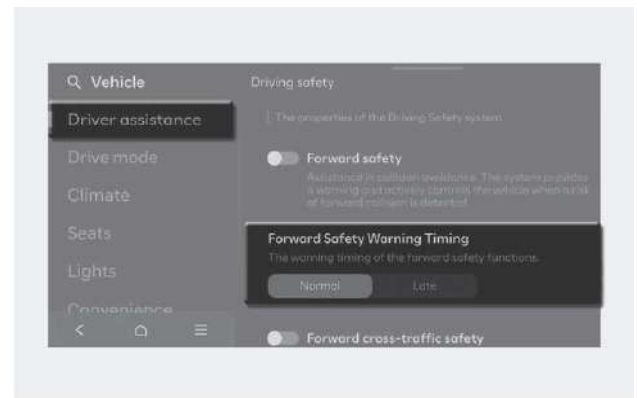
Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving safety'**

- Ako odaberete **'Forward Safety'**, sustav izbjegavanja sudara FCA se aktivira. Sustav izbjegavanja sudara FCA upozorava porukama, zvučnim alarmima na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice u skladu s procjenom rizika od sudara. Ako 'odklikate' sustav izbjegavanja sudara FCA je isključen. (🚨) indikator se pali na instrument ploči.

### UPOZORENJE

Sustav izbjegavanja sudara FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu. Vozač mora biti svjestan okoliša i voziti sigurno, neovisno o statusu rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

### Warning Timing



Kad je motor uključen, vozač može podešeti osjetljivost alarma na LCD zaslonu.

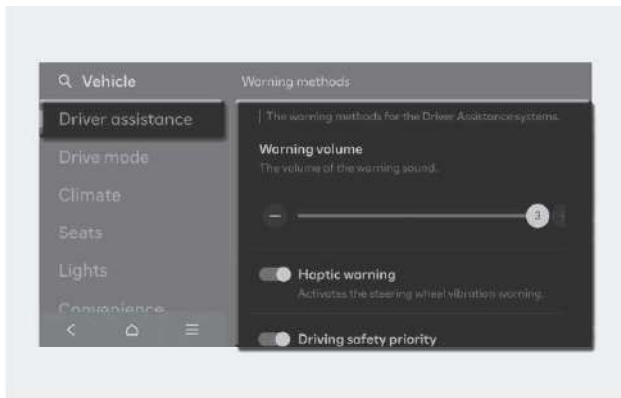
Idite: **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving safety > Forward Safety Warning Timing'** kako biste promijenili vrijeme upozorenja aktivacije Forward Collision-Avoidance Assist sustava za izbjegavanje sudara. Vrijeme upozorenja može biti **'Standard (Normal)'** / **'Late (Later)'**. (normal/kasnije)

- Koristite **Standard (Normal)** u normalnim uvjetima prometovanja. Ako se upozorenje sustava čini (pre)osjetljivim, promijenite to u **'Late'**.
- Ako se odabere **'Late (Later)'**, Forward Collision-Avoidance Assist sustav upozorava sporije tj. sa zadržkom.

### OPREZ

- Čak i ako se osjetljivost alarma podešava na **'Normal'**, ako vozilo ispred naglo zakoči, alarm sustava se može učiniti zakašnjelim.
- Odaberite **'Late'** samo u uvjetima vrlo rijetkog prometa pri niskim brzinama kretanja.

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- **Glasnoća alarma sustava: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**  
No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- **Upozorenje podrhtavanjem:** s uključenim vozilom odaberite 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Haptic warning' u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).
- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje): '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority**', glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća

upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).

- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

## Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava

### Osnovna funkcija

Osnovna funkcija Forward Collision-Avoidance Assist sustava je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).

### Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja '**Collision Warning**' se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Ako je ispred opaženo vozilo, sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 200 km/h.
- Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 85 km/h.

## Emergency Braking (kočenje u nuždi)



Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka '**Emergency Braking**' će se pokazati na LCD zaslonu praćena treptanjem (⚠️) indikatora te zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).

Kočenje u nuždi će se aktivirati u sljedećim uvjetima.

- Vozilo ili motocikl:

	Vaše vozilo	Zaustavljeno vozilo
Slabo kočenje	brzina 10-200 km/h	
Jako kočenje	10-130 km/h	10-75 km/h

- Pješak ili ciklist:

Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 65 km/h.

### OPREZ

- Operativni doseg funkcionalnosti FCA sustava se može smanjiti u ovisnosti o prometnim uvjetima ili okolišu vozila.
- Ako vozite noću, prepoznavanje motocikala je smanjeno pa FCA sustav može biti povremeno nedostupan ili neće raditi.

## Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja '**Drive carefully**' (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

### Obavijest

Pritisnite prekidač svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) kako biste isključili zvučno upozorenje sustava za izbjegavanje sudara ili sustava za kočenje u nuždi.

### **Junction Turning function (Funkcija skretanja u križanju)**

Upozorenja i nadzor sustava

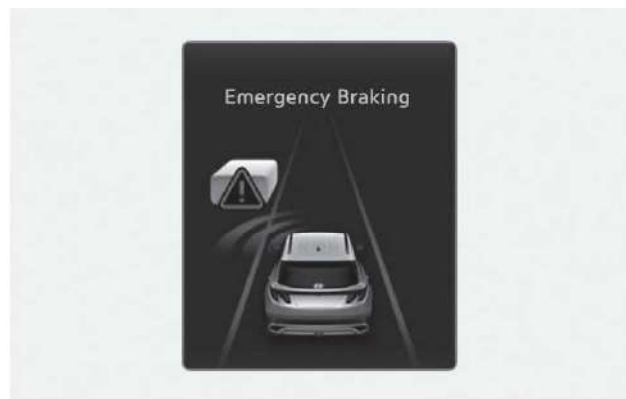
Funkcija skretanja u križanju je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).

#### **Collision Warning (upozorenje na sudar)**



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja '**Collision Warning**' se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 30 km/h, a vozilo ili motocikl iz suprotnog smjera se kreće između 30 i 70 km/h.

#### **Emergency Braking (kočenje u nuždi)**



- Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka '**Emergency Braking**' će se pokazati na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- U slučaju kočenja u nuždi, sustav koči punom snagom kako bi se spriječio sudar s vozilom iz suprotnog smjera.
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 30 km/h, a vozilo iz suprotnog smjera ili motocikl se kreće između 30 i 70 km/h.

#### ***i* Obavijest**

Ako je vozač na lijevom sjedalu (LHD izvedba), sustav je aktivan samo kad se skreće ulijevo. Ako je vozač na desnom sjedalu (RHD izvedba), sustav je aktivan samo kad se skreće udesno.



### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja '**Drive carefully**' (vozite pažljivo).
- Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.
- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

### **i** Obavijest

Pritisnite prekidač svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) kako biste isključili zvučno upozorenje sustava za izbjegavanje sudara ili sustava za kočenje u nuždi.

### **Direct Oncoming function (funkcija izravnog dolaska)**

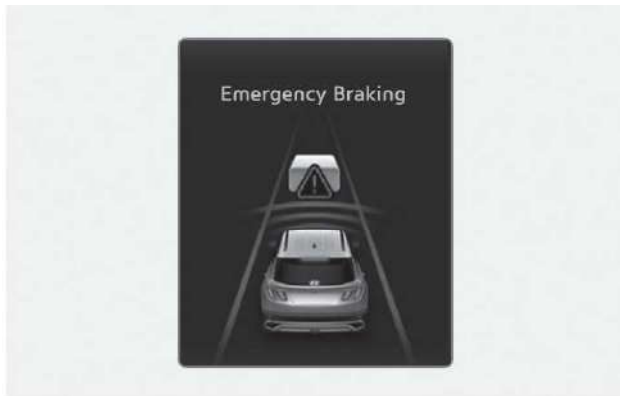
Funkcija izravnog dolaska će upozoriti vozača i upravljati vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).

### Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja '**Collision Warning**' se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem, treptanjem indikatora (☠) i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 130 km/h, a brzina dolazećeg vozila je viša od 10 km/h.

### Emergency Braking (kočenje u nuždi)



- Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka 'Emergency Braking' će se pokazati na LCD zaslonu praćena praćena treptanjem (⚠️) indikatora te zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- U slučaju kočenja u nuždi, sustav koči punom snagom kako bi se spriječio sudar s vozilom iz suprotnog smjera.
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 30 i 130 km/h, a brzina dolazećeg vozila je viša od 10 km/h.

### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo). Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedal kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.
- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.



#### **OPREZ**

Ako vaše vozilo, ili vozilo iz suprotnog smjera ne voze pravocrtno, upozorenje i nadzor od strane Direct Oncoming funkcije (funkcija izravnog dolaska) može biti zakašnjelo ili se možda uopće ne dogodi.



#### **UPOZORENJE**

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Forward Collision-Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Forward Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.

- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovesti tako u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.
- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.



## OPREZ

- Osjetilni domet Forward Collision-Avoidance Assist sustava se u ovisnosti o uvjetima oko i ispred vozila može promijeniti ili smanjiti. U ovisnosti o brzini kretanja sustav može samo upozoriti vozača ili do upozorenja možda uopće ne dođe.
- Aktivacija Forward Collision-Avoidance Assist sustava ovisi o procjeni rizika koja ovisi o brzini vozila, brzini drugih vozila, smjeru vožnje i okolišnim uvjetima.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem djelovanju ili potpuno neaktivan ako je brzina vozila previsoka ili je vozilo ispred jako udaljeno.

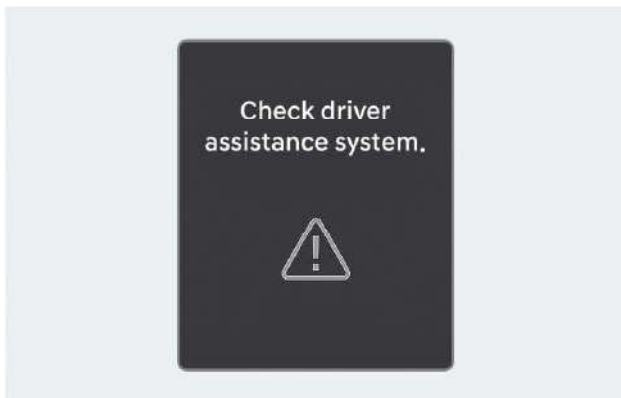


## Obavijest

- Ako je sudar neizbježan, sustav može dodati sustavu kočenja punu snagu ako vozač ne koči dovoljno jako.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

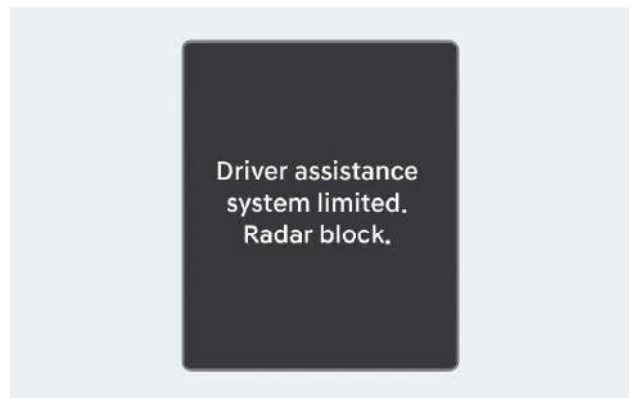
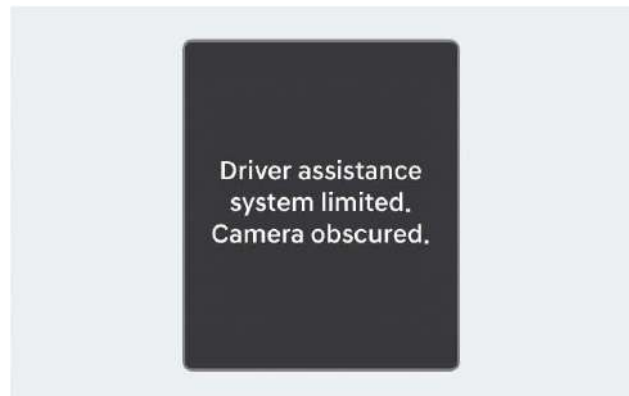
## NEISPRAVNOST I OGRANIČENJA FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST SUSTAVA

### Neispravnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava



Ako Forward Collision-Avoidance Assist sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se prikazati te glavni indikator upozorenja (⚠) te (🚦) će se uključiti. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### Sistem isključen



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremene isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke: 'Driver Assistance system limited. Camera obscured' ili the 'Driver Assistance system limited. Radar blocked' i uključit će se indikatori (⚠) i (🚦) na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti Forward Collision-Avoidance Assist sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



## UPOZORENJE

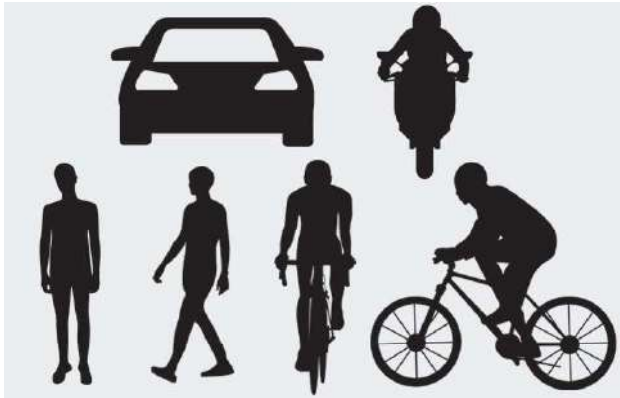
- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).

### Ograničenja sustava

Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao:

- Senzor ili njegova blizina su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vlaga nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi, ili je gusta magla.
- Područje ispred vozila je zaslijepljeno suncem.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.
- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio pješaka ili motocikliste ili vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnuto ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Vozilo, motocikl, pješak ili biciklist se iznenada pojave ispred vozila.

- Odbojnik je u području radara udaren, oštećen, deformiran ili je radar izbačen iz ležišta.
- Temperatura oko radara je vrlo visoka ili iznimno niska.
- Vozite kroz tunel ili preko čeličnog mosta.
- Vozite po velikom području na kojem nema ničega ili je predmeta koji se ističu vrlo malo (npr. pustinja, čistina i sl.)
- Vozite uz materijal koji se jako dobro reflektira na radaru poput čelične ograde uz cestu, vozila i sl.
- Ispred vas je biciklist na biciklu koji je napravljen od materijala koji radar ne uočava.
- Vozilo ili motocikl ispred su kasno uočeni.
- Motocikl ili vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Motocikl ili vozilo ispred je naglo zakočilo ili promijenilo prometni trak.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Motocikl ili vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Motocikl ili vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Motocikl ili vozilo ispred je nepravilnog oblika.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni, jer se drže nepravilno; primjerice pješak hoda pogrbljeno.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni jer su odjeveni tako da ili na sebi imaju opremu koja im narušava siluetu.
- Upravljanje stražnje osovine (ako je u opremi) je isključeno



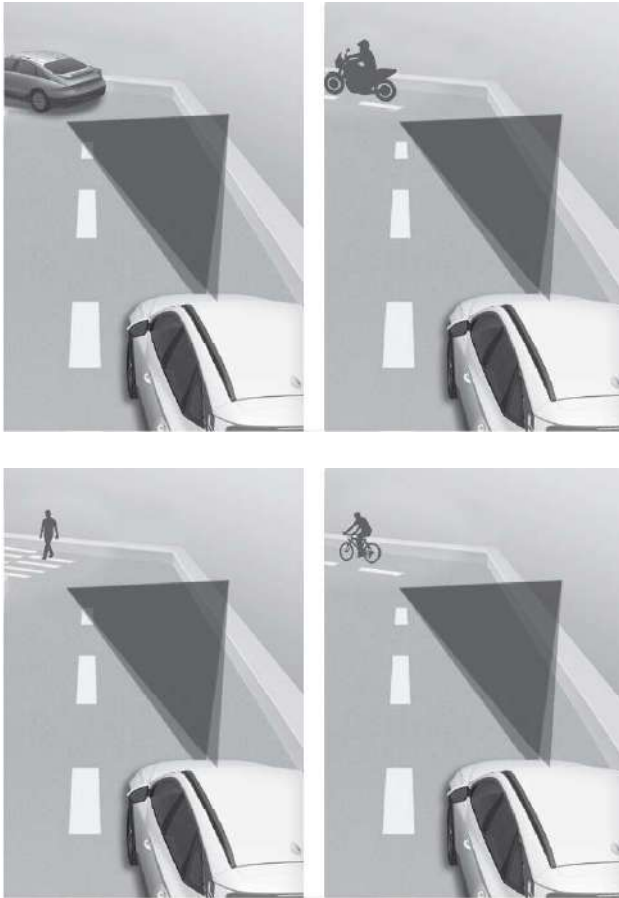
Ova ilustracija prikazuje obrise pješaka, vozila, bicikliste i motocikliste koje će kamera ispravno detektirati.

- Pješak ili ciklist se brzo pojave pred vozilom.
- Pješak ili ciklist ispred vozila je iznimno nizak ili se krivo drži.
- Pješak ili ciklist ispred vozila su invalidi.
- Pješak ili ciklist se kreću okomito na smjer kretanja vozila.
- Ispred vozila je velika grupa biciklista ili pješaka.
- Pješak ili motociklist imaju na sebi odjeću koja ih stapa s okolinom.
- Pješaka ili ciklistu je teško razaznati od pozadine koja je sličnog izgleda.
- Vozite uz pješake, bicikliste, prometne znakove, konstrukcije i sl. u blizini križanja.
- Vozite na parkiralištu.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
- Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
- Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
- Vožnja po cestu čije je rubove prerasla trava ili drveće.
- Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.



## UPOZORENJE

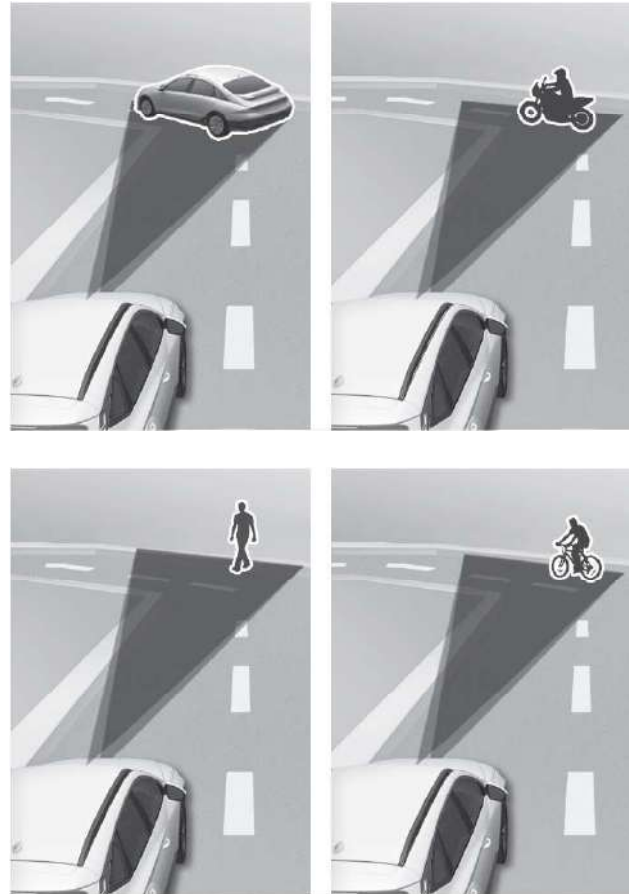
- Vožnja u zavoju



Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo, pješake ili motocikliste ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmaknulo iz vaše ravne linije.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.



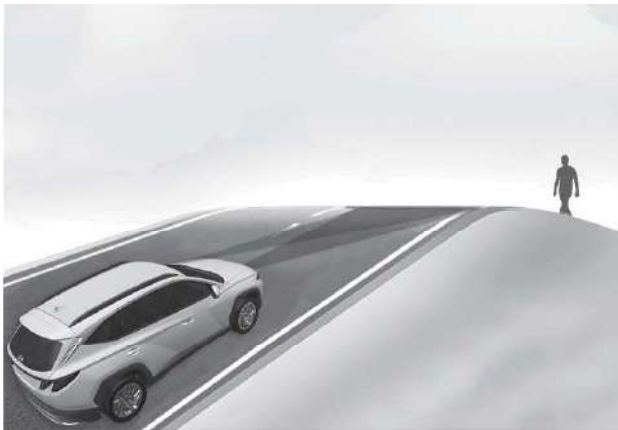
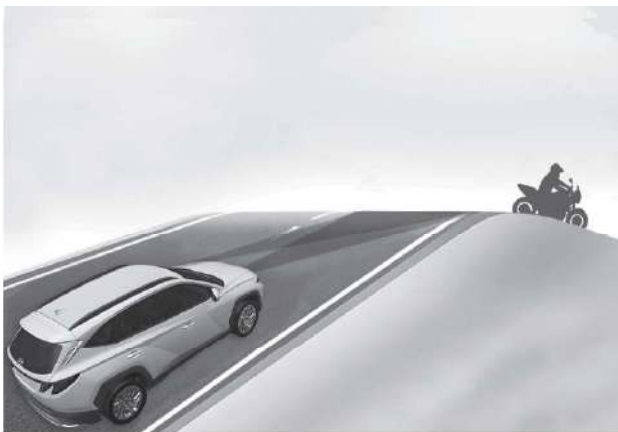
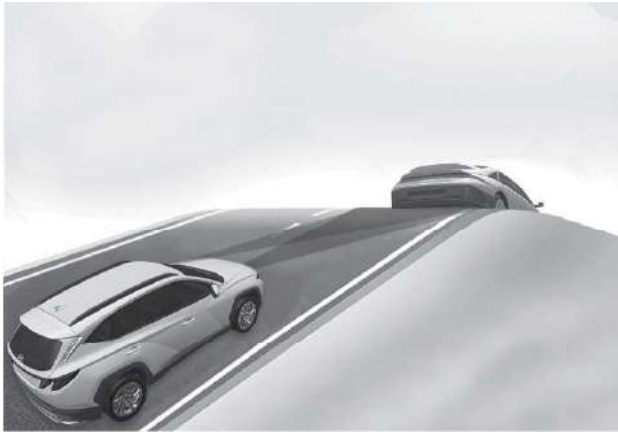
Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

Sustav se možda aktivira nepotrebno i upozori vozača ili samostalno počne kočiti.

Provjerite koje su ograničenja rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.



- Vožnja po nagibima



Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo, pješaka ili ciklistu ispred u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevaja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.

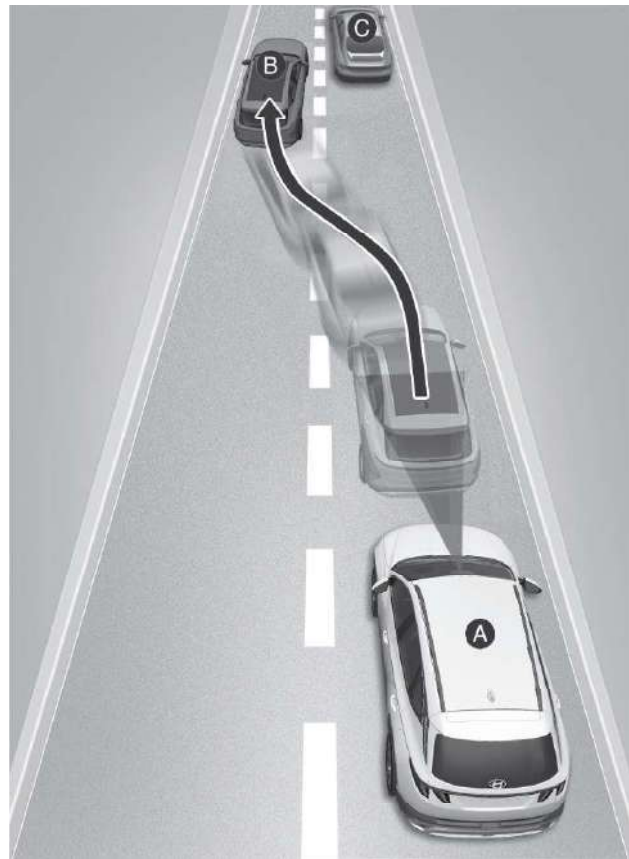
- Promjena prometnog traka



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Forward Collision-Avoidance Assist sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

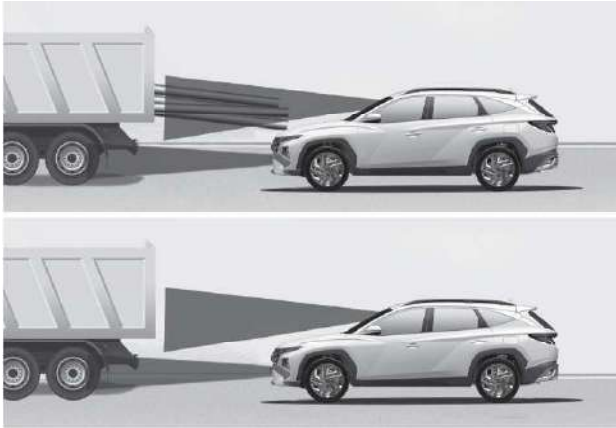


[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo u prestrojavanju

[C] : Vozilo u istom traku

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće opaziti vozilo koje se sad nalazi ispred vas. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

- **Prepoznavanje vozila**



Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.

## UPOZORENJE

- Prije vuče drugog vozila obavezno isključite Forward Collision-Avoidance Assist sustav u LCD zaslonu. Dok vučete vozilo Forward Collision-Avoidance Assist sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučenog vozila na vaše.
- Sustav se može aktivirati ako su predmeti ispred vozila oblikom slični vozilima, pješacima ili motociklistima.
- Sistem se može privremeno isključiti ili ne raditi ispravno ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila dok traje inicijalizacija prednje kamere.

# SUSTAV POMOĆI OSTANKA U TRAKU (LKA)

**+** ako je u opremi

Sustav pomoći zadržavanja traka prepoznaje linije traka na cesti i asistira vozaču u upravljanju kako bi zadržao vozilo između linija.

Kad sustav prepozna da vozilo luta iz svojeg traka, obavještava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem, dok na upravljač primjenjuje moment u suprotnom smjeru, pokušavajući spriječiti pomicanje vozila iz traka.

## Senzor



[1] : Prednja kamera

Kamera se koristi kao senzor koji prati linije prometnog traka (ili rub ceste).

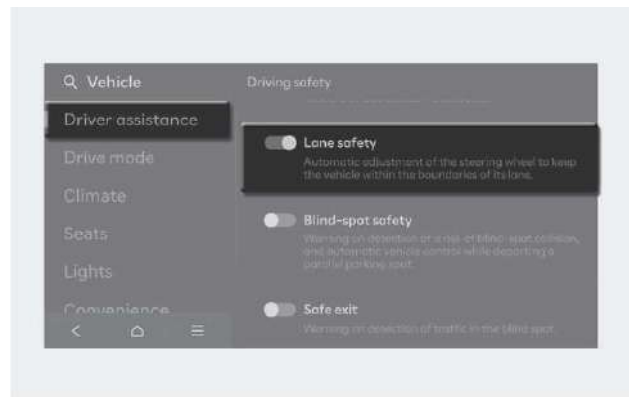
Na ilustraciji je prikazan smještaj kamere tj. senzora.

## OPREZ


Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte prethodno poglavlje o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu.

## Postavke sustava

### Lane safety (sigurnost u traku)



S uključenim motorom odaberite ili 'odklikajte' **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving safety > Lane safety'** u meniju postavki kako biste uključili ili isključili svaku funkciju.

Ako je odabrana opcija **'Lane Safety'** (sigurnost u traku), Lane Keeping Assist će automatski pomoći vozaču u upravljanju vozilom kad sustav uoči da vozilo luta izvan prometnog traka. Ako se opcija **'Lane Safety'** (sigurnost u traku) 'odklika', LKA sustav će se isključiti i žuti () indikator će se uključiti na instrument ploči.

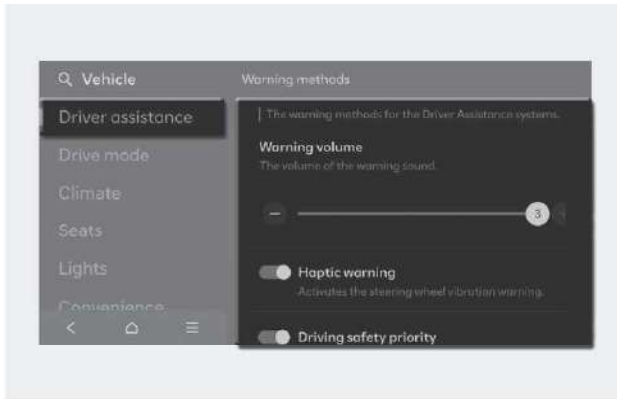
## UPOZORENJE

- LKA sustav ne upravlja vozilom koje se nalazi u sredini prometnog traka.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. U svakom trenutku treba biti svjestan okruženja i upravljati vozilom kad je sustav **Lane Safety** isključen (Off). Kad je sustav isključen, on ne pomaže vozaču.

## Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Lane Keeping Assist sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

## Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- **Glasnoća alarma sustava: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**  
No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- **Upozorenje podrhtavanjem:** s uključenim vozilom odaberite '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Haptic warning**' u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).
- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje): '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority**', glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

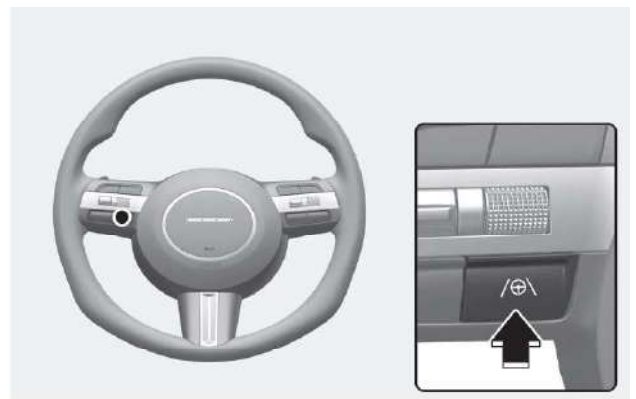
- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća

upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).

- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

## Rad LKA sustava

### Uključivanje/isključivanje LKA sustava



Svaki put kad se vozilo uključi LKA sustav se aktivira. Sivi (/L) indikator se uključuje na instrument ploči.

Iznova pritisnite i držite pritisnutim Lane Driving Assist prekidač (/L) kako biste isključili sustav.

### **i** Obavijest

Kad se Lane Driving Assist prekidač pritisne i drži pritisnutim, LKA sustav će se isključiti.

### Upozorenja i kontrola sustava

Lane Keeping Assist će upozoravati vozača i upravljati vozilom s pomoću Lane Departure Warning i Lane Keeping Assist sustava.


Lijevo




Desno



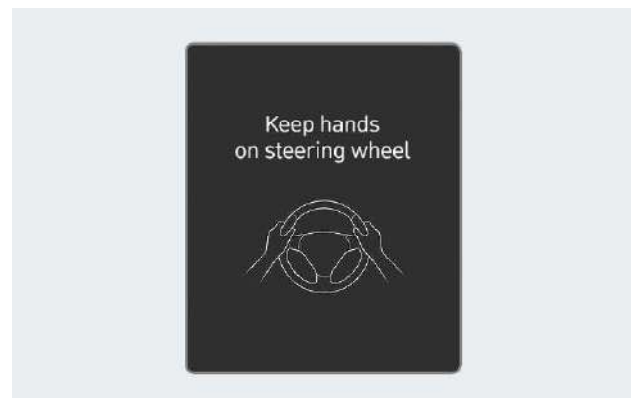
### Lane Departure Warning (upozorenje napuštanja prometnog traka)

- Kako bi upozorio vozača da vozilo napušta prometni trak, zeleni () indikator će treptati na instrument ploči, a linija prometnog traka u smjeru u kojem vozilo luta iz traka će također treptati praćeno zvučnim upozorenjem. Također, upravljački će obroč podrhtavati (ako je taj sustav ugrađen u vozilo).
- Lane Departure Warning sustav radi u ovim uvjetima:
  - Prepoznavanje oznaka prometnog traka između 45 i 200 km/h.
  - Prepoznavanje ruba ceste između 60 i 200 km/h.

### Lane Keeping Assist (pomoć za ostanak u traku)

- Kako bi upozorio vozača da vozilo napušta prometni trak, zeleni () indikator će treptati na instrument ploči, a upravljač će odraditi potrebne korekcije kao bi vozilo ostalo u sredini prometnog traka.
- Lane Keeping Assist sustav radi u ovim uvjetima:
  - Prepoznavanje oznaka prometnog traka između 45 i 200 km/h.
  - Prepoznavanje ruba ceste između 60 i 200 km/h.

### Hands-off warning (ruke nisu na upravljaču)




Ako vozač makne ruke s upravljača na nekoliko sekundi, pojavljuje se poruka **'Place hands on the steering wheel'** (ili **'Keep hands on the steering wheel'**) na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem.

## UPOZORENJE

- Sustav aktivnog upravljanja možda neće raditi ako se upravljački obruč drži iznimno čvrsto ili je upravljački obruč zakrenut preko određene granice.
- Sustav pomoći zadržavanja traka ne radi uvijek. Vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek provjeriti cestovne uvjete tijekom vožnje paziti da je vozilo u sredini traka.
- Poruka upozorenja može se kasno pojaviti ovisno o cestovnim uvjetima. Stoga, uvijek držite ruke na upravljaču tijekom vožnje
- Ako se upravljački obruč ne drži dobro, pojavit će se ova poruka jer LKA sustav nije prepoznao ruke vozača na upravljačkom obruču.
- Ako na upravljački obruč stavite bilo kakve predmete, sustav upozorenja da ruke nisu na upravljaču možda neće raditi ispravno.

## Obavijest

- Za više detalja pogledajte poglavlje 4 ili Vehicle Settings u Infotainment priručniku koji je isporučen s vozilom.
- Ako sustav prepozna trak (ili rub ceste), boja se mijenja iz sive u bijelu i zeleni se indikator () pali na instrument ploči.

Trak nije prepoznat



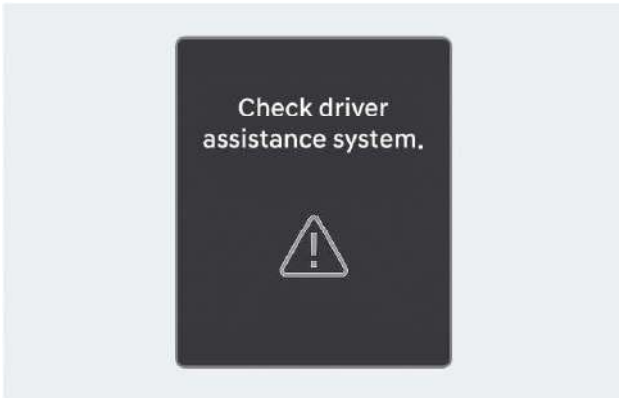
Trak je prepoznat



- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.
- Iako upravljanjem asistira sustav, vozač može kontrolirati upravljanje.
- Upravljač se može činiti težim ili lakšim kad je upravljač asistiran sustavom nego kad nije.

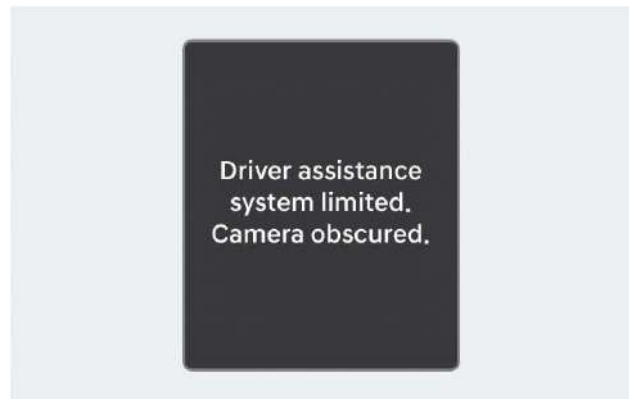
### Neispravnosti i ograničenja sustava

#### Kvar sustava



Ako postoji problem s LKA sustavom, poruka '**Check Driver Assistance system**' će se pojaviti i (🚨) indikator kvara sustava će svijetliti žuto. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### LKA sistem isključen



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom tvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke: '**Driver Assistance system limited. Camera obscured**' i uključit će se indikator (🚨) i glavno svjetlo upozorenja (⚠️) na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti LKA sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



#### UPOZORENJE

- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga LKA sustav ne može raditi kako bi trebao.



## Ograničenja sustava

Vozač mora biti oprezan u ispod navedenim situacijama jer sustav možda neće upravljati upravljačem i možda neće raditi pravilno u ovim situacijama:

- Prometni trak i uvjeti prometovanja su loši
  - Trak se ne može prepoznati uslijed snijega, kiše, mrlje, lokve ili drugih faktora.
  - Teško je razlikovati boju linije traka od ceste.
  - Trak je vrlo širok ili uzak.
  - Linija traka je oštećena ili nejasna.
  - Sjena je na liniji pored srednjeg traka.
- Postoji linija slična liniji traka.
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili se linije traka križaju.
- Vožnja u područjima u izgradnji.
- Ima više od dvije linije traka.
- Linija traka u tunelu teško se ističe uslijed prašine ili masti.
- Linija traka teško se ističe nakon kiše po noći.
- Linija traka teško se ističe uslijed prašine.
- Trak je spojen ili odvojen.
- Vožnja kroz naplatne kućice ili slične strukture.

- Na cesti je iscrtan pješački prijelaz.
- Trak nestaje, primjerice na križanju.
- Udaljenost u odnosu na vozilo ispred je iznimno mala ili vozilo ispred pokriva liniju prometnog traka.

## Obavijest

Za više detalja o ograničenjima sustava prednje kamere pogledajte prethodno poglavlje 'Forward Collision Avoidance Assist'.

## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite LKA sustav.

- LKA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.
- Uvijek provjerite cestovne uvjete i okolinu i budite oprezni ako se sustav poništi, isključi, ne radi ili pokvari.
- Ako sustav ne prepozna traku kako bi trebao, provjerite 'Ograničenja sustava'.
- Kod vuče prikolice ili drugog vozila obavezno isključite LKA sustav.

- Ako vozite visokim brzinama, sustav neće upravljati. Vozač se mora uvijek pridržavati ograničenja brzine kad koristi sustav.
- Ako neki drugi sustav emitira upozorenje ili prikazuje poruku upozorenja, poruka upozorenja LKAS sustava se možda neće prikazati ili emitirati.
- Ako je glazba u vozilu preglasna ili razina buke previsoka, ona može 'maskirati' zvučna upozorenja sustava.
- Ako na upravljački obruč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.
- LKA sustav možda neće biti aktivan 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije prednje kamere.
- LKA sustav neće biti aktivan kad:
  - Uvijek uključite pokazivač smjera za preostrojanje. Ako se preostrojavate bez uključenog pokazivača smjera, upravljač će možda biti kontroliran.
  - Vozilo se ne nalazi u sredini prometnog traka kod aktivacije sustava ili neposredno nakon preostrojanja.
  - ESC (elektronička kontrola stabilnosti) i VSM (upravljanje stabilnosti vozila) su aktivirani.
  - Vozilo se nalazi u oštrom zavoju.
  - Brzina vozila je ispod 55 km/h ili preko 210 km/h.
  - Upravljanje neće biti asistirano kod brzog preostrojanja.
  - Vozilo naglo koči.
- Vozilo koje je pretovareno ili ima teret koncentriran u samo jednoj točki može imati narušena vozna svojstva koja onda mogu smanjiti efikasnost LKA sustava.

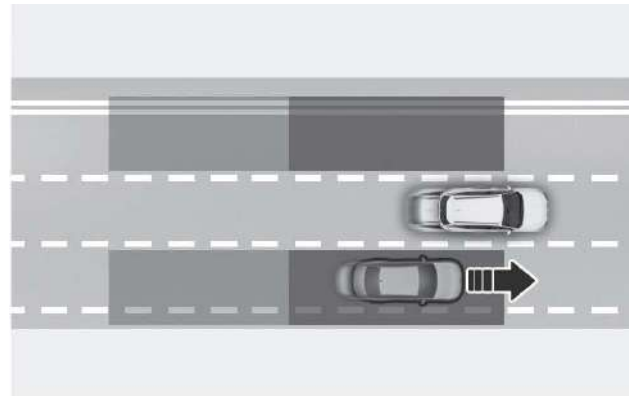
## SUSTAV IZBJEGAVANJA NALETA U MRTVOM KUTU (BLIND-SPOT COLLISION AVOIDANCE ASSIST, BCA)

**+** ako je u opremi

Sustav izbjegavanja naleta i mrtvom kutu (BCA) koristi senzore u stražnjem odbojniku za praćenje područja iza vozila te upozorava vozača na vozila koja se približavaju iz područja mrtvog kuta.

Sustav kontinuirano prati područje iza vozila i upozorava vozača zvučnim signalom te pokazivačem koji se pokazuje na vanjskom dijelu retrovizora.

Dodatno, ako postoji opasnost od sudara tijekom preostrojanja ili prilikom izlaska iz parkinga, sustav će zakočiti kako bi spriječio sudar.

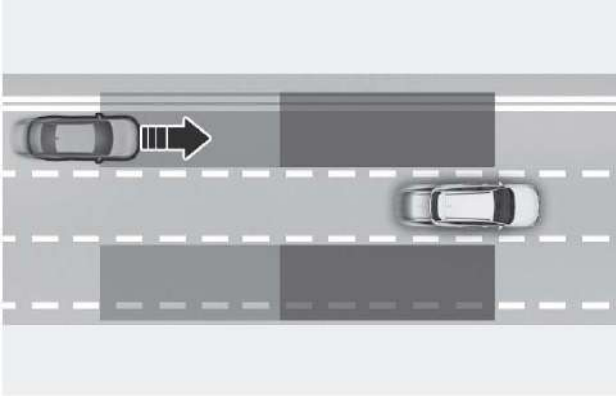


BCA sustav pomaže u otkrivanju i obavješćavanju vozača da mu se u mrtvom kutu nalazi vozilo.



### OPREZ

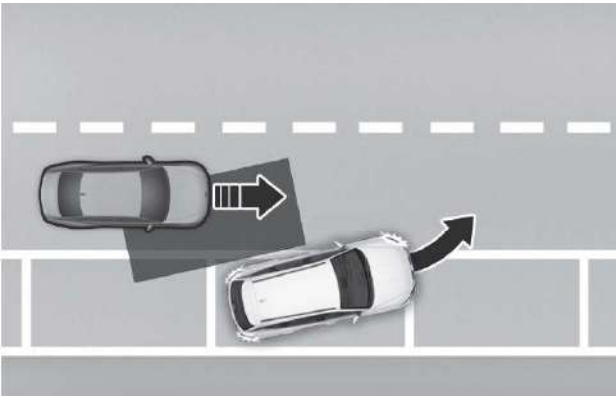
Osjetilni doseg se može razlikovati ovisno o brzini kretanja vašeg vozila. Skrećemo pažnju: ako je vaše vozilo puno brže od vozila oko sebe, onda možda neće biti upozorenja.



Sustav upozorenja mrtvog kuta će vas upozoriti ako se u području mrtvog kuta približava vozilo velikom brzinom.

### **OPREZ**

Vrijeme upozorenja može se razlikovati ovisno o brzini kretanja vozila koje se približava.



Ako postoji opasnost od sudara tijekom prestrojavanja, jer je sustav uočio vozilo koje se nalazi u mrtvom kutu sustav će zakočiti kako bi spriječio sudar.

Ako tijekom izlaska iz parking mjesta na prometnicu sustav uočio opasnost od sudara, jer je po cesti približava vozilo koje je u mrtvom kutu, sustav će zakočiti kako bi spriječio sudar.

## Senzor



[1] : Stražnji kutni radar

Ilustracija prikazuje smještaj senzora za otkrivanje.

### **OPREZ**

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi senzori mogli optimalno obavljati svoju zadaću:

- NIKAD nemojte pokušavati rastavljati senzor ili udarati u mjesto gdje se on nalazi.
- U slučaju udarca u bok vozila u predjelu radara ili u blizini, čak i ako nema poruke upozorenja na LCD zaslonu, sustav možda neće ispravno raditi. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako su kutni radari bili zamijenjeni ili je taj dio vozila popravljan, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Za popravak vozila koristite samo originalne dijelove.

- Pazite da slučajno ne djeluje silom na mjesto gdje se nalazi radar ili poklopac senzora. Ako se senzor pomakne u mjestu i izgubi usmjerenost sustav možda neće raditi kako treba. U tom slučaju pojavit će se poruka upozorenja. Neka vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte na odbojnik lijepiti ili ugrađivati nikakve dodatke poput naljepnica, štitnika i slično. Također, nemojte lakirati senzore. To može jako oslabiti njihov učinak.
- Sustav možda neće raditi ispravno nakon zamjene odbojnika ili ako je odbojnik oštećen ili bio popravljan.
- Ako se prikači prikolica ili ugradi nosač i sl., to može imati neželjen utjecaj na efikasnost sustava kutnih radara ili sustav može prestati s radom.

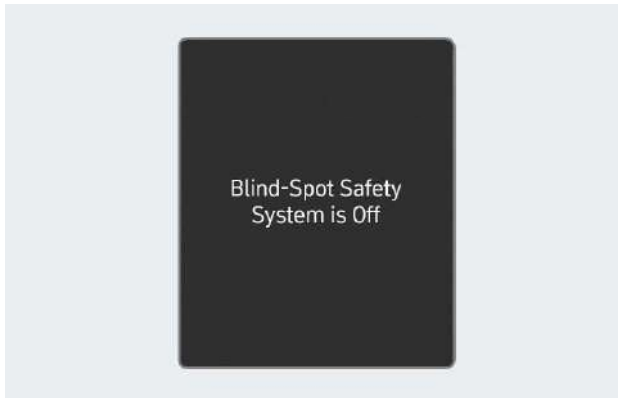
## Postavke funkcija sustava

### **Blind-Spot Safety (sigurnost mrtvog kuta)**



Dok je motor uključen, odaberite **'Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Driving safety > Blind-spot safety'** u korisničkim postavkama LCD zaslona kako biste odredili hoćete li ili ne koristiti svaku funkciju.

- Ako odaberete **'Blind-spot safety'**, sustav upozorava porukama, zvučnim alarmima i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi vozila) na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice tijekom izlaska iz parkinga u skladu s procjenom rizika od sudara.



Ako je vozilo iznova pokrenuto, a sustav je bio isključen, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka '**Blind-Spot Safety System is Off**'.

Ako promijenite postavku iz 'Off' u '**Blind-Spot Safety System**', svjetlo upozorenja na vanjskom dijelu vanjskog retrovizora će treptati tri sekunde.

### UPOZORENJE

Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. U svakom trenutku treba biti svjestan okruženja i upravljati vozilom kad je sustav isključen (Off). Kad je sustav isključen, on ne pomaže vozaču.

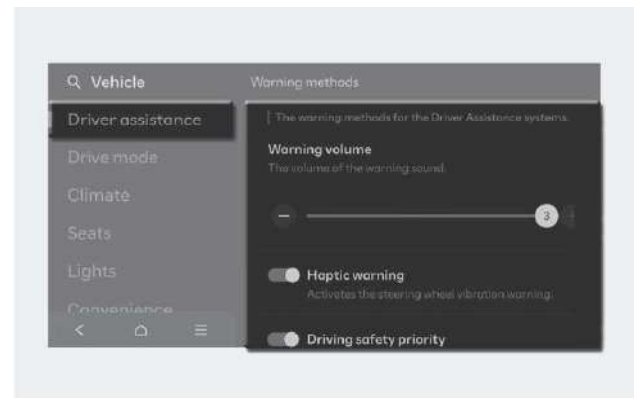
### Obavijest

Kad se vozilo iznova pokrene, postavke sustava ostaju kako su posljednji put podešene.

### Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Lane Keeping Assist sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

## Warning methods



Kad je motor uključen, vozač može podešiti glasnoću alarma BCA sustava.

- Idite: '**Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Warning volume**'
- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje), glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.
- S uključenim vozilom odaberite '**Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Haptic warning**' u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).

### Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).
- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

### Rad sustava

#### Vožnja-upozoravanje



- Kako bi sustav upozorio vozača da je zamijećeno drugo vozilo, svjetlo upozorenja se pali na vanjskom retrovizoru.
- Sustav je aktivan kad je brzina kretanja vozila viša od 20 km/h, a brzina vozila u mrtvom kutu viša od 10 km/h.

#### Collision warning (upozorenje na sudar)

- Upozorenje na sudar će raditi samo kad su uključeni žmigavci u smjeru opaženog vozila.
- Kako bi sustav upozorio vozača, svjetlo upozorenja trepće na vanjskom retrovizoru praćeno zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Upozorenje na sudar će raditi samo ako je brzina vašeg vozila viša od 40 km/h, a vozila u mrtvom kutu viša od 10 km/h.
- Ako su žmigavci isključeni ili vozilo prekine proces prestrojavanja u drugi trak, upozorenje na sustava prestaje i sustav se vraća u status praćenja i detekcije vozila.



### UPOZORENJE

- Osjetilni doseg stražnjeg radara je određen širinom ceste, pa na uskoj cesti sustav može detektirati vozila u traku do vašeg i upozoriti Vas. Nasuprot tome, na vrlo širokoj cesti sustav možda neće uopće uočiti vozilo u traku do vas i neće biti upozorenja.
- Ako su uključena svjetla za opasnost (sva četiri žmigavca), sustav upozorenja na sudar neće raditi.



### Obavijest

Ako je vozač na lijevom sjedalu (LHD izvedba), upozorenje na sudar može se aktivirati kad se skreće ulijevo. Održavajte dovoljan razmak u odnosu na vozila s lijeve strane. Ako je vozač na desnom sjedalu (RHD izvedba), upozorenje na sudar može se aktivirati kad se skreće udesno. Održavajte dovoljan razmak u odnosu na vozila s desne strane.

### **Collision-Avoidance Assist (Izbjegavanje sudara za vrijeme iz paralelnog parkinga)**



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora na retrovizoru, zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Kako bi se spriječio sudar s vozilom u mrtvom kutu, kočnice se mogu aktivirati.
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama ispod 3 km/h, a vozilo u mrtvom kutu je brže od 5 km/h.



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).  
Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedal kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.
- Nadzor nad kočnicama prestaje ako vozač pritisne pedal kočnice dovoljnom snagom.

### **UPOZORENJE**

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava:

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja sustava.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.
- Ako je Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav aktivan, kočenje od strane sustava će automatski prestati kad vozač pritisne pedal gasa do kraja ili naglo zakrene upravljač.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.

- Ako i postoji neispravnost u radu Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice i upravljač će funkcionirati normalno.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- U ovisnosti o prometnici i uvjetima vožnje, sustav će možda prekasno upozoriti vozača ili ga možda neće upozoriti uopće.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.
- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovesti tako u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.

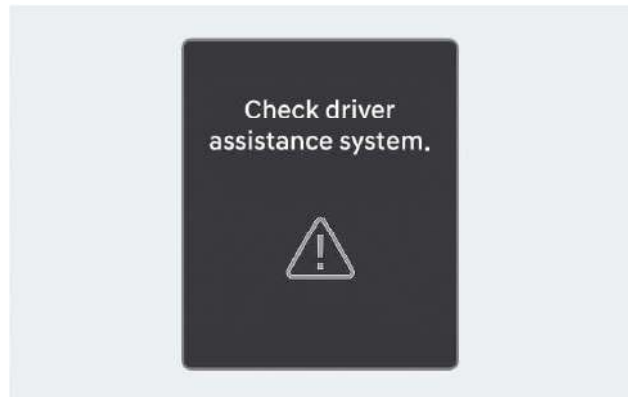
### UPOZORENJE


Automatsko kočenje od strane sustava možda neće raditi kako je zamišljeno u ovisnosti od statusa rada ESC sustava.

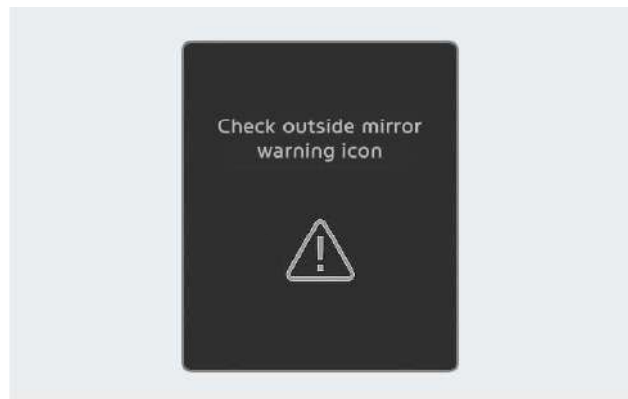
- Indikator upozorenja ESC (Electronic Stability Control, nadzor nad stabilnošću vozila) sustava je uključen.
- ECS sustav je već aktivan.


## Ograničenja i neispravnosti sustava

### Kvar sustava



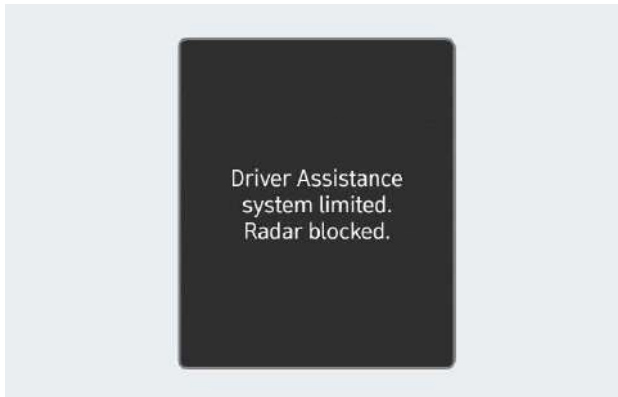
Ako Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav ne radi normalno, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja () i sistem će se automatski isključiti ili će njegova funkcionalnost biti ograničena. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Ako indikator na vanjskom retrovizoru ne radi normalno, poruka upozorenja 'Check side view mirror warning light' (ili 'Check outside mirror warning icon') će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja (). Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



### **Blind-Spot Collision-Avoidance Assist disabled (sistem onemogućen)**



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Blind-Spot Safety sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati 'Driver Assistance system limited. Radar blocked' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.



### **UPOZORENJE**

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nikakve poruke, Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja vozila (npr. velika čistina) ili ako je senzor blokirana nekom stranom tvari u trenutku pokretanja motora.



### **OPREZ**

Isključite Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolicu. Ako želite koristiti Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav otkvačite prikolicu/uklonite nosač s vozila.

### **Ograničenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava**

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće detektirati druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Vozilo prolazi kroz vrlo loše vremenske uvjete poput jake kiše ili snijega.
- Senzor je zaprljan s kišom, - snijegom, blatom, itd.
- Kad je visoka ili vrlo niska temperatura stražnjeg odbojnika.
- Vozilo vozi na zakrivljenoj cesti - ili preko rampe.
- Podloga po kojoj se vozi (ili tlo oko nje) sadrži dijelove metala (npr. zbog čelične konstrukcije koja se nalazi ispod).
- Pored vozila se nalazi fiksna prepreka poput odbojnika uz cestu, štitnika od buke, središnje ograde, ulaznih ograda, prometnih znakova, znakova, zidova tunela i sl.
- Vozilo prolazi ruralnim područjima u kojima Blind-Spot Safety dugo nije otkrio nikoga iza vašeg vozila, niti bilo kakve građevine.
- Vozilo prolazi uskom cestom čiji rub je zarastao u travu ili grmlje.
- Vozilo prolazi mokrom cestom na kojoj su lokve vode.
- Kad se drugo vozilo približi jako blizu ili prođe kraj vašeg vozila iznimno blizu.

- Kad drugo vozilo prođe vrlo brzo tj, prolazak traje vrlo kratki period.
- Kad vaše vozilo prođe pored drugog vozila.
- Dok se mijenja vozni trak.
- Ako je vozilo krenulo u isto vrijeme kao i vozilo pored i onda ubrzalo.
- Kad se vozilo u sljedećoj traci pomakne dva traka od vas ili dok se vozilo iz dva traka od vas prebaci u sljedeći trak do vas.
- Vozilo je opremljeno stražnjim nosačem ili vuče prikolicu.
- Stražnji odbojnik, na kojem se nalazi senzor, prekriven je ili - blokiran stranim predmetima kao što su naljepnice, stalak za - bicikle, itd.
- Stražnji odbojnik je oštećen ili je senzor izvan svog izvornog zadanog položaja.
- Visina vozila je manja ili veća zbog velikog opterećenja u prtljažniku, nenormalnog tlak u gumama, itd.

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće detektirati ili će se ponašati neočekivano kad uoči ove predmete:

- Motocikl ili bicikl su blizu.
- Prikolica s ravnom utovarnom površinom se nalazi u blizini.
- U blizini je veliko vozilo, kao što je autobus ili kamion.
- Ako su u blizini mali objekti kao što kolica za kupovinu ili dječja kolica.
- Ako je pored nisko vozilo poput sportskog vozila.

Sustav upravljanja kočnicama možda neće raditi i vozač mora obratiti pažnju u ovim okolnostima:

- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Vozite po skliskoj podlozi (snijeg, lokva vode, led i sl.)
- Tlak u gumama je nizak ili je guma oštećena.
- Kočnice su prerađene.
- Vozilo se naglo prestrojava.



### Obavijest

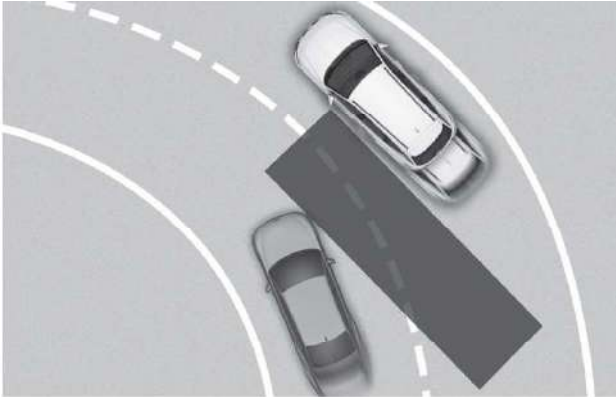
Za više detalja o ograničenjima u radu prednje kamere pogledajte odlomke FCA i LKA u ovom poglavlju priručnika.

---



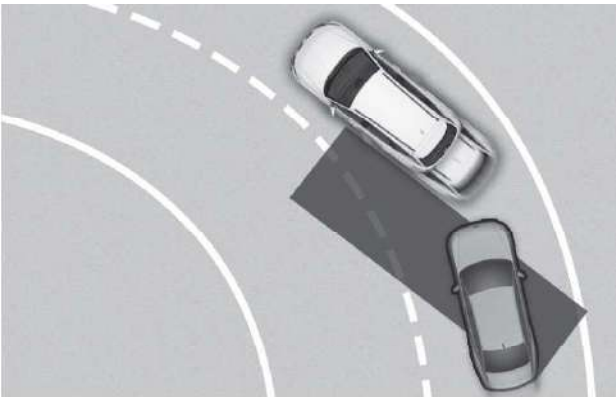
## UPOZORENJE

- **Vožnja u zavoju**



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo nalazi u zavoju. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg.

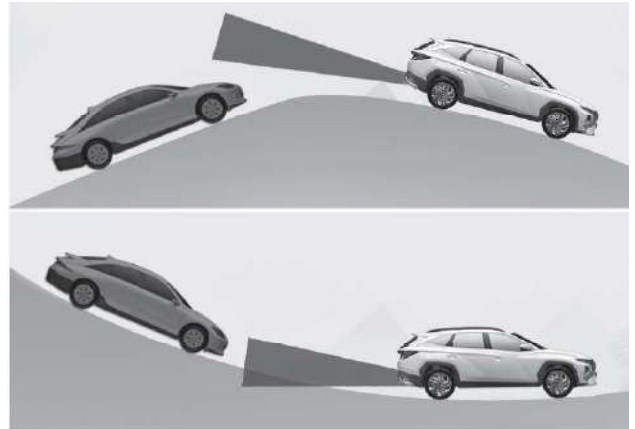
Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo nalazi u zavoju. U nekim situacijama sustav će možda detektirati vozilo u Vašem prometnom traku.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

- **Vožnja preko prijevaja**

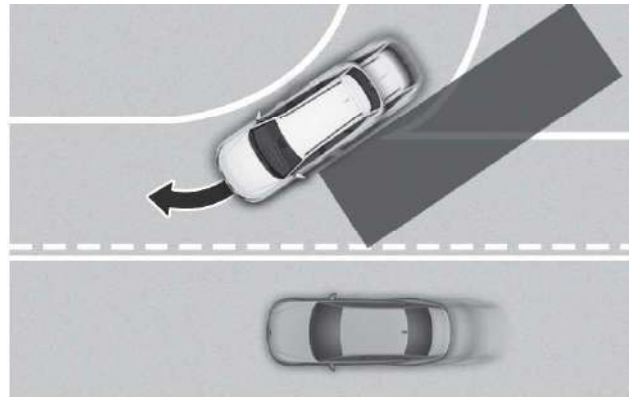


Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo penje uzbrdo ili spušta nizbrdo. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg.

Također, u nekim situacijama sustav može pogrešno protumačiti podlogu ili strukture uz cestu.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

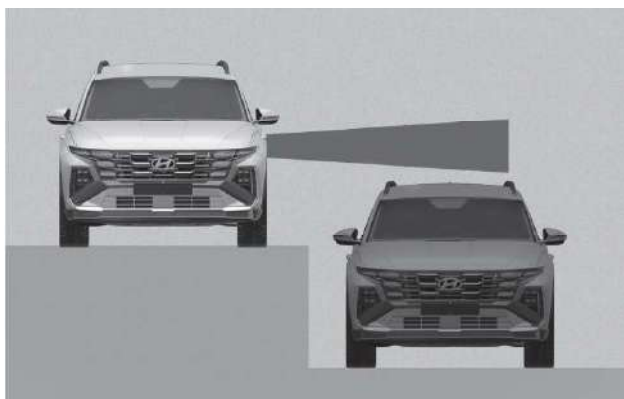
- **Vožnja na mjestu gdje se dva prometna traka spajaju u jednog**



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok vozilo prolazi mjestom gdje se dva prometna traka spajaju u jednog ili se jedan razdvaja u dva. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

- Vožnja prometnim trakovima različitim visina



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok vozilo prolazi prometnim trakovima različitih visina.

U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg ako je trak na različitoj visini (podvožnjak, pristupna cesta koja se spaja s drugom, denivelirana križanja i sl.)

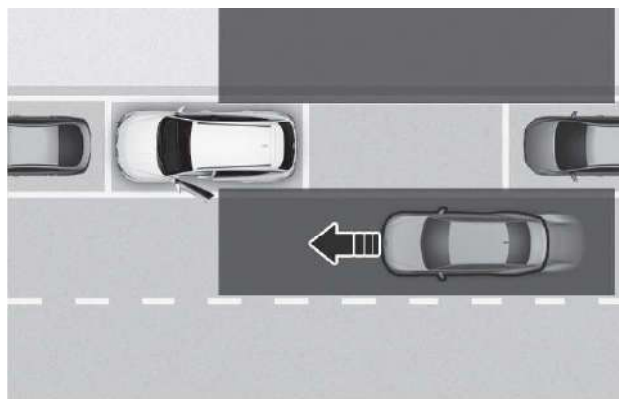
Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

### UPOZORENJE

- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, svakako isključite Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav se može isključiti ako je izložen snažnim elektromagnetskim valovima.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prve 3 sekunde nakon pokretanja motora ili inicijalizacije kutnih radara.

## SAFE EXIT WARNING (SEW, SUSTAV SIGURNOG IZLASKA)

 ako je u opremi



Kad sustav uoči da se straga približava vozilo nakon što se vaše vozilo zaustavilo, čim putnik otvori vrata, Safe Exit Warning (upozorenje sigurnog izlaska) će upozoriti vozača porukom i zvučnim upozorenjem kako bi se spriječio sudar.

### OPREZ

Vrijeme upozorenja može se razlikovati u ovisnosti o brzini vozila koje se približava.

## Senzori za otkrivanje



[1] : Stražnji kutni radar

Kutni radari su senzori smješteni u stražnji odbojnik i oni nadziru stražnje i bočno područje. Da bi senzori radili ispravno, odbojnik mora biti čist.

### OPREZ

Za više detalja o pretpostavkama za rad kutnih radara, pogledajte "Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (BCA)" odlomke u ovom poglavlju priručnika.

## Postavke Safe Exit Warning sustava

### Funkcionalnosti sustava



Kad je Start/Stop prekidač motora u položaju ON, odaberite u LCD zaslonu u korisničkim postavkama **'Settings > Vehicle > Driver Assistance > Driving safety > Safe exit'** za uključivanje ili isključivanje Safe Exit Warning sustava sigurnog izlaska.



### UPOZORENJE

Vozač uvijek mora voditi računa da se nepredviđene i iznenadne situacije mogu uvijek dogoditi. Ako je Safe Exit Assist isključen, sustav Vam ne može pomoći.



### Obavijest

Ako se motor iznova pokrene, postavke sustava Safe Exit Warning bit će one koje su podešene prošli put.

## Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- Glasnoća alarma sustava: **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'** No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete **'Driving Safety Priority'** (prioritet sigurnosti vožnje): **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority'**, glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.



### Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Rad Safe Exit Warning sustava

#### Funkcija upozoravanja



Kad putnik otvori vrata, Safe Exit Warning (upozorenje sigurnog izlaska) će upozoriti vozača porukom i zvučnim upozorenjem kako bi se spriječio sudar.

#### Upozorenje kod napuštanja vozila

- Ako sustav opazi vozilo koje se približava straga u trenutku otvaranja vrata, na instrument ploči se prikazuje poruka '**Collision Warning**' (upozorenje na sudar) praćena zvukom upozorenja.
- Safe Exit Warning sustav će upozoriti vozača kad je brzina kretanja vozila niža od 3 km/h, a vozilo koje se približava od iza kreće se brže od 6 km/h.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja Safe Exit Warning sustava.

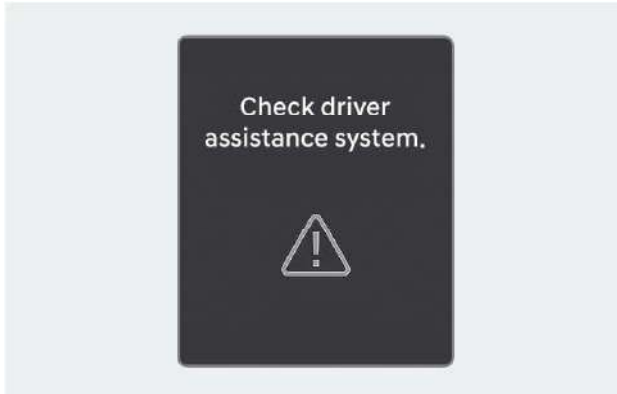
- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Safe Exit Warning sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Safe Exit Warning sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Safe Exit Warning sustava.
- Safe Exit Warning sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Safe Exit Warning sustav će možda prekasno upozoriti vozača ili ga neće upozoriti uopće. Uvijek budite svjesni situacije oko sebe.
- Vozač u putnici su isključivo i jedino odgovorni za sigurno napuštanje vozila i izbjegavanje nezgoda. Nemojte se oslanjati isključivo na Safe Exit Warning sustav; uvijek provjerite okolinu prije izlaska iz vozila.

### Obavijest

- Nakon gašenja motora Safe Exit Warning sustav radi još cca 3 minute, ali će se ugasi čim se zaključaju vrata.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Ograničenja i neispravnost Safe Exit Warning sustava

### Neispravnost Safe Exit Warning sustava

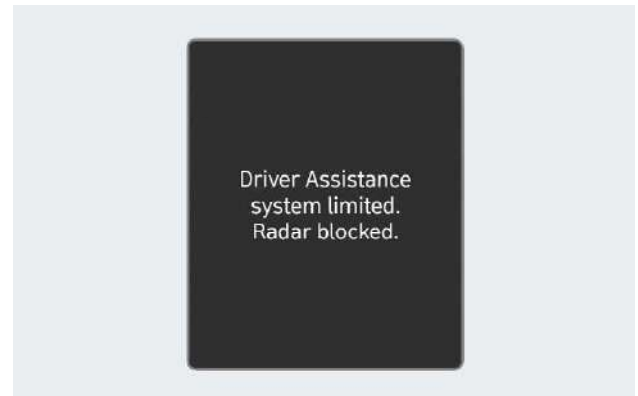


Ako Safe Exit Warning sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja (⚠) i sustav će se ili ugastiti, ili će raditi u ograničenom opsegu. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Ako indikator na vanjskom retrovizoru ne radi normalno, poruka upozorenja '**Check side view mirror warning light**' (ili '**Check outside mirror warning icon**') će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja (⚠). Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Funkcija je onemogućena



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg.

Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Safe Exit Warning sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati '**Driver Assistance system limited. Radar blocked**' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



### UPOZORENJE

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nikakve poruke, Safe Exit Warning sustav možda neće raditi ispravno.
- Safe Exit Warning sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja motora (npr. velika čistina) ili ako je senzor blokirane nekom stranom tvari u trenutku pokretanja motora.

### OPREZ

Isključite Safe Exit Warning sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolice. Ako želite koristiti Safe Exit Warning sustav otkvačite prikolicu/uklonite nosač s vozila.

### Ograničenja Safe Exit Warning sustava

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Safe Exit Warning funkcionalnost sustava možda će raditi neočekivano u određenim okolnostima:

- Izlazi se iz vozila gdje je razraslo drvo ili je visoka trava.
- Izlazi se iz vozila na mjestu gdje je cesta mokra.
- Drugo se vozilo približava vrlo brzo ili vrlo polako.

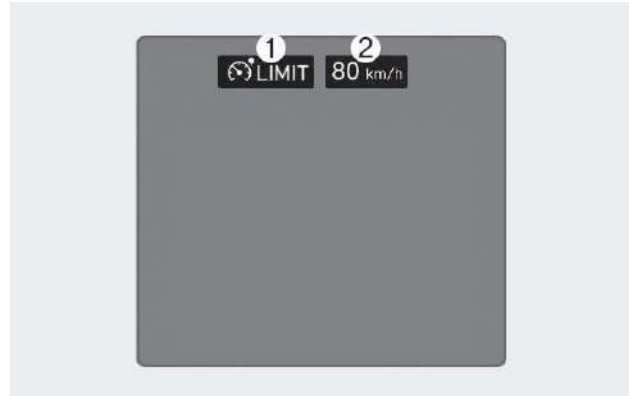
### Obavijest

Za više detalja o radu stražnjih kutnih radara pogledajte “Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (BCA)” u ovom poglavlju.

### UPOZORENJE

- Safe Exit Warning sustav možda neće raditi kako bi trebao ako je izložen jakim elektromagnetskim smetnjama.
- Safe Exit Warning sustav možda neće raditi prve 3 sekunde nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije kutnih radara.
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga Safe Exit Warning sustav ne može raditi kako bi trebao.

## SUSTAV RUČNOG OGRANIČENJA BRZINE (MSLA)





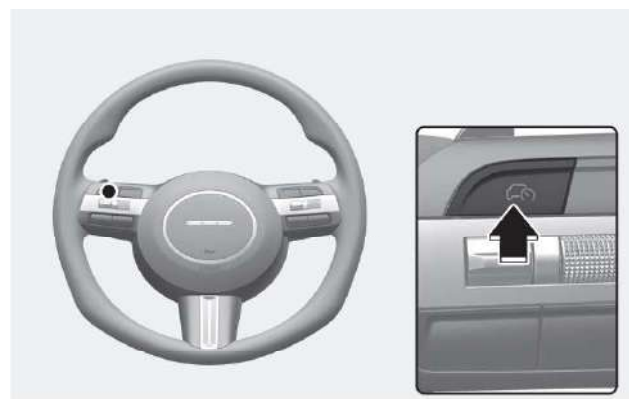
- (1) Indikator uključenog sustava ograničenja brzine  
(2) Podešena brzina

Možete postaviti ograničenje brzine kad ne želite voziti iznad određene brzine.

Ako vozite iznad postavljenog ograničenja brzine, radit će sustav upozorenja (treptat će postavljeno ograničenje brzine i oglasit će se zvuk) sve dok se brzina vozila ne vrati unutar ograničenja brzine. Korištenje sustava ograničenja brzine

### Podešavanje ograničenja brzine

1. Pritisnite i držite prekidač vozačke pomoći (). Indikator MSLA sustava će se uključiti na instrument ploči (.



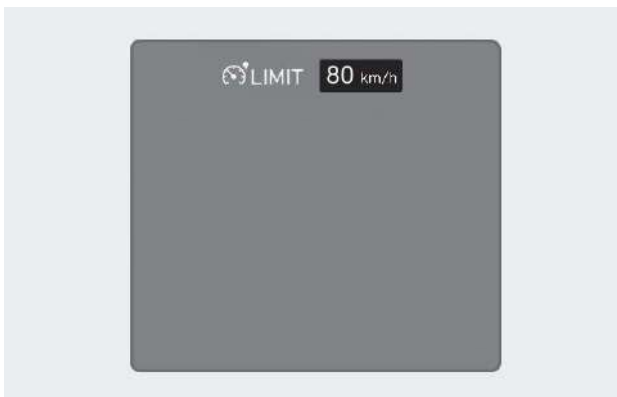


2. Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili dolje (na -) i otpustite na željenoj brzini.

Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili dolje (na -) i zadržite. Brzina će se povećati ili smanjiti na prvu brzinu koje umnožak broja 10, i dalje povećati ili smanjiti za 10 km/h.



3. Postavljeno ograničenje brzine će biti prikazano na instrument ploči.
- Za vožnju iznad postavljenog ograničenja brzine morate jako pritisnuti papučicu gasa (više od otprilike 70%) dok klik zvukom ne proradi kick-down mehanizam.
  - Onda će postavljeno ograničenje brzine treptati i zvuk će se oglasiti dok brzinu vozila ne vratite unutar ograničenja brzine.



### **i** Obavijest

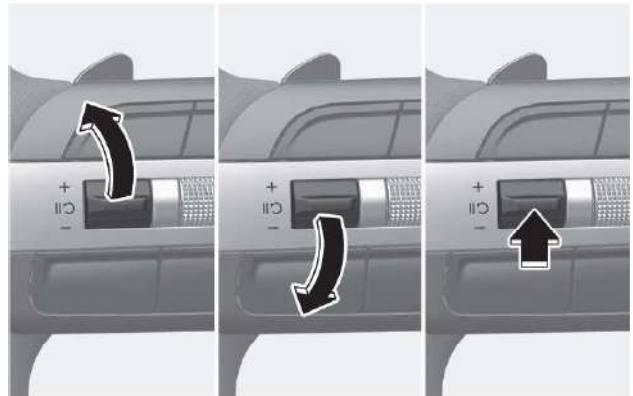
Ako se pedala gasa ne pritisne iznad točke povećanog otpora, brzina vozila ostat će ista. Za vrijeme aktivacije kick-down mehanizma može se začuti klik-zvuk iz mehanizma pedale gasa.

### **Privremeno mirovanje sustava**



Pritisnite II prekidač kako bi sustav ušao u stanje mirovanja. Sustav neće ograničavati brzinu vozila, ali indikator (LIMIT) sustava je i dalje uključen.

### **Nastavak rada sustava**



Kako bi MSLA sustav ručnog ograničenja brzine nastavio s radom, pritisnite +, - ili II prekidač.

Ako pritisnete + ili -, trenutna brzina kretanja će se prikazati na zaslonu i to će biti brzina pohranjena u sustav.

Ako pritisnete II prekidač, sustav će nastaviti s radom s prethodno podešenom brzinom.

### Isključivanje sustava



Pritisnite i držite prekidač vozačke pomoći (🚦) kako biste isključili MSLA sustav. Indikator MSLA sustava će se isključiti na instrument ploči (🚦LIMIT).

Kad ne koristite sustav, uvijek ga u potpunosti isključite pritiskom na (🚦) prekidač.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Manual Speed Limit Assist sustav ručnog ograničenja brzine:

- Uvijek podesite brzinu unutar ograničenja brzine koje je na snazi.
- Kako biste spriječili nenamjernu aktivaciju, sustav neka bude isključen kad god se ne koristi. Provjerite je li (🚦LIMIT) indikator MSLA sustava na instrument ploči isključen.
- Manual Speed Limit Assist sustav ručnog ograničenja brzine nije zamjena za opreznu vožnju u skladu sa zakonskim propisima i ograničenjima brzine koja su na snazi. Vozač je jedini i isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Vodite računa o uvjetima u prometu cijelo vrijeme.

## FUNKCIJA INTELIGENTNOG OGRANIČENJA BRZINE (ISLA) (ZA EUROPU)

 ako je u opremi

Sustav vozaču prikazuje informacije o ograničenju brzine i zabrani pretjecanja na instrumentnoj ploči i zaslonu navigacije. ISLA prepoznaje prometne znakove sa sustavom kamere ugrađenim iza vrha vjetrobranskog stakla.

Sustav razmatra informacije spremljene u navigacijskom sustavu i također prikazuje ograničenja brzine prisutna na rutama bez znakova.

### OPREZ

- Intelligent Speed Limit Assist možda neće raditi u svim zemljama.
- Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, potrebno je njegovo redovito ažuriranje kako bi ISLA sustav radio kako treba.
- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

### Senzori



[A] : Prednja kamera

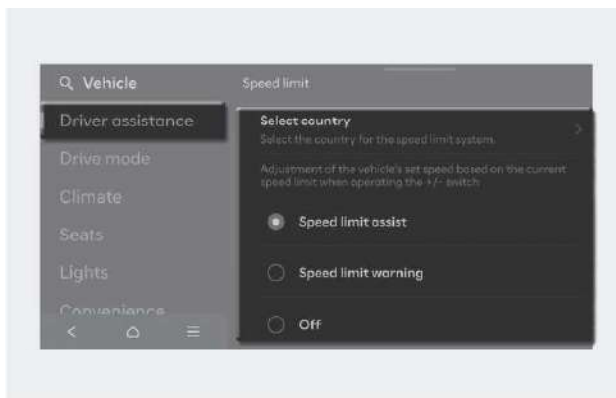
Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije.

## OPREZ

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte FCA odlomak (kamera senzor) u ovom poglavlju priručnika.

## Postavke Intelligent Speed Limit Assist sustava

### Podešavanje funkcionalnosti sustava



Kad je motor uključen, odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Speed limit'** u postavkama kako biste uključili ili isključili sustav.

- **Odabir zemlje:** ako navigacijski uređaj nije ugrađen, možete ručno odabrati zemlju korištenja kako biste podesili ograničenje brzine.
- Ako je odabrano **'Speed limit assist'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi i na dodatne znakove. Dodatno, sustav će obavijestiti vozača da promjeni podešenu brzinu ručnog ograničenja brzine (MSLA) ili smart tempomata kako bi ostao u dozvoljenim granicama.

- Ako je odabrano **'Speed limit warning'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi i na dodatne znakove. Dodatno, sustav će upozoriti vozača kad vozi brže od dopuštene brzine.
- Ako je odabrano **'Speed limit information'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi.
- Ako je odabrano **'Off'**, sistem će se isključiti. Uključit će se (⊖) indikator upozorenja.

## Obavijest

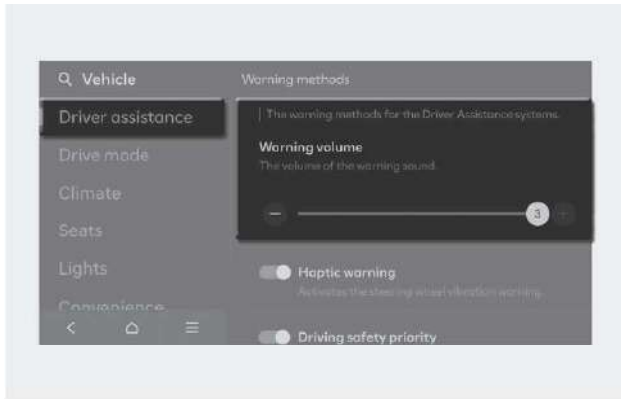
Pritisnite i držite Mute (🔇) prekidač na upravljačkom obroču kako biste prebacili iz Speed

Limit Assist (ili Speed Limit Warning) u Speed Limit Info ili iz Speed Limit Info (ili isključili) u Speed Limit Assist.

## UPOZORENJE

- Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih sudionika u prometu, baratajte postavkama sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnoj lokaciji.
- Funkcija Inteligentnog Ograničenja Brzine (ISLA) nije zamjena za sigurnu vožnju u skladu s propisima. Isključivo je vozač odgovoran za sigurno upravljanje vozilom te da bude svjestan neočekivanih i nenadanih situacija. Vodite računa o prometnom okruženju cijelo vrijeme.

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- Glasnoća alarma sustava: **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**

No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Rad Intelligent Speed Limit Assist sustava

#### Upozorenja i rad sustava

Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača i kontrolirati vozilo prikazom 'Displaying speed limit' (prikaz ograničenja brzine), 'Warning overspeed' (upozorenje prekoračenja ograničenja) i 'Changing set speed' (promjena podešene brzine).

#### Prikaz ograničenja brzine



Obavijest o ograničenju brzine se prikazuje na instrument ploči.

### **i** Obavijest

- Ako informacije o ograničenju brzine uz cestu ne mogu biti prepoznate, '---' prikazat će se na zaslonu. Provjerite ograničenja Intelligent Speed Limit Assist sustava, ako je teško očitavanje znakova uz cestu.
- Intelligent Speed Limit Assist sustav pruža informacije o dodatnim znakovima pored ograničenja brzine. Informacije koje pružaju dodatni znakovi mogu se razlikovati od države do države.
- Dodatni znak koji se prikazuje ispod ograničenja brzine predstavlja uvjete pod kojima ga treba poštovati. Ako dodatni znak nije prepoznat, bit će prikazan kao prazan znak.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Upozorenje prekoračenja brzine



Ako vozite brže nego to ograničenja dopuštaju, crveni indikator ograničenja brzine će treptati.

## Promjena podešene brzine



Ako se ograničenje brzine promijeni za vrijeme korištenja Manual Speed Limit Assist sustava ili SCC smart (Smart Cruise Control) tempomata, strelica usmjerena prema gore ili dolje se prikazuje da obavijesti vozača da je potrebna promjena podešene brzine. U tom trenutku vozač može promijeniti podešenu brzinu sukladno ograničenju brzine korištenjem + ili - prekidača na upravljačkom obroču.

## Set Speed Auto Change (podešavanje automatske promjene limita, samo za vozila s navigacijom)



Manual Speed Limit Assist ili Smart Cruise Control sustav pomaže vozilu u pridržavanju ograničenja brzine. Ako se podešena putna brzina izjednači s ograničenjem brzine, vozilo samo prilagođava putnu brzinu sukladno ograničenju brzine i slijedi sve njegove promjene. Funkcionalnost radi na prometnicama na kojima je ograničenje brzine 70 km/h ili više. Kad je funkcija aktivna, putna brzina se na instrument ploči prikazuje zeleno.

## UPOZORENJE

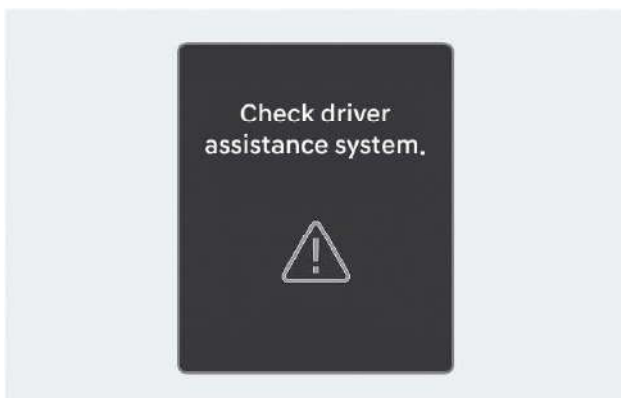
- Čak i ako je podešena brzina koja u skladu s ograničenjem brzine koje je na snazi, vozilo može biti brže od toga. Ako je potrebno, prikočite kako bi smanjili putnu brzinu.
- Ako je ograničenje brzine manje od 30 km/h, automatsko usklađivanje putne brzine i podešenja sustava neće raditi.
- Intelligent Speed Limit Assist sustav radi koristeći mjerne jedinice brzine s instrument ploče koji je podesio vozač. Ako mjerne jedinice vozila ne odgovaraju onima koje se koriste u zemlji prometovanja, Intelligent Speed Limit Assist sustav možda neće raditi kako bi trebao.

### **i** Obavijest

- Za više detalja o radu Manual Speed Limit Assist sustava pogledajte 'Manual Speed Limit Assist' odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.
- Za više detalja o radu Smart Cruise Control sustava pogledajte 'Smart Cruise Control' odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

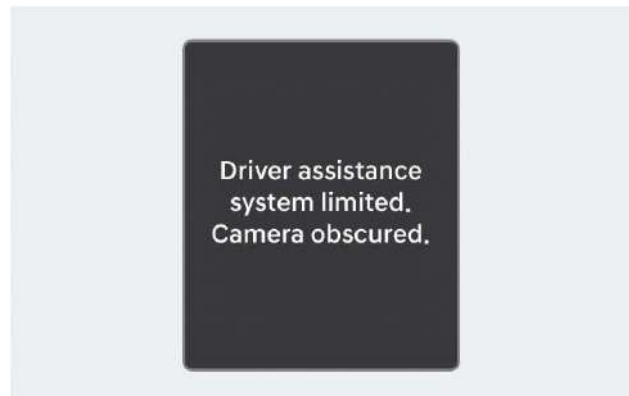
### Ograničenja i neispravnosti Intelligent Speed Limit Assist sustava

#### **Kvar Intelligent Speed Limit Assist sustava**



Kad Intelligent Speed Limit Assist sustav ne radi pravilno, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se pojaviti na zaslonu u trajanju nekoliko sekundi praćena glavnim svjetlom upozorenja (⚠) i upaljenim indikatorom (⊖). Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Funkcija je onemogućena**



Ova se poruka može pojaviti ako je vjetrombrana gdje je kamera blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati 'Driver Assistance system disabled. Camera blocked' poruka praćena upaljenim indikatorom (⊖).

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **⚠ UPOZORENJE**

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nika-kve poruke, Intelligent Speed Limit Assist sustav možda neće raditi ispravno.
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Intelligent Speed Limit Assist sustav ne može raditi kako bi trebao.

### **Ograničenja Intelligent Speed Limit Assist sustava**

Sustav možda neće raditi u potpunosti i pružiti točne informacije u sljedećim situacijama.

- Stanje prometnih znakova je loše ili ih je teško raspoznati
- Loše vrijeme, poput snijega, kiše, magle čine ih teško vidljivima.
- Znak nije jasno vidljiv ili je oštećen.
- Znak je djelomično zaklonjen drugim predmetima u blizini ili sjenama
- Znakovi uz cestu ne odgovaraju standardima
- Znak je drugačiji od standarda
- Prometni znak postavljen između glavne ceste i odvojka koji se odvaja
- Uvjetni znak nije postavljen uz znak na cesti
- Znak je pričvršćen za drugo vozilo
- Razina svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku ili izlasku iz tunela ili kod polaska ispod mosta
- Svjetla su ugašena ili su vrlo slaba pa je vidljivost noću ili u tunelu vrlo slaba
- Znak je teško očitati zbog sunčevog odsjaja, javne rasvjete ili vozila koja dolaze u susret
- Sunčev je odsjaj vrlo jak, jer se sunce nalazi nisko i svijetli izravno u kameru
- Vozite po jako zavojitoj ili cesti koja ide u krug
- Vožnja preko horizontalnih usponika prometa, spuštanje ili upinjanje po oštrim usponima
- Vozilo se jako trese
- Prometni znak nije ispravno postavljen (okrenut je, blokiran nekim stranim tijelom ili je oštećen).
- Drugo vozilo je zapriječilo pogled prema prometnom znaku.
- Ako se radi o LED znaku, neke od LED-ica ne rade.
- Uvjetni znak se sastoji od slova, ne specificirane slike poput prikolice, kiše ili snijega.
- Sunčev je odsjaj vrlo jak oko znaka, jer se sunce nalazi nisko.
- Mračna je noć.
- Znak je obasjan jarkim svjetlom.
- Postoji greška u podacima navigacije ili GSP informacija.
- Ne vozite po uputama navigacijskog sustava da biste slijedili programiranu rutu.
- Vozite po novootvorenoj cesti.
- Navigacijski sustav se ažurira za vrijeme vožnje.
- Navigacijski sustav je restartan za vrijeme vožnje.



### UPOZORENJE

- Intelligent Speed Limit Assist sustav je samo pomoć vozaču koja ne mora uvijek prikazati ispravno ograničenje brzine ili nadzirati brzinu kretanja ispravno. Vozač treba upravljati vozilom uz nužnu dozu pažnje i opreza.
- Na vozaču je odgovornost za pridržavanjem prometnih propisa i ograničenja brzine. Uvijek poštujujte ograničenja brzine koja su na snazi.
- Intelligent Speed Limit Assist možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije kamere.



### Obavijest

Za više ograničenja o radu sustava kamere pogledajte odjeljak o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## SUSTAV UPOZORENJA NA UMOR VOZAČA (DRIVER ATTENTION WARNING, DAW)

**+** ako je u opremi

### *Upozorenje na nepažljivu vožnju*

Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) upozorava vozača na opasne situacije u vožnji nakon što je otkrivena razina umora ili nepažnje kod vozača analizirajući način vožnje, trajanje vožnje itd za vrijeme vožnje. Sustav će predložiti odmor kad razina pažnje opadne ispod određene razine.

### *Upozorenje da je vozilo ispred krenulo*

Funkcija Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) će obavijestiti vozača da je vozilo koje je stajalo ispred krenulo.

### *Senzor*



[A] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi kako bi se ustanovio obrazac korištenja i vožnje vozila koje se nalazi ispred.

Senzor se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.



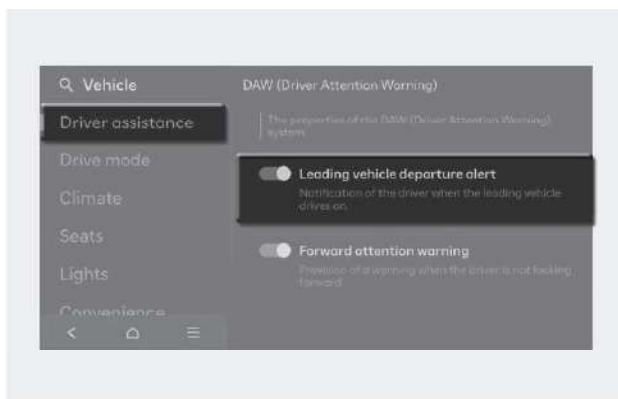
## OPREZ

- Prednja kamera mora uvijek biti u dobrom stanju kako bi mogla optimalno izvršavati posao u sustavu upozorenja na umor vozača (DAW).
- Za više detalja o pretpostavkama za korištenje prednje kamere pogledajte FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## Postavke Driver Attention Warning sustava

### **Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo)**

Za uključenje sustava upozorenja na umor vozača (DAW) pokrenite vozilo i potom odaberite 'Settings > Vehicle > Driver assistance > DAW (Driver Attention Warning)' u korisničkim postavkama kako biste uključili ili isključili sustav.



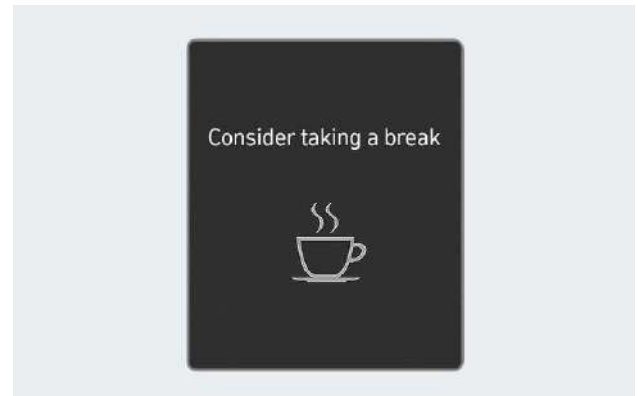
Ako se odabere '**Leading Vehicle Departure Alert**' (vozilo ispred je krenulo) sustav će obavijestiti vozača da je vozilo koje je stajalo ispred krenulo.

## Driver Attention Warning (upozorenje na umor vozača)

### **Upozorenje na nepažljivu vožnju**

Osnovna funkcija sustava Driver Attention Warning je obavijestiti vozača kad mu je razina pažnje ispod potrebne razine i preporučiti odmor.

### Consider taking a break (odmorite se)



Poruka '**Consider taking a break**' (razmotrite pauzu zbog odmora) se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvukom i indikatorom upozorenja (☕) kako bi vozača uputila na odmor ako pažnja padne ispod određene razine.

- Driver Attention Warning sustav ne sugerira odmor vozaču ako je vožnja trajala kraće od 4 minuta ili od prošle pauze nije prošlo više od 4 minuta.

### UPOZORENJE

Radi vlastite sigurnosti rukujte sustavom samo kad je vozilo sigurno parkirano.

### OPREZ

- Sustav može sugerirati odmor vozaču na temelju njegovih vozačkih navika čak i ako vozač ne osjeća umor.
- Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nikako nije zamjena za sigurnu vožnju, već samo značajka dodatnog komfora. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom i sprječavanje dovođenja vozila i njegovih putnika u opasnost. Pazite na uvjete na cesti i uvijek im se prilagođavajte.
- Vozač koji je umoran mora stati i odmoriti se, čak i ako mu sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nije sugerirao da je vrijeme za stanku.

### **Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo)**



Kad je vozilo ispred koje je stajalo krenulo, Leading Vehicle Departure Alert funkcija će obavijestiti vozača porukom **'Leading vehicle is driving away'** (ili **'Leading vehicle is driving on'**) na LCD zaslonu praćeno zvučnim upozorenjem.

### UPOZORENJE

- Ako neki drugi sustav emitira upozorenje ili prikazuje poruku upozorenja, poruka upozorenja Leading Vehicle Departure Alert sustava se možda neće prikazati ili emitirati.
- Leading Vehicle Departure Alert sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.

### OPREZ

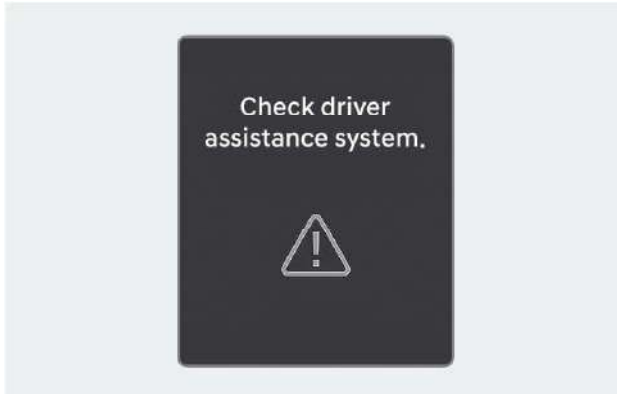
- Leading Vehicle Departure Alert je dodatna funkcija koja možda neće uvijek upozoriti vozača da je vozilo ispred krenulo.
- Prije kretanja uvijek provjerite uvjete ispred vozila. Nemojte se oslanjati isključivo na sustav.

### Obavijest

Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

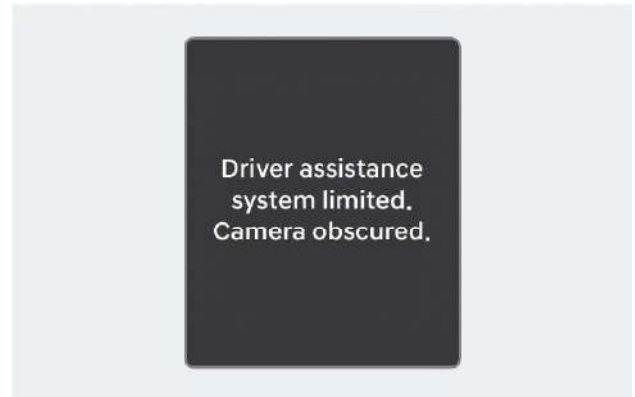
## Ograničenja i neispravnosti Driver Attention Warning sustava

### Kvar Driver Attention Warning sustava



Ako Driver Attention Warning sustav ne radi kako bi trebao, prikazuje se poruka **'Check Driver Assistance system'** praćeno glavnim svjetlom (⚠) te indikatorom (🚗) upozorenja. Ako se to dogodi, preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### Driver Attention Warning disabled (sistem onemogućen)



Ova se poruka može pojaviti ako je kamera blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. To utječe na njenu sposobnost detekcije i privremeno ograničava ili u potpunosti onemogućava rad Driver Attention Warning sustava. Ako se to dogodi, prikazat će se poruka **'Driver Assistance system limited. Camera blocked'** (Sustav pomoći onemogućen. Kamera blokirana). praćeno glavnim svjetlom (⚠) te indikatorom (🚗) upozorenja. Driver Attention Warning sustav će proraditi kako treba nakon uklanjanja strane tvari s kamere. Ako Driver Attention Warning sustav ni tad ne proradi kako treba, posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca da pregleda vozilo.

### UPOZORENJE

- Driver Attention Warning sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga Driver Attention Warning sustav ne može raditi kako bi trebao.

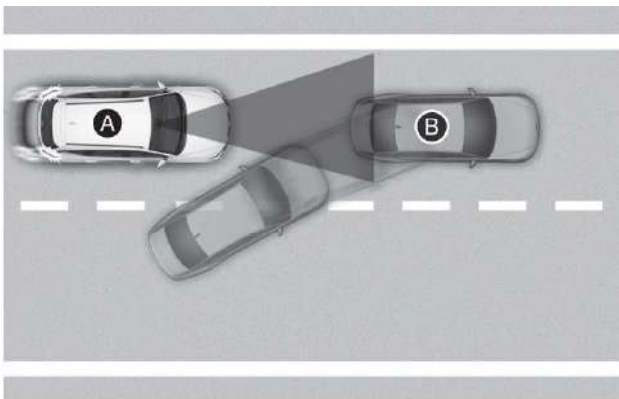
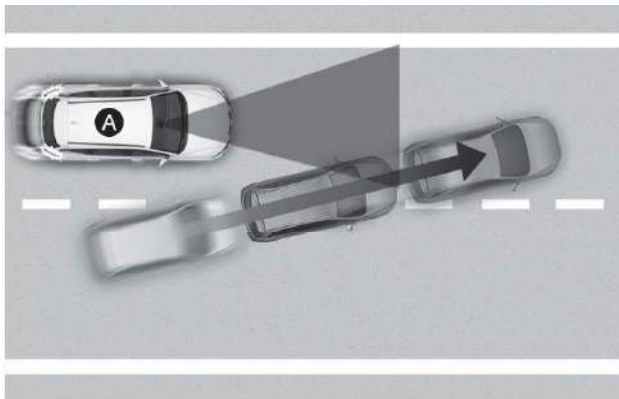
### Ograničenja Driver Attention Warning sustava

Driver Attention Warning sustav upozorenja na umor vozača možda neće raditi ispravno u ovim situacijama:

- Vozilo se koristi naglo i uz brojne trzaje.
- Vozilo namjerno često prelazi preko prometnih traka.
- Vozilom upravlja neki drugi sustav za pomoć u vožnji, poput LKA sustava.

### Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) značajka

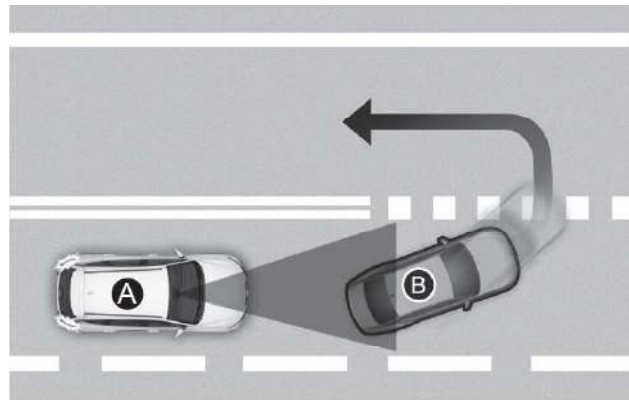
- **Kad se vozilo ubaci ispred Vas**



[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo ispred

Ako se vozilo ubaci ispred Vas, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

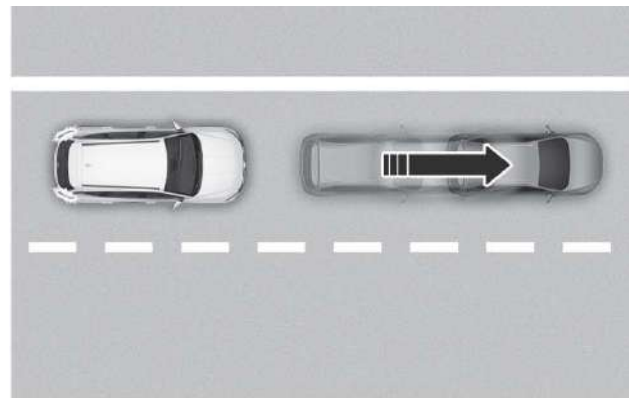
- **Kad vozilo ispred napravi nagli manevar**



A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo ispred

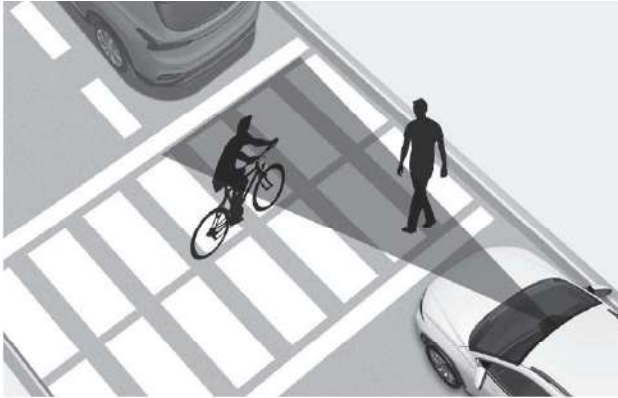
Ako vozilo ispred napravi nagli manevar, polukružno se okrene, naglo skrene ustranu i sl. Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- **Kad vozilo ispred naglo krene**



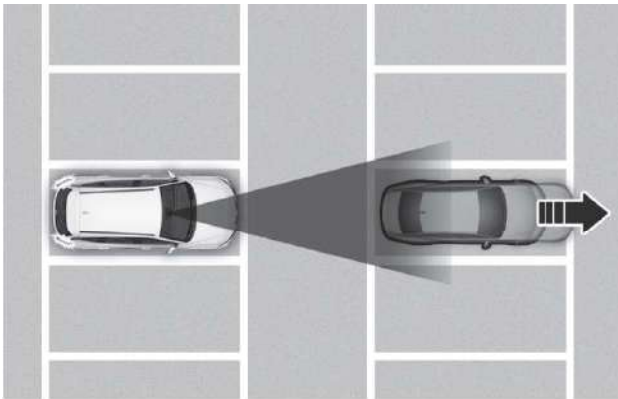
Ako vozilo ispred Vas naglo krene, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- Kad je između Vas i vozila ispred pješak ili biciklist



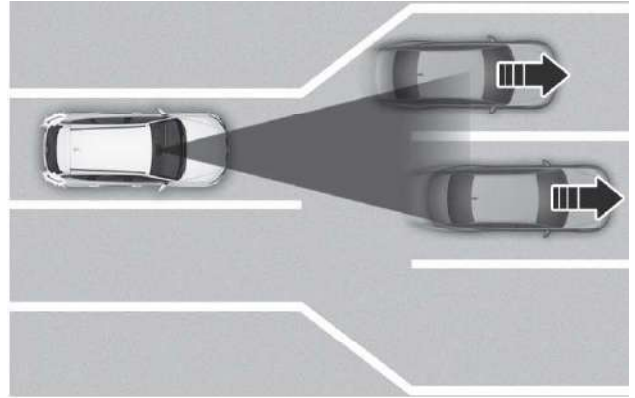
Ako je između Vas i vozila ispred pješak ili biciklist, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- Kad ste na parkingu



Ako vozilo ispred Vas krene, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda Vas neće obavijestiti da je vozilo krenulo.

- Kad se nalazite pred naplatnim kućicama, na križanjima i sl.



Ako prođete kroz naplatne kućice ili križanje na kojem je mnogo vozila ili vozite po cesti na kojoj se prometni trakovi spajaju ili dijele, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

### UPOZORENJE

Driver Attention Warning sustav upozorenja na umor vozača možda neće raditi ispravno prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili tijekom inicijalizacije prednje kamere.

### Obavijest

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte FCA odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## NADZOR MRTVOG KUTA (BLIND-SPOT VIEW MONITOR, BVM)

 ako je u opremi

Lijeva strana

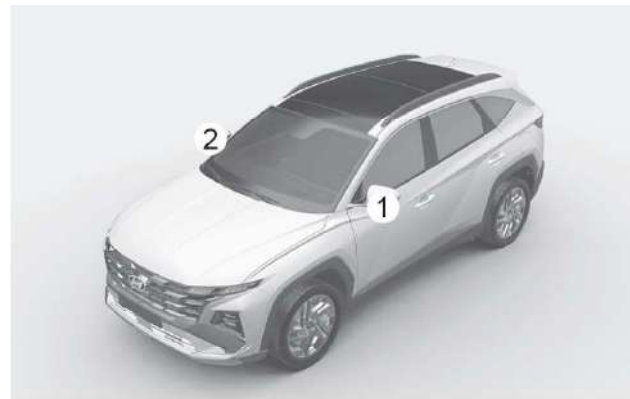


Desna strana



Nadzor mrtvog kuta (BVM sustav) prikazuje situaciju u mrtvom kutu iza vozila te ju prikazuje na instrument ploči kad je uključen žmigavac za preostrojanje, tj. promjenu prometnog traka.

## Senzor



[1] : Bočne kamere (bočne se kamere nalaze u podnožju retrovizora)

[2] : Bočne kamere (bočne se kamere nalaze u podnožju retrovizora)

Senzori se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.

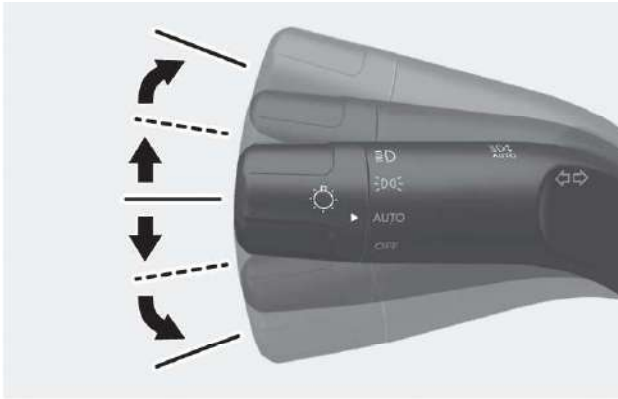
## Podešavanje funkcija sustava

### **Blind-Spot View (nadzor mrtvog kuta)**

Za uključenje sustava nadzora mrtvog kuta (BSW) pokrenite motor i potom odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving safety'** u korisničkim postavkama te potom Blind-Spot View kako biste uključili ili isključili sustav.

## Rad Blind-Spot View sustava

Sustav nadzora mrtvog kuta (BSW) se uključuje svaki put kad uključite pokazivače smjera. Kad isključite pokazivače smjera, isključuje se i sustav nadzora mrtvog kuta (BSW).



### Uvjeti rada

Svaki put kad uključite pokazivače smjera na lijevoj ili desnoj strani, na instrument ploči će se prikazati slika u tom smjeru.

### Uvjeti kad sustav ne radi

- Kad se pokazivač smjera isključi, nestaje i slika na instrument ploči.
- Kad se uključe svjetla za nuždu (sva četiri žmigavca), BSV sustav će se isključiti, bez razlike na položaj ručice pokazivača smjera.
- Kad se na instrument ploči prikazuju druge važne informacije, prikaz BSV sustava može se isključiti.

## Kvar sustava

Ako sustav nadzora mrtvog kuta (BSW) ne radi kako bi trebao, slika na zaslonu je trzava ili se ne prikazuje normalno, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



### UPOZORENJE

- Slika udaljenosti na zaslonu može se razlikovati od stvarne udaljenosti. Svakako provjerite okoliš vozila za svaki slučaj.
- Kamera uvijek mora biti čista. Ako je leća kamere prekrivena prljavštinom, ili nekom drugom stranom stvari, sustav nadzora mrtvog kuta (BSW) možda neće raditi kako bi trebao.

### TEMPOMAT

**+** ako je u opremi



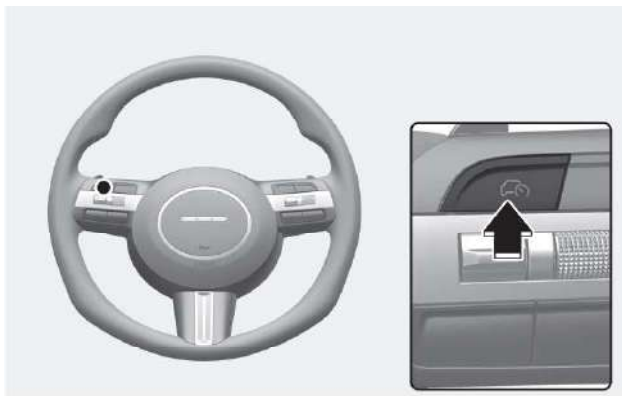
- (1) Indikator tempomata
- (2) Podešena brzina

Tempomat vam omogućava da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu bez pritiskanja papučice gasa. Sustav je osmišljen za funkcioniranje iznad otprilike 30 km/h.

### Rad sustava

#### Podešavanje brzine

1. Ubrzajte do željene brzine koja mora biti viša od 30 km/h.



2. Pritisnite Driving Assist prekidač (☺) na upravljaču pri željenoj brzini. Svjetlo indikatora tempomata (🚗CRUISE) i podešena brzina će zasvijetliti na instrument ploči.
3. Otpustite papučicu gasa u isto vrijeme. Željena brzina će se automatski održavati.

### **i** Obavijest

- Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.
- Driving Assist prekidač se može razlikovati ovisno o opremi ugrađenoj u vozilo.

### Za povećanje podešene brzine tempomata



- Pomaknite ručicu prema gore (+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu. Vaše vozilo će ubrzati. Podešena brzina će se isprva povećati na prvi iznos zaokružen na 10 i potom povećavati za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu prema gore (+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 1 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način.



### Za smanjenje brzine tempomata



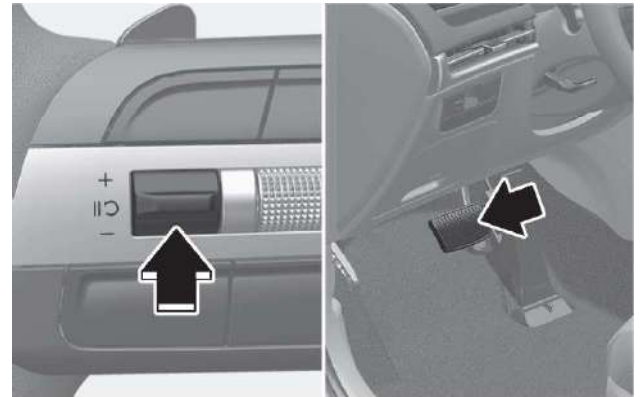
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i zadržite. Brzina tempomata će se smanjiti na prvi iznos zaokružen na 10 i onda smanjivati za 10 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Otpustite ručicu na željenoj brzini.

### Za privremeno ubrzavanje s uključenim tempomatom

Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećanje brzine neće ometati rad tempomata ili promijeniti postavljenu brzinu. Kako biste se vratili na postavljenu brzinu, maknite nogu s papučice gasa.

Ako pritisnete prekidač prema dolje (-) ili prema gore (+), vozilo će nastaviti održavati trenutnu (višu) brzinu.

### Privremeno pauziranje sustava



Tempomat će biti u privremenom stanju mirovanja, ako učinite nešto od sljedećeg:

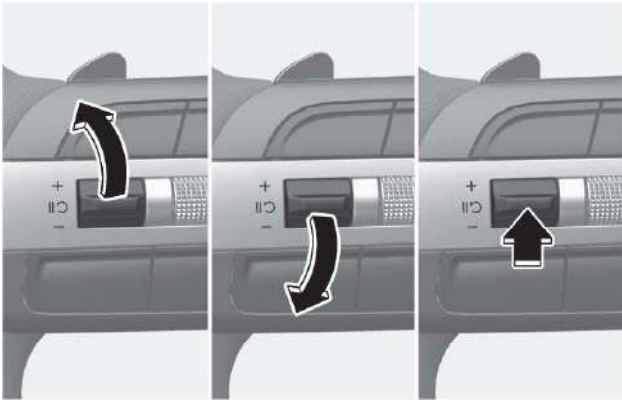
- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite prekidač na upravljačkom obruču.
- Prebacite ručicu mjenjača u N (prazan hod).
- Smanjite brzinu vozila na manje od otprilike 30 km/h.
- ESC je aktivan.
- Prebacivanje u drugi stupanj prijenosa u ručnom modu prebacivanja (za vozila opremljena automatskim mjenjačem).


Podušena brzina se neće i dalje prikazivati, ali ( CRUISE) indikator tempomata će ostati uključen.

### OPASKA


Ako tempomat prestane s radom u situaciji koja nije navedena, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Za nastavak postavljene brzine tempomata





Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili pritisnite  prekidač.

Kad pomaknete ručicu prema gore (na +) ili prema dolje (na -) trenutna brzina vozila bit će memorirana .


Ako pritisnete  prekidač, posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti ako je brzina vozila viša od 30 km/h.

#### **UPOZORENJE**

Provjerite uvjete vožnje prije korištenja  prekidača. Vozilo može nakon pritiska na  prekidač naglo ubrzati ili usporiti.

### Isključivanje tempomata



Pritisnite Driving assist prekidač za isključivanje tempomata. ( CRUISE) indikator će se ugasi.

Kad ne koristite tempomat, isključite ga pritiskom na Driving assist prekidač.

#### **Obavijest**

Ako je vozilo opremljeno ručnim sustavom za upozorenje prekoračenja brzine (MSLA), pritisnite i držite Driving Assist prekidač kako biste isključili tempomat. No, MSLA sustav će se uključiti.



## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite tempomat:

- Uvijek podesite brzinu u skladu sa zakonskim ograničenjima.
- Ako ne koristite tempomat, isključite ga kako biste spriječili nenamjernu aktivaciju. Provjerite je li (SCC) indikator ugašen.
- Tempomat nije zamjena za sigurnu vožnju. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom i poštovanje prometnih propisa.
- Budite uvijek na oprezu kako biste na vrijeme mogli spriječiti eventualne i neočekivane situacije.
- Nemojte koristiti tempomat kad bi vožnja konstantnom brzinom mogla biti nesigurna:
  - Vožnja u gustom prometu kad su uvjeti takvi da je vrlo teško održavati stalnu brzinu.
  - Vožnja po zavojitim ili brdskim cestama.
  - Vožnja po zaleđenim ili skliskim prometnicama punim snijega ili vode.
  - Vožnja u uvjetima jako vjetra.
  - Vožnja u uvjetima smanjene vidljivosti (magla, snijeg, kiša, pješčana oluja i sl.)
- Nemojte koristiti tempomat ako vučete prikolicu.

## SMART TEMPOMAT (SMART CRUISE CONTROL, SCC)

**+** ako je dio opreme

Smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC) vam omogućava programiranje vozila koje će održavati zadanu brzinu, ali i udaljenost prema vozilu ispred bez potrebe za pritiskanjem pedale gasa.

### Pomoć pri pretjecanju

Dok je SCC sustav aktivan, ako on procijeni da vozač namjerava preteći vozilo ispred, pomoći će u ubrzavanju vozila da se pretjecanje obavi.

### Senzor



(1) Prednja kamera

(2) Prednji radar

Prednja kamera i prednji radar koriste se kao osjetilni senzori u svrhu otkrivanja vozila ispred.

Senzori se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.



## OPREZ

Prednja kamera i prednji radar moraju biti u dobrom stanju kako bi zajamčili optimalni učinak smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC)

sustava.

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere i prednjeg radara proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

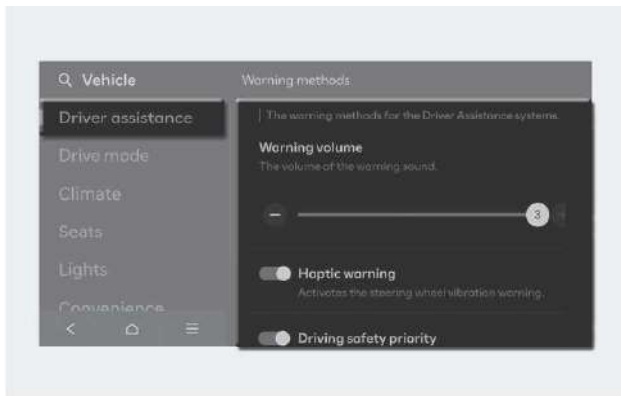
### Postavke smart tempomat sustava

#### Smart Cruise Control



S uključenim vozilom odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving convenience > SCC (Smart Cruise Control)'** u postavkama kako biste mogli ručno promijeniti Distance, Acceleration i Response (Reaction) Speed (udaljenost, ubrzanje i brzinu odziva sustava).

#### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- Glasnoća alarma sustava: **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**

No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

- Upozorenje podrhtavanjem: s uključenim vozilom odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Haptic warning'** u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).
- Ako odaberete **'Driving Safety Priority'** (prioritet sigurnosti vožnje): **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority'**, glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

#### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).
- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

## Rad Smart Cruise Control sustava

### Preduvjeti za rad

#### Osnovna funkcija

Smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC) će raditi kad su ovi uvjeti ispunjeni.

- Mjenjač je u položaju D (Drive).
- Brzina vozila je unutar radnog raspona:
  - 10 – 180 km/h kad nema vozila ispred
  - 0 – 180 km/h kad je vozilo ispred
- ESC (Electronic Stability Control), TCS (Traction Control System) ili ABS su uključeni.

Smart Cruise Control sustav ne radi u ovim uvjetima:

- Vrata vozača su otvorena.
- Broj okretaja motora je visok.
- Električna parkirna kočnica (EPB) je uključena.
- ESC (Electronic Stability Control), TCS (Traction Control System) ili ABS upravljaju vozilom.
- Forward Collision-Avoidance Assist radi.

#### Obavijest

Kad je vozilo zaustavljeno, ako nema vozila ispred Vašeg vozila, SCC sustav će se uključiti kad je pritisnuta pedala kočnice.

### Uvjeti za rad Overtaking Acceleration Assist sustava (pomoć kod pretjecanja)

Overtaking Acceleration Assist (pomoć kod pretjecanja) će raditi kad je uključen lijevi žmigavac (na LHD izvedbi) odnosno desni (na RHD izvedbi) dok sustav SCC smart tempomata radi ako su ispunjeni ovi preduvjeti:

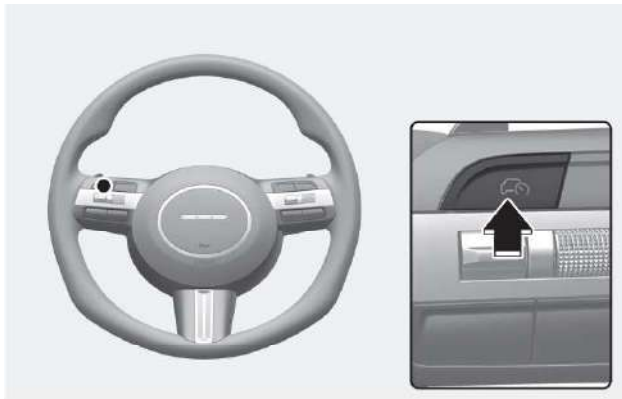
- Brzina kretanja vozila je viša od 60 km/h
  - Vozilo ispred Vašeg je zamijećeno.
- Overtaking Acceleration Assist sustav ne radi u ovim uvjetima.
- Svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) rade
  - Potrebno je usporavanje da bi se održala udaljenost u odnosu na vozilo ispred.



#### UPOZORENJE

- Kad je uključen lijevi žmigavac (na LHD izvedbi) odnosno desni (na RHD izvedbi) i ispred Vas je vozilo, vaše vozilo može privremeno ubrzati. Vodite računa o uvjetima prometovanja.
- Bez obzira na smjer vožnje u vašoj zemlji, Overtaking Acceleration Assist (pomoć kod pretjecanja) će raditi kad su ispunjeni preduvjeti. Ako koristite ovu značajku u zemljama s drugom stranom prometovanja, budite iznimno oprezni i uvijek pratite uvjete u prometu.

### Uključivanje Smart Cruise Control sustava

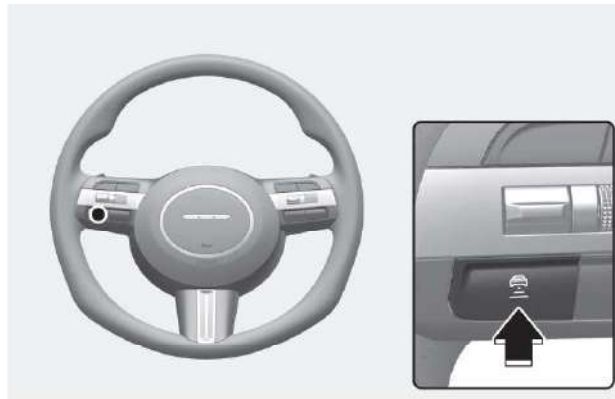


- Pritisnite Driving assist prekidač za uključivanje sustava. Brzina sustava bit će trenutna brzina vozila.
- Ako nema vozila ispred vašeg, podešena brzina će se održavati. No, ako se ispred nalazi drugo vozilo, brzina kretanja će se smanjiti kako bi se održao zadani razmak u odnosu na vozilo ispred. Ako vozilo ispred ubrza, vaše će vozilo ubrzati do podešene brzine i potom nastaviti podešenom brzinom.

#### **i** Obavijest

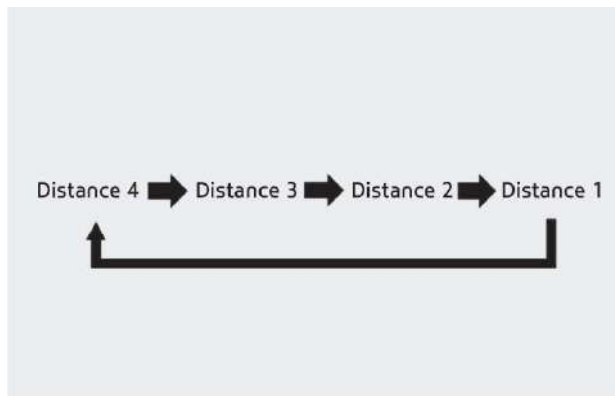
- Ako je brzina kretanja između 0 i 30 km/h, kad pritisnete Driving Assist prekidač (🚗), podešena brzina SCC sustava bit će 30 km/h.

### Podešavanje udaljenosti između vozila



Sa svakim pritiskom na prekidač, zadana udaljenost između vozila se mijenja na ovaj način:

**Distance 4 → Distance 3 → Distance 2 → Distance 1 → Distance 4**



Primjerice, ako vozite brzinom od 90 km/h, održavani razmaci su kako slijedi:

- Razmak 4 (Distance 4) – cca 53 m
- Razmak 3 (Distance 3) – cca 40 m
- Razmak 2 (Distance 2) – cca 33 m
- Razmak 1 (Distance 1) – cca 25 m

#### **i** Obavijest

Razmak je uvijek odabran automatski na prethodno podešenu udaljenost koja je korištena posljednji put prije toga ili kad se sustav uključi po prvi put nakon pokretanja motora.

## Povećanje podešene brzine tempomata



- Pomaknite ručicu prema gore (+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 1 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Moguće je podešavanje brzine do 180 km/h.
- Pomaknite ručicu prema gore (+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu. Vaše vozilo će ubrzati. Podešena brzina će se isprva povećati na prvi iznos zaokružen na 10 i potom povećavati za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.



### UPOZORENJE

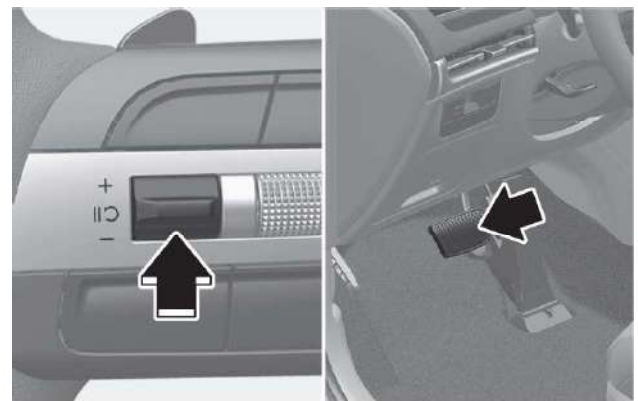
Provjerite uvjete vožnje prije korištenja + prekidača. Vozilo može nakon pritiska na + prekidač naglo ubrzati.

## Smanjenje brzine tempomata



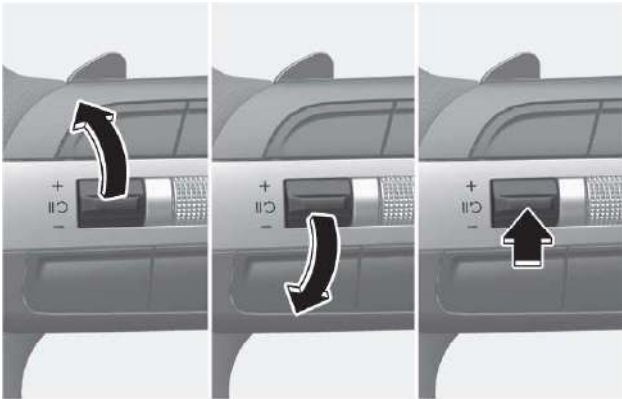
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i zadržite. Brzina tempomata će se smanjiti na prvi iznos zaokružen na 10 i onda smanjivati za 10 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Otpustite ručicu na željenoj brzini. Moguće je podešavanje brzine do 30 km/h.


## Privremeno pauziranje Smart Cruise Control sustava




Tempomat će biti u privremenom stanju mirovanja, ako pritisnete || C prekidač na upravljačkom obruču ili pritisnete papučicu kočnice.

### Za nastavak postavljene brzine Smart Cruise Control sustava





Pomaknite ručicu prema gore (na +), prema dolje (na -) ili pritisnite  prekidač.

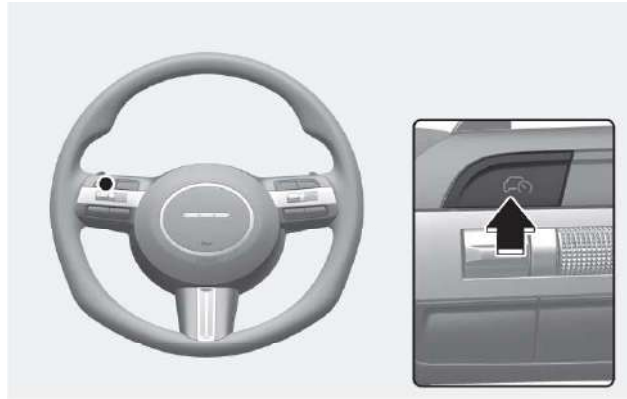
Kad pomaknete ručicu prema gore (na +) ili prema dolje (na -) trenutna brzina vozila bit će memorirana.


Ako pritisnete  prekidač, posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti.

#### UPOZORENJE


Provjerite uvjete vožnje prije korištenja  prekidača. Vozilo može nakon pritiska na  prekidač naglo ubrzati ili usporiti.

### Isključivanje Smart Cruise Control sustava



Pritisnite Driving assist prekidač () za isključivanje smart SCC tempomata.

#### Obavijest

Ako je vozilo opremljeno ručnim sustavom za upozorenje prekoračenja brzine (MSLA), pritisnite i držite Driving Assist prekidač () kako biste isključili tempomat. No, MSLA sustav će se uključiti.

#### UPOZORENJE

Nemojte koristiti više prekidača odjednom. Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno.

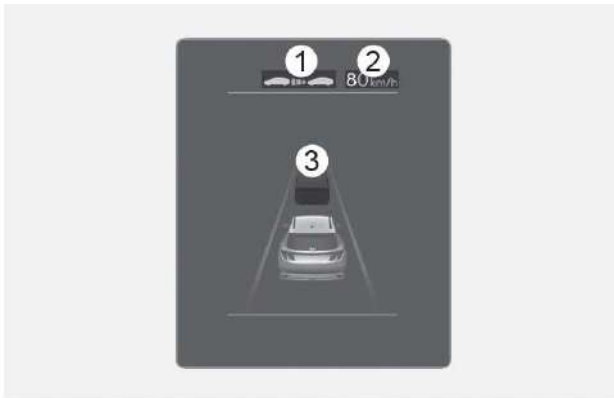


## Prikaz i kontrola sustava

Status rada smart tempomat SCC sustava možete vidjeti u Driving Assist modu instrument ploče. Pogledajte LCD modove prikaza u poglavlju 4.

Smart tempomat SCC sustav će se prikazivati na ove načine u ovisnosti o statusu sustava.

Za vrijeme rada



Privremeno isključeno



- Za vrijeme rada
  - (1) Ima li vozilo ispred i koja je odabrana udaljenost između vozila odabrana.
  - (2) Podešena brzina.
  - (3) Ima li vozilo ispred i koja je ciljane udaljenost između vozila odabrana.
- Privremeno isključeno
  - (1) Vaše vozilo (zatomnjeno).
  - (2) Prethodno podešena brzina je zatomnjena.

## **i** Obavijest

- Udaljenost u odnosu na vozilo ispred na instrument ploči se prikazuje kao stvarna udaljenost između dva vozila.
- Ciljana udaljenost se može razlikovati u ovisnosti o brzini kretanja i podešenoj udaljenosti između vozila. Ako je brzina niska, čak i ako se udaljenost među vozilima smanjila, promjena ciljane udaljenosti može biti mala.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Za privremeno ubrzanje



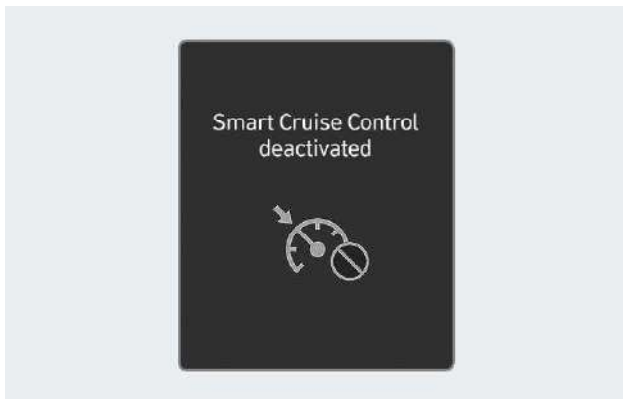
Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Za vrijeme ubrzanja, podešena brzina, udaljenost i ciljane udaljenost će treptati na instrument ploči.

No, ako se pedala gasa nedovoljno pritisne, vozilo može usporiti.

## **!** UPOZORENJE

Kad želite privremeno ubrzati sami morate održavati potreban razmak prema vozilu ispred. Sustav to neće odrađivati automatski čak i ako se ispred nalazi vozilo.

### Smart Cruise Control sustav privremeno isključen



Sustav SCC smart tempomata će se automatski privremeno isključiti kad:

- Brzina vozila je viša od 210 km/h.
- Vozilo stoji određeni period.
- Pedala gasa je kontinuirano pritisnuta određeni period.
- Uvjeti za rad sustava SCC smart tempomata nisu ispunjeni.

Ako se sustav SCC smart tempomata automatski isključi, na zaslону će se pojaviti poruka 'Smart Cruise Control cancelled' (ili SCC (Smart Cruise Control) cancelled) praćeno zvučnim upozorenjem.

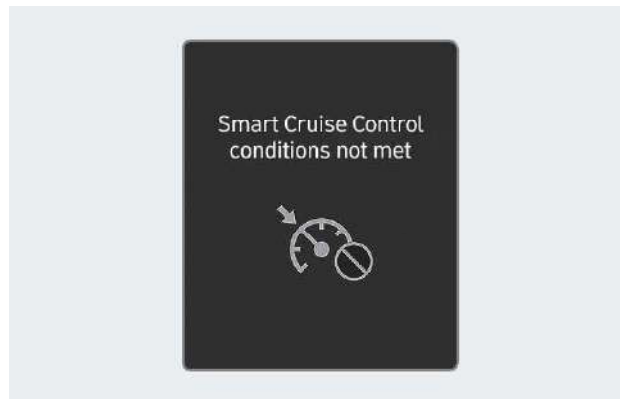
#### Obavijest


Ako je Smart Cruise Control sustav privremeno isključen dok vozilo stoji, s funkcijom aktivnom, EPB (Električna Parkirna Kočnica) se možda aktivirala.

#### UPOZORENJE

Ako se sustav isključi, zvuk i poruka upozorenja će se prikazati na nekoliko sekundi i sustav više neće održavati potreban razmak u odnosu na vozilo ispred. Sami morate održavati razmak u odnosu na vozilo ispred vas odgovarajućim pritiskanjem gasa i kočnice. Uvijek vozite uz punu pažnju i pratite uvjete na cesti.


### Uvjeti za rad Smart Cruise Control sustava nisu ispunjeni



Ako se, u trenutku kad uvjeti za rad sustava nisu ispunjeni, pritisne Driving Assist prekidač, + ili – prekidač ili  prekidač pojavit će se poruka 'Smart Cruise Control conditions not met' (ili SCC (Smart Cruise Ctrl. conditions not met') praćeno zvučnim upozorenjem.

### U prometu



U prometu vaše će vozilo stati, ako se vozilo ispred zaustavi. Također, ako vozilo ispred krene, vaš će vozilo krenuti također. No, ako vozilo stoji određeni period, pojavit će se poruka 'Use switch or pedal to accelerate'. Morate pritisnuti pedalu gasa ili gurnuti prekidač prema + ili – ili  da se vozilo pokrene.

## Upozorenje na prometne uvjete ispred



U sljedećoj situaciji pojavit će se poruka **'Watch for surrounding vehicles'** praćena zvučnim upozorenjem za vozača kako bi ga upozorila na uvjete u prometu ispred.

- Vozilo sprijeda nestaje dok je SCC smart tempomat održavao razmak u odnosu na vozilo ispred koje je vozilo sporije od određene brzine.

### UPOZORENJE

Uvijek pazite na uvjete u prometu, jer se vozilo može iznenada pojaviti ispred i po potrebi prikočite kako biste usporili i održali potreban sigurnosni razmak.

## Upozorenje na mogući sudar

Dok je Smart Cruise Control sustav smart tempomata aktivan, ako je visok rizik od naleta na vozilo ispred, pojavit će se poruka 'Collision Warning' praćena zvučnim upozorenjem za vozača. Uvijek pazite na uvjete u prometu i po potrebi prikočite kako biste usporili i održali potreban sigurnosni razmak.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Smart Cruise Control sustav smart tempomata:

- Ako je potrebno naglo kočenje, za-kočite. Vozilo se ne može zaustaviti u svakoj kritičnoj situaciji samo s pomoću SCC sustava.
- SCC sustav možda neće prepoznati kompleksne prometne situacije i zato uvijek pratite promet ispred sebe i održavajte potrebnu brzinu.
- Održavajte sigurnosni razmak u skladu s uvjetima na cesti i u prometu. Ako je razmak prema vozilu ispred nedostatan i brzina previsoka, može doći do ozbiljnog sudara.
- Uvijek održavajte potreban sigurnosni razmak kočenjem ako je potrebno.
- Ako nije potreban, isključite SCC sustav kako bi spriječili njegovu nenamjernu aktivaciju od strane vozača.
- Nemojte otvarati vrata ili napuštati vozilo dok je SCC sustav aktivan. čak i ako vozilo stoji.
- Vozila koja se ispred vas često prestrojavaju mogu izazvati usporenu reakciju sustava ili njegovu neočekivanu aktivaciju u vidu ubrzavanja. Vozite pažljivo i pratite promet ispred sebe kako bi predvidjeli neočekivano.

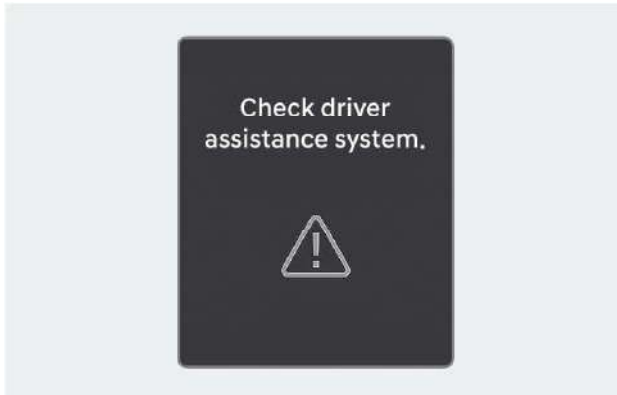
- Uvijek budite svjesni podešene brzine i razmaka između vozila.
- Brzina vozila se može smanjiti na uzbrdici i povećati na nizbrdici.
- Ako vučete prikolicu, preporučuje se isključivanje SCC sustava zbog sigurnosnih razloga.
- Ako je Vaše vozilo vučeno, isključite SCC sustav.
- SCC sustav možda neće normalno raditi, ako je izložen snažnim elektromagnetskim valovima.
- SCC sustav možda neće prepoznati prepreku ispred sebe i odvesti vas u sudar. Uvijek gledajte pred sebe i pazite na neočekivane situacije koje se mogu dogoditi.
- Vozila koja se ubacuju i Vaš prometni trak mogu izazvati neočekivanu reakciju sustava koji će reagirati na vozilo u prometnom traku do Vašeg. Uvijek gledajte pred sebe i pazite na neočekivane situacije koje se mogu dogoditi.
- Budite uvijek svjesni okruženja i vozite sigurno, čak i ako se ne pojavljuje vizualna ili zvučna poruka upozorenja.
- Ako se prikazuje poruka upozorenja ili emitira zvučna poruka upozorenja nekog drugog sustava, možda neće biti emitirana niti jedna poruka upozorenja SCC sustava.
- Ako je okruženje vrlo bučno, možda nećete čuti poruku upozorenja sustava.
- Proizvođač vozila ne preuzima odgovornost za bilo kakvo kršenje prometnih propisa ili nezgode koje je prouzročio vozač.
- Uvijek podesite brzinu sustava u skladu sa zakonskim ograničenjima koja su na snazi.
- Razmak koji održava sustav, ubrzavanje i brzina odziva sustava mogu se promijeniti, ako se način vožnje vozača promijeni.

### Obavijest

- SCC sustav možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon starta vozila ili inicijalizacije prednje kamere ili prednjeg radara.
  - Kad kočnicama upravlja SCC sustav može se začuti zvuk.
-

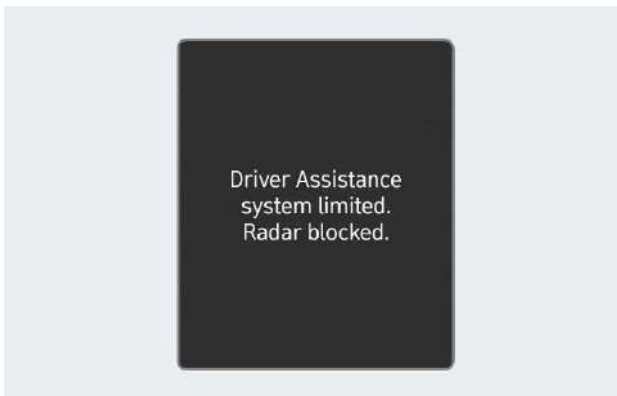
## Ograničenja i neispravnosti Smart Cruise Control sustava

### Kvar sustava



Ako Smart Cruise Control sustav smart tempomata ne radi kako bi trebao, na zaslону će se pojaviti poruka upozorenja **'Check driver assistance system'** praćeno (⚠) indikatorom upozorenja na instrument ploči. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Smart Cruise Control sustav onemogućen



Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput pojaviti će se određeni period poruka upozorenja **'Driver Assistance system limited. Radar blocked'**. Ako se to dogodi, sustav neće funkcionirati kako bi trebao. Ovo nije znak neispravnosti Smart Cruise Control sustava.

Da bi Smart Cruise Control sustav opet profunkcionirao očistite poklopac senzora mekom krpom.

### ⚠ UPOZORENJE

Čak i ako nema poruke upozorenja, Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno.

### ⚠ OPREZ

Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno na praznom prostoru (ravnicama na kojima nema ničeg) gdje nema ničeg za prepoznavanje nakon startanja motora.

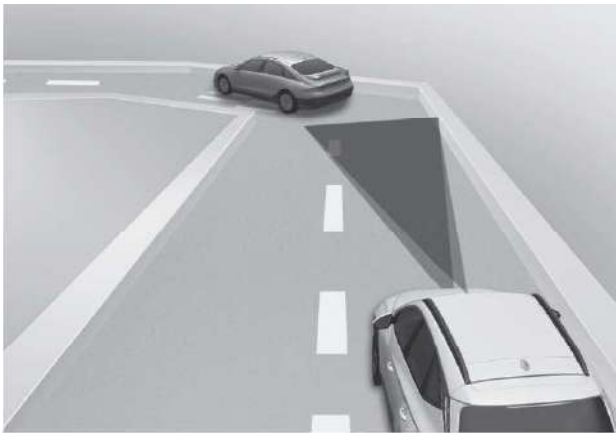
### Ograničenja sustava

Smart Cruise Control sustav smart tempomata možda neće raditi normalno, ili će raditi neočekivano u ovim situacijama:

- Radar ili leća kamere su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vлага nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.

- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnuto ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Odbojnik je u području radara udaren, oštećen, deformiran ili je radar izbačen iz ležišta.
- Temperatura oko radara je vrlo visoka ili iznimno niska.
- Vozite kroz tunel ili preko čeličnog mosta.
- Vozite po velikom području na kojem nema ničega ili je predmeta koji se ističu vrlo malo (npr. pustinja, čistina i sl.)
- Vozite uz materijal koji se jako dobro reflektira na radaru poput čelične ograde uz cestu, vozila i sl.
- Vozilo ispred je kasno uočeno.
- Vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Vozilo ispred vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera i brzine.
- Vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Vozilo ispred skreće u suprotnom smjeru kako bi izbjeglo sudar.
- Ispred vas se nalazi vozilo, a vi se prestrojavate u drugi prometni trak sporo.
- Vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozite u kružnom toku i vozilo ispred nije detektirano.
- Kontinuirano vozite u krug.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Vozite na parkiralištu.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
- Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
- Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.

- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
- Vožnja po cestu čije je rubove prerasla trava ili drveće.
- Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.
- **Vožnja u zavoju**



Smart Cruise Control sustav možda neće prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u istom prometnom traku i potom ubrzati vaše vozilo može ubrzati do podešene brzine. Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uoči vozilo.

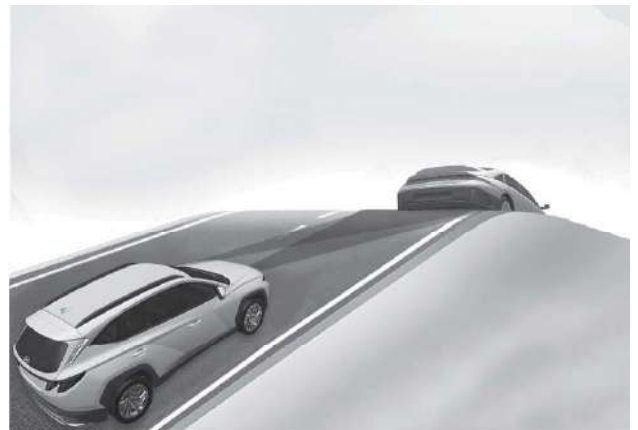
Podesite brzinu prikladnu za zavoje i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.



Brzina vozila može se smanjiti zbog vozila u susjednom prometnom traku. Koristite pedalu gasa i podesite prikladnu brzinu.

Provjerite uvjete na cesti i uvjerite se dopuštaju li sigurno korištenje SCC sustava.

- **Vožnja po nagibima**



Efikasnost Smart Cruise Control sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo ispred u istom prometnom traku i potom može ubrzati vaše vozilo do podešene brzine.

Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uoči vozilo.

Podesite brzinu prikladnu za nagibe i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.

### • Promjena prometnog traka

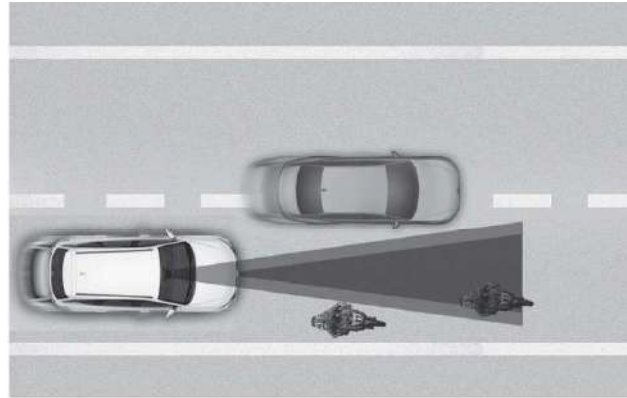


[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Smart Cruise Control sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Smart Cruise Control sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak ili skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

### • Situacije otežanog prepoznavanja vozila



Neka vozila, pješake ili životinje u vašem prometnom traku sustav možda neće prepoznati:

- Vozilo nagnuto na jednu stranu ili nesimetrično vozilo.
- Vozila koja se sporo kreću ili naglo koče.
- Vozila kojima je prednji kraj odignut zato što su jako natovarena straga.
- Vozila s povećanim odmakom od tla ili teretom koji strši iznad stražnjeg kraja.
- Vozila koja se nalaze unutar 2 m udaljenosti od vašeg vozila.
- Vozila koja dolaze u susret.
- Vozila koja stoje
- Vozila sa smanjenim profilom straga kao nenatovarene prikolice.



- Vozilo ispred je usko (motorkotač ili bicikl).
- Posebna vozila
- Životinje i pješake
- Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.

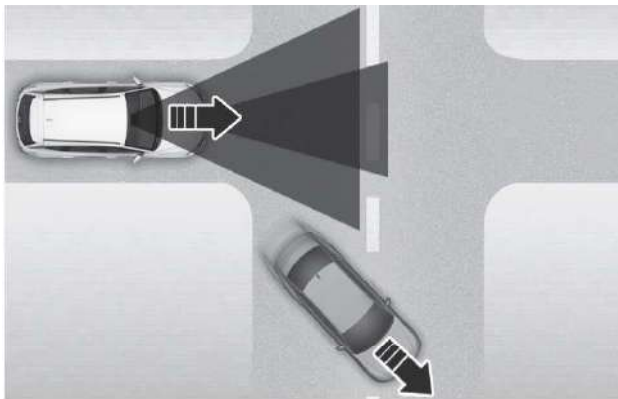
Vozilo ispred sustav neće prepoznati, ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Upravljač se koristi (okreće).
- Vozilo vozi uskom prometnicom ili po zavojima.

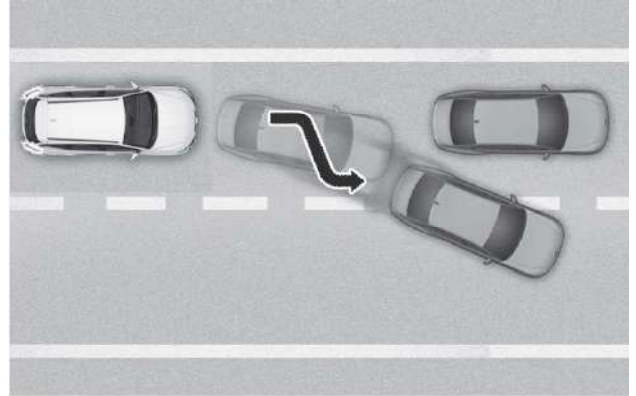
Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.

- Vaše vozilo može ubrzati kad vozilo ispred iščezne u daljini ili skrene u stranu.

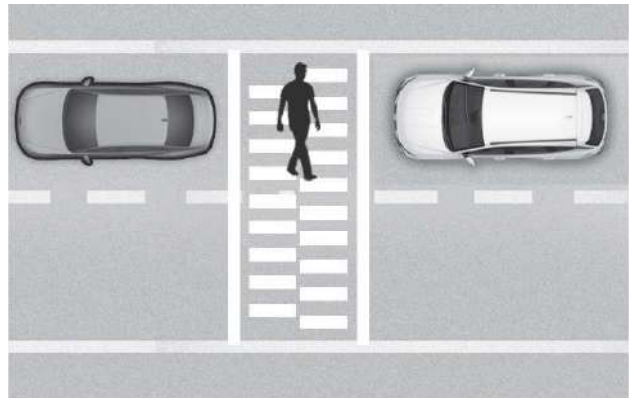
Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.



- Iako vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od SCC sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga SCC sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite. Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.



- Uvijek pazite na pješake dok vaše vozilo pokušava održati zadani razmak u odnosu na vozilo ispred.



## NAVIGIRANI SMART TEMPOMAT (NAVIGATION-BASED SMART CRUISE CONTROL, NSCC)

**+** ako je u opremi

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će pomoći u automatskoj prilagodbi brzine vozila dok je ono na autocesti (ili brzoj cesti) korištenjem informacija iz navigacijskog sustava dok je SCC sustav aktivan.

### **i** Obavijest

- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) je dostupan samo na nekim autocestama koje imaju nadzirane ulaze.
  - Nadzirani ulazi znače da se na autocesti ulazi na kontrolirani način koji omogućuje neprekidan protok prometa visokim brzinama. Na takvim su autocestama dopušteni samo osobni automobili i motocikli.
- Dodatne autoceste mogu biti uključene u taj sustav u nekom od sljedećih nadogradnji navigacijskih uređaja.

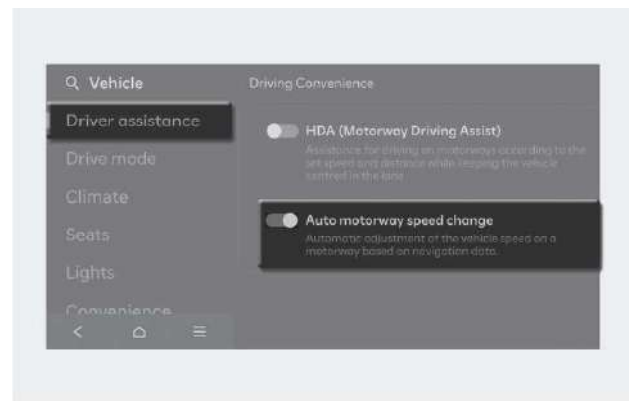
### **i** Obavijest

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) radi na glavnim dijelovima autoceste (ili brze ceste), ne na križanjima, petljama i pristupnim prometnicama.

### Zona automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti

Ako je brzina vozila visoka, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će privremeno usporiti vozilo ili ograničiti ubrzavanje kako bi vožnju učinila sigurnijom dok prolazi kroz zavoj koji je pohranjen u navigacijskoj karti.

## Postavke sustava navigiranog smart tempomata



S uključenim motorom odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving Convenience > Auto motorway speed change'** u korisničkim postavkama za uključivanje sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) ili isključivanje sustava.

### **i** Obavijest

Ako postoji problem, tj. neispravnost u sustavu navigiranog smart tempomata (NSCC), sustav ne može biti podešen u meniju korisničkih postavki.

## Rad sustava navigiranog smart tempomata

### **Uvjeti za rad**

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) je spreman za rad ako su ispunjeni ovi preduvjeti:

- Highway Auto Speed Change je odabrano u postavkama.
- SCC sustav smart tempomata radi.
- Vozite po autocesti ili brzoj cesti.

### **i** Obavijest

Za više detalja o korištenju SCC sustava smart tempomata pogledajte istoimenu odjeljak ovog poglavlja korisničkog priručnika.

### Prikaz i kontrola NSCC sustava

Kad je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) u radu, on se prikazuje na zaslonu na ovaj način:



#### Sustav navigiranog smart tempomata u pripravnosti

Ako su preduvjeti za rad ispunjeni, zeleni **NAV** indikator je uključen.

#### Sustav navigiranog smart tempomata u radu

Dok sustav nadzire brzinu, zeleni **NAV** indikator trepće.

#### Sustav navigiranog smart tempomata je prekinuo s radom ili je isključen od strane vozača

Ako sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) ne može upravljati vozilom, primjerice kad je Smart Cruise Control sustav privremeno prestao s radom ili navigacijski sustav traži rutu, sivi **NAV** indikator se pali.

Kad vozač pritisne pedalu gasa, bijeli **NAV** indikator trepće.

### UPOZORENJE



'Drive carefully' poruka upozorenja se prikazuje u ovim slučajevima:

- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) ne može usporiti vozilo na sigurnu brzinu.

### Obavijest

Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

#### Funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti

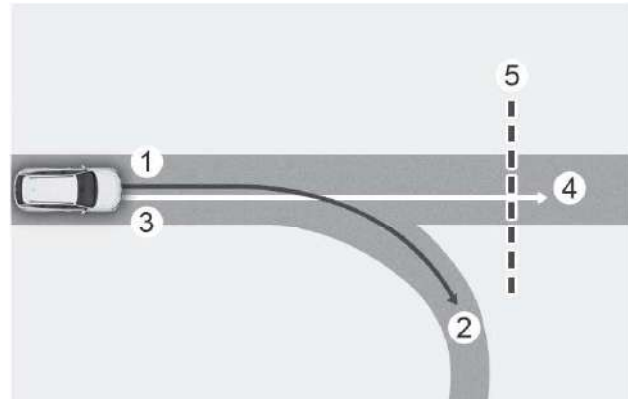
- U ovisnosti i zavoju koji slijedi na autocesti (ili brzosti cesti), vozilo će usporiti i nakon prolaska zavoja će ubrzati na podešenu brzinu SCC smart tempomat sustava.
- Vrijeme usporenja vozila može se razlikovati ovisno o brzini kretanja i nagibu i polumjeru zavoja koji slijedi. Što je viša brzina kretanja, usporenje će ranije započeti.

### Ograničenja sustava

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda u ovim uvjetima neće raditi normalno:

- Navigacijski sustav nije ispravan.
- Podaci o prometnicama i ograničenjima brzine nisu ažurirani.
- Informacije u sustavu i stvarno stanje se razlikuju zbog greške u realnom vremenu ili neprecizne karte.
- Navigacija traži rutu do odredišta za vrijeme vožnje.
- GPS signal je blokiran u područjima poput tunela.
- Navigacija se ažurira za vrijeme vožnje.
- Informacije o kartama se ne prenose, jer infotainment sustav ne radi kako bi trebao.
- Cesta se dijeli u dvije zasebne ili više njih i onda se opet spajaju u jednu.
- Vozač je skrenuo s rute koja je podešena u navigaciji.
- Put do odredišta je promijenjen ili poništen resetom navigacije.
- Vozilo je ušlo na odmorište ili benzinsku pumpu.
- Ograničenje brzine nekih dijelova se mijenja u skladu s prometnom situacijom.
- Android Auto ili Car Play rade.
- Navigacija ne može otkriti trenutni položaj vozila (npr. podignuta cesta na petlji prolazi preko druge prometnice ili uz ovu postoji druga cesta koja ide paralelno).
- Navigacija se restarta za vrijeme vožnje.
- Navigacija se ažurira za vrijeme vožnje.
- Ograničenje brzine se na dijelu ceste mijenja u skladu s uvjetima.

- Cesta po kojoj vozite je u izgradnji.
- Vozite po cesti koja je nadzirana.
- Vozite po cesti koja ima oštre zavoje.
- Vozite po cesti s mnogobrojnim križanjima, odvojcima, kružnim tokovima i sl.



[1] : Zadana ruta

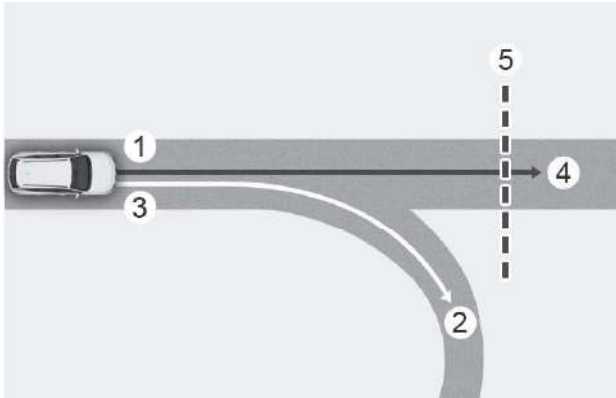
[2] : Grananje

[3] : Ruta po kojoj vozite

[4] : Glavna cesta

[5] : Zavojni dio ceste

- Kad postoji razlika između programirane rute (grananje, 2) i rute po kojoj većina prolazi (4) funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti možda neće raditi dok se ruta po kojoj vozite ne prepozna kao glavna cesta.
- Kad je programirana ruta prepoznata kao glavna cesta ostankom na njoj, umjesto na programiranoj ruti u navigaciji, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi. U ovisnosti o udaljenosti od zavoja i trenutnoj brzini vozila, usporenje vozila možda neće biti dovoljno, ili će biti naglo.



[1] : Zadana ruta

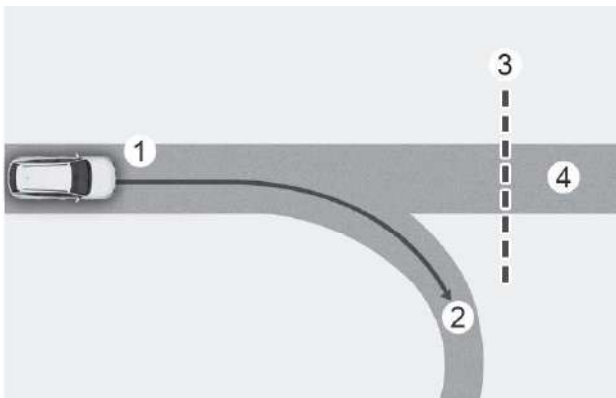
[2] : Grananje

[3] : Ruta po kojoj vozite

[4] : Glavna cesta

[5] : Zavojiti dio ceste

- Kad postoji razlika između programirane rute (glavna cesta, 4) i programirane rute (grananje, 2) funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi na temelju informacije na glavnoj cesti.
- Kad sustav procijeni da silazite s rute ulaskom u petlju, križanje ili sl. funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti neće raditi.



[1] : Zadana ruta

[2] : Grananje

[3] : Ruta po kojoj vozite

[4] : Glavna cesta

- Ako u navigacijskom sustavu nema odredišta, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi na temelju informacije o zavoju na glavnoj cesti.
- Ako skrenete s glavne ceste, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će možda privremeno raditi zbog informacije o zavoju na autocesti.

## UPOZORENJE

- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) nije zamjena za sigurnu i pažljivu vožnju, već samo dodatak udobnosti korištenja vozila. Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti. Vozač je jedini i isključivo odgovoran za sigurnost i poštovanje prometnih propisa.
- Podaci o ograničenju brzine u navigacijskom sustavu mogu se razlikovati od stvarnih ograničenja brzine na cesti. Odgovornost je vozača da provjeri stvarno ograničenje brzine i poštuje ga.
- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će se automatski isključiti kad napustite autocestu (ili brzu cestu). Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti.
- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda neće raditi jer su na cesti druga vozila ispred Vas. Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti.
- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) bude isključen zbog sigurnosnih razloga.
- Nakon prolaska kroz naplatne kućice i ulaska na autocestu, sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će raditi temeljeno na prvom prometnom traku. Ako prođete kroz neki od ostalih trakova, sustav možda neće raditi ispravno.

- Vozilo će ubrzati ako vozač pritisne pedalu gasa dok je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan i sustav neće usporiti vozilo.
- Ako vozač ubrza i pusti pedalu gasa dok je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan, vozilo možda neće dovoljno usporiti ili može naglo usporiti na sigurnu brzinu.
- Ako je zavoj prevelik ili preoštar, sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda neće raditi.

### **i** Obavijest

- Moguć je vremenski odmak između navođenja navigacije i kad kontrola sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) počne i završi.
- Podaci o brzini na instrument ploči i navigaciji se mogu razlikovati.
- Čak i ako vozite uz pomoć SCC smart tempomata sporije od ograničenja brzine, ubrzavanje može biti ograničeno zbog zavoja koji slijede.
- Ako je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan za vrijeme napuštanja glavne ceste i ulaska na petlju, odvojak, odmorište i sl., sustav može raditi još neko vrijeme.
- Usporenje od strane sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) može se činiti nedovoljnim zbog uvjeta na cesti poput neravne podloge, uskih traka i sl.

## SUSTAV POMOĆI OSTANKA U TRAKU (LANE FOLLOWING ASSIST, LFA)

**+** ako je u opremi

Sustav pomoći zadržavanja traka s pomoću kamere na vjetrobranu prepoznaje linije traka na cesti i pomaže vozaču u upravljanju kako bi zadržao vozilo između linija.

### Senzor



[1] : Prednja kamera

Sustav pomoći zadržavanja traka s pomoću kamere na vjetrobranu prepoznaje linije traka na cesti i pomaže vozaču u upravljanju kako bi zadržao vozilo između linija.

Prednja kamera koristi se kao osjetilni senzor. Senzor se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.



### **OPREZ**

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## Postavke funkcija sustava

### **i** Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Lane Following Assist sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi).

### **Warning methods (načini upozorenja)**



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

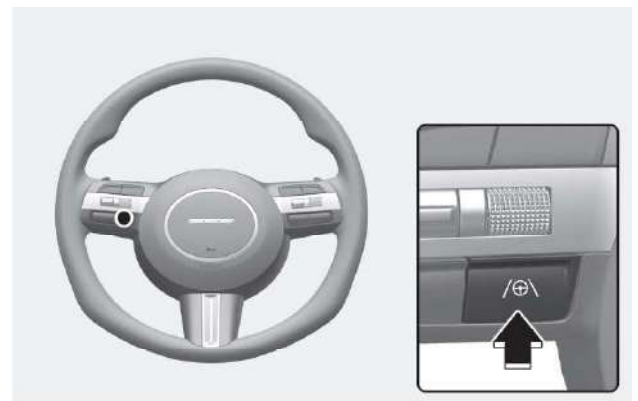
- **Glasnoća alarma sustava: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**  
No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje): '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority**', glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Rad Lane Following Assist sustava

### **Uključivanje / isključivanje sustava**



S uključenim motorom kratko pritisnite Lane Driving Assist prekidač (/⊕\) na upravljačkom obruču kako biste uključili sustav pomoći ostanka u traku (LFA). Sivi ili zeleni (⊕) indikator će se uključiti na instrument ploči.

Ponovni pritisak na isti prekidač isključuje sustav.

### Sustav pomoći ostanka u traku (LFA)

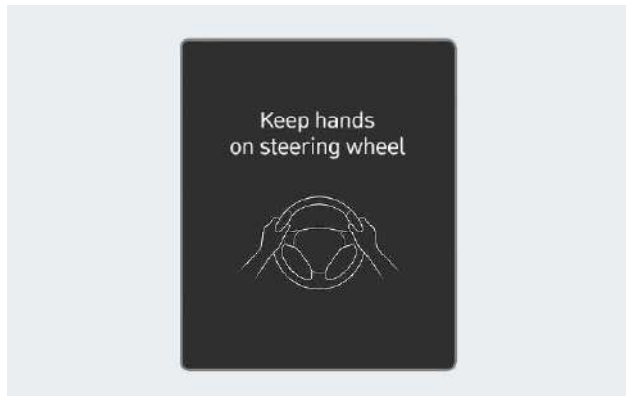


Ako je vozilo ispred i/ili obje linije prometnog traka su zamijećene, a brzina vozila je niža od 180 km/h, zeleni (☺) indikator se pali na instrument ploči i sustav će pomoći vozaču da smjesti vozilo u sredinu prometnog traka laganim korekcijama upravljača.

#### OPREZ

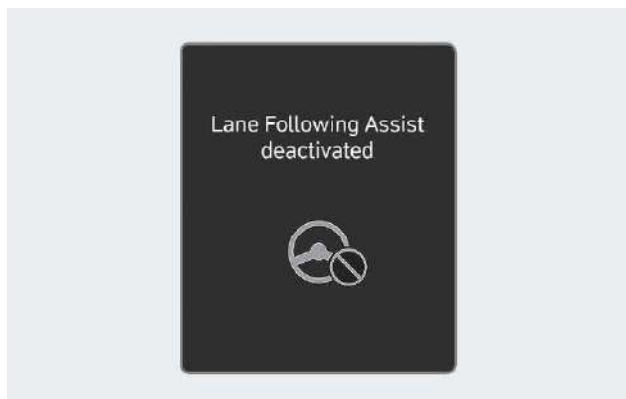
Ako sustav ne nadzire upravljač, bijeli (☹) indikator će treptati i promijenit će boju u sivu.

### Upozorenje: obruč se ne drži



Ako vozač makne ruke s upravljača dok je LFA aktiviran, sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi porukom **'Place hands on the steering wheel'** (ili **'Keep hands on the steering wheel'**) i kasnije i zvučnim upozorenjem.

- Prvi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja
- Drugi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja (crveni upravljački obruč) i zvučno upozorenje.



Ako vozač i nakon upozorenja da primi obruč objema rukama to ne učini, sustav će prestati utjecati na upravljački sustav i upozoriti vozača porukom **'Lane Following Assist deactivated'** da LFA sustav prestaje s radom.





## UPOZORENJE

- Upravljač možda neće biti nadziran od strane sustava ako ga vozač drži iznimno čvrsto ili je zakrenut iznad nekog kuta zakreta.
- LFA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.
- Poruka upozorenja može se prikazati sa zakašnjenjem, ovisno o uvjetima na cesti. Uvijek držite ruke na upravljaču za vrijeme vožnje.
- Ako upravljač držite vrlo lagano, poruka da uhvatite upravljač se može pojaviti, jer sustav možda neće detektirati taj lagani stisak.
- Ako na upravljački obroč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.



## Obavijest

- Moguća je promjena postavki u korisničkim postavkama instrument ploče ili infotainment sustavu, ovisno o opciji koja je ugrađena u Vaše vozilo. Za više detalja pogledajte Korisničke postavke u poglavlju 4 ovog priručnika, ili Postavke vozila u zasebnom priručniku koji je isporučen s Infotainment sustavom.
- Kad su obje linije prometnog traka detektirane, njihov prikaz se mijenja iz sive u bijelu boju.

Trak neprepoznat



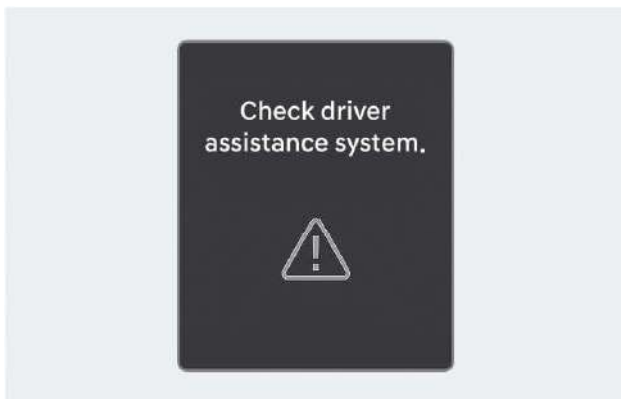
Trak prepoznat



- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.
- Ako linije traka nisu detektirane, upravljanje od strane Lane Following Assist sustava može biti ograničeno u ovisnosti je li ispred drugo vozilo ili u ovisnosti o uvjetima vožnje.
- Čak i kad Lane Following Assist sustav nadzire upravljač, vozač ga može zakretati.
- Kad Lane Following Assist sustav nadzire upravljač, on se može učiniti lakši ili teži za upravljanje nego kad ga sustav ne nadzire.

## Ograničenja i kvar sustava

### Kvar sustava



Ako sustav pomoći ostanka u traku (LFA) ne radi kako bi trebao, pojavit će se poruka '**Check Driver Assistance system**' na instrument ploči praćena glavnim svjetlom upozorenja (⚠).

Ako se to dogodi, preporučujemo da ovlaštenu HYUNDAI trgovac pregleda vozilo.

### Ograničenja Lane Following Assist sustava

- Vozilo koje je pretovareno ili ima teret koncentriran u samo jednoj točki može imati narušena vozna svojstva koja onda mogu smanjiti efikasnost LFA sustava.
- Za više detalja o radu i ograničenjima sustava pogledajte odlomak o LKA sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

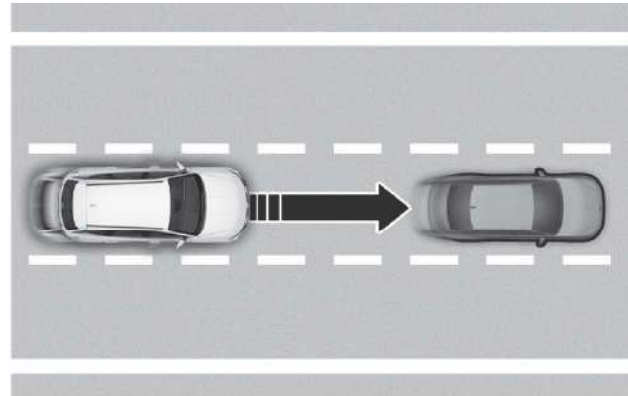
### **i** Obavijest

- Vozilo koje je pretovareno ili ima teret koncentriran u samo jednoj točki može imati narušena vozna svojstva koja onda mogu smanjiti efikasnost LFA sustava.
- Za više detalja o radu i ograničenjima sustava pogledajte odlomak o LKA sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## POMOĆ NA AUTOCESTI (HIGHWAY DRIVING ASSIST, HDA)

**+** ako je u opremi

### Osnovna funkcija



Pomoć na autocesti (HDA) je zamišljen kako bi pomogao u detekciji vozila i prometnih trakova ispred te održavanja razmaka u odnosu na vozilo ispred, održavanju podešene brzine i centriranju vozila u sredinu prometnog traka za vrijeme vožnje po autocesti (ili brzjoj cesti).

### Senzor



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Kamere i radari se koriste kao osjetilni senzori u svrhu otkrivanja vozila ispred. Senzori se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.

### **!** OPREZ

Za više detalja o pretpostavkama za rad senzora proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## Postavke HDA sustava



S uključenim motorom odaberite 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving Convenience' u korisničkim postavkama kako biste uključili ili isključili svaku funkciju sustava pomoći na autocesti.

### Highway Driving Assist

Ako je sustav pomoći na autocesti (HDA) odabran, on pomaže u detekciji vozila i prometnih trakova ispred te održavanja razmaka u odnosu na vozilo ispred, održavanju podešene brzine i centriranju vozila u sredinu prometnog traka.

#### **i** Obavijest

- Ako postoji problem, tj. neispravnost u sustavu pomoći na autocesti (HDA), sustav ne može biti podešen u meniju korisničkih postavki. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako je motor ugašen pa iznova pokrenut, sustav zadržava posljednju aktivnu postavku.

#### **i** Obavijest

- Radi vlastite, ali i sigurnosti drugih, rukujte postavkama sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom mjestu.
- Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Highway Driving Assist sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

## Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- **Glasnoća alarma sustava: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**

No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

- Ako odaberete '**Driving Safety Priority**' (prioritet sigurnosti vožnje): '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Driving safety priority**', glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

#### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Rad sustava

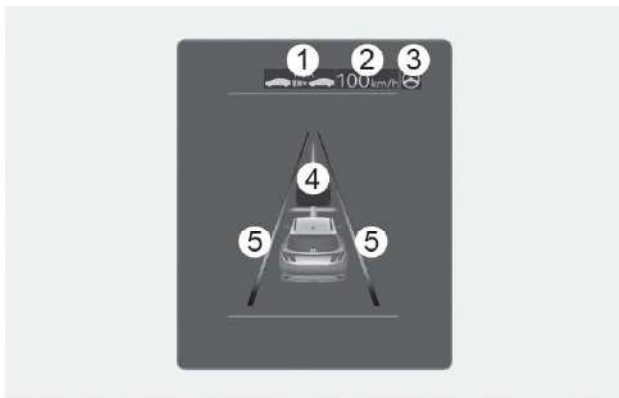
#### Osnovna funkcija

##### Prikaz i kontrola sustava

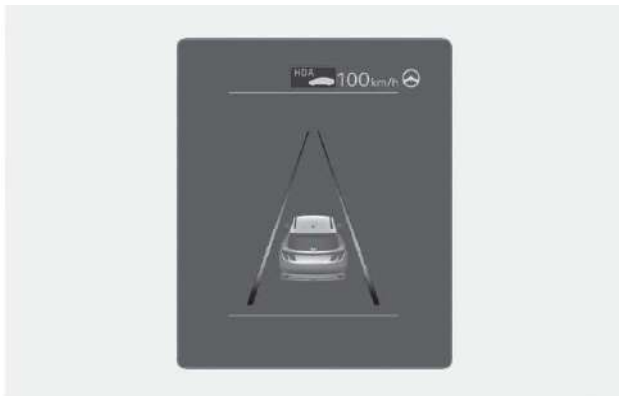
Status rada sustava pomoći na autocesti (HDA) može se vidjeti u Driving Assist modu na instrument ploči. Pogledajte Prikaz modova na LCD zaslonu u poglavlju 4 ovog korisničkog priručnika.

Sustav pomoći na autocesti (HDA) se prikazuje sukladno donjim ilustracijama u ovisnosti od statusa sustava.

Sustav u radu



Sustav u pripravnosti



1. Indikator sustava pomoći na autocesti (HDA) prikazuje postoji li ispred vozilo i odabran sigurnosni razmak.
  - Indikator sustava pomoći na autocesti (**HDA**)
    - Zeleni HDA : Sustav je u radu
    - Sivi HDA: Sustav je u pripravnosti
    - Bijeli HDA trepće: Pedala gasa je pritisnuta
    - Ne prikazuje se: Isključeno
2. Prikaz podešene brzine
3. Indikator sustava pomoći ostanka u traku (LFA)
4. Prikazuje se ako je ispred vozilo i odabran sigurnosni razmak
5. Prikazuje se ako su linije traka opažene.

#### **i** Obavijest


- Za više informacija o zaslonu, provjerite odjeljke o SCC i LFA sustavima u ovom poglavlju korisničkog priručnika.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### Rad Highway Driving Assist sustava

Sustav pomoći na autocesti (HDA) će raditi tijekom ulaska na ili vožnje po autocesti (ili brzjoj cesti) ako su zadovoljeni ovi preduvjeti:

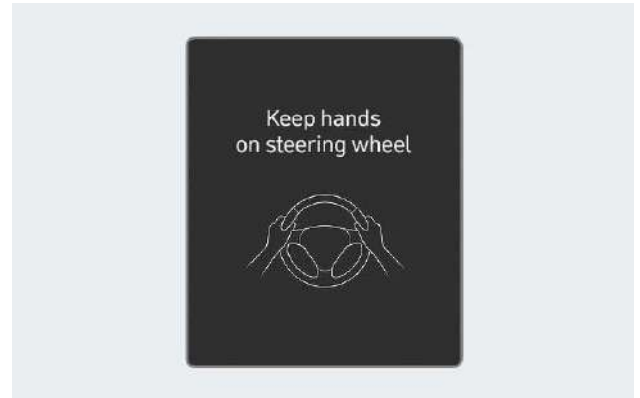
- Pritisnut je Driving Assist prekidač te je uključen HDA sustav pomoći na autocesti
- Sustavi pomoći ostanka u traku (LFA) i smart tempomata (SCC) rade prilikom ulaska na glavnu cestu

### Restart nakon zaustavljanja

Kad sustav pomoći na autocesti (HDA) radi, vaše će vozilo stati, ako se vozilo ispred zaustavi. Također, ako vozilo ispred krene unutar 30 sekundi od zaustavljanja, vaše će vozilo krenuti također. No, ako vozilo stoji određeni period i prošlo je 30 ili više sekundi, pojavit će se poruka '**Use switch or pedal to accelerate**'. Morate pritisnuti pedalu gasa ili gurnuti prekidač prema + ili - ili  da se vozilo pokrene.



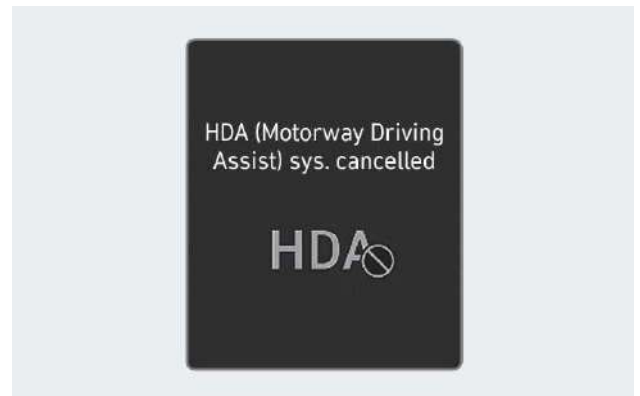
### Upozorenje: obruč se ne drži



Ako vozač makne ruke s upravljača sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi porukom '**Place hands on the steering wheel**' (ili '**Keep hands on the steering wheel**') i kasnije i zvučnim upozorenjem.

Prvi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja

Drugi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja (crveni upravljački obruč) i zvučno upozorenje.



Ako vozač i nakon upozorenja da primi obruč objema rukama to ne učini, sustav će prestati utjecati na upravljački sustav i upozoriti vozača porukom '**HDA (Motorway Driving Assist) canceled**' (ili '**HDA (Highway Driving Assist) canceled**') da sustav pomoći na autocesti (HDA) prestaje s radom.

### Upozorenje: ograničenje brzine





Ako je HDA sustav isključen zbog nadržanja upravljača, brzina vožnje će biti ograničena.

Dok je ograničenje brzine na snazi, na zaslону se prikazuje poruka **'Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited'** (Upravljač se ne drži. Brzina je ograničena) praćena neprekidnim zvučnim upozorenjem.

### Pripravnost Highway Driving Assist sustava

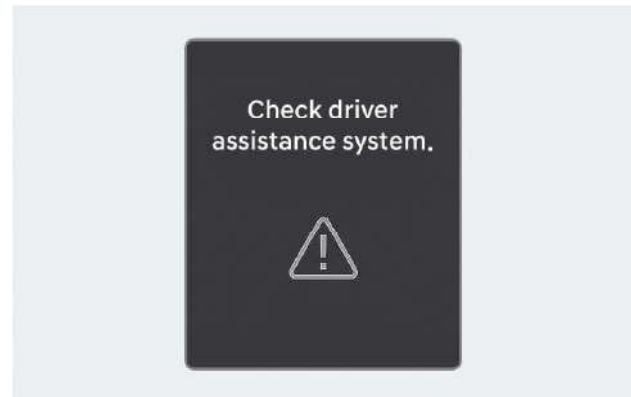
Kad je sustav smart tempomata (SCC) privremeno prestao s radom dok je sustav pomoći na autocesti (HDA) bio u radu, sustav pomoći na autocesti (HDA) će prijeći u stanje pripravnosti. U tom će slučaju sustav pomoći ostanka u traku (LFA) nastaviti s normalnim radom.


### Obavijest

- Driving Speed Limit funkcija pomaže u održavanju brzine ispod 60 km/h. U tom trenutku vozilo usporava, jer se drugo vozilo nalazi ispred. Nakon što je vozilo usporilo, ne može automatski ubrzati.
- Driving Speed Limit funkcija će prestati s radom u ovim situacijama:
  - Kad vozač opet primi rukama upravljač
  - Kad vozač uključi LFA sustav pritiskom na Lane Driving Assist prekidač (⌘).
  - Kad je prekidač SCC sustava +, -,  ili  pritisnut, ili je vozač pritisnuo pedalu kočnice ili gasa

## Ograničenja i kvar Highway Driving Assist sustava

### Kvar Highway Driving Assist sustava



Kad sustav pomoći na autocesti (HDA) ili funkcija pomoći promjene traka na autocesti (Highway Lane Change) ne rade kako bi trebali, pojavit će se poruka upozorenja **'Check Driver Assistance system'** i () žuto svjetlo upozorenja LKA sustava će se pojaviti na instrument ploči. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### UPOZORENJE

- Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.
- Uvijek držite upravljač objema rukama za vrijeme vožnje.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) je dodatni sustav koji pomaže vozaču u upravljanju vozilom. To nije autonoman sustav za vožnju. Uvijek pratite situaciju oko sebe i budite pripralni na reakciju.
- Pratite promet oko sebe. Vozač je odgovoran za svako eventualno kršenje prometnih propisa. Proizvođač vozila ne snosi odgovornost za bilo kakvo kršenje prometnih propisa ili eventualne nesreće u kojima sudjeluje njegovo vozilo.

- Sustav pomoći na autocesti (HDA) možda neće moći prepoznati sve prometne situacije. Sustav zbog vlastitih ograničenja možda neće prepoznati moguće sudare. Prepreke poput vozila, motocikala, bicikala, predmeta i sl. na koje vozilo može naletjeti možda neće biti zamijećene.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) će se automatski isključiti u sljedećim situacijama:
  - Vožnja po cestama na kojima sustav ne radi, poput odmorišta, petlji, križanja i sl.
  - Navigacija ne radi ispravno kao u trenutku ažuriranja ili restarta.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) može se neočekivano uključiti ili isključiti u ovisnosti o uvjetima na cesti (informacije iz navigacije) i okruženju.
- Sustav pomoći ostanka u traku (LFA) može privremeno prestati s radom kad prednja kamera ne može zamijetiti linije prometnog traka ili vozač ne drži upravljački obruč.
- Ako je okruženje iznimno bučno, možda nećete čuti zvučno upozorenje sustava pomoći na autocesti (HDA).
- Ako se vozilo vozi visokom brzinom u zavoju iznad određene brzine, vozilo može napustiti prometni trak.
- Ako vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da isključite sustav pomoći na autocesti (HDA) iz sigurnosnih razloga.
- Ako upravljač držite vrlo lagano, poruka da uhvatite upravljač se može pojaviti, jer sustav možda neće detektirati taj lagani stisak.

- Radi vlastite sigurnosti, molimo da proučite korisnički priručnik prije korištenja sustava pomoći na autocesti (HDA).
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) neće raditi nakon što je motor pokrenut ili tijekom inicijalizacije senzora ili navigacijskog uređaja.

### **Ograničenja Highway Driving Assist sustava**

Sustav pomoći na autocesti (HDA) možda u ovim uvjetima neće raditi normalno ili neće raditi uopće:

- Podaci o prometnicama i ograničenjima brzine nisu ažurirani.
- Informacije u sustavu i stvarno stanje se razlikuju zbog greške u realnom vremenu ili neprecizne karte.
- Infotainment sustav je preopterećen raznim istovremenim funkcijama poput pretragom odredišta, reprodukcije video sadržaja, glasovnog prepoznavanja i sl.
- GPS signal je blokiran u područjima poput tunela.
- Vozač je skrenuo s rute koja je podešena u navigaciji.
- Vozilo je ušlo na odmorište ili benzinsku pumpu.
- Android Auto ili Car Play rade.
- Navigacija ne može otkriti trenutni položaj vozila (npr. podignuta cesta na petlji prolazi preko druge prometnice ili uz ovu postoji druga cesta koja ide paralelno).

### **Obavijest**

Za više informacija o ograničenjima prednje kamere, prednjeg radara i kutnih radara pogledajte odjeljak o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

### KAMERA ZA POGLED UNAZAD (REAR VIEW MONITOR, RVM)

**+** ako je u opremi

Kamera za pogled unazad prikazuje na zaslону područje iza vozila tijekom parkiranja ili vožnje unazad.

#### **i** Obavijest

Ako je opremljeno display audio sustavom ili dodatnim infotainment sustavom (originalni HYUNDAI dio), funkcije kamere za pogled unazad (RVM) mogu se razlikovati od ovih u korisničkom priručniku.

U tom slučaju, upoznajte se s postavkama i postupcima RVM sustava koji su objavljeni na web stranicama do kojih vodi QR kod u Quick guideu infotainment sustava

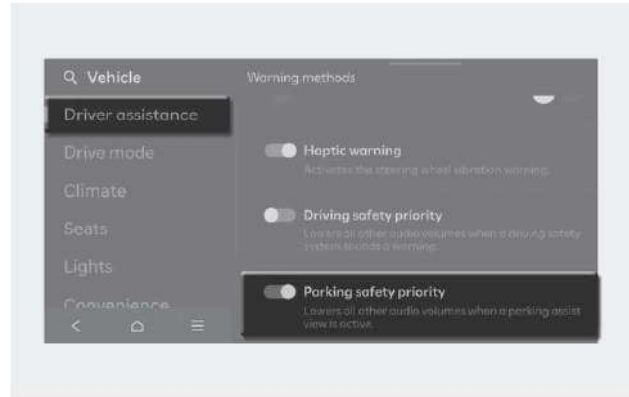
#### Senzor



[1] : Širokokutna kamera za pogled unazad  
Ilustracija pokazuje smještaj kamere za pogled unazad.

### Postavke sustava

#### **Warning methods (metode upozoravanja)**



Kad je motor uključen, vozač može podesiti Parking safety priority sustava (prioritet sigurnosti parkiranja).

Idite: **'Setup > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Parking safety priority'**

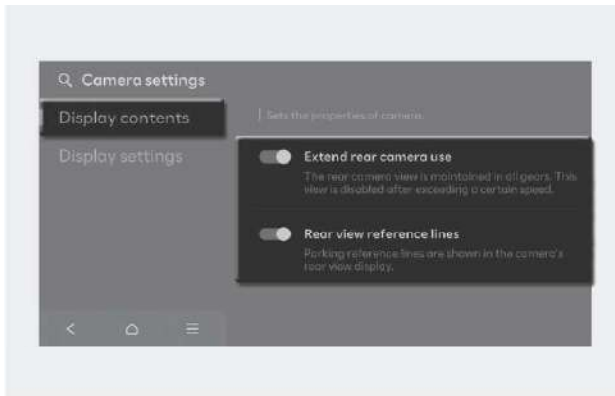
- Ako odaberete **'Parking safety priority'** (prioritet sigurnosti parkiranja), glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

#### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.



## Postavke kamere



Moguća je promjena sadržaja koji prikazuje kamera za pogled unazad (RVM) pritiskom na (⚙️) ikonu na ekranu i odabirom **'Display Contents'** ili **'Display Settings'** ili odabirom **'Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Camera settings'** u korisničkim postavkama dok je vozilo uključeno.

- U meniju Display Contents možete promijeniti postavke za **'Extended Rear View Monitor'** i **'Rear View Parking Lines (Rear view reference lines).'**

### Extended Rear View Monitor (prošireni pogled unazad)

Prikazuje stražnji pogled kad se prebacuje iz R (hod unazad) u N (prazni hod) ili D (drive). Kad se premaši određena brzina, stražnji se prikaz isključuje.

### Rear View Parking Lines (stražnje referentne linije)

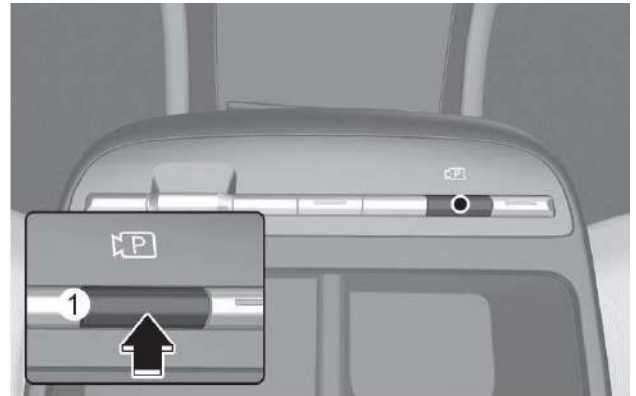
Ako se odabere **'Rear View Parking Lines (Rear view reference lines)'**, na zaslону infotainment sustava kao pomoć pri pakiranju će se stražnje prikazati referentne linije.

## **i** Obavijest

- Horizontalne vodeće linije prikazuju udaljenost od 0.5 m, 1 m i 2.3m od vozila
- Horizontalne vodeće linije stražnjeg gornjeg pogleda prikazuju udaljenost od 0.3 m i 1.5 m od vozila.

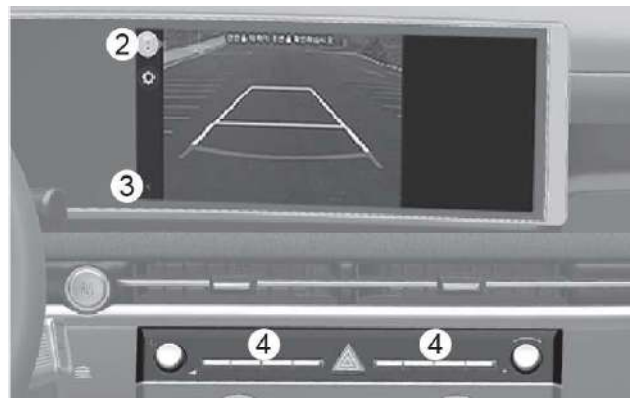
## Rad Rear View Monitor sustava

### Parking/View prekidač



Pritisnite Parking/View prekidač (1) za uključivanje kamere za pogled unazad (RVM) dok je mjenjač u položaju P (Park). Pritisnite Parking/View prekidač (1) za uključivanje kamere za pogled unazad (RVM) za vrijeme vožnje dok je mjenjač u položaju D (Drive) ili N (prazan hod).

### Pogled unazad



### Preduvjeti za rad

- Prebacite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad). Slika će se pojaviti na zaslonu.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju P (Park), N (prazni hod), D (drive), a brzina vozila je 10 km/h ili manje. Slika će se pojaviti na zaslonu.
- Pritisnite (2), pogled unazad će se pojaviti na zaslonu.

### Uvjeti isključenja sustava

- Prebacite ručicu mjenjača u P (Park). Pogled unazad će se ugasiti.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) ili prekidač zaslona infotainment sustava (3).
- Ručica mjenjača je u položaju N (prazan hod) ili D (drive), a brzina vozila je 10 km/h ili više.
- Odabran je prekidač prethodnog menija (◀) (4) u meniju pogleda unazad.

### **i** Obavijest

Kad je mjenjač u položaju R (hod unazad), pogled unazad se ne gasi.

### **Stražnji pogled odozgo**

Stražnji pogled odozgo se prikazuje na zaslonu i prikazuje udaljenost od stražnjeg kraja vozila do drugog vozila iza za vrijeme parkiranja.

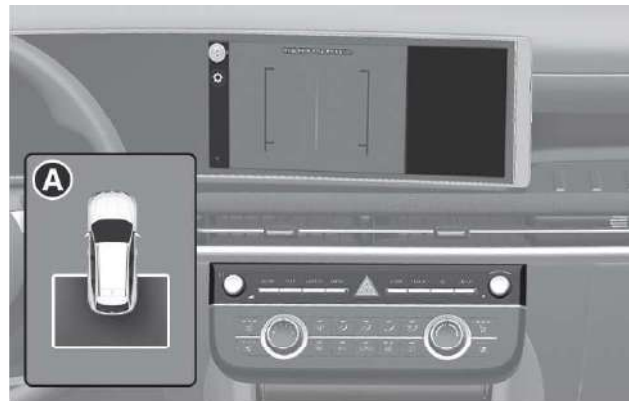
#### Preduvjeti za rad

Mjenjač se nalazi u položaju P (Park), N (prazan hod) ili D (drive) i vozilo se kreće brzinom od 10 km/h ili sporije.

#### Isključivanje sustava

- Kad je brzina kretanja viša od 10 km/h, pogled unazad će se isključiti.
- Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (Park), pogled unazad će se isključiti.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) i pogled unazad će se isključiti.

### **Stražnji pogled odozgo**



Odaberite pogled [A] iz pregleda (2).

Stražnji pogled odozgo se prikazuje na zaslonu i prikazuje udaljenost od stražnjeg kraja vozila do drugog vozila iza za vrijeme parkiranja.

### **Pogled unazad za vrijeme vožnje**

Vozač tijekom vožnje može uključiti pogled unazad u svrhu povećanja sigurnosti vožnje.

#### Preduvjeti za rad

- Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod), P (Park) ili D (drive), a brzina vozila je 10 km/h ili više.

#### Isključivanje sustava

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1). Ako je zaslonu bila slika, sad će slika nestati.
- Pritisnite neki od prekidača na infotainment sustavu (3). Pogled unazad će se isključiti.
- Prebacite ručicu mjenjača u P (Park). Pogled unazad će se ugasiti.
- Odabran je prekidač prethodnog menija (◀) (4) u meniju pogleda unazad.

### Za vrijeme rada sustava

Ako je ručica mjenjača prebačena u položaj R (hod unazad), dok je pogled unazad u vožnji aktivan, na zaslonu će prikazati pomoć za parkiranje.

### Obavijest

- Kad je mjenjač u položaju R (hod unazad), pogled unazad se ne gasi.
- Kad se uključi pogled unazad, uključuje se posljednje odabrani mod prikaza.
- Stražnje linije za pomoć pri parkiranju se prikazuju u pogledu unazad (ako se odabere **Settings > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Camera settings > Display contents > Rear view reference lines** u postavkama infotainment sustava). No, stražnje linije se ne prikazuju za vrijeme vožnje.
- Stražnji pogled se, ako je uključen, ne gasi ni kad brzina vozila padne ispod 10 km/h.
- Kad je stražnji pogled uključen, stražnji pogled s vrha se isključuje.

## Ograničenja i kvar Rear View Monitor sustava

### Kvar sustava

Kad sustav pogleda unazad (RVM) ne radi kako bi trebao, ili slika titra, ili prikaz slike kamere nije normalan, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni Hyundai trgovac.

### Ograničenje Rear View Monitor sustava

Ako je vozilo zimi dugo zaustavljeno ili je puno parkirano u zatvorenom prostoru, ispušni plinovi mogu privremeno zamagliti sliku.

### UPOZORENJE

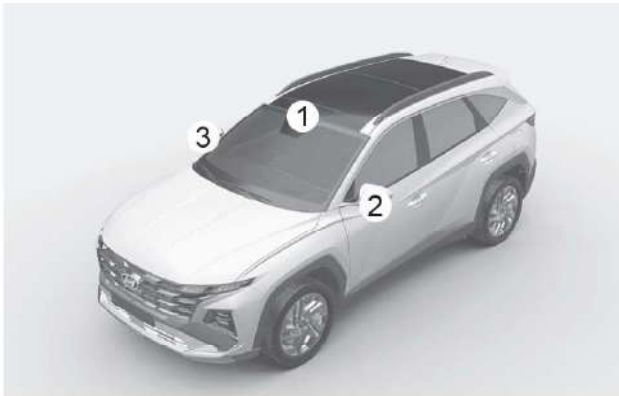
- Ovaj sustav je samo dodatna funkcija. Vozačeva je odgovornost uvijek provjeriti unutarnji i vanjske retrovizore i područje iza vozila prije i tijekom vožnje unazad jer postoji “slijepi kut” koji se ne može vidjeti kroz kameru.
- NIKAD se nemojte oslanjati samo na kameru i sliku koju vidite na zaslonu. Slika na zaslonu može se razlikovati od stvarne slike.
- Leća kamere treba uvijek biti čista. Kamera možda neće normalno raditi ako je njena leća prekrivena snijegom ili prljavštinom. Nemojte leću čistiti izravno visokotlačnim čistačem ili jakim kemijskim sredstvima ili organskim otapalima. To ju može oštetiti. Takva oštećenja neće biti pokrivena jamstvom.

## SUSTAV NADZORA OKO VOZILA (SURROUND VIEW MONITOR, SVM)

**+** ako je u opremi

Sustav nadzora oko vozila (SVM) će pomoći kod parkiranja ili u vožnji s pomoću kamera koje su ugrađene u vozilo tako da prikazuje slike prostora koji okružuje vozilo na zaslonu infotainment sustava.

### Senzor



- [1] : Širokokutna prednja kamera  
[2], [3] : Širokokutne postranične kamere (ispod retrovizora)  
[4] : Širokokutna kamera za pogled unazad

Ilustracija pokazuje smještaj kamera koje koristi sustav nadzora oko vozila (SVM).

## Postavke Surround View Monitor sustava

### Warning methods



Kad je motor uključen, vozač može podesiti Parking Safety priority sustava (prioritet sigurnosti parkiranja).

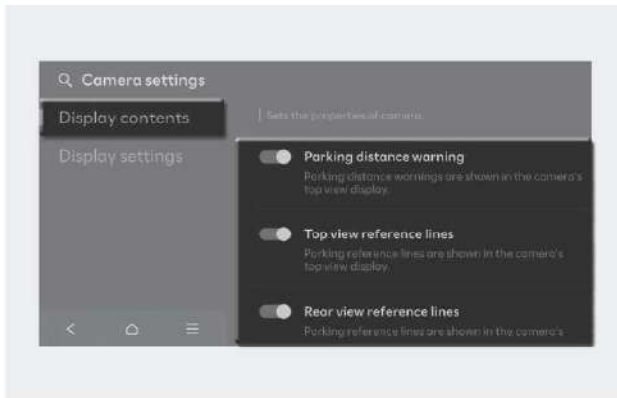
Idite: '**Setup(Settings) > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Parking safety priority**' ili '**Setup (Settings) > Sound > Driver assistance > Parking safety priority**'

- Ako odaberete '**Parking Safety priority**' (prioritet sigurnosti parkiranja), glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

- Ako promijenite osjetljivost, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Postavke kamere



Moguća je promjena sadržaja koji prikazuje sustav nadzora oko vozila (SVM) pritiskom na (⚙️) ikonu na ekranu i odabirom 'Display Contents' ili 'Display Settings' ili odabirom 'Driver Assistance → Parking Safety → Camera Settings' u korisničkim postavkama dok je motor uključen.

- U meniju **Display Contents** možete promijeniti postavke za 'Top View Parking Lines (Top view reference lines)', 'Rear View Parking Lines (Rear view reference lines)' i 'Parking Distance Warning'.

## Pomoć pri parkiranju

Kad je odabrana Pomoć pri parkiranju, navođenje parkiranja se prikazuje na desnoj strani zaslona Pomoći pri parkiranju uz sustav nadzora oko vozila (SVM).

## Pomoć pri parkiranju uz sustav nadzora oko vozila

Kad je odabrana Pomoć pri parkiranju uz sustav nadzora oko vozila ('Top View Reference Lines'), navođenje parkiranja se prikazuje na desnoj strani zaslona Pomoći pri parkiranju uz sustav nadzora oko vozila (SVM).

## **i** Obavijest

Horizontalne vodeće linije uz sustav nadzora oko vozila prikazuju udaljenost otvaranja prtljažnika i udaljenosti od 2 m od vozila

## Pomoć pri parkiranju uz stražnji pogled nadzora oko vozila

Kad se odabere Pomoć pri parkiranju uz stražnji pogled nadzora oko vozila ('Rear View Reference Lines'), prikazuje se navođenje straga.

## **i** Obavijest

Horizontalne linije sustava Pomoć pri parkiranju uz stražnji pogled nadzora oko vozila prikazuju udaljenosti od 0.5 m, 1 m i 2.3 m.

## Automatsko uključenje sustava za nadzor oko vozila (SVM)



S uključenim motorom odaberite 'Driver Assistance → Parking Safety → Surround View Monitor Auto On' u korisničkim postavkama.

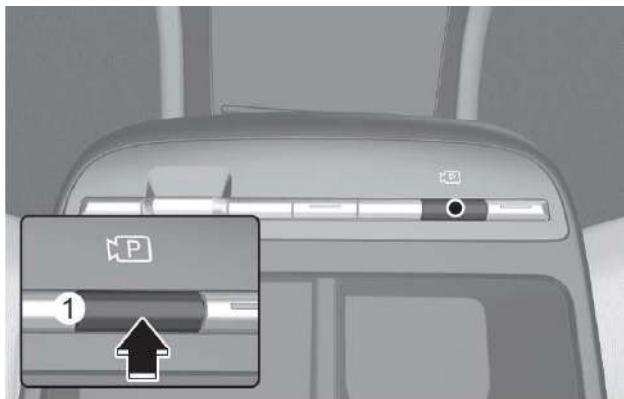
Sistem se koristi na način kako je opisano u Rad sustava u ovom odjeljku.

## **i** Obavijest

Za više detalja o automatskom radu sustava za nadzor oko vozila (SVM), pogledajte Sustav za nadzor oko vozila (SVM) u ovom poglavlju.

### Rad sustava za nadzor oko vozila (SVM)

#### Parking/View prekidač



Pritisnite Parking/View prekidač (1) za sustava za nadzor oko vozila (SVM).  
Ponovni pritisak na prekidač gasi sustav.

#### Prednji pogled



Prednji pogled se prikazuje na zaslonu kad je mjenjač u položaju N (prazni hod), D (drive) za pomoć pri parkiranju. Funkcija Prednji pogled nudi prednji, gornji, postranični pogled. Pogled se odabire pritiskom na (2) prekidač.

#### Preduvjeti za rad

- Kad se mjenjač prebaci u N (prazni hod) ili D (Drive) a brzina kretanja je niža od 10 km/h.
- Funkcija prednjeg pogleda će raditi kad su ovi preduvjeti zadovoljeni: za vrijeme prikaza zaslona infotainment sustava nakratko pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je mjenjač u položaju D (drive) ili N (prazan hod) i brzina vozila je niža od 10 km/h.

- **Automatsko uključenje sustava** za nadzor oko vozila (SVM) će raditi kad su ovi preduvjeti zadovoljeni:

S uključenim motorom odaberite **'Driver Assistance → Parking Safety → Surround View Monitor Auto On'** u korisničkim postavkama. To će, u slučaju da se aktivira pomoć pri parkiranju (Parking Distance Warning) za vrijeme vožnje (mjenjač u položaju D) aktivirati funkciju prednjeg pogleda.

#### **i** Obavijest

Kad se aktivira funkcija prednjeg pogleda, prikazuje se posljednje odabrani mod prikaza.

#### Uvjeti isključenja sustava

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1) ili jedan od prekidača infotainment sustava (3).
- Kad je brzina vozila viša od 10 km/h i mjenjač u položaju D (Drive), zaslone sustava za nadzor oko vozila (SVM) će se isključiti i zaslone će se vratiti u prijašnje infotainment stanje.
- Ako prebacite mjenjač iz položaja D (drive) ili N (prazan hod) u položaj P (Park) ili R (hod unazad).
- Odabran je (◀) prekidač (3) u SVM meniju.

#### **i** Obavijest

Kad je brzina vozila viša od 10 km/h zaslone sustava za nadzor oko vozila (SVM) će se isključiti i zaslone će se vratiti u prijašnje infotainment stanje. No, i ako brzina vozila padne ispod 10 km/h iznova, zaslone sustava za nadzor oko vozila (SVM) neće se iznova uključiti.

### **Pogled unaprijed za vrijeme vožnje**

Vozač tijekom vožnje može uključiti pogled unaprijed u svrhu povećanja sigurnosti vožnje. Također, moguća je promjena moda prikaza pritiskom na prekidač (2) na infotainment sustavu.

#### **Preduvjeti za rad sustava pogleda unaprijed za vrijeme vožnje**

- Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju D (drive) ili N (prazan hod) i brzina vozila je viša od 10 km/h.

#### **Uvjeti isključenja sustava pogleda unaprijed za vrijeme vožnje**

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1) ili prekidač (3) sustava za nadzor oko vozila (SVM).
- Ako prebacite mjenjač u položaj P (Park) ili R (hod unazad), zaslon će se isključiti.
- View mode prekidač (◀) (4) je pritisnut, i brzina vozila je niža od 10 km/h.

### ***i* Obavijest**

- Kad je aktiviran prednji pogled za vrijeme vožnje, koristi se posljednje korišten mod prikaza.
- Prednji pogled za vrijeme vožnje se ne gasi čak ni ako je brzina vozila niža od 10 km/h nakon što je jednom uključen.
- Kad je aktiviran prednji pogled za vrijeme vožnje, prednji i bočni pogledi se deaktiviraju pri svim brzinama.

### **Pogled unazad**



Pogled unazad se prikazuje na zaslonu kad je mjenjač u položaju R (hod unazad) ili P (Park). Pogled unazad nudi opcije top view/rear view/side view i 3D view. Pogled se odabire pritiskom na (2) prekidač.

#### **Preduvjeti za rad**

- Prebacite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad). Slika će se pojaviti na zaslonu.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju P (Park), D (drive) ili N (prazan hod) i brzina vozila je niža od 10 km/h.

Slika će se pojaviti na zaslonu. No, pogled unazad aktivira pritisak na prekidač (2).

### Uvjeti isključenja sustava

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju P (Park).
- Prebacite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad).
- Ako prebacite mjenjač u položaj P (Park) ili R (hod unazad), zaslon će se isključiti.
- View mode prekidač (4) je pritisnut, i brzina vozila je niža od 10 km/h.
- Odabran je (◀) prekidač (3) u SVM meniju.

### **i** Obavijest

Sustav se ne može isključiti pritiskom na (4) prekidač kad je ručica mjenjača u položaju R (hod unazad).

### **Pogled unazad za vrijeme vožnje**

Vozač tijekom vožnje može uključiti pogled unazad u svrhu povećanja sigurnosti vožnje.

### Preduvjeti za rad sustava pogleda unazad za vrijeme vožnje

- Pritisnite Change View prekidač (2) dok je ručica mjenjača u položaju D (drive) ili N (prazan hod) i brzina vozila je viša od 10 km/h.

Možete odabrati pogled unazad ili 3D pogled pritiskom na Change View prekidač (2).

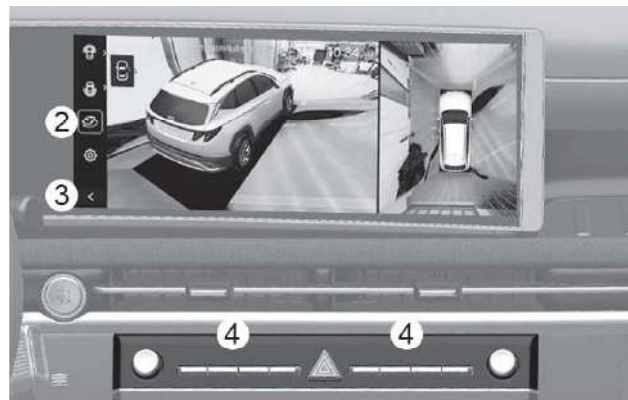
### Uvjeti isključenja sustava pogleda unazad za vrijeme vožnje

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1) ili prekidač (4) sustava za nadzor oko vozila (SVM).
- Ako prebacite mjenjač u položaj P (Park), zaslon će se isključiti.
- Odabran je (◀) prekidač (3) u SVM meniju.

### **i** Obavijest

- Kad je uključen pogled za vrijeme vožnje, on ostaje uključen bez obzira na brzinu vozila.
- Prikaz pomoćnih linija ne radi u stražnjem pogledu za vrijeme vožnje.
- Kad je uključen pogled za vrijeme vožnje i vozilo krene unazad, prikaz zaslona se mijenja u pogled unazad.
- Ako se pogled za vrijeme vožnje iznova uključi, prethodni mod prikaza će prikazati.

### **3D pogled**



3D pogled prikazuje sliku oko vozila iz različitih kuteva.

Promjena kuteva gledanja je moguća dodiranjem zaslona. Za povratak u inicijalni kut gledanja opet pritisnite 3D prekidač.



### Uvjeti za rad 3D pogleda

3D pogled će se uključiti kad se odabere 3D pogled među (2) prekidačima uz ove preduvjete:

- Mjenjač se nalazi u položaju P (Park), N (prazni hod) ili D (Drive), a brzina vozila je niža od 10 km/h.
- Sustav nadzora oko vozila (SVM) je uključen dok je mjenjač u položaju R (hod unazad).

### Uvjeti isključenja 3D pogleda

Kad se mjenjač nalazi u položaju P (Park), N (prazni hod) ili D (Drive), 3D pogled će se isključiti u ovim uvjetima:

- Mjenjač se nalazi u položaju P (Park).
- Pritisnut je Park/View (1) prekidač ili (3) prekidač na infotainment sustavu.
- Brzina vozila je viša od 10 km/h.

Kad se mjenjač nalazi u položaju R (hod unazad), 3D pogled će se isključiti u ovim uvjetima:

- Mjenjač se nalazi u položaju P (Park).
- Odabran je (◀) prekidač (3) u SVM meniju.



### Obavijest

3D view ne prikazuje referentne, tj. vodeće linije.

## Ograničenja i kvar sustava nadzora oko vozila (SVM)

### Kvar sustava nadzora oko vozila (SVM)

Kad sustav za nadzor oko vozila (SVM) ne radi kako bi trebao, ili slika titra, ili prikaz slike kamere nije normalan, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Ograničenja sustava nadzora oko vozila (SVM)

- Ako je vozilo zaustavljeno dulji period u zimi ili je parkirano u garaži, ispušni plinovi mogu privremeno zamutiti sliku.
- Slika na zaslonu može se činiti ne-normalnom i ikona će se pojaviti u gornjem lijevom kutu zaslona u ovim okolnostima:
  - Poklopac prtljažnika je otvoren
  - Vrata vozača ili suvozača su otvorena
  - Vanjski je retrovizor preklopljen



### UPOZORENJE

- Ovaj sustav je samo dodatna funkcija. Vozačeva je odgovornost uvijek provjeriti unutarnji i vanjske retrovizore i područje iza vozila prije i tijekom vožnje unazad jer postoji "slijepi kut" koji se ne može vidjeti kroz kameru.
- NIKAD se nemojte oslanjati samo na kameru i sliku koju vidite na zaslonu. Slika na zaslonu može se razlikovati od stvarne slike.
- Sustav za nadzor oko vozila (SVM) je osmišljen za korištenje na ravnoj podlozi. Stoga, ako se koristi na podlogama različitih visina (visoki rubnjaci, uspornici prometa i sl.) slika može biti izobličena.

- Leća kamere treba uvijek biti čista. Kamera možda neće normalno raditi ako je njena leća prekrivena snijegom ili prljavštinom. Nemojte leću čistiti izravno visokotlačnim čistačem ili jakim kemijskim sredstvima. To ju može oštetiti. Takva oštećenja neće biti pokrivena jamstvom.

### **i** Obavijest

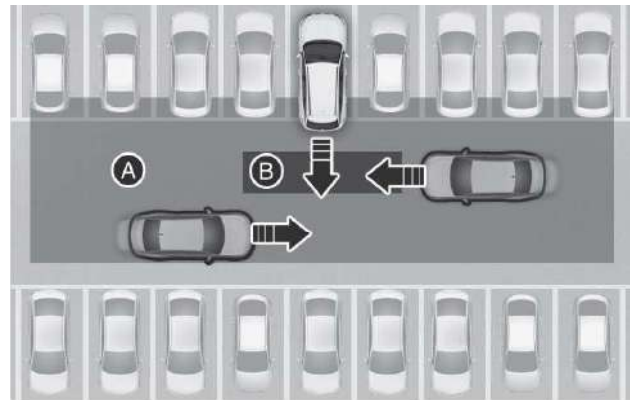
Sustav za nadzor oko vozila (SVM) koristi kamere koje su ugrađene na vozilo da bi prikazao sliku na infotainment sustavu. Slika na zaslonu može se razlikovati od stvarne slike.

## IZBJEGAVANJE SUDARA STRAGA (REAR CROSS-TRAFFIC COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, RCCA)

**+** ako je dio opreme

Sustav izbjegavanja sudara straga (RCCA) koristi senzore u stražnjem odbojniku za praćenje područja iza vozila te upozorava vozača na vozila koja se približavaju iz područja mrtvog kuta. Sustav nadzire poprečni promet iza vozila lijevo i desno od vozila.

Sustav kontinuirano prati područje iza vozila i upozorava vozača zvučnim signalom te pokazivačem koji se pokazuje na vanjskom dijelu retrovizora. Također, u slučaju potrebe sustav aktivira kočnice kako bi izbjegao sudar.



[A] : Osjetilni doseg Rear Cross-Traffic Collision Warning (RCCW) sustava.

[B] : Osjetilni doseg Rear Cross-Traffic Collision-Avoidance Assist (RCCA) sustava.



### **OPREZ**

Područje detekcije ovisi o brzini kretanja vozila koje se približava.

## Senzor



[1] : Kutni radar

Ilustracija prikazuje smještaj senzora na vozilu.

### **i** Obavijest

Za više detalja o pretpostavkama za rad kutnog radara, pogledajte odjeljak o BCA sustavu u ovom poglavlju korisničkog sustava.

## Postavke sustava

### **Rear Cross-Traffic Safety (Sigurnost poprečnog prometa straga)**



S uključenim motorom odaberite **'Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross - Traffic Safety'** u korisničkim postavkama kako biste uključili ili isključili Rear Cross-Traffic Safety sustav.

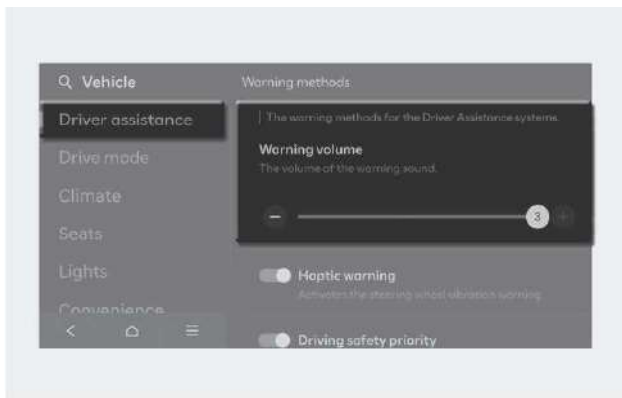
### **!** UPOZORENJE

Nakon svakog pokretanja motora, Rear Cross-Traffic Safety sustav se automatski uključuje. No, ako se korisničkim postavkama odabere postavka 'Off' nakon starta motora, sustav će se isključiti do ponovnog starta motora. Vozač tad mora biti posebno pažljiv i voditi računa o okolišu i sigurnosti ostalih.

### **i** Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Rear Cross-Traffic Safety sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

## Warning methods



Kad je motor uključen, vozač može podešiti glasnoću alarma RCCA sustava.

Idite: **'Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Warning volume'**

S uključenim vozilom odaberite **'Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Haptic warning'** u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).

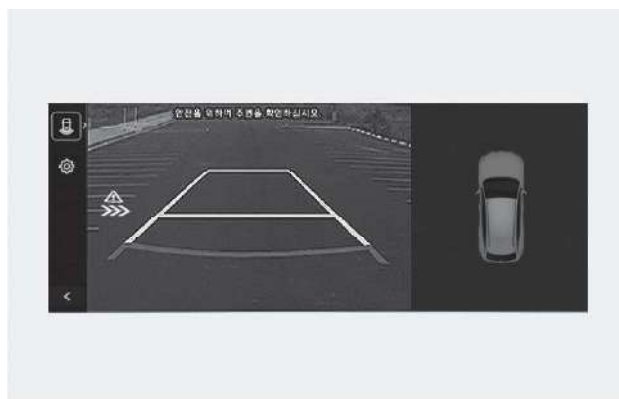
### **i** Obavijest

- Postavke osjetljivosti alarma i glasnoće alarma odnose se na sve funkcije Rear Collision - Avoidance Assist sustava.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća upozorenja) u položaju 'Off' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini 'Medium' (srednje).
- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj 'Off'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

## Rad Rear Collision - Avoidance Assist sustava

Rear Cross-Traffic Safety sustav će upozoriti vozača da prijete sudar u ovisnosti o riziku: 'Collision Warning' (prijeti sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i kraj nadzora nad kočnicama).

### Collision Warning (upozorenje na sudar)



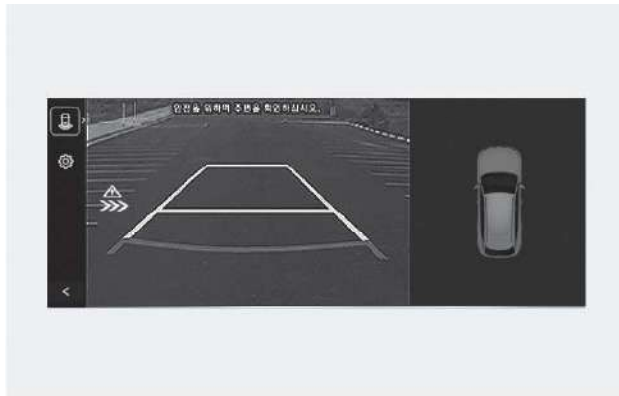
Sustav će raditi kad su ispunjeni svi ovi preduvjeti:

- Mjenjač je u R (hod unazad) položaju
- Brzina vozila je niža od 8 km/h
- Vozilo koje se približava je unutar radijusa od cca 25 m desno ili lijevo od Vašeg vozila
- Brzina vozila koje se približava je viša od 5 km/h

## **i** Obavijest

- Ako su gornji preduvjeti ispunjeni, sustav će oglasiti upozorenje bez razlike dolazi li vozilo zdesna ili slijeva čak i ako je brzina Vašeg vozila 0 km/h.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### **Emergency Braking (kočenje u nuždi)**



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara s vozilima koja se približavaju vozilu straga zdesna ili slijeva, poruka upozorenja se prikazuje kao treptanje vanjskog retrovizora praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi). Ako je uključen prikaz iza vozila, upozorenje će se prikazati i na zaslonu infotainment sustava.

- Sustav će raditi kad su ispunjeni svi ovi preduvjeti:
  - Mjenjač je u R (hod unazad) položaju
  - Brzina vozila je niža od 8 km/h
  - Vozilo koje se približava je unutar radijusa od cca 1,5 m desno ili lijevo od Vašeg vozila
  - Brzina vozila koje se približava je viša od 5 km/h
  - Kočenje u nuždi će se aktivirati kako bi se spriječio sudar s vozilom koje dolazi straga s desne ili lijeve strane.

## **UPOZORENJE**

Nadzor nad kočnicama, tj. kočenje od strane sustava prestaje kad:

- Vozilo koje se približava napusti područje detekcije
- Vozilo prođe iza Vašeg vozila
- Vozilo koje se približava ne ide prema Vašem vozilu
- Vozilo koje se približava uspori
- Vozač pritisne pedalu kočnice dovoljnom snagom

### **Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)**



- Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja '**Drive carefully**' (vozite pažljivo).
- Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.
- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.
- Za vrijeme automatskog kočenja ono automatski prestaje ako vozač pritisne pedalu kočnice dovoljnom snagom.



### **UPOZORENJE**

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Rear Cross-Traffic Safety sustav:

- Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih, podešavajte rad Rear Collision- Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom mjestu.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Rear Collision- Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Rear Collision- Avoidance Assist sustava.

- Rear Collision- Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Ako i postoji neispravnost u radu Rear Collision- Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Rear Collision- Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.
- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju Rear Collision- Avoidance Assist sustava i dovoditi tako u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.

## OPREZ

Kočenje od strane sustava možda neće funkcionirati u ovisnosti o statusu rada ESC (Electronic Stability Control).

Sustav će oglasiti samo upozorenje kad:

- Svijetli svjetlo upozorenja ESC sustava
- ESC sustav je već aktivan u nekoj drugoj funkciji

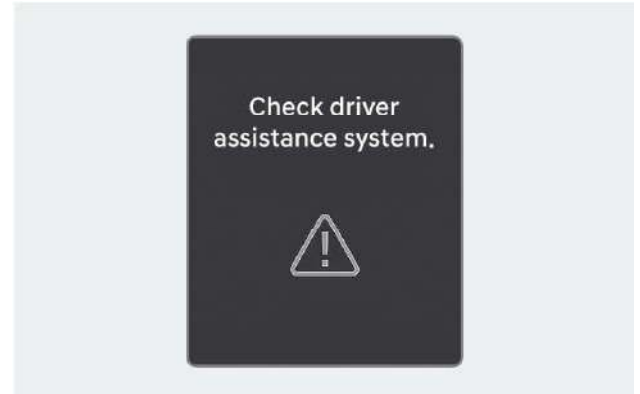
## Obavijest


Ako Rear Collision- Avoidance Assist sustav pomaže vozaču kočenjem, vozač mora odmah pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti stanje oko sebe.

- Za vrijeme automatskog kočenja ono automatski prestaje ako vozač pritisne pedalu kočnice dovoljnom snagom
- Nakon prebacivanja mjenjača u hod unazad (R) nadzor nad kočnicama će opet raditi za prilaz zdesna i slijeva.

## Ograničenja i kvar Rear Collision - Avoidance Assist sustava

### *Kvar Rear Collision - Avoidance Assist sustava*

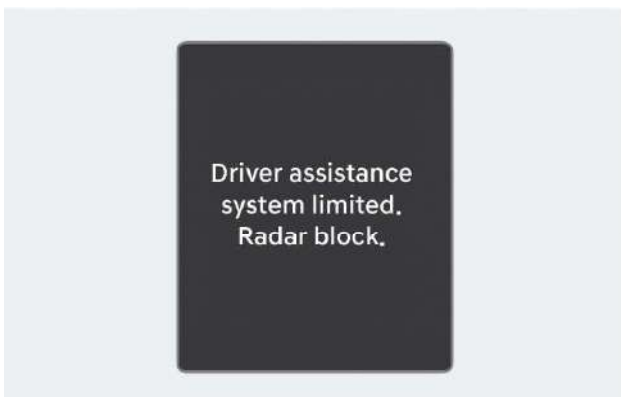


Kad Rear Collision- Avoidance Assist sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja '**Check driver assistance system**' će se pojaviti na instrument ploči praćeno glavnim svjetlom upozorenja () i sustav će se automatski isključiti ili će raditi uz ograničenja. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Ako svjetlo upozorenja na vanjskom retrovizoru nije ispravno, poruka upozorenja '**Check side view mirror warning light**' (ili '**Check outside mirror warning icon**') će se pojaviti na instrument ploči praćeno glavnim svjetlom upozorenja (⚠). Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Rear Collision - Avoidance Assist System disabled (sistem onemogućen)**



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Rear Collision - Avoidance Assist sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati '**Driver assistance system limited. Radar blocked.**' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



### **UPOZORENJE**

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nikakve poruke, Rear Cross-Traffic Safety sustav možda neće raditi ispravno.
- Rear Cross-Traffic Safety sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja motora (npr. velika čistina) ili ako je senzor blokiran nekom stranom tvari u trenutku pokretanja motora.



### **OPREZ**

Isključite Rear Collision - Avoidance Assist sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolicu. Ako želite koristiti Rear Collision - Avoidance Assist sustav otkvačite prikolicu/uklonite nosač s vozila.



### Ograničenja Rear Collision - Avoidance Assist sustava

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće detektirati druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Vozilo kreće iz uske ceste čiji rub je zarastao u travu ili grmlje.
- Vozilo kreće po mokroj cesti.
- Kad drugo vozilo prođe vrlo brzo ili vrlo polako.

Nadzor nad kočnicama možda neće raditi i vozač mora obratiti posebnu pažnju u ovim okolnostima:

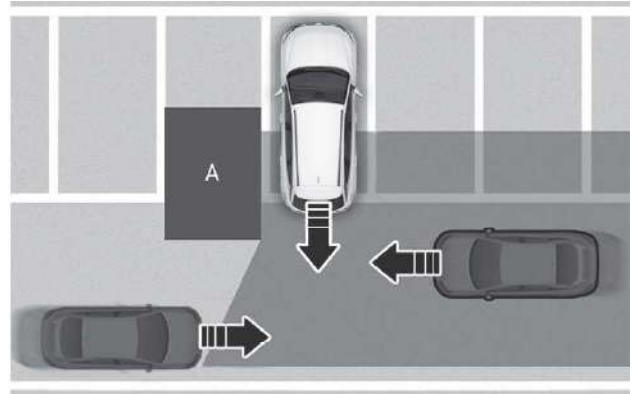
- Vozilo je izloženo snažnim vibracijama zbog neravne podloge, zakrpa na cesti i sl.
- Vožnja po skliskoj podlozi prekrivenoj snijegom, lokvama vode, ledom i sl.
- Tlak u gumama je nizak ili je guma oštećena.
- Kočnice su modificirane.
- Daljinska pomoć pri parkiranju je aktivna (ako je u opremi).

### **i** Obavijest

Za više detalja o ograničenjima u radu kutnih radara pogledajte odjeljak o Sensorima u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

### **!** UPOZORENJE

- Vozilo prolazi pokraj vozila ili nekog drugog predmeta

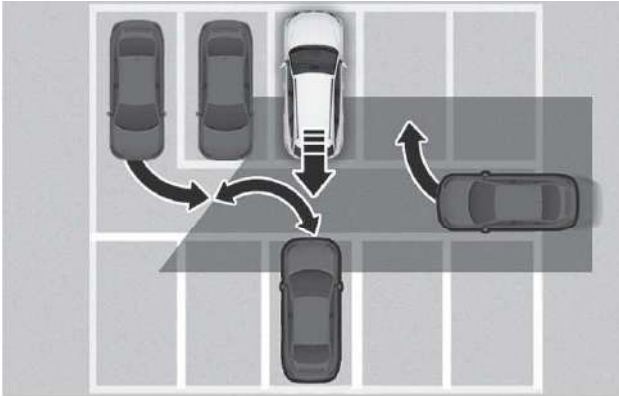


[A] : Struktura

Rear Collision- Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem učinku kad se pored vozila se nalazi fiksna prepreka poput odbojnika uz cestu, štitnika od buke, središnje ograde, ulaznih ograda i sl. koje blokiraju pogled na vozila koja se približavaju zdesna ili slijeva. Ako se ovo dogodi, sustav možda neće upozoriti vozača i zakočiti u nuždi kad bi trebao.

Uvijek budite oprezni tijekom korištenja sustava i vožnje unazad.

- **Vozilo se nalazi u kompleksnom parkirnom okruženju**

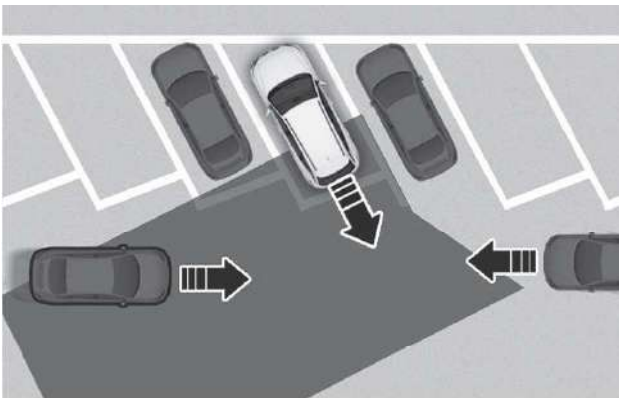


Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi u kompleksnom parkirnom okruženju.

U nekim slučajevima sustav možda neće moći procijeniti rizik od sudara za vozila koja se parkiraju ili izlaze iz parkinga pored Vas, vozila koje izlazi iz parkinga iza Vas i sl.

U ovim slučajevima upozorenje i kočenje u nuždi možda neće raditi.

- **Vozilo se nalazi u dijagonalnom parkingu**

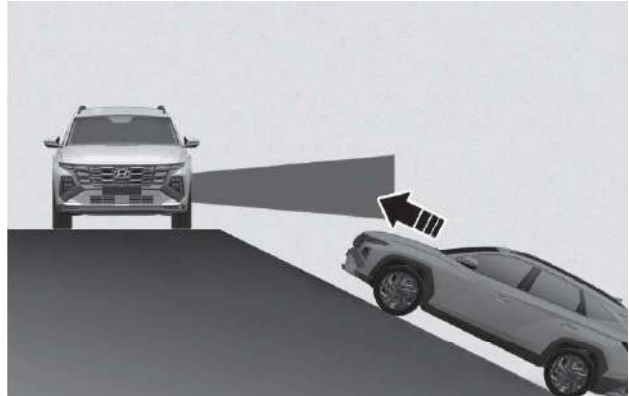


Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi u dijagonalnom parkingu.

U nekim slučajevima za vrijeme izlaska vozila iz dijagonalnog parkinga sustav možda neće zamijetiti vozilo/a koje se približava(ju) i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

- **Vozilo se nalazi na ili blizu uspona tj. kosine**

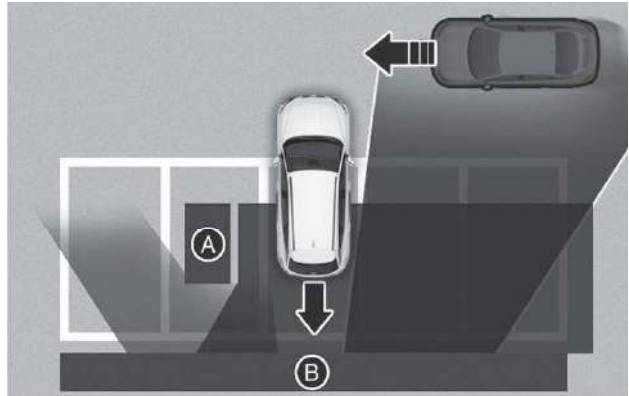


Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi na ili blizu uspona tj. kosine.

U nekim slučajevima sustav možda neće zamijetiti vozilo koje se približava i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

- **Vozilo ulazi u parking pokraj nečega**



[A] : Struktura

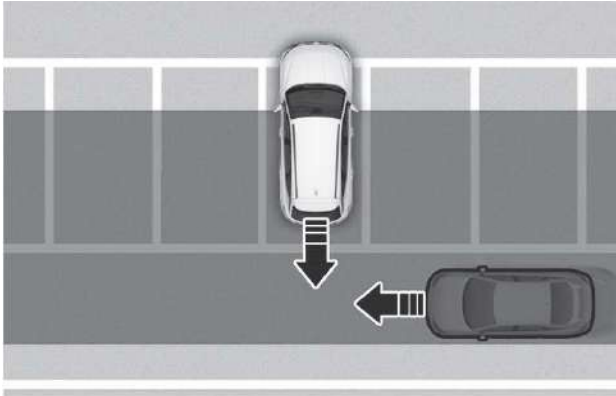
[B] : Zid

Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad vozilo ulazi u parking mjesto koje se nalazi pored nečega velikog iza vozila (zid, kolica za otpad, kontejner i sl).

U nekim slučajevima sustav, za vrijeme ulaska u parking, možda neće zamijetiti vozilo koje se približava i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

- Vozilo ulazi u parking unatrag



Ako za vrijeme ulaženja u parking unazad senzori vozila zamijete vozilo u području parkinga, Rear Collision- Avoidance Assist sustav može nepotrebno upozoriti vozača i zakočiti bez potrebe. Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.



## UPOZORENJE

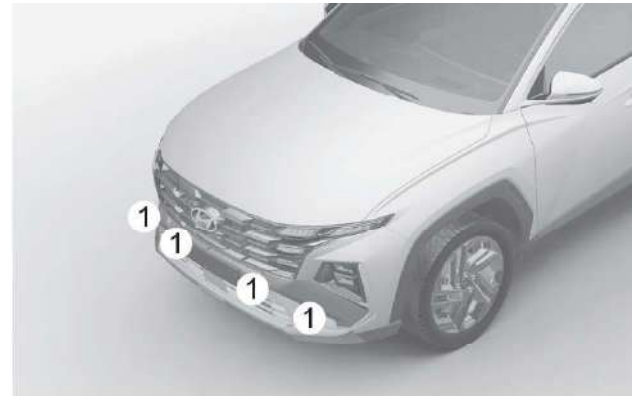
- Ako vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da se isključi Rear Collision- Avoidance Assist sustav zbog sigurnosnih razloga.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće normalno raditi pod utjecajem snažnih elektromagnetskih valova.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće normalno raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili nakon inicijalizacije kutnih radara.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU NAPRIJED/UNAZAD (FORWARD/REVERSE PARKING DISTANCE WARNING, PDW)

**+** ako je u opremi

Pomoć pri parkiranju naprijed/unazad (PDW) će upozoriti vozača ako se prepreka nalazi ispred/iza vozila unutar određenog raspona kad se vozilo polako kreće naprijed ili unazad.

### Senzor



[A] : Prednji ultrazvučni senzori

[B] : Stražnji ultrazvučni senzori

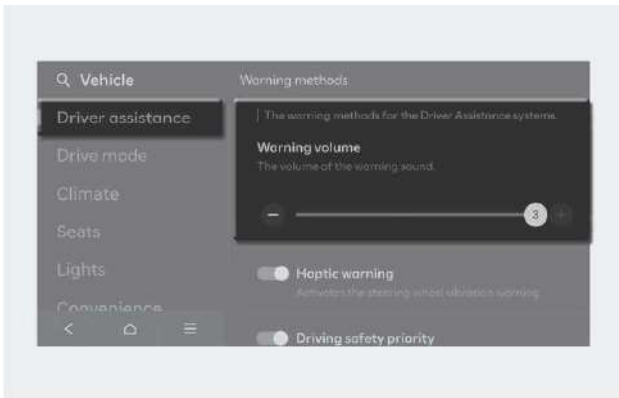
Ilustracija prikazuje smještaj i broj prednjih i stražnjih ultrazvučnih senzora.

### Postavke Forward/Reverse Parking Distance Warning, PDW sustava

#### **i** Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Reverse Parking Distance Warning sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

#### Warning methods



Odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'** iz menija postavki infotainment sustava kako biste promijenili:

- **Warning Volume** (glasnoću upozorenja) za sustav pomoći pri parkiranju unazad (PDW).

No, čak i ako se odabere postavka 'Off' ('0'), glasnoća upozorenja PDW sustava neće se isključiti, nego će biti tiha '1' ('Low').

#### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću upozorenja, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

- Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

#### Automatski rad Parking Distance Warning sustava

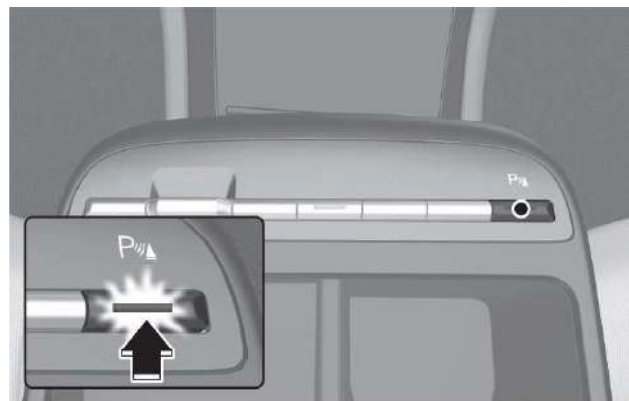
Za korištenje Parking Distance Warning Auto On funkcije, odaberite **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Auto PDW (Parking Distance Warning)'** u korisničkim postavkama ili infotainment sustavu.

#### **i** Obavijest

Kad je uključen automatski rad Parking Distance Warning sustava, indikator (P<sub>▲</sub>) Parking Safety prekidača je uključen.

### Rad Parking Distance Warning sustava

#### Parking Safety prekidač



Pritisnite Parking Safety prekidač (P<sub>▲</sub>) kako biste uključili sustav pomoći pri parkiranju naprijed/unazad (PDW). Ponovnim pritiskom na isti prekidač isključujete sustav.

- Ako je indikator sustava pomoći pri parkiranju naprijed/unazad (PDW) isključen (indikator prekidača svijetli) i prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), sustav se automatski uključuje.

## Sustav pomoći pri parkiranju naprijed

**+** ako je u opremi

Sustav pomoći pri parkiranju naprijed će raditi kad je jedan od ovih preduvjeta ispunjen.

- Stupanj prijenosa je prebačen iz R (hod unazad) u D (Drive), a sustav pomoći pri parkiranju unazad je uključen.
- Mjenjač je položaju D (Drive), indikator Parking Safety prekidača je uključen.
- Parking Distance Warning Auto On funkcija je odabrana u korisničkim postavkama Setup **'(Settings) > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Parking Distance Warning Auto On'** i mjenjač je u položaju D (Drive)

### **i** Obavijest

- Pomoć pri parkiranju naprijed detektira ako je brzina kretanja niža od 10 km/h.
- Ako je odabrana Parking Distance Warning Auto On funkcija, a brzina vozila je viša od 30 km/h, indikator Parking Safety prekidača će se isključiti. Čak i ako usporite ispod 10 km/h, sustav se neće uključiti.  
(Samo ako funkcija nije odabrana u korisničkim postavkama **Setup '(Settings) > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Auto PDW (Parking Distance Warning)'**).
- Ako prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), upozorenja s prednje unutarnje strane se ne oglašavaju. Samo upozorenja na objekte unutar 60 cm od prednje vanjske strane.

Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja		Zvuk upozorenja
	Instrument ploča	Infotainment	
60 - 100 cm			Isprekidan
30 - 60 cm			Učestaliji
unutar 30 cm			Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Ako je udaljenost od objekta veća od 60 cm, prednja vanjska upozorenja se ne prikazuju na zaslonu.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### Pomoć pri parkiranju unazad

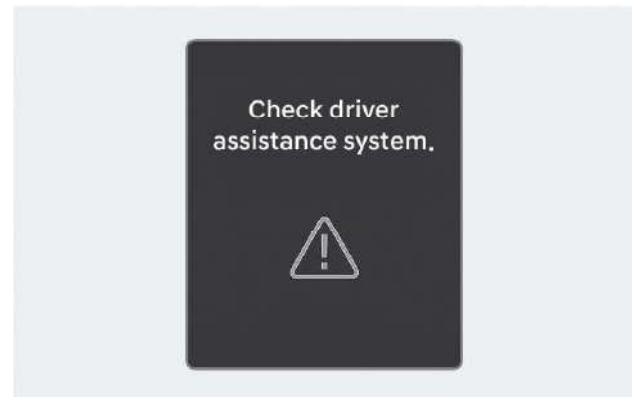
- Pomoć pri parkiranju će raditi kad je odabran hod nazad (položaj R).

Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja Vožnja unazad		Zvuk upozorenja
	Instrument ploča	Infotainment	
60 - 120 cm			Isprekidan
30 - 60 cm			Učestalliji
unutar 30 cm			Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### Neispravnosti i pretpostavke za rad Park Distance Warning sustava

#### Neispravnosti Park Distance Warning sustava

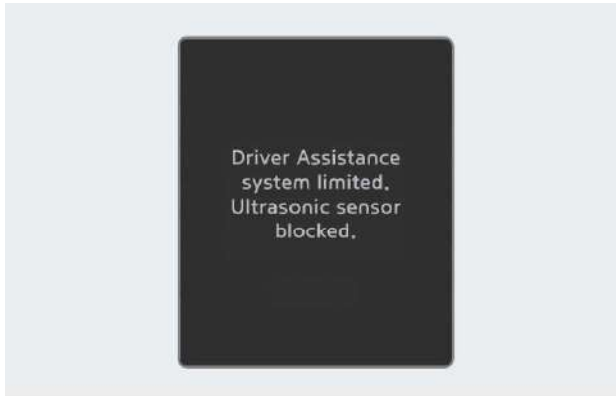


Nakon pokretanja motora, 'bip' će se oglasiti kad je ručica mjenjača prebačena u R (hod unazad) kao potvrda ispravnosti sustava.

No, ako se dogodi neka od ovih situacija, prvo provjerite je li ultrazvučni senzor oštećen ili blokiran stranom tvari. Ako i dalje ne radi kako bi trebao, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

- Nema zvučnog upozorenja.
- Pojavljuje se poruka upozorenja 'Check driver assistance system' na instrument ploči.

## Park Distance Warning sustav onemogućen



Ako se to dogodi, na zaslonu će se prikazati poruka 'Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked'. Parking Distance Warning sustav će ispravno raditi kad se sa senzora uklone snijeg, kiša ili druge strane tvari.

Ako Parking Distance Warning sustav ne proradi kako bi trebao nakon što se sa stražnjeg odbojnika uklone sve strane tvari (snijeg, kiša ili druge strane tvari), preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **i** Obavijest



Kad je Parking Distance Warning sustav aktivan, ako ne radi normalno, ili je senzor blokiran, upalit će se glavno svjetlo upozorenja u smjeru senzora koji je u pitanju. Upozorenje se može provjeriti u Utility view modu instrument ploče.

## Ograničenja Forward/Reverse Park Distance Warning sustava

- Forward/Reverse Parking Distance Warning sustav možda neće raditi kako bi trebao u ovim slučajevima:
  - Vлага je smrznuta za senzor.
  - Senzor je prekriven stranom tvari poput snijega ili vode (Sustav će normalno raditi kad se senzor očisti).
  - Vrijeme je iznimno hladno ili vruće.
  - Senzor je rastavljen.
  - Na površinu senzora je djelovano jakom silom ili je senzor pretrpio udarac.
  - Površina senzora je zagrebana oštirim predmetom.
  - Senzor ili površina oko njega je pretrpjela pranje visokotlačnim peraćem iz neposredne blizine.
- Forward/Reverse Parking Distance Warning sustav se može pokvariti u ovim slučajevima:
  - Iznimno jaka kiša ili vodena magla su prisutni.
  - Voda teče površinom senzora.
  - Pod utjecajem je senzora s dugog vozila.
  - Senzor je prekriven snijegom.
  - Vozite po neravnoj cesti, šljunčanom putu ili kroz grmlje i šikaru.
  - Predmeti koji ispuštaju ultrazvučne valove su blizu senzora.
  - Ugradnja nosača za tablice na mjesto drugačije od onog koji je predviđela tvornica.

- Visina ugradnje odbojnika ili ultrazvučnih senzora je modificirana.
- Ugradnja dodatne opreme oko ultrazvučnih senzora.
- Ove predmete sustav možda neće detektirati:
  - Oštre ili tanke predmete poput užadi, lanaca ili tankih stupića.
  - Objekte od materijala koji upijaju energiju, kao što su tkanine, spužvasti materijali ili snijeg.
  - Objekti manji od 100 cm duljine i uži od 14 cm u promjeru.
  - Pješaci, životinje ili predmeti koji su vrlo blizu senzora.

### UPOZORENJE

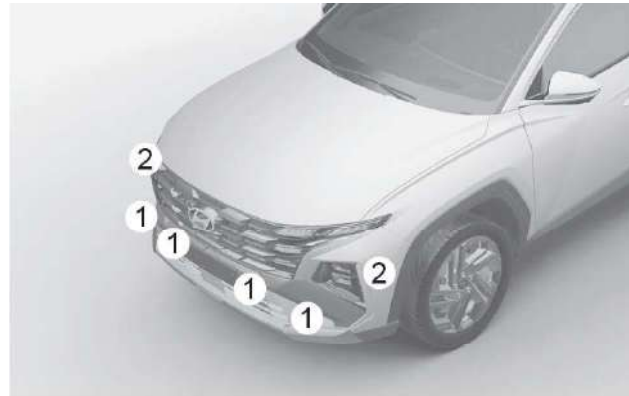
- Parking Distance Warning sustav pomoći pri parkiranju treba samo smatrati dodatnom funkcijom. Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila.
- Jamstvo vozila ne pokriva bilo kakva eventualna oštećenja koja su posljedica korištenja ili neispravnosti Parking Distance Warning sustava.
- Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva. Neki od predmeta zbog svojeg oblika ili materijala od kojeg su izrađeni možda neće biti vidljivi sustavu.
- Indikatori Parking Distance Warning sustava mogu se prikazati drugačije od stvarne lokacije ako je predmet između senzora.
- Indikator Parking Distance Warning sustava možda se neće prikazivati sekvencijalno u ovisnosti od brzine vozila i oblika predmeta.
- Ako sustav Parking Distance Warning (PDW) treba popravak, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU NAPRIJED/POSTRANIČNO/ UNAZAD (FORWARD/ SIDE/REVERSE PARKING DISTANCE WARNING, PDW)

 ako je u opremi

Pomoć pri parkiranju naprijed/postranično/unazad (PDW) će upozoriti vozača ako se prepreka nalazi unutar određenog raspona od vozila kad se vozilo polako kreće naprijed ili unazad.

### Senzor



- (1) Prednji ultrazvučni senzori
- (2) Prednji postranični ultrazvučni senzori
- (3) Stražnji postranični ultrazvučni senzori
- (4) Stražnji ultrazvučni senzori

Ilustracija prikazuje smještaj i broj prednjih i stražnjih ultrazvučnih senzora.

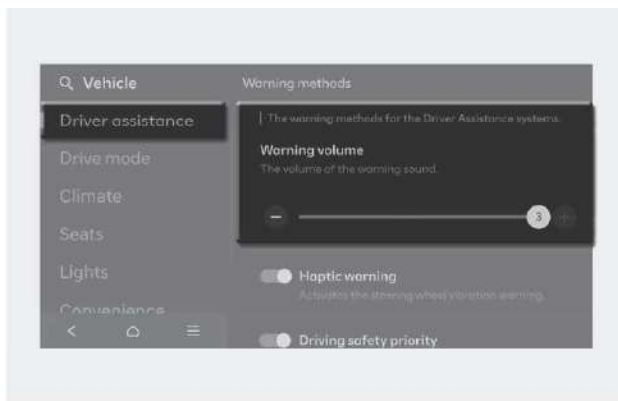


## Postavke Parking Distance Warning, PDW sustava

### **i** Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Reverse Parking Distance Warning sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

### Warning methods



Odaberite '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume**' iz menija postavki ili infotainment sustava kako biste promijenili:

- **Warning Volume** (glasnoću upozorenja) za sustav pomoći pri parkiranju unazad (PDW).  
No, čak i ako se odabere postavka 'Off' ('0'), glasnoća upozorenja PDW sustava neće se isključiti, nego će biti tiha '1' ('Low').

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću upozorenja, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Automatski rad Parking Distance Warning sustava

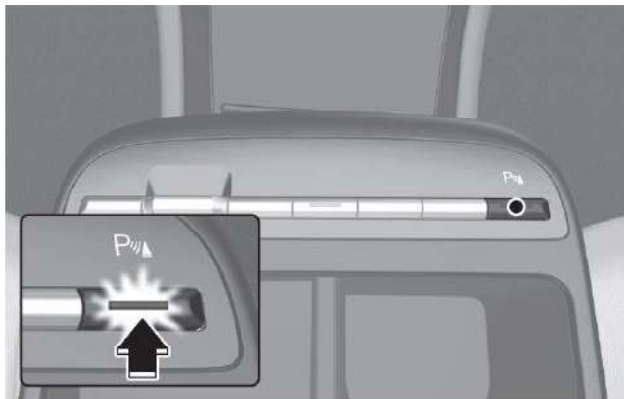
Za korištenje Parking Distance Warning Auto On funkcije, odaberite '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Auto PDW (Parking Distance Warning)**' u korisničkim postavkama ili infotainment sustavu.

### **i** Obavijest

Kad je uključen **automatski rad Parking Distance Warning sustava**, indikator (P) Parking Safety prekidača je uključen.

## Rad Parking Distance Warning sustava

### Parking Safety prekidač



Pritisnite Parking Safety prekidač (PWS) kako biste uključili sustav pomoći pri parkiranju naprijed/unazad (PDW). Ponovnim pritiskom na isti prekidač isključujete sustav.

- Ako je indikator sustava pomoći pri parkiranju (PDW) isključen (indikator prekidača svijetli) i prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), sustav se automatski uključuje.

### Sustav pomoći pri parkiranju naprijed

Sustav pomoći pri parkiranju naprijed će raditi kad je jedan od ovih preduvjeta ispunjen.

- Stupanj prijenosa je prebačen iz R (hod unazad) u D (Drive), a sustav pomoći pri parkiranju unazad je uključen.
- Mjenjač je položaju D (Drive), indikator Parking Safety prekidača (PWS) je uključen.
- Parking Distance Warning Auto On funkcija je odabrana u korisničkim postavkama **Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Auto PDW (Parking Distance Warning)** i mjenjač je u položaju D (Drive)

### **i** Obavijest

- Pomoć pri parkiranju naprijed detektira ako je brzina kretanja niža od 10 km/h.
- Ako je odabrana Parking Distance Warning Auto On funkcija, a brzina vozila je viša od 30 km/h, indikator Parking Safety prekidača će se isključiti. Čak i ako usporite ispod 10 km/h, sustav se neće uključiti.

(Samo ako funkcija nije odabrana u korisničkim postavkama **'Settings > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Auto PDW (Parking Distance Warning)'**)

- Ako prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), upozorenja s prednje unutarnje strane se ne oglašavaju. Samo upozorenja na objekte unutar 60 cm od prednje vanjske strane.

Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja		Zvuk upozorenja
	Instrument ploča	Infotainment	
60 - 120 cm			Isprekidan
30 - 60 cm			Učestaliji
unutar 30 cm			Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Ako je udaljenost od objekta veća od 60 cm, prednja vanjska upozorenja se ne prikazuju na zaslonu.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### **Sustav pomoći pri parkiranju postranično**







Sustav pomoći pri parkiranju postranično će raditi kad je jedan od ovih preduvjeta ispunjen.

- Ako prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R).
- Stupanj prijenosa je prebačen iz R (hod unazad) u D (Drive), a sustav pomoći pri parkiranju je isključen.
- Mjenjač je položaju D (Drive), indikator Parking Safety prekidača (P<sub>SA</sub>) je uključen.

(Samo ako funkcija nije odabrana u korisničkim postavkama **Setup (Settings) > Vehicle > Driver assistance > Parking safety > Parking Distance Warning Auto On'**)

### **i Obavijest**

- Pomoć pri parkiranju postranično detektira ako je brzina kretanja niža od 10 km/h.
- Pomoć pri parkiranju postranično radi samo kad je aktiviran prednji ili stražnji PDW sustav.

Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja Vožnja unaprijed		Zvuk upozorenja
	Instrument ploča	Infotainment	
60 - 120 cm			-
30 - 60 cm			-
unutar 30 cm			Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se prepozna prepreka unutar 30 cm od putanje vozila, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se prepozna prepreka na putanji vozila, prikazat će se indikator upozorenja.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### Pomoć pri parkiranju unazad

- Pomoć pri parkiranju će raditi kad je odabran hod nazad (položaj R).

### **i** Obavijest

Pomoć pri parkiranju unazad detektira ako je brzina kretanja unazad niža od 10 km/h.

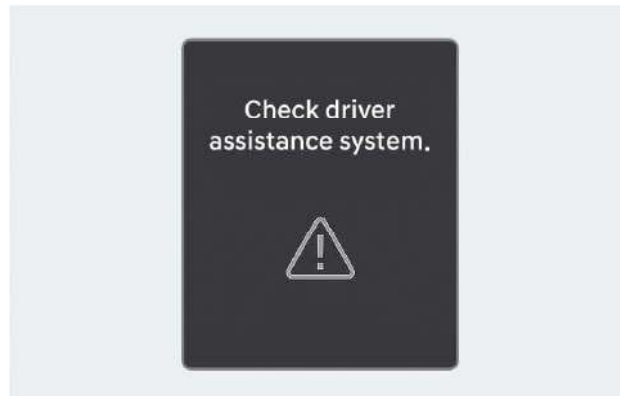
Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja Vožnja unazad		Zvuk upozorenja
	Instrument ploča	Infotainment	
60 - 120 cm			Isprekidan
30 - 60 cm			Učestaliji
unutar 30 cm			Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

## Neispravnosti i pretpostavke za rad Park Distance Warning sustava

### Neispravnosti sustava

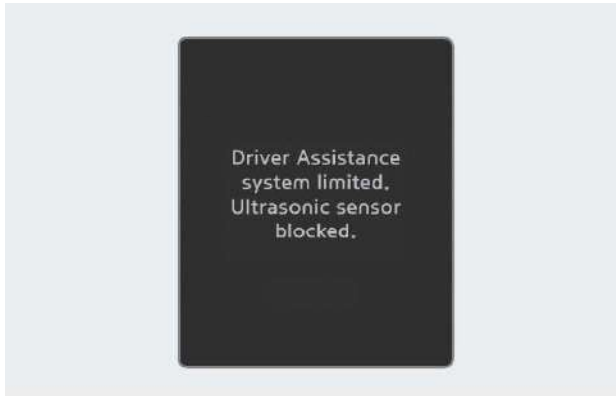
Nakon pokretanja motora, 'bip' će se oglasiti kad je ručica mjenjača prebačena u R (hod unazad) kao potvrda ispravnosti sustava.



No, ako se dogodi neka od ovih situacija, prvo provjerite je li ultrazvučni senzor oštećen ili blokiran stranom stvari. Ako i dalje ne radi kako bi trebao, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

- Nema zvuka potvrde.
- Pojavljuje se poruka upozorenja 'Check driver assistance system' na instrument ploči.

## Park Distance Warning sustav onemogućen



Ako se to dogodi, na zaslonu će se prikazati poruka 'Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked'. Parking Distance Warning sustav će ispravno raditi kad se sa senzora uklone snijeg, kiša ili druge strane tvari.

Ako Parking Distance Warning sustav ne proradi kako bi trebao nakon što se sa stražnjeg odbojnika uklone sve strane tvari (snijeg, kiša ili druge strane tvari), preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Obavijest



Kad je Parking Distance Warning sustav aktivan, ako ne radi normalno, ili je senzor blokiran, upalit će se glavno svjetlo upozorenja u smjeru senzora koji je u pitanju. Upozorenje se može provjeriti u Utility view modu instrument ploče.

## Ograničenja Forward/Reverse Park Distance Warning sustava

- Forward/Reverse Parking Distance Warning sustav možda neće raditi kako bi trebao u ovim slučajevima:
  - Vлага je smrznuta za senzor.
  - Senzor je prekriven stranom tvari poput snijega ili vode (Sustav će normalno raditi kad se senzor očisti).
  - Vrijeme je iznimno hladno ili vruće.
  - Senzor je rastavljen.
  - Na površinu senzora je djelovano jakom silom ili je senzor pretrpio udarac.
  - Površina senzora je zagrebana oštrim predmetom.
  - Senzor ili površina oko njega je pretrpjela pranje visokotlačnim peraćem iz neposredne blizine.
- Forward/Reverse Parking Distance Warning sustav se može pokvariti u ovim slučajevima:
  - Iznimno jaka kiša ili vodena magla su prisutni.
  - Voda teče površinom senzora.
  - Pod utjecajem je senzora s dugog vozila.
  - Senzor je prekriven snijegom.
  - Vozite po neravnoj cesti, šljunčanom putu ili kroz grmlje i šikaru.
  - Predmeti koji ispuštaju ultrazvučne valove su blizu senzora.
  - Ugradnja nosača za tablice na mjesto drugačije od onog koji je predviđela tvornica.

- Visina ugradnje odbojnika ili ultrazvučnih senzora je modificirana.
- Ugradnja dodatne opreme oko ultrazvučnih senzora.
- Ove predmete sustav možda neće detektirati:
  - Oštre ili tanke predmete poput užadi, lanaca ili tankih stupića.
  - Objekte od materijala koji upijaju energiju, kao što su tkanine, spužvasti materijali ili snijeg.
  - Objekti manji od 100 cm duljine i uži od 14 cm u promjeru.
  - Pješaci, životinje ili predmeti koji su vrlo blizu senzora.
  - Objekat postrance u prostoru između prednjeg i stražnjeg ultrazvučnog senzora ili predmet koji se približava u tom prostoru.

### UPOZORENJE

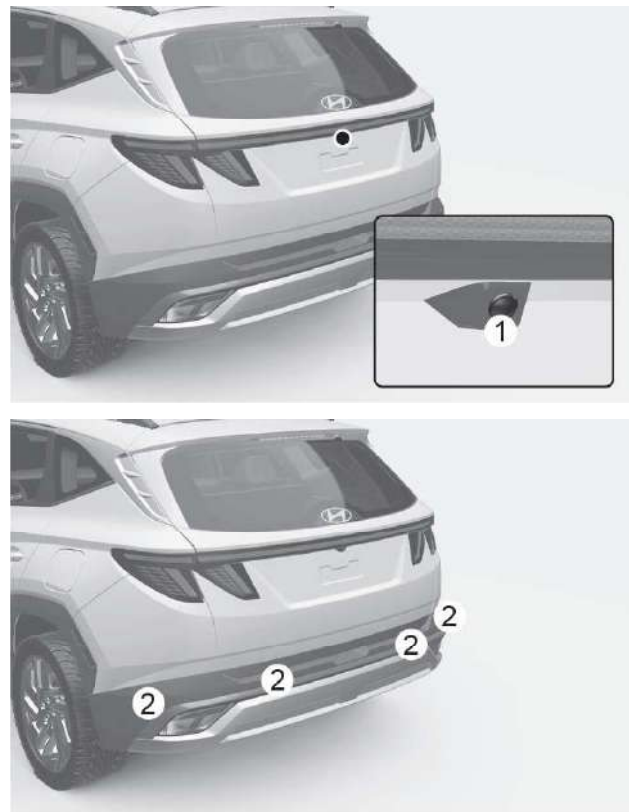
- Parking Distance Warning sustav pomoći pri parkiranju treba samo smatrati dodatnom funkcijom. Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila.
- Jamstvo vozila ne pokriva bilo kakva eventualna oštećenja koja su posljedica korištenja ili neispravnosti Parking Distance Warning sustava.
- Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva. Neki od predmeta zbog svojeg oblika ili materijala od kojeg su izrađeni možda neće biti vidljivi sustavu.
- Indikatori Parking Distance Warning sustava mogu se prikazati drugačije od stvarne lokacije ako je predmet između senzora.
- Indikator Parking Distance Warning sustava možda se neće prikazivati sekvencijalno u ovisnosti od brzine vozila i oblika predmeta.
- Ako sustav Parking Distance Warning (PDW) treba popravak, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

## POMOĆ ZA IZBJEGAVANJE SUDARA PRI PARKIRANJU UNAZAD (REVERSE PARKING COLLISION-AVOIDANCE ASSIST (PCA)

 ako je u opremi

Pomoć za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (PCA) će upozoriti vozača ili zakočiti kako bi se smanjila mogućnost naleta na pješaka ili prepreku koja se nalazi iza vozila unutar određenog raspona kad se vozilo polako kreće unazad.

### Senzor



[1] : Stražnja kamera

[2] : Stražnji ultrazvučni senzori

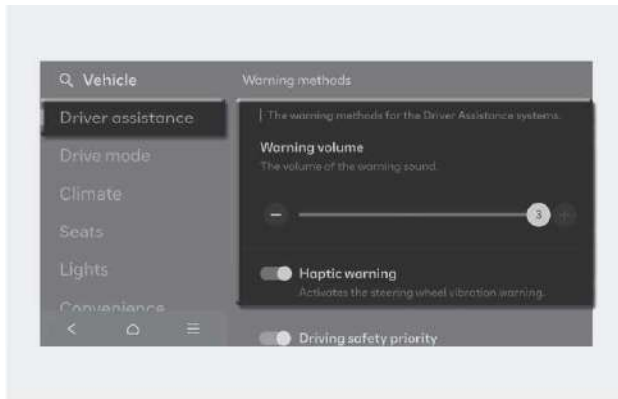
Ilustracija prikazuje smještaj kamere i broj i smještaj stražnjih ultrazvučnih senzora.

## Postavke Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava

### **i** Obavijest

Kad se vozilo i prikolica električki spoje, na instrument ploči se pojavi poruka i Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav se isključuje. Sustav nastavlja raditi nakon što je prikolica otkvačena (ako se koriste HYUNDAI originalni dijelovi)

### **Warning methods (načini upozorenja)**



Kad je motor uključen, vozač može podešiti načine upozorenja.

- **Glasnoća alarma sustava: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Warning volume'**  
No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- **Upozorenje podrhtavanjem:** s uključenim vozilom odaberite '**Settings > Vehicle > Driver assistance > Warning methods > Haptic warning**' u postavkama kako biste uključili ili isključili upozorenje podrhtavanjem upravljača (ako je u opremi).

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.
- Ako se Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) isključi dok je Warning volume (glasnoća upozorenja) u položaju '0' (isključeno), Warning volume će aktivirati na razini '2' (srednje).
- Ako se Warning volume (glasnoća upozorenja) isključi (položaj '0'), Haptic Warning (upozorenje podrhtavanjem upravljača) će se uključiti.

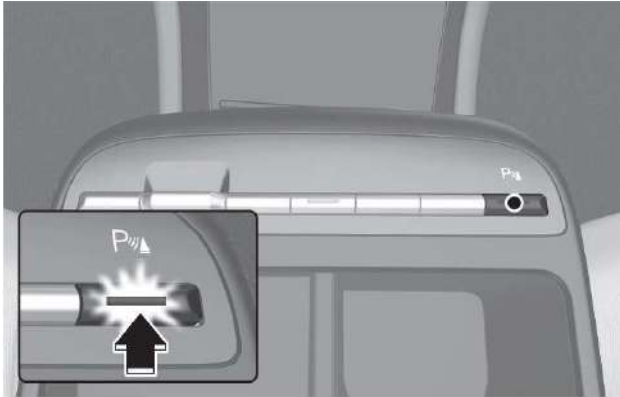
### **Parking Safety**

S uključenim vozilom odaberite **Settings > Vehicle > Driver assistance > Parking safety** kako biste uključili ili isključili sustav.

- Ako je odabrano '**Backward safety**', Parking Collision-Avoidance Assist upozorava vozača i koči kad prijete nalet na pješaka ili neku prepreku iza vozila.

### Rad Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava

#### Uključivanje/isključivanje Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava



Pritisnite i držite Parking Safety (P) prekidač dulje od dvije sekunde 'Rear Active Assist' ili za uključivanje/isključivanje Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava.

#### Uvjeti za rad

Ako Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav uoči opasnost od sudara straga s pješakom ili predmetom, Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav će upozoriti vozača zvučnim upozorenjem i porukom na zaslonu instrument ploče. Ako je SVM sustav nadzora oko vozila aktivan, upozorenje će se prikazati na zaslonu infotainment sustava.

Ako sudar tek što se nije dogodio, Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav samostalno koči.

U postavkama odaberite '**Parking safety > Backward safety**'.

Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad će biti spreman za rad kad se ispune ovi preduvjeti:

- Prtljažnik je zatvoren i vrata su zatvorena.
- EPB parkirna kočnica nije aktivirana.
- Prikolica nije spojena na vozilo.

- Ručica mjenjača je u položaju R (hod unazad).
- Brzina kretanja vozila je manja od 10 km/h (za opažanje pješaka).
- Brzina kretanja vozila je manja od 4 km/h (za opažanje predmeta).
- Ključni dijelovi sustava poput kamere i ultrazvučnih senzora rade normalno

Kad se sustav pomoći za izbjegavanje sudara Reverse Parking Collision-Avoidance Assist aktivira, linija se prikazuje iza slike vozila na instrument ploči.



#### **i** Obavijest

Sustav pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (PCA) radi samo kad je ručica mjenjača u položaju R (hod unazad). Kako biste iznova pokrenuli sustav pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (PCA), prebacite ručicu mjenjača iz bilo kojeg položaja u položaj R (hod unazad).



### **Aktivna pomoć**

Ako je sudara Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav zaključio da je opasnost od naleta na pješaka ili prepreku neizbježna, sustav će zakočiti vozilo. Vozač mora paziti, jer nadzor od strane sustava nad kočnicama prestaje nakon 5 minuta. Vozač mora odmah pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okruženje.

Nadzor nad kočnicama prestaje kad:

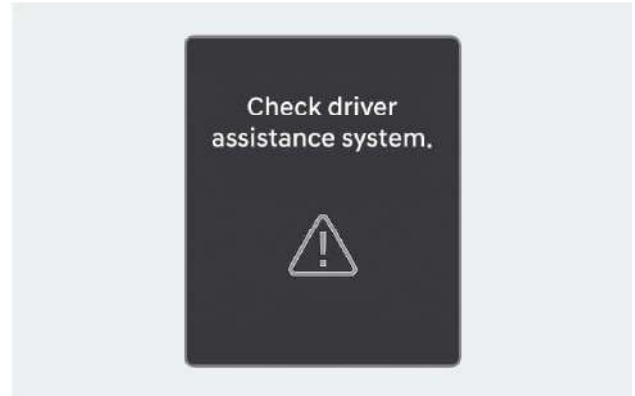
- Ručica mjenjača je prebačena u položaj P (Park) ili D (Drive).
- Vozač dovoljno snagom pritisne pedalu kočnice.

### ***i* Obavijest**

Ako je Parking Collision-Avoidance Assist sustav aktivirao kočnice za vrijeme vožnje unazad, a vozač ne poduzme ništa, kočnice će biti aktivnima 5 minuta i potom sustav uključuje EPB parkirnu kočnicu.

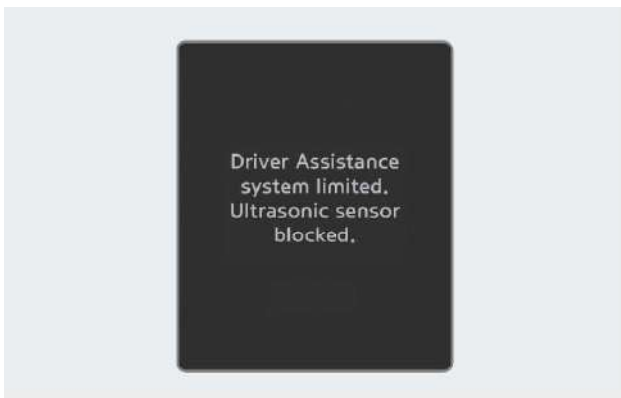
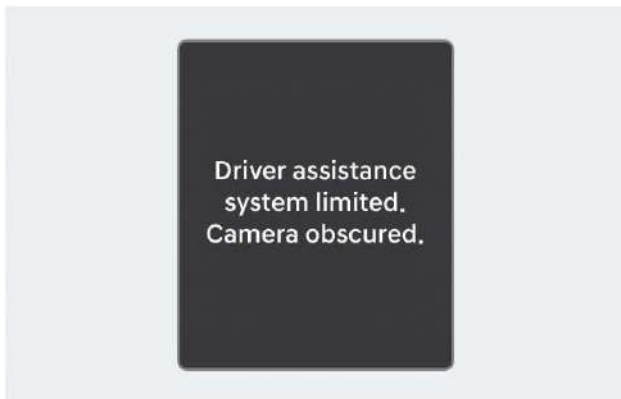
### **Neispravnost i ograničenja Parking Collision-Avoidance Assist sustava**

#### **Kvar Parking Collision-Avoidance Assist sustava**



Ako sustav pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (PCA) ili drugi povezani sustavi ne rade kako bi trebali, poruka '**Check driver assistance system**' će se pojaviti na zaslonu instrument ploče i sustav će se automatski ugasiti. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Reverse Parking Collision-Avoidance Assist system disabled (sistem onemogućen)**



**'Driver assistance system limited. Camera obscured.'** Ili **'Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked.'** poruke su koje ukazuju na problem sa sensorima. Stražnja se kamera koristi kao senzor za otkrivanje pješaka.

- Ako je leća kamere blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg, to može loše utjecati na rad sustava koji neće raditi kako je zamišljeno. Leća kamere uvijek treba biti čista.
- Stražnji se ultrazvučni senzori smješteni u stražnji odbojnik koriste za otkrivanje prepreka koje su iza vozila.

Ako su senzori blokirani prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg, to može loše utjecati na rad Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava pomoći za izbjegavanje sudara koji neće raditi kako je zamišljeno ili će se ugasi. Stražnji odbojnik uvijek treba biti čist.

### **Ograničenja Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava**

Sustav pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (Reverse Parking Collision-Avoidance Assist, PCA) možda neće zakočiti na vrijeme ili upozoriti vozača da su iza njega pješaci ili predmeti u ovim okolnostima:

- Problemi s vozilom:
  - Ugrađen je neoriginalna dodatna opreme
  - Vozilo je nestabilno zbog sudara ili drugih razloga
  - Visina ugradnje odbojnika ili ultrazvučnih senzora je modificirana.
  - Senzor, kamera ili površina oko njega je pretrpjela oštećenja
  - Senzor ili kamera je prekrivena stranom stvari poput snijega, blata ili vode i sl.
  - Iznimno jaka kiša ili vodena magla su prisutni; općenito su loši vremenski uvjeti
- Problemi s okruženjem:
  - Stražnja kamera je izložena jako izvoru svjetla ili lošim vremenskim uvjetima poput jake kiše, snijega, magle i sl.
  - Okruženje je jako tamno ili jako svjetlo
  - Vanjska je temperatura vrlo visoka ili vrlo niska
  - Vjetar je ili jak (brži od 20 km/h) ili puše okomito na stražnji odbojnik
  - Predmeti koji proizvode iznimnu buku poput trube kamiona, glasnog motocikla, zračnih kočnica kamiona i sl. su u blizini vozila
  - Pod utjecajem je senzora s dugog vozila
  - Postoji razlika u visini odbojnika i nogu pješaka
  - Cesta je skliska ili nagnuta
  - Slika pješaka se ne može razaznati u odnosu na ono što je iza

- Problemi s pješacima ili objektima
  - Pješak se nalazi uz sam rub vozila.
  - Pješak ili ciklist nisu ispravno uočeni, jer se drže nepravilno; primjerice pješak hoda pogrbljeno.
  - Pješak ili ciklist nisu ispravno uočeni jer su odjeveni tako da ili na sebi imaju opremu koja im narušava siluetu.
  - Pješak ili ciklist imaju na sebi odjeću koja ih stapa s okolinom.
  - Pješaka ili ciklist je teško razaznati od pozadine koja je sličnog izgleda.
  - Pješak ili ciklist se miču.
  - Pješak ili ciklist su vrlo blizu stražnjeg kraja vozila.
  - Pješak ili ciklist su ispred zida.
  - Objekt nije smješten centralno iza vozila.
  - Objekt nije paralelan stražnjem kraju vozila.
  - Objekt nije paralelan stražnjem odbojniku.
- Problemi s uvjetima vožnje
  - Vozač je krenuo odmah nakon odabira R (hod unazad) ili D (drive).
  - Vozač ubrzava ili vozi u krug.
  - Vozilo je krenulo odmah nakon startanja vozila.



## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim sigurnosnim pretpostavkama kod korištenja Sustava pomoći za izbjegavanje sudara pri parkiranju unazad (Reverse Parking Collision-Avoidance Assist, PCA):

- Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav pomoći pri parkiranju treba samo smatrati dodatnom funkcijom. Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila i on je jedini odgovoran za sigurnost.
- Jamstvo vozila ne pokriva bilo kakva eventualna oštećenja koja su posljedica korištenja ili neispravnosti Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava.
- Uvijek pratite situaciju oko vozila i pazite da nema pješaka ili drugih prepreka prije pokretanja vozila.
- Efikasnost Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava može se mijenjati u određenim slučajevima. Ako je brzina vozila viša od 4 km/h, sustav će pružiti pomoć pri izbjegavanju naleta samo ako detektira pješake. Uvijek pratite situaciju oko vozila.
- Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva. Neki od predmeta zbog svojeg oblika ili materijala od kojeg su izrađeni možda neće biti vidljivi sustavu.
- Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno ili će se aktivirati bez potrebe u ovisnosti o uvjetima na cesti i okolišu.
- Nemojte se oslanjati isključivo na sustav. To može izazvati oštećenje vozila ili dovesti do ozljeda.

### OPREZ

- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
  - Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja (primjerice niste vezani), poruke upozorenja Rear Cross-Traffic Safety sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
  - Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava.
  - Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi kako bi trebao ako je izložen utjecaju snažnih elektromagnetskih valova.
  - Sviranje glasne glazbe može nadglasati upozorenja Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustava.
  - Isključite Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolice. U protivnom će on prikolicu ili stražnji nosač detektirati kao prepreku.
  - Reverse Parking Collision-Avoidance Assist možda neće ispravno aktivirati kočnice u ovisnosti od rada ESC sustava. Bit će samo upozorenje od strane sustava kad:
    - Indikator upozorenja ESC sustava je uključen
    - ESC sustav je već aktivan zbog drugih razloga
- 

### OPREZ

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi osigurali optimalni učinak ugrađenih senzora:

- Senzor i kamera uvijek moraju biti čisti od prljavština.
  - Za pranje nemojte koristiti agresivna alkalna ili kisela sredstva za čišćenje. Koristite blage detergente i obilato ispirite vodom.
  - Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku. To može izazvati kvar senzora ili kamere. Obratite pozornost da u kameru ne prodre voda ili vlaga. Kamera uvijek mora biti suha.
  - Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
  - Nemojte nikad pokušavati rastavljati senzor ili ga udarati iz bilo kojeg razloga.
  - Pazite da ne udarite područje senzora. Ako se senzor izbije iz ležišta možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
-

## **i** Obavijest

Reverse Parking Collision-Avoidance Assist sustav može detektirati pješaka ili prepreku kad:

- Pješak stoji iza vozila.
- Veliki je predmet, poput vozila, parkiran u sredini iza Vašeg vozila.

## IZJAVE O SUKLADNOSTI

### Prednji radar

**+** ako je u opremi

Komponente koje koriste radijske frekvencije udovoljavaju:

- Tajvan

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- Tajland



- Indonezija



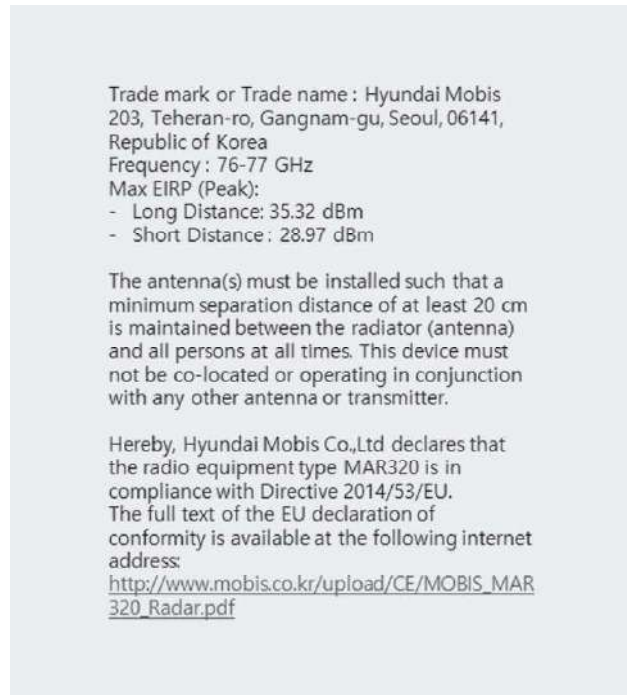
- Malezija



- Singapur



- Europa



- Ukrajina



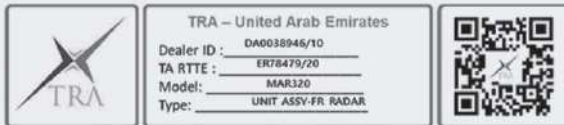
- Moldavija

Prin prezenta, Hyundai Mobis Co. Ltd. declară că tipul de echipamente radio MAR320 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: [http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR320\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR320_Radar.pdf)

- Jordan

Hyundai Mobis Co.,Ltd  
UNIT ASSY-FR RADAR  
MAR320

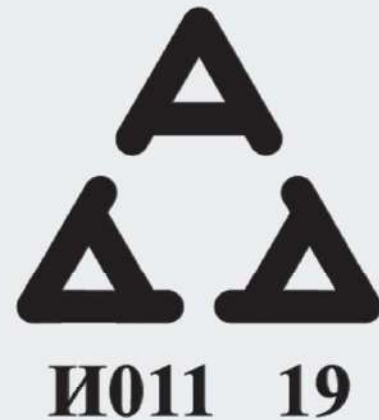
- UAE



- Gana

NCA Approved: SRO-1M-7E4-X0F

- Srbija



- Južnoafrička republika



- Zambija



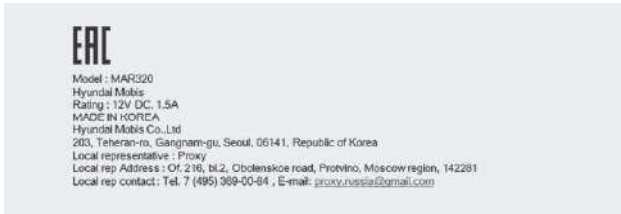
- Nigerija

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

- Maroko



- Rusija



- Oman



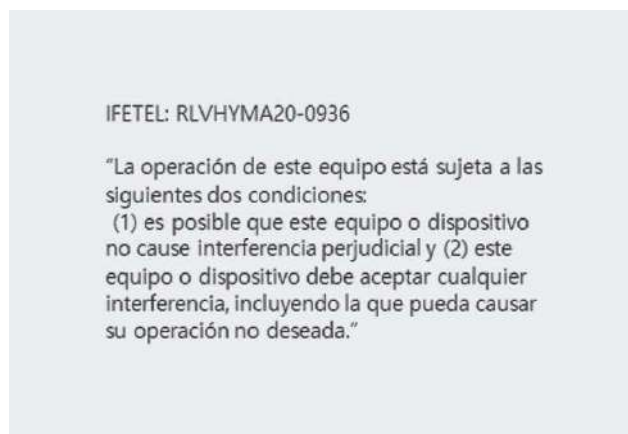
- Izrael



- Brazil

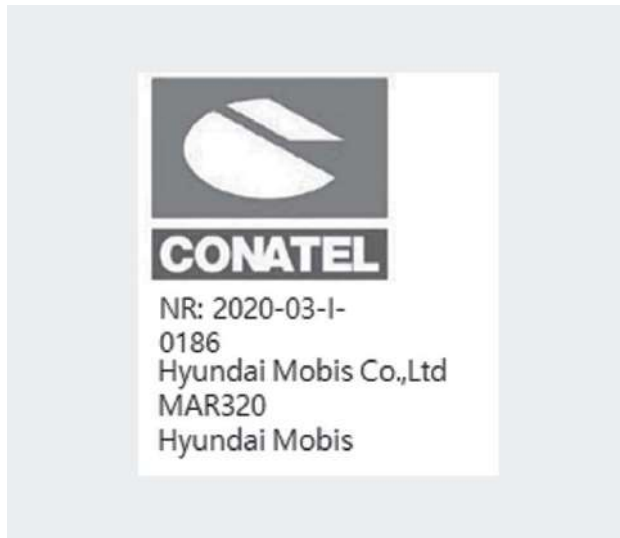


- Meksiko





- Paragvaj



- Argentina



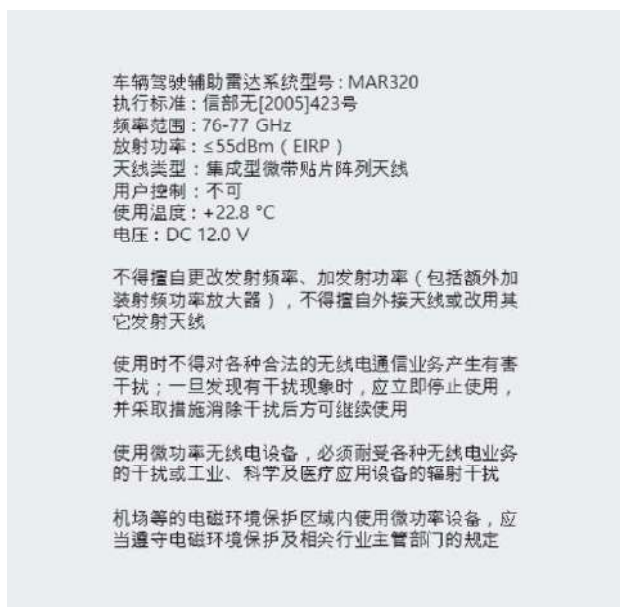
- Mauritanija



- Pakistan



- Kina



- Benin



## Stražnji kutni radar

**+** ako je u opremi

Komponente koje koriste radijske frekvencije udovoljavaju:

- Tajvan

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- Tajland



- Indonezija



- Malezija



- Singapur



- Europa

Trade mark or Trade name : Hyundai Mobis  
 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Republic of Korea  
 Frequency : 76-77 GHz  
 Max EIRP(Peak) :  
 Normal Resolution 28.17 dBm  
 High Resolution : 29.18 dBm

The antenna(s) must be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR120 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

- Ukraїna



UARF : 3MOBSR120

Hyundai Mobis Co., ТОВ  
 Гангнам-гу 203, Тегеран-ро  
 Сеул 06141  
 Республіка Корея  
 UNIT ASSY-RR CORNER RADAR  
 MAR120  
 Частотний діапазон: 76 – 77  
 ГГц  
 Потужність передачі: 28.17  
 дБм (макс.) EIRP, 29.18 дБм  
 (макс.) EIRP

справжнім Hyundai Mobis  
 Co., ТОВ заявляє, що тип  
 радіобладнання MAR120  
 відповідає Технічному  
 регламенту  
 радіобладнання;  
 повний текст декларації  
 про відповідність  
 доступний на вебсайті  
 за такою адресою:

[http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

- Moldavija

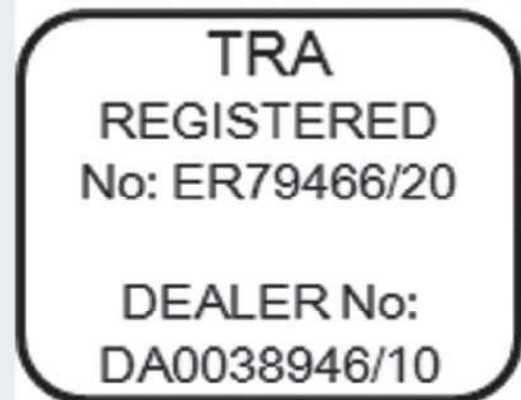
Prin prezenta, Hyundai Mobis Co.,Ltd. declară că tipul de echipamente radio MAR120 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

[http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

- Jordan

Hyundai Mobis Co.,Ltd  
 UNIT ASSY-RR CORNER RADAR  
 MAR120

- UAE



- Ghana

NCA Approved: SRO-1M-7E4-X46

- Srbija i Crna Gora



- Južnoafrička republika



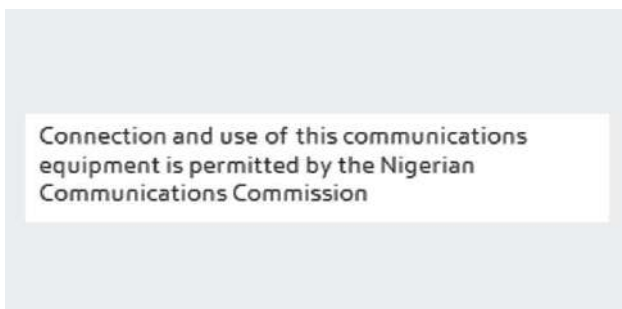
- Zambija



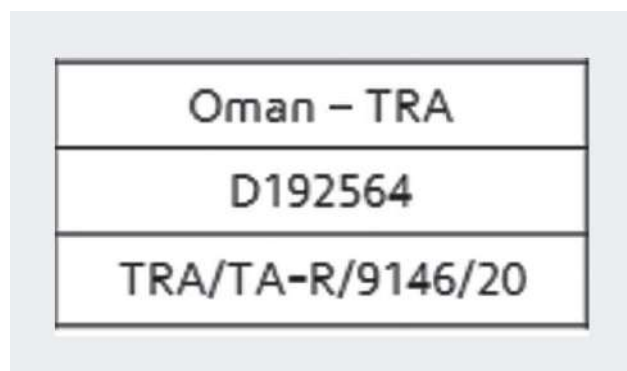
- Rusija



- Nigerija



- Oman



- Maroko



- Izrael



- Kina

车辆驾驶辅助雷达系统型号：MAR120  
 执行标准：信部无[2005]423号  
 频率范围：76-77 GHz  
 放射功率： $\leq 55\text{dBm}$  (EIRP)  
 天线类型：集成型微带贴片阵列天线  
 用户控制：不可  
 使用温度： $+24.1\text{ }^{\circ}\text{C}$   
 电压：DC 12.0 V

不得擅自更改发射频率、加发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线

使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取消除措施后方可继续使用

使用微功率无线电设备，必须耐受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰

机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定

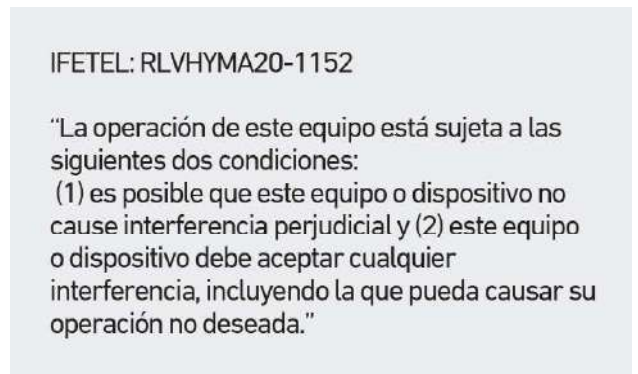
- Mauritanija



- Brazil



- Meksiko



- Paragvaj



NR : 2020-06-I-0290

Hyundai Mobis Co.,Ltd  
MAR120  
Hyundai Mobis

- Argentina



RAMATEL  
H-24868

- Pakistan

Approved by PTA  
TAC NO : 9.758/2020



- Benin

AGREE PAR L'ATRPT BENIN  
numéro d'agrément:  
N180/ARCEP/SE/DJPC/DAR/2020  
Date d'agrément: 08 SEPT 2020

- Ujedinjeno Kraljevstvo

MOBIS Parts Europe N.V.  
Ansley Hall Drive, Birch Coppice Business Park  
Dordon, Tamworth. B78 1SQ, UK

Frequency : 76-77 GHz  
Max EIRP(Peak) :  
- Normal Resolution 28.17 dBm  
- High Resolution : 29.18 dBm

Simplified UK Declaration of Conformity

Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR120 is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
[http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

# 8. Što učiniti u hitnim slučajevima

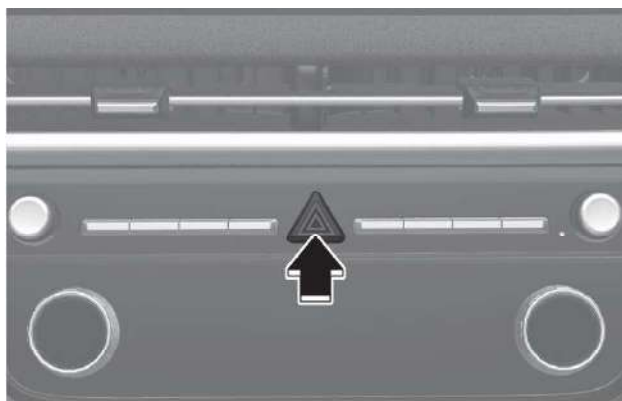
Upozorenje na cesti .....	8-3
Slučaj nužde tijekom vožnje.....	8-3
Ako se motor ugasi tijekom vožnje .....	8-3
Ako se motor ugasi na križanju ili pružnom prijelazu .....	8-3
Ako se guma probuši za vrijeme vožnje.....	8-4
Ako se motor neće pokrenuti.....	8-4
Posudba struje .....	8-5
Ako se motor pregrije .....	8-7
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS).....	8-9
Provjera tlaka u gumama .....	8-9
Sustav nadzora tlaka u gumama .....	8-10
Upozorenje na preniski tlak .....	8-11
Pokazivač gume s pre niskim tlakom.....	8-11
Pokazivač neispravnosti TPMS sustava .....	8-12
Zamjena kotača opremljenog TPMS-om.....	8-12
Ako imate praznu gumu (s rezervnim kotačem).....	8-14
Dizalica i alat.....	8-14
Zamjena kotača .....	8-15
Oznaka dizalice.....	8-19
EU deklaracija dizalice .....	8-20
Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak).....	8-21
Uvod .....	8-21
Opaske o sigurnom korištenju seta za popravak .....	8-22
Dijelovi seta za popravak .....	8-23
Korištenje seta za popravak.....	8-24
Provjera tlaka u gumama .....	8-27
Vuča .....	8-28
Vučna služba.....	8-28
Odvojiva kuka za vuču .....	8-28
Vuča u slučaju nezgode .....	8-30
Oprema za slučaj nužde .....	8-32
Aparat za gašenje požara.....	8-32
Pribor za prvu pomoć.....	8-32
Trokut upozorenja.....	8-33
Mjerač tlaka u gumama .....	8-33

---

Pan-Europski eCall sustav .....	8-34
Informacije o obradi podataka .....	8-36
Pan-Europski eCall sustav .....	8-37
UAE eCall sustav .....	8-41
Informacije o obradi podataka .....	8-43
UAE eCall sustav.....	8-44
Automatska dojava nesreće (UAE).....	8-45
Oznaka certifikacije eCall .....	8-47



## SVJETLA ZA NUŽDU



Svjetla za nuždu služe kao upozorenje drugim vozačima za izniman oprez kad se približavaju, pretječu ili obilaze Vaše vozilo.

Trebaju se koristiti kad god se rade hitni popravci ili kad je vozilo zaustavljeno u blizini ruba kolnika.

Pritisnite prekidač svjetala za nuždu s prekidačem za paljenje u bilo kojem položaju. Prekidač svjetala se nalazi na središnjoj konzoli. Svi pokazivači smjera će treptati istodobno.

- Svjetla za nuždu rade bez obzira na to radi li Vaše vozilo ili ne.
- Pojedinačni pokazivači smjera ne rade kad su svjetla za nuždu upaljena.

## SLUČAJ NUŽDE TIJEKOM VOŽNJE

### Ako se motor ugasi tijekom vožnje

- Polako smanjite brzinu održavajući smjer vožnje. Pažljivo se pomaknite s ceste.
- Uključite svjetla za nuždu.
- Pokušajte iznova pokrenuti motor. Ako motor neće startati, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu

Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu, postavite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) i zatim odgurajte vozilo na sigurno mjesto.

Kako bi vozilo ostalo u N (prazan hod) dok je ugašeno, pogledajte 'Ostanak u praznom hodu kad je vozilo isključeno' u poglavlju 6.

### Ako se guma isprazni tijekom vožnje

Ako se guma isprazni dok vozite:

- Maknite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite ravno. Nemojte odmah primijeniti kočnice ili nemojte pokušavati maknuti se s ceste jer to može uzrokovati gubitak kontrole. Kad je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i maknite se s ceste. Vozite s ceste što je dalje moguće i parkirajte na čvrstu i ravnu zemlju. Ako ste na podijeljenoj autocesti, nemojte parkirati u srednjem području između dva prometna traka.
- Kad se vozilo zaustavi, uključite svjetla za nuždu, postavite parkirnu kočnicu i stavite mjenjač u P (DCT mjenjač) ili prazni hod (ručni mjenjač) te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
- Neka svi putnici napuste vozilo, ali budite sigurni da svi izlaze na strani vozila koja je dalje od prometa.
- Kad mijenjate ispražnjenu gumu, slijedite upute u nastavku ovog poglavlja.

### AKO SE MOTOR NEĆE POKRENUTI

- Ako Vaše vozilo ima automatski mjenjač, budite sigurni da je ručica mjenjača u N (prazan hod) ili P (parkiranje) ako je u pitanju automatski/DTC mjenjač. Motor je moguće pokrenuti samo ako je mjenjač u N (prazan hod) ili P (parkiranje).
- Upalite svjetlo unutrašnjosti. Ako se svjetlo zatamnjuje ili se gasi pri pokretanju anlasera, akumulator je prazan. Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. To može rezultirati sudarom ili uzrokovati drugu štetu. Pogledajte upute za "Posudbu struje" u ovom poglavlju.
- Provjerite količinu goriva i dopunite spremnik, ako je potrebno.

Ako se motor ne pokrene, nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. Pozovite vučnu službu.

#### **OPASKA**

Pokretanje vozila guranjem ili povlačenjem može uzrokovati preopterećenje katalizatora i stvoriti opasnost od požara.

---

## POKRETANJE KABLOVIMA (POSUDBA STRUJE)

Pokretanje kablovima može biti opasno ako je učinjeno na pogrešan način. Stoga, kako biste izbjegli ozljeđivanje sebe ili oštećivanje Vašeg vozila ili akumulatora, slijedite postupak pokretanja kablovima. Ako ste u nedoumici, preporučujemo da stručan mehaničar ili vučna služba pokrenu Vaše vozilo.

### UPOZORENJE

Ako ove upute ne slijedite točno, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda i oštećenja vozila! Ako niste sigurni kako slijediti ovaj postupak, potražite stručnu pomoć.



Pažljivo proučite i pridržavajte se uputa o korištenju akumulatora.



Nosite zaštitu za oči kako bi ih zaštitili od mogućih prolijevanja kiseline.



Nemojte prilaziti akumulatoru s otvorenim plamenom ili iskrecim alatom.



Akumulator proizvodi vodik koji može eksplodirati ako se izloži plamenu ili iskrama.



Držite djecu podalje od akumulatora.



Automobilski akumulatori sadrže sumpornu kiselinu. Ona je otrovna i visoko korozivna. Kad pokrećete vozilo kablovima, nosite zaštitne naočale i budite oprezni da kiselina ne dospije na Vas, Vašu odjeću ili vozilo.

Ako kiselina nekako ipak dospije u vaše oči, ispirite ju hladnom i svježom vodom barem 15 minuta i onda ODMAH potražite liječničku pomoć. Ako kiselina nekako dospije na vašu kožu, temeljito isperite i operite to područje. Ako osjetite bol ili pečenje, potražite liječničku pomoć.

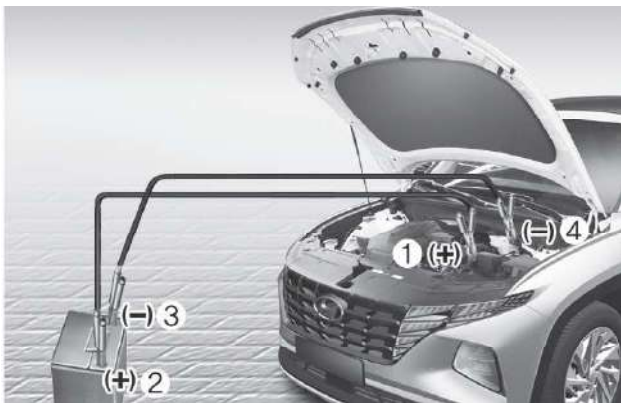
- Pazite kod dizanja akumulatora koji je težak; ako plastično kućište pukne, doći će do prolijevanja kiseline. Držite ga uvijek za pojačanja na rubovima.
- Nemojte pokušavati vozilo pokrenuti kablovima ako je ispražnjen akumulator zamrznut ili ako je razina elektrolita niska; akumulator može puknuti ili eksplodirati.
- NIKAD nemojte pokušati dopuniti akumulator koji je spojen na instalaciju vozila.
- Sustav paljenja koristi visoki napon. NIKAD nemojte dodirivati te komponente dok motor radi ili je prekidač paljenja u položaju ON.
- Nemojte dopustiti da se (+) i (-) kablovi dodirnu. To može uzrokovati iskrenje.

### Postupak pokretanja kablovima

1. Ako je pomoćni akumulator u drugom vozilu, ne dopustite da se vozila dodirnu, ali ih dovezite dovoljno blizu da kablovi dosegnu od jednog do drugog akumulatora. Vodite računa da je pomoćni akumulator 12-voltni i da je njegov negativni pol uzemljen.
2. Pazite da vas ne zahvate dijelovi motora koji se kreću kad motor radi. Neki se dijelovi mogu pokrenuti čak i kad je motor isključen.
3. Isključite sve nepotrebne električne potrošače. Uključite parkirne kočnice na oba vozila i stavite ručice mjenjača u položaj P (Park), ili u prazan hod (za ručni mjenjač). Ugasite oba motora.
4. Otvorite poklopac motora.
5. Skinite poklopac kutije s osiguračima u motornom prostoru.

#### OPREZ

Prije posudbe struje, dobro provjerite pozitivne (+) i negativne (-) polaritete kako biste spriječili krivo spajanje.



6. Povežite pomoćne kablove točnim redoslijedom prikazanim na ilustraciji. Prvo priključite jedan kraj pomoćnog kabla na pozitivni pol ispražnjenog akumulatora (1) – crveno je +.
7. Zatim spojite drugi kraj na pozitivni pol pomoćnog akumulatora (2) - crveno je +.
8. Nastavite spajati jedan kraj drugog kabla na negativni pol pomoćnog akumulatora (3)
9. Drugi kraj spojite na čvrsti, stacionarni, metalni dio vozila (primjerice, kuku za podizanje motora), dalje od akumulatora (4). Nemojte ga spojiti na ili u blizini bilo kojeg dijela koji se pomiče kad motor radi.

Nemojte dopustiti da kablovi dodiruju išta osim ispravnih polova akumulatora ili ispravnog uzemljenja. Ne nagnite se iznad akumulatora prilikom povezivanja.

#### UPOZORENJE

Nemojte spajati negativnu (-) klemu kabla za posudbu struje izravno na negativnu klemu ispražnjenog akumulatora. Iskra može preskočiti izazvati požar ili eksploziju akumulatora te dovesti do ozljeda ili oštećenja vozila.

10. Pokrenite motor vozila s pomoćnim akumulatorom i ostavite ga da radi na 2000 okretaja u minuti, a zatim pokrenite motor vozila s ispražnjenim akumulatorom.
11. Vozilo s ispražnjenim akumulatorom mora raditi barem 60 minuta u praznom hodu ili barem 30 minuta u vožnji prije nego smijete ugaziti motor. Ako se akumulator ne napuni dovoljno, opet neće moći pokrenuti motor. Za svaki slučaj posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca da provjeri akumulator i sustav punjenja.

Ako motor ne starta ni nakon nekoliko pokušaja, vjerojatno je potreban servis. Ako uzrok pražnjenja Vašeg akumulatora nije jasan, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovca.

Pomoćne kablove akumulatora odspojite OBRNUTIM redosljedom kako ste ih spajali.

1. Odspojite minus s negativnog (-) terminala (4) vašeg vozila.
2. Odspojite minus (-) s akumulatora koji posuđuje struju (3).
3. Odspojite plus (+) kabel s akumulatora koji posuđuje struju (2).
4. Odspojite plus kabel s pozitivnog (+) terminala (1) vašeg vozila.

### **i** Obavijest



Nepropisno odložen akumulator može biti opasan po okoliš i ljudsko zdravlje. Akumulatore odlažite samo na za to predviđena mjesta i u skladu sa zakonskim propisima.

### **OPASKA**

Kako biste spriječili oštećenje vozila:

- Koristite samo sustav kablova od 12 volti. Možete oštetiti 12-voltni alternator, sustav paljenja i druge električne dijelove do stanja nepopravljivosti korištenjem 24-voltnog napajanja (ili dva 12-voltna akumulatora u seriji ili 24-voltnog seta elektromotora).
- Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučom vozila.

### **! UPOZORENJE**

Za vrijeme posudbe struje dobro provjerite polaritet kablova (plus i minus) kako bi izbjegli pogrešno spajanje. Plus i minus ne smiju nikad doći u izravan kontakt. Iskra može preskočiti izazvati požar ili eksploziju akumulatora te dovesti do ozljeda ili oštećenja vozila.

## **AKO SE MOTOR PREGRIJE**

Ako Vaš mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje, doživjet ćete gubitak snage, ili čuti glasno kucanje, jer se motor možda pregrijava. Ako se ovo dogodi, trebali biste učiniti sljedeće:

1. Skrenite s ceste i zaustavite se čim je to sigurno učiniti.
2. Stavite ručicu mjenjača u P (DCT mjenjač) ili u prazan hod (ručni mjenjač) i postavite parkirnu kočnicu. Ako je klimatizacija uključena, isključite ju.
3. Ako rashladna tekućina motora istječe ispod vozila ili para izlazi ispod poklopca motora, zaustavite motor. Nemojte otvarati poklopac motora dok rashladna tekućina prestane istjecati ili se parenje zaustavi.
4. Ako nema vidljivog gubitka rashladne tekućine motora i ako nema pare, ostavite upaljen motor i provjerite radi li ventilator za hlađenje motora.
  - 1) Ako ventilator ne radi, isključite motor.
  - 2) Ako je pogonski remen zadovoljavajući, provjerite curi li rashladna tekućina iz hladnjaka, crijeva ili ispod vozila. (Ako je klimatizacija bila u uporabi, normalno je da iz nje curi hladna voda kad se zaustavite.)
5. Provjerite nedostaje li pogonski remen za pumpu vode.
  - 1) Ako ne nedostaje, provjerite je li zategnut.
  - 2) Ako je pogonski remen zadovoljavajući, provjerite curi li rashladna tekućina iz hladnjaka, crijeva ili ispod vozila. (Ako je klimatizacija bila u uporabi, normalno je da iz nje curi hladna voda kad se zaustavite.)

### UPOZORENJE



Dok motor radi, držite kosu, ruke i odjeću dalje od pokretnih dijelova kao što su ventilator i pogonsko remenje kako biste spriječili ozljeđivanje.

---

6. Ako je pogonski remen za pumpu vode potrzan ili rashladna tekućina motora curi, odmah zaustavite motor i preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
7. Ako ne možete pronaći uzrok pregrijavanja, pričekajte dok se temperatura motora vrati u normalu. Zatim, ako je rashladna tekućina izgubljena, pažljivo dodajte rashladnu tekućinu u spremnik kako biste razinu tekućine u spremniku doveli do oznake pola.
8. Nastavite s oprezom, obraćajući pažnju na daljnje znakove pregrijavanja. Ako se pregrijavanje ponovi, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE



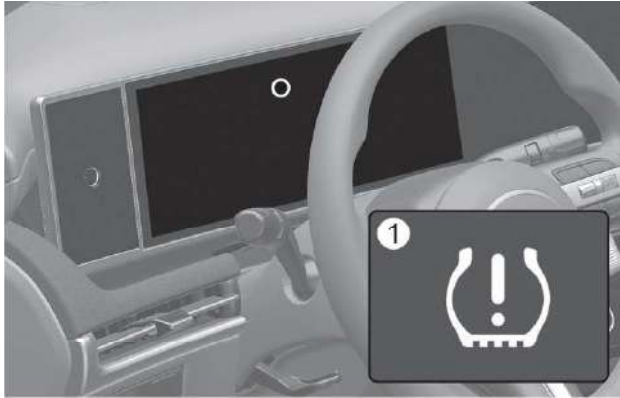
Nemojte ukloniti čep hladnjaka kad je motor vruć. To može uzrokovati prskanje rashladne tekućine iz otvora i uzrokovati ozbiljne opekline. Ugasite motor i pričekajte da se ohladi. Izuzetno pažljivo otvorite poklopac rashladnog sustava do prvog klika i pričekajte da se izjednači tlak u sustavu i okolišu. Preporučuje se da to činite s dodatnom krpom za osiguranje od opekline. Kad su se tlakovi izjednačili, polako otvorite poklopac do kraja.

### OPREZ

- Ozbiljan gubitak rashladne tekućine ukazuje na curenje u sustavu hlađenja i preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovca.
  - Kad se motor pregrije zbog nedostatka rashladne tekućine, naglo dodavanje hladnog rashladnog sredstva može uzrokovati pukotine unutar motora. Kako biste spriječili oštećenje, polako dodajte rashladnu tekućinu u manjim količinama.
-

## SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (TPMS)

**+** ako je u opremi



- (1) Pokazivač niskog tlaka u gumama / Indikator kvara TPMS-a
- (2) Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama (prikazano na LCD zaslonu)

## Provjera tlaka u gumama



- Tlak u gumama može se provjeriti u Utility modu. Pogledajte 'Korisničke postavke LCD zaslona' u poglavlju 4.
- Tlak u gumama se prikazuje nakon nekoliko minuta vožnje nakon kretanja.
- Ako nije prikazan tlak u gumama nakon što je vozilo stalo, pokazat će se poruka 'Drive to display' (Vozite da bi se prikazalo). Nakon vožnje provjerite tlak u gumama.
- Tlak u gumama koji se prikazuje na LCD zaslonu može se razlikovati od onog izmjenjenog manometrom.
- Možete promijeniti mjernu jedinicu za prikazivanje tlaka u gumama u 'Korisničkim postavkama sistema' (poglavljje 4).
  - Moguć je prikaz u kPa, bar i psi. Odaberite Settings>General>Unit>Tyre pressure unit > psi/kPa/bar

### Sustav nadzora tlaka u gumama

#### **UPOZORENJE - Oštećenje zbog niskog tlaka**

Značajno nizak ili previsok tlak u gumama čini vozilo nestabilnim i može pridonijeti gubitku kontrole nad vozilom i povećanom zaustavnom putu.

Dulja vožnja na gumama s niskim tlakom može dovesti do pregrijavanja guma i njihovog pucanja.

Svaku gumu, uključujući i rezervnu (ako postoji), treba jednom mjesečno provjeravati kad je hladna i napuhati na preporučeni tlak proizvođača vozila istaknut na plaketi vozila ili etiketi tlaka zraka u gumama. (Ako Vaše vozilo ima gume drukčije veličine od veličine označene na plaketi vozila ili etiketi tlaka zraka u gumama, trebate ustanoviti pravilan tlak zraka za te gume.)

Kao dodatna mjera sigurnosti, Vaše vozilo je opremljeno sustavom nadzora tlaka u gumama (TPMS) koji uključuje pokazivač niskog tlaka u gumama kad su jedna ili više guma nedovoljno napuhane. Prema tome, kad pokazivač niskog tlaka u gumama svijetli, trebate se zaustaviti i provjeriti Vaše gume što je prije moguće, te ih napuhati na pravilan tlak. Vožnja sa značajno ispuhanom gumom uzrokuje pregrijavanje i može dovesti do zatajenja gume. Nizak tlak povećava potrošnju goriva i smanjuje vijek trajanja gume, a može utjecati i na upravljivost vozila i zaustavni put.

Imajte na umu da TPMS nije zamjena za pravilno održavanje guma, te je vozačeva odgovornost održavati ispravan tlak u gumama, čak i ako ispuhanost nije dostigla razinu da se aktivira osvjetljenje pokazivača TPMS niskog tlaka u gumama.

Vaše vozilo je također opremljeno indikatorom kvara TPMS-a za prikaz kad sustav ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS-a radi u kombinaciji s pokazivačem niskog tlaka u gumama. Kad sustav detektira kvar, pokazivač će treptati

otprilike 1 minutu, a zatim ostaje svijetli. Ovaj slijed će se nastaviti nakon ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne ukloni. Kad TPMS indikator kvara ostane svijetli nakon što je treptao otprilike 1 minutu, sustav možda neće moći otkriti ili signalizirati nizak tlak u gumama kako je zamišljeno. Ovaj slijed će ostati aktivan tijekom svih naknadnih startova dok god je neispravnost u sustavu. Kad je uključen indikator neispravnosti, sustav možda neće detektirati nizak tlak u gumi kako je zamišljeno.

TPMS kvarovi se mogu pojaviti zbog različitih razloga, uključujući i ugradnju zamjenskih ili alternativnih guma ili kotača na vozilo koje sprečavaju TPMS da radi ispravno.

Uvijek provjerite pokazivač TPMS kvara nakon zamjene jedne ili više guma ili kotača na Vašem vozilu kako bi se osiguralo da zamjenske ili alternativne gume i kotači omogućuju nastavak ispravnog funkcioniranja TPMS-a.

#### **OPASKA**

Ako se bilo što od sljedećeg dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

1. Pokazivač niskog tlaka u gumama/ indikator kvara TPMS-a ne svijetli na 3 sekunde kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili motor radi.
2. Indikator kvara TPMS-a ostaje upaljen nakon treptanja otprilike 1 minutu.
3. Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama ostaje upaljen.



## Svjetlo upozorenja niskog tlaka u gumama

Indikator pokazivača niskog tlaka u gumama



## Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama



Kad indikator upozorenja sustava nadzora tlaka u gumama svijetle, jedna ili više Vaših guma je znatno ispuhana. Svjetlo pokazivača položaja niskog tlaka u gumama će pokazati koja je guma znatno ispuhana paljenjem svjetla odgovarajućeg položaja.

Ako bilo koji od pokazivača svijetli, odmah smanjite Vašu brzinu, izbjegavajte oštra skretanja i predvidite povećani zaustavni put. Trebali biste se zaustaviti i provjeriti gume što je prije moguće. Gume napumpajte na pravilan tlak kao što je navedeno na plaketi vozila ili naljepnici koja se nalazi na vozačevoj strani središnjeg stupa nosača krova.

Ako ne možete doći do benzinske postaje ili ako guma ne može zadržati novodani zrak, zamijenite ispuhanu gumu s rezervnom gumom.

Nakon što zamijenite ispuhanu gumu s rezervnom gumom, i vozite dulje od 10 minuta brže od 25 km/h indikator kvara TPMS-a može treptati otprilike 1 minutu i potom ostati trajno uključen, jer TPMS senzor nije ugrađen na rezervni kotač.

### OPREZ

Tijekom zime ili po hladnom vremenu, pokazivač niskog tlaka u gumama se može upaliti ako je tlak u gumama prilagođen na preporučeni tlak zraka tijekom toplog vremena. To ne znači da je Vaš TPMS pokvaren jer smanjena temperatura dovodi do proporcionalnog snižavanja tlaka u gumama.

Kad vozite Vaše vozilo iz toplog područja u hladno područje ili iz hladnog područja u toplo područje, ili je vanjska temperatura značajno viša ili niža, trebali biste provjeriti tlak zraka u gumama i prilagoditi ga preporučenom tlaku zraka.

### UPOZORENJE - Oštećenje zbog niskog tlaka

Značajno nizak tlak u gumama čini vozilo nestabilnim i može pridonijeti gubitku kontrole nad vozilom i povećanom zaustavnom putu.

Dulja vožnja na gumama s niskim tlakom može dovesti do pregrijavanja guma i njihovog pucanja.

### Indikator kvara sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS)



Indikator kvara TPMS-a će svijetliti nakon što trepće otprilike 1 minutu kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac i odredi uzrok problema.

#### **OPASKA**

Ako je TPMS sustav neispravan, upozorenje preniskog tlaka neće se prikazati u slučaju da je neka od guma preslabo napumpana. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac i odredi uzrok problema što je prije moguće.

#### **OPASKA**

Indikator kvara TPMS-a može svijetliti otprilike 1 minutu i zatim ostati stalno upaljen ako se vozilo kreće oko visokonaaponskog dalekovoda ili u blizini jakih odašiljača poput onih policije, vladinih ureda, vojarni, zračnih luka, itd. Ti signali mogu ometati normalan rad sustava nadzora tlaka u gumama.

Dodatno, indikator kvara TPMS-a može svijetliti otprilike 1 minutu i zatim ostati stalno upaljen ako se koriste lanci za snijeg ili zasebni elektronički uređaji, poput prijenosnih računala, mobilnih punjača, navigacija, itd. Ti signali mogu ometati normalan rad sustava nadzora tlaka u gumama.

### Promjena gume s TPMS-om

Ako imate ispuhanu gumu, pokazivači niskog tlaka i položaja će se upaliti. Preporučujemo da gumu provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac ili ju zamijenite rezervnom gumom.

#### **OPASKA**

Preporučujemo da koristite sredstvo za brtvljenje koje je odobrio HYUNDAI.

Sredstvo za brtvljenje na senzoru tlaka u gumama i kotaču mora se ukloniti kad zamijenite gumu s novom. Korištenje neodobrenog sredstva za brtvljenje može oštetiti senzor tlaka u gumama.

Svaki je kotač opremljen TPMS ventilom koji je ugrađen na unutarnju stranu naplatka (osim rezervnog kotača). Morate koristiti kotače koji su predviđeni za ugradnju TPMS ventila. Preporučuje se da kotače i gume mijenjate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Rezervna guma, ako je dio opreme, nije opremljena TPMS senzorom. Nakon zamjene preslabe ili prazne gume rezervom, TPMS indikator će ostati upaljen. Također, indikator kvara TPMS-a će ostati upaljen nakon minute treptanja ako je vozilo voženo brže od 25 km/h ili dulje od 20 min.

Nakon što je ugrađen originalni kotač s TPMS ventilom i guma napumpana na propisani tlak, TPMS indikator će se ugasi unutar nekoliko minuta vožnje.

- Sva vozila prodana u Europi nakon ovih perioda moraju biti opremljena TPMS sustavom:
  - Novi modeli: 1. studenog 2012.
  - Postojeći modeli: 1. studenog 2014. (temeljeno na registracijama vozila).

Ako se indikator ne ugasi unutar nekoliko minuta, posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca da provjeri sistem.

Svaki je kotač opremljen TPMS senzorom koji se nalazi s unutarnje strane gume, na kraju ventila (osim rezervnog kotača, ako je u opremi). Preporučuje se da gume održavate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Možda nećete moći prepoznati ispuhanu gumu jednostavno ju promatrajući. Uvijek koristite kvalitetan manometar za mjerenje tlaka zraka u gumama. Imajte na umu da će guma koja je vruća (od vožnje) imati viši izmjereni tlak od gume koja je hladna (od mirovanja barem 3 sata i vožnje kraće od 1,6 km tijekom tog perioda od 3 sata).

Dopustite gumi da se ohladi prije mjerenja tlaka zraka. Uvijek budite sigurni da je guma hladna prije napuhavanja na preporučeni tlak.

Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo manje od 1,6 km u tom periodu od 3 sata.



## UPOZORENJE

- TPMS Vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje gume uzrokovano vanjskim čimbenicima poput čavala ili krhotina na cesti.
- Ako osjetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, primijenite kočnice postupno i lagano, i polako se sklonite na sigurno mjesto izvan ceste.



## UPOZORENJE

Neovlašteno diranje, mijenjanje ili onemogućavanje komponenti sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS) mogu utjecati na sposobnost sustava da upozori vozača o uvjetima slabog tlaka u gumama i/ili TPMS kvarovima. Neovlašteno diranje, mijenjanje ili onemogućavanje komponenti sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS) mogu poništiti jamstvo za taj dio vozila.



## UPOZORENJE - Za Europu

- Nemojte modificirati vozilo, jer to može spriječiti ispravnu funkciju TPMS-a.
- Kotači iz slobodne prodaje nemaju TPMS senzore.

Radi Vaše sigurnosti, preporučujemo da koristite dijelove za zamjenu od ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

- Ako koristite kotače iz slobodne prodaje, koristite TPMS senzore koje je odobrio HYUNDAI.

Ako Vaše vozilo nije opremljeno TPMS senzorima ili TPMS ne radi, možda neće proći na tehničkom pregledu u Vašoj zemlji.

## AKO IMATE PRAZNU GUMU (AKO JE REZERVNI KOTAČ U OPREMI)



### UPOZORENJE

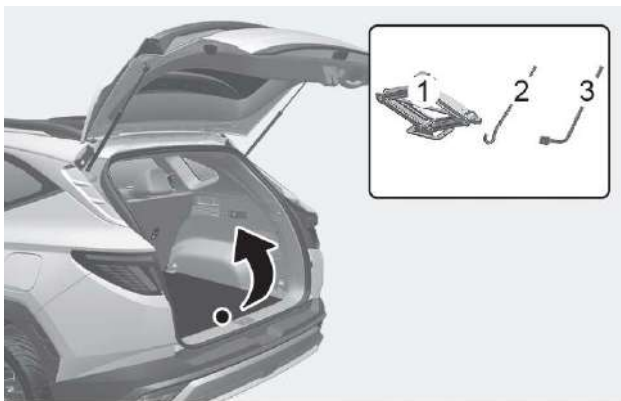
Zamjena gume (kotača) može biti opasna. Pridržavajte se uputa iz ovog priručnika kako biste smanjili rizik od ozljede tijekom promjene kotača. Zamjena kotača može biti opasna.



### OPREZ

Budite pažljivi tijekom rukovanja dizalicom. Ona ima na sebi neke oštre rubove koji mogu izazvati posjekotine. Preporučuje se korištenje rukavica.

### Dizalica i alati



- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice

Dizalica, ručica dizalice i ključ za matice su spremljeni u prtljažnom prostoru.

Podignite podnicu prtljažnika kako biste došli do opreme.

Dizalica je predviđena samo za hitnu promjenu gume.

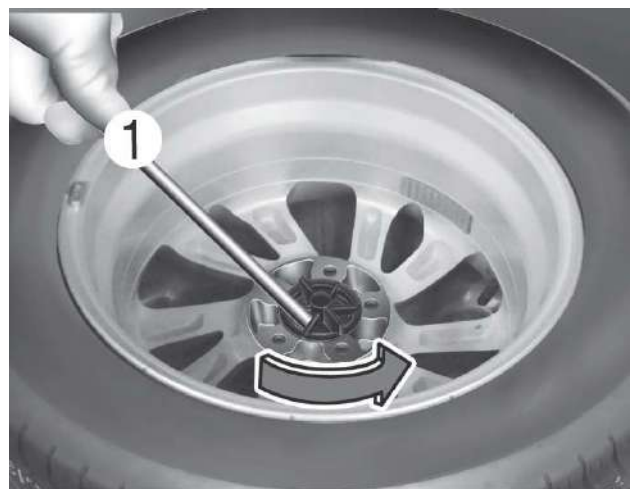


Okrenite vijak krilatog držača suprotno od kazaljke na satu.

Spremite kotač obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

Kako biste spriječili “zveckanje” rezervnog kotača i alata dok je vozilo u pokretu, spremite ih ispravno.

Pridržavajte se priručnika za korištenje kako biste smanjili mogućnost ozljeda.



Ako je teško otpustiti krilatu maticu, iskoristite ključ za otpuštanje vijaka kotača.

1. Umetnite dršku dizalice (1) u krilatu maticu.
2. Zakrenite maticu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s pomoću ključa za otpuštanje vijaka kotača.

## Promjena guma



### UPOZORENJE

Vozilo se može smaknuti s dizalice i ozlijediti ili čak usmrtiti osobu u blizini. Budite iznimno oprezni:

- Nemojte se zavlačiti ispod vozila koje je na dizalici.
- NIKAD nemojte pokušati popraviti vozilo u prometnim trakama javne ceste ili autoceste. UVIJEK pomaknite vozilo u potpunosti s ceste prije nego što pokušate promijeniti gumu. Dizalica se treba koristiti na čvrstom ravnom tlu. Ako ne možete pronaći čvrstu ravnu površinu izvan ceste, nazovite vučnu službu za pomoć.
- Koristite samo dizalicu isporučenu s vozilom.
- Vodite računa da koristite ispravne prednje i stražnje uporišne točke na vozilu; NIKAD nemojte koristiti odbojnik ili bilo koji drugi dio vozila za uporište dizalice.
- Nemojte pokretati motor dok je vozilo na dizalici.
- Nemojte dopustiti da bilo tko ostane u vozilu dok je na dizalici.
- Vodite računa da su prisutna djeca na sigurnom mjestu dalje od ceste i od vozila koje ćete podignuti dizalicom.

## Promjena guma

1. Parkirajte na ravnoj, tvrdoj površini.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu i prebacite ručicu mjenjača u R (hod unazad) s ručnim mjenjačem ili P (parkiranje) s DCT mjenjačem te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
3. Uključite svjetla za nuždu.
4. Izvadite ključ za matice kotača, dizalicu, ručicu dizalice, i rezervni kotač iz vozila.



[A] : Blokada

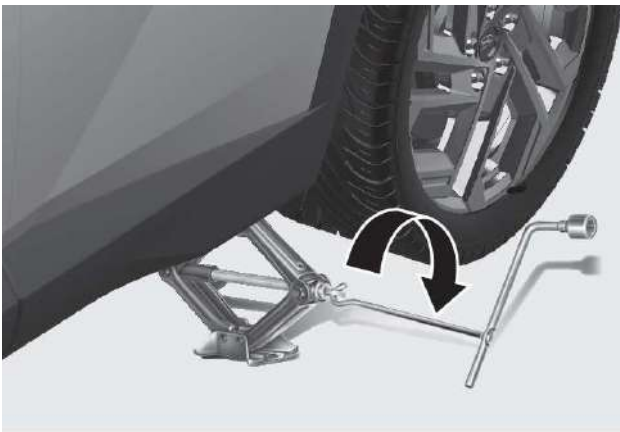
5. Blokirajte i prednji i stražnji dio kotača koji je dijagonalno suprotan od položaja dizalice.



6. Otpustite matice kotača jednim okretom suprotno od kazaljke na satu redoslijedom kao na ilustraciji, ali nemojte ukloniti bilo koju maticu dok guma nije podignuta sa zemlje.



7. Postavite dizalicu na prednju ili stražnju uporišnu točku najbližu gumi koja se mijenja. Postavite dizalicu na određena mjesta ispod okvira. Uporišne točke dizalice su ploče zavarene za okvir s dva jezička i ulegnućem u koji sjeda dizalica. Nikad nemojte dizati vozilo stavljanjem dizalice na neko drugo mjesto, jer će to izazvati oštećenje!



8. Umetnite ručicu u dizalicu i okrenite ju u smjeru kazaljke na satu, podižući vozilo dok se guma ne podigne s tla. To je otprilike 30 mm. Prije uklanjanja matice s kotača, vodite računa da je vozilo stabilno i da nema šanse za pomicanje ili klizanje.
9. Otpustite matice s kotača ključem i uklonite ih prstima. Skinite kotač i polegnite ga tako da se ne može otoktrljati. Očistite navoje, kotač i glavčinu od nečistoća. Dosjedne površine moraju biti čiste.

### UPOZORENJE

Kad koristite dizalicu obratite pozornost na njen ravni dio koji ima oštre rubove. Nemojte ih dirati jer oni mogu izazvati posjekotine. Također, pažljivo rukujte kotačima prilikom zamjene kako biste izbjegli ozbiljne ozljede. Prije stavljanja kotača na mjesto provjerite glavčinu koja mora biti čista, baš kao i kotač (moguće nakupine blata, šljunka, snijega, leda i sl.) kako bi se osiguralo pravilno nalijeganje dosjednih površina kotača i glavčine.

Ako ima prljavštine, uklonite ju prije ugradnje kotača, jer u protivnom prijeti otpuštanje matice kotača (iako su pritegnuti na pravilan moment pritezanja) što može dovesti do pada kotača tj, nesreće sa smrtnim posljedicama.

10. Kako biste stavili kotač na glavčinu kotača, podignite rezervnu gumu, naciljajte vijke i umetnite kotač na njih.
11. Vijke zategnite prstima. Matice trebaju biti ugrađene sa svojim suženim krajevima malog promjera usmjerenima prema unutra. Tresite gumu kako biste bili sigurni da je u potpunosti sjela, zatim ponovno zategnite matice što je više moguće Vašim prstima.
12. Spustite vozilo na tlo okretanjem ručice dizalice suprotno od kazaljke na satu.



13. Zatim postavite ključ za matice kako je prikazano na crtežu i zategnite matice kotača. Budite sigurni da ključ sjedi potpuno preko matice. Nemojte stajati

na ručici ključa niti koristiti produžnu cijev preko ručice ključa. Idite oko kotača zatežući svaku maticu prema brojčanom redoslijedu prikazanom na slici dok sve budu zategnute. Zatim ponovno provjerite zategnutost svake matice. Nakon zamjene kotača, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

Zatezni moment matice je za čelične i aluminijske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).

Ako imate manometar, skinite čep ventila i provjerite tlak zraka u gumi. Ako je tlak niži od preporučenog (Gume i kotači, poglavlje 2. ovog priručnika), polako vozite do najbliže benzinske postaje i dopumpajte na preporučeni tlak. Ako je tlak previsok, prilagodite ga dok bude ispravan.

Uvijek vratite čep ventila nakon provjere ili prilagođavanja tlaka u gumi. Ako se čep ventila ne vrati, zrak može bježati iz gume. Ako izgubite čep ventila, kupite drugi i instalirajte ga što je prije moguće.

Nakon što ste promijenili kotače, uvijek osigurajte praznu gumu, a dizalicu i alate vratite na njihovo odgovarajuće mjesto za pohranu.

### OPASKA

- Provjerite tlak zraka što je prije moguće nakon postavljanja rezervne gume. Podesite na propisani tlak, ako je to potrebno. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 2.
- Provjerite i dotegnite matice nakon 50-ak kilometara poslije zamjene. Iznova provjerite matice nakon 1000 km.

### OPREZ

Vaše vozilo ima metričke navoje na vijcima kotača i maticama. Vodite računa da prilikom promjene gume ugradite iste matice koje ste uklonili. Ako morate mijenjati matice, provjerite da imaju metričke navoje i istu konfiguraciju udubljenja, kako biste izbjegli oštećivanje navoja i bili sigurni da je kotač ispravno pričvršćen na mjesto. Ako ste u nedoumici, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je bilo što od opreme potrebna za zamjenu (dizalica, vijci, matice itd) oštećeno ili u lošem stanju, nemojte pokušavati zamijeniti kotač i zovite pomoć na cesti.

### *Korištenje smanjene rezervne gume*

 ako je u opremi

Smanjena rezervna guma zauzima manje prostora nego guma redovne veličine. Ova guma je manja od konvencionalne gume i osmišljena je samo za privremeno korištenje.

### UPOZORENJE

Originalnu gumu potrebno je popraviti ili zamijeniti što je prije moguće kako biste izbjegli kvar smanjene rezervne gume koji može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

- Smanjena rezervna guma je samo za hitnu upotrebu.
- NIKAD nemojte voziti Vaše vozilo na ovoj smanjenoj rezervi brže od 80 km/h.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost ili kapacitet tereta prikazan na bočnici smanjene rezervne gume.
- Učestala upotreba ove gume može rezultirati otkazivanjem gume, gubitkom kontrole nad vozilom i mogućim tjelesnim ozljedama.

Kod korištenja smanjene rezervne gume, vodite računa o ovim pretpostavkama:

- Smanjena rezervna guma treba biti napuhana na 420 kPa (4,2 bara).
  - Nemojte vozilo provesti kroz automatsku autopraonicu dok je na vozilu smanjena rezervna guma.
  - Nemojte ovu smanjenu rezervnu gumu koristiti na drugim vozilima, jer je ona osmišljena samo za ovo vozilo.
  - Životni je vijek smanjene rezervne gume manji nego kod uobičajenih guma. Ako se ona istroši treba ju zamijeniti istim tipom gume.
  - Nemojte nikad koristiti više od jedne smanjene rezervne gume odjednom.
  - Nemojte vući prikolicu dok je na vozilo ugrađena smanjena rezervna guma.
- 

### Obavijest

Kod zamjene kotača vodite računa o pravilnom pritezanju kotača. Zatezni moment matice je za čelične i aluminijske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).

---

### OPREZ

Kako biste spriječili oštećenje smanjene rezervne gume i vozila:

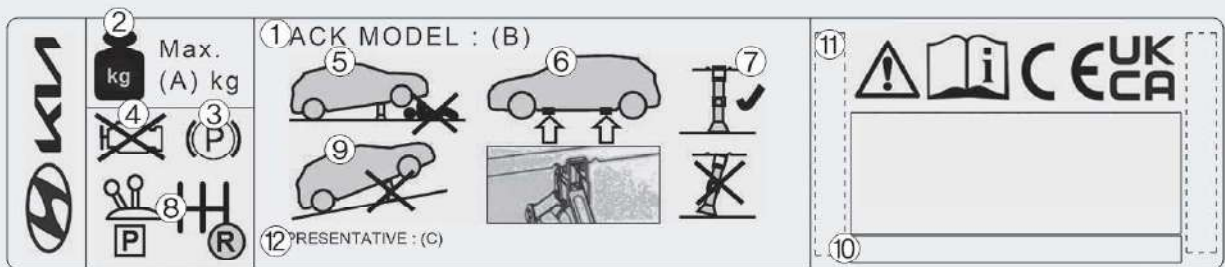
- Vozite dovoljno sporo da možete izbjeći sve zapreke i nezgode na cesti. **Bilo**

kakva udarna rupa može ozbiljno oštetiti smanjenu rezervnu gumu.

- Vodite računa da je smanjena rezerva manjeg promjera i da je vozilo niže za 25 mm i lakše može zapeti: izbjegavajte prepreke na tlu jer to može oštetiti vozilo.
  - Nemojte koristiti lance za snijeg dok je na vozilu smanjena rezervna guma. Zbog manjih dimenzija gume lanac neće dobro pristajati što će izazvati oštećenje ili gubitak nadzora nad vozilom.
  - Smanjenu rezervnu gumu ne treba koristiti na drugim tipovima naplataka. Također, druge gume nemojte koristiti na ovom naplatku. Ako se to pokuša, moguća su oštećenja.
  - Nemojte naglo ubrzavati ili usporavati (0-40 km/h) u bilo kojem modu vožnje. To može izazvati ispadanje pogonskog vratila i curenje ulja iz mjenjača.
-



## Oznaka dizalice



- (1) Ime modela.
- (2) Najveća nosivost.
- (3) Kad koristite dizalicu, postavite parkirnu kočnicu.
- (4) Kad koristite dizalicu, ugasite motor.
- (5) Ne idite ispod vozila koje je podržano dizalicom.
- (6) Uporišne točke na karoseriji.
- (7) Kad podižete vozilo, postolje dizalice biti mora točno ispod uporišta.
- (8) Prebacite u hod unazad na vozilima s ručnim mjenjačem ili prebacite u položaj P (parkiranje) kod vozila s automatskim/DCT mjenjačem.
- (9) Dizalica se treba koristiti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- (10) Proizvođač dizalice.
- (11) Datum proizvodnje.
- (12) Predstavništvo tvrtke i adresa.

Stvarna oznaka dizalice u vozilu može se razlikovati od ilustracije. Za više informacija, provjerite naljepnicu na dizalici.

EC izjava o sukladnosti dizalice

ATTESTATION



**Attestation of Conformity**

according to Machinery directive (2006/42/EC)

Certificate No.  
**CA20P2019**

<i>Owner of Certificate</i>	<b>SAMKI IND. CO., LTD.</b> #175, Techno saneop-ro 29beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Korea 44776
<i>Manufacturer</i>	<b>SAMKI IND. CO., LTD.</b> #175, Techno saneop-ro 29beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Korea 44776
<i>Trade Mark</i>	 SAMKI INDUSTRY Co., Ltd.
<i>Product</i>	JACK ASSEMBLY
<i>Type/Model</i>	Jack Assembly-1000 kg
<i>Reference Document</i>	Technical construction file (Document No.: SKCE-TCF-002 / rev.5 / 09-03-2020)

The product described above complies with the requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) Annex I. The details about the product conformity and applied standards are mentioned in the technical file referenced above. This certificate is subject to Kiwa Korea regulations and it is valid only for the above mentioned equipment. This Certificate, different from an EC Certificate, counts as Attestation of conformity to be used by first part.

<i>Issue date</i>	01-04-2020
<i>Last revised date</i>	N/A
<i>Expiry date</i>	31-03-2025
<i>Revision</i>	0

*Kiwa Korea Lead Auditor*

*Kiwa Korea General Manager*

Kiwa Korea Ltd.  
411, SJ Technoville, 278, Beotkot-ro, Gumcheon-gu, Seoul, Korea  
Tel: +82.2.3397.0101, Fax: + 82.2.3397.0105  
E-mail: info@cermet.co.kr, Web: www.kiwa.kr



The CE marking may be used if all relevant and effective EC directives are complied with.

## AKO IMATE PRAZNU GUMU (SA SETOM ZA POPRAVAK GUME)

**+** ako je u opremi



(1) Kompresor

(2) Boca se sredstvom za brtvljenje

Molimo Vas da pročitate upute prije korištenja seta za popravak gume.

Kako biste osigurali sigurno korištenje, dobro proučite upute za korištenje.

Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) je sredstvo za privremeni popravak gume i preporučuje se da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **!** OPREZ

Ako se probuše dvije ili više guma, set za popravak gume ne može se koristiti, jer je sredstvo koje je isporučeno uz set za popravak gume dovoljno za popravak samo jedne gume.

### **!** UPOZORENJE

Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.

### **!** UPOZORENJE

Popravite gumu što je prije moguće. Guma tretirana sredstvom za popravak gume može izgubiti tlak u bilo kojem trenutku.

### Uvod

Uz Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) ostajete mobilni i nakon što ste doživjeli bušenje gume.

Sustav kompresora i sredstva za brtvljenje učinkovito i brzo zatvara većinu rupa u gumama osobnih automobila uzrokovanih čavlima ili sličnim predmetima i ponovno napuhava gumu.

Nakon što ste se uvjerali da je guma pravilno zakrpana, možete voziti oprezno na toj gumi (do 200 km pri najvišoj brzini od 80 km/h), kako biste došli do servisa ili vulkanizera da zamijenite gumu.

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvorene u potpunosti.

Gubitak tlaka zraka u gumi može negativno utjecati na performanse gume.

Iz tog razloga, trebali biste izbjegavati naglo upravljanje ili druge vozačke maneuvre, osobito ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi.

Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) nije osmišljen ili namijenjen kao metoda za trajni popravak gume niti da se koristi za više od jedne gume.

Ove upute Vam pokazuju korak po korak kako jednostavno i pouzdano privremeno zakrpati probušenu gumu.

Pročitajte poglavlje "Napomene o sigurnoj upotrebi seta za popravak gume".

### **!** UPOZORENJE

Nemojte koristiti set za popravak gume ako je guma teško oštećena vožnjom s praznom gumom ili nedovoljnim tlakom zraka u gumi. Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.

### Napomene o sigurnom korištenju seta za popravak gume

- Parkirajte Vaše vozilo sa strane ceste kako biste mogli raditi sa setom za popravak gume dalje od prometa. Postavite trokut upozorenja na istaknutom mjestu kako bi nadolazeća vozila bila svjesna Vašeg položaja.
- Kako biste bili sigurni da se Vaše vozilo neće pomaknuti, čak i kad ste na prilično ravnoj podlozi, uvijek postavite Vašu parkirnu kočnicu.
- Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.
- Koristite set za popravak/napuhavanje gume namijenjen samo automobilskim gumama. Nemojte koristiti na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga. Također, ako je naplatak oštećen, nemojte koristiti TMK set.
- Popravak gume s pomoću TMK seta neće biti efikasan za oštećenja veća od cca 4 mm.

Ako gumu nije moguće popraviti s pomoću TMK seta, obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

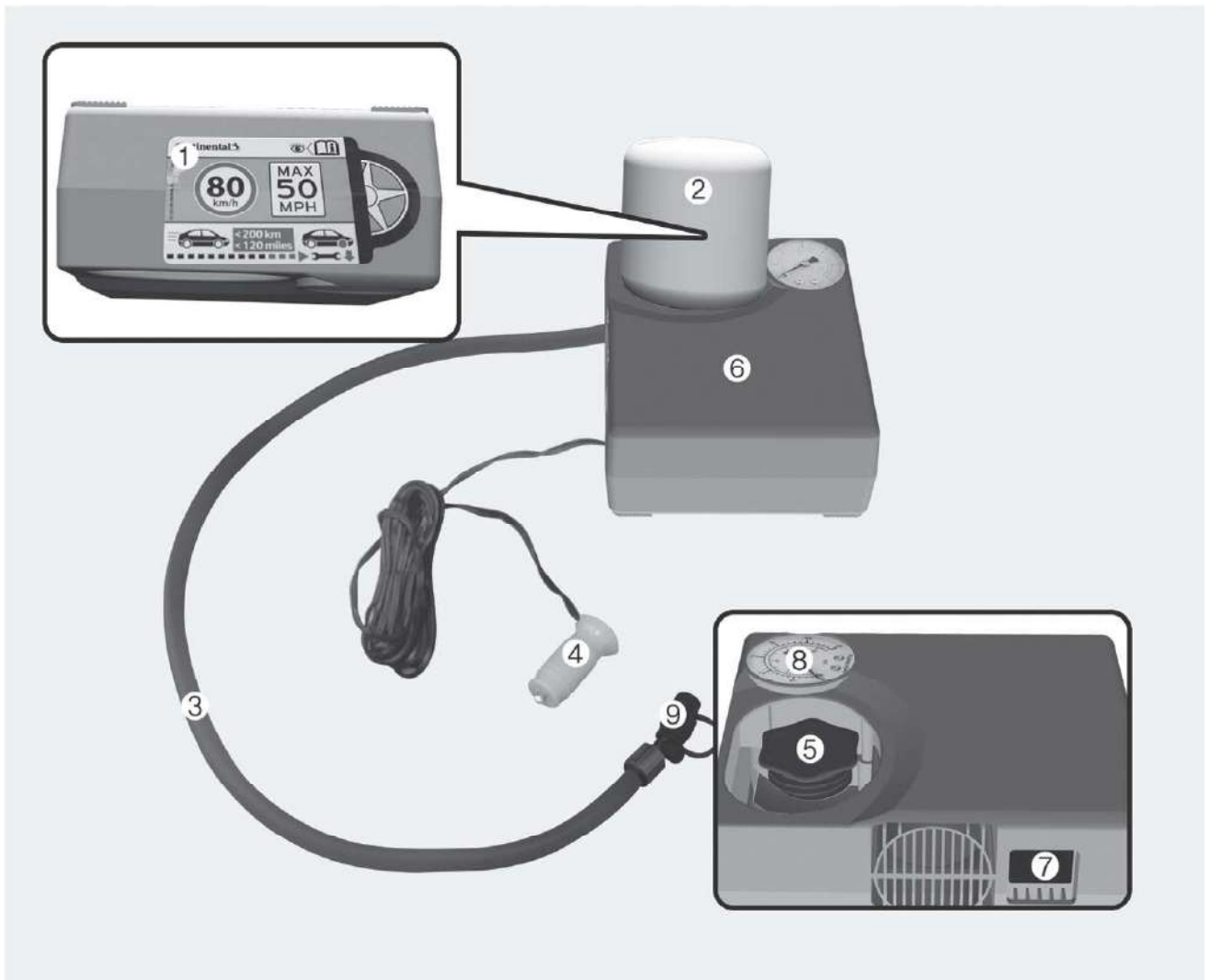
- Nemojte koristiti TMK set ako je guma značajno oštećena vožnjom bez zraka.
- Nemojte uklanjati bilo kakve strane predmete, poput čavala ili vijaka, koji su prodrli u gumu.
- Prije korištenja seta za popravak gume, pročitajte savjete o mjerama opreza otisnute na bočici s brtvilom!
- Uz preduvjet da je vozilo na otvorenom, ostavite vozilo u modu spremnom za vožnju (READY). Inače bi rad kompresora mogao isprazniti akumulator automobila.

- Nikada nemojte ostavljati set za popravak gume bez nadzora dok se koristi.
- Nemojte ostaviti kompresor da radi dulje od 10 minuta ili bi se mogao pregrijati.
- Nemojte koristiti set za popravak gume ako je vanjska temperatura niža od -30°C.
- Nemojte koristiti sredstvo za brtvljenje nakon isteka datuma koji se može pronaći na oznaci boce.
- U slučaju da sredstvo za brtvljenje dođe u kontakt s očima, temeljito ispirati oči

svježom i čistom vodom barem 15 minuta. Ako iritacija nije prestala, posjetiti liječnika.

- U slučaju gutanja isprati usta i popiti puno svježe vode. No, ako je nesrećeni u nesvijesti, ne davati ništa i odmah potražiti liječničku pomoć.
- Duga izloženost sredstvu može tjelesne izazvati probleme poput bolesti bubrega i slično.
- Držite podalje od djece.

## Komponente seta za popravak gume (TMK)



1. Naljepnica s ograničenjem brzine
2. Boca s brtvilom
3. Crijevo za popunjavanje od boce brtvila do kotača
4. Priključci i kabel za izravnu vezu prema utičnici
5. Držać boce s brtvilom
6. Kompresor
7. On / Off prekidač
8. Manometar za prikaz tlaka zraka u gumama
9. Prekidač za smanjivanje tlaka zraka u gumama

Konektori, kablovi i crijevo za spajanje su smješteni u kućište kompresora.

Strogo je potrebno pridržavanje uputa inače bi sredstvo za brtvljenje moglo pobjeći pod visokim tlakom iz boce.

### **UPOZORENJE – Brtvilo kojem je istekao rok trajanja**

Nemojte koristiti brtvilo kojem je istekao rok trajanja, jer to povećava rizik od ponovnog bušenja gume, tj. propuštanja zraka.

---

### **UPOZORENJE - Brtvilo**

- Držati van dosega djece.
  - Izbjegavajte kontakt s očima.
  - Ne gutati.
- 

## Korištenje seta za popravak gume (TMK)

### **OPREZ**



Naljepnicu (1) s ograničenjem brzine odlijepite s boce sa sredstvo za brtvljenje (2) i smjestite ju na vidljivo mjesto u kabini poput upravljača kako bi podsjetila vozača da ne prekorači dopuštenu brzinu.

---

### **OPREZ**

Ako je potrebna samo prilagodba tlaka zraka u gumi, pogledajte 'Kako podesiti tlak u gumi' u ovom poglavlju.

Prije korištenja TMK seta upoznajte se s načinom korištenja sredstva za brtvljenje.

---

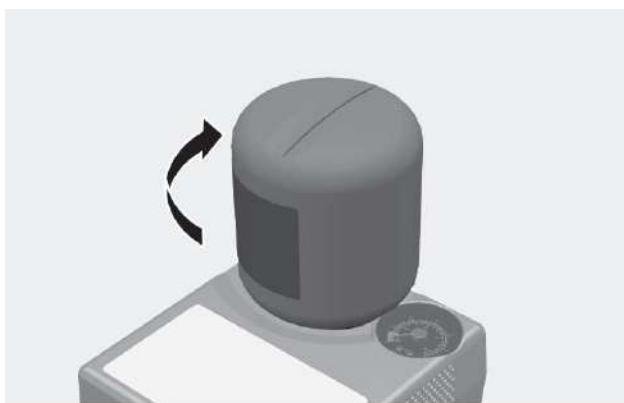
1. Protresite bocu sa sredstvom za brtvljenje (2).



2. Maknite kapice (A) s boce s brtvilom (2) i s kućišta kompresora (6)

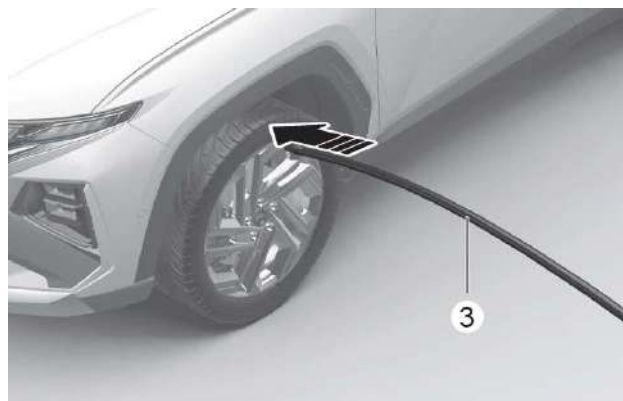


3. Spojite bocu (2) s brtvilom na kompresor (6).



4. Ventil (9) za smanjenje tlaka mora biti zatvoren.

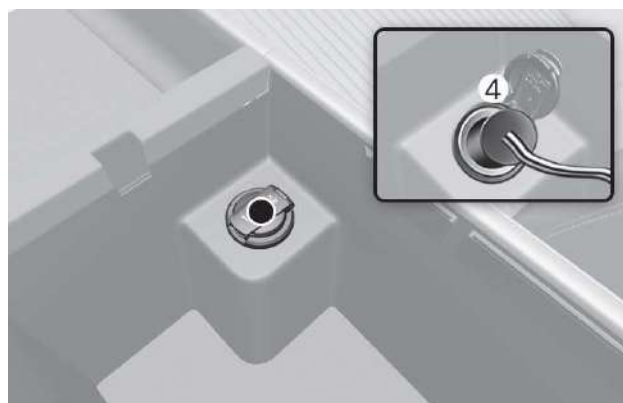
5. Odvijte kapicu ventila s ventila neispravnog kotača i zategnite crijevo za popunjavanje (3) s kompresora na ventil.



**⚠ OPREZ**

Sigurno pričvrstite crijevo sredstva za brtvljenje gume na ventil. Ako to ne učinite, sredstvo za brtvljenje gume bi moglo poteći unazad i tako začepiti crijevo.

6. Provjerite je li prekidač kompresora (7) isključen, u položaju [O]. (mora biti isključen!)
7. Spojite kompresor i utičnicu vozila s pomoću kabela i konektora (4).



- Pokrenite motor.
- S uključenim vozilom: Uključite kompresor i pustite ga da radi otprilike 5 do 7 minuta da ispuni gumu brtvilom i zrakom do potrebnog tlaka (Tlak zraka u gumi nakon punjenja je u ovom trenutku nevažan te će biti ispravljen kasnije. Pazite da ne prepunite gumu i nemojte biti u blizini dok kompresor radi.

### **OPREZ**

Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom jer se može dogoditi nesreća. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

- Isključite kompresor.
- Odspojite crijeva iz priključka za boce s brtvilom i ventila gume.

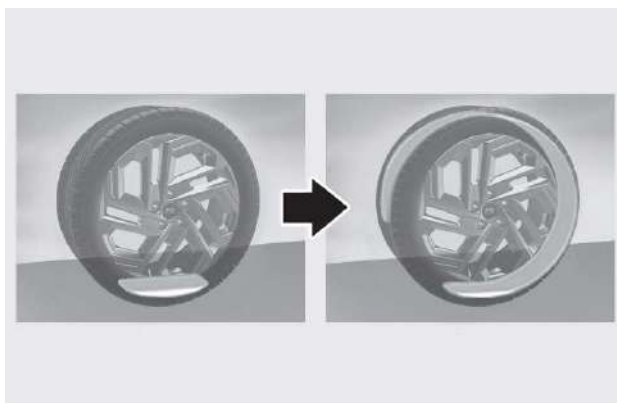
Vratite set za popravak gume (TMK) na mjesto pohrane u vozilu.

### **UPOZORENJE**

Ugljični monoksid

Moguće je trovanje i gušenje ugljičnim monoksidom ako je vozilo ostavljeno da radi u slabo prozračenom i neprozračenom prostoru (poput unutrašnjosti zgrade).

## Raspodjela brtvila



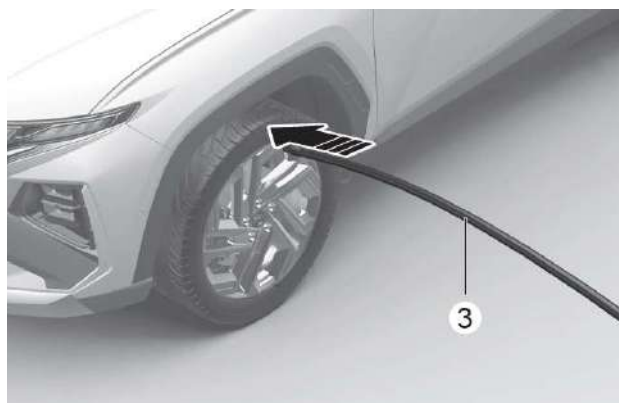
- Odmah vozite 7-10 km (oko 10 min) kako biste ravnomjerno rasporedili brtvilo u gumi.

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Ako je moguće, ne vozite sporije od 20 km/h.

Tijekom vožnje, ako osjetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite Vašu brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete maknuti sa strane ceste.

Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

- Nakon vožnje otprilike 7-10 km, zaustavite se na prikladnom mjestu.



- Spojite priključno crijevo (3) kompresora izravno na ventil gume.
- Priključite kabel za napajanje kompresora (4) u električnu utičnicu vozila.



- Prilagodite tlak u gumi na preporučeni tlak u poglavlju

S uključenim paljenjem, postupite na sljedeći način.

- **Za povećanje tlaka u gumi:**

Uključite kompresor, položaj I. Za provjeru trenutnog tlaka zraka u gumi, nakratko isključite kompresor.

- **Za smanjenje tlaka u gumi:**

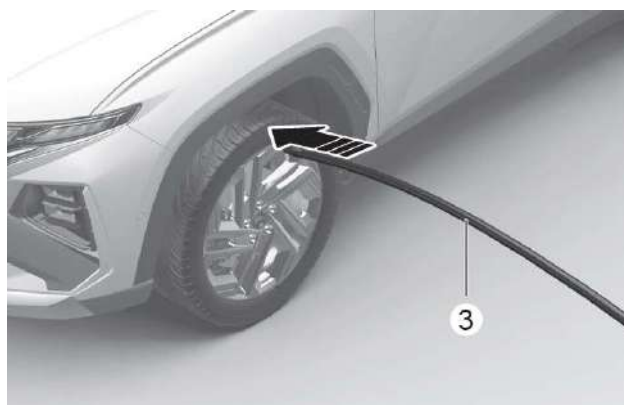
Pritisnite prekidač (9) na kompresoru.

### OPASKA

Nemojte dopustiti da kompresor radi dulje od 10 minuta, inače će se uređaj pregrijati i može doći do oštećenja.

## Podešavanje tlaka u gumama

- Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu.



- Spojite crijevo za punjenje (3) kompresora izravno na ventil gume.
- Priključite kabel za napajanje kompresora (4) u električnu utičnicu vozila.

- Prilagodite tlak u gumi na preporučeni tlak u poglavlju

S uključenim paljenjem, postupite na sljedeći način.

- **Za povećanje tlaka u gumi:**

Uključite kompresor, položaj I. Za provjeru trenutnog tlaka zraka u gumi, nakratko isključite kompresor.

- **Za smanjenje tlaka u gumi:**

Pritisnite prekidač (9) na kompresoru.

### OPASKA

Nemojte dopustiti da kompresor radi dulje od 10 minuta, inače će se uređaj pregrijati i može doći do oštećenja.

### **i** Obavijest

Pokazivač tlaka može pokazati tlak veći od stvarnog kad je uključen kompresor. Za točno čitanje kompresor mora biti isključen.

### OPREZ

Ako tlak u gumi nije održan, vozite još jedanput, pogledajte “Raspodjela brtvila”. Zatim ponovite korake 1 do 4.

Korištenje seta za popravak gume može biti neučinkovito kod oštećenja gume većeg od otprilike 4 mm.

Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca ako guma ne može biti osposobljena za cestu setom za popravak gume.

### UPOZORENJE

Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Za točan tlak provjerite poglavlje 2. Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

### OPREZ

Senzor tlaka u gumama

Kad se koristi TMK (sredstvo za popravak gume) TPMS senzori (senzori za nadzor tlaka u gumama) i naplatak se mogu oštetiti sredstvom za brtvljenje. Prije popravka gume svakako treba očistiti naplatak i TPMS ventil od sredstva za brtvljenje. Ovlašteni trgovac treba provjeriti ispravnost sustava.

### Obavijest

Ako ste demontirali kotač s vozila, moment pritezanja matica kotača je između 11 i 13 kgm (107-127 Nm).

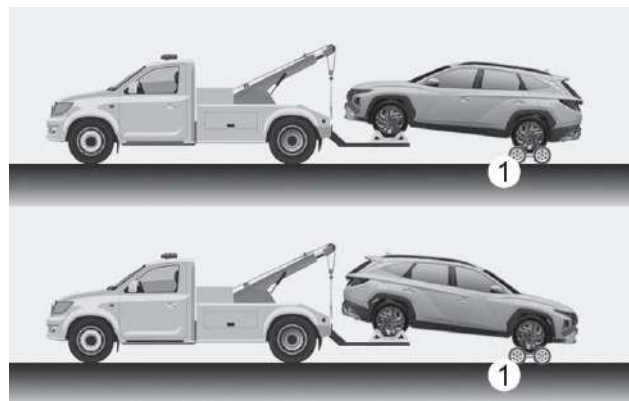
## VUČA

### Vučna služba

Vozilo s platformom



Vučna na kotačima



[1] : Kolica

Ako je potrebna hitna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba.

Pravilno podizanje i procedure vuče su potrebne kako bi se spriječilo oštećenje vozila. preporučujemo korištenje kolica ili prikolice.

Vozilo s 4WD pogonom se ne smije vući po tlu. Koristite podizanje kotača ili vozilo s platformom na koje se ukrca cijelo vozilo inače prijeti oštećenje pogona na sve kotače.

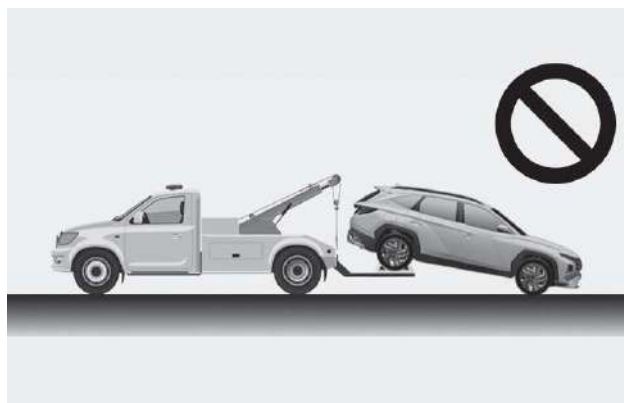
Prihvatljivo je vući vozila s prednjim pogonom sa stražnjim kotačima na tlu (bez kolica) i prednjim kotačima iznad tla.

Ako su bilo koji od opterećenih kotača ili dijelovi ovjesa oštećeni ili se vozilo vuče s prednjim kotačima na tlu, koristite kolica za vuču ispod prednjih kotača.

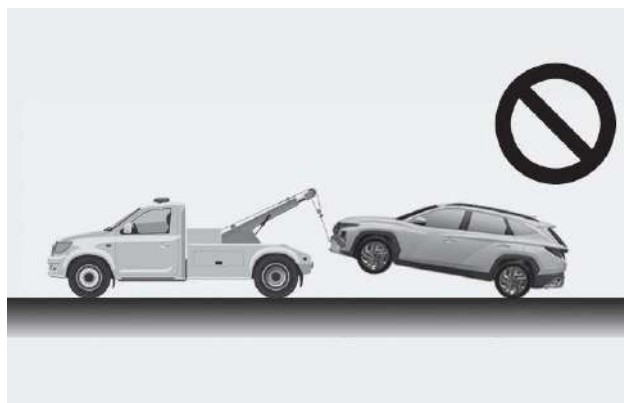
Kad Vas vuče komercijalno vučno vozilo i ne koristite se kolica kotača, prednji dio vozila treba uvijek biti dignut, a ne stražnji.

### OPREZ

- Nemojte dizati vozilo za kuku ili dijelove karoserije ili podvozja.
- Nemojte vući vozilo unazad s prednjim kotačima na tlu, jer to može uzrokovati oštećenje vozila.



- Ne koristite vuču s kukom na užetu (lancu). Vozilo s 4WD pogonom se ne smije vući po tlu. Koristite podizanje kotača ili vozilo s platformom na koje se ukrca cijelo vozilo.



Kad se Vaše vozilo vuče u nuždi, bez kolica za kotače:

1. Otpustite parkirnu kočnicu.
2. Postavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF.
3. Stavite ručicu mjenjača u N (prazan hod) dok držite pedalu kočnice pritisnutom.
4. Postavite prekidač za paljenje u položaj ACC.

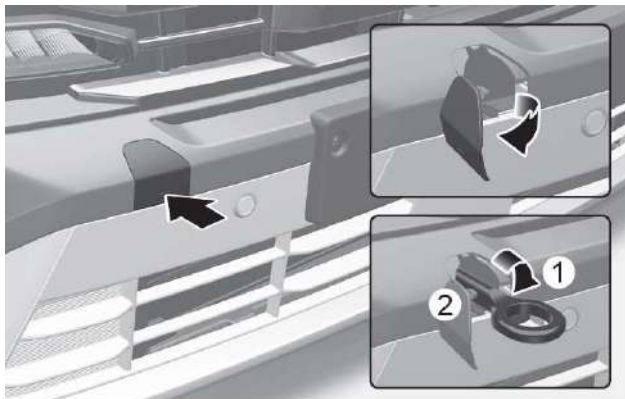
### **OPASKA**

Ako ne stavite ručicu mjenjača u N (prazan hod), možete uzrokovati unutarnje oštećenje mjenjača.

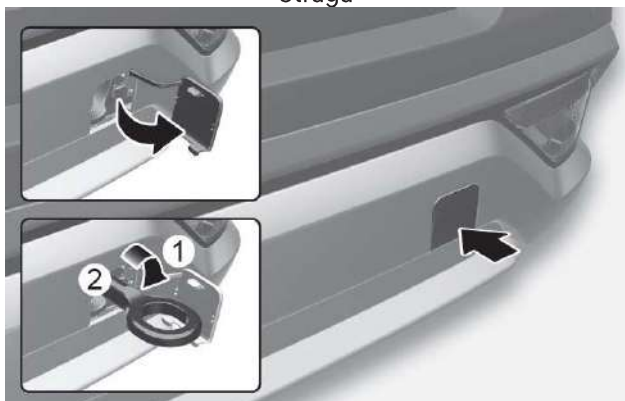
### Odvojiva kuka za vuču

1. Otvorite vrata/poklopac prtljažnika i izvadite kuku za vuču iz kutije s alatom.

Sprijeda



Straga



2. Uklonite poklopac rupe na prednjem odbojniku pritiskanjem.
3. Instalirajte kuku za vuču okretanjem u smjeru kazaljke na satu u rupu dok potpuno ne sjedne.
4. Uklonite kuku za vuču i vratite poklopac nakon upotrebe.

#### **OPASKA**

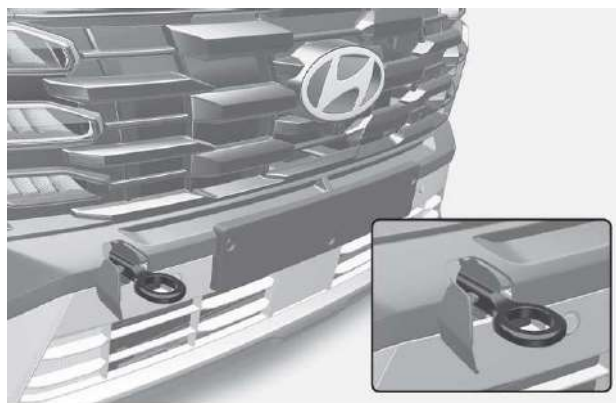
Ako se kuka za vuču ne pritegne do kraja, moguća su oštećenja i deformacije dijelova vozila.

#### **OPREZ**

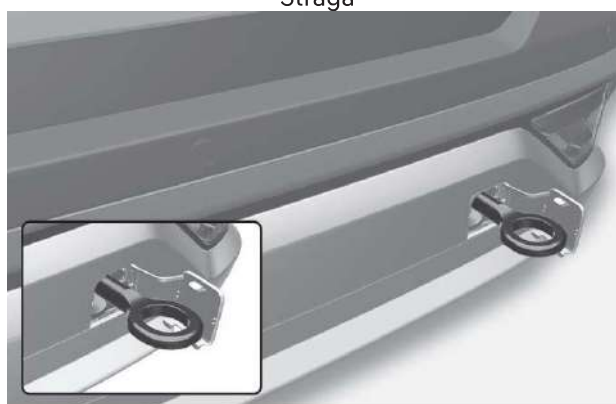
Ako se kuka za vuču ne pritegne do kraja, moguće je njeno iskakanje iz ležišta u vozilu što može izazvati ozbiljna oštećenja ili nezgodu.

### Vuča u slučaju nužde

Sprijeda



Straga



Ako je potrebna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlaštteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba.

Ako nije dostupna vučna služba u slučaju nužde, Vaše se vozilo može privremeno vući korištenjem kabela ili lanca pričvršćenog na vučnu kuku za slučaj nužde na prednjem (ili stražnjem) dijelu vozila.

Budite izrazito oprezni pri vuči vozila. Vozač mora biti u vozilu da njime upravlja i koristi kočnice.

Vuča na ovaj način može se obaviti samo na cestama s tvrdom podlogom, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama.

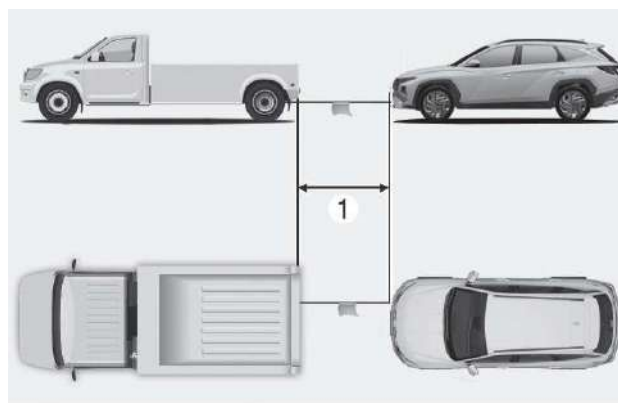
Također, kotači, osovine, pogonski sklop, upravljač i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

## OPREZ

Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao upravljačem i kočnicama za vrijeme dok se vozilo vuče. U vozilu ne smije biti nitko od putnika, osim vozača.

Uvijek se pridržavajte ovih procedura tijekom vuče:

- Prekidač za paljenje mora biti u ACC položaju kako se upravljač ne bi zaključao.
- Ručicu mjenjača prebacite u položaj N (prazni hod).
- Otpustite parkirnu kočnicu.
- Kočnica je tvrđa nego inače, jer servo ne radi.
- Upravljač je teži nego inače, jer servo ne radi.
- Izbjegavajte vuču vozila koje je teže od vozila koje izvršava vuču.
- Vozači oba vozila moraju često međusobno komunicirati.
- Prije početka vuče u slučaju nužde, provjerite da kuka nije slomljena ili oštećena.
- Učvrstite lanac ili užu sigurno i čvrsto za kuku.
- Nemojte trzati kuku. Povlačite stabilnom i ujednačenom silom.



- Koristite užu kraće od 5 m. Pričvrstite bijelu ili crvenu tkaninu (oko 30 cm široku) u sredini užeta za dobru vidljivost.
- Vozite pažljivo kako se uža ne bi olabavilo za vrijeme vuče.
- Prije vožnje provjerite curi li ulje iz mjenjača. Ako iz mjenjača curi ulje, potreban je prijevoz na vozilu s platformom.

## OPASKA

Ubrzavajte i usporavajte postupno kako biste zadržali napetost užeta za vuču, u protivnom prijetje oštećenja vozila.

### OPASKA

- Kako biste izbjegli oštećenje kuke, nemojte povlačiti u stranu ili pod okomitim kutom. Uvijek vucite ravno.
- Nemojte ove kuke koristiti za izvlačenje vozila iz blata, pijeska ili drugih uvjeta iz kojih vozilo ne može izaći vlastitom snagom.
- Nemojte vući brže od 15 km/h i dalje od 1.5 km, ako je vozilo opremljeno automatskim/DCT mjenjačem kako biste spriječili oštećenje prijenosa.
- Nemojte vući brže od 25 km/h i dalje od 20 km, ako je vozilo opremljeno ručnim mjenjačem kako biste spriječili oštećenje prijenosa.

## OPREMA ZA SLUČAJ NUŽDE

**+** ako je u opremi

U vozilu postoji oprema za slučaj nužde kao pomoć za reagiranje na situacije u nuždi.

### Aparat za gašenje požara

Ako se dogodi mali požar i znate kako koristiti aparat za gašenje požara, oprezno poduzmite sljedeće korake.

1. Povucite osigurač na vrhu aparata koji sprečava slučajno pritiskanje ručice.
2. Usmjerite rasprskivač prema bazi požara.
3. Stanite otprilike 2.5 m od požara i pritisnite ručicu kako biste ispraznili aparat za gašenje. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će se zaustaviti.
4. Zamahnite rasprskivačem naprijed-nazad prema bazi požara. Nakon što se požar ugasi, obratite pažnju jer se može ponovno zapaliti.

### Prva pomoć

U prvoj pomoći se nalaze predmeti poput škara, zavoja i ljepljive trake kako biste primijenili prvu pomoć nad ozlijeđenom osobom.

## Reflektirajući trokut

Stavite reflektirajući trokut na cestu kako biste upozorili nadolazeća vozila tijekom hitnog slučaja, kao kad je vozilo parkirano sa strane ceste uslijed nekog problema.

## Mjerač tlaka u gumama (manometar)

**+** ako je u opremi

Gume obično gube nešto zraka u svakodnevnoj upotrebi i povremeno ćete ih morati nadopunjavati zrakom, što uobičajeno nije znak curenja zraka iz gume nego normalnog trošenja. Uvijek provjerite tlak zraka kad su gume hladne jer se tlak zraka povećava s porastom temperature.

Kako biste provjerili tlak zraka, poduzmite sljedeće korake:

1. Odvrnite poklopac ventila koji se nalazi na rubu naplatka.
2. Pritisnite i držite mjerač uz ventil gume. Nešto zraka će iscuriti na početku i još će više iscuriti ako mjerač ne pritisnete čvrsto uz ventil.
3. Čvrst pritisak koji ne dopušta curenje zraka će aktivirati mjerač.
4. Pročitajte tlak zraka na mjeraču kako biste znali je li tlak zraka u gumi nizak ili visok.
5. Prilagodite tlak zraka u gumama prema propisanom tlaku. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 2.
6. Učvrstite poklopac ventila.

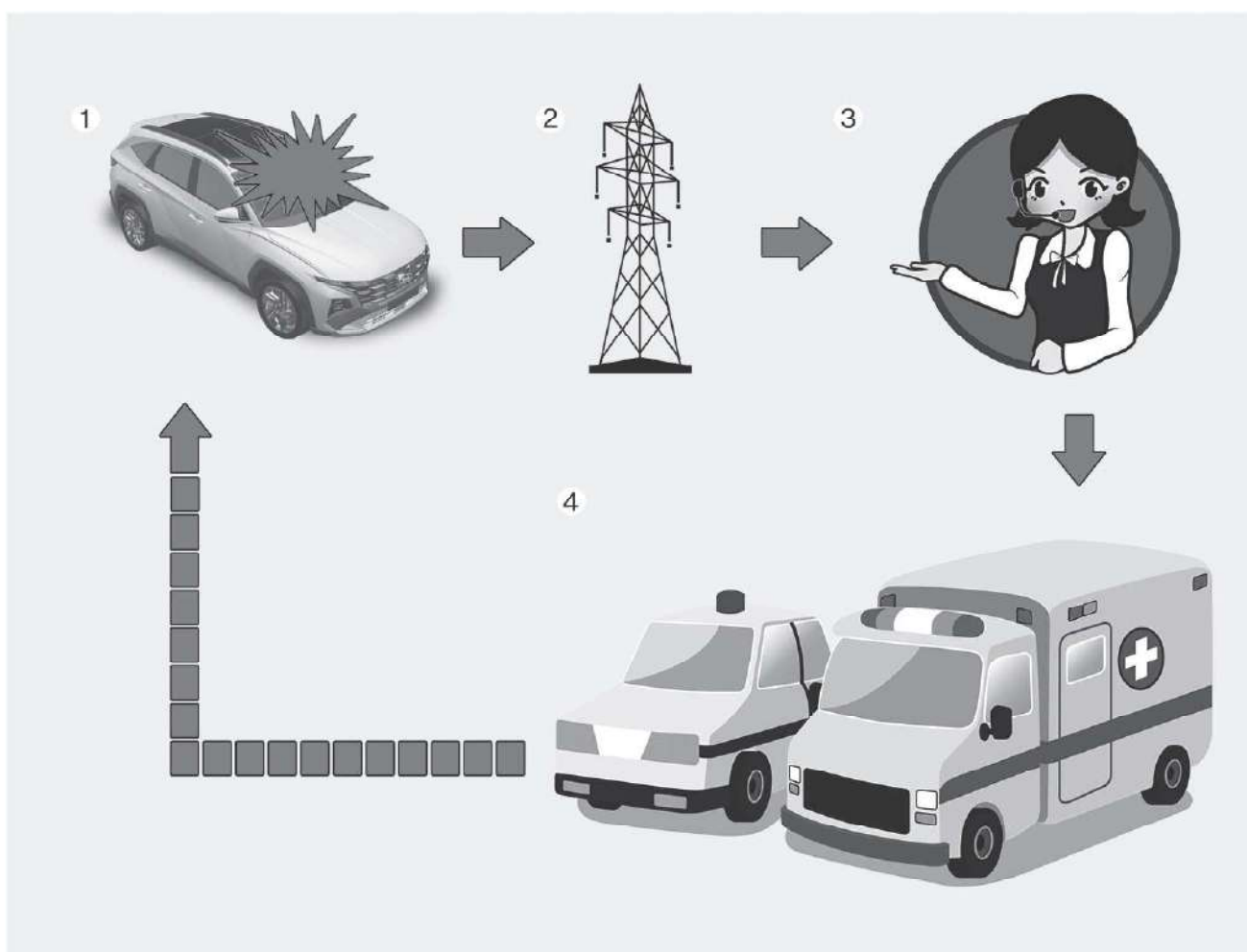
### PANEUROPSKI ECALL SUSTAV

**+** ako je u opremi

Vozilo je opremljeno uređajem\* koji je spojen s Paneuropskim eCall sustavom za hitne pozive prema hitnim službama. Paneuropski eCall sustav je služba koja prima automat-ske pozive u slučaju prometnih nesreća ili drugih\*\* nesreća na cestama Europe (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

Sustav omogućava pozivanje djelatnika jednog centraliziranog ureda za zaprimanje poziva u slučaju nesreća na cestama Europe (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

Paneuropski eCall sustav u datim okolnostima i uz ispunjavanje preduvjeta koji su navedeni u korisničkom priručniku te u jamstveno servisnoj knjižici šalje podatke do PSAP ureda (Public Safety Answering Point, ured za zaprimanje upita o sigurnosti) koje uključuju lokaciju vozila, tip vozila, VIN (broj šasije).



1. Nezgoda
2. Bežična mreža
3. PSAP ured
4. Hitna služba

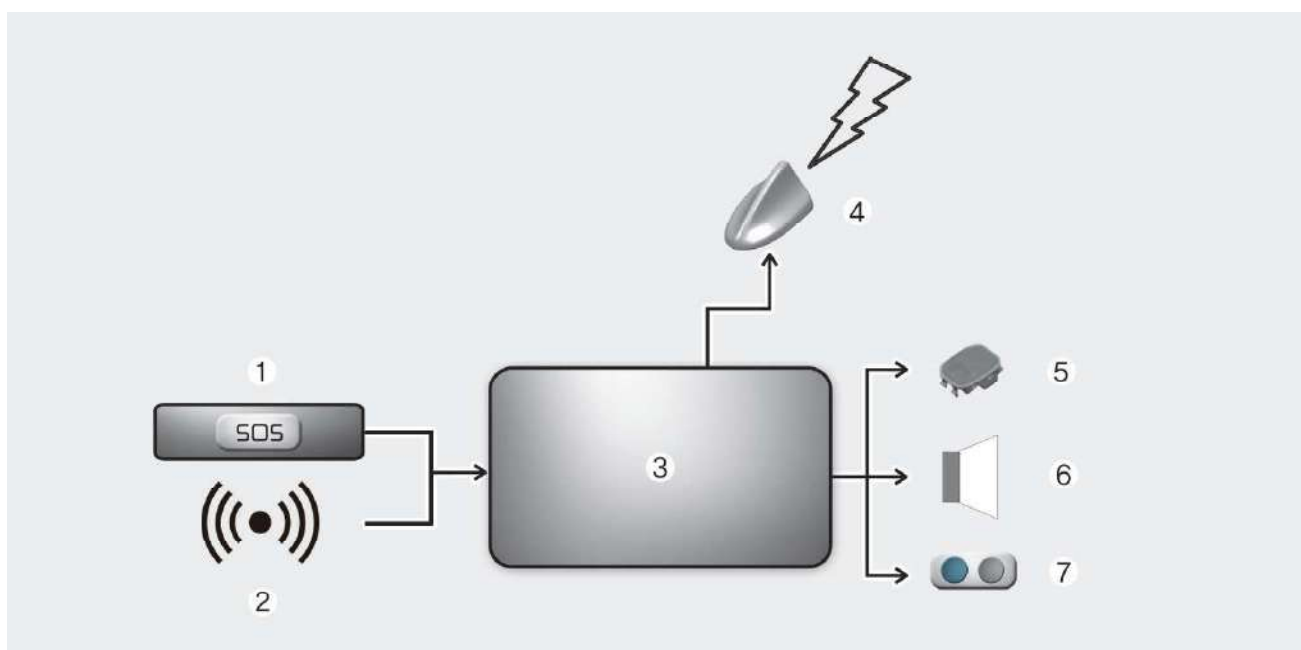


\* Pod pojmom paneuropski eCall uređaj koji se spominje u korisničkom priručniku smatra se oprema koja je ugrađena u vozilo sa svrhom spajanja na paneuropski eCall sustav.

\*\* ‘Drugim se nesrećama’ smatraju bilo koja vrsta nezgode na cestama u Europi (samo u zemljama koje imaju upravljanje tim sustavom) koja za posljedicu ima ozlijeđene ljude i potrebu za nekom vrstom pružanja pomoći. U slučaju zabilježbe nezgode potrebno je zaustaviti vozilo, pritisnuti SOS prekidač (njegov je smještaj precizno opisan i određen u poglavlju ‘Paneuropski eCall sustav (ako je dio opreme)’ korisničkog priručnika isporučenog s vozilom. Prilikom uspostave poziva, sustav prikuplja informacije o vozilu iz kojeg je poziv ostvaren nakon čega spaja vozilo s PSAP službenikom da mu se pojasne razlozi pozivanja.

Nakon što su podaci pohranjeni u paneuropskom eCall sustavu dostavljeni u centar za spašavanje sa svrhom omogućavanja asistencije vozaču i putnicima, podaci će, nakon što je spašavanje odrađeno, biti izbrisani.

### Opis eCall sustava u vozilu



- |                    |                 |             |            |
|--------------------|-----------------|-------------|------------|
| 1. SOS prekidač    | 3. eCall sustav | 5. mikروفon | 7. LED-ice |
| 2. Signal o sudaru | 4. Antena       | 6. zvučnik  |            |

Pregled eCall sustava u vozilu koji koristi broj 112. Za detaljnije informacije o radu i funkcijama proučite ovo poglavlje. Služba za spašavanje 112 je dostupna bez naplate i dostupna je svima.

Poziv prema broju 112 se u vozilu opremljenom eCall sustavom automatski uspostavlja u slučaju potrebe. Nju određuje aktivacija senzora u vozilu u slučaju ozbiljnog sudara.

Poziv će se također automatski uspostaviti iz vozila koje je opremljeno TPS sustavom koji en radi nakon ozbiljnijeg sudara.

eCall poziv prema broju 112 može se i ručno pokrenuti u slučaju potrebe. Kako se to radi opisano je u ovom poglavlju.

U slučaju da se dogodio kvar koji je onemogućio rad eCall sustava, putnici će dobiti jasno upozorenje: proučite dalje ovo poglavlje.

### Informacije o obradi podataka

Bilo kakva obrada osobnih podataka kroz sustav 112 eCall udovoljava s pravilima o zaštiti podataka sukladno direktivama 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) Europskog parlamenta i Vijeća Europe s osobitim naglaskom na zaštitu osoba sukladno članku 7(d) Direktive 95/46/EC (3). Obrada tih podataka je strogo ograničena samo u svrhu obrade hitnog poziva prema hitnoj službi 112.

### Tipovi podataka i njihovi primatelji

Sustav eCall 112 smije prikupljati i obrađivati samo ove podatke:

- Broj šasije (VIN)
- Tip vozila (putničko ili dostavno)
- Vrsta pogonskog goriva (benzin/dizel/UNP/zemni plin/električno/vodik)
- Nedavna lokacija vozila i smjer vožnje
- Log file automatske aktivacije sustava i vrijeme aktivacije
- Dodatni podaci (ako je primjenjivo): nije primjenjivo

Primatelji podataka obrađenih u 112 eCall sustavu su javne službe čiji je posao primanje i obrada poziva upućenih jedinstvenom europskom broju 112. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

- (1) Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
- (2) Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications) (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
- (3) Directive 95/46/EC is repealed by Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). The Regulation applies from 25 May 2018.

### **Načini obrade podataka**

112 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da podaci iz interne memorije nisu dostupni prije poziva eCalla. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

112 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da ga je nemoguće pratiti u svakodnevnom korištenju. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

112 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da osigura da se podaci u unutarnjoj memoriji sustava automatski i kontinuirano brišu.

Lokacija na kojoj se nalazi vozilo se konstantno briše i u memoriji sustava su samo posljednje tri lokacije što je potrebno za normalno funkcioniranje sustava.

Zapis o aktivnosti podataka u 112 eCall sustavu se pamti dulje nego je potrebno za eventualnu uspostavu poziva 112 i ne dulje od 13 sati nakon što je poziv uspostavljen. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

### **Načini ostvarivanja prava**

Subjekt podataka (vlasnik vozila) ima pravo pristupa informacijama i također i pravo blokade pristupa tim informacijama, njihovo brisanje i brisanje podataka koji nisu sukladni Direktivi 95/46/EC. Bilo koja treća strana kojoj su podaci bili dostupni treba biti obaviještena o takvoj blokadi ili brisanju podataka koji nisu sukladni Direktivi osim ako se to ne pokaže nemogućim ili uključuje neproporcionalan napor da se to napravi.

Subjekt podataka ima pravo žalbe odgovarajućoj službi (ustanovi) zaduženoj za zaštitu podataka ako on(a) smatra da su joj prava narušena kao posljedica obrade tih podataka.

Kontakt službe odgovorne za rukovanje pravom pristupa (ako postoji): Nije primjenjivo

### **Pan-Europski eCall sustav**



Dijelovi eCall sustava u putničkoj kabini:

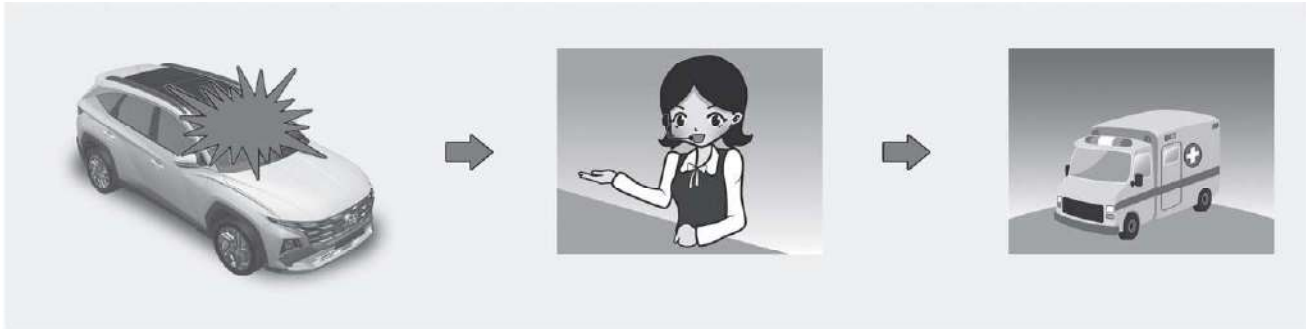
- (1) SOS prekidač
- (2) LED

SOS prekidač: vozač/suvozač s pomoću njega uspostavlja poziv prema službi pritiskom na prekidač.

LED: crvena i zelena LEDica svijetle 3 sekunde kad je prekidač za paljenje u položaju ON. Nakon toga se gase u slučaju normalnog rada sustava.

Ako je neka greška u radu sustava, crvena LEDica ostaje upaljena.

### Automatska prijava nezgode



Rad sustava u slučaju prometne nezgode

Spajanje sa PSAP sustavom

Hitne službe

Paneuropski eCall uređaj u slučaju sudara automatski uspostavlja poziv prema PSAP službi kako bi se pokrenula akcija spašavanja.

Kako bi akcija spašavanja bila moguća, ali i što je moguće efikasnija, paneuropski eCall sustav automatski šalje potrebne podatke PSAP službi čim uočava da se dogodila nesreća.

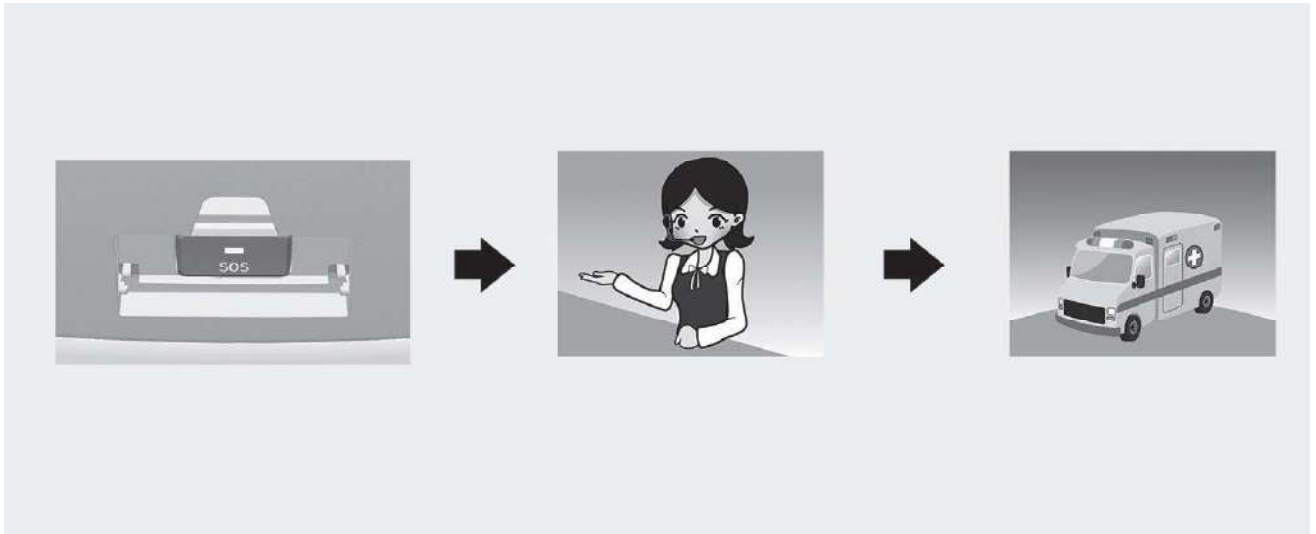
U ovom slučaju hitan poziv nije moguće jednostrano prekinuti pritiskom na SOS prekidač i paneuropski eCall sustav je spojen dok god djelatnik hitne službe ne prekine komunikaciju (završi poziv).

U manjim sudarima paneuropski eCall sustav možda neće automatski uspostaviti poziv. No, ručni je poziv pritiskom na SOS prekidač uvijek moguć.

#### **OPREZ**

Rad sustava je nemoguć na području koje nije pokriveno GSM, GPS ili Galileo signalom.

## Manualna prijava nezgode



Vozač ili suvozač mogu ručno pokrenuti uspostavu poziva prema PSAP službi pritiskom na SOS prekidač.

Taj je poziv moguće prekinuti ponovnim pritiskom na SOS prekidač prije nego je poziv uspostavljen.

Nakon što je pokrenuta uspostava poziva u ručnom modu, eCall sustav automatski šalje podatke o vozilu/nezgodi službeniku PSAP službe (za vrijeme poziva u pomoć) pritiskom na SOS prekidač.

Ako je vozač/suvozač slučajno pritisnuo SOS prekidač, poziv može biti prekinut ponovnim pritiskom na SOS prekidač.

U slučaju prometne nezgode ili neke druge nesreće, za uspostavu poziva u nuždi u ručnom modu potrebno je:

1. Zaustaviti vozilo u skladu s prometnim propisima tako da se ne ugrožava ni jedan sudionik u prometu.
2. Pritisnite SOS prekidač; kad se pritisne SOS prekidač i uspostavljen je poziv, minimalna količina podataka o vozilu i njegovoj lokaciji se prikuplja i proslijeđuje kako bi se zadovoljili tehnički uvjeti sustava. Nakon toga javlja se službenik eCall sustava i raspituje o razlozima (uvjetima) za poziv.
3. Nakon što je utvrdio razloge, službenik PSAP službe proslijeđuje poziv hitnim službama i završava hitni poziv.

Ako se hitni poziv ne odradi sukladno ovoj proceduri, gore ukratko opisanoj, hitni će se poziv smatrati pogrešnim (slučajnim).



### UPOZORENJE

Napajanje PanEuruopskog eCall sustava iz baterije

- PanEuruopski eCall sustav ima vlastito napajanje koje osigurava rad sustava u trajanju od minimalno sat vremena u slučaju da je sudar prekinuo električnu mrežu vozila i prekinuo napajanje.
- Baterija za napajanje eCall sustava mora se zamijeniti svake 3 godine. Za više informacija pogledajte raspored održavanja u poglavlju 9.

LED svijetli crveno (neispravnost sustava)

Ako crvena LED-ica svijetli za vrijeme vožnje, to je znak neispravnosti eCall sustava. Posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca što je prije moguće da provjeri sustav. Ako sustav nije ispravan, ne može se zajamčiti njegova funkcionalnost u slučaju sudara. Vlasnik vozila snosi odgovornost za svaku dalju posljedicu prije opisane neispravnosti eCall sustava.

Namjerno uklanjanje ili modifikacija sustava

Paneuropski eCall sustav je osmišljen sa svrhom pozivanja upomoć u slučaju potrebe. Stoga bilo kakva namjerna modifikacija ili čak uklanjanje sustava može izravno ugroziti sigurnost. Također, takav sustav može pogreškom uspostaviti poziv prema PSAP službi. Zato nije dopušteno ni na koji način modificirati eCall sustav ugrađen u vozilo od strane bilo koga.

### OPASKA

Mobilni će operateri u mnogim zemljama svijeta iz upotrebe izbaciti 2G i 3G mobilne mreže. Odluka da prestanu koristiti 2G i/li 3G mrežnu tehnologiju je isključivo njihova i na nju HYUNDAI ni na koji način ne može utjecati.

Zbog odluke mobilnih operatera da prestanu pružati usluge na 2G i/li 3G mrežama, automatska/manualna prijava nesreća ili u slučaju drugih nezgoda preko eCalla neće biti moguća.

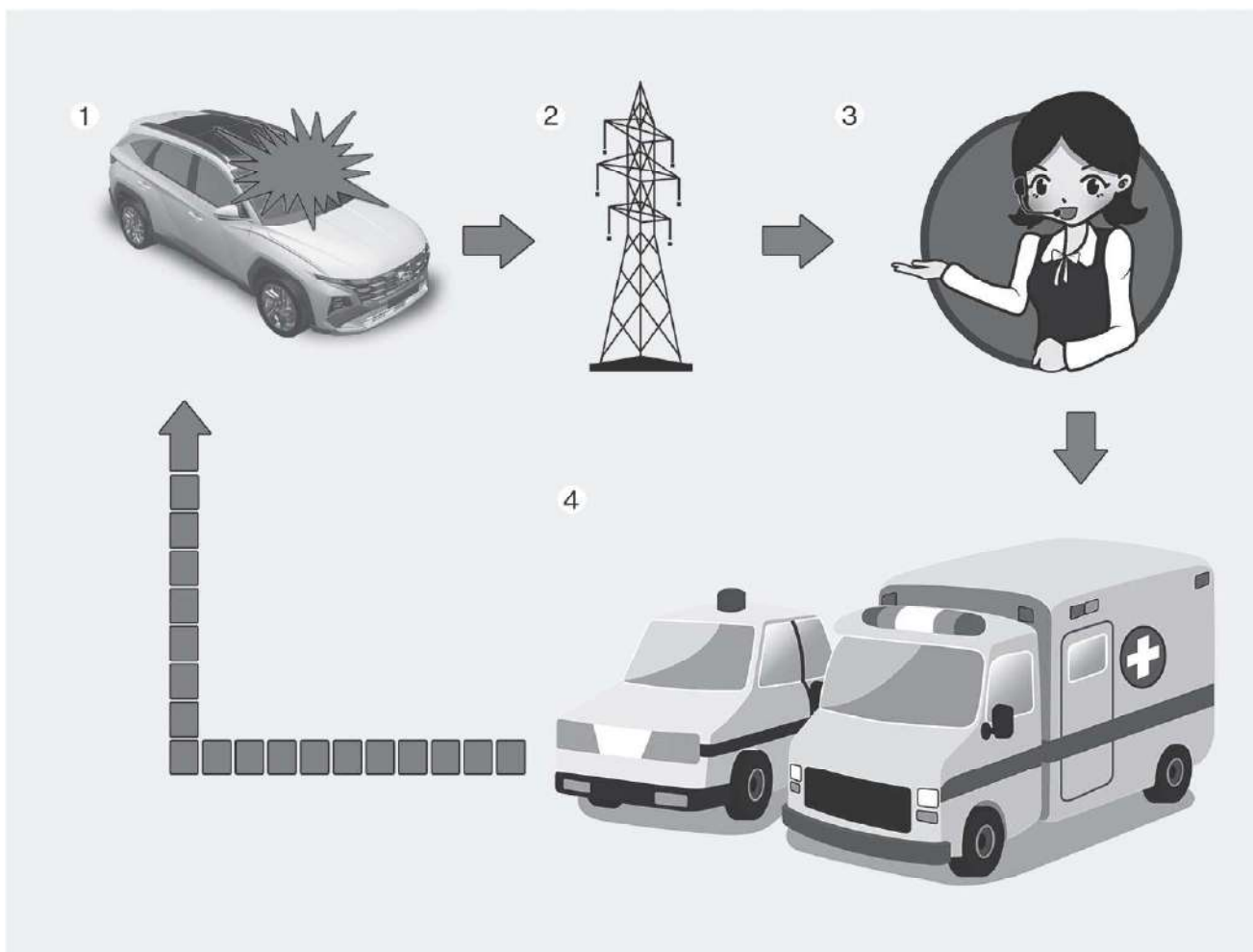
---

## UAE ECALL SUSTAV (SAMO ZA UAE)

Vozilo je opremljeno uređajem\* koji je spojen s UAE eCall sustavom za hitne pozive prema hitnim službama. UAE eCall sustav je služba koja prima automatske pozive u slučaju prometnih nesreća ili drugih\*\* nesreća na cestama (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

Sustav omogućava pozivanje djelatnika jednog centraliziranog ureda za zaprimanje poziva u slučaju nesreća na cestama (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

UAE eCall sustav u datim okolnostima i uz ispunjavanje preduvjeta koji su navedeni u korisničkom priručniku te u jamstveno servisnoj knjižici šalje podatke do PSAP ureda (Public Safety Answering Point, ured za zaprimanje upita o sigurnosti) koje uključuju lokaciju vozila, tip vozila, VIN (broj šasije).



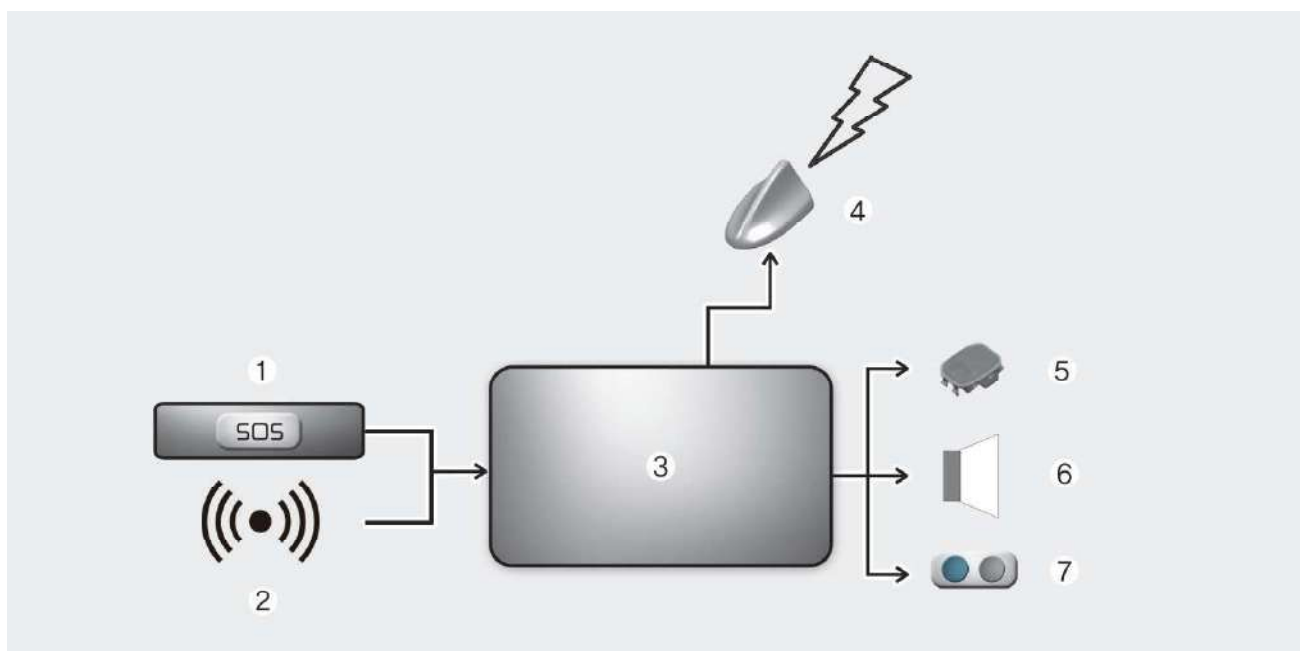
1. Nezgoda
2. Bežična mreža
3. PSAP ured
4. Hitna služba

\* Pod pojmom UAE eCall uređaj koji se spominje u korisničkom priručniku smatra se oprema koja je ugrađena u vozilo sa svrhom spajanja na UAE eCall sustav.

\*\* 'Drugim se nesrećama' smatraju bilo koja vrsta nezgode na cestama u Europi (samo u zemljama koje imaju upravljanje tim sustavom) koja za posljedicu ima ozlijeđene ljude i potrebu za nekom vrstom pružanja pomoći. U slučaju zabilježbe nezgode potrebno je zaustaviti vozilo, pritisnuti SOS prekidač (njegov je smještaj precizno opisan i određen u poglavlju 'UAE ECALL SUSTAV (AKO JE DIO OPREME)' korisničkog priručnika isporučenog s vozilom. Prilikom uspostave poziva, sustav prikuplja informacije o vozilu iz kojeg je poziv ostvaren nakon čega spaja vozilo s PSAP službenikom da mu se pojašne razlozi pozivanja.

Nakon što su podaci pohranjeni u UAE eCall sustavu dostavljeni u centar za spašavanje sa svrhom omogućavanja asistencije vozaču i putnicima, podaci će, nakon što je spašavanje odrađeno, biti izbrisani.

### Opis eCall sustava u vozilu



- |                    |                 |             |            |
|--------------------|-----------------|-------------|------------|
| 1. SOS prekidač    | 3. eCall sustav | 5. mikrofon | 7. LED-ice |
| 2. Signal o sudaru | 4. Antena       | 6. zvučnik  |            |

Pregled eCall sustava u vozilu koji koristi broj 999. Za detaljnije informacije o radu i funkcijama proučite ovo poglavlje. Služba za spašavanje 999 je dostupna bez naplate i dostupna je svima.

Poziv prema broju 999 se u vozilu opremljenom eCall sustavom automatski uspostavlja u slučaju potrebe. Nju određuje aktivacija senzora u vozilu u slučaju ozbiljnog sudara.

Poziv će se također automatski uspostaviti iz vozila koje je opremljeno TPS sustavom koji en radi nakon ozbiljnijeg sudara.

eCall poziv prema broju 999 može se i ručno pokrenuti u slučaju potrebe. Kako se to radi opisano je u ovom poglavlju.

U slučaju da se dogodio kvar koji je onemogućio rad eCall sustava, putnici će dobiti jasno upozorenje: proučite dalje ovo poglavlje.



## Informacije o obradi podataka (za UAE)

Bilo kakva obrada osobnih podataka kroz sustav 999 eCall udovoljava s pravilima o zaštiti podataka sukladno direktivama 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) Europskog parlamenta i Vijeća Europe s osobitim naglaskom na zaštitu osoba sukladno članku 7(d) Direktive 95/46/EC (3). Obrada tih podataka je strogo ograničena samo u svrhu obrade hitnog poziva prema hitnoj službi 999.

### **Tipovi podataka i njihovi primatelji**

Sustav eCall 999 smije prikupljati i obrađivati samo ove podatke:

- Broj šasije (VIN)
- Tip vozila (putničko ili dostavno)
- Vrsta pogonskog goriva (benzin/dizel/UNP/zemni plin/električno/vodik)
- Nedavna lokacija vozila i smjer vožnje
- Log file automatske aktivacije sustava i vrijeme aktivacije
- Dodatni podaci (ako je primjenjivo): nije primjenjivo

Primatelji podataka obrađenih u 999 eCall sustavu su javne službe čiji je posao primanje i obrada poziva upućenih jedinstvenom europskom broju 999. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

- (1) Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
- (2) Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications) (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
- (3) Directive 95/46/EC is repealed by Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). The Regulation applies from 25 May 2018.

### **Načini obrade podataka**

999 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da podaci iz interne memorije nisu dostupni prije poziva eCalla. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

999 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da ga je nemoguće pratiti u svakodnevnom korištenju. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

999 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da osigura da se podaci u unutarnjoj memoriji sustava automatski i kontinuirano brišu.

Lokacija na kojoj se nalazi vozilo se konstantno briše i u memoriji sustava su samo posljednje tri lokacije što je potrebno za normalno funkcioniranje sustava.

Zapis o aktivnosti podataka u 999 eCall sustavu se pamti dulje nego je potrebno za eventualnu uspostavu poziva 999 i ne dulje od 13 sati nakon što je poziv uspostavljen. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

### **Načini ostvarivanja prava**

Subjekt podataka (vlasnik vozila) ima pravo pristupa informacijama i također i pravo blokade pristupa tim informacijama, njihovo brisanje i brisanje podataka koji nisu sukladni Direktivi 95/46/EC. Bilo koja treća strana kojoj su podaci bili dostupni treba biti obaviještena o takvoj blokadi ili brisanju podataka koji nisu sukladni Direktivi osim ako se to ne pokaže nemogućim ili uključuje neproporcionalan napor da se to napravi.

Subjekt podataka ima pravo žalbe odgovarajućoj službi (ustanovi) zaduženoj za zaštitu podataka ako on(a) smatra da su joj prava narušena kao posljedica obrade tih podataka.

Kontakt službe odgovorne za rukovanje pravom pristupa (ako postoji): Nije primjenjivo

### **UAE eCall sustav**



Dijelovi eCall sustava u putničkoj kabini:

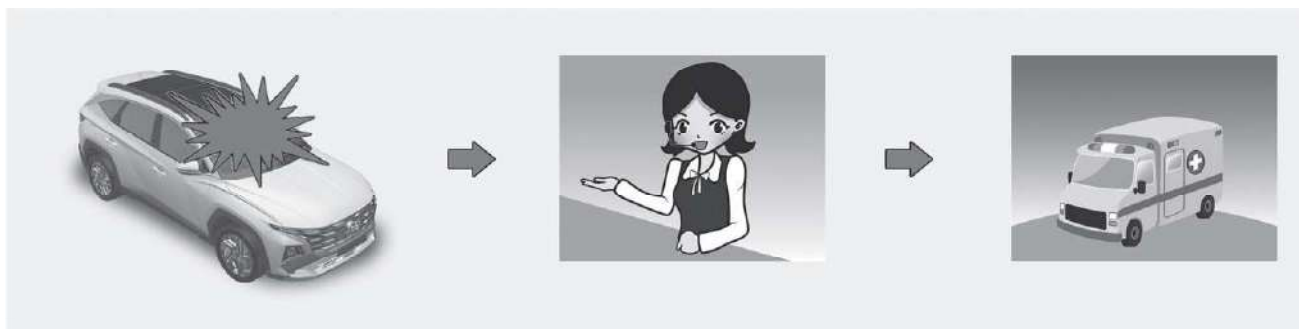
- (1) SOS prekidač
- (2) LED

SOS prekidač: vozač/suvozač s pomoću njega uspostavlja poziv prema službi pritiskom na prekidač.

LED: crvena i zelena LEDica svijetle 3 sekunde kad je prekidač za paljenje u položaju ON. Nakon toga se gase u slučaju normalnog rada sustava.

Ako je neka greška u radu sustava, crvena LEDica ostaje upaljena.

## Automatska prijava nezgode



Rad sustava u slučaju prometne nezgode

Spajanje sa PSAP sustavom

Hitne službe

UAE eCall uređaj u slučaju sudara automatski uspostavlja poziva prema PSAP službi kako bis e pokrenula akcija spašavanja.

Kako bi akcija spašavanja bila moguća, ali i što je moguće efikasnija, UAE eCall sustav automatski šalje potrebne podatke PSAP službi čim uočava da se dogodila nesreća.

U ovom slučaju hitan poziv nije moguće jednostrano prekinuti pritiskom na SOS prekidač i UAE eCall sustav je spojen dok god djelatnik hitne službe ne prekine komunikaciju (završi poziv).

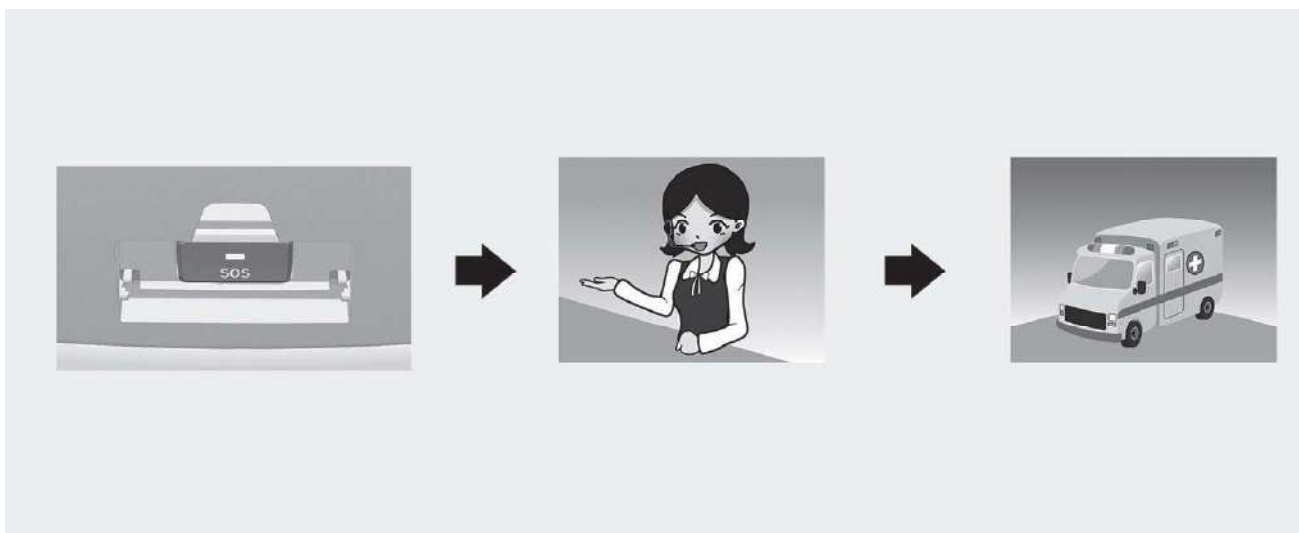
U manjim sudarima UAE eCall sustav možda neće automatski uspostaviti poziv. No, ručni je poziv pritiskom na SOS prekidač uvijek moguć.



### **OPREZ**

Rad sustava je nemoguć na području koje nije pokriveno GSM, GPS ili Galileo signalom.

## Manualna prijava nezgode



Vozač ili suvozač mogu ručno pokrenuti uspostavu poziva prema PSAP službi pritiskom na SOS prekidač.

Taj je poziv moguće prekinuti ponovnim pritiskom na SOS prekidač prije nego je poziv uspostavljen.

Nakon što je pokrenuta uspostava poziva u ručnom modu, eCall sustav automatski šalje podatke o vozilu/nezgodi službeniku PSAP službe (za vrijeme poziva u pomoć) pritiskom na SOS prekidač.

Ako je vozač/suvozač slučajno pritisnuo SOS prekidač, poziv može biti prekinut ponovnim pritiskom na SOS prekidač.

U slučaju prometne nezgode ili neke druge nesreće, za uspostavu poziva u nuždi u ručnom modu potrebno je:

1. Zaustaviti vozilo u skladu s prometnim propisima tako da se ne ugrožava ni jedan sudionik u prometu.
2. Pritisnite SOS prekidač; kad se pritisne SOS prekidač i uspostavljen je poziv, minimalna količina podataka o vozilu i njegovoj lokaciji se prikuplja i prosljeđuje kako bi se zadovoljili tehnički uvjeti sustava. Nakon toga javlja se službenik eCall sustava i raspituje o razlozima (uvjetima) za poziv.
3. Nakon što je utvrdio razloge, službenik PSAP službe prosljeđuje poziv hitnim službama i završava hitni poziv.

Ako se hitni poziv ne odradi sukladno ovoj proceduri, gore ukratko opisanoj, hitni će se poziv smatrati pogrešnim (slučajnim).



### UPOZORENJE

Napajanje PanEuruopskog eCall sustava iz baterije

- UAE eCall sustav ima vlastito napajanje koje osigurava rad sustava u trajanju od minimalno sat vremena u slučaju da je sudar prekinuo električnu mrežu vozila i prekinuo napajanje.
- Baterija za napajanje eCall sustava mora se zamijeniti svake 3 godine. Za više informacija pogledajte raspored održavanja u poglavlju 9.

LED svijetli crveno (neispravnost sustava)

Ako crvena LED-ica svijetli za vrijeme vožnje, to je znak neispravnosti eCall sustava. Posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca što je prije moguće da provjeri sustav. Ako sustav nije ispravan, ne može se zajamčiti njegova funkcionalnost u slučaju sudara. Vlasnik vozila snosi odgovornost za svaku dalju posljedicu prije opisane neispravnosti eCall sustava.

Namjerno uklanjanje ili modifikacija sustava

UAE eCall sustav je osmišljen sa svrhom pozivanja upomoć u slučaju potrebe. Stoga bilo kakva namjerna modifikacija ili čak uklanjanje sustava može izravno ugroziti sigurnost. Također, takav sustav može pogreškom uspostaviti poziv prema PSAP službi. Zato nije dopušteno ni na koji način modificirati eCall sustav ugrađen u vozilo od strane bilo koga.

## Certifikacijska oznaka eCalla





# 9. Održavanje

Motorni prostor .....	9-5
Servisi održavanja .....	9-9
Odgovornost vlasnika .....	9-9
Predostrožnost održavanja vlasnika.....	9-9
Održavanje vlasnika .....	9-10
Raspored održavanja vlasnika .....	9-11
Raspored servisa održavanja .....	9-12
Redovno održavanje (za Europu) .....	9-13
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (za Europu) .....	9-19
Redovno održavanje (osim Europe, osim Meksika) .....	9-21
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (osim Europe, osim Meksika) .....	9-27
Redovno održavanje (za Meksiko).....	9-29
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (za Meksiko)....	9-33
Objašnjenje stavki rasporeda održavanja.....	9-35
Motorno ulje i filter .....	9-35
Pogonsko remenje.....	9-35
MHEV remen.....	9-35
Vodovi goriva i spojevi .....	9-35
Filter goriva (za benzinski motor) .....	9-35
Filter goriva (uložak) (za dizelski motor).....	9-35
Crijeva prozračivanja kartera .....	9-36
Filter zraka.....	9-36
Svjećice .....	9-36
Rashladni sustav.....	9-36

Rashladna tekućina motora.....	9-36
Tekućina ručnog mjenjača.....	9-37
Tekućina automatskog mjenjača .....	9-37
Tekućina DCT mjenjača .....	9-37
Vodovi kočnica .....	9-37
Tekućina spojke / kočnica.....	9-37
Parkirna kočnica .....	9-37
Diskovi, obloge i čeljusti kočnica .....	9-38
Pogonsko vratilo.....	9-38
Vijci prihvata ovjesa .....	9-38
Upravljački mehanizam, manžete i kugle.....	9-38
Poluosovine i manžete.....	9-38
Rashladno sredstvo klima uređaja .....	9-38
<b>Motorno ulje.....</b>	<b>9-38</b>
Provjera razine motornog ulja .....	9-38
Zamjena motornog ulja i filtra .....	9-41
<b>Rashladna tekućina motora .....</b>	<b>9-42</b>
Provjera razine rashladne tekućine.....	9-42
Zamjena rashladne tekućine .....	9-45
<b>Tekućina kočnica/spojke .....</b>	<b>9-45</b>
Provjera razine tekućine kočnica/spojke.....	9-45
<b>Tekućina mjenjača .....</b>	<b>9-46</b>
<b>Tekućina za pranje stakla.....</b>	<b>9-46</b>
Provjera razine tekućine za pranje stakla .....	9-46
<b>Filtar goriva (za dizelski motor) .....</b>	<b>9-47</b>
Ispuštanje vode iz filtra .....	9-47
Zamjena uloška filtra goriva .....	9-47
<b>Filtar zraka .....</b>	<b>9-47</b>
Zamjena filtra zraka.....	9-47
<b>Filtar zraka klima-uređaja .....</b>	<b>9-48</b>
Provjera filtra zraka klima-uređaja .....	9-48
Zamjena filtra zraka klima-uređaja.....	9-48



# 9. Održavanje

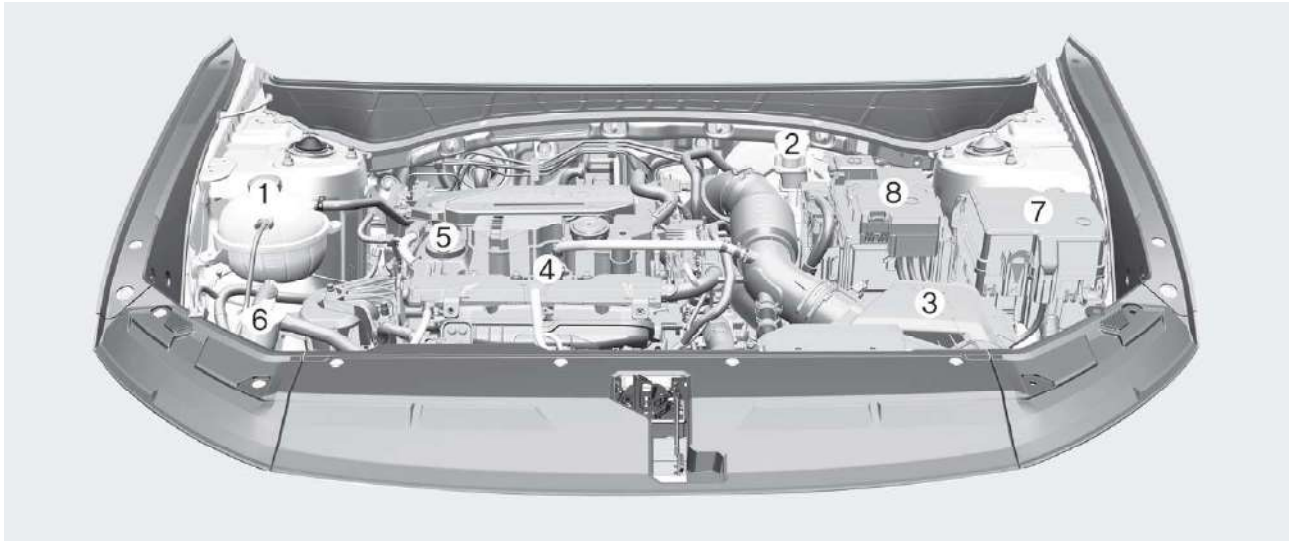
Metlice brisača .....	9-49
Provjera metlica brisača .....	9-49
Zamjena metlica brisača .....	9-49
Akumulator .....	9-52
Za najdulji životni vijek akumulatora .....	9-53
Oznaka kapaciteta akumulatora .....	9-54
Dopunjavanje akumulatora .....	9-54
Reset stavki .....	9-55
Gume i kotači .....	9-56
Njega guma .....	9-56
Preporučeni tlak u hladnim gumama .....	9-56
Provjera tlaka u gumama .....	9-57
Rotacija guma (kotača) .....	9-58
Geometrija ovjesa i balansiranje guma .....	9-58
Zamjena guma .....	9-59
Zamjena kotača .....	9-60
Prianjanje guma .....	9-60
Održavanje guma .....	9-60
Oznaka na bočnoj stranici gume .....	9-60
Gume niskog presjeka .....	9-63
Osigurači .....	9-63
Zamjena osigurača instrument ploče .....	9-64
Zamjena osigurača u motornom prostoru .....	9-65
Popis osigurača i releja .....	9-66
Žarulje .....	9-78
Žarulja glavnog svjetla, pozicijskog, žmigavaca i dnevnog svjetla – zamjena .....	9-79
Podešavanje snopa svjetla (za Europu) .....	9-81
Zamjena žarulje bočnog žmigavca .....	9-85
Zamjena žarulje stražnjeg svjetla .....	9-85
Zamjena žarulje trećeg stop svjetla .....	9-88
Zamjena svjetla registarske pločice .....	9-88
Zamjena žarulje unutrašnjeg svjetla .....	9-89

---

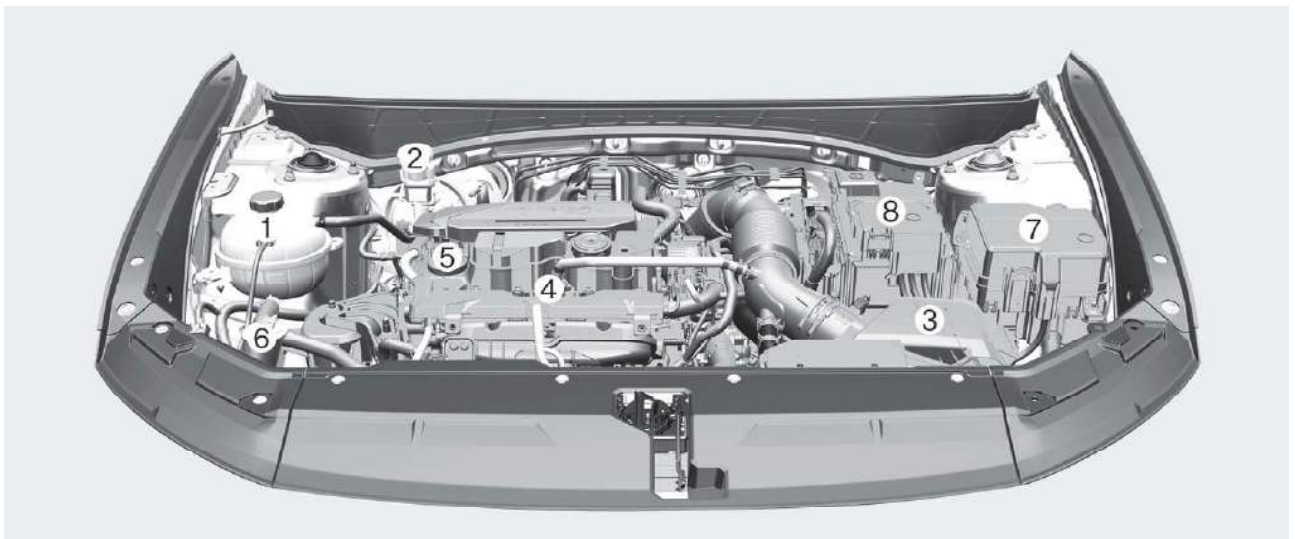
Njega izgleda.....	9-90
Njega vanjštine.....	9-90
Njega unutrašnjosti.....	9-90
Sustav kontrole emisije.....	9-98
Filtar čestica benzinskog motora (GPF).....	9-100
Filtar čestica dizelskog motora (DPF).....	9-101
DeNOx katalizator (dizelski motor).....	9-101
SCR katalizator (dizelski motor).....	9-102

## MOTORNI PROSTOR

Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV - LHD izvedba



Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV - RHD izvedba

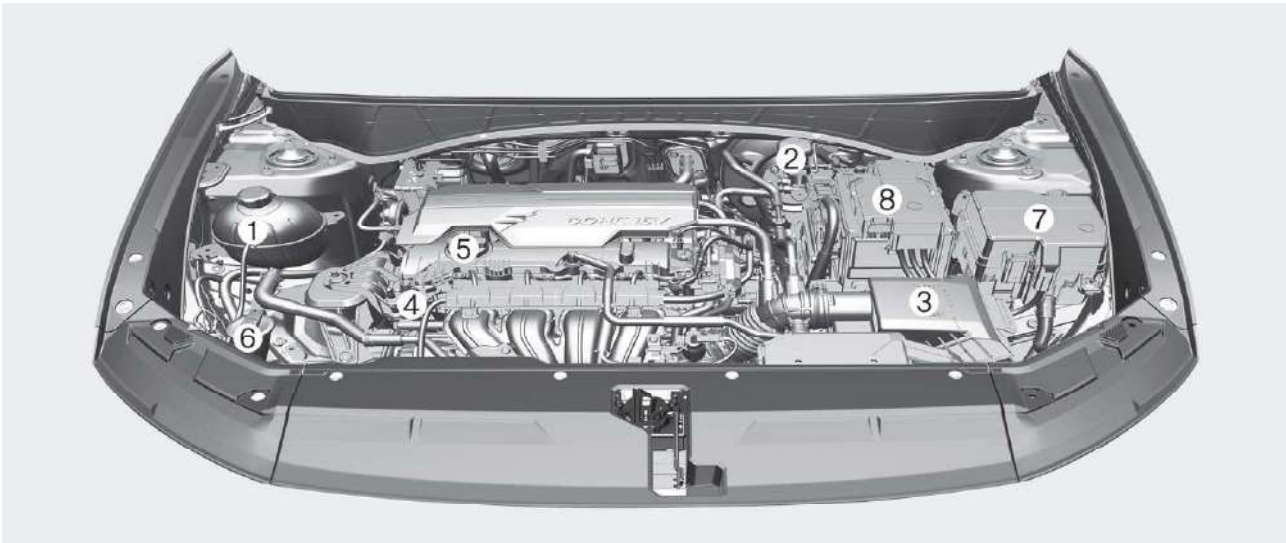


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

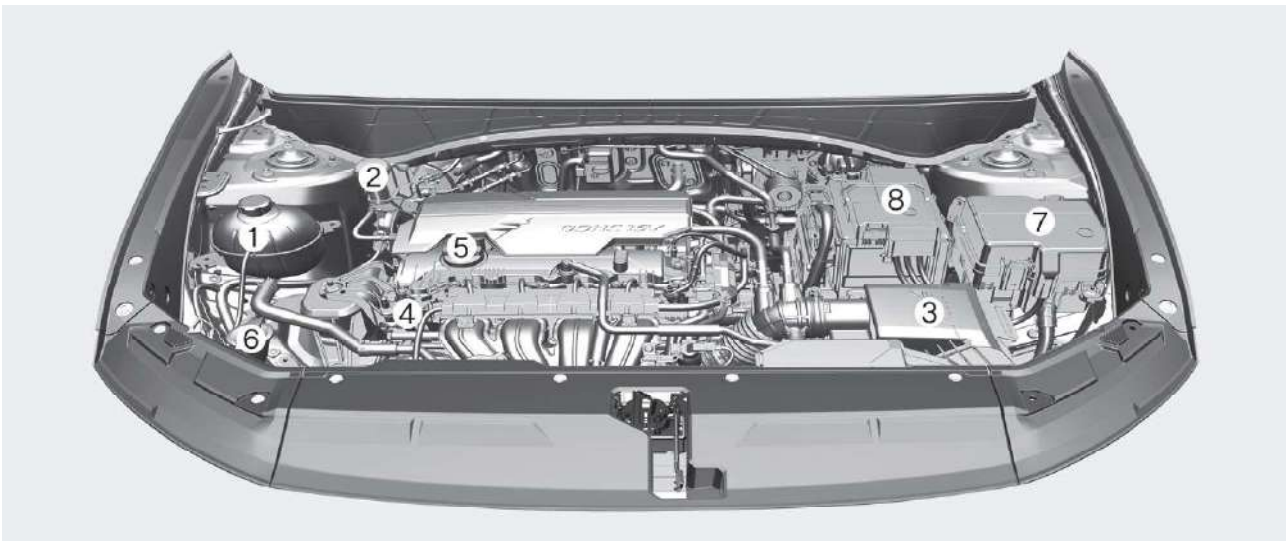
1. Spremnik rashladne tekućine
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke\*
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

\*Ako je u opremi

Smartstream G2.0 - LHD izvedba



Smartstream G2.0 - RHD izvedba

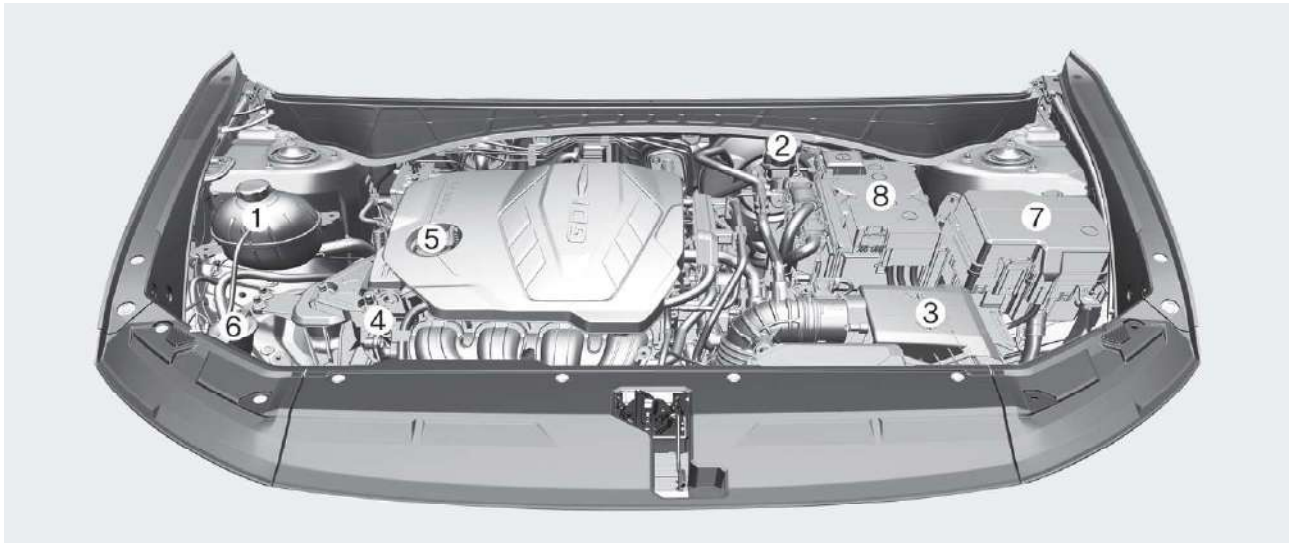


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

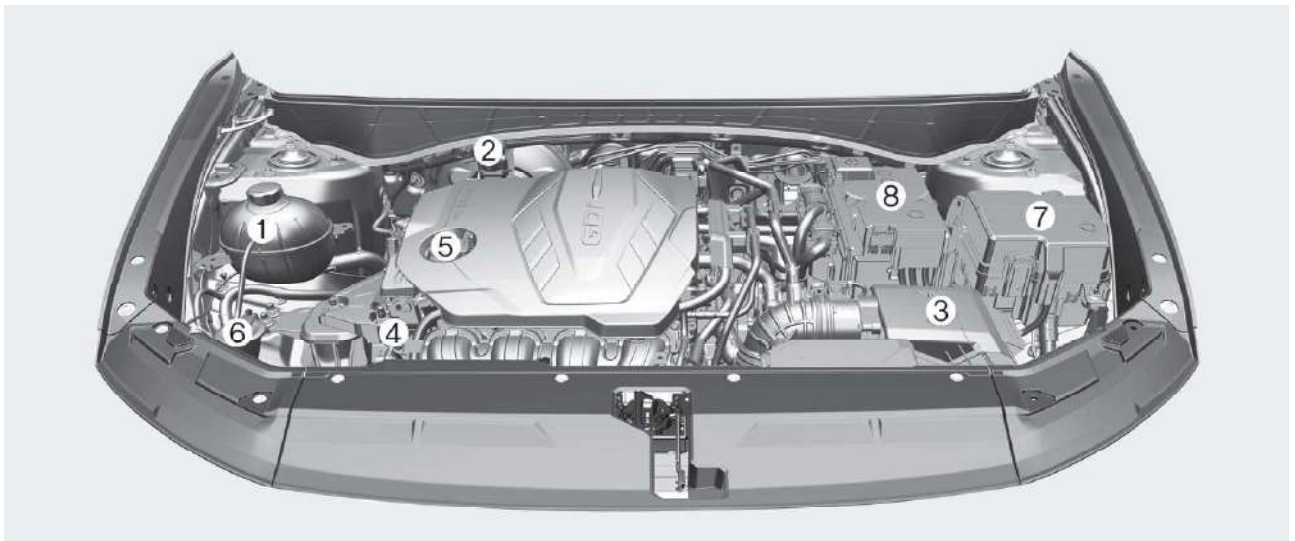
1. Spremnik rashladne tekućine
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke\*
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

\*Ako je u opremi

Smartstream G2.5 GDI - LHD izvedba



Smartstream G2.5 GDI - RHD izvedba

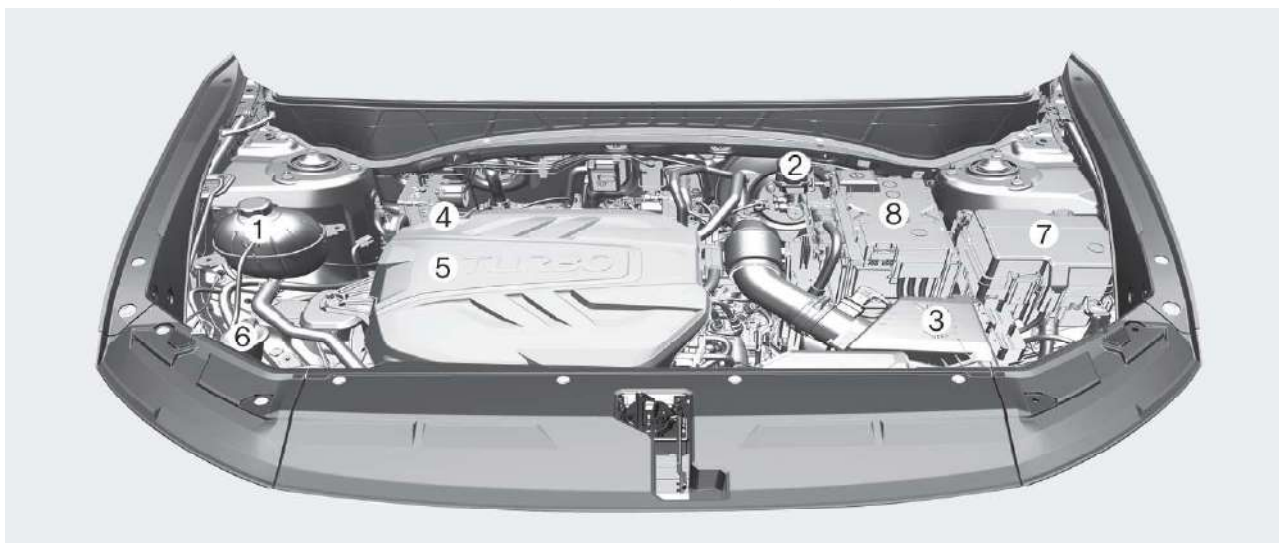


**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

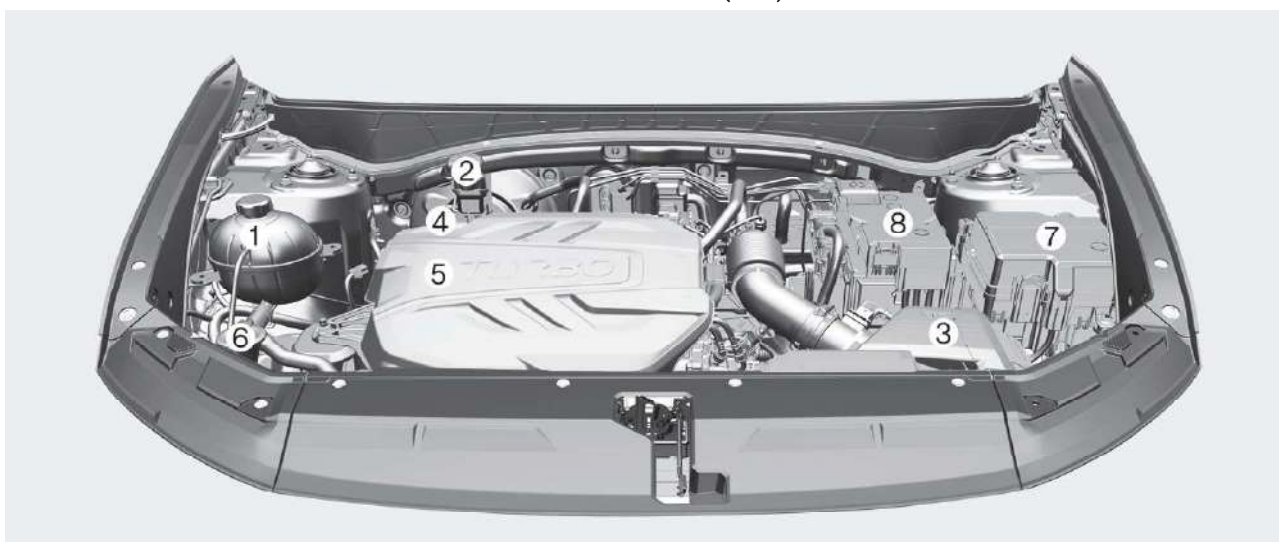
1. Spremnik rashladne tekućine
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke\*
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

\*Ako je u opremi

Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV - LHD izvedba



Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV - RHD izvedba



**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

1. Spremnik rashladne tekućine
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke\*
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

\*Ako je u opremi

## SERVISI ODRŽAVANJA

Trebate iskazati veliku brigu kako biste spriječili oštećenje Vašeg vozila i Vaše ozljeđivanje kad god obavljate bilo kakvo održavanje ili postupke pregledavanja.

Neodgovarajuće, nepotpuno ili nedovoljno servisiranje može rezultirati problemima u funkcioniranju Vašeg vozila koji mogu dovesti do oštećenja vozila, nesreće, ili tjelesne ozljede.

Općenito preporučujemo da Vaše vozilo servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac. Ovlašteni HYUNDAI trgovac je uvijek usklađen s najvišim standardima kvalitete i radi uz tehničku podršku od strane HYUNDAIJA kako bi postigao potpuno zadovoljstvo svojih stranaka.

### Odgovornost vlasnika

Servis održavanja i zadržavanje zapisnika su odgovornost vlasnika.

Općenito preporučujemo da Vaše vozilo servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Trebali biste zadržati dokumente koji prikazuju da je pravilno održavanje obavljeno na Vašem vozilu u skladu s tablicama rasporeda servisa održavanja prikazanim na sljedećim stranicama.

Treba Vam ta informacija kako bi se ustanovila Vaša usklađenost sa zahtjevima servisiranja i održavanja Vašeg jamstva vozila.

Detaljne informacije o jamstvu su opisane u Vašoj servisnoj knjižici.

Popravci i prilagodbe potrebni kao rezultat nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja nisu pokriveni kad je Vaše vozilo pokriveno jamstvom.

## Mjere opreza održavanja vlasnika

Nepravilno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima. Ovo poglavlje daje upute samo za stavke održavanja koje je jednostavno obaviti.

Vaše vozilo ne bi trebalo modificirati ni na koji način. Bilo kakve modifikacije mogu negativno utjecati na sigurnost, potrošnju i emisije Vašeg vozila. Dodatno, one će narušiti jamstvo koje na Vaše vozilo daje proizvođač.

### OPASKA

Nepravilno održavanje vlasnika tijekom trajanja jamstva može utjecati na pokrivenost jamstva. Za detalje, pročitajte odvojenu servisnu knjižicu koju ste dobili s vozilom. Ako ste nesigurni u vezi bilo koje procedure servisiranja ili održavanja, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## ODRŽAVANJE OD STRANE VLASNIKA



### UPOZORENJE

Obavljanje radova održavanja na vozilu može biti opasno. Možete biti ozbiljno ozlijeđeni tijekom obavljanja nekih postupaka održavanja. Ako nemate dovoljno znanja i iskustva ili odgovarajuće alate i opremu za obavljanje radova, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

- Rad ispod poklopca motora s upaljenim motorom je opasno. Postaje još opasnije kad nosite nakit ili labavu odjeću. Oni se mogu zapetljati u pokretnim dijelovima i rezultirati ozljedom.
- Ako motor mora biti upaljen dok radite ispod poklopca motora, vodite računa da uklonite sav nakit (osobito prstenje, narukvice, satove i ogrlice) i sve kravate, šalove, i sličnu labavu odjeću prije približavanja ventilatorima motora ili hlađenja.
- Ako motor mora biti upaljen dok radite ispod poklopca motora, radite to vani ili uz jako dobro prozračivanje i dovoljno svježeg zraka, ako ste pod krovom.
- Nemojte pristupati motoru s bilo kakvim otvorenim plamenom, upaljenom cigaretom ili nečim trećim što može izazvati požar. Akumulator i dovod goriva su iznimno zapaljivi.



### UPOZORENJE

Diranje metalnih dijelova

Nemojte dodirivati metalne dijelove (uključujući i šipke za povezivanje muldi) dok motor radi ili je vruće. Moguće su teške opekline. Isključite motor i pričekajte da se ohladi prije nego krenete nešto raditi na vozilu.

Preporučujemo da sljedeći popisi budu provjere i pregledi vozila koje trebaju obaviti vlasnik ili ovlašteni HYUNDAI trgovac propisanom učestalosti kako bi se pomogao osigurati siguran, pouzdan rad Vašeg vozila.

Ako imate bilo kakva pitanja, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Sljedeće provjere održavanja vlasnika općenito nisu pokrivena jamstvima i možda Vam se naplate rad te korišteni dijelovi i maziva.



### UPOZORENJE

Dizelski motor

Injektori za rad koriste visoki napon (najviše 200 V). Stoga, može doći do sljedećih nesreća. Direktan kontakt s injektorom ili ožičenjem injektora može uzrokovati strujni udar ili oštećenje Vašeg mišićnog ili živčanog sustava. Elektromagnetski val od rada injektora može uzrokovati kvar elektrostimulatora srca (pacemakera). Slijedite sigurnosne savjete navedene ispod, kad provjeravate motorni prostor dok motor radi.

Nemojte dodirivati injektor, ožičenje injektora, i računalo motora dok motor radi. Nemojte ukloniti priključak injektora dok motor radi. Ljudi koji koriste elektrostimulator srca (pacemaker) ne smiju ići blizu motora dok se motor pokreće ili radi.

Sustav ubrizgavanja radi s izuzetno visokim tlakovima. Nikad nemojte pokušavati bilo kakav zahvat na sustavu ubrizgavanja dok motor radi. I 30 sekundi nakon gašenja motora je tlak u sustavu još uvijek visok i gorivo pod tlakom može štrcnuti van i izazvati teške ozljede.



## Održavanje od strane vlasnika

### Raspored održavanja vlasnika

- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine.
- Provjerite razinu tekućine za pranje vjetrobranskog stakla.
- Obratite pažnju na nedovoljno napuhane gume.



### UPOZORENJE

Budite oprezni kad provjeravate razinu Vaše rashladne tekućine motora dok je motor vruć. Uzavrela rashladna tekućina i para mogu se ispuhati pod pritiskom. To može uzrokovati opekline i druge ozbiljne ozljede.

### Dok upravljate vozilom:

- Zabilježite bilo kakve promjene u zvuku ispuha ili bilo kakav miris ispušnih plinova u vozilu.
- Provjerite ima li vibraciju u upravljaču. Primijetite bilo kakav povišen napor kod upravljanja ili labavost u upravljaču, ili promjene u njegovu položaju dok vozite ravno.
- Primijetite ako Vaše vozilo stalno blago skreće ili "vuče" u jednu stranu kad vozite na glatkoj, ravnoj cesti.
- Kod zaustavljanja, slušajte i provjerite neobične zvukove, povlačenje u jednu stranu, povećan hod papučice kočnice ili papučicu kočnice koja se teško pritišće.
- Ako se bilo kakvo klizanje ili promjene u radu Vašeg mjenjača dogode, provjerite razinu ulja u mjenjaču.
- Provjerite rad ručnog mjenjača, uključujući rad spojke.
- Provjerite funkciju P (parkiranje) automatskog/DCT mjenjača.
- Provjerite parkirnu kočnicu.
- Provjerite cure li tekućine ispod Vašeg vozila (curenje vode iz klimatizacijskog sustava tijekom ili nakon korištenja je normalno).

### Barem jednom mjesečno:

- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine motora.
- Provjerite rad svih vanjskih svjetala, uključujući kočiona svjetla, pokazivače smjera i svjetla za nuždu.
- Provjerite tlak zraka u svim gumama, uključujući rezervnu.
- Provjerite istrošenost guma i labavost matica na kotačima.

### Barem dvaput godišnje (npr., svakog proljeća ili jeseni):

- Provjerite crijeva hladnjaka, grijača i klimatizacije za curenje ili oštećenja.
- Provjerite raspršivanje perača vjetrobranskog stakla i rad brisača. Očistite metlice brisača s čistom krpom navlaženom tekućinom za stakla.
- Provjerite podešenost prednjih svjetala.
- Provjerite prigušivač, ispušne cijevi, štitnike i stezaljke.
- Provjerite istrošenost i rad krilno/ramenih sigurnosnih pojaseva.

### Barem jedanput godišnje:

- Očistite odvodne rupe na karoseriji i vratima.
- Podmažite šarke na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite brave i kopče na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite gumene obrube na vratima.
- Provjerite sustav klimatizacije.
- Pregledajte i podmažite spone i kontrole automatskog/DCT mjenjača.
- Očistite akumulator i polove.
- Provjerite razinu tekućine za kočnice (i spojku).

### RASPORED SERVISA ODRŽAVANJA

Slijedite raspored redovnog održavanja ako se vozilo obično vozi gdje nijedan od sljedećih uvjeta nije primjenjiv. Ako je bilo koji od sljedećih uvjeta primjenjiv, pridržavajte se plana održavanja u teškim uvjetima korištenja.

- Učestala vožnja kratkim udaljenostima (manje od 8 km u normalnim ili manje od 16 km u uvjetima smrzavanja ispod 0 stupnjeva C).
- Vožnja u prašnjavim uvjetima ili pješčanim područjima.
- Opsežna upotreba kočnica.
- Gradska vožnja tj. korištenje u uvjetima gustog prometa.
- Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali.
- Vožnja na grubim ili blatnjavim cestama.
- Vožnja u planinskim područjima.
- Vuča prikolice, kamp-prikolice ili korištenje krovne kutije.
- Korištenje u svrhu taxija, auto-škole, patrolnog vozila ili bilo koja druga komercijalna upotreba vozila.
- Učestala vožnja visokim brzinama i(li) uz nagla ubrzavanja/kočenja.
- Učestala vožnja u start-stop uvjetima.
- Korištenje ulja koje ne odgovara specifikacijama proizvođača (mineralno, polusintetsko, niža specifikacija od propisane itd.)

Ako se Vaše vozilo koristi u navedenim uvjetima, trebali biste pregledavati, mijenjati ili nadopunjavati češće nego po sljedećem rasporedu redovnog održavanja. Nakon razdoblja ili udaljenosti prikazane u tablicama, nastavite slijediti propisane intervale održavanja.

#### Obavijest

- Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Potrošnja ulja od strane motora je normalna pojava. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.
  - Interval zamjene motornog ulja u normalnim uvjetima korištenja se temelji na preporučenoj specifikaciji ulja. Ako se ne koristi preporučena specifikacija ulja, mijenjajte ulje sukladno rasporedu održavanja za otežane uvjete korištenja.
-

## Raspored redovnog održavanja (samo Europa)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
		Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Pogonsko remenje *1	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi	Prva provjera nakon 90.000 km ili 72 mjeseca, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
	Smartstream D1.6	Prva provjera nakon 80.000 km ili 48 mjeseca, nakon toga svakih 20.000 km ili 12 mjeseci								
MHEV (Mild Hybrid) remen*1	Smartstream D1.6 48V MHEV	Prva provjera nakon 80.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 20.000 km ili 24 mjeseci								
	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Provjera svakih 15.000 km ili 12 mjeseci, zamje- na svakih 105.000 km ili 48 mjeseca								
Razvodni remen	Smartstream D1.6 48V MHEV	Provjera svakih 120.000 km, zamjena svakih 240.000 km								
Sistem razvoda (re- men, pumpa vode, natezač, rolica)	Smartstream D1.6 48V MHEV	Zamjena svakih 240.000 km								

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*1: Provjeriti natezač remena, rolicu i remenicu alternatora i, ako je potrebno zamijeniti.

## Raspored redovnog održavanja (samo Europa)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije									
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192	
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240	
Motorno ulje i filter ulja*1	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 48V MHEV *2 *3	Zamjena svakih 20.000 km ili 24 mjeseci								
	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
	Smartstream 2.0	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
	Smartstream 2.5	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
Aditivi goriva *4*5	(Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi / Smart- stream G1.6T-GDi (48V) MHEV) *4	dodati svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								

\*1: Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*2: Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja.

\*3: Ako preporučeno ulje nije dostupno, zamijenite ulje i uljni filter svakih 20.000 km ili 12 mjeseci.

\*4: Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

\*5: Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

\*\* Od Modelske godine 2022. primjenjuje se D1.6 WLTC (World harmonized Light vehicles Test Cycle) OBD (On Board Diagnosis)

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (samo Europa)

INTERVAL ODRŽAVANJA		Mjeseci ili prealjena kilometraža, što nastupi prije								
		Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
STAVKA ODRŽAVANJA		Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Provjera svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
Usisno crijevo	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Provjera svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
Filtar zraka		I	R	I	R	I	R	I	R	
Svjećice	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Zamjena svakih 75.000 km ili 60 mjeseci								
	Smartstream G2.0 / Smartstream G2.5 GDi	Zamjena svakih 160.000 km ili 120 mjeseci								
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi/ Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV		I		I		I		I	
Filtar goriva **										
Filtar zraka spremnika goriva			I		I		I		I	
Dovod goriva, crijeva i spojevi			I		I		I		I	

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
STAVKA ODRŽAVANJA	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Dovod goriva, crijeva i spojevi	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV								
Poklopac spremnika goriva									
Spremnik uree, spojevi									
Poklopac spremnika uree									

\*1: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

\*\* : Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne)čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (samo Europa)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Filtar goriva*1	Smartstream D1.6	I	R	I	R	I	R	I	R
Rashladni sustav		I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo*2	Prva zamjena nakon 210.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca*3								
Svi električni sustavi		I	I	I	I	I	I	I	I
Akumulator		I	I	I	I	I	I	I	I
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočnica (ako je u opremi)		I	I	I	I	I	I	I	I
Tekućina kočnica/spojke (ako je u oprem)	Provjera svakih 15.000 km i zamjena svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Disk kočnice i obloge		I	I	I	I	I	I	I	I
Upravljački mehanizam		I	I	I	I	I	I	I	I

\*1: Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja.

\*2: Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad nemojte u sistem dodavati tvrdu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora.

\*3: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (Europa)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Poluosovine i manžete	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Gume (tlak i istrošenost)	Rotirajte kotače svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
Prednje sponne	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)*1	Nije potrebna provjera ni servisiranje								
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)*1	Nije potrebna provjera ni servisiranje								
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	Nije potrebna provjera ni servisiranje								
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD) *1		I		I		I		I	
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) *1		I		I		I		I	
Pogonsko vratilo (4WD)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Baterija Pan-Europskog eCall sustava	Zamjena svake 4 godine								
Ispušni sustav	I	I	I	I	I	I	I	I	I

\*1: Ulje u ručnom/DCT mjenjaču, središnjem prijenosniku i diferencijalu treba zamijeniti

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena



## Otežani uvjeti korištenja i mala kilometraža – (Europa)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje.

Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R: Zamjena

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV	R	Svakih 10000 km ili 12 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV / Smartstream G2.0 / Smartstream G2.5 GDi		Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjeće		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	A, B, F, G, H, I, K
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Kugle prednjeg ovjesa		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H, J, K
Parkirna kočnica (ako je u opremi)		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, J
Pogonski remen	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	-	Provjera svakih 7.500 km ili 6 mjeseci, zamjena svakih 45.000 km ili 24 mjeseci	B, C, D, E, I, K

\*\* Od Modelske godine 2022. primjenjuje se D1.6 WLTC (World harmonized Light vehicles Test Cycle) OBD (On Board Diagnosis)

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C,E,G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 90.000 km	A, C, F, G, H, I, J, K
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, F, G, H, I, J
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, J
Ulje prijenosnika (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, J
Pogonsko vratilo (4WD) (ako je u opremi)	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, J

### **Otežani uvjeti korištenja (definicije)**

A : Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperatura-  
ma ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.

B : Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljeno-  
stima.

C : Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posi-  
panim cestama.

D : Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi koroziivni materijali ili u vrlo hladnim  
vremenskim uvjetima.

E : Vožnja u pješčanim područjima.

F : Vožnja u gustom gradskom prometu.

G : Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.

H : Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.

I : Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.

J : Učestala vožnja visokim brzinama ili uz snažna ubrzanja.

K : Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima

L : Korištenje ulja koje ne odgovara specifikacijama proizvođača (mineralno, polusintet-  
sko, niža specifikacija od propisane itd.)

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije									
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96	
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Pogonsko remenje *1	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi		I		I		I		I	
	Smartstream D1.6	Prva zamjena na 80.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 20.000 km ili 12 mjeseci								
	Smartstream D1.6 za Novi Zeland	Provjera svakih 90.000 km 48 mjeseci, zamje- na svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Razvodni remen	Smartstream D1.6	Provjera svakih 120.000 km, zamjena svakih 240.000 km								
Remen razvoda (razvodni remen, uljni remen, natezač, rolica)	Smartstream D1.6	Zamjena svakih 240.000 km								

\*1: Provjerite zatezač, rolicu i remen i ako je potrebno, zamijenite

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije									
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Motorno ulje i filter ulja *1,*5	Smartstream D1.6 **	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci								
	Smartstream D1.6 za Novi Zeland **	R	R	R	R	R	R	R	R	
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Osim Bliskog Istoka*2, Središnje i Južne Amerike*3	R	R	R	R	R	R	R	R	
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Za Bliski Istok*2, Središnju i Južnu Ameriku*3	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci								
	Smartstream G1.6 T-GDi	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci								

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Aditivi goriva *4	Smartstream G2.5 GDi - Osim Bliskog Istoka*2, Središnje i Južne Amerike*3	R	R	R	R	R	R	R	R
	Smartstream G2.5 GDi - Za Bliski Istok*2, Središnju i Južnu Ameriku*3	dodati svakih 10.000 km ili 6 mjeseci							
	Smartstream G1.6 T-GDi	dodati svakih 10.000 km ili 6 mjeseci							

\*1: Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*2: Bliski Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tuins i Egipat.

\*3: Središnja i Južna Amerika uključuje Brazil itd.

\*4: Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

\*5: Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

\*\* Od Modelske godine 2022. primjenjuje se D1.6 WLTC (World harmonized Light vehicles Test Cycle) OBD (On Board Diagnosis)

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA		Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije									
		Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96	
STAVKA ODRŽAVANJA		Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo	Smartstream G1.6 T-GDi	Prva provjera nakon 10.000 km ili 6 mjeseci, nakon toga provjera svakih 32.000 km ili 24 mjeseca									
Usisno crijevo	Smartstream G1.6 T-GDi	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Filtar zraka	Osim Bliskog Istoka*1	I	I	R	I	I	R	I	I		
	Za Bliski Istok*1	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Svjećice	Smartstream G1.6 T-GDi	Zamjena svakih 75.000 km *2									
	Osim Smartstream G1.6 T-GDi	Bezolovni benzin	Zamjena svakih 150.000 km *2								
	Olovni benzin	Zamjena svakih 30.000 km *2									
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi				I					I	
Filtar zraka spremnika goriva			I		R		I			R	
Filtar goriva*3											
Dovod goriva, crijeva i spojevi						I					I
Poklopac za dolijevanje goriva	Smartstream D 1.6				I					I	
Dovod goriva, crijeva i spojevi			I		I		I			I	

\*1: Bliski Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

\*2: Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.

\*3: Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne)čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA		Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
		Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
STAVKA ODRŽAVANJA		Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Filtar goriva (Smartstream D1.6)*1	Osim EN590	Održavanje ovisi o kvaliteti dostupnog goriva								
	Za EN590		I		R		I		R	
Rashladni sustav		I	I	I	I	I	I	I	I	
Svi električni sustavi		I	I	I	I	I	I	I	I	
Rashladno sredstvo*2		Prva zamjena nakon 195.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca*3								
Akumulator	Osim Bliskog Istoka	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Za Bliski Istok	Provjera svakih 10.000 km ili 6 mjeseci								
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I	
Parkirna kočnica (ako je u opremi)			I		I		I		I	
Tekućina kočnica/spojke		I	I	R	I	I	R	I	I	
Disk kočnice i obloge		I	I	I	I	I	I	I	I	

\*1: Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja (Provjera svakih 7500 km, zamjena svakih 15.000 km). Ako uočite pad snage motora, otežani start motora, odmah zamijenite filter goriva, bez obzira na raspored održavanja.

\*2: Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad ne možete u sistem dodavati tvrdu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora. Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.

\*3: Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije								
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Upravljački sustav									
Poluosovine i manžete		I			R		I		R
Gume (tlak i istrošenost)	Rotirajte svakih 15.00 km								
Prednje spone	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ulje ručnog mjenjača*4	Nije potrebna provjera, ni servisiranje								
Ulje DCT mjenjača*1	Nije potrebna provjera, ni servisiranje								
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	Osim Bliskog Istoka	Nije potrebna provjera, ni servisiranje							
	Za Bliski Istok		I		I		I		I
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD) *1					I				I
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) *1					I				I
Pogonsko vratilo (4WD)		I			I		I		I
Baterija Pan-Euroskog eCall sustava (ako je u opremi)	Zamjena svake 4 godine								
Ispušni sustav		I			I		I		I

\*1: Ulje u ručnom /DCT mjenjaču, prijenosnika i diferencijalu treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena



## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, osim Meksika)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje.

Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R: Zamjena

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	Smartstream D1.6	R	5000 km ili 6 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Smartstream D1.6- Za Novi Zeland **		7500 km ili 6 mjeseci	
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Osim Bliskog Istoka, Maroka i Egipta		7500 km ili 6 mjeseci	
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Za Bliski Istok, Maroko i Egipat		5000 km ili 6 mjeseci	
	Smartstream G1.6 T-GDi		5000 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjeće		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	A, B, F, G, H, I, K
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Kugle prednjeg ovjesa		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H, J, K
Parkirna kočnica		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Poluosovine i manžete	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 100.000 km	A, C, F, G, H, I, J, K
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, F, G, H, I, J
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, J
Ulje prijenosnika (4WD)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, J
Pogonsko vratilo (4WD)	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, J

\*1: Bliski Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

\*\* Od Modelske godine 2022. primjenjuje se D1.6 WLTC (World harmonized Light vehicles Test Cycle) OBD (On Board Diagnosis)

### **Otežani uvjeti korištenja (definicije)**

A : Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperaturama ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.

B : Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.

C : Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.

D : Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.

E : Vožnja u pješčanim područjima.

F : Vožnja u gustom gradskom prometu.

G : Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.

H : Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.

I : Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.

J : Učestala vožnja visokim brzinama ili uz snažna ubrzanja.

K : Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima

L : Korištenje ulja koje ne odgovara specifikacijama proizvođača (mineralno, polusintetско, niža specifikacija od propisane itd.)

## Raspored redovnog održavanja (samo Meksiko)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije											
	Mjeseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	6,5	13	19,5	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65	
	Km × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Pogonsko remenje *1	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi	Provjera svakih 30.000 km ili 24 mjeseca										
Motorno ulje i filter ulja *2*5	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Filtar zraka		I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	
Aditivi goriva *3	Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi	dodati svakih 10.000 km ili 6 mjeseci										
Svjeće	Smartstream G1.6 T-GDi	Zamjena svakih 70.000 km*4										
	Osim Smartstream G1.6 T-GDi	Zamjena svakih 160.000 km*4										

\*1: Provjeriti natezač remena, rolicu i remenicu alternatora i, ako je potrebno zamijeniti.

\*2: Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*3: Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

\*4: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

\*5: Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (samo Meksiko)

INTERVAL ODRŽAVANJA		Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije										
		Mjeseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
STAVKA ODRŽAVANJA		Milje × 1000	6,5	13	19,5	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65
		Km × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva								I				
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva	Smartstream G1.6 T-GDi	Provjera svakih 15.000 km ili 12 mjeseci										
Usisno crijevo	Smartstream G1.6 T-GDi	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar zraka spremnika goriva (ako je u opremi)			I		R		I		R		I	
Filtar goriva*1		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dovod goriva, crijeva i spojevi	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi				I				I			
Rashladni sustav		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

\*1: Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne)čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (samo Meksiko)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije										
	Mjeseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
STAVKA ODRŽAVANJA	Milje × 1000	6,5	13	19,5	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65
	Km × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Rashladno sredstvo*1	Prva zamjena nakon 200.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 40.000 km ili 24 mjeseca*2										
Svi električni sustavi	Provjera svakih 30.000 km ili 24 mjeseci										
Akumulator	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočnica (ako je u opremi)		I		I		I		I		I	
Tekućina kočnica/spojke (ako je u opremi)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disk kočnice i obloge	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

\*1: Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad ne-  
mojte u sistem dodavati tvrdi vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška  
oštećenja motora.

\*2: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

## Raspored redovnog održavanja (samo Meksiko)

INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije										
	Mjeseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Milje × 1000	6,5	13	19,5	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65
	Km × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Upravljački mehanizam	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Poluosovine i manžete		I		I		I		I		I	
Gume (tlak i istrošenost)	Rotirajte svakih 15.000 km										
Prednje spone	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)*1	Nije potrebna provjera ni servisiranje										
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)*1	Nije potrebna provjera ni servisiranje										
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	Nije potrebna provjera ni servisiranje										
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD) *1	Provjera svakih 60,000 km ili 48 mjeseci										
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) *1	Provjera svakih 60,000 km ili 48 mjeseci										
Pogonsko vratilo (4WD)		I		I		I		I		I	
Ispušni sustav		I		I		I		I		I	

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*1: Ulje u ručnom/DCT mjenjaču, središnjem prijenosniku i diferencijalu treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

## Otežani uvjeti korištenja – (Meksiko)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje.

Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R: Zamjena

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	R	Svakih 5000 km ili 3 mjeseca	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filter zraka	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjećice	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	A, B, F, G, H, I, K
Upravljački sustav, spone i manžete	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Kugle prednjeg ovjesa	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H, J, K
Parkirna kočnica (ako je u opremi)	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, K, J
Filter zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 100.000 km	A, C, F, G, H, I, J, K
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, F, G, H, I, J
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, J, H

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Ulje prijenosnika (4WD)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, J, H
Pogonsko vratilo (4WD)	I	Svakih 15.000 km ili 12 mjeseci	C, D, E, F, G, H, I, J

### **Otežani uvjeti korištenja (definicije)**

A : Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperaturama ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.

B : Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.

C : Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.

D : Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.

E : Vožnja u pješčanim područjima.

F : Vožnja u gustom gradskom prometu.

G : Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.

H : Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.

I : Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.

J : Učestala vožnja visokim brzinama ili uz snažna ubrzanja.

K : Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima

L : Korištenje ulja koje ne odgovara specifikacijama proizvođača (mineralno, polusintetsko, niža specifikacija od propisane itd.)



## OBJAŠNJENJE STAVKI RASPOREDA ODRŽAVANJA

### Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter trebaju se zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Ako se automobil vozi u teškim uvjetima, potrebne su češće zamjene ulja i filtra.

### Pogonsko remenje

Pregledajte sve pogonsko remenje za tragove rezova, pukotine, pretjeranu istrošenost ili zasićenje uljem i zamijenite ako je potrebno. Pogonsko remenje treba provjeravati redovito za pravilnu napetost i prilagoditi po potrebi.



#### Obavijest

Kad pregledavate remen, postavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF ili ACC.

### MHEV remen

MHEV remen se mijenja sukladno rasporedu zamjene u rasporedu održavanja.



#### UPOZORENJE

Uvijek isključite motor prije pregleda HSG (MHEV) remena.

### Vodovi goriva, crijeva goriva i priključci

Provjerite vodove goriva, crijeva goriva i priključke za curenje i oštećenja. preporučujemo da vodove goriva, crijeva goriva i priključke zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Filter goriva (za benzinski motor)

Začepljen filter može ograničiti brzinu pri kojoj je moguće voziti, oštetiti sustav emisije i uzrokovati višestruke probleme, poput teškog pokretanja.

HYUNDAI benzinski modeli su opremljeni filtrom goriva integriranim u spremnik goriva.

Ako se pretjerana količina strane tvari nagomila u spremniku za gorivo, filter će možda biti potrebno zamijeniti.

Preporučujemo da filter goriva zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Filter goriva (uložak) (za dizelski motor)

Začepljen filter može ograničiti brzinu pri kojoj je moguće voziti, oštetiti sustav emisije i uzrokovati višestruke probleme, poput teškog pokretanja.

Ako se pretjerana količina strane tvari nagomila u spremniku za gorivo, filter će možda biti potrebno zamijeniti. Nakon ugradnje novog filtra zraka neka motor radi u praznom hodu nekoliko minuta i za to vrijeme provjerite sve spojeve i eventualna curenja.

Preporučujemo da filter goriva zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo

Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo trebaju se pregledati u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Vodite računa da su novo crijevo za odzračivanje para goriva ili čep spremnika za gorivo pravilno zamijenjeni.

### Vakuumska crijeva za prozračivanje kartera

**+** ako je u opremi

Provjerite crijeva u potrazi za toplinskim ili mehaničkim oštećenjem. Tvrdi i britki guma, puknuća, porezotine, ulegnuća i zadebljanja pokazuju problematična mjesta. Osobitu pažnju obratite na crijeva u blizini izvora topline poput ispušne grane.

Provjerite da crijeva nisu u izravnom kontaktu s bilo kojim izvorom topline, oštrim rubovima ili dijelovima u pokretu koji će izazvati toplinsko ili mehaničko oštećenje. Provjerite sve spojeve poput obujmica i spojnice u potrazi za curenjima.

Ako uočite bilo kakvu nepravilnost, odmah zamijenite crijevo.

### Filtar zraka

preporučujemo da filtar zraka zamijenite originalnim HYUNDAI dijelom.

### Svjeće (benzinski motor)

Vodite računa da ugradite nove svjeće odgovarajuće toplinske vrijednosti.



#### UPOZORENJE

Nemojte odspajati ili pregledavati svjeće dok je motor vruć. Može doći do opekline.

### Sustav hlađenja

Provjerite dijelove sustava hlađenja, poput hladnjaka, spremnika za rashladnu tekućinu, crijeva i priključke za curenje i oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove.

### Rashladna tekućina

Rashladnu tekućinu treba zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja.

## Ulje ručnog mjenjača

**+** ako je u opremi

Pregledajte ulje ručnog mjenjača prema rasporedu održavanja.

## Ulje automatskog mjenjača

**+** ako je u opremi

Ulje automatskog mjenjača ne treba provjeravati u normalnim uvjetima korištenja.

Ali u teškim uvjetima korištenja, preporučujemo da ulje zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac u skladu s rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

### **i** Obavijest

Boja ulja automatskog mjenjača je načelno crvena.

Kako se vozilo vozi, ulje automatskog mjenjača će postati tamnije. To je normalno stanje i ne biste trebali procjenjivati potrebu za zamjenom ulja na osnovi promijenjene boje.

### **OPASKA**

Korištenje nepropisanog ulja može rezultirati kvarom i otkazivanjem mjenjača.

Koristite samo propisano ulje automatskog mjenjača. (Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavlju 2.)

## Ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom

**+** ako je u opremi

Pregledajte ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom prema rasporedu održavanja.

## Crijeva i vodovi kočnica

Vizualno provjerite pravilnu ugradnju, trljanje, pukotine, propadanje i bilo kakvo curenje. Odmah zamijenite sve propale ili oštećene dijelove.

## Kočiona tekućina

Provjerite razinu kočione tekućine u spremniku za kočionu tekućinu. Razina bi trebala biti između oznaka "MIN" i "MAX" sa strane spremnika. Koristite samo hidrauličnu kočionu tekućinu u skladu s DOT4 specifikacijom.

## Parkirna kočnica

Provjerite parkirnu kočnicu uključujući ručicu i sajle kočnice.

## Kočione pločice, kliješta i diskovi

Provjerite pločice za pretjeranu istrošenost, diskove za dotrajalogost i istrošenost, i kliješta za curenje tekućine.

Za više informacija o provjeravanju granica istrošenosti pločica ili obloga, pogledajte HYUNDAI internetsku stranicu. (<http://service.hyundai-motor.com>)

### Pogonsko vratilo

Provjerite pogonsko vratilo, manžete, spojnice, obujmice, gumene spojke za dotrajalost, istrošenost ili puknuća. Zamijenite istrošene/dotrajale dijelove i podmažite mašću.

### Vijci za prihvat ovjesa

Provjerite prijvate ovjesa za labavost ili oštećenje. Zategnite na propisani zatezni moment.

### Letva volana, spone, manžete, krajnici

Sa zaustavljenim vozilom i isključenim motorom, provjerite za pretjeranu zračnost upravljača.

Provjerite spone za iskrivljenje ili oštećenje.

Provjerite manžete i krajnike za propadanje, pukotine ili oštećenje.

Zamijenite sve oštećene dijelove.

### Poluosovine i manžete

Provjerite poluosovine, manžete i kopče manžeta za pukotine, propadanje ili oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove i, ako je potrebno, koristite mast za podmazivanje.

### Rashladno sredstvo/kompresor klimatizacije

Provjerite vodove klimatizacije i priključke za curenje i oštećenje.

## MOTORNO ULJE

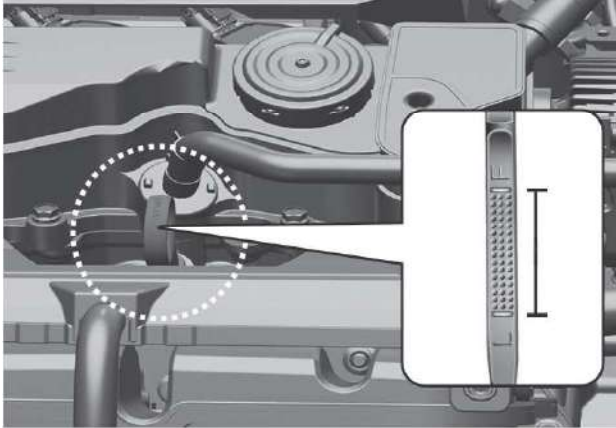
### Provjeravanje razine motornog ulja

Motorno ulje podmazuje, ali i hladi motor stoga je normalno da postupno nestaje. Provjeravajte količinu ulja u motoru redovito i dopunjavajte po potrebi i uz poštovanje preporučenih rasporeda održavanja slijedeći ovu proceduru.

#### ***Benzinski motor***

1. Vodite računa o sigurnosnim pretpostavkama proizvođača ulja.
2. Vodite računa da je vozilo na ravnom tlu. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Pokrenite motor i dopustite da postigne radnu temperaturu.
4. Ugasite motor i pričekajte nekoliko minuta (oko 15 minuta) da se ulje vrati u uljni karter.
5. Izvucite šipku za mjerenje, obrišite ju i ponovno umetnite do kraja.

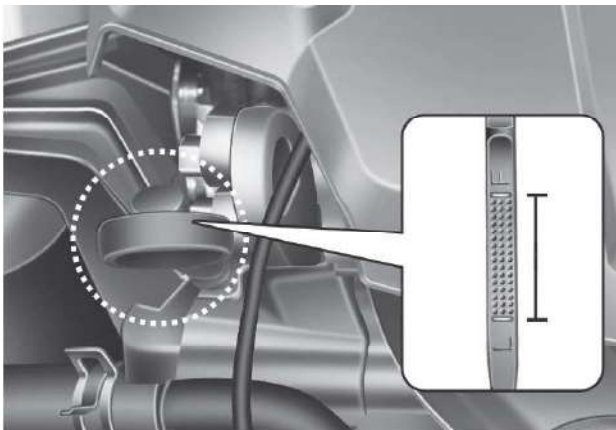
Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi  
(48V) MHEV



Smartstream G2.0

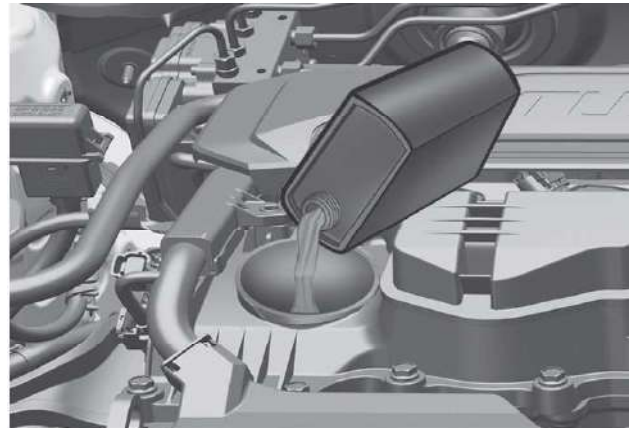


Smartstream G2.5 GDi

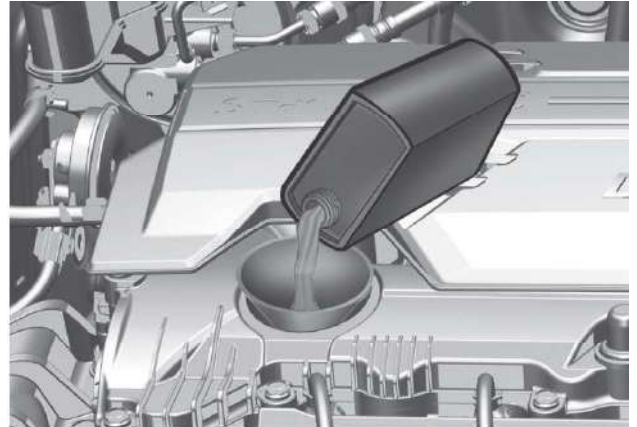


6. Ponovno izvucite šipku za mjerenje i provjerite razinu. Razina treba biti između F(full, puno) i L (low, nisko).

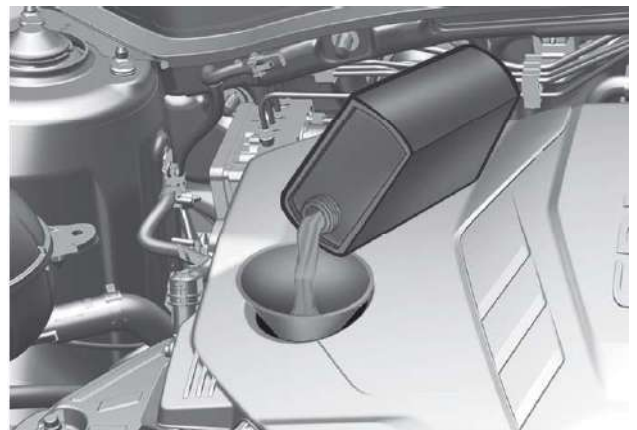
Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi  
(48V) MHEV



Smartstream G2.0



Smartstream G2.5 GDi



7. Ako je trag ulja blizu oznake L, dodajte ulje dok se razina ne podigne do F.

Koristite samo ulje odgovarajuće specifikacije. (Pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 2)

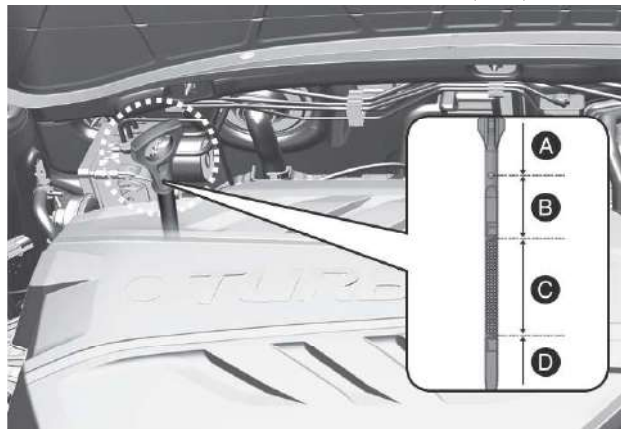
### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje motora:

- Nemojte prolići motorno ulje, kad dodajete ili mijenjate motorno ulje. Koristite lijevak. Ako prolijete motorno ulje u motorni prostor, odmah ga pobrišite.
- Potrošnja ulja može porasti dok se motor razrađuje u prvih 6000 km i nakon toga će se stabilizirati.
- Potrošnja ulja ovisi o navikama vozača, klimatskim uvjetima, prometnim uvjetima, kvaliteti ulja itd. Stoga je odgovornost vlasnika da provjerava količinu ulja u motoru i dopunjava motor po potrebi.
- Interval zamjene ulja je određen na temelju kriterija starenja ulja kako bi se spriječilo da ono izgubi potrebne kvalitete, a ne određuje dopuštenu potrošnju ulja. Odgovornost vlasnika je da provjerava količinu ulja u motoru i dopunjava prema potrebi.

### Provjera razine ulja kod dizelskog motora

Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV



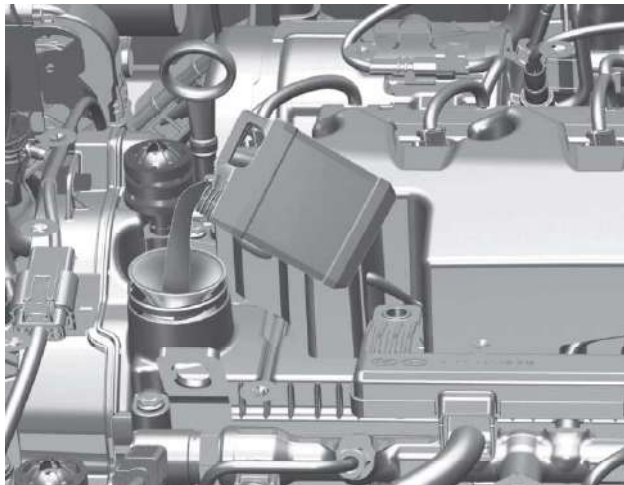
Oznaka	Potreban zahvat
Raspon A	Preporučuje se posjeta ovlaštenom HYUNDAI trgovcu
Raspon B	Nemojte dopunjavati ulje
Raspon C	Normalna razina. Možete dodati ulje, ali ne preko gornje oznake razine C
Raspon D	Dodajte ulje u motor, ali ne preko gornje oznake razine C

Motorno ulje podmazuje, ali i hladi motor stoga je normalno da postupno nestaje. Provjeravajte količinu ulja u motoru redovito i dopunjavajte po potrebi slijedeći ovu proceduru.

1. Vodite računa o sigurnosnim pretpostavkama proizvođača ulja.
2. Vodite računa da je vozilo na ravnom tlu. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Pokrenite motor i dopustite da postigne radnu temperaturu.

4. Ugasite motor i pričekajte nekoliko minuta (oko 15 minuta) da se ulje vrati u uljni karter.
5. Izvucite šipku za mjerenje, obrišite ju i ponovno umetnite do kraja.
6. Ponovno izvucite šipku za mjerenje i provjerite razinu. Razina treba biti u C rasponu.

Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV



Ako je razina u rasponu D, odmah dodajte ulja u motor kako bi razina porasla do razine C.

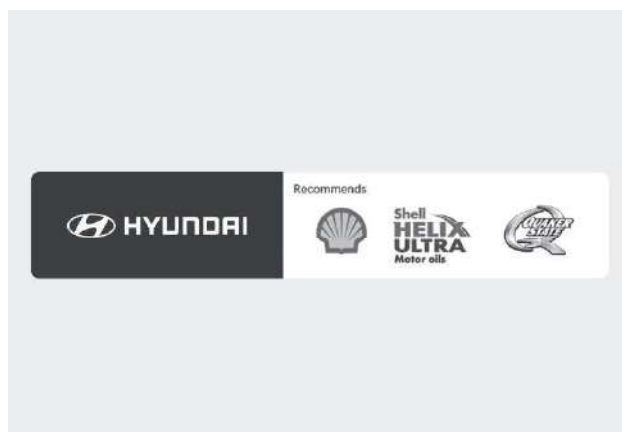
Koristite samo ulje odgovarajuće specifikacije. (Pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 2)

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje motora:

- Nemojte proliti motorno ulje, kad dodajete ili mijenjate motorno ulje. Koristite lijevak. Ako prolijete motorno ulje u motorni prostor, odmah ga pobrišite.
- Potrošnja ulja može porasti dok se motor razrađuje u prvih 6000 km i nakon toga će se stabilizirati.
- Potrošnja ulja ovisi o navikama vozača, klimatskim uvjetima, prometnim uvjetima, kvaliteti ulja itd. Stoga je odgovornost vlasnika da provjerava količinu ulja u motoru i dopunjava motor po potrebi.

## Mij enjeje motornog ulja i filtra



- Podmazivanje, zaštita od korozije i efekt čišćenja motora motornog ulja s vremenom slabe uslijed korištenja. Preporučujemo da motorno ulje i filter zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.
- Ako se prekorači propisani servisni interval za zamjenu motornog ulja, kvaliteta ulja u motoru može zbog istrošenja postati nedostatna što će dovesti do oštećenja motora. Zato je potrebno pridržavanje propisanih servisnih intervala.
- Kako bi motor ostao u top formi, koristite preporučeno motorno ulje i filter. Ako se ne koristi preporučeno motorno ulje i filter, potrebno je prijeći na režim održavanja u otežanim uvjetima korištenja.
- Propisani servisni interval zamjene ulja je određen kriterijem starenja ulja, ne eventualnom potrošnjom ulja u motoru i ne određuje neku 'dopuštenu' potrošnju ulja. Provjeravajte količinu ulja u motoru i dopunjavajte po potrebi.

### **i** Obavijest

Ako tlak ulja u motoru opadne zbog nedostatke količine ulja, pali se indikator upozorenja (🛑) i uključuje se posebni sustav zaštite motora koji mu ograničava snagu praćeno paljenjem glavnog svjetla upozorenja (🛑). Nakon toga svjetlo upozorenja gori ako se vozilo nastavi koristiti. Kad tlak ulja dosegne potrebnu razinu sustav zaštite motora će se isključiti.

### **!** OPREZ

- Motorno je ulje jako vruće domah nakon gašenja motora i može izazvati ozbiljne opekline. Pričekajte da se motor malo ohladi prije zamjene.
- Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

### **!** UPOZORENJE

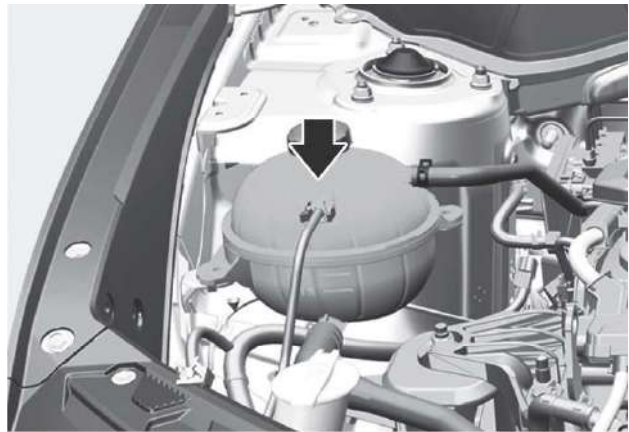
- Rabljeno motorno ulje može uzrokovati iritaciju ili rak kože ako se ostavi u dodiru s kožom na dulje vrijeme. Rabljeno motorno ulje sadrži kemikalije koje su uzrokovale rak kod laboratorijskih životinja. Uvijek zaštitite Vašu kožu temeljitim pranjem ruku sa sapunom i toplom vodom što je prije moguće nakon rukovanja rabljenim motornim uljem.

## RASHLADNA TEKUĆINA MOTORA

Sustav hlađenja pod visokim pritiskom ima spremnik ispunjen cjelogodišnjom antifriz rashladnom tekućinom. Spremnik se puni u tvornici.

Provjerite zaštitu antifriza i razinu koncentracije rashladne tekućine barem jedanput godišnje, na početku zimskog razdoblja i prije putovanja u hladniju klimu.

### Provjeravanje razine rashladne tekućine



Provjerite stanje i priključke svih crijeva sustava hlađenja i crijeva grijača. Zamijenite sva otečena ili propala crijeva.

Razina rashladne tekućine treba biti popunjena između F (MAX) i L (MIN) oznaka sa strane spremnika za rashladnu tekućinu kad je motor hladan.

Ako je razina rashladne tekućine niska, dodajte dovoljno destilirane vode. Dovedite razinu do F (MAX), ali ne iznad te oznake. Ako je potrebno često nadolijevati rashladnu tekućinu, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## UPOZORENJE - Uklanjanje čepa hladnjaka



Nikada nemojte pokušavati ukloniti čep hladnjaka dok motor radi ili je vruć. To može dovesti do oštećenja sustava hlađenja i motora i može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama od prštanja vruće rashladne tekućine ili pare.

Ugasite motor i pričekajte dok se ohladi. Budite izrazito oprezni kod uklanjanja čepa hladnjaka. Omotajte ga debelim ručnikom i polako djelomično okrenite u suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Odmaknite se dok se ispusti pritisak iz sustava hlađenja.

Kad ste sigurni da je sav pritisak ispušten, pritisnite čep prema dolje, koristeći debeli ručnik i nastavite ga okretati u suprotnom smjeru od kazaljke na satu kako biste ga uklonili.

Čak i ako motor ne radi, nemojte ukloniti čep hladnjaka ili čep za odvod dok su motor i hladnjak vrući. Vruća rashladna tekućina i para još uvijek mogu biti ispuhani pod pritiskom, uzrokujući ozbiljne ozljede.

## Obavijest

Razina rashladne tekućine ovisi o temperaturi motora. Prije provjere ili dopunjavanja rashladnog sredstva isključite motor.

## UPOZORENJE



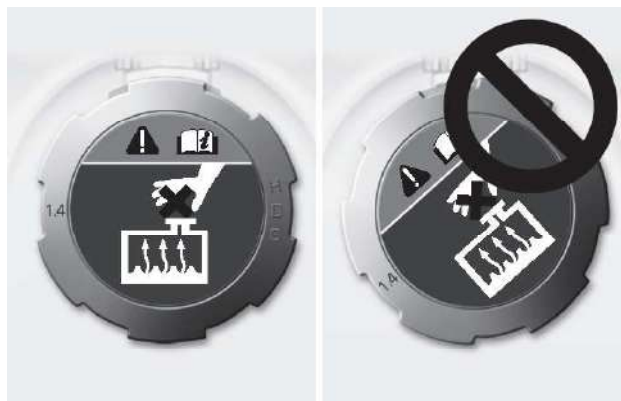
Elektromotorom (ventilatorom za hlađenje) upravljaju temperatura rashladne tekućine motora, rashladni pritisak i brzina vozila. Ponekad može raditi i kad je motor ugašen. Budite izrazito oprezni kad radite blizu lopatica ventilatora za hlađenje kako Vas ne bi ozlijedile rotirajuće lopatice ventilatora. Kako se temperatura rashladne tekućine motora smanjuje, elektromotor će se automatski isključiti. To je normalno stanje.

Uvijek isključite motor, osim ako dijagnostička provjera ne traži da on bude uključen. Budite oprezni, jer se ventilator može uključiti ako nije odspojen negativni terminal (-) akumulatora.

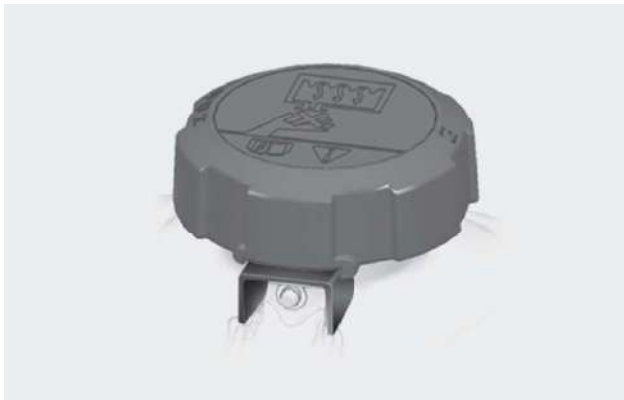
## UPOZORENJE

Poklopac spremnika rashladne tekućine mora biti dobro zatvoren, jer je sustav pod tlakom. Ako spremnik nije dobro zatvoren, moguće je pregrijavanje motora.

Pogled na motorni prostor sprijeda



1. Provjerite je li naljepnica na poklopcu poravnata kao na slici.



2. Izbočine na poklopcu spremnika rashladne tekućine moraju biti u čvrstom zahvatu s kućištem kako prikazuje ilustracija.

### **Preporučena rashladna tekućina**

- Kad dodajete rashladnu tekućinu, koristite samo destiliranu vodu ili meku vodu za Vaše vozilo i nikada ne miješajte tvrdnu vodu u rashladnu tekućinu napunjenu u tvornici. Nepravilna mješavina rashladne tekućine može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.
- Motor u Vašem vozilu ima aluminijske dijelove motora i mora biti zaštićen etilen glikol rashladnom tekućinom za sprečavanje korozije ili zamrzavanja.
- NEMOJTE KORISTITI rashladnu tekućinu s alkoholom ili metanolom ili ih miješati s propisanom rashladnom tekućinom.
- Nemojte koristiti otopinu koja sadrži više od 60% antifrizu ili manje od 35% antifrizu, što bi smanjilo učinkovitost otopine.

Za postotak mješavine, pogledajte sljedeću tablicu.

Ambijentalna temperatura	Postotak mješavine (volumena)	
	Antifriz	Voda
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-31°F)	40	60
-35°C (31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### ***i* Obavijest**

Ako niste sigurni kako postići različite omjere vode i antifrizu, koristite omjer 50:50. Njega je najlakše postići (jednaka količina vode i antifrizu), a pokriva temperaturni raspon od -35C na više.

## Mijenjanje rashladne tekućine

Preporučujemo da rashladnu tekućinu zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.



### UPOZORENJE

Nemojte rashladno sredstvo ili antifriz koristiti umjesto zimskog sredstva za pranje stakla.

Ako se rashladno sredstvo ili antifriz koristi umjesto zimskog sredstva za pranje stakla kad se rasprši po vjetrobranu zaklonit će vidno polje i ozbiljno narušiti vidljivost što može dovesti do nesreće. Također, rashladno sredstvo može izazvati oštećenje boje ili drugih dijelova karoserije.

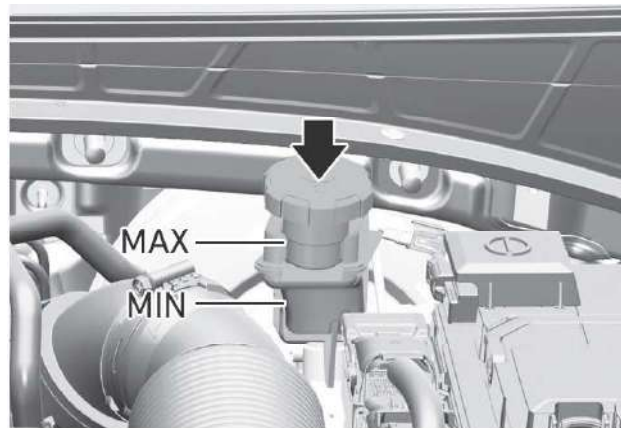
### OPASKA

Stavite debelu krpu ili tkaninu oko čepa hladnjaka prije nadolijevanja rashladne tekućine kako biste spriječili curenje rashladne tekućine po dijelovima motora, poput alternatora.

## TEKUĆINA KOČNICA/ SPOJKE

**+** ako je u opremi

### Provjeravanje razine kočione tekućine



Periodički provjeravajte razinu tekućine u spremniku. Razina tekućine treba biti između MAX i MIN oznaka sa strane spremnika.

Prije uklanjanja čepa spremnika i dodavanja kočione tekućine, temeljito očistite područje oko čepa spremnika kako biste spriječili onečišćenje kočione tekućine.

Ako je razina niska, dodajte tekućinu do razine MAX. Razina će se sniziti s prijednom kilometražom. To je normalno stanje povezano s trošenjem obloga kočnica.

Ako je razina tekućine pretjerano niska, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.



### Obavijest

Koristite samo propisanu kočionu tekućinu. (Pogledajte “Preporučena maziva i kapaciteti” u poglavlju 2.) Nikada nemojte miješati različite vrste tekućina.



### Obavijest

Prije uklanjanja čepa spremnika tekućine kočnica/spojke, pročitajte upozorenje na čepu.

### **i** Obavijest

Očistite poklopac spremnika prije uklanjanja. Koristite samo DOT4 tekućinu iz svježe otvorenog spremnika.

### **!** UPOZORENJE

Gubitak kočničke tekućine

U slučaju da kočioni sustav zahtijeva često dodavanje tekućine, to ukazuje na curenje iz kočničkog sustava. preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **!** UPOZORENJE

Kad mijenjate i dodajete kočionu tekućinu, rukujte pažljivo. Nemojte dopustiti da dođe u dodir s Vašim očima. Ako kočiona tekućina dođe u dodir s Vašim očima, odmah ih isperite s velikom količinom svježe vode iz slavine (ispirite barem 15 minuta). Neka doktor pregleda Vaše oči što je prije moguće.

### **OPASKA**

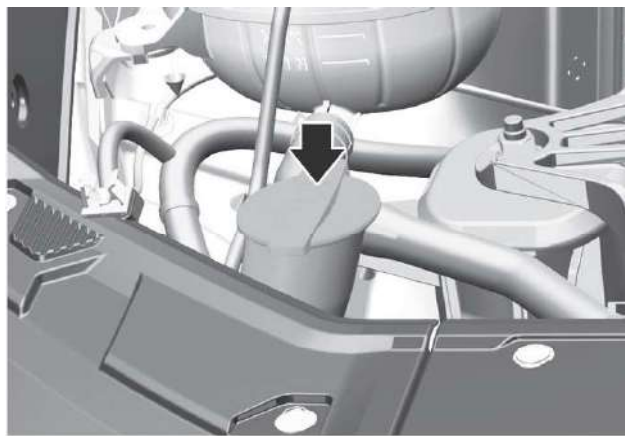
- Nemojte dopustiti da kočiona tekućina dođe u dodir s lakom karoserije, jer će to rezultirati oštećenjem laka.
- Kočiona tekućina, koja je dulje vrijeme izložena otvorenom zraku, nikada ne bi smjela biti korištena jer se ne može jamčiti njezina kvaliteta. Trebate ju pravilno odbaciti.
- Nemojte staviti krivu vrstu tekućine. Nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja, u Vašem kočionom sustavu može oštetiti dijelove kočionog sustava.

## TEKUĆINA MJENJAČA

Preporučujemo da tekućinu mjenjača (ručni, automatski ili DCT) provjerava i mijenja ovlašteni HYUNDAI trgovac sukladnu rasporedu održavanja koji se primjenjuje na vaše vozilo.

## TEKUĆINA ZA PRANJE STAKLA

### Provjeravanje razine tekućine za stakla



Provjerite razinu tekućine u spremniku tekućine za stakla i dodajte tekućinu ako je potrebno.

Također, dodajte tekućinu za stakla kad indikator upozorenja (🚫) niske razine tekućine za stakla svijetli na instrumentnoj ploči.

Obična voda se može koristiti ako tekućina za stakla nije dostupna. Međutim, koristite otapalo za pranje s karakteristikama antifrizu u hladnim klimama kako biste spriječili zamrzavanje.

### **!** UPOZORENJE


- Rashladna tekućina motora može znatno zakloniti vidljivost kad se rasprši po vjetrobranskom staklu i može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom ili oštećenje laka i karoserije. Nemojte koristiti rashladnu tekućinu ili antifriz u spremniku tekućine za stakla.

- Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla sadrže određenu količinu alkohola i mogu biti zapaljive u nekim okolnostima. Nemojte dopustiti da iskre ili plamen dođu u kontakt s tekućinom za stakla ili spremnikom tekućine za stakla. Može doći do oštećenja vozila i putnika.
- Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla su otrovne za ljude i životinje. Nemojte piti i izbjegavajte kontakt s tekućinom za pranje vjetrobranskog stakla. Može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- Čuvajte tekućinu za pranje stakla podalje od djece ili životinja.

## FILTAR GORIVA (ZA DIZEL)

### Pražnjenje vode iz filtra goriva

Filtar goriva za dizelski motor igra važnu ulogu u odvajanju vode od goriva i nakupljanju vode na dnu filtra.

Ako se voda nakupi u filtru goriva, svjetlo upozorenja (  ) se pali kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

Ako se ovo svjetlo upozorenja upali, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OPASKA

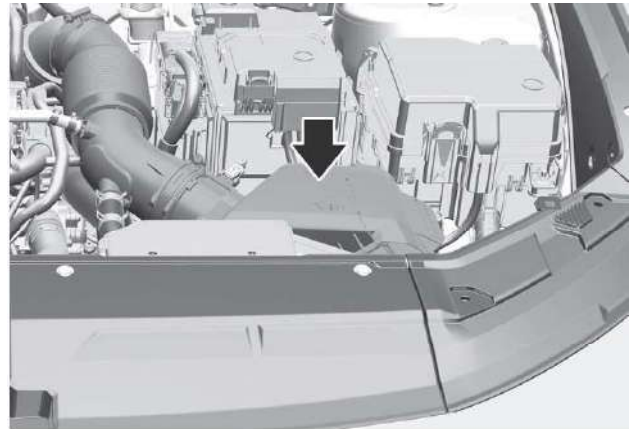
Ako voda nakupljena u filtru goriva nije pravodobno ispražnjena, oštećenja glavnih dijelova, poput sustava goriva, mogu biti uzrokovana prodiranjem vode u filtar goriva.

### Zamjena filtra goriva

Kad je potrebna zamjena filtra goriva, preporučujemo da se koriste isključivo originalni dijelovi i da zamjenu obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac. Pridržavajte se rasporeda održavanja.

## FILTAR ZRAKA

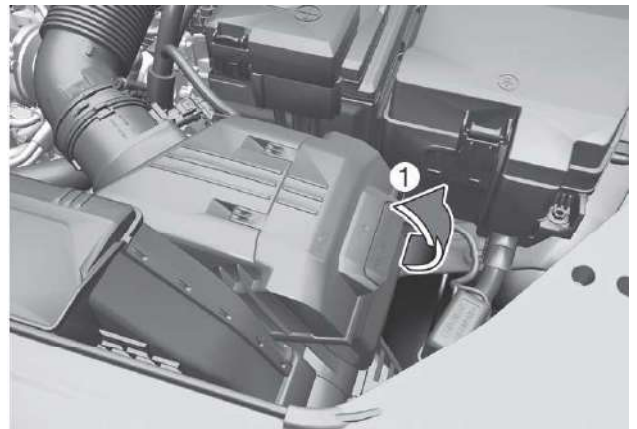
### Zamjena filtra



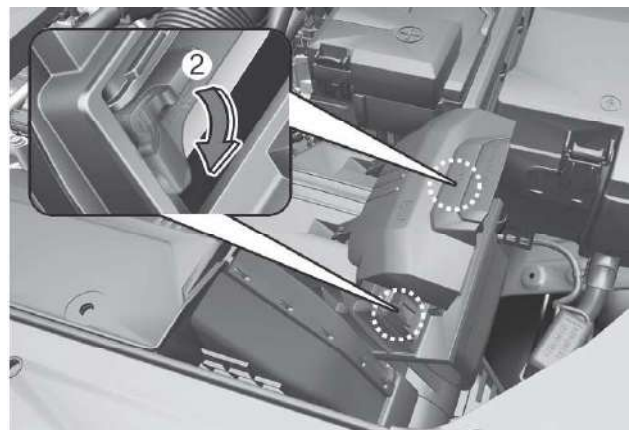
Filtar se može prije pregleda ispuhati stlačenim zrakom.

Mora biti zamijenjen kad je potrebno i ne smije se prati jer će voda oštetiti filtar.

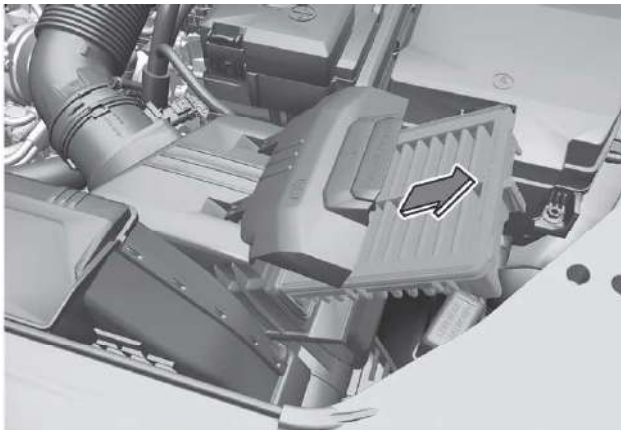
Ako je prljav, filtar treba biti zamijenjen.



1. Povucite kopčicu koja povezuje poklopac filtra zraka i otvorite poklopac (1).



2. Povucite ručicu prema dolje kako biste otključali filtar u kućištu (2).



3. Zamijenite filter zraka.
4. Sastavite obrnutim redoslijedom.

### **i** Obavijest

Ako se vozilo koristi u ekstremno prašnjavim ili pješčanim područjima, zamijenite element češće nego u uobičajenim preporučenim intervalima. (Pogledajte "Održavanje u otežanim uvjetima korištenja" u ovom poglavlju.)

### **OPASKA**

- Nemojte voziti s uklonjenim filtrom zraka; to će rezultirati pretjeranim trošenjem motora.
- Kad uklanjate filter zraka, budite oprezni da prašina ili prljavština ne uđu u usis zraka jer može doći do oštećenja.
- Preporučujemo da koristite zamjenske dijelove ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Neoriginalni filtri zraka mogu izazvati oštećenje senzora protoka zraka.

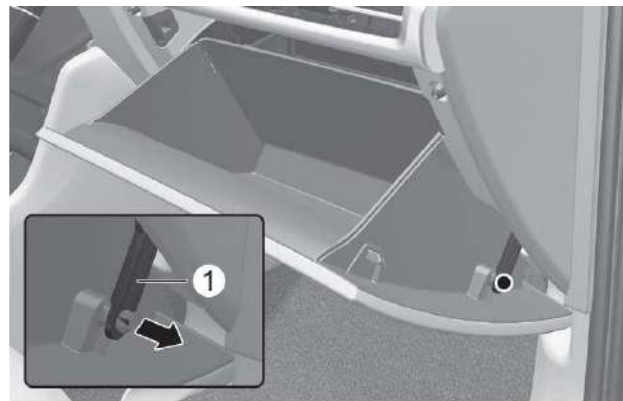
## FILTAR ZRAKA KLIMA-UREĐAJA

### Pregled filtra

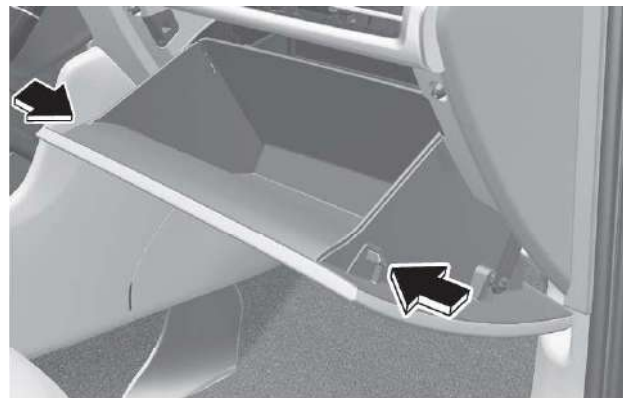
Ako se vozilo dulje vrijeme koristi u izrazito zagađenim gradovima ili na prašnjavim, grubim cestama, filter se treba pregledati češće i zamijeniti ranije. Kad Vi, vlasnik, zamijenite filter zraka klima-uređaja, zamijenite ga obavljajući sljedeću proceduru, i budite oprezni da izbjegnute oštećivanje drugih komponenti.

Zamijenite filter prema rasporedu održavanja.

### Zamjena filtra



1. S otvorenim pretincem za rukavice, uklonite polugu podrške (1).



2. Uklonite graničnike sa svake strane i pustite pretinac da visi slobodno na šarkama.



3. Pritisnite filtar zraka klima-uređaja dok pritišćete bravicu s desne strane poklopca.
4. Izvucite poklopac.
5. Zamijenite filtar zraka klima-uređaja.
6. Ponovno sastavite suprotnim redoslijedom od rastavljanja.

### OPASKA



Ugradite novi filtar zraka klima-uređaja u pravilnom smjeru sa simbolom strelice (↓) okrenutim prema dolje.

Inače, učinkovitost klima-uređaja se može smanjiti i možda može doći do buke.

## METLICE BRISAČA

### Pregled metlica

Onečišćenje vjetrobranskog stakla ili metlica brisača stranom tvari može smanjiti učinkovitost brisača vjetrobrana. Uobičajeni izvori onečišćenja su kukci, smola, i tretmani vrućim voskom korišteni u nekim komercijalnim autopraonicama. Ako metlice ne brišu pravilno, očistite staklo i metlice s dobrim sredstvom za čišćenje ili blagim deterdžentom i temeljito ih isperite čistom vodom.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje metlica brisača, nemojte:

- Koristiti benzin, kerozin, razrjeđivač ili druga otapala na ili blizu njih.
- Kako biste spriječili oštećenje ruke brisača ili drugih komponenti, nemojte pokušavati pomaknuti brisače ručno.
- Korištenje neodobrene metlice brisača može rezultirati kvarom i otkazivanjem brisača.

### **i** Obavijest

Vrući voskovi koje koriste komercijalne autopraonice otežavaju čišćenje vjetrobrana i mogu izazvati zapinjanje i trzanje metlica brisača u radu.

### **i** Obavijest

Metlice brisača su potrošna stavka i normalno istrošenje nije predmet jamstva proizvođača.

### Zamjena metlica

Kad brisači više ne čiste adekvatno, metlice su možda istrošene ili ispucane, i treba ih zamijeniti.

#### **OPASKA**

Kako biste spriječili oštećenje ruke brisača ili drugih komponenti, nemojte pokušavati pomaknuti brisače ručno.

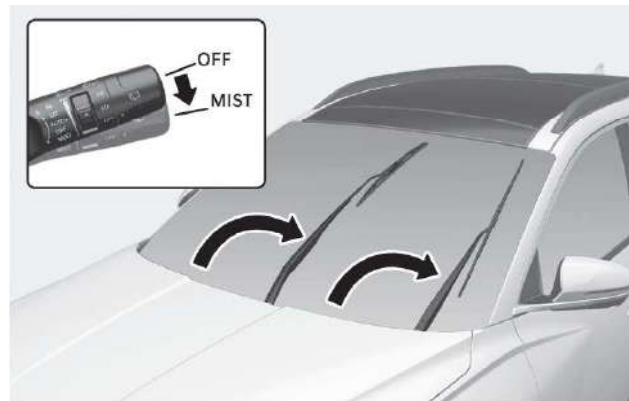
#### **OPASKA**

Korištenje neodobrene metlice brisača može rezultirati kvarom i otkazivanjem brisača.

#### **OPASKA**

- Nemojte dopustiti da brisač padne na staklo, jer može oštetiti staklo ili ga u potpunosti slomiti.
- Uvijek prije početka vožnje spustite metlice na staklo.

### Servisni položaj prednjih brisača



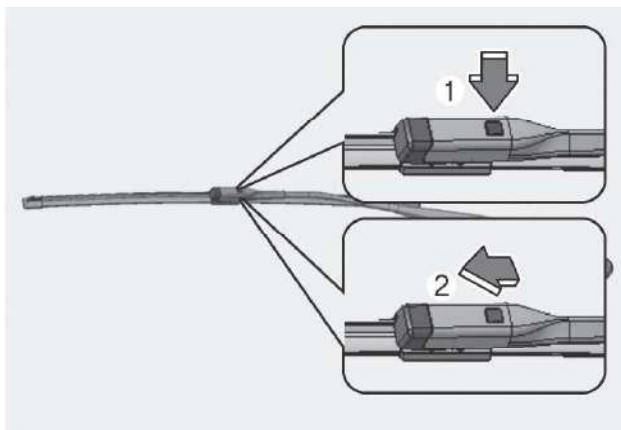
Ovo vozilo ima tzv. skrivene metlice brisača što znači da ih nije moguće odići od stakla kad su u svojem osnovnom položaju. Za zamjenu metlice slijedite proceduru koja je potrebna da se podigne ruka brisača.

1. Ugasite motor, pomaknite prekidač za uključivanje brisača u položaj jednog zamaha (MIST, 1x) u roku od 20 sekundi i držite ga tako dulje od 2 sekunde dok se ruke brisača ne podignu u svoj gornji položaj (kao na slici).
2. Sad možete odići metlice od vetrobrana.
3. Pažljivo spustite metlice natrag na staklo.
4. Ručicu pomaknite u bilo koji položaj kako bi se vratili u svoj osnovni položaj.





1. Podignite ruku brisača.



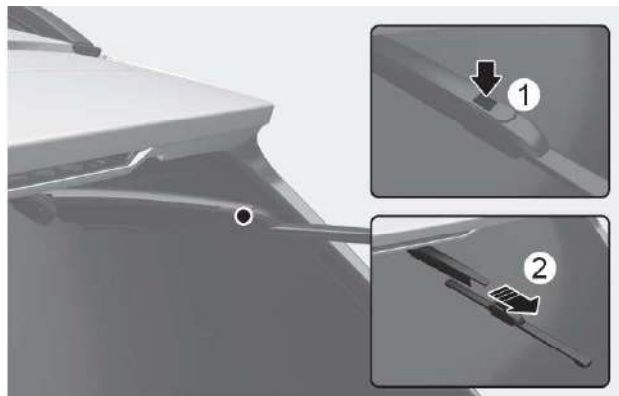
2. Dok pritišćete kopču (1), povucite metlicu (2). Uklonite metlicu s ruke brisača.
3. Ugradite sklop metlice obrnutim redoslijedom od uklanjanja.
4. Spustite ruku brisača natrag na staklo.

### Zamjena metlice stražnjeg brisača

Pomaknite ruku brisača u središnji položaj, podignite ruku brisača za stakla i potom zamijenite metlicu.



1. Ugasite motor, pomaknite prekidač za uključivanje brisača u položaj jednog zamaha (MIST, 1x) u roku od 20 sekundi i držite ga tako dulje od 2 sekunde dok se ruka brisača ne spusti u središnji položaj (kao na slici).
2. Podignite ruku brisača.



3. Podignite metlicu i izvucite sklop metlice brisača pritiskom na (1).
4. Ugradite novi sklop metlice umetanjem središnjeg dijela u prorez u ruci brisača dok ne klikne na mjesto. Ako je zamjena izvršena, spustite ruku natrag na staklo, uključite vozilo i isprobajte brisače da se uvjerite da su metlice ispravno ugrađene. Brisač će se vratiti na svoje mjesto nakon korištenja.

## AKUMULATOR



### UPOZORENJE

Opasnosti akumulatora

Pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora i **UVIJEK** ih se pridržavajte. Nepridržavanje navedenih upozorenja može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama ili smrću.



Uvijek pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora.



Nosite uvijek zaštitu za oči kako bi se zaštitili od eventualnih curenja kiseline.



Držite upaljene cigarete i druge plamene ili iskre podalje od akumulatora.



Vodik, vrlo zapaljiv plin, uvijek je prisutan u ćelijama akumulatora i može eksplodirati ako je zapaljen.



Držite akumulatore izvan dohvata djece.



Akumulatori sadrže vrlo nagrizajuću **SUMPORNU KISELINU**. Nemojte dopustiti da kiselina akumulatora dođe u kontakt s Vašom kožom, očima, odjećom ili lakom.

Ako elektrolit uđe u Vaše oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.

Ako elektrolit dospije na Vašu kožu, temeljito operite zahvaćeno područje. Ako osjetite bol ili osjećaj peckanja, odmah potražite medicinsku pomoć.

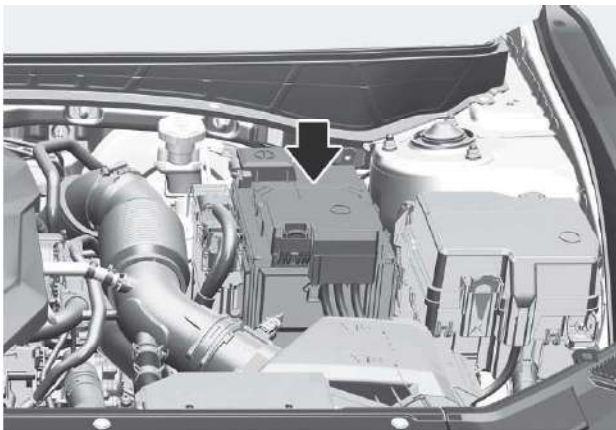
- Kad podižete akumulator plastičnog kućišta, pretjerani pritisak na kućištu može uzrokovati curenje kiseline iz akumulatora, rezultirajući tjelesnim ozljedama. Podignite s nosačem akumulatora ili Vašim rukama na suprotnim kutevima.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor posudbom struje, ako je vaš akumulator smrznut.
- Nikada nemojte pokušavati puniti akumulator kad su kablovi akumulatora spojeni.
- Sustav električnog paljenja radi pri visokom naponu. Nikada nemojte dodirivati ove komponente dok motor radi ili s uključenim paljenjem.

**OPASKA**

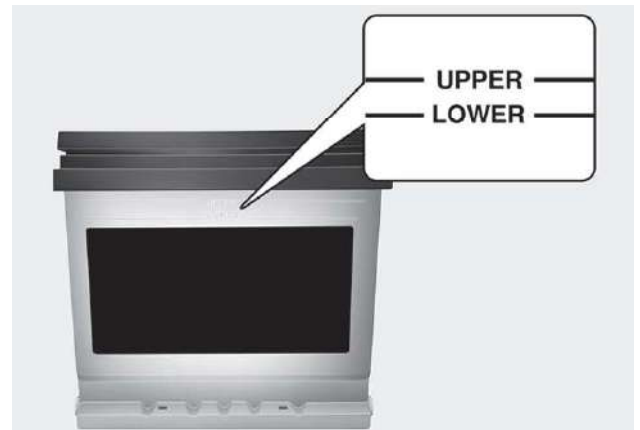
- Ako se vozilo ne koristi dulji period na području niske temperature, odspojite akumulator i unesite ga unutra.
- Uvijek napunite akumulator do kraja kako biste spriječili oštećenje kućišta akumulatora na područjima niske temperature.

**OPASKA**

Ako koristite neodobrene elektroničke uređaje, akumulator se može isprazniti. Nikada nemojte koristiti neodobrene uređaje.

**Za najbolji rad akumulatora**

- Držite akumulator sigurno montiranim.
- Držite vrh akumulatora čistim i suhim.
- Držite polove i kleme čistima, zategnutima, i premazanima petrolejskim gelom ili mašću za polove.
- Odmah isperite sav proliven elektrolit s akumulatora otopinom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo neće biti korišteno dulje vrijeme, odspojite kablove akumulatora.

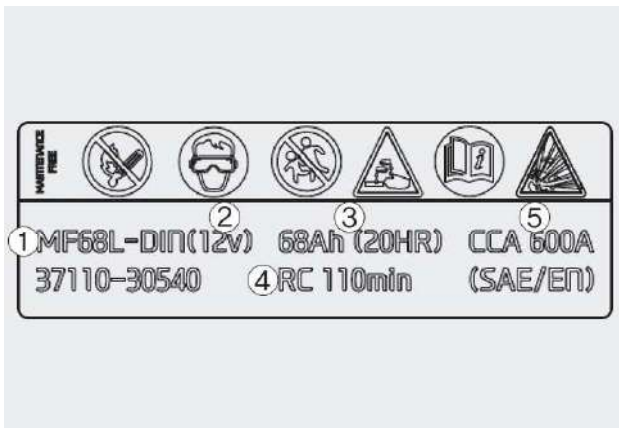
**i Obavijest**

Akumulator koji se isporučuje s vozilom ne traži održavanje. Ako je vozilo opremljeno akumulatorom koji ima oznake LOWER (donji) i UPPER (gornji) provjerite razinu elektrolita. Ako je razina elektrolita niska, trebate dodati destiliranu (demineraliziranu) vodu. (NIKAD nemojte dodavati sumpornu kiselinu ili neki drugi elektrolit). Dok akumulator dopunjavate vodom, pazite da njega ili okolne komponente ne poprskate vodom.

Nemojte prepuniti ćelije vodom. To može izazvati koroziju ostalih komponenti. Nakon toga pritegnite poklopce ćelija akumulatora. Preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

## Oznaka kapaciteta akumulatora

Tip A



Tip B



\* Stvarna oznaka akumulatora u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

1. MF68L-DIN: Ime modela akumulatora marke HYUNDAI
2. 12V : Nominalni napon
3. 68Ah(20HR) : Nominalni kapacitet (u amper satima)
4. RC 110 min : Nominalni rezervni kapacitet (u minutama)
5. 5.CCA 600A: Struja hladnog starta u amperima prema standardu SAE/EN

## Punjenje akumulatora

### S pomoću punjača

Vaše vozilo ima akumulator na bazi kalcija kojeg ne treba održavati.

- Ako se akumulator isprazni u kratkom roku (jer su, primjerice, prednja svjetla ili unutarnja svjetla ostala upaljena dok vozilo nije bilo u uporabi), punite ga sporim punjenjem na 10 sati.
- Ako se akumulator isprazni postepeno zbog visokog električnog opterećenja dok je vozilo korišteno, punite ga pri 20-30A na 2 sata.



### UPOZORENJE

Kad punite akumulator, držite se sljedećih mjera opreza:

- Akumulator se mora izvaditi iz vozila i staviti u područje s dobrom ventilacijom.
- Nemojte dopustiti cigarete, iskre, ili plamen u blizini akumulatora.
- Nosite zaštitu za oči kad provjeravate akumulator tijekom punjenja.
- Akumulator se mora izvaditi iz vozila i staviti u područje s dobrom ventilacijom.
- Promatrajte akumulator tijekom punjenja i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako čelije akumulatora počnu nasilno ključati.

- Negativni kabel akumulatora mora se prvi skinuti i posljednji postaviti kad je akumulator odspojen. Isključite punjač akumulatora sljedećim redoslijedom.
  1. Isključite glavni prekidač punjača akumulatora.
  2. Otkvačite negativnu klemu s negativnog pola akumulatora.
  3. Otkvačite pozitivnu klemu s pozitivnog pola akumulatora.
- Prije obavljanja održavanja ili punjenja akumulatora, isključite sve dodatne uređaje i zaustavite motor. Preporučujemo da se koriste samo originalni HYUNDAI akumulatori.

### OPASKA

#### AGM akumulator

- Absorbent Glass Matt (AGM – gel) akumulatori ne zahtijevaju održavanje i preporučujemo da gel akumulatore servisiraju samo ovlašteni HYUNDAI trgovci. Za dopunjavanje gel akumulatora koristite samo automatske punjače koji su specijalno razvijeni za AGM (gel) akumulatore.
- Ako je potrebna zamjena, preporučujemo da uvijek koristite originalni HYUNDAI akumulator.
- Nemojte otvarati ili skidati poklopce s akumulatora. To može omogućiti prolijevanje elektrolita koje može izazvati ozbiljne ozljede.

### Pokretanje posudbom struje

Nakon što ste pokrenuli motor posudbom struje iz dobrog akumulatora vozite vozilo barem 20-30 minuta prije gašenja motora. Možda nećete moći iznova pokrenuti motor, ako se akumulator nije stigao dovoljno dopuniti. Pogledajte 'posudbu struje' u poglavlju 6 za točan opis procedure posudbe struje.

### Obavijest



Nepravilno odložen akumulator predstavlja opasnost po okoliš i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator sukladno zakonskim propisima.

### Resetiranje stavki

Stavke se trebaju resetirati nakon što je akumulator ispražnjen ili je akumulator odspojen.

- Automatsko podizanje/spuštanje prozora (vidi poglavlje 5)
- Krovni otvor (vidi poglavlje 5)
- Putno računalo (vidi poglavlje 5)
- Sustav klima-uređaja (vidi poglavlje 5)
- Sustav memorije položaja vozača (vidi poglavlje 5)
- Sat (vidi poglavlje 5)
- Infotainment uređaj (vidi posebni priručnik Infotainment sustava)

## GUME I KOTAČI

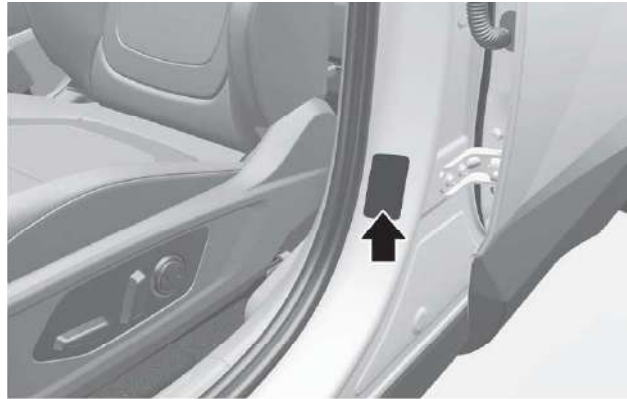
### UPOZORENJE - Napuhanost guma

Pretjerana napuhanost ili nedovoljna napuhanost mogu smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede.

- Pregledajte Vaše gume često za pravilnu napuhanost kao i istrošenost i oštećenja. Uvijek koristite mjerač tlaka zraka.
- Preporučeni tlak zraka hladnih guma za Vaše vozilo može se pronaći u ovom priručniku i na oznaci guma smještenoj na središnjem stupu (B nosaču) s vozačeve strane.
- Zapamtite provjeriti tlak zraka Vaše rezervne gume. HYUNDAI preporučuje da provjerite rezervu svaki put kad provjerite tlak zraka ostalih guma na Vašem vozilu.
- Istrošene gume mogu uzrokovati nesreće. Zamijenite gume koje su istrošene, nejednako istrošene, ili oštećene.
- Kad mijenjate gume, SVE četiri gume moraju biti istih dimenzija izvorno isporučениh s vozilom. Korištenje guma drukčijih dimenzija može uzrokovati nepravilan rad ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača) i ESC-a (elektronička kontrola stabilnosti) te narušiti dinamička vozna svojstva vašeg vozila.

### Njega guma

Za pravilno održavanje, sigurnost i najnižu potrošnju goriva, uvijek morate održavati preporučeni tlak zraka u gumama i ostati unutar granica nosivosti i rasporeda mase preporučenih za Vaše vozilo.



Sve specifikacije (dimenzije i tlakovi) mogu se pronaći na oznaci na vozilu (najljepnica na središnjem krovnom nosaču).

### Preporučeni tlak zraka hladnih guma

Svi tlakovi u gumama (uključujući rezervnu) trebaju biti provjereni kad su gume hladne. "Hladne gume" znače da vozilo nije voženo barem tri sata ili je voženo manje od 1,6 km.

Preporučeni tlakovi moraju biti održavani za najbolju udobnost i upravljivost vozila te minimalno trošenje guma.

Tople gume obično prekoračuju preporučeni tlak hladnih guma za 28 do 41 kPa (0,28 do 0,41 bar). Nemojte ispustiti zrak iz toplih guma kako biste prilagodili tlak jer će gume biti nedovoljno napuhane.

Za preporučeni tlak u gumama, pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 2.



## UPOZORENJE

Nedovoljan tlak u gumama (manji za 70 kPa ili 10 psi) može smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume.

Pretjerana napuhanost narušava udobnost, povećava trošenje u sredini gaznog sloja i mogućnost oštećenja od cestovnih opasnosti.

To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede. Ovaj je rizik mnogo jače izražen za vrućih dana i tijekom dugih vožnji visokim brzinama.

---



## OPREZ

- Nedovoljan tlak u gumama također rezultira pretjeranim trošenjem, lošom upravljivošću i povećanom potrošnjom goriva. Moguća je i deformacija kotača. Držite tlak u gumama na odgovarajućim razinama. Ako je gumu potrebno često dopunjavati, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.
  - Pretjerana napuhanost narušava udobnost, povećava trošenje u sredini gaznog sloja i mogućnost oštećenja od cestovnih opasnosti.
- 

## Provjeravanje tlaka zraka u gumama

Provjerite Vaše gume jedanput mjesečno ili više. Također, provjerite tlak zraka rezervne gume.

### *Kako provjeriti*

Koristite kvalitetan mjerac tlaka zraka (manometar) za provjeravanje tlaka u gumama. Ne možete ustanoviti jesu li Vaše gume pravilno napuhane promatrajući ih. Gume mogu izgledati pravilno napuhane čak i kad su nedovoljno napuhane.

Provjerite tlak zraka u gumama kad su gume hladne. "Hladne" znači da je Vaše vozilo mirovalo barem tri sata ili nije voženo više od 1,6 km.

Uklonite čep ventila s cijevi ventila gume. Pritisnite mjerac čvrsto na ventil kako biste izmjerili tlak. Ako tlak zraka hladne gume odgovara preporučenom tlaku na gumi i oznaci s informacijama, nema potrebe za dodatnim prilagodbama. Ako je tlak nizak, dodajte zrak dok ne dospijete do preporučenog tlaka.

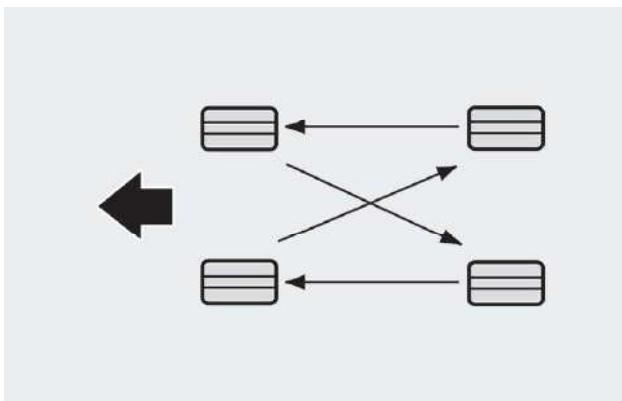
Ako previše napunite gumu, otpustite zrak pritiskanjem metalne cjevčice u sredini ventila gume. Ponovno provjerite tlak gume mjeracem tlaka gume. Vodite računa da vratite čepove ventila na cijevi ventila. Oni pomažu sprečavanju curenja zraka čuvanjem od prljavštine i vlage.

### Rotacija guma

Kako bi se ujednačilo trošenje guma, preporučuje se da se gume rotiraju svakih 12.000 km ili ranije ako dođe do nejednako trošenja.

Tijekom rotacije, provjerite jesu li gume pravilno balansirane.

Kad rotirate gume, provjerite za nejednako trošenje i oštećenja. Abnormalno trošenje obično je uzrokovano netočnim tlakom guma, nepravilnom geometrijom kotača, kotačima izvan balansa, jakim kočenjem ili jakim vožnjom u zavojima. Potražite kvрге ili ispupčenja na gaznom sloju ili sa strane gume. Zamijenite gumu ako pronađete bilo koje od tih stanja. Zamijenite gumu ako su tkanina ili žica vidljivi. Nakon rotacije, vodite računa da prednje i stražnje gume dovedete na propisan tlak zraka i provjerite zategnutost matica kotača. Potreban moment pritezanja je između 11 i 13 kgm (107 do 127 Nm).



Pločice kočionih diskova trebaju se pregledati za istrošenost kad god su gume rotirane.

### **i** Obavijest

Rotirajte radijalne gume koje imaju asimetričan dezen gaznog sloja samo naprijed-nazad i ne desno-lijevo. Razlika u vanjskom i unutrašnjem dijelu šare se jasno vidi. Kad ugrađujete novu asimetričnu gumu na vozilo, svakako vodite računa da dio gume koji je označen kao 'outside' gleda prema van. Ako se to ne učini, ponašanje vozila će se pogoršati.



### UPOZORENJE

- Nemojte koristiti smanjenu rezervnu gumu za rotaciju guma.
- Nemojte miješati dijagonalne i radijalne gume ni pod kojim okolnostima. To može uzrokovati neobične vozne osobine koje mogu rezultirati smrću, teškim ozljedama, ili oštećenjem imovine.

### Geometrija kotača i balans guma

Kotači na Vašem vozilu su pažljivo balansirani u tvornici kako bi Vam se omogućili najdulji životni vijek guma i sveukupno najbolje performanse.

U većini slučajeva, nećete trebati ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju). Međutim, ako primijetite neobično trošenje guma ili Vaše vozilo vuče u jednu ili drugu stranu, možda treba ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju).

Ako primijetite da Vaše vozilo vibrira kad vozite glatkom cestom, Vaše kotače možda treba ponovno balansirati.

### OPASKA

Nepravilni utezi kotača mogu oštetiti aluminijske kotače Vašeg vozila. Koristite samo odobrene utege kotača.



## Zamjena gume



Ako je guma jednako istrošena, pojavit će se indikator istrošenosti gaznog sloja u obliku čvrste trake u gaznom sloju. To pokazuje da je preostalo manje od 1,6 mm gaznog sloja gume. Zamijenite gumu kad se ovo dogodi.

Nemojte čekati dok se traka pojavi preko čitavog gaznog sloja prije zamjene gume.



### UPOZORENJE

Zamjena guma

- Vožnja na istrošenim gumama je vrlo opasna i umanjit će učinkovitost kočenja, preciznost upravljanja i trakciju.
- Vaše vozilo je opremljeno gumama osmišljenima za sigurne osobine vožnje i upravljivosti. Nemojte koristiti dimenziju i vrstu gume i kotača koja je drukčija od one originalno ugrađenih na Vaše vozilo. To može utjecati na sigurnost i performanse Vašeg vozila, što može dovesti do problema s upravljivošću ili prevrtanja i ozbiljnih ozljeda.
- Kad mijenjate gume, vodite računa da opremite sve četiri gume s gumom i kotačem istovjetnih dimenzija, vrste, gaznog sloja, marke i indeksa nosivosti. Korištenje guma drukčijih dimenzija može uzrokovati nepravilan rad ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača) i ESC-a (elektronička kontrola stabilnosti).

- Najbolje je zamijeniti sve četiri gume u isto vrijeme. Ako to nije moguće, ili potrebno, onda u paru zamijenite dvije prednje ili dvije stražnje gume. Zamjena samo jedne gume može ozbiljno utjecati na upravljivost Vašeg vozila.
- Gume propadaju s vremenom, čak i ako se ne koriste. Bez obzira na preostalu dubinu profila, HYUNDAI preporučuje da se zamijene gume koje su starije od šest godina.
- Vrućina uzrokovana vrućim klimama ili uvjeti čestog znatnog opterećivanja mogu ubrzati proces starenja. Nepridržavanje ovog upozorenja može rezultirati naglim otkazivanjem guma, koje može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja uključuje ozbiljne ozljede ili smrt.

### Zamjena smanjene rezervne gume

**+** ako je u opremi

Smanjena rezervna guma ima kraći životni vijek od gume uobičajenih dimenzija. Zamijenite kad možete vidjeti trake indikatora istrošenosti gaznog sloja na gumi. Zamjenska smanjena rezervna guma treba biti guma istih dimenzija i dizajna poput one koja je došla s Vašim novim vozilom i treba biti montirana na isti kotač smanjene rezervne gume. Smanjena rezervna guma nije osmišljena za montiranje na kotač uobičajenih dimenzija i kotač smanjene rezervne gume nije osmišljen za montiranje gume uobičajenih dimenzija.



### UPOZORENJE

Gumu originalnih dimenzija koja je zamijenjena treba popraviti što je prije moguće inače prijeti opasnost od nezgode i gubitka nadzora nad vozilom. Rezervni kotač smanjenih dimenzija je namijenjen upotrebi samo u slučaju nužde. Nemojte s njim nikad voziti brže od 80 km/h.

### Zamjena kotača

Kad mijenjate metalne kotače iz bilo kojeg razloga, vodite računa da su novi kotači ekvivalentni originalnim tvorničkim kotačima po promjeru, širini naplatka i offset-u kotača.

### Trakcija guma

Trakcija guma može biti umanjena ako vozite na istrošenim gumama, gumama koje su nepravilno napuhane ili na skliskim cestovnim površinama. Gume treba zamijeniti kad se pojave indikatori istrošenosti gaznog sloja. Kako biste smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god padaju kiša ili snijeg ili ima leda na cesti.

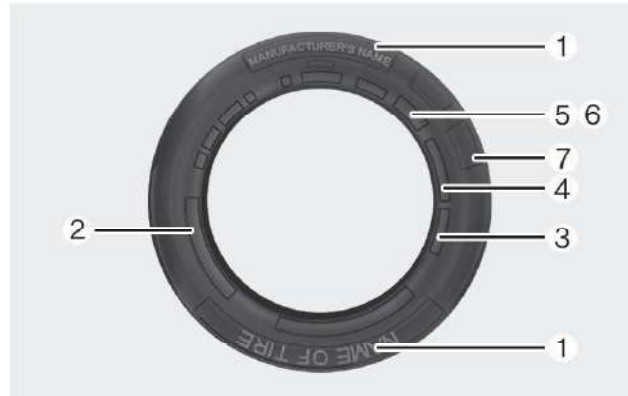
### Održavanje guma

Osim pravilnog napuhavanja, ispravna geometrija kotača pomaže smanjenju trošenja guma. Ako otkrijete nejednako istrošenu gumu, neka Vaš trgovac provjeri geometriju kotača.

Kad ugradite nove gume, vodite računa da su balansirane. To će povećati udobnost vožnje i životni vijek guma. Dodatno, gumu uvijek treba ponovno balansirati ako je uklonjena s kotača.

### Oznake na bočnici gume

Ove informacije identificiraju i opisuju osnovne karakteristike gume i također sadrže identifikacijski broj gume (TIN) za potvrđivanje sigurnosnog standarda. TIN može biti korišten za identifikaciju gume u slučaju opoziva.



#### 1. Ime proizvođača ili marke

Ime proizvođača ili marke je prikazano.

#### 2. Oznaka dimenzija gume

Bočnica gume sadrži oznaku dimenzija gume. Trebat će Vam ta informacija prilikom odabira zamjenskih guma za Vaš automobil. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija gume.

Primjer oznake dimenzija gume:

(Ove brojke su samo primjer; Vaša oznaka dimenzija gume može varirati ovisno o Vašem vozilu.)

#### **235/60 R18 102H**

235 - Širina gume u milimetrima.

60 - Visina poprečnog presjeka gume (profila) kao postotak njezine širine.

R - Kod konstrukcije gume (Radijalna).

18 - Promjer naplatka u inčima (colima).

102 - Indeks nosivosti. Brojčani kod vezan uz maksimalan teret koji guma može nositi.

H - Simbol brzine. Pogledajte tablicu indeksa brzine u ovom poglavlju za dodatne informacije.

### Oznaka dimenzija kotača

Kotači su također označeni važnim informacijama koje će Vam biti potrebne ako ćete ih trebati zamijeniti. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija kotača.

Primjer oznake dimenzija kotača:

#### 7.5J18

7.5 - Širina naplatka u inčima (colima).

J - Oznaka oblika naplatka.

18 - Promjer naplatka u inčima (colima).

### Indeks brzine gume

Tablica ispod ispisuje brojne različite indekse brzine koji se trenutačno koriste za putnička vozila. Indeks brzine dio je oznake dimenzija gume na bočnici gume. Taj simbol odgovara maksimalnoj sigurnoj brzini za koju je ta guma osmišljena.

Simbol indeksa brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

4.

### 3. Provjera životnog vijeka gume (TIN : identifikacijski broj gume)

Sve gume koje su starije od 6 godina, na osnovi datuma proizvodnje, snage gume i performansi, prirodno propadaju s godinama (čak i nekorištene rezervne gume). Stoga se gume (uključujući rezervnu gumu) trebaju zamijeniti novima. Datum proizvodnje možete pronaći na bočnici gume (možda i s unutarnje strane kotača) koja prikazuje DOT kod. DOT kod je serija brojki na gumi koju čine brojke i slova. Datum proizvodnje označen je s četiri posljednje znamenke (znakova) DOT koda.

#### DOT : XXXX XXXX 0000

Prednji dio DOT koda označava brojčani kod tvornice, dimenzije gume i dezen gaznog sloja, a posljednje četiri brojke označavaju tjedan i godinu proizvodnje.

Primjerice:

DOT : XXXX XXXX 1524 označava da je guma proizvedena u 15. tjednu 2024.

### 4. Sastav i materijal slojeva gume

Broj slojeva gumom obložene tkanine u gumi. Proizvođači guma također moraju naznačiti materijale u gumi, koji uključuju čelik, najlon, poliester, i druge. Slovo "R" označava radijalnu slojevitost konstrukciju; slovo "D" označava dijagonalnu slojevitost konstrukciju; i slovo "B" označava pojasastu slojevitost konstrukciju.

### 5. Maksimalan dopušteni tlak napuhavanja

Taj broj je najveća količina tlaka zraka koja smije biti u gumi. Nemojte prekoračiti maksimalan dopušteni tlak napuhavanja. Pogledajte oznaku s informacijama o gumama i opterećenju za preporučeni tlak napuhavanja.

### 6. Indeks maksimalne nosivosti

Taj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koju guma može podnijeti. Kad zamjenjujete gume na vozilu, uvijek koristite gume koje imaju isti indeks nosivosti kao tvornički ugrađene gume.

### 7. Ocjene kvalitete gume

Ocjene kvalitete gume mogu se pronaći u sredini bočnice gume.

Primjerice:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

#### Treadwear

Ocjena za treadwear je usporedna vrijednost temeljena na brzini trošenja gume tijekom testiranja u kontroliranim uvjetima na određenoj državnoj testnoj stazi. Primjerice, guma s ocjenom 150 bi se trošila jedan-i-pol puta (1½) sporije na državnoj stazi od gume s ocjenom 100.

Relativne performanse guma ovise o stvarnim uvjetima njihove upotrebe, međutim, i mogu se znatno razlikovati od deklariranih zbog varijacija u vozačkim navikama, praksama održavanja i razlikama u cestovnim karakteristikama i klimama.

Te ocjene su označene na bočnicama guma putničkih vozila. Gume dostupne kao standardna ili dodatna oprema na Vašim vozilima mogu se razlikovati glede ocjena.

#### Traction - AA, A, B i C

Ocjene traktije, od najviše prema najnižoj, su AA, A, B i C. Te ocjene predstavljaju mogućnost guma za zaustavljanje na mokroj cesti kako je mjereno u kontroliranim uvjetima na određenim državnim testnim površinama od asfalta i betona. Guma s oznakom C može imati slabe performanse traktije.



#### UPOZORENJE

Ocjena traktije dodijeljena ovoj gumi temelji se na testovima traktije kočenjem ravno naprijed i ne uključuje ubrzavanje, zavoje, akvaplaning ili karakteristike krajnje traktije.

#### Temperature - A, B i C

Ocjene temperature su A (najviša), B i C te predstavljaju otpornost gume na stvaranje topline i njezinu mogućnost rasipanja topline kad je testirana u kontroliranim uvjetima na testnom kotaču u određenom zatvorenom laboratoriju.

Stalna visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala gume i umanjiti životni vijek gume, a pretjerana temperatura može dovesti do naglog otkazivanja gume. Ocjene B i A predstavljaju više razine performansi, na laboratorijskom testnom kotaču, od minimuma propisanog zakonom.



#### UPOZORENJE - Temperatura gume

Ocjena temperature za ovu gumu je utemeljena za gumu koja je pravilno napuhana i nije preopterećena. Pretjerana brzina, nedovoljna napuhanost, ili preopterećenje, bilo odvojeno ili u kombinaciji, može uzrokovati nakupljanje topline i moguće naglo otkazivanje gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i ozbiljne ozljede ili smrt.

## Guma niskog poprečnog presjeka (profila)

Gume s niskim poprečnim presjekom (profilom), čiji je poprečni presjek niži od 50, nude se za sportski izgled.

Zbog toga što su gume s niskim poprečnim presjekom optimizirane za upravljivost i kočenje, mogu donekle narušiti udobnost vožnje i stvaraju više buke u odnosu na normalne gume.

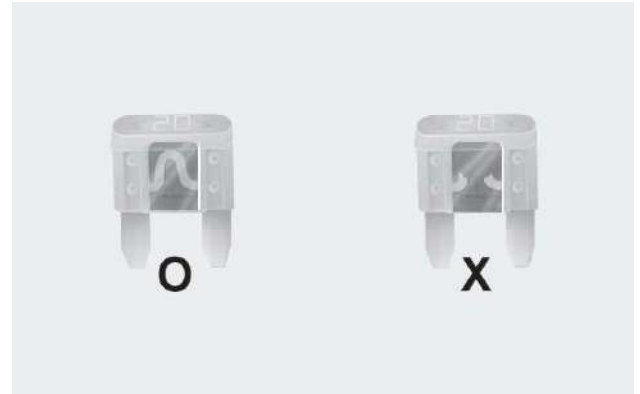
### OPREZ

Zbog toga što je bočnica gume s niskim poprečnim presjekom niža od normalne, kotač i guma s niskim poprečnim presjekom lakše se mogu oštetiti. Stoga, slijedite upute ispod.

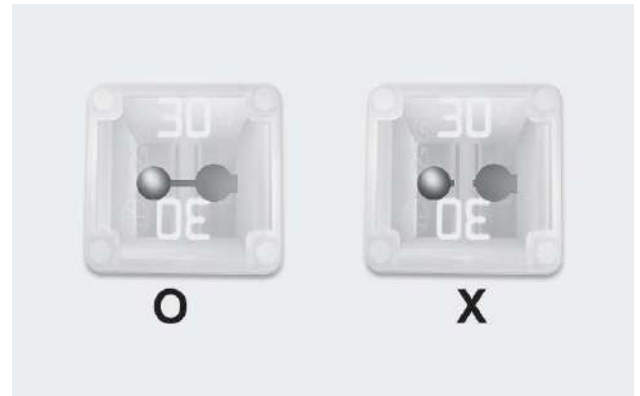
- Kad vozite na gruboj cesti ili izvan ceste, vozite oprezno jer se gume i kotači mogu oštetiti. Nakon vožnje, pregledajte gume i kotače.
- Kad prelazite preko rupe, ležećeg policajca, šahta ili rubnika, vozite polako kako ne biste oštetili gume i kotače.
- Ako je guma udarena, preporučujemo da pregledate stanje gume ili kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Kako biste spriječili oštećenje guma, pregledajte stanje i tlak guma svakih 3000 km.
- Nije lako prepoznati oštećenje guma vlastitim očima. Ali ako postoji i najmanji trag oštećenja gume, iako ne možete vidjeti oštećenje gume vlastitim očima, pregledajte ili zamijenite gumu jer oštećenje gume može uzrokovati curenje zraka iz gume.
- Ako je guma oštećena vožnjom na gruboj cesti, izvan ceste, preko rupe, šahta ili rubnika, to neće biti pokriveno jamstvom.
- Možete saznati informacije o gumi na bočnici gume.

## OSIGURAČI

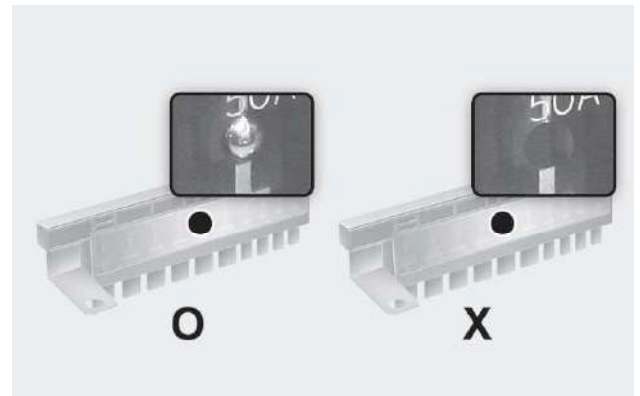
Plosnati



Kasetni



Višestruki



Osigurači štite električni sustav vozila od oštećenja električnim preopterećenjem.

Ovo vozilo ima 2 (ili 3) ploča s osiguračima, jednu smještenu s vozačeve strane ispod instrumentne ploče, drugu u motornom prostoru u blizini akumulatora.

Ako bilo koje od svjetala vozila, dodataka, ili komandi ne radi, provjerite odgovarajući osigurač. Ako je osigurač pregoren, element unutar osigurača će biti rastavljen.

Ako električni sustav ne radi, prvo provjerite ploču s osiguračima na vozačevoj strani.

Prije zamjene pregorenog osigurača, ugasite sve potrošače i motor te odspojite negativan kabel akumulatora.

Uvijek zamijenite pregoreni osigurač s osiguračem iste jačine.

Ako zamjenski osigurač pregori, to ukazuje na električni problem. Izbjegavajte korištenje tog sustava (potrošača) i preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



### UPOZORENJE

#### Zamjena osigurača

Nikada nemojte zamijeniti osigurač s bilo čime osim osiguračem iste jačine.

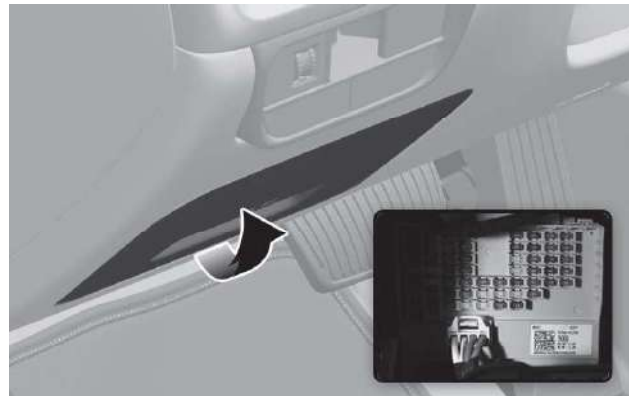
- Osigurač višeg kapaciteta mogao bi uzrokovati oštećenje i mogući požar.
- Nikada nemojte ugraditi žicu ili aluminijску foliju umjesto odgovarajućeg osigurača - čak i kao privremeni popravak. To može uzrokovati opsežno oštećenje ožičenja i mogući požar.

### OPASKA

Nemojte koristiti odvijač ili bilo koji drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača jer to može uzrokovati kratki spoj i oštetiti sustav.

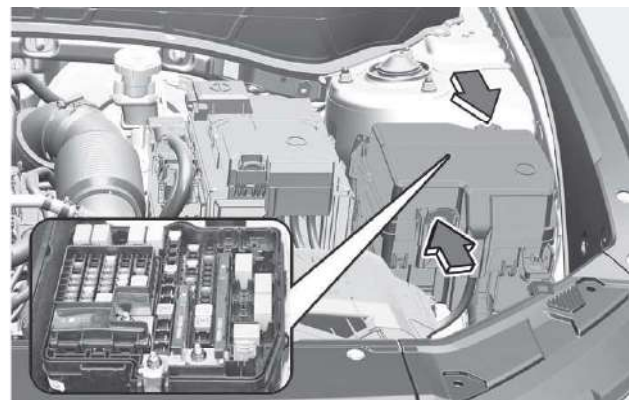
## Zamjena osigurača na unutarnjoj ploči

Vozačka strana



1. Ugasite motor.
2. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
3. Otvorite poklopac ploče s osiguračima.
4. Pogledajte popis osigurača na poledini poklopca.

Multi tip



5. Izvucite sumnjivi osigurač. Koristite hvataljku za izvlačenje osigurača smještenu u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
6. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren.
7. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

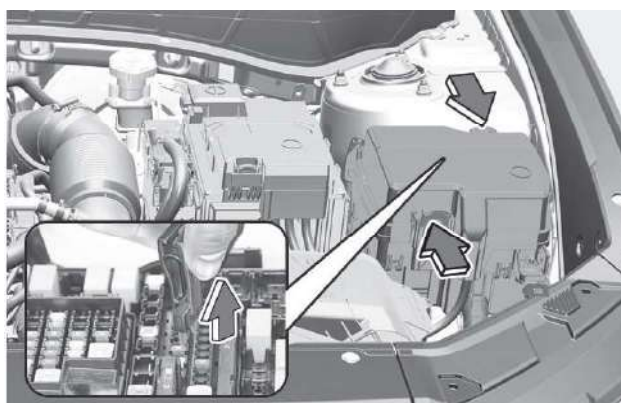
Ako nemate zamjenski osigurač, iskoristite osigurač iste jačine od potrošača koji Vam neće biti potreban tijekom vožnje, poput osigurača upaljača.

Ako prednja svjetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, provjerite skupinu osigurača u motornom prostoru. Ako je osigurač pregoren, mora biti zamijenjen drugim iste snage.

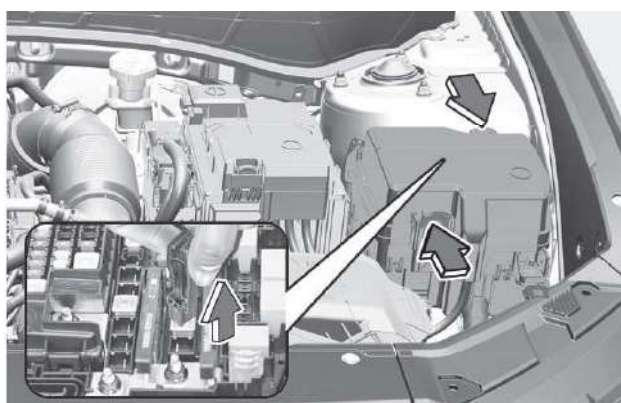
## Zamjena osigurača na ploči u motornom prostoru

### *Plosnati tip / kazetni tip*

Plosnati tip



Kazetni tip



1. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
2. Isključite sva trošila.
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima pritiskanjem kvačice i podizanjem.

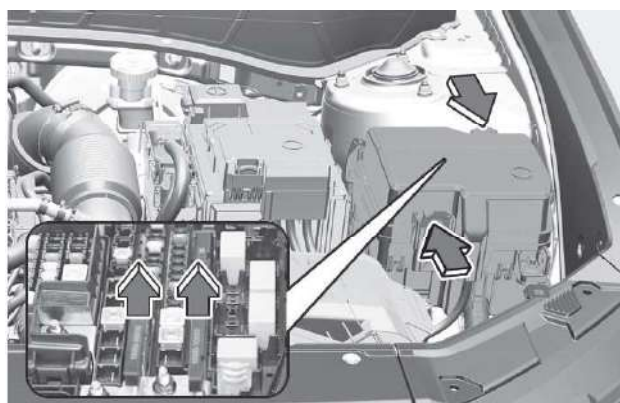
4. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren. Za uklanjanje ili umetanje osigurača, koristite hvataljku za izvlačenje osigurača u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
5. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **OPASKA**

Nakon provjeravanja kutije s osiguračima u motornom prostoru, sigurno učvrstite poklopac kutije s osiguračima. U suprotnom može doći do električnih kvarova zbog curenja vode u kutiju.

### *Multi osigurač*

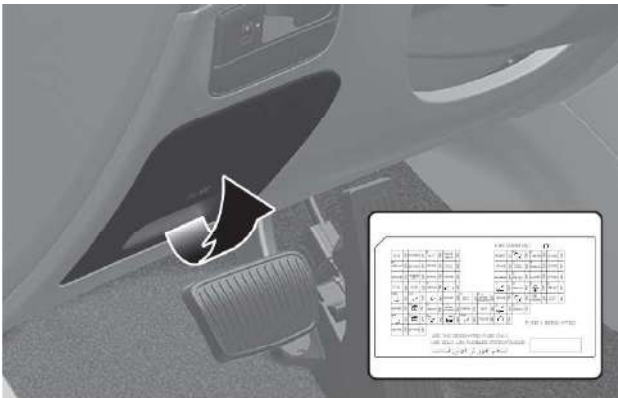
Multi tip



Multi je osigurač je višestruko povezan s ostalim sustavima. Preporučujemo da se za njegovu zamjenu obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu

## Opis ploče s osiguračima/relejima

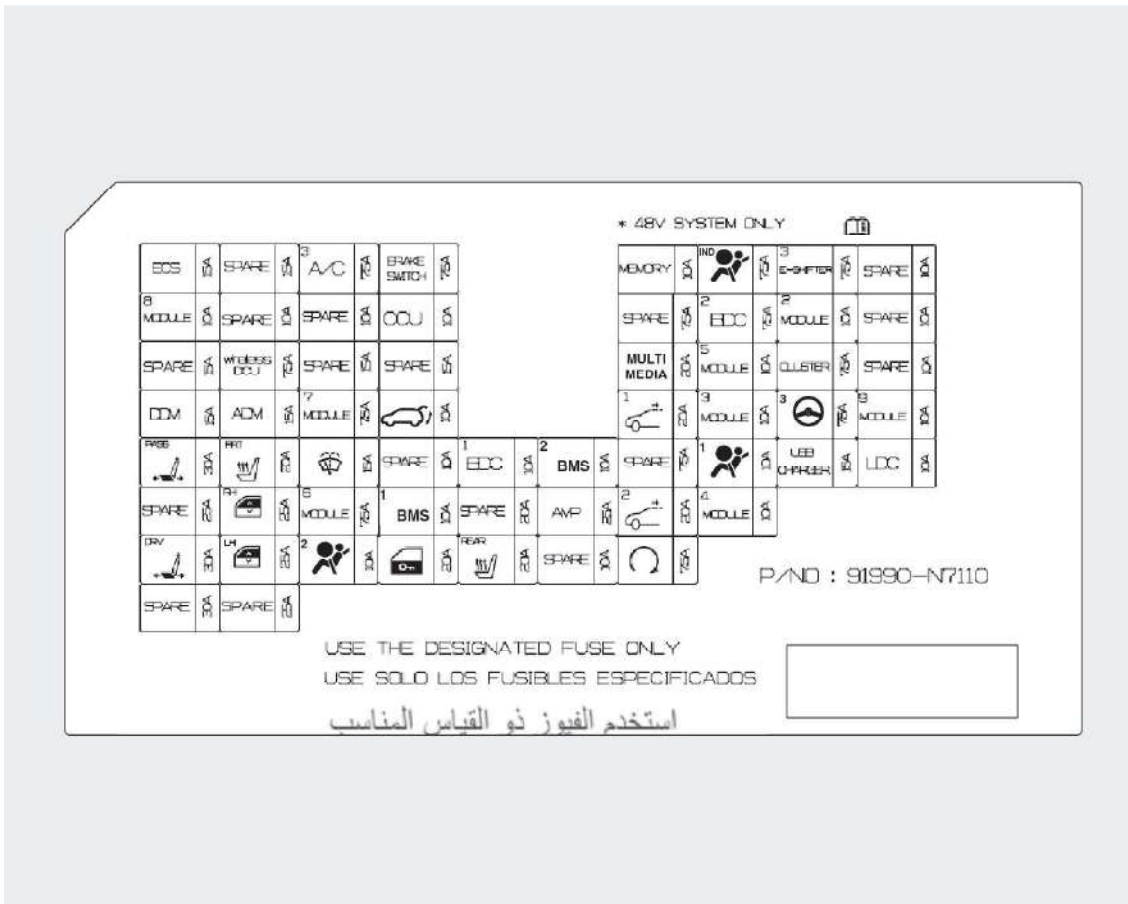
### Razvodna kutija s vozačke strane



Unutar poklopca kutija s osiguračima/relejima, možete pronaći oznaku osigurača/releja koja opisuje ime i kapacitet osigurača/releja.


### **i** Obavijest





Opisi ploča s osiguračima u ovom priručniku možda nisu primjenjivi za Vaše vozilo. Svi opisi su bili točni u vrijeme tiskanja. Kad pregledavate kutiju s osiguračima na Vašem vozilu, pogledajte oznaku kutije s osiguračima.
















## Razvodna kutija s vozačke strane

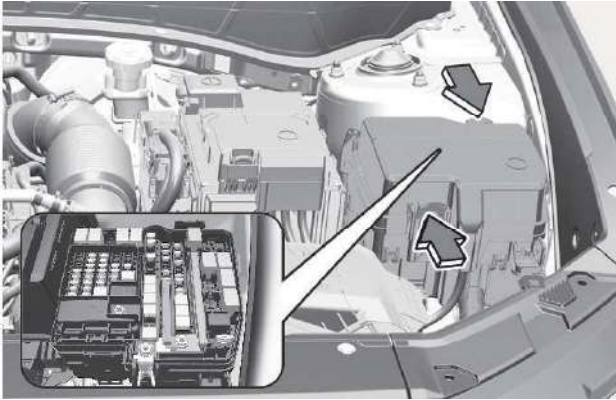
Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
ECS	ECS	15 A	ECS Unit
A/C3	<sup>3</sup> A/C	7.5 A	E/R Junction Block (RLY10, RLY11), A/C Control Module, Rear A/C Control Module
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7.5 A	Stop Light Switch
MEMORY	MEMORY	7.5 A	Head-Up Display, BDC, ADAS Unit(Parking), Cluster Unit, Rear Corner Radar LH/RH, CDCU, Low DC-DC Converter, Smart Phone Wireless Charger, Fingerprint Recognition Unit, A/C Controller, A/C Control Module, Crash Pad Mood Lamp, Driver/Passenger Door Mood Lamp, Mood Lamp Unit, Console Mood Lamp Unit, USB Connector Assembly
A/BAG IND	<sup>IND</sup> 	7.5 A	SRS Control Module
E-SHIFTER3	<sup>3</sup> E-SHIFTER	7.5 A	SBW Lever, SCU
MODULE8	<sup>8</sup> MODULE	10 A	Clutch Master Cylinder, Crash Pad Switch, Hazard Switch, Driver/Passenger Smart Key Outside Handle, Rain Sensor, UIP (Ultrasonic Intrusion Protection) Siren, Data Link Connector
CCU	CCU	10 A	CCU
BDC2	<sup>2</sup> BDC	7.5 A	BDC, BMS Control Module
MODULE2	<sup>2</sup> MODULE	10 A	CCU, DCU, CDCU, Stop light Switch
WIRELESS DCU	wireless DCU	7.5 A	DCU

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
MULTIMEDIA	MULTIMEDIA	20 A	Low DC-DC Converter, CCNC Head Unit
MODULE5	5 MODULE	10 A	Head Lamp LH/RH, AMP, Smart Phone Wirelss Charger, ATM Shift Lever Indicator, Driver IMS Control Module, Rear A/C Control Module, Low DC-DC Converter, Data Link Connector, Fingerprint Recognition Unit, A/C Controller, A/C Control Module, CCNC Head Unit, Electro Chromic Mirror
Cluster	CLUSTER	7.5 A	Head-Up Display, Cluster Unit
DCM	DCM	15 A	Driver Power Window Module, Driver Power Outside Mirror
ADM	ADM	15 A	Low DC-DC Converter, CCNC Head Unit
MODULE7	7 MODULE	7.5 A	12V Lithium Auxiliary Battery
TAILGATE		10 A	Tailgate Latch
SUNROOF1	1 	20 A	Sunroof Controller (Glass Motor)
MODULE3	3 MODULE	10 A	Driver Power Window Module, Multifunction Switch
MDPS3	3 	7.5 A	MDPS Unit
MODULE9	9 MODULE	10 A	BDC, DCU, CCNC Head Unit, Low DC-DC Converter, CCU, CCNC Keyboard, ADAS Unit(Parking), AMP
P/SEAT PASS	PASS 	30 A	Passenger Power Seat Switch, Passenger Seat Relay Unit, Passenger Lumbar Support Switch, Passenger Power Seat Switch

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
S/HEATER FRT	FRT 	20 A	Front Ventilation Seat Control Module, Front Seat Heater Control Module
WASHER		15 A	Multifunction Switch
BDC1	<sup>1</sup> BDC	10 A	Ignition Switch, Bluetooth Unit #1/2, BDC, Sport Mode Switch, UWB Unit(Front/Rear LH/RH)
BMS2	<sup>2</sup> BMS	10 A	BMS Cooling Fan
AIR BAG1	<sup>1</sup> 	10 A	SRS Control Module
USB CHARGER	USB CHARGER	15 A	Front/Rear USB Charger Connector
LDC	LDC	10 A	CCNC Head Unit, Low DC-DC Converter, Cluster Unit, Head-Up Display, ADAS Unit(Parking), Rear Corner Radar LH/RH, Rear A/C Control Module, Smart Phone Wireless Charger
P/WINDOW RH	SAFETY RH 	25 A	Rear Power Window Switch/Motor RH, Driver Safety Power Window Module, Passenger Power Window Motor/Switch
MODULE6	<sup>6</sup> MODULE	7.5 A	BDC
BMS1	<sup>1</sup> BMS	10 A	BMS Control Module
AMP	AMP	25 A	AMP, Low DC-DC Converter
SUNROOF2	<sup>2</sup> 	20 A	Sunroof Controller (Blind Motor)
MODULE4	<sup>4</sup> MODULE	10 A	Clutch Module Cylinder Sensor

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
P/SEAT DRV		30 A	Driver Power Seat Switch, Driver Lumbar Support Switch, Driver IMS Control Module
P/WINDOW LH		25 A	Rear Power Window Module/Switch LH, Passenger Power Window Switch, Driver Safety Power Window Module
AIR BAG2		10 A	SRS Control Module
DOOR LOCK		20 A	Dead Lock Relay, Door Lock Relay, Door Unlock Relay
S/HEATER RR		20 A	Rear Seat Heater Control Module
START		20 A	ECM, BDC, Transmission Range Switch

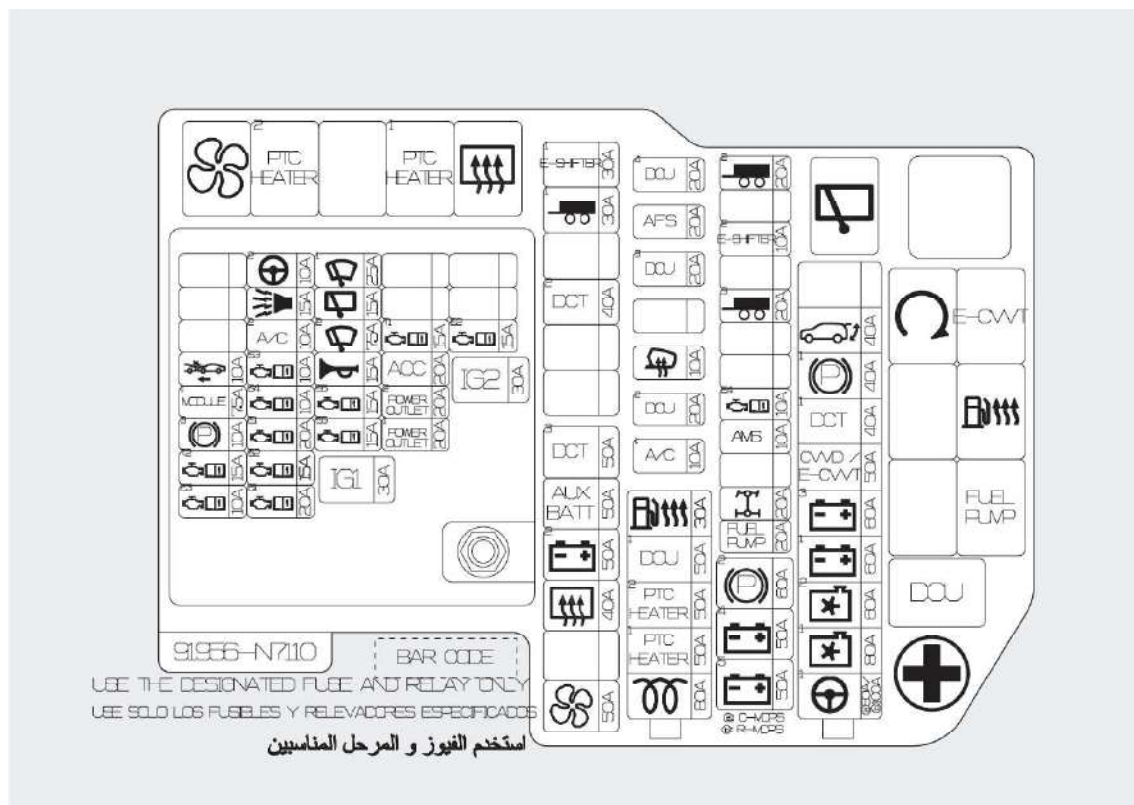
## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru










Unutar poklopca kutija s osiguračima/relejima, možete pronaći oznaku osigurača/releja koja opisuje ime i kapacitet osigurača/releja.









### **i** Obavijest





Opisi ploča s osiguračima u ovom priručniku možda nisu primjenjivi za Vaše vozilo. Svi opisi su bili točni u vrijeme tiskanja. Kad pregledavate kutiju s osiguračima na Vašem vozilu, pogledajte oznaku kutije s osiguračima.



## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru









Tip	Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krugovi
MULTI FUSE-1	C-MDPS R-MDPS	<sup>1</sup> 	80 A 100 A	MDPS Unit
	COOLING FAN1	<sup>1</sup> 	80 A	[G4FP] Cooling Fan Controller
	COOLING FAN2	<sup>2</sup> 	60 A	[G4NJ/G4KN/D4FE] Cooling Fan Controller
	B+1	<sup>1</sup> 	60 A	PDC (IPS2/IPS3/IPS4/IPS5/IPS6/IPS7)
	B+3	<sup>3</sup> 	60 A	PDC (Fuse - F1/F9/F18/F25/F26/F33/F34/F44/F51/F52)
	CVVD/ E-CVVT	CVVD E-CVVT	50 A 50 A	[G4FP] CVVD Actuator [G4KN] PCM
	DCT1	<sup>1</sup> DCT	40 A	[G4FP/D4FE] TCM
	DCT2	<sup>2</sup> DCT	40 A	[G4FP/D4FE] TCM
	POWER TAILGATE		40 A	Power Tailgate Unit
MULTI FUSE-2	GLOW		80 A	GCU
	PTC HEATER1	<sup>1</sup> PTC HEATER	50 A	E/R Junction Block (RLY.13)
	PTC HEATER2	<sup>2</sup> PTC HEATER	50 A	E/R Junction Block (RLY.11)










Tip	Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krugovi
MULTI FUSE-2	DCU1	<sup>1</sup> DCU	50 A	E/R Junction Block (RLY.9)
	F/FILTER HEATER		30 A	E/R Junction Block (RLY.6)
FUSE	B+5	<sup>5</sup> 	50 A	PDC (Fuse - F29/F38/F46/F48/F49/F53)
	B+4	<sup>4</sup> 	50 A	PDC (Fuse - F4/F12/F28/F37/F54/F55, IPS13, Long Term Load Latch Relay (Fuse - F5/F21))
	FUEL PUMP	FUEL PUMP	20A	E/R Junction Block (RLY.8)
	4WD		20 A	AWD ECM
	AMS	AMS	10 A	Battery Sensor
	ECU4	<sup>E4</sup> 	10 A	[G4FP/D4FE] ECM
	TRAILER3	<sup>3</sup> 	20 A	Trailer Module
	E-SHIFTER 2	<sup>2</sup> E-SHIFTER	10 A	[G4FP/G4KN/D4FE] SCU SBW Lever
	TRAILER2	<sup>2</sup> 	20A	Trailer Module
	A/C1	<sup>1</sup> A/C	10 A	E/R Junction Block (RLY.10) [Auto A/C] Front A/C Control Module [G4NJ] PCM
	DCU2	<sup>2</sup> DCU	20 A	Dosing Control Unit
	HEATED MIRROR		20 A	E/R Junction Block (RLY.14), Passenger Power Outside Mirror, Driver Power Outside Mirror [G4FP/G4NJ] ECM/PCM



Tip	Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krugovi
FUSE	DCU3	<sup>3</sup> DCU	20 A	Dosing Control Unit
	AFS	AFS	20 A	PCB Block (PDM (IG1) Relay) [With Projection] Head Lamp LH/RH
	DCU4	<sup>4</sup> DCU	20 A	Dosing Control Unit
	BLOWER		50 A	E/R Junction Block (RLY.10)
	REAR HEATED		40 A	E/R Junction Block (RLY.14)
	B+2	<sup>2</sup> 	50 A	PDC (IPS9/IPS10/IPS11/IPS12)
	AUX BATTERY	AUX BATT	50 A	12V Lithium Auxiliary Battery
	DCT3	<sup>3</sup> DCT	50 A	[G4FP/D4FE] SGA
	EPB2	<sup>2</sup> (P)	25 A	ESC Control Module
	EPB1	<sup>1</sup> (P)	15 A	ESC Control Module
	TRAILER1	<sup>1</sup> 	30 A	Trailer Module
	E-SHIFTER1	<sup>1</sup> E-SHIFTER	30 A	[G4FP/G4KN/D4FE] SCU



### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (PCB block)

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
IG1	IG1	30 A	PDM (IG1) Relay
IG2	IG2	30 A	PDM (IG2) Relay, E/R Junction Block (RLY.3)
ECU3	E3 	10 A	[G4NJ/G4KN] PCM [G4FP] ECM, CVVD Actuator [D4FE] ECM Oil Level Sensor
TCU2	T2 	15 A	[G4FP/D4FE] Sports Mode Switch, Transmission Range Switch, TCM [G4NJ] Transmission Range Switch
EPB3	<sup>3</sup> (P) 	10 A	ESC Control Module
MODULE1	<sup>1</sup> MODULE	7.5 A	[D4FE] Fuel Filter Heater Sensor, GCU
FCA		10 A	Front Radar
SENSOR1	S1 	20 A	[G4FP/G4NJ/G4KN] IGNITION COIL #1/2/3/4 [D4FE] PM Sensor, Nox Sensor (Front/Mid/Rear)
SENSOR2	S2 	15 A	[G4FP/G4NJ/G4KN] Oxygen Sensor (Up/Down) [D4FE] Electronic Water Pump, PTC Heater, Electronic VGT Actuator
ECU1	E1 	20 A	ECM/PCM
SENSOR4	S4 	10 A	E/R Junction Block (RLY.8) [D4FE] E/R Junction Block (RLY.6)

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
SENSOR3	<sup>S3</sup> 	10 A	Cooling Fan Controller [G4FP] Oil Control Valve #1/2 (Intake/Exhaust), Purge Control Solenoid Valve, Variable Oil Pump Solenoid, RCV Control Solenoid Valve [G4NJ] Oil Control Valve #1/2 (Intake/Exhaust), Purge Control Solenoid Valve, Variable Oil Pump Solenoid, Variable Intake Solenoid Valve [G4KN] Oil Control Valve #1/2 (Intake/Exhaust), Purge Control Solenoid Valve, Variable Oil Pump Solenoid, Variable Intake Solenoid Valve [D4FE] E/R Junction Block (RLY.13)
A/C2	<sup>1</sup> A/C	10 A	PCB Block (A/C Relay)
B/ALARM HORN		15 A	PCB Block (Burglar Alarm Horn Relay)
MDPS2	<sup>2</sup> 	10 A	MDPS Unit
SENSOR5	<sup>S5</sup> 	15 A	[G4FP] Mild Hybrid Starter & Generator Motor [G4NJ/G4KN] Injector #1/2/3/4 [D4FE] Lambda Sensor (Up/Down), Air Flow Sensor, Oil Pressure Solenoid Valve
SENSOR6	<sup>S6</sup> 	15 A	[G4FP/G4NJ] ECM/PCM [D4FE] Mild Hybrid Starter & Generator Motor
HORN		15 A	PCB Block (Horn Relay)
WIPER FRT2	<sup>2</sup> 	7.5 A	BDC
WIPER RR		15 A	E/R Junction Block (RLY.1), Rear Wiper Motor
WIPER FRT1	<sup>1</sup> 	25 A	Front Wiper Motor
POWER OUTLET1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	20 A	Luggage Power Outlet

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
POWER OUTLET2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20 A	Front Power Outlet
ACC	ACC	20 A	PDC (Fuse - F32/F41)
TCU1	T1 	15 A	[G4FP/D4FE] TCM [G4KN] PCM
ECU2	E2 	15 A	ECM/PCM

### ŽARULJE

Za zamjenu većine pregorenih žarulja obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu. Neke je žarulje vrlo teško zamijeniti jer njihova zamjena traži demontažu nekih dijelova vozila. To se posebice odnosi na sklop prednjeg svjetla.

Demontaža i naknadna ponovna ugradnja sklopa svjetla može izazvati oštećenje vozila.



### UPOZORENJE

- Prije rada na svjetlima, potpuno primijenite parkirnu kočnicu, osigurajte da je prekidač za paljenje okrenut u položaj LOCK i ugasi svjetla kako biste izbjegli iznenadno pomicanje vozila i opekline na Vašim prstima ili strujni udar.
  - Vodite računa da žarulje mogu biti vruće i mogu izazvati opekline na prstima.
- 

### OPASKA

Vodite računa da pregorenu žarulju zamijenite novom iste snage. U suprotnom, možete uzrokovati oštećenje osigurača ili sustava električnog ožičenja.

---

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja fara, nemojte ga čistiti jakim detergentima ili kemijskim otopinama.

---



### Obavijest

Upijač vlage

Vaše je vozilo opremljeno upijačem vlage unutar fara. Njegova je zadaća da upija vlagu unutar fara. Upijač vlage je potrošna snaga i njegova efikasnost ovisi o starosti i uvjetima rada tj. količini upijene vlage. Ako se unutar fara razvija vlaga i teško zamagljenje nastupi, obratite se ovlaštenom Hyundai trgovcu.

---



### Obavijest

Prednja i stražnja svjetla mogu izgledati zaleđeno tj. zamagljeno iznutra nakon pranja vozila ili duge vožnje noću po kiši. Ovo stanje je posljedica razlika u temperaturi unutar fara i izvana i ne ukazuje na problem s vozilom.

Kad se u faru nakupi vlaga, ona će nestati nakon vožnje s uključenim svjetlima. Količina vlage koja nestane ovisi o izvedbi svjetla, uvjetima u okolišu i veličini žarulje. No, ako zamagljenje ne nestane, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

---

## **i** Obavijest

- Normalno, ispravno svjetlo može trenutno zatreptati dok se stabilizira napon električne mreže vozila. No, ako se svjetlo nakon treptanja ugasi, ili nastavi treptati, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Pozicijsko se svjetlo možda neće uključiti kad se okrene prekidač pozicionog svjetla, ali pozicijsko i glavno svjetlo će se uključiti kad je okrenut prekidač glavnog svjetla. To može biti posljedica greške u komunikaciji u mreži ili kvar upravljačkog uređaja. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

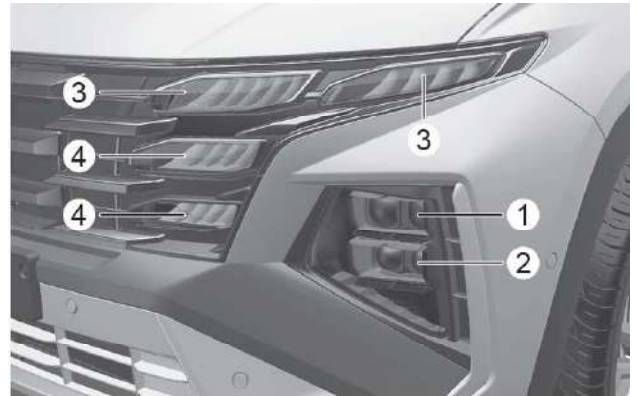
## **i** Obavijest

Nakon nezgode ili zamjene fara treba podesiti geometriju snopa. Preporučujemo da to obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## **i** Obavijest – Promjena strane vožnje (Europa)

Snop oborenog svjetla je asimetričan. Ako putujete u stranu zemlju gdje se vozi po suprotnoj strani, ovaj asimetrični dio snopa će zaslijepiti vozače iz suprotnog smjera. Kako bi se to spriječilo, ECE regulacija zahtijeva nekoliko tehničkih rješenja (primjerice automatsku prilagodbu, blende koje se lijepe, usmjerivače snopa prema dolje). Ovi su farovi konstruirani kako ne bi zaslijepili vozače iz suprotnog smjera pa nije potrebna njihova zamjena u zemljama gdje se vozi po drugoj strani ceste.

## Zamjena žarulje prednjeg svjetla, pozicijskog svjetla, pokazivača smjera i dnevnog svjetla (DRL)



- (1) Prednje svjetlo (Kratko)
- (2) Prednje svjetlo (Dugo)
- (3) Dnevno svjetlo (DRL) / Pozicijsko svjetlo / svjetlo pokazivača smjera
- (4) Dnevno svjetlo (DRL) / Pozicijsko svjetlo

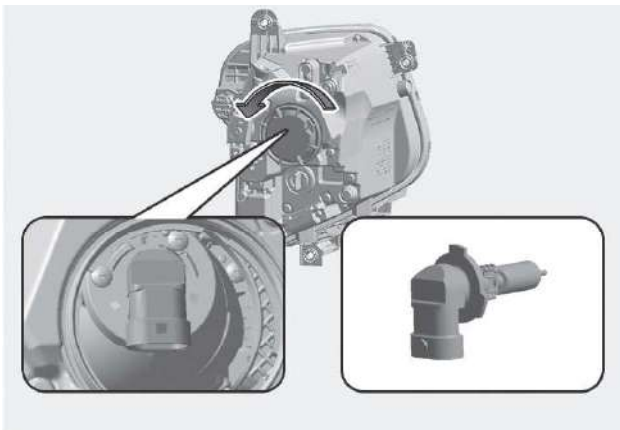
### Prednje svjetlo / žmigavac

1. Uključite parkirnu kočnicu i odspojite negativni kabel akumulatora.

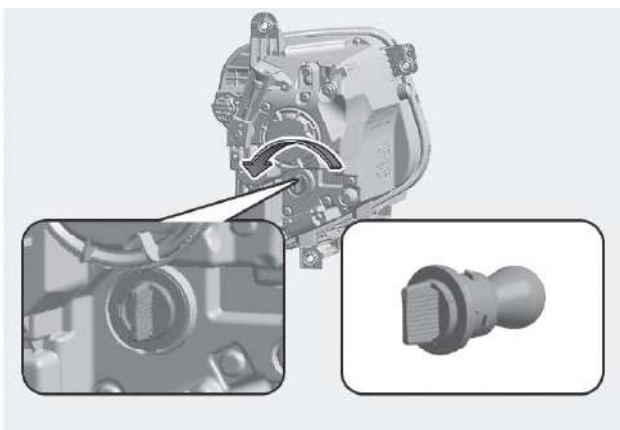


2. Uklonite 6 klipsi koje drže oblogu blatobrana.

Glavno svjetlo



Svjetlo žmigavca



3. Gurnite oblogu blatobrana u stranu i uklonite žarulju iz utičnice rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu.
4. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
6. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu.
7. Vratite oblogu blatobrana na mjesto postupkom obratnim od procesa uklanjanja.

### Dnevna, pozicijska i svjetla pokazivača smjera

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla (far), jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

## Geometrija snopa prednjih svjetala (za Europu)

Tip A



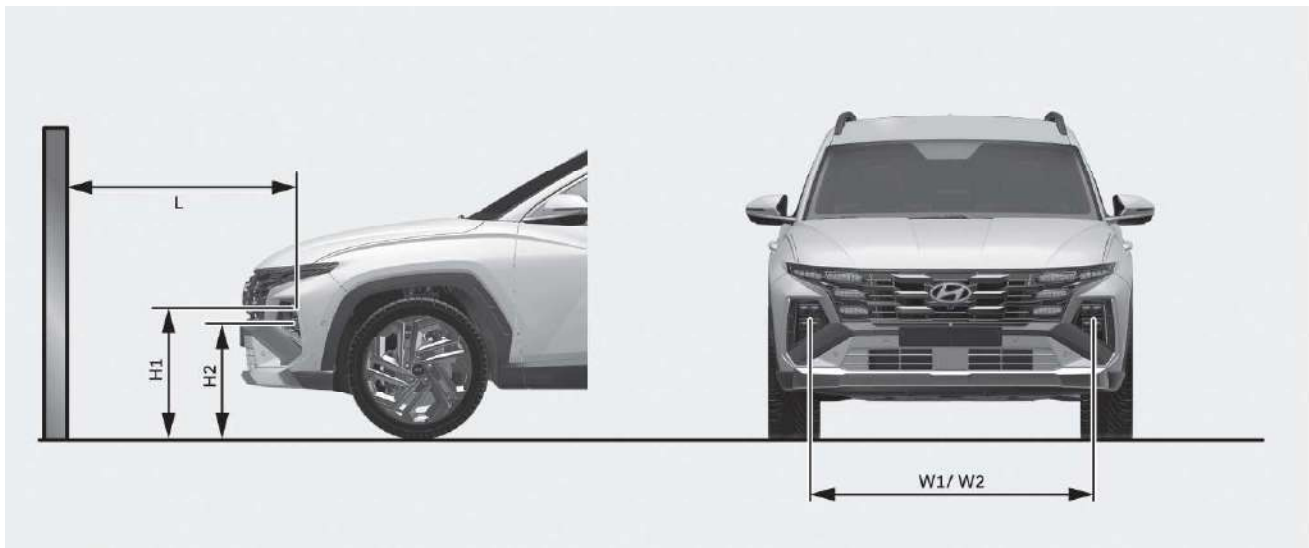
Tip B



1. Napumpajte gume na propisani tlak i uklonite bilo kakav teret iz vozila osim vozača, rezervne gume i alata.
2. Vozilo treba biti na ravnoj podlozi.
3. Nacrtajte vertikalne linije (Vertikalne linije koje prolaze kroz središte prednjih svjetala) i horizontalnu liniju (Horizontalnu liniju koja prolazi kroz središte prednjih svjetala) na paravanu.
4. S prednjim svjetlima i akumulatorom u normalnom stanju, podesite prednja svjetla tako da najsvjetliji dio pada na horizontalne i vertikalne linije.
5. Za usmjeravanje snopa kratkih svjetala lijevo ili desno, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Za ciljanje kratkih i dugih svjetala gore ili dolje, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu.

## Točka ciljanja

LED svjetlo



H1 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Kratko svjetlo)

H2 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Dugo svjetlo)

W1 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Kratko svjetlo)

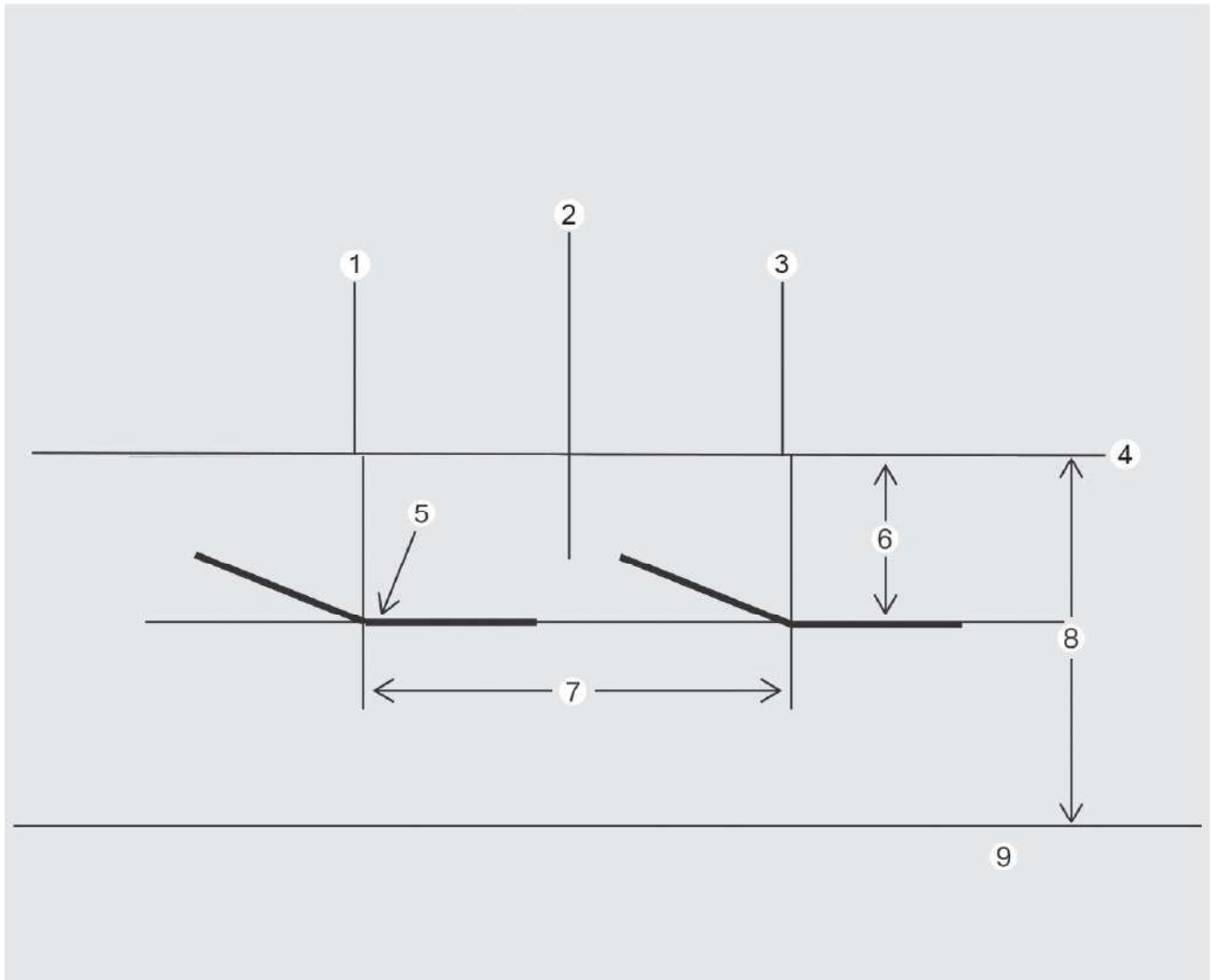
W2 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Dugo svjetlo)

Stanje vozila		Tip svjetla	H2	H2	W1/W2
Bez vozača	mm (in.)	HALOGEN Bi-Function	664 (26.14)	664 (26.14)	1436 (56.54)
		LED MFR.	660 (25.98)	589 (23.19)	1434 (56.46)
S vozačem	mm (in.)	HALOGEN Bi-Function	657 (25.87)	657 (25.87)	1436 (56.54)
		LED MFR.	683 (26.89)	582 (22.91)	1434 (56.46)



## Glavno kratko svjetlo (RHD izvedba)

Paravan od 10 m

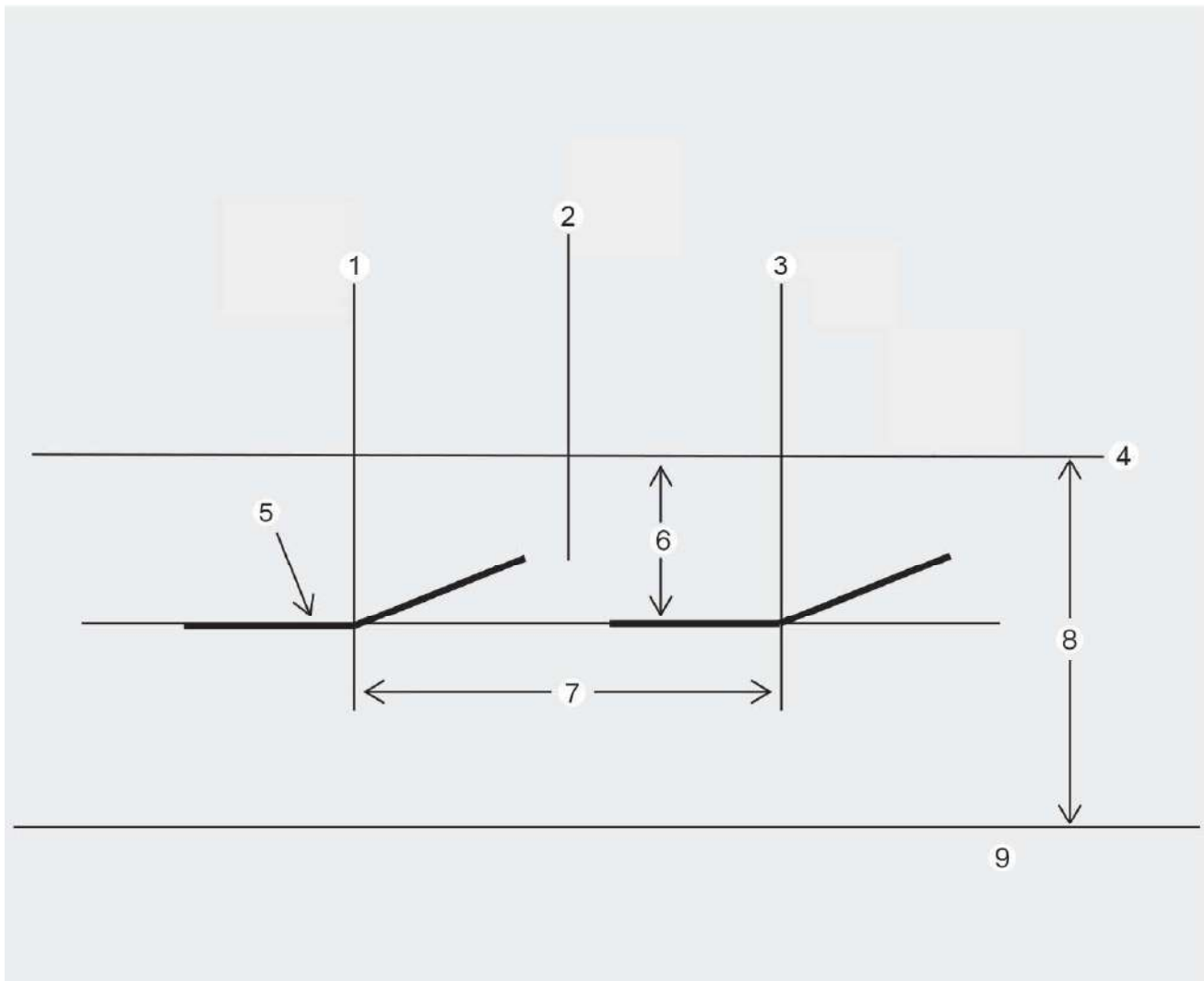


- [1] :Vertikalna linija središta žarulje lijevog prednjeg svjetla
- [2] :Os automobila
- [3] :Vertikalna linija središta žarulje desnog prednjeg svjetla
- [4] :Horizontalna linija središta žarulje prednjeg svjetla
- [5] :Granična linija
- [6] : 100
- [7] :W1 (Kratko svjetlo)
- [8] :H1 (Kratko svjetlo)
- [9] :Tlo

1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
  2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
  3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
  4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.
- \* Kad se podesi kratko svjetlo, istodobno je podešeno i dugo svjetlo.

## Glavno kratko svjetlo (LHD izvedba)

Paravan od 10 m



[1] :Vertikalna linija središta žarulje lijevog prednjeg svjetla

[2] :Os automobila

[3] :Vertikalna linija središta žarulje desnog prednjeg svjetla

[4] :Horizontalna linija središta žarulje prednjeg svjetla

[5] :Granična linija

[6] : 100

[7] :W1 (Kratko svjetlo)

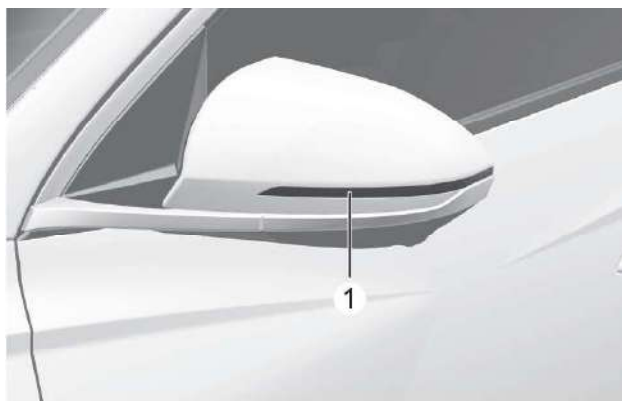
[8] :H1 (Kratko svjetlo)

[9] :Tlo

1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.

\* Kad se podesi kratko svjetlo, istodobno je podešeno i dugo svjetlo.

## Zamjena svjetla bočnog žmigavca



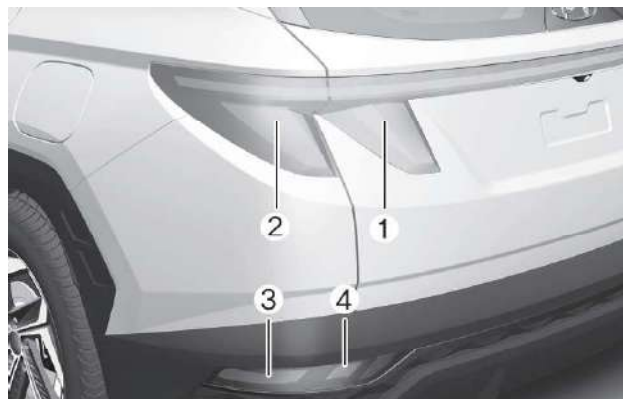
Ako LED svjetla (1) ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla, jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

## Zamjena žarulje stražnjeg svjetla

### Tip A

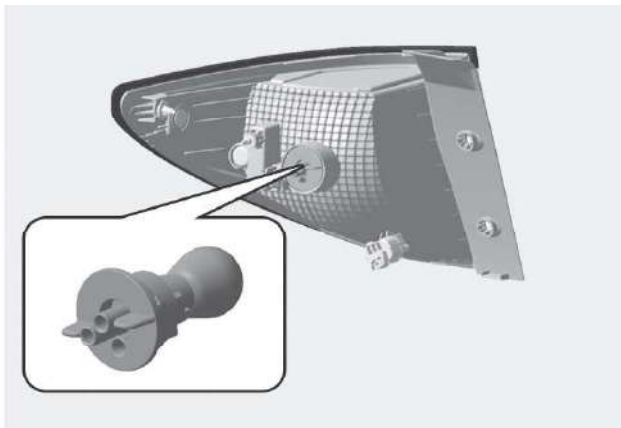


- (1) Stražnje svjetlo
- (2) Stražnje / kočiono svjetlo
- (3) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (4) Svjetlo za hod unazad (ako je u opremi) ili stražnje svjetlo za maglu (ako je u opremi)

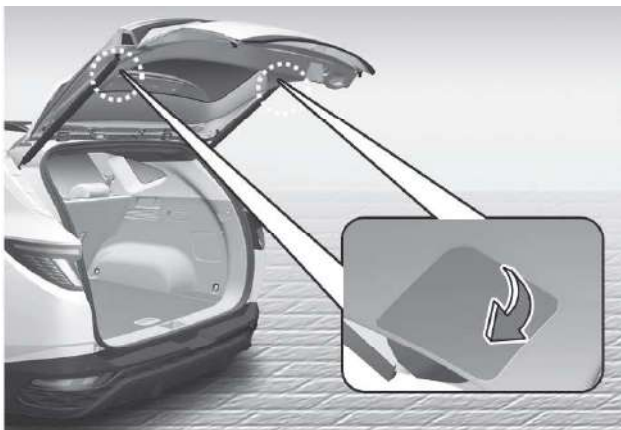


### Stražnje / kočiono svjetlo (vanjsko)

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Olabavite vijke za pričvršćivanje sklopa svjetla.
4. Uklonite sklop stražnjeg svjetla s karoserije vozila.
5. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.



6. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
7. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
8. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
9. Ugradite sklop svjetla na vozilo.



### Unutarnje stražnje svjetlo

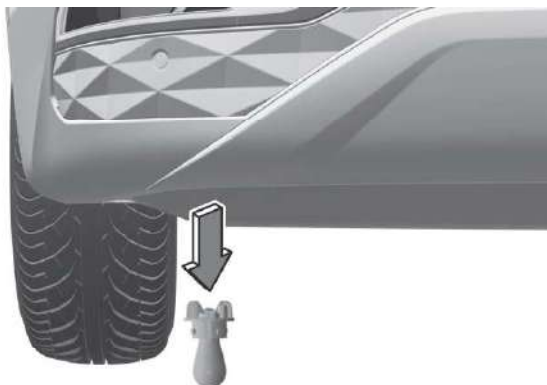
1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite servisni poklopac s pomoću ravnog odvijača.
4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.



5. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
8. Vratite servisni poklopac na mjesto. (u PDFU piše krivo!!)

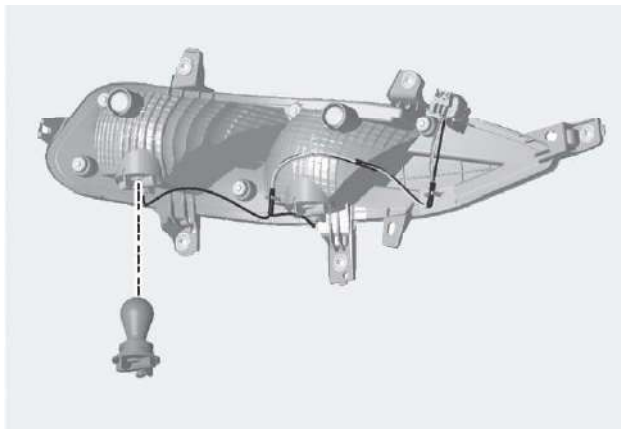
### Svjetlo žmigavca, Svjetlo za hod unazad, Stražnje svjetlo za maglu

1. Odspojite negativni pol akumulatora.

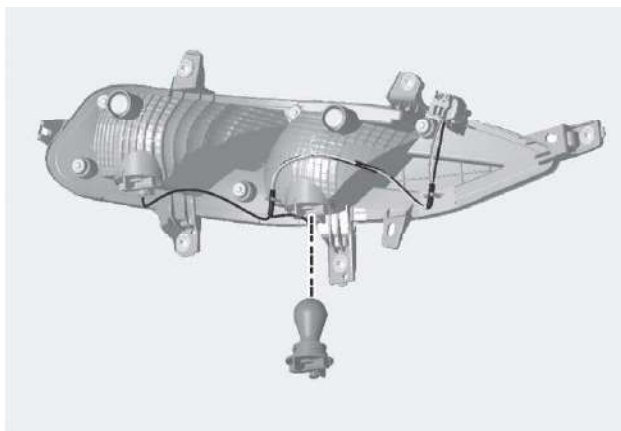


2. Otpustite klipse ispod odbojnika i vijke koji drže unutrašnju oblogu blatobrana.
3. Povucite oblogu branika prema vozilu.

Svjetlo žmigavca

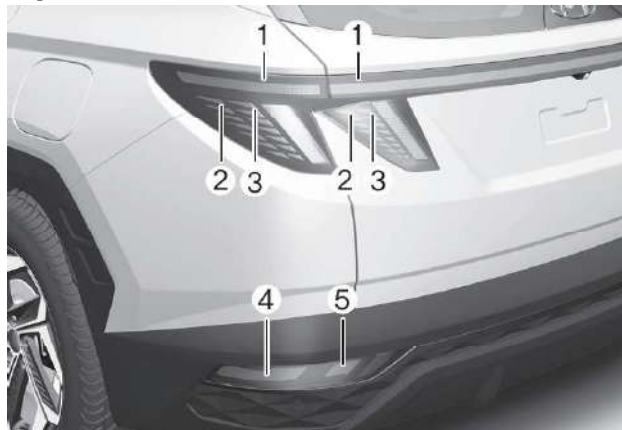


Svjetlo za hod unazad / Stražnje svjetlo za maglu



4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### Tip B



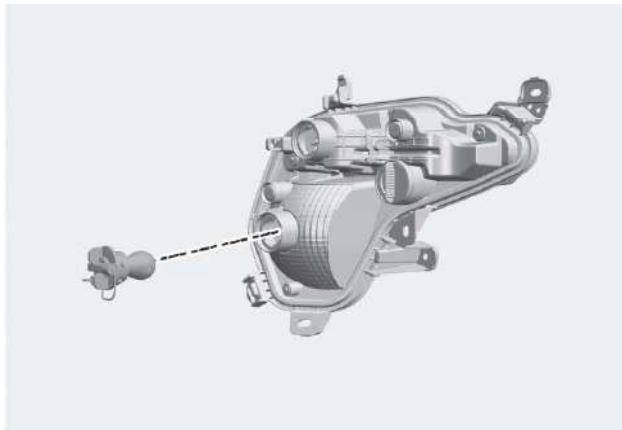
- (1) Stražnje svjetlo
- (2) Stražnje / kočiono svjetlo
- (3) Stop svjetlo
- (4) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (5) Svjetlo za hod unazad (ako je u opremi) ili stražnje svjetlo za maglu (ako je u opremi)

### Stražnje / kočiono svjetlo, Stražnje svjetlo

Ako LED svjetla (1) ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla, jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.



### Stražnje svjetlo za maglu

1. Odspojite negativni pol akumulatora.
2. Otpustite klipse ispod odbojnika i vijke koji drže unutrašnju oblogu blatobrana.
3. Povucite oblogu branika prema vozilu.
4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### Stražnje / kočiono svjetlo, Stražnje svjetlo, Svjetlo za hod unazad, Stražnje svjetlo za maglu

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla, jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

### Treće stražnje stop svjetlo

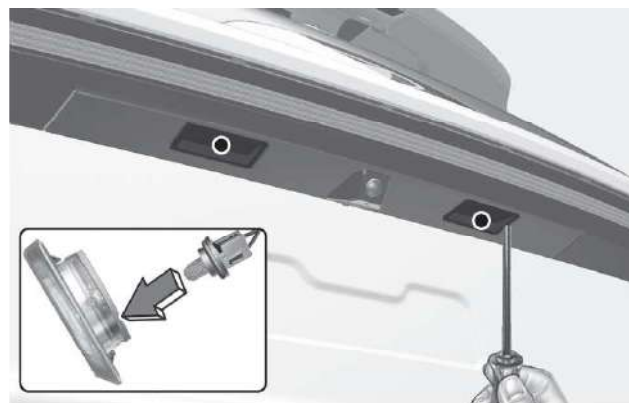


Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla, jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

### Zamjena žarulje svjetla registarske pločice



1. Uklonite leću dok pritišćete jezičak tankim alatom (ravni odvijač) u smjeru strelice.
2. Uklonite žarulju izvlačenjem.
3. Umetnite novu žarulju.
4. Instalirajte obrnutim redoslijedom.

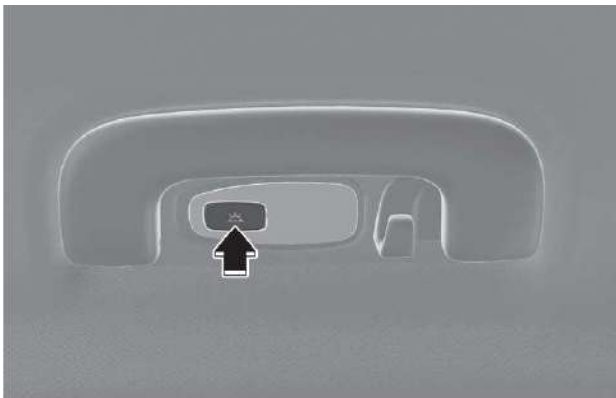
## Zamjena žarulje unutrašnjih svjetla

### Svjetlo za čitanje karte / Osobno svjetlo (LED)

Svjetlo za čitanje karte / Osobno svjetlo (LED)



Osobno svjetlo



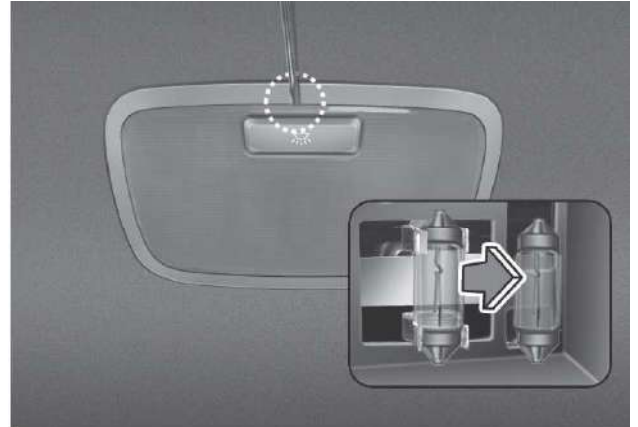
Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

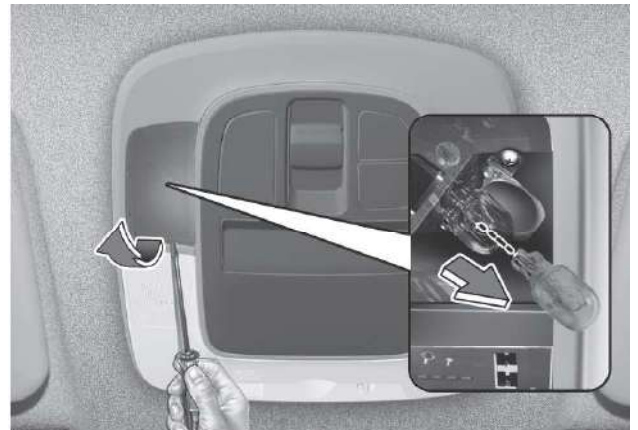
Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla, jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

### Svjetlo za čitanje karte, kabinsko svjetlo, svjetlo zrcala, svjetlo prtljažnog prostora (tip žarulje)

Kabinsko svjetlo



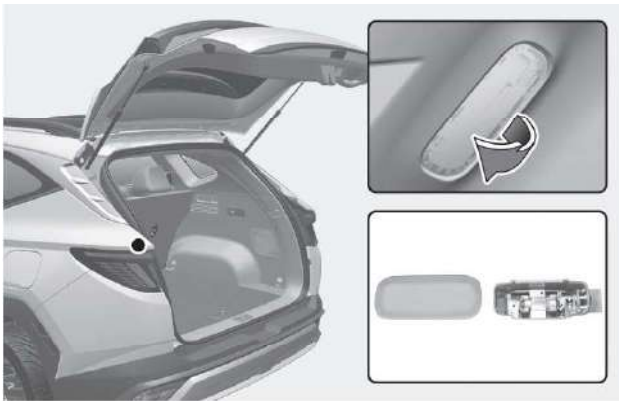
Svjetlo za čitanje karte



Svjetlo zrcala



Svjetlo prtljažnog prostora



1. Korištenjem ravnog odvijača, nježno podignite leću s kućišta unutarnjeg svjetla.
2. Uklonite žarulju izvlačenjem.
3. Umetnite novu žarulju u utičnicu.
4. Poravnajte jezičke leće s utorima kućišta unutarnjeg svjetla i pritisnite leću u mjesto.

### **OPASKA**

Budite oprezni da ne zaprljate ili oštetite leću, jezičke leće i plastična kućišta.

## NJEGA IZGLEDA

### Vanjska njega

#### **OPASKA**

Ako je vozilo parkirano u blizini znaka od nehrđajućeg čelika ili zgrade sa staklenom fasadom, vanjski dijelovi vozila od plastike poput obloga odbojnika, spojlera, obloge, svjetla ili vanjskih retrovizora može se oštetiti zbog odbijanja sunčeve svjetlosti od zgrade ili znaka. Kako biste spriječili ovakvu vrstu oštećenja, izbjegavajte parkiranje na mjestima gdje je vozilo izloženo reflektirajućim zračenjima ili koristite zaštitni pokrov za vozilo. (Količina plastičnih dijelova karoserije može se razlikovati ovisno o modelu i izvedbi vozila.)

### **Općeniti oprez za vanjštinu**

Vrlo je važno slijediti upute oznaka kad koristite bilo kakva kemijska sredstva za čišćenje ili poliranje. Pročitajte sve izjave upozorenja i opreza koja se pojave na oznaci.

### **Održavanje laka**

#### **Pranje**

Kako biste pomogli zaštititi lak Vašeg vozila od korozije i propadanja, operite ga temeljito i često, barem jedanput mjesečno s mlakom ili hladnom vodom.

Ako koristite Vaše vozilo za vožnju izvan ceste, trebali biste ga oprati nakon svake vožnje izvan ceste. Posvetite posebnu pažnju na uklanjanje bilo kakvih nakupina soli, zemlje, blata, i drugih stranih materijala. Vodite računa da su odvodne rupe u donjim rubovima vrata i pragovima odčepljene i čiste.

Kukci, katran, smola, ptičji izmet, industrijsko zagađenje i slični nanosi mogu oštetiti lak Vašeg vozila ako nisu odmah uklonjeni.

Čak i brzo pranje s običnom vodom možda neće u cijelosti ukloniti sve te nanose.

Blagi sapun, siguran za korištenje na lakiranim površinama, može se upotrijebiti.



Nakon pranja, temeljito isperite vozilo s mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti sušenje sapuna na laku.

#### Korištenje visokotlačnih peraća

- Ako koristite visokotlačne peraće, održavajte dovoljan razmak od mlaznice do auta. Voda pod previsokim tlakom može oštetiti lak ili prodrijeti u unutrašnjost komponenti i izazvati štetu.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u kameru, senzore ili njihovu najbližu okolinu. Tlačni udar vode može oštetiti uređaje i izazvati neispravan rad.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u manžete i plastične ili gumene poklopce konektora jer ih tlak vode može oštetiti.



#### **UPOZORENJE - Mokre kočnice**

Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.

#### **OPASKA**

- Nemojte koristiti jak sapun, kemijske deterdžente ili vruću vodu i nemojte prati vozilo na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kad je karoserija vozila topla.
- Budite oprezni kad perete bočne prozore Vašeg vozila.

Osobito s vodom pod visokim pritiskom, jer voda može procuriti kroz prozore i namočiti unutrašnjost.

- Kako biste spriječili oštećenje plastičnih dijelova i svjetala, nemojte prati s kemijskim otapalima ili jakim deterdžentima.

#### **OPASKA**



- Pranje motornog prostora vodom, uključujući vodu pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar električnih vodova smještenih u motornom prostoru.
- Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama i otvorom za zrak unutar vozila jer može doći do oštećenja.

#### **OPASKA**

#### **Vozila koja imaju mat lak (ako je u opremi)**

Vozila s mat lakom ne smiju koristiti usluge automatskih autopraonica s rotirajućim četkama jer one mogu oštetiti završni sloj vozila. Parni čistač koji pere vozilo pri visokim temperaturama može imati za posljedicu prianjanje ulja i za sobom ostaviti mrlje koje je vrlo teško ili nemoguće ukloniti.

Koristite samo meku krpu (od mikrofibre ili spužvu) za pranje vozila i posušite ga s pomoću krpe od mikrofibre. Kad vozilo perete ručno, ne smijete koristiti šampon koji za sobom ostavlja sloj voska. Ako je vozilo jako prljavo (pokriveno pijeskom, prašinom, prljavštinom i sl.) isperite površinu prvo čistom vodom, a tek potom ju operite.

### Vosak

Dobar sloj voska je zaštitni sloj između laka i prljavštine. Lak tretiran voskom će dodatno zaštititi vaše vozilo.

Nanesite vosak na vozilo kad se voda na laku prestane formirati u kapljicama.

Uvijek operite i osušite vozilo prije nanošenja voska. Koristite kvalitetni vosak u tekućini ili pasti i slijedite upute proizvođača. Vosak nanesite na sve metalne dijelove kako biste ih zaštitili i održali sjaj.

Uklanjanje ulja, katrana i sličnih materijala sredstvom za uklanjanje točkica će obično ukloniti vosak s laka. Vodite računa da na ta područja ponovno nanesete vosak, čak i ako to još nije potrebno učiniti na ostatku vozila.

#### **OPASKA**

- Brisanje prašine ili prljavštine s karoserije suhom krpom ogrebat će lak.
- Nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva, ili jake deterdžente koje sadrže visoko alkalna ili jetka sredstva na kromiranim ili aluminijskim dijelovima. To može rezultirati oštećenjem zaštitnog sloja i uzrokovati gubitak boje ili propadanje laka.

#### **OPASKA**

Vozila koja imaju mat lak

Nemojte koristiti nikakvu zaštitu koja se nanosi poliranjem poput deterdženta, grubog sredstva za čišćenje ili polir paste. U slučaju da vosak dospije na lak, odmah ga uklonite silikonskim sredstvom za odstranjivanje. Ako na lak dospije bitumen ili smola, odmah ih uklonite sredstvom za uklanjanje smole. Budite osobito oprezni tijekom čišćenja kako ne bi prejako pritisnuli sredstvo na lak.

### **Popravak oštećenja laka**

Duboke ogrebotine ili rupe od kamenčića u laku moraju se brzo popraviti. Izložena limarija će brzo hrđati i može se razviti u velik trošak popravka.

#### **OPASKA**

Ako je Vaše vozilo oštećeno i zahtjeva bilo kakav popravak ili zamjenu limarije, vodite računa da limar nanese anti-korozivne materijale na popravljene ili zamijenjene dijelove.

#### **OPASKA**

Vozila koja imaju mat lak

U slučaju da je vozilo s mat lakom oštećeno, nemoguć je popravak samo oštećenog mjesta. Potreban je popravak cijelog karoserijskog dijela. U slučaju da je potreban popravak i lakiranje, preporučujemo da se posavjetujete s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem i da on popravlja vozilo.

Budite izuzetno oprezni, jer je gotovo nemoguće postići tvornički izgled vozila nakon popravka.

### **Održavanje limarije**

- Kako biste uklonili katran s ceste i kukce, koristite sredstvo za uklanjanje katrana, a ne strugalicu ili drugi oštri predmet.
- Kako biste zaštitili limariju od korozije, nanesite sloj voska ili sredstvo za zaštitu kroma i utrljajte do visokog sjaja.
- Tijekom zimskog vremena ili u obalnim područjima, prekrijte dijelove limarije s debljim slojem voska ili sredstva za zaštitu. Ako je potrebno, prekrijte dijelove limarije nekorozivnim petrolejskim gelom ili drugim zaštitnim sredstvom.

## Održavanje podnice

Korozivni materijali korišteni za uklanjanje leda i snijega i prašine mogu se nakupiti na podnici (podvozju). Ako se ti materijali ne uklone, može doći do ubrzanog hrđanja na dijelovima podvozja poput vodova za gorivo, okvira, kartera i ispušnog sustava, iako su tretirani zaštitom od hrđanja.

Temeljito isperite podnicu vozila i blatobrane s mlakom ili hladnom vodom jedanput mjesečno, nakon vožnje izvan ceste i na kraju svake zime. Posvetite posebnu pažnju tim područjima jer je teško vidjeti svu prljavštinu i blato. Namakanje prljavštine s ceste bez njezina uklanjanja će učiniti više štete nego koristi. Donji rubovi vrata, pragovi i dijelovi okvira imaju odvodne rupe koje ne smiju biti začepljene prljavštinom; zarobljena voda u ovim područjima može uzrokovati hrđanje.



### UPOZORENJE

Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.

## Održavanje aluminijskih kotača

Aluminijski kotači su premazani prozirnim zaštitnim sredstvom.

- Nemojte koristiti bilo kakvo abrazivno sredstvo za čišćenje, smjesu za poliranje, otapalo, ili žičane četke na aluminijskim kotačima. Mogu ogrebat i oštetiti površinu.
- Očistite kotač kad se ohladio.
- Koristite samo blagi sapun ili neutralni deterdžent i temeljito isperite vodom. Također, vodite računa da očistite kotače nakon vožnje posoljenim cestama. To pomaže sprečavanju hrđanja.
- Izbjegavajte pranje kotača s četkama automatskih autopraonica.
- Nemojte koristiti bilo kakav alkalni ili kiselinski deterdžent. To može oštetiti i korodirati aluminijske kotače premazane prozirnim zaštitnim sredstvom.

## Zaštita od korozije

### Zaštita Vašeg vozila od korozije

Korištenjem najnaprednijih metoda dizajna i konstrukcije za borbu protiv korozije, proizvodimo vozila najviše kvalitete. Međutim, to je samo dio posla. Za postizanje dugoročne otpornosti koroziji, koje Vaše vozilo može ostvariti, vlasnikova suradnja i pomoć također su potrebni.

### Česti uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na Vašem automobilu su:

- Sol na cesti, prljavština i vlaga koji se nakupljaju ispod automobila.
- Uklanjanje laka ili zaštitnih slojeva kamenčićima, šljunkom, struganjem ili manjim ogrebotinama i udarcima koji nezaštićeni lim ostavljaju izložen koroziji.

### Područja izložena izrazitoj koroziji

Ako živite u području gdje je Vaš automobil redovno izložen korozivnim materijalima, zaštita od korozije je naročito važna. Neki od čestih uzroka ubrzane korozije su sol na cesti, kemikalije za kontrolu prašine, morski zrak i industrijsko zagađenje.

### Vlaga potiče koroziju

Vlaga stvara uvjete u kojima najvjerojatnije dolazi do korozije. Primjerice, korozija je ubrzana visokom razinom vlage, naročito kad su temperature netom iznad zamrzavanja. U takvim uvjetima, korozivni materijal je u kontaktu s površinama automobila zadržan vlagom koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno jer se sporo suši i zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suhim, još uvijek može zadržati vlagu i potaknuti koroziju.

Visoke temperature također mogu ubrzati koroziju dijelova koji nisu pravilno prozračeni kako bi se vlaga raspršila. Zbog svih navedenih razloga, naročito je važno održati Vaš automobil čistim i bez blata ili nakupina drugih materijala. To se ne odnosi samo na vidljive površine, nego naročito na podnicu (podvozje) automobila.

### Za pomoć u sprečavanju korozije

Možete pomoći u sprečavanju početka korozije pridržavanjem sljedećeg:

#### Držite Vaš automobil čistim

Najbolji način za sprečavanje korozije jest da držite Vaš automobil čistim i bez korozivnih materijala. Pažnja podnici automobila je naročito važna.

- Ako živite u području izloženom izrazitoj koroziji - gdje se koristi sol za ceste, blizu mora, područja s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd. - trebali biste pridati dodatnu pažnju sprečavanju korozije. Tijekom zime isperite podnicu Vašeg automobila barem jedanput mjesečno i obavezno temeljito očistite podnicu nakon zime.

- Kad čistite ispod automobila, posebnu pažnju pridajte komponentama ispod blatobrana i drugim skrivenim područjima. Temeljito očistite, jer samo navlaživanje nakupljenog blata, umjesto ispiranja, ubrzat će koroziju, a ne spriječiti. Voda pod visokim pritiskom i para su naročito učinkoviti kod uklanjanja nakupljenog blata i korozivnih materijala.
- Kad čistite donje strane vrata, pragove i dijelove okvira, vodite računa da su odvodne rupe otvorene tako da vlaga ima kamo pobjeći, odnosno da neće biti zarobljena unutra i ubrzati koroziju.

#### Držite Vašu garažu suhom

Nemojte parkirati Vaš automobil u vlažnoj, slabo prozračenoj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To posebno vrijedi ako perete Vaš automobil u garaži ili ga uvezete u garažu dok je još mokar ili prekriven snijegom, ledom ili blatom. Čak i grijana garaža može pridonijeti koroziji osim ako je dobro prozračena tako da je vlaga raspršena.

#### Držite lak u dobrom stanju

Ogrebotine ili rupice u laku trebaju biti prekrivene sredstvom za popravak laka što je prije moguće za sprečavanje mogućnosti korozije. Ako je goli lim vidljiv, preporučljiva je pažnja stručnog limara.

Ptičji izmet : Ptičji izmet je izrazito korozivan i može oštetiti lakirane površine za samo nekoliko sati. Uvijek uklonite ptičji izmet što je prije moguće.

## Njega unutrašnjosti

### Općeniti oprez za unutrašnjost

Spriječite da kemikalije poput parfema, kozmetičkog ulja, kreme za sunčanje, sredstva za čišćenje ruku i osvježivača zraka dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti jer mogu uzrokovati oštećenje ili gubitak boje. Ako dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti, odmah ih obrišite. Pogledajte sljedeće upute za pravilan način čišćenja materijala unutrašnjosti.

#### OPASKA

- Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama unutar vozila jer ih to može oštetiti.
- Kad čistite proizvode od kože (upravljaj, sjedala, itd.), koristite neutralne deterdžente ili otopine s niskim udjelom alkohola. Ako koristite otopine s visokim udjelom alkohola ili kisele/alkalne deterdžente, boja kože može izbljediti ili se površina može oguliti.

## Čišćenje presvlaka i obloga unutrašnjosti

### Vinil

**+ ako je u opremi**

Uklonite prašinu i prljavštinu s plastika s metlicom ili usisavačem. Očistite plastične površine sredstvima za čišćenje unutrašnjosti. Ako je potrebno, očistite površine u unutrašnjosti otopinom tople vode i blagog sredstva za čišćenje (ne deterdžent!; isprobajte na skrivenom mjestu prije korištenja).

### Tkanina

**+ ako je u opremi**

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanina s metlicom ili usisavačem. Očistite otopinom s blagim sapunom preporučenom za presvlake ili tepihe. Odmah uklonite svježe mrlje sredstvom za čišćenje tkanina. Ako se svježe mrlje odmah ne očiste, tkanina se može zaprljati, a boja izbljediti. Također, vatrootporna svojstva mogu biti umanjena ako materijal nije pravilno održavan.

#### OPASKA

Korištenje bilo čega osim preporučenih sredstava za čišćenje i procedura može utjecati na izgled i vatrootporna svojstva tkanine.

### Koža

**+** ako je dio opreme

- Svojstva kožnih presvlaka sjedala
  - Koža je životinjskog podrijetla te je posebno tretirana kako bi bila pogodna za korištenje. Kako se radi o prirodnom proizvodu, svaki se dio razlikuje po debljini i gustoći. Nabori se mogu pojaviti kao prirodna posljedica rastezanja i stiskanja u ovisnosti o temperaturi i vlazi.
  - Sjedalo je presvučeno napetim materijalom u svrhu poboljšanja udobnosti.
  - Dijelovi koji su u dodiru s tijelom su zaobljeni, a bočni dijelovi su izdignuti kako bi bolje obujmili tijelo za dodatnu udobnost i stabilnost.
  - Nabori se mogu pojaviti tijekom korištenja. To nije nedostatak u proizvodnji.

### OPASKA

- Nabori ili izbljedjela mjesta koja su se pojavila prirodno tijekom korištenja nisu pokrivena jamstvom i ne mogu biti predmet prigovora.
- Remeni s metalnim dodacima, patentni zatvarači ili ključevi u stražnjem džepu mogu oštetiti materijal.
- Pazite da ne smočite sjedalo. Vlaga može promijeniti izgled prirodne kože.
- Traperice ili odjeća koja je umjetno izblijeđena mogu utjecati na izgled materijala presvlake sjedala.

- Njega kožnih sjedala
  - Redovito usisavajte kako biste uklonili prašinu i pijesak sa sjedala. To će spriječiti brušenje kože tj. njezino oštećivanje i zadržati njenu kvalitetu kao i prvog dana.
  - Presvlake od prirodne kože često brišite suhom ili mekom krpom.
  - Korištenje kvalitetnih sredstava za zaštitu kože može spriječiti istrošenje i zadržati izvornu boju. Dobro proučite upute za korištenje i posavjetujte se sa stručnjakom prije korištenja sredstava za njegu i zaštitu kože.
  - Kožne presvlake svijetle boje (bež, bijela kava) lako se zaprljaju i mrlje se lako uoče. Redovito čistite sjedala.
  - Izbjegavajte brisanje mekom krpom. To može izazvati pucanje kože.
- Čišćenje kožnih sjedala
  - Odmah uklonite sva zaprljanja. Držite se ovih naputaka za njihovo uklanjanje.
  - Kozmetički proizvodi (krema za sunčanje i sl.)  
Odgovarajuće sredstvo za čišćenje nanesite na krpu i potom s pomoću nje očistite zaprljano mjesto. Obrišite ostatke mokrom krpom i potom odmah posušite kožu suhom krpom.
  - Pića (kava, sokovi i sl.)  
Malo neutralnog deterdženta nanesite i obrišite. Ponavljajte dok zaprljanja ne nestanu.
  - Ulje  
Odmah upijte ulje upijajućom krpom i očistite sredstvom za uklanjanje mrlja (samo za prirodnu kožu).
  - Žvakaća guma  
Otvrdnite žvakaću gumu s pomoću kockice leda i postupno uklonite.

- Rukovanje vrhunskom napa kožom (ako je u opremi)  
Pokušajte izbjeći izravnu pretjeranu izloženost suncu ili vrućini. Pretjerano sunčevo zračenje i vrućina isušuju i izbljeđuju napa kožu te uzrokuju nabore i diskoloraciju. Ako se napa koža namoči tekućinom, odmah ju obrišite čistom krpom koja ne pušta 'mucice' kako bi se smanjilo oštećenje. Nemojte površinu napa kože strugati oštrim predmetom. Ako je napa koža svijetle boje, može poprimiti boju drugih materijala poput traperica.

### **Unutrašnje drvene obloge**

- Koristite sredstvo za zaštitu drvenih obloga (npr. vosak, sredstvo za prevlačenje) kako biste očistili obloge od drva u kabini vozila.
- Često brisanje drvenih obloga čistim krpama koje ne ostavljaju tragove i 'mucice' će zadržati prirodni izgled drva dugo vremena.
- Ako se prolije neko piće po drvenoj oblozi (npr. voda, kava), odmah to obrišite suhom, čistom krpom.
- Oštri objekti (nož, odvijač), ljepljivi materijali ili ljepljive trake mogu oštetiti drvene obloge u kabini.
- Svaki snažan udarac može izazvati oštećenje ili lom drvene obloge.
- Ako je zaštitni sloj uklonjen ili oštećen na drvenoj oblozi u kabini, vlaga može oštetiti ili promijeniti izgled drva.
- Ako se drvena obloga u kabini ošteti, prijetite iveri na površini. Stoga biste odmah trebali zamijeniti oštećene drvene obloge kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Čišćenje tkanja rameno/krilnog pojasa**

Očistite tkanje pojasa s bilo kojom otopinom s blagim sapunom preporučenom za čišćenje presvlaka ili tepiha. Slijedite upute proizvođača sapuna. Nemojte izbijeliti ili bojati tkanje jer ga to može oslabiti.

### **Čišćenje prozora u unutrašnjosti**

Ako unutarnje površine stakala u vozilu postanu zamagljene (tj. prekrivene uljnim, masnim ili voštanim slojem), trebaju se očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Slijedite upute na spremniku sredstva za čišćenje stakla.

### **OPASKA**

Nemojte strugati ili grebati unutrašnjost stražnjeg prozora. To može rezultirati oštećenjem mreže odmrzivača stražnjeg prozora.

### SUSTAV KONTROLE EMISIJE

Sustav kontrole emisije Vašeg vozila je pokriveno pisanim ograničenim jamstvom. Molimo da pogledate informacije o jamstvu u servisnoj putovnici Vašeg vozila.

Vaše vozilo je opremljeno sustavom kontrole emisije kako bi udovoljio svim propisima o emisiji.

Postoje sljedeća tri sustava kontrole emisije.

- (1) Sustav povrata uljnih para u motor
- (2) Sustav kontrole isparavanja goriva
- (3) Sustav kontrole emisije ispušnih plinova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava kontrole emisije, preporučuje se da Vaše vozilo pregledava i održava ovlaštenu HYUNDAI trgovac u skladu s rasporedom održavanja u ovom priručniku.

#### **OPASKA**

Za test pregleda i održavanja (s elektronskom kontrolom stabilnosti (ESC))

- Kako biste spriječili nepravilno paljenje tijekom testiranja na dinamometru, isključite elektronsku kontrolu stabilnosti (ESC) pritiskanjem ESC prekidača.
- Nakon završetka testiranja na dinamometru, uključite ESC ponovnim pritiskanjem ESC prekidača.

### 1. Sustav povrata uljnih para u motor

Sustav pozitivnog prozračivanja kućišta radilice se koristi za sprečavanje emitiranja zagađenja uzrokovano slobodnim istjecanjem neizgorenih plinova. Taj sustav kroz crijevo usisa zraka opskrbljuje kućište radilice svježim filtriranim zrakom. Unutar kućišta radilice, svježi zrak se miješa s neizgorenim plinovima, koji zatim prolaze kroz PCV ventil u usisni sustav.

### 2. Sustav kontrole isparavanja goriva

Sustav kontrole isparavanja goriva je osmišljen za sprečavanje ispuštanja para goriva u okoliš.

#### **Kanistar**

Pare goriva stvorene unutar spremnika za gorivo su upijene i spremljene u pripadajućem kanistru. Kad motor radi, pare goriva upijene u kanistru uvučene su u kompenzacijsku posudu kroz solenoidni ventil za kontrolu para goriva.

#### **Solenoidni ventil za kontrolu para goriva (PCSV)**

Solenoidnim ventilom za kontrolu para goriva upravlja kontrolni modul motora (ECM); kad je temperatura rashladne tekućine motora niska tijekom rada u praznom hodu, PCSV se zatvara kako ispareno gorivo ne bi ušlo u motor. Nakon što se motor zagrije tijekom normalne vožnje, PCSV se otvara kako bi ispareno gorivo unio u motor.



### 3. Sustav kontrole emisije ispušnih plinova

Sustav kontrole emisije ispušnih plinova je vrlo učinkoviti sustav koji nadzire emisije ispušnih plinova dok održava dobre performanse vozila.

Ako motor ne starta, pretjerani pokušaji da se pokrene mogu izazvati oštećenje ispušnog sustava.

#### **Mjere opreza ispušnih plinova motora (ugljični monoksid)**

- Ugljični monoksid može biti prisutan u drugim ispušnim plinovima. Stoga, ako osjetite miris bilo kakvih ispušnih plinova unutar Vašeg vozila, odmah dajte pregledati i popraviti vozilo. Ako ikad posumnjate da ispušni plinovi ulaze u Vaše vozilo, vozite ga samo sa svim prozorima spuštenima do kraja. Neka Vaše vozilo bude odmah pregledano i popravljeno.



#### **UPOZORENJE**

Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid (CO). Iako bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udahne. Slijedite sljedeće upute kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom.

- Nemojte pokretati motor u skućenim ili zatvorenim područjima (poput garaža) dulje nego što je potrebno za pomicanje vozila u ili van tog područja.
- Kad je vozilo određeno vrijeme zaustavljeno u otvorenom području dok motor radi, prilagodite ventilacijski sustav (po potrebi) kako biste unijeli vanjski zrak u vozilo.
- Nikada nemojte sjediti u parkiranoj ili zaustavljenoj vozilu dulje vrijeme dok motor radi.
- Kad se motor ugasi ili se ne može pokrenuti, prekomjerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu uzrokovati oštećenje sustava kontrole emisije.

### **Mjere opreza katalizatora**



#### **UPOZORENJE**

- Vrući ispušni sustav može zapaliti zapaljive predmete ispod Vašeg vozila. Nemojte parkirati, čekati dok motor radi, ili voziti preko ili u blizini zapaljivih predmeta, poput suhe trave, papira, lišća, itd.
- Ispušni sustav i sustav katalizatora su vrlo vrući dok motor radi ili odmah nakon što je motor ugašen. Držite se dalje od ispušnog sustava i katalizatora kako se ne biste opekli. Također, nemojte ukloniti toplinsku zaštitu oko ispušnog sustava, nemojte prekriti dno vozila ili nemojte prekriti vozilo zbog kontrole korozije. To može stvoriti rizik od požara u pojedinim uvjetima.

Vaše vozilo je opremljeno uređajem za kontrolu emisije - katalizatorom.

Stoga, sljedeće mjere opreza se moraju poštivati:

- Vodite računa da gorivo u Vašem vozilu dopunjavate samo bezolovnim gorivom (za benzinske motore).
- Nemojte koristiti vozilo kad postoje znakovi kvara motora, poput stanke zapaljenja ili primjetnog gubitka performansi.
- Nemojte zlorabljavati ili zlostavljati motor. Primjeri zlorabljavanja su klizanje s ugašenim motorom i spuštanje nizbrdo u brzini s ugašenim paljenjem.
- Nemojte vrtjeti motor na visokim okretajima dulje vrijeme (5 minuta ili više).

- Nemojte mijenjati bilo koji dio motora ili sustava kontrole emisije. preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Izbjegavajte vožnju s ekstremno niskom razinom goriva. Ostajanje bez goriva može uzrokovati nepravilno izgaranje i oštećenje katalizatora.

Nepridržavanje ovih mjera opreza može rezultirati oštećenjem katalizatora i Vašeg vozila.


Osim toga, takvi postupci mogu poništiti Vaša jamstva.

### Benzinski filter čestica (GPF)

 ako je u opremi

Za razliku od odbacivog filtra zraka, sustav benzinskog filtra čestica (GPF) automatski sagorijeva (oksidira) i uklanja nakupljenu čađu prema uvjetima vožnje. Drugim riječima, aktivno sagorijevanje sustava kontrole emisije i visoke temperature ispušnih plinova uzrokovane normalnim/visokim uvjetima vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađu.

Međutim, ako se vozilo nastavlja voziti učestalo kratkim relacijama ili je dulje vrijeme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađa možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura ispušnih plinova.

Kad se nakupi više od određene količine čađe, svjetlo GPF indikatora kvara () trepće.

Kad svjetlo GPF indikatora kvara trepće, možda prestane treptati ako vozite vozilo pri više od 80 km/h ili u stupnju prijenosa višem od drugog s 1500 do 40000 okretaja određeno vrijeme (oko 30 minuta).

Ako svjetlo indikatora kvara nastavlja treptati ili poruka upozorenja “**Check exhaust system**” svijetli unatoč proceduri, molimo Vas da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite GPF sustav.

Ako nastavite voziti sa svjetlom indikatora kvara koje trepće dulje vrijeme, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva povećati.



### **OPREZ - Benzinsko gorivo (ako je GPF u opremi)**

Preporučuje se korištenje propisanog automobilskog benzinskog goriva u benzinskim vozilima opremljenima GPF sustavom.

Ako koristite gorivo koje neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje GPF sustava i može izazvati probleme s ispušnim sustavom.


---

## Dizelski filter čestica (DPF)

 ako je u opremi

Za razliku od odbacivog filtra zraka, sustav dizelskog filtra čestica (DPF) automatski sagorijeva (oksidira) i uklanja nakupljenu čađu prema uvjetima vožnje. Drugim riječima, aktivno sagorijevanje sustava kontrole emisije i visoke temperature ispušnih plinova uzrokovane normalnim/visokim uvjetima vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađu.

Međutim, ako se vozilo nastavlja voziti učestalo kratkim relacijama ili je dulje vrijeme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađa možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura ispušnih plinova.

Kad se nakupi više od određene količine čađe, svjetlo indikatora kvara () trepće.

Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati ako vozite vozilo pri više od 60 km/h ili u stupnju prijenosa višem od drugog s 1500 do 2500 okretaja određeno vrijeme (oko 25 minuta).

Ako svjetlo indikatora kvara nastavlja treptati ili poruka upozorenja “**Check exhaust system**” svijetli unatoč proceduri, molimo Vas da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite DPF sustav.

Ako nastavite voziti sa svjetlom indikatora kvara koje trepće dulje vrijeme, DPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva povećati.



## OPREZ - Dizelsko gorivo (ako je DPF u opremi)

Preporučuje se korištenje propisanog automobilskog dizelskog goriva u dizelskim vozilima opremljenima DPF sustavom.

Ako koristite dizelsko gorivo koje sadrži puno sumpora (više od 50 ppm) i neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje DPF sustava i može se emitirati bijeli dim.

## NOx filter (za dizelski motor)

 ako je u opremi

NOx filter (Lean Nox Trap, LNT) uklanja dušične okside iz ispušnih plinova. Može se osjetiti miris u ispušnim plinovima koji ovisi o kvaliteti korištenog goriva i može smanjiti efikasnost NOx filtra. Preporučujemo da se koristi dizelsko gorivo odgovarajuće kvalitete.

### Selektivna katalitička redukcija (za dizelski motor)

**+** ako je u opremi

Sustav selektivne katalitičke redukcije uklanja dušikov oksid u ispušnim plinovima pretvarajući ga u dušik i vodu koristeći reduksijsko sredstvo tj. otopinu uree.

#### Pokazivač Uree (DEF)



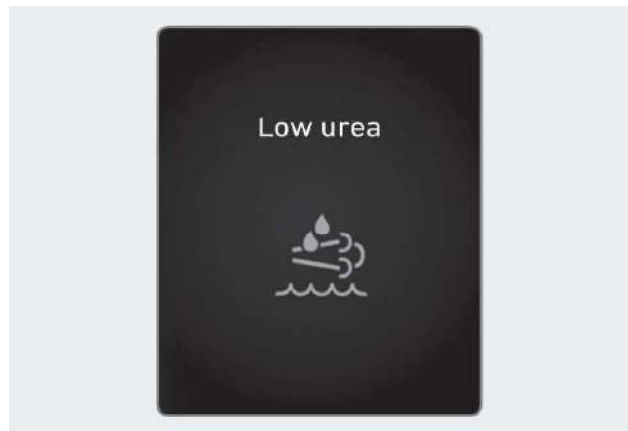
DEF (Diesel Exhaust Fluid, dizelska tekućina ispušnih plinova) pokazivač prikazuje preostalu količinu uree u spremniku.

Razinu uree (DEF) moguće je provjeriti u Utility modelu na LCD zaslonu.

Pogledajte modove prikaza u poglavlju 4.

#### Poruka upozorenja niske razine uree (ako je u opremi)

Poruka upozorenja se prikazuje u 4 stupnja sukladno količini uree u spremniku.



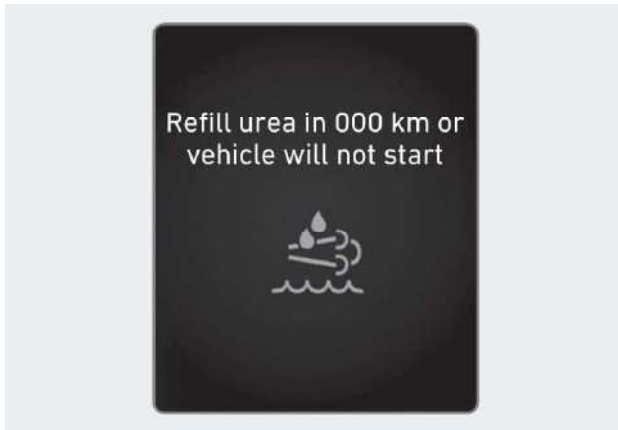
#### Prvo upozorenje

Kad je razina uree u spremniku niska, prikazuje se poruka "Low Urea" upozorenja i pali se (🚰) indikator. Tad je vrijeme za dopunjavanje spremnika.



#### Drugo upozorenje

Ako se spremnik ne dopuni, poruka eskalira u "Refill Urea" te i dalje gori indikator (🚰). Dopunite spremnik, što je prije moguće.



### Treće upozorenje

Sad je krajnji čas za dopunjavanje spremnika, jer je razina jako niska i uskoro će se prikazati poruka **“Refill Urea in 000 km or vehicle will not start”** (dopunite ureu ili vozilo neće startati) uz indikator (🚰). 000 km predstavlja dopuštenu udaljenost koju vozilo može dalje prevaliti i zato nemojte nastaviti vožnju bez dopunjavanja spremnika. Odmah dopunite spremnik.

U ovisnosti o načinu vožnje i uvjetima i profilu ceste po kojoj vozite stvarna dopuštena kilometraža može se razlikovati od one objavljene na instrument ploči.



### Četvrto upozorenje

Kad se prikaže indikator (🚰) i poruka **‘Refill urea tank or vehicle will not start / Refill urea tank. Otherwise vehicle will not start’** spremnik je prazan. Nakon što se motor ugasi pokretanje više neće biti moguće. Odmah dopunite spremnik.

**Neispravnosti SCR sustava (ako je u opremi)**

Ako postoji problem sa SCR sustavom poput odspojenih komponenti, korištenja neispravne uree i sl. na instrument ploči će se prikazati neka ovih poruka upozorenja. Ako se to dogodi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako nastavite vožnju uz ignoriranje problema, on može negativno utjecati na performanse sustava ili nakon gašenja motora više neće biti moguće njegovo ponovno pokretanje.

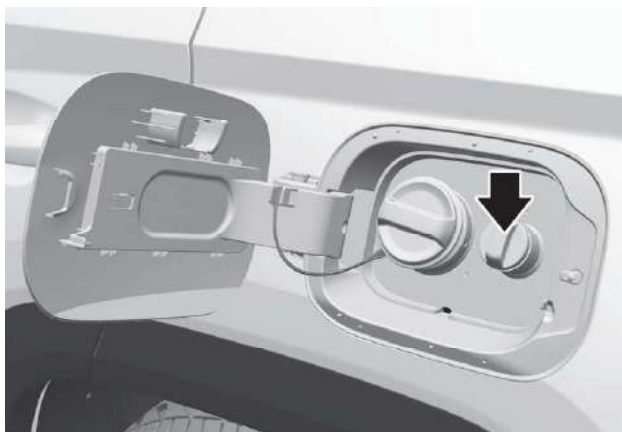
	Neispravnost	Poruka 50 km nakon otkrivanja neispravnosti
Kvar sustava uree (= nema ubrizgavanja goriva)	Kvar DEF sustava / Greška doziranja uree	Check urea system
Otkrivena neispravna urea (=abnormalna urea)	Otkrivena neispravna urea	Refill with correct urea in 000 km or vehicle will not start / Refill correct urea in 000 km. Otherwise vehicle will not start
Nenormalna potrošnja uree (=kvar u post tretiranju)	Provjerite sistem uree	Service urea system in 000 km or vehicle will not start / Service urea system in 000 km. Otherwise vehicle will not start

**Restart vozila**

Ograničenje pokretanja vozila	
Niska razina uree	Dopunite spremnik ili vozilo neće startati.
Kvar sustava uree (= nema ubrizgavanja goriva)	Potreban je servis sustava u 000 km ili vozilo neće startati
Otkrivena neispravna urea (=abnormalna urea)	Napunite spremnik ispravnom ureom, ili vozilo neće startati
Nenormalna potrošnja uree (=kvar u post tretiranju)	Potreban je servis sustava u 000 km ili vozilo neće startati

Nakon što je sustav upozorenja dostigao svoj konačni status i onemogućio pokretanje vozila, blokada će biti ukinuta samo u slučaju punjenja spremnika ureom ili popravka neispravnosti. Ako je vozilo blokirano s porukom '**Refill urea tank or vehicle will not start / Refill urea tank. Otherwise vehicle will not start**' dopunite spremnik uree. Nakon dopunjavanja spremnika, pričekajte nekoliko minuta i prebacite Start/Stop prekidač u ON položaj i pričekajte da poruka nestane. Ako pokretanje motora nije moguće, bez obzira na količinu uree u spremniku, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Dodavanje uree



### Dopunjavanje uree s pomoću crijeva

1. Isključite motor.
2. Okrenite poklopac otvora u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga.
3. Umetnite crijevo za dopunjavanje do kraja i dodajte ureu. Nemojte prepuniti spremnik.
4. Okrenite poklopac otvora za dolijevanje u smjeru kazaljke na satu i zatvorite ga.

### Dopunjavanje uree s pomoću boce

1. Isključite motor.
2. Okrenite poklopac otvora u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga.
3. Umetnite crijevo za dopunjavanje do kraja i dodajte ureu. Nemojte prepuniti spremnik.
4. Okrenite poklopac otvora za dolijevanje u smjeru kazaljke na satu i zatvorite ga.

Koristite samo ureu koja odgovara specifikacijama navedenim u poglavlju 2.

## OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja Vašeg vozila:

- Koristite samo odobrenu ureu. Svaka druga(čija) urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
- Obratite osobitu pozornost da ne ulijete ureu u spremnik za gorivo! Urea pomiješana s gorivom može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove sustava ubrizgavanja motora
- Dok dopunjavate ureu, pazite da druga strana tijela ne dospiju u spremnik.
- Nikad nemojte koristiti ureu koja je pomiješana s vodom ili nekim drugim aditivima. Takva nečista urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
- Pazite da ne prepunite spremnik. Ako je spremnik pun do vrha, urea neće imati mjesto za širenje kad temperatura padne ispod nule (urea se smrzava!) što će izazvati oštećenja spremnika i sustava za ubrizgavanje uree.

## Pohrana uree

- Ureu treba skladištiti samo u spremnicima čiji materijal odgovara ovim specifikacijama.
  - DIN EN 10 088-1/-2/-3 CR-Ni čelik
  - Mo-Cr-Ni čelik
  - Polipropilen
  - Polietilen
- Urea se NE SMIJE čuvati u spremnicima koji su napravljeni od aluminijskih, bakra, bakrenih legura, nelegiranih čelika i galvanski presvučenih čelika. Urea otapa te materijale i značajno oštećuje sustav pročišćavanja ispušnih plinova koji će postati neupotrebljiv.

## **i** Obavijest

Urea je topiva u vodi i ta otopina nije zapaljiva, nije otrovna, bez boje i mirisa.

### OPASKA

- Sljedeća oštećenja su moguća na DPF sustavu.
    - Gorivo ili neodobreni fluidi su dodani u spremnik uree.
    - Aditivi su umiješani u ureu.
    - Voda je dodana u ureu.
  - Koristite samo specificiranu ureu. Ako se spremnik dopuni neodobrenom i nespecificiranom ureom, preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštani HYUNDAI trgovac.
  - Ako se u spremniku uree nađu strane tvari, mogući su ovi problemi:
    - Povećana razina emisije
    - Kvar DPF sustava
    - Kvar motora
  - Nikad nemojte koristiti rabljenu ureu, jer je njenu čistoću nemoguće zajamčiti. Uvijek dopunjavajte sustav novom ureom.
- 



### UPOZORENJE

- Nemojte nikad udarati DPF sustav. Udarac može oštetiti katalizator koji se nalazi u DPF sustavu.
- Nemojte ni na koji način modificirati DPF sustav produljivanjem ili preusmjeravanjem ispušne cijevi. To može nepovoljno djelovati na DPF sustav.
- Izbjegavajte bilo kakav kontakt s kondenzatom koji kaplje iz ispušne cijevi. Taj je kondenzat blago kiseli i štetan za kožu. Ako dođe u dodir s kožom, odmah ga isperite s puno vode.
- Bilo kakva modifikacija DPF sustava može izazvati njegov kvar. U pitanju je vrlo kompleksan sustav kojim upravlja računalo.
- Prije bilo kakvih zahvata na DPF sustavu pričekajte da se on ohladi, jer je vruć zbog regeneracije filtra. Moguće su opekline, zato pričekajte da se sve ohladi.
- SCR sustav (tj. mlaznica za ubrizgavanje uree, pumpa uree i DCU) rade još cca 2 minute nakon gašenja motora kako bi uklonili ostatke uree iz sustava. Prije bilo kakvog zahvata održavanja provjerite je li se sustav u potpunosti isključio.
- Loša kvaliteta uree ili neke druge tekućine mogu izazvati oštećenje dijelova vozila, uključujući DPF filter. Bilo koja neodobrena tekućina može začepiti SCR katalizator i izazvati druge neispravnosti koje će imati za posljedicu zamjenu DPF sustava.





## UPOZORENJE

- Ako urea dođe u dodir s kožom ili očima, temeljito isperite zahvaćeno područje.
- Ako progutate ureu, temeljito isperite usta i popijte puno svježje vode. Odmah nakon toga posjetite liječnika.
- Ako je odjeća došla u dodir s ureom, odmah se presvucite.
- Ako razvijete alergijsku reakciju na ureu, posjetite liječnika.
- Držite podalje od djece!
- Ako se spremnik s ureom otvori za vrijeme visokih temperatura, pare amonijaka će izaći iz spremnika. Amonijak ima karakterističan miris sličan mokraći i može izazvati iritaciju:
  - Kože
  - Sluzokože
  - Očiju

Možete osjetiti pečenje u očima, grlu i nosu kao i kašljanje i suzenje očiju. Nemojte udisati pare amonijaka. Ne dopustite da urea dođe u dodir s kožom. To je opasno po zdravlje. Sve zahvaćena područja temeljito isperite vodom i ako je potrebno posjetite liječnika.

- Ako rukujete ureom u zatvorenom prostoru, osigurajte dobro prozračivanje. Kad otvorite bocu s ureom, pare mogu izaći iz boce.

## OPASKA

- Ako se urea prolije, odmah ju obrišite krpom ili isperite vodom. Ako je urea kristalizirala, obrišite ju s pomoću spužve ili krpe koja je namočena u hladnu vodu. Ako je urea ostavljena u doticaju sa zrakom dulje vrijeme, kristalizirat će u bijelu tvar koja oštećuje površinu vozila.
- Ako urea kapne na karoseriju, odmah ju isperite s mnogo čiste vode kako biste spriječili nastajanje korozije.
- Skladištite ureu samo u dobro prozračivanim prostorima. Ako se urea čuva u prostoru koji je izložen visokim temperaturama (50C i više) dulji period, može se dogoditi kemijski raspad uree što će emitirati specifičan miris amonijaka.
- U slučaju da je vozilo dugo vremena parkirano na vrlo niskim temperaturama (ispod -11C) urea će se smrznuti u spremniku. Ako se to dogodi, njena razina neće biti ispravno očitana dok ju ugrađeni grijač ne odmrzne. Nepravilna urea ili razrijeđena urea mogu promijeniti temperaturu tališta tako da ju ugrađeni grijač koji se uključuje ispod određene temperature neće biti u stanju odlediti. To može izazvati neispravnost SCR sustava koja će spriječiti pokretanje motora.

Vrijeme potrebno za odleđivanje uree varira u ovisnosti o uvjetima vožnje i vanjskim temperaturama



# Indeks

---

**A**

Ako imate praznu gumu (s rezervnim kotačem) .....	8-14
Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak) .....	8-21
Ako se guma probuši za vrijeme vožnje .....	8-4
Ako se motor neće pokrenuti .....	8-4
Ako se motor pregrije.....	8-7
Ako se motor ugasi na križanju ili pružnom prijelazu .....	8-3
Ako se motor ugasi tijekom vožnje.....	8-3
Ako ste odlučili vući prikolicu.....	6-95
Aktivacija ISG sustava.....	6-76
Akumulator .....	9-52
Alarm.....	5-37
Ambijentalna rasvjeta.....	5-86
Antena .....	5-129
Aparat za gašenje požara.....	8-32
Auto hold.....	6-54
Automatska dojava nesreće (Uć) .....	8-45
Automatska recirkulacija prilikom ulaska u tunel .....	5-116
Automatske kontrole koje upravljaju klima-uređajem (za sjedalo vozača)..	5-117
Automatski klima-uređaj.....	5-111
Automatski klima-uređaj.....	5-100
Automatski mjenjač .....	6-20
Automatski poklopac prtljažnika .....	5-59
Automatski povrat.....	5-55
Automatski restart nakon što je vozilo ispred krenulo.....	6-80
Automatsko gašenje rasvjete.....	5-85
Automatsko grijanje i klimatizacija .....	5-101
Automatsko odmagljivanje .....	5-114
Automatsko odvlaživanje zraka .....	5-115
Automatsko otključavanje/zaključavanje vozila.....	5-32
Automatsko prozračivanje kad se koristi sredstvo za pranje stakla.....	5-115
Automatsko sušenje klima-uređaja .....	5-113
Ažuriranje softvera.....	5-71

**B**

Benzinski motor .....	1-4
Benzinski motor .....	2-37
Bluetooth bežična tehnologija.....	5-132

Bočne zavjese.....	5-126
Brave .....	5-29
Brave sa zaštitom za djecu .....	5-32
Briga o sigurnosnim pojasevima.....	3-31
Briga o SRS sustavu.....	3-60
Brisači i perači.....	5-87
Brisači stakla .....	5-88
Broj motora .....	2-35
Broj šasije vozila (VIN) .....	2-34

## C

Crijeva prozračivanja kartera .....	9-36
-------------------------------------	------

## D

Daljinske komande na upravljaču .....	5-130
DCT mjenjač s dvostrukom spojkom.....	6-34
Deaktivacija ISG sustava .....	6-78
Deaktivacija smart poklopca prtljažnika.....	5-65
DeNOx katalizator (dizelski motor).....	9-101
Digitalni ključ (kartica).....	5-24
Digitalni ključ (smartphone).....	5-18
Dijelovi seta za popravak.....	8-23
Dimenzije .....	2-21
Diskovi, obloge i čeljusti kočnica .....	9-38
Dizalica i alat.....	8-14
Dizelski motor.....	1-7
Dizelski motor.....	2-39
Djeca uvijek moraju biti straga .....	3-31
Dnevna svjetla (DRL) .....	5-77
Dobre navike kočenja.....	6-68
Dobre vozačke navike .....	6-19
Dobre vozačke navike .....	6-33
Dobre vozačke navike .....	6-47
Dodatne funkcije klima-uređaja.....	5-113
Dodatne napomene o sigurnosnim pojasevima.....	3-29
Dodatne sigurnosne napomene .....	3-61
Dopunjavanje akumulatora .....	9-54
Držać za čaše.....	5-119
Duga svjetla.....	5-74
Dvostruka podnica prtljažnika .....	5-119

**E**

Električni servo upravljač (MDPS).....	5-40
Električno pokretani prozori .....	5-50
Elektronička kontrola stabilnosti (ESC).....	6-59
Elektronička parkirna kočnica (EPB).....	6-50
EU deklaracija dizalice .....	8-20

**F**

Filtar čestica benzinskog motora (GPF).....	9-100
Filtar čestica dizelskog motora (DPF).....	9-101
Filtar goriva (za benzinski motor).....	9-35
Filtar goriva (za dizelski motor).....	9-47
Filtar zraka .....	9-36
Filtar zraka .....	9-47
Filtar zraka klima-uređaja .....	9-48
Filtar goriva (uložak) (za dizelski motor) .....	9-35
Funkcija očuvanja akumulatora .....	5-75
Funkcija olakšanog pristupa.....	5-40
Funkcija sigurnog izlaska (SEW).....	7-50

**G**

Gdje su zračni jastuci? .....	3-45
Geometrija ovjesa i balansiranje guma .....	9-58
Glasovno prepoznavanje .....	5-132
Grijani upravljački obruč .....	5-42
Grijanje i hlađenje.....	5-92
Grijanje sjedala.....	3-18
Gume i kotači .....	2-23
Gume i kotači .....	9-56
Gume niskog presjeka .....	9-63

**H**

HBA sustav smart dugih svjetala .....	5-79
Hlađenje sjedala .....	3-20
HUD zaslon.....	5-689
Hyundai Digitalni ključ.....	5-18
HYUNDAI motor company.....	1-2

**I**

Imobilizator .....	5-15
Indikator istrošenja diska .....	6-49
Indikator prebacivanja brzina.....	4-7
Indikatori i svjetla upozorenja.....	4-9
Informacije distributera za EU regulativu o baterijama (EU 2023/1542).....	2-40
Informacije HUD zaslona .....	5-69
Informacije o obradi podataka .....	8-36
Informacije o obradi podataka .....	8-43
Infotainment sustav .....	5-130
Infotainment sustav .....	5-129
Instrument ploča.....	4-2
Integrirani modovi vožnje (2WD).....	6-82
Integrirani modovi vožnje (4WD).....	6-84
Inteligentno ograničenje brzine (ISLA)(za Europu) .....	7-56
Intelligent Front-lighting System (IFS) sustav.....	5-81
ISG (Idle Stop and Go) sustav .....	6-76
Ispuštanje vode iz filtra .....	9-47
Izbjegavanje sudara pri parkiranju unatrag (PCA).....	7-132
Izbjegavanje sudara s poprečnim prometom straga (RCCA).....	7-112
Izbjegavanje sudara u mrtvom kutu (BCA) .....	7-40
Izjava o sukladnosti.....	5-36
Izjava o sukladnosti.....	2-36
Izjava o sukladnosti.....	7-139

**K**

Kako koristiti ovaj priručnik .....	1-2
Kako rade zračni jastuci? .....	3-50
Kalibracija senzora akumulatora.....	6-79
Kočnički sustav .....	6-48
Kod kupnje rabljenog vozila .....	5-18
Kontakt brava .....	6-6
Kontrole instrument ploče.....	4-3
Kontrole LCD zaslona.....	4-33
Kontrolirajte svoju brzinu .....	3-3
Korištenje automatskog mjenjača (rotacijski selektor).....	6-25
Korištenje automatskog mjenjača (ručica).....	6-20
Korištenje automatskog poklopca prtljažnika.....	5-60

Korištenje DCT mjenjača (rotacijski selektor).....	6-40
Korištenje DCT mjenjača (ručica) .....	6-36
Korištenje ručnog mjenjača.....	6-17
Korištenje seta za popravak .....	8-24
Korištenje smart poklopca prtljažnika .....	5-64
Krovni nosač .....	5-128

**L**

LCD zaslon.....	4-33
Logika odmagljivanja.....	5-112
Ljuljanje vozila.....	
Ljuljanje vozila.....	6-87

**M**

Masa praznog vozila .....	2-25
Masa vozila .....	6-101
Metlice brisača .....	9-49
MHEV remen.....	9-35
Mjerač tlaka u gumama.....	8-33
Mod vožnje.....	6-84
Modifikacije vozila .....	1-8
Modovi LCD zaslona .....	4-33
Motorni prostor .....	2-17
Motorni prostor .....	9-5
Motorno ulje.....	9-38
Motorno ulje i filter.....	9-35
Mreža za osiguranje prtljage .....	5-126

**N**

Nadzor mrtvog kuta (BVM).....	7-68
Nadzor oko vozila (SVM).....	7-106
Napredni sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA – Rear Occupant Alert) .....	5-34
Nasloni za glavu.....	3-14
Navigirani smart tempomat (NSCC).....	7-88
Neispravnost ISG sustava .....	6-79
Neispravnosti i ograničenja BCA sustava.....	7-46
Neispravnosti i ograničenja BVM sustava.....	7-69
Neispravnosti i ograničenja DAW sustava.....	7-65



Neispravnosti i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.....	7-9
Neispravnosti i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.....	7-26
Neispravnosti i ograničenja HDA sustava.....	7-100
Neispravnosti i ograničenja i RCCA sustava .....	7-117
Neispravnosti i ograničenja ISLA sustava .....	7-60
Neispravnosti i ograničenja LFA sustava.....	7-96
Neispravnosti i ograničenja LKA sustava .....	7-38
Neispravnosti i ograničenja NSCC sustava.....	7-90
Neispravnosti i ograničenja PCA sustava .....	7-135
Neispravnosti i ograničenja PDW sustava .....	7-124
Neispravnosti i ograničenja PDW sustava .....	7-140
Neispravnosti i ograničenja RVM sustava .....	7-105
Neispravnosti i ograničenja SEW sustava.....	7-53
Neispravnosti i ograničenja smart tempomata .....	7-83
Neispravnosti i ograničenja SVM sustava .....	7-111
Nemojte ugrađivati dječju sjedalicu nasuvozačko sjedalo.....	3-54
Nosivost i brzinski indeks guma (Za Europu).....	2-24
Njega guma .....	9-56
Njega izgleda.....	9-90
Njega unutrašnjosti.....	9-90
Njega vanjštine.....	9-90

## O

Objašnjenje stavki rasporeda održavanja.....	9-35
Obujam prtljažnika.....	2-28
Odabir sjedalice za djecu .....	3-32
Odašiljač .....	5-6
Odgoda gašenja svjetala.....	5-77
Odgovornost vlasnika.....	9-9
Odmagljivanje i odmrzavanje vjetrobrana.....	5-110
Odmrzavanje stražnjeg stakla .....	5-112
Odobranje ažuriranja softvera .....	5-70
Održavajte vozilo u sigurnom stanju.....	3-3
Održavanje guma .....	9-60
Održavanje sustava.....	5-98
Održavanje sustava.....	5-107
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (osim Europe, osim Meksika) .....	9-27
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (za Europu).....	9-19

Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri maloj kilometraži – (za Meksiko).....	9-33
Održavanje uz vuču prikolice.....	6-100
Održavanje vlasnika.....	9-10
Odvojiva kuka za vuču.....	8-28
Ograničenja i kvar sustava .....	5-80
Ograničenja i kvar sustava .....	5-83
Ograničenja Smart ISG sustava .....	6-80
Ograničenja sustava Hyundai digitalni ključ .....	5-28
Ograničenja sustava sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-17
Ometanje vozača .....	3-2
Opaska o open source softwaeu.....	2-40
Opaska za sigurniju vožnju .....	7-4
Opaske o sigurnom korištenju seta za popravak .....	8-22
Opasni uvjeti vožnje.....	6-87
Opasnosti od zračnih jastuka.....	3-2
Oprema za slučaj nužde .....	8-32
Oprema za vuču prikolice .....	6-96
Osigurači .....	9-63
OTA ažuriranja vozila .....	5-70
Otvaranje i zatvaranje krovnog prozora.....	5-55
Otvaranje poklopca .....	5-57
Otvaranje poklopca otvora za dolijevanje goriva.....	5-66
Otvaranje prozora naginjanjem.....	5-54
Otvoreno odlagalište ispred suvozačkog sjedala.....	5-119
Oznaka certifikacije eCall .....	8-47
Oznaka certifikacije vozila.....	2-34
Oznaka dizalice .....	8-19
Oznaka goriva .....	2-37
Oznaka kapaciteta akumulatora .....	9-54
Oznaka kompresora klima-uređaja .....	2-35
Oznaka na bočnoj stranici gume .....	9-60
Oznake zračnih jastuka .....	3-61

## P

Pan-Europski eCall sustav.....	8-37
Pan-Europski eCall sustav.....	8-34
Panoramski krovni prozor .....	5-53
Papučice za prebacivanje (ručni mod) .....	6-32

Papučice za prebacivanje (ručni mod) .....	6-46
Parkiranje .....	6-47
Parkiranje .....	6-32
Parkirna kočnica.....	6-43
Parkirna kočnica.....	9-37
Pepeljara.....	5-1202
Perači prednjeg vjetrobrana.....	5-89
Podešavanje automatskog poklopca prtljažnika.....	5-62
Podešavanje snopa svjetla (za Europu).....	9-81
Podešavanje visine i dubine upravljača.....	5-41
Pogled unazad (RVM).....	7-102
Pogon na sve kotače (4WD).....	6-69
Pogonsko remenje .....	9-35
Pogonsko vratilo.....	9-38
Pohranjivanje pozicije u memoriju .....	5-39
Pokazivač gume s preniskim tlakom.....	8-11
Pokazivač neispravnosti TPMS sustava.....	8-12
Pokazivači i mjerači .....	4-3
Pokazivači smjera.....	5-74
Poklopac motora.....	5-57
Poklopac otvora za dolijevanje goriva .....	5-664
Pokretano sjenilo .....	5-54
Pokrov prtljažnika .....	5-127
Položaji ključa.....	6-6
Poluosovine i manžete.....	9-38
Pomoć na autocesti (HDA) .....	7-96
Pomoć pri kočenju (BAS) .....	6-64
Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC).....	6-63
Popis osigurača i releja.....	9-66
Poruka zaslona .....	6-29
Poruka zaslona .....	6-43
Poruke LCD zaslona .....	4-28
Posebni uvjeti vožnje .....	6-87
Postavke BCA sustava.....	7-42
Postavke BVM sustava .....	7-68
Postavke DAW sustava .....	7-63
Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-5
Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-19
Postavke HDA sustava .....	7-97

Postavke HUD zaslona.....	5-68
Postavke ISLA sustava.....	7-57
Postavke LFA sustava .....	7-93
Postavke LKA sustava.....	7-34
Postavke NSCC sustava .....	7-88
Postavke PCA sustava .....	7-133
Postavke PDW sustava.....	7-122
Postavke PDW sustava.....	7-127
Postavke RCCA sustava.....	7-113
Postavke ROA sustava .....	5-34
Postavke RVM sustava.....	7-102
Postavke SEW sustava .....	7-51
Postavke smart tempomata.....	7-74
Postavke sustava.....	5-79
Postavke sustava.....	5-81
Postavke sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-16
Postavke SVM sustava.....	7-106
Postavke vozila (infotainment sustav) .....	4-37
Posudba struje .....	8-5
Pozivanje memorirane pozicije.....	5-39
Pranje i brisanje stražnjeg stakla.....	5-90
Predgovor .....	1-2
Prednja sjedala .....	3-7
Prednja/stražnja pomoć pri parkiranju (PDW).....	7-121
Prednja/stražnja/bočna pomoć pri parkiranju (PDW).....	7-126
Prednji radar .....	7-139
Predostrožnost održavanja vlasnika .....	9-9
Preduvjeti za korištenje sigurnosnih pojaseva .....	3-22
Pregled prednje konzole (LHD izvedba).....	2-8
Pregled prednje konzole (RHD izvedba) .....	2-12
Pregled unutrašnjosti (LHD izvedba).....	2-4
Pregled unutrašnjosti (RHD izvedba) .....	2-6
Pregled upravljača.....	2-16
Pregled vanjštine (sprijeda).....	2-2
Pregled vanjštine (straga).....	2-3
Preporučena maziva i količine .....	2-29
Preporučeni razred viskoznosti po Sć .....	2-32
Preporučeni tlak u hladnim gumama.....	9-56
Pretinac za rukavice .....	5-118

Pretovar .....	6-101
Pretpostavke za korištenje HUD zaslona .....	5-69
Pretpostavke za rad ROA sustava .....	5-35
Pretpostavke za zimsku vožnju .....	6-92
Preuzimanje softvera.....	5-70
Prianjanje guma.....	9-60
Pribor za prvu pomoć.....	8-32
Prije pokretanja .....	6-5
Prije ulaska u vozilo .....	6-5
Prije vožnje.....	6-5
Prikupljanje podataka i snimanje podataka u slučaju nezgode .....	1-9
Priprema ažuriranja softvera .....	5-70
Pristup vašem vozilu .....	5-6
Prolazak kroz zavoje .....	6-88
Prostor za odlaganje .....	5-118
Provjera filtra zraka klima-uređaja.....	9-48
Provjera metlica brisača .....	9-49
Provjera razine motornog ulja.....	
Provjera razine rashladne tekućine.....	9-42
Provjera razine tekućine kočnica/spojke .....	9-45
Provjera razine tekućine za pranje stakla.....	9-46
Provjera tlaka u gumama.....	8-9
Provjera tlaka u gumama.....	8-27
Provjera tlaka u gumama.....	9-57
Prozori .....	5-48

## R

Rabljeno vozilo/Održavanje digitalnog ključa.....	5-28
Rad 4WD sustava.....	6-70
Rad BCA sustava.....	7-44
Rad BVM sustava .....	7-69
Rad DAW sustava .....	7-63
Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-7
Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava .....	7-20
Rad HDA sustava.....	7-98
Rad ISLA sustava.....	7-58
Rad LFA sustava .....	7-93
Rad LKA sustava.....	7-35
Rad MSLA sustava.....	7-54

Rad NSCC sustava .....	7-88
Rad PCA sustava.....	7-134
Rad PDW sustava.....	7-122
Rad PDW sustava.....	7-128
Rad RCCA sustava.....	7-114
Rad ROA sustava .....	5-34
Rad RVM sustava.....	7-103
Rad SEW sustava .....	7-52
Rad smart tempomata.....	7-75
Rad sustava.....	5-79
Rad sustava.....	5-82
Rad sustava.....	5-96
Rad sustava autorizacije otiskom prsta .....	5-17
Rad SVM sustava.....	7-108
Rad tempomata.....	7-70
Rashladna tekućina motora .....	9-36
Rashladna tekućina motora .....	9-42
Rashladni sustav.....	9-36
Rashladno sredstvo klima uređaja.....	9-38
Raspored održavanja vlasnika.....	9-11
Raspored servisa održavanja .....	9-12
Rasvjeta pretinca za rukavice.....	5-86
Rasvjeta prtljažnika.....	5-87
Redovno održavanje (osim Europe, osim Meksika).....	9-21
Redovno održavanje (za Europu).....	9-13
Redovno održavanje (za Meksiko).....	9-29
Reset automatskog poklopca prtljažnika.....	5-63
Reset stavki .....	9-55
Reset sustava .....	5-39
Resetiranje krovnog prozora .....	5-56
Retrovizori.....	5-44
Rotacija guma (kotača) .....	9-58
Ručni klima-uređaj.....	5-110
Ručni klima-uređaj.....	5-91
Ručni mjenjač.....	6-17
Ručno grijanje i klimatizacija .....	5-103

## S

Sat.....	5-125
SCR katalizator (dizelski motor).....	9-102
Servisi održavanja .....	9-9
Servo sustav .....	6-48
Sidrišta za tepihe .....	5-125
Sigurnosne pretpostavke .....	6-73
Sigurnosne pretpostavke .....	3-6
Sigurnosni pojasevi .....	3-25
Sigurnosni pojasevi .....	3-22
Sigurnosni sustavi za djecu (CRS).....	3-31
Sigurnosno otpuštanje poklopca prtljažnika .....	5-63
Sigurnosne poruke.....	1-3
Sjedala .....	3-4
Sjenilo za sunce.....	5-120
Slučaj nužde tijekom vožnje .....	8-3
Smanjenje rizika od prevrtanja.....	6-74
Smanjenje rizika od prevrtanja.....	6-89
Smart ISG sustav.....	6-80
Smart ključ .....	5-9
Smart poklopac prtljažnika .....	5-64
Smart tempomat (SCC).....	7-73
Snaga žarulja .....	2-22
Snijeg ili poledica.....	6-90
Specifikacije guma i tlak pumpanja (oznaka) .....	2-34
Specifikacije motora.....	2-21
Start stop jedrenje (SCC) (za 48V MHEV).....	6-81
Start/Stop tipka motora .....	6-10
Stražnja osobna svjetla.....	5-86
Stražnja sjedala.....	3-11
Stražnja svjetla za maglu.....	5-75
Stražnji kutni radar .....	7-144
Sustav autorizacije otiskom prsta.....	5-15
Sustav bežičnog punjenja mobitela.....	5-123
Sustav dobrodošlice .....	5-77
Sustav držanja traka (LFA) .....	7-92
Sustav izbjegavanja sudara (FCA)(fusion senzor).....	7-17
Sustav izbjegavanja sudara (FCA)(samo prednja kamera) .....	7-4

Sustav klima-uređaja.....	2-24
Sustav kočenja nakon sudara (MCB).....	6-65
Sustav kočenja pri spuštanju (DBC).....	6-66
Sustav kontrole emisije.....	9-98
Sustav memorije vozačkog sjedala.....	5-38
Sustav nadzora stabilnosti prikolice (TSA).....	6-62
Sustav nadzora stabilnosti vozila (VSM).....	6-61
Sustav nadzora tlaka u gumama.....	8-10
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS).....	8-9
Sustav ostanka u traku (LKA).....	7-34
Sustav podešavanja visine snopa svjetla.....	5-75
Sustav protiv blokade kočnica (ABS).....	6-57
Sustav stabilnosti pri bočnom vjetru (CSC).....	6-64
Sustav upozorenja podrhtavanjem upravljača.....	5-43
Sustav zauzetosti stražnje klupe (ROA– Rear Occupant Alert).....	5-33
Svjećice.....	9-36
Svjetlo sjenila za sunce.....	5-86
Svjetlo upozorenja sigurnosnih pojaseva.....	3-23
Svjetlo za čitanje karte.....	5-85

## Š

Što očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka?.....	3-53
--	------

## T

Tekućina DCT mjenjača.....	9-37
Tekućina kočnica/spojke.....	9-45
Tekućina mjenjača.....	9-46
Tekućina ručnog mjenjača.....	9-37
Tekućina spojke / kočnica.....	9-37
Tekućina uatomatskog mjenjača.....	9-37
Tekućina za pranje stakla.....	9-46
Tempomat (CC).....	7-70
Terenski mod.....	6-86
Trokut upozorenja.....	8-33
Truba.....	5-43

## U

U središnjoj konzoli.....	5-118
UAE eCall sustav.....	8-44



Ugradnja dječje sjedalice .....	3-34
Uhodavanje vozila.....	1-8
Unutarnja recirkulacija zraka s krovim otvorom .....	5-115
Unutrašnja rasvjeta.....	5-85
Unutrašnje svjetlo.....	5-85
Unutrašnje značajke .....	5-119
Unutrašnji retrovizor .....	5-44
Upozorenje na cesti .....	8-3
Upozorenje na prekoračenje brzine (MSLA).....	7-54
Upozorenje na preniski tlak .....	8-11
Upozorenje na umor vozača (DAW).....	7-62
Upozorenje naglog kočenja (ESS) .....	6-63
Upozorenje otvorenog otvora.....	5-57
Upravljač .....	5-40
Upravljački mehanizam, manžete i kugle .....	9-38
Upravljanje rasvjetom .....	5-72
Upute za rukovanjem vozila.....	1-8
USB punjač .....	5-122
USB ulaz .....	5-131
Utičnica 12V .....	5-121
Uvijek vežite pojaseve .....	3-2
Uvjeti ponovnog pokretanja motora.....	6-82
Uvjeti rada automatskog poklopca prtljažnika.....	5-59
Uvjeti rada SCC sustava.....	6-81
Uvjeti za rad ISG sustava.....	6-78
Uvod.....	8-281

## V

Vanjska rasvjeta.....	5-72
Vanjske značajke .....	5-128
Vanjski retrovizor .....	5-45
Važne sigurnosne napomene .....	3-2
Vežite svu djecu.....	3-2
Vijci prihvata ovjesa.....	9-38
Vješalica za odjeću.....	5-125
Vodovi goriva i spojevi .....	9-35
Vodovi kočnica.....	9-37
Vožnja autocestom .....	6-89
Vožnja noću.....	6-88

Vožnja po kiši .....	6-88
Vožnja s prikolicom.....	6-97
Vožnja u poplavljenim područjima .....	6-89
Vožnja zimi.....	6-90
Vraćanje isluženih vozila (za Europu) .....	1-9
Vuča.....	8-28
Vuča prikolice (za Europu) .....	6-94
Vuča u slučaju nezgode.....	8-30
Vučna služba .....	8-28

## Z

Za najdulji životni vijek akumulatora .....	9-53
Zahtjevi za kvalitetom goriva.....	1-4
Zaključavanje vozila iznutra .....	5-16
Zaključavanje vozila izvana.....	5-30
Zamjena filtra zraka .....	9-47
Zamjena filtra zraka klima-uređaja .....	9-48
Zamjena guma.....	9-59
Zamjena kotača .....	8-15
Zamjena kotača .....	9-60
Zamjena kotača opremljenog TPMS-om .....	8-12
Zamjena metlica brisača.....	9-49
Zamjena motornog ulja i filtra .....	9-41
Zamjena osigurača instrument ploče.....	9-64
Zamjena osigurača u motornom prostoru .....	9-65
Zamjena rashladne tekućine.....	9-45
Zamjena svjetla registarske pločice .....	9-88
Zamjena uloška filtra goriva .....	9-47
Zamjena žarulje bočnog žmigavca.....	9-85
Zamjena žarulje stražnjeg svjetla .....	9-85
Zamjena žarulje trećeg stop svjetla .....	9-88
Zamjena žarulje unutrašnjeg svjetla.....	9-89
Zašto se zračni jastuk u sudaru nije aktivirao?.....	3-55
Zatvaranje poklopca.....	5-58
Zatvaranje poklopca otvora za dolijevanje goriva .....	5-67
Zona detekcije .....	5-65
Zračni jastuk - dopunski sigurnosni sustav (SRS) .....	3-42

## Ž

Žarulja glavnog svjetla, pozicijskog, žmigavaca i dnevnog svjetla – zamjena	9-79
Žarulje .....	9-78

